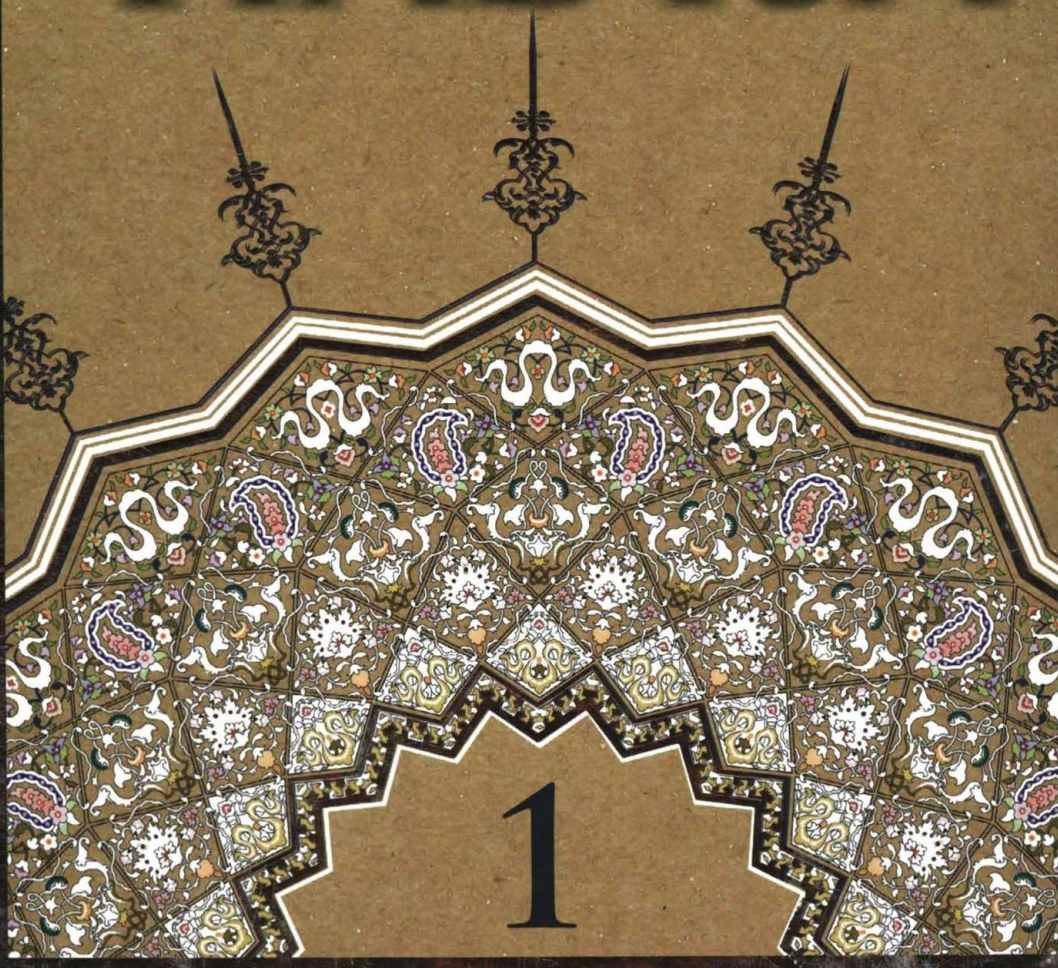
ENCIKLOPEDIJA HADISA



1

Libris

Sadrži preko 10.000 hadisa

iz zbirki čiji autori su Buharija, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi, Nesa'i, Ibn Madže, Malik, Ahmed, Darimi, Ebu Ja'la, Bezzar, Taberani (3 zbirke), Ibnul-Esir i Hejsemi

Enciklopedija HADISA 1

NASLOV ORIGINALA:
Muhammed El-Fasi Er-Rudani

„Džem'ul-fevaid min džami'il-usul ve medžme'iz-zevaid"

جمع الفوائد من جامع الأصول و مجمع الزوائد

Izdavač:
Libris d.o.o
Sarajevo,
tel 061 147 414
e-mail: libris@bih.net.ba
www.libris.ba

Za izdavača:
Said Katica

Redaktura:
Mr. Fikret Pašanović

Lektor:
Omer Resulović

Tehnički urednik:
Safer Muminović

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Nacionalna i univerzitetska biblioteka
Bosne i Hercegovine, Sarajevo

28-725-4/-5(082)

ENCIKLOPEDIJA hadisa / [priredio] Muhammed El-Fasi Er-Rudani ; s arapskog preveli Fikret Pašanović ... [et al.]. - Sarajevo : Libris, 2011.
- 10 sv. (312, 464, 304, 336, 384, 408, 408, 454, 616, 480 str.) ; 24 cm

Prijevod djela: Džem'ul-fevaid min džami'il-usul ve medžme'iz-zevaid. - Tekst upor. na bos. i arap. jeziku. - Bibliografske i druge bilješke uz tekst.

ISBN 978-9958-636-70-7 (cjelina)
1. Rudāni, Muhammad ibn Muhammad. - I. Er-Rudani, El-Fasi vidi Rudāni, Muhammad ibn Muhammad
COBISS.BH-ID 19260934

ENCIKLOPEDIJA HADISA

1

ISLAMSKO VJEROVANJE, IMAN

PRIDRŽAVANJE I SLIJEĐENJE KUR'ANA I SUNNETA

O ZNANJU (ILMU), NJEGOVOJ VRIJEDNOSTI I PODSTICANJU NA TRAŽENJE ZNANJA

ČISTOĆA

S arapskog preveli:
Fikret Pašanović, Fuad Sedić, Mustafa Prljača, Izet Terzić, Hajrudin Hodžić, Mehmedalija Hodžić, Almir Fatić, Zahid Mujkanović, Zuhdija Hasanović, Sulejman Topoljak, Nazif Horozović, Salih Idrizović, Amer Sarajlić, Ahmed Adilović

Libris

Sarajevo, 2012 / 1433. god. po H.

Sadržaj

ENCIKLOPEDIJA HADISA JOŠ JEDAN „LIBRISOV" PRVIJENAC 7

ISLAMSKO VJEROVANJE, IMAN 13

ZNAČAJ IMANA 15
DEFINICIJA ISLAMA I IMANA 31
SVOJSTVA I OBILJEŽJA IMANA 46
ODREDBE U VEZI S IMANOM, DAVANJE PRISEGE I DR. 55

PRIDRŽAVANJE I SLIJEĐENJE KUR'ANA I SUNNETA 73

UMJERENOST U DJELIMA 86

O ZNANJU (ILMU), NJEGOVOJ VRIJEDNOSTI 97

PRAVILA PONAŠANJA (EDEB) U VEZI SA ZNANJEM,
PITANJE, DAVANJE FETVI I PISANJE 110
PRENOŠENJE HADISA, PRENOSIOCI, ZAPISIVANJE I NESTANAK ZNANJA 130
LAGANJE NA POSLANIKA I SMATRANJE DA JE LAŽ
ONO ŠTO JE VJERODOSTOJNO PRENESENO 143

ČISTOĆA 149

PROPISI O VODI 151
NEČISTOĆE 158
OBAVLJANJE FIZIOLOŠKE POTREBE 175
ČIŠĆENJE NAKON OBAVLJANJA FIZIOLOŠKE POTREBE 187
VRIJEDNOST ABDESTA 193
NAČIN UZIMANJA ABDESTA 200
TEMELJITO UZIMANJE ABDESTA, ČIŠĆENJE ZUBA I PRANJE RUKU 212
ISPIRANJE NOSA I PRANJE DIJELOVA TIJELA PRILIKOM ABDESTA 221
ŠTA KVARI ABDEST I GUSUL 231
MESH PO MESTVAMA 248
TEJEMUM 255
KUPANJE (GUSUL) NAKON NEČISTIH STANJA 268
JAVNA KUPATILA, KUPANJE PRILIKOM PRIHVATANJA ISLAMA
I NAKON MJESEČNOG CIKLUSA 289
MJESEČNI CIKLUS (HAJZ) 295

ENCIKLOPEDIJA HADISA

JOŠ JEDAN „LIBRISOV" PRVIJENAC

U želji da muslimanima ovih prostora, a i drugima zainteresiranima, ponudimo djelo koje bi s pravom moglo nositi naslov *Enciklopedija hadisa*, tragali smo za izvornim djelom na arapskom jeziku koje bi se po većini kriterija moglo uklopiti u zadane okvire. Izbor je zbog više razloga pao na djelo *„Džem'ul-fevaid min džami'il-usul ve medžme'iz-zevaid"* (جمع الفوائد من جامع الأصول و مجمع الزوائد) čiji autor je Muha-

mmed El-Fasi Er-Rudani (1627.-1683.). Djelo sadrži oko deset hiljada i stotinu hadisa, od kojih je većina vjerodostojnih ili dobrih, rijetki su ocijenjeni kao slabi, a samo nekolicina kao lažni. Hadisi su razvrstani po temama, počev od islamskog vjerovanja, pa sve do Sudnjeg dana i opisa Dženneta i Džehennema. Zbirka sadrži hadise iz šesnaest poznatih hadiskih zbirki:

- Takozvanih šest zbirki (el-kutubussitte): 2 „Sahiha" čiji su autori Buhari i Muslim i 4 „Sunena" čiji su autori Ebu Davud, Tirmizi, Nesa'i i Ibn Madža
- El-Muvetta' Imama Malika
- 4 „Musneda" čiji su autori Ahmed ibn Hanbel, Ed-Darimi, Ebu Ja'la El-Mevsili i Ebu Bekr El-Bezzar
- 3 „Mu'džema" – Zbornika (El-Kebir /Veliki/, El-Evsat /Srednji/ i Es-Sagir /Mali/) čiji autor je Et-Taberani
- „Džami'ul-usul" od Ibnul-Esira El-Džezerija, i
- „Mu'džemuzzevaid" od Hafiza Hejsemija

Širinom zahvata iz nabrojanih zbirki i svojim tematskim rasponom, ovo djelo uistinu odražava svu puninu i razuđenost Hadisa kao Poslanikovog, a.s., govora i govora o njemu, njegovim postupcima i osobinama, kao i Sunneta kao njegove cjelokupne prakse. Pri tome treba na umu imati raznolikost Poslanikovih uloga, jer on govori i djeluje kao Allahov Poslanik, nekada kao vođa, suprug, roditelj... Nekada se obraća određenom pojedincu ili vremenu, nekada je njegova poruka bezvremena i svevremena, nekada izražava viđenja raširena u vremenu u kojem je živio, a drugi put saopćava Božansku poruku. Neke riječi su izre-

čene prije Hidžre, a neke poslije, nešto je izrečeno u teškim, nešto u lagodnim vremenima, nešto ima konkretan povod izricanja, a nešto nije limitirano svakodnevicom... Sve to treba imati u vidu, te stoga ova zbirka, kao ni druge, nije priručnik gotovih rješenja za sve i svakoga; ona samo odškrinjuje vrata kako bi se osjetila sva osebujnost i širina i svo bogatstvo koje nam se nadaje Poslanikovom rječju i uzoritim življenjem.

Prijevod je nastao na osnovu dva izdanja izvornog djela, jednog u knjižnoj, drugog u elektronskoj formi, a u prevođenju je učestvovala prilično brojna ekipa prevodilaca. Stoga je, uprkos usaglašavanju prije i u toku prevođenja, redaktorskim i lektorskim intervencijama, moguće osjetiti razlike u pristupu, stilu i detaljima. Neki su se u prevođenju više držali štampane knjige, drugi elektronske. Stoga se u prijevodu mjestimice može naći da hadis bilježe određene zbirke, u arapskom tekstu te iste, manje ili više od njih i sl. Ocjene vjerodostojnosti hadisa su rijetko navođene u prijevodu, mjestimično su zadržane u arapskom tekstu. U arapskom tekstu su sadržani i brojevi pod kojima se hadisi navode u izvornim djelima, a to je samo mjestimično zadržano i u prijevodu. Koristimo priliku da posebno zahvalimo dr. Sulejmanu Ed-Durejji'u iz Kuvajta, koji nam je ustupio elektronsku verziju arapskog teksta, te nas poštedio ogromnog posla unosa i vokaliziranja teksta. Naknadno nam je dostavio i prečišćenu verziju, sa napomenama o zbirkama i ocjenama vjerodostojnosti izdvojenim u fusnote, ali je rad

bio već poodmakao, tako da je bilo nemoguće uvrstiti taj tekst.

Pošto je lektoru data „umjetnička sloboda," neka rješenja, posebno ona vezana za lična imena prenosilaca hadisa i autora zbirki nekima će se doimati neobičnima, ali će većina, nadati je se, u njima prepoznati ono na što su od ranije navikli. Tako će, npr., Ebu Hurejre, Buharija, Ibn Madže biti Ebu Hurejra, Buhari, Ibn Madža i sl...Mnoge riječi u kojima je apostrof zamjenjivao elif ili ajn po tim rješenjima su ostale bez njega, tako da i to može u početku djelovati zbunjujuće.

U rijetkim ocjenama vjerodostojnosti koje su zadržane u prijevodu korišteni su neki od termina svojstvenih ovoj oblasti koji su prilično poznati, ali ćemo ipak podsjetiti na njihova značenja. Pojam „sahih" (doslovno zdrav, ispravan) označava vjerodostojan, autentičan hadis prenesen spojenim nizom povjerljivih, kompetentnih prenosilaca, koji ne sadrži nikakvu skrivenu slabost i ne sadrži nikakvu nepravilnost odnosno kontradikciju sa pouzdanijim hadisom. Dobar ili „hasen" je hadis koji ispunjava iste uslove ali su mu prenosioci nešto slabiji od onih kod sahiha. Slab ili „da'if" hadis je onaj koji ne ispunjava neki od spomenutih uvjeta i može biti različite kategorije, među kojima je najgori onaj lažni, izmišljeni, apokrifni hadis (mevdu') koji i nije hadis. Mursel je onaj hadis kojem na kraju nedostaje prenosilac, tako da npr. tabi'in (neko iz reda generacije nakon ashaba) direktno kaže da je Božji poslanik rekao to i to. Za razliku od njega, merfu'je hadis koji se direktno veže

za Poslanika, a.s., i pripisuje njemu, tj. od njega ga direktno prenosi neki od ashaba...

Izvjesno je da i ovaj pothvat, kao i sve ljudsko, ima svoje nedostatke, za koje se nadamo da će biti otklonjeni u eventualnim kasnijim izdanjima. Uvjereni smo da će i ovaj „Librisov" prvijenac, ova Enciklopedija hadisa, ispuniti očekivanja i približiti nam Muhammeda, a. s., njegove riječi i djela i pomoći da slijedimo njegov veličanstveni uzor.

ISLAMSKO VJEROVANJE, IMAN

ZNAČAJ IMANA

1. Ubada ibn es-Samit, r.a. (radijallahu anhu, neka je Allah njime zadovoljan), prenosi da je Božiji Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko posvjedoči da nema boga osim Jedinog Allaha, Koji nema sudruga, i da je Muhammed Njegov rob i Njegov poslanik, i da je Isa Allahov rob i poslanik i Riječ Njegova, koju je on udahnuo Merjemi, i Duh Njegov, i da je Džennet istina i Vatra (Džehennem) istina, Uzvišeni Allah će ga uvesti u Džennet u skladu s njegovim djelima.“ (Bilježi Buhari.)

1. عُبَادَةَ بن الصامت رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قالَ رسولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم : "مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَأَنَّ عِيسَى عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، أَدْخَلَهُ اللَّهُ تعالى الْجَنَّةَ عَلَى مَا كَانَ مِنَ الْعَمَلِ" رواه البخاري: (3435).

2. U drugom predanju stoji: „...Allah će ga uvesti na koja god od osam džennetskih vrata on bude htio.“ (Bilježe Buhari i Muslim.)

2. وَفِي رواية: "أدخله اللهُ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ أَيُّهَا شَاءَ".رواه البخاري: (3435)، ومسلم: (28)

3. „Ko bude svjedočio da nema boga osim Allaha i da je Muhammed, s.a.v.s., Allahov poslanik, Allah će mu zabraniti (ulazak u) Vatru.“ (Bilježi Tirmizi.)

3. "مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ النَّارَ" رواه الترمذي: (2638)، وقال: هذا حديث حسن صحيح غريب من هذا الوجه، وقال الألباني: حسن. انظر «صحيح الجامع» : (6319).

4. Suhejl ibn Bejda prenosi kao merfu-hadis[1]: „Ko bude svjedočio da ne-

1 Hadis čiji je niz prenosilaca direktno vezan za Božijeg Poslanika, a.s.

ma boga osim Allaha, dž.š., Allah će ga zabraniti Vatri i obavezno mu dati Džennet.“ (Bilježe Ahmed i Taberani.)

4. عن سُهَيْلِ بْنِ الْبَيْضَاءِ رَفَعَهُ: " مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ حَرَّمَهُ اللهُ عَلَى النَّارِ، وَأَوْجَبَ لَهُ الْجَنَّةَ "رواه أحمد 451/3، والطبراني 210/6 (6034).

5. Ebu Seid prenosi: „Iz Vatre će biti izveden onaj u čijem srcu bude trunka imana.“ On (Ebu Seid) veli: „Ko sumnja neka prouči ajet: ‘Allah neće nikome ni trunku nepravde učiniti.’“ (En-Nisa, 40)(Bilježi ga Tirmizi, a sadržan je kao dio hadisa i kod Buharija.)

5. عن أبي سَعِيدٍ رضي الله عنه رفعه: يُخْرَجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ. قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: فَمَنْ شَكَّ فَلْيَقْرَأْ: {إِنَّ اللهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ} رواه الترمذي: (2598)، وقال: هذا حديث حسن صحيح. وهو قطعة من حديث رواه البخاري (7439).

6. Ko rekne: „Zadovoljan sam što mi je Allah, dž.š., gospodar, islam vjera, a Muhammed, s.a.v.s., poslanik“ obavezno će u Džennet. (Bilježi Ebu Davud, a navodi ga i Muslim.)

6. "مَنْ قَالَ: رَضِيتُ بِاللهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ" رواه أبو داود (1529)، وهو عند مسلم (1884).

7. „Kada (Božiji) rob (=čovjek) prihvati islam i na lijep način ga se bude držao, Allah će mu upisati svako dobro koje je prethodno učinio, a bit će mu izbrisano svako loše djelo koje je ranije učinio. Potom za njega vrijede propisi o kisasu (odmazdi za ubistvo). Svako dobro djelo bit će upisano desetostruko, pa do sedamsto puta više, a loše samo kao takvo, izuzev ako ga Allah, dž.š., ne oprosti.“ (Bilježi Nesai, a naveden je i kod Buharija.)

7. "إِذَا أَسْلَمَ الْعَبْدُ فَحَسُنَ إِسْلَامُهُ كَتَبَ اللهُ لَهُ كُلَّ حَسَنَةٍ كَانَ أَزْلَفَهَا، وَمُحِيَتْ عَنْهُ كُلُّ سَيِّئَةٍ كَانَ أَزْلَفَهَا، وَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ الْقِصَاصُ، كُلُّ حَسَنَةٍ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ، وَالسَّيِّئَةُ بِمِثْلِهَا إِلَّا أَنْ يَتَجَاوَزَ اللهُ عَنْهَا". رواه النسائي 106/8. وهو عند البخاري (41).

8. Ebu Hurejra prenosi: „Sjedili smo oko Božijeg Poslanika, s.a.v.s. S nama su bili, između ostalih, i Ebu Bekr i Omer. Božiji Poslanik udaljio se od nas i zadržao, te smo se pobojali da mu se nešto nije dogodilo, pa smo požurili da ga potražimo. Bio sam prvi koji je krenuo tražiti Božijeg Poslanika. Došao sam do zidom ograđenog imanja ensarija iz plemena Nedžar i tražio vrata, ali ih nisam našao, kad ono potočić ulazi u unutrašnjost zida Haridžinog bunara (Bi'ru Haridže, ime bunara), pa sam prokopao i ušao do Božijeg Poslanika, koji je rekao: 'Ebu Hurejra?' 'Da, Božiji Poslaniče', rekao sam. 'Šta je s tobom?', reče on. 'Bio si s nama i otišao i zadržao se, pa smo se bojali da ti se nešto ne dogodi i krenuli smo da te tražimo. Ja sam bio prvi, došao do ovog zida i prokopao ga kao lisica i ušao, a oni su za mnom', rekao sam. 'O Ebu Hurejra', reče on, davši mi svoju obuću, 'ponesi ovu moju obuću i koga sretneš iza ovog zida da svjedoči da nema boga osim Allaha, uvjeren u to svim srcem, obraduj ga Džennetom.' Prvi me susreo Omer i rekao: 'Kakva je to obuća, Ebu Hurejra?' Rekoh: 'Ovo je obuća Božijeg Poslanika, s.a.v.s., koji me poslao s njom da onoga koga sretnem a da svjedoči da nema boga osim Allaha, srcem uvjerenog u to, obradujem

8. أَبُوهُرَيْرَةَ: كُنَّا قُعُودًا حَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَنَا أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فِي نَفَرٍ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مِنْ بَيْنِ أَظْهُرِنَا فَأَبْطَأَ عَلَيْنَا وَخَشِينَا أَنْ يُقْتَطَعَ دُونَنَا، فَفَزِعْنَا فَقُمْنَا فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَزِعَ فَخَرَجْتُ أَبْتَغِي رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَتَّى أَتَيْتُ حَائِطًا لِلْأَنْصَارِ لِبَنِي النَّجَّارِ، فَدُرْتُ هَلْ أَجِدُ لَهُ بَابًا فَلَمْ أَجِدْ، فَإِذَا رَبِيعٌ يَدْخُلُ فِي جَوْفِ حَائِطٍ مِنْ بِئْرٍ خَارِجَةٍ فَاحْتَفَزْتُ فَدَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: "أَبُوهُرَيْرَةَ"؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: "مَا شَأْنُكَ"؟ قُلْتُ: كُنْتَ بَيْنَ أَظْهُرِنَا فَقُمْتَ فَأَبْطَأْتَ عَلَيْنَا فَخَشِينَا أَنْ تُقْتَطَعَ دُونَنَا، فَفَزِعْنَا فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَزِعَ فَأَتَيْتُ هَذَا الْحَائِطَ فَاحْتَفَزْتُ كَمَا يَحْتَفِزُ الثَّعْلَبُ فدخلت وَهَؤُلَاءِ النَّاسُ وَرَائِي فَقَالَ: «يَا أَبَا هُرَيْرَةَ». وَأَعْطَانِي نَعْلَيْهِ، فَقَالَ: «اذْهَبْ بِنَعْلَيَّ هَاتَيْنِ فَمَنْ لَقِيتَ مِنْ وَرَاءِ هَذَا الْحَائِطِ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُسْتَيْقِنًا بِهَا قَلْبُهُ، فَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ». فَكَانَ أَوَّلَ مَنْ لَقِيَنِي عُمَرُ، فَقَالَ: مَا هَاتَانِ النَّعْلَانِ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟ قُلْتُ: هَاتَانِ نَعْلَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَنِي بِهِمَا مَنْ لَقِيتُ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُسْتَيْقِنًا بِهِ قَلْبُهُ بَشَّرْتُهُ بِالْجَنَّةِ، فَضَرَبَنِي عُمَرُ بَيْنَ ثَدْيَيَّ، فَخَرَرْتُ لِاسْتِي فَقَالَ: ارْجِعْ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ فَرَجَعْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَجْهَشْتُ بِالْبُكَاءِ، وَرَكِبَنِي عُمَرُ وَإِذَا

Džennetom.' Omer me udario posred grudi, pa sam pao na stražnjicu, rekavši: 'Vrati se, Ebu Hurejra.' Vratio sam se Božijem Poslaniku, s.a.v.s., i stao plakati, a Omer me slijedio. Božiji Poslanik pitao je: 'Šta ti je, Ebu Hurejra?' 'Sreo sam Omera', rekoh, 'i izvijestio ga o onome s čime si me poslao, pa me on udario u prsa tako da sam pao na stražnjicu, i rekao mi da se vratim.' Božiji Poslanik je rekao: 'Omere, šta te navelo na to što si uradio?' On reče: 'Božiji Poslaniče, za tebe bih dao i oca i majku, jesi li poslao Ebu Hurejru sa svojom obućom da onoga koga susretne, a taj bude svjedočio iskreno iz srca da nema boga osim Allaha, obraduje Džennetom?' 'Da', reče on. On reče: 'Ne čini to, bojim se da će se ljudi u to pouzdati, pusti ih neka rade.' Božiji Poslanik reče: 'Pa pusti ih.'" (Bilježi Muslim.)

هُوَ عَلَى أثَرِي، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: «مَا لَكَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ»؟ قُلْتُ: لَقِيتُ عُمَرَ فَأَخْبَرْتُهُ بِالَّذِي بَعَثْتَنِي بِهِ، فَضَرَبَ بَيْنَ ثَدْيَيَّ ضَرْبَةً خَرَرْتُ لِاسْتِي فَقَالَ: ارْجِعْ قَالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: «يَا عُمَرُ مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا فَعَلْتَ»؟ قَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي أَبَعَثْتَ أَبَا هُرَيْرَةَ بِنَعْلَيْكَ مَنْ لَقِيَ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ مُسْتَيْقِنًا بِهَا قَلْبُهُ بَشَّرَهُ بِالْجَنَّةِ؟ قَالَ: «نَعَمْ» قَالَ: فَلَا تَفْعَلْ فَإِنِّي أَخْشَى أَنْ يَتَّكِلَ النَّاسُ عَلَيْهَا فَخَلِّهِمْ يَعْمَلُونَ. فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: «فَخَلِّهِمْ». رواه مسلم (31).

9. Prenosi Ebu Musa: „Došao sam Božijem Poslaniku, s.a.v.s., s još nekim svojim suplemenicima, pa je rekao: 'Radujte se i obradujte one iza vas. Ko bude iskreno svjedočio da nema boga osim Allaha ući će u Džennet!' Izašli smo od Poslanika prenoseći ljudima radosnu vijest, pa nas je susreo Omer i s nama se vratio Božijem Poslaniku, rekavši: 'Božiji Poslaniče, ljudi će se

9. أَبو مُوسَى: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم وَمَعِي نَفَرٌ مِنْ قَوْمِي فَقَالَ: "أَبْشِرُوا وَبَشِّرُوا مَنْ وَرَاءَكُمْ أَنَّهُ مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ صَادِقًا بِهَا؛ دَخَلَ الْجَنَّةَ"، فَخَرَجْنَا مِنْ عِنْدِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم نُبَشِّرُ النَّاسَ فَاسْتَقْبَلَنَا عُمَرُ، فَرَجَعَ بِنَا إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ اللهِ أَذِنْ يَتَّكِلِ النَّاسُ، فَسَكَتَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم. لأحمد والكبير. رواه

pouzdati (pa neće raditi)!' Božiji Poslanik je na te njehove riječi prešutio." (Bilježe Ahmed i Taberani.)

أحمد والطبراني في «الكبير» ورجاله ثقات.

10. Prenosi El-Hudri da je hazreti Omer rekao: „Božiji Poslaniče, ti imaš najbolje mišljenje (razumijevanje) od svih ljudi: kada ljudi za ovo čuju, pouzdat će se (pa će prestati raditi)." (Bilježi Bezzar.)

10. عن الخدري أن عمرَ قالَ: يا نبيَّ اللهِ أنتَ أفضلُ الناسِ رأياً، إنَّ الناسَ إذَا سمعوا بها اتَّكلوا رواه البزار كما في «كشف الأستار» 1/12(8). وقال الهيثمي في ٬المجمع 1/17: رواه البزار وفي إسناده: محمد بن أبي ليلى، وفيه ضعف. وحسنه الحافظ ابن حجر في « الفتح»: 1/227:

11. Prenosi se od hazreti Omera da mu je Božiji Poslanik, s.a.v.s., naredio da među ljudima obznani nešto slično, pa je Omer rekao: 'Pouzdat će se', a on je rekao: 'Pusti ih neka se pouzdaju!'" (Bilježi Bezzar, uz slabost jednog prenosioca.)

11. عن عمرَ أنَّ رسولَ اللهِ صلى الله عليه و سلم أمرَه أن يؤذنَ في الناسِ بنحوِه، فقالَ عمرُ: إذًا يتكلوا. قال صلى الله عليه و سلم: "دَعْهم يَتّكلوا» رواه البزار في «البحر الزخار» 1/276(174). وقال الهيثمي في ٬المجمع 117/16: رواه أبو يعلى والبزار، وفي إسناده: عبد الله بن محمد بن عقيل، وهو ضعيف لسوء حفظه.

12. Od Bilala, r.a., prenosi se da mu je (Božiji Poslanik), s.a.v.s., rekao: „Pozovi ljude!" (Ostatak je isti kao u prethodnom predanju. On je rekao: „Onda će se pouzdati", a Poslanik je rekao: „Makar se i pouzdali." Bilježi Taberani.)

12. عن بلالٍ قال له صلى الله عليه و سلم: "نادِ في الناسِ"، بنحوه. قال إذًا يتكلوا. قال: "وإن اتّكلوا" (2).(2) رواه الطبراني 1/366 (1123). وقال الهيثمي في ٬المجمع 1/18: رواه الطبراني في الكبير، وفيه: المنهال بن خليفة، وهو منكر الحديث.

13. Prenosi Muaz ibn Džebel: „Jahao sam iza Poslanika, s.a.v.s., na magarcu po imenu Ufejr, pa je rekao: 'O Mua-

13. مُعَاذ بْنِ جَبَلٍ: كُنْتُ رِدْفَ النبيِّ صلى الله عليه و سلم عَلَى حِمَارٍ يُقَالُ لَهُ: عُفَيْرٌ فَقَالَ: "يَا مُعَاذُ هل تَدْرِي

ze, znaš li šta je obaveza Allahovih robova prema Njemu, a šta je Allahova obaveza prema robovima?' Rekoh: 'Allah i Njegov Poslanik najbolje znaju', a on reče: 'Robovi su prema Allahu dužni da Mu robuju i da Mu nikoga ravnim ne drže, a Njegova je obaveza da ne kazni onoga ko Mu ništa ne pripisuje.' 'Božiji Poslaniče, hoću li obradovati ljude?', rekoh. 'Nemoj ih radovati, jer će se pouzdati', reče on." Enes veli: „Muaz je na samrti izvijestio o tome, bojeći se grijeha ako to ne učini." (Bilježe Buhari, Muslim i Tirmizi, potonji bez **spominjanja** radosne vijesti, muštuluka.)

مَا حَقُّ اللهِ عَلَى عِبَادِهِ، وَمَا حَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللهِ؟" قُلْتُ: اللهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: "فَإِنَّ حَقَّ اللهِ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يَعْبُدُوهُ، وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَحَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللهِ أَلَّا يُعَذِّبَ مَنْ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا". فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ أَفَلَا أُبَشِّرُ النَّاسَ؟ قَالَ: "لَا تُبَشِّرْهُمْ فَيَتَّكِلُوا". قال أنس: فأخبر بها معاذٌ عندَ موته تأثُّمًا. رواه البخاري (128)، ومسلم (32)، والترمذي (2643).

14. Prenosi Ebu Zerr: „Izašao sam jedne noći, kad ono Božiji Poslanik ide sam, s njim nije bio niko, pa rekoh sebi: 'Nije mu drago da neko ide s njim', pa sam išao sjenovitim mjestima. Osvrnuo se, vidio me je, pa upita: 'Ko je to?' 'Ebu Zerr, neka me Allah učini otkupom za tebe', rekoh. On reče: 'Dođi, Ebu Zerre.' Išao sam s njime neko vrijeme, pa je rekao: 'Oni koji imaju puno na Sudnjem danu imat će malo, osim onoga kome Allah da dobro, pa ga on bude dijelio u dobre svrhe desno i lijevo, ispred i iza sebe.' Išao sam s njime još neko vrijeme, pa mi je rekao: 'Sjedi ovdje.' Posadio me na za-

14. أبو ذَرٍّ: خَرَجْتُ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي فَإِذَا رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم يَمْشِي وَحْدَهُ لَيْسَ مَعَهُ إِنْسَانٌ، فَظَنَنْتُ: إِنَّهُ يَكْرَهُ أَنْ يَمْشِيَ مَعَهُ أَحَدٌ، فَجَعَلْتُ أَمْشِي فِي ظِلِّ الْقَمَرِ، فَالْتَفَتَ فَرَآنِي فَقَالَ: "مَنْ هَذَا؟" فَقُلْتُ: أَبُو ذَرٍّ جَعَلَنِي اللهُ فِدَاكَ. فَقَالَ: "يَا أَبَا ذَرٍّ تَعَالَهْ". قَالَ: فَمَشَيْتُ مَعَهُ سَاعَةً فَقَالَ: "إِنَّ الْمُكْثِرِينَ هُمُ الْمُقِلُّونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا مَنْ أَعْطَاهُ اللهُ خَيْرًا فَنَفَحَ فِيهِ عَنْ يَمِينِهِ وَشِمَالِهِ، وَبَيْنَ يَدَيْهِ وَوَرَائِهِ وَعَمِلَ فِيهِ خَيْرًا". قَالَ: فَمَشَيْتُ مَعَهُ سَاعَةً فَقَالَ لِي: "اجْلِسْ هَا هُنَا". قَالَ: فَأَجْلَسَنِي فِي قَاعٍ حَوْلَهُ حِجَارَةٌ فَقَالَ لِي: "هَا هُنَا حَتَّى أَرْجِعَ إِلَيْكَ". قَالَ:

ravan oko koje je bilo kamenje, rekavši mi: 'Ostani ovdje dok ti se ne vratim.' Otišao je stazom dok mi se nije izgubio iz vida i dugo se zadržao. Potom sam ga čuo kako govori, dolazeći: 'Pa makar krao i blud činio.' Kada je došao, nisam se mogao strpiti, pa sam rekao: 'Božiji Vjerovjesniče, neka me Allah učini otkupom za tebe, kome si se obraćao na stazi, nisam čuo da ti neko uzvraća?' On je rekao: 'To je Džibril, koji me susreo pored puta i rekao: 'Obraduj tvoj umet: 'Ko umre a ne bude ništa pripisivao Bogu, ući će u Džennet." Ja sam rekao: 'O Džibrile, i ako bude krao i bludničio?' 'Da', reče on.' Rekoh: 'Božiji Poslaniče, i ako bude krao i bludničio?' On reče: 'Da.' 'I ako bude krao i bludničio?', rekoh. On reče: 'Da, i ako bude pio alkohol.'" (Bilježe Buhari i Muslim.)

فَانْطَلَقَ فِي الْحَرَّةِ حَتَّى لَا أَرَاهُ فَلَبِثَ عَنِّي فَأَطَالَ اللُّبْثَ، ثُمَّ انِّي سَمِعْتُهُ يقول وَهُوَ مُقْبِلٌ: "وَإِنْ سَرَقَ وَإِنْ زَنَى". قَالَ: فَلَمَّا جَاءَ لَمْ أَصْبِرْ فَقُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ جَعَلَنِي اللَّهُ فِدَاكَ، مَنْ تَكَلَّمَ فِي جَانِبِ الْحَرَّةِ، مَا سَمِعْتُ أَحَدًا يَرْجِعُ إِلَيْكَ شَيْئًا؟ قَالَ: "ذَاكَ جِبْرِيلُ عَرَضَ لِي فِي جَانِبِ الْحَرَّةِ فَقَالَ: بَشِّرْ أُمَّتَكَ مَنْ مَاتَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ. فَقُلْتُ: يَا جِبْرِيلُ وَإِنْ سَرَقَ وَإِنْ زَنَى؟ قَالَ: نَعَمْ". قُلْتُ: يا رسولَ اللهِ، وَإِنْ سَرَقَ وَإِنْ زَنَى؟ قَالَ: "نَعَمْ". قلت: وإن سرق وإن زنى؟ قال: "نعم وَإِنْ شَرِبَ الْخَمْرَ" للشيخين. رواه البخاري (6433)، ومسلم (94).

15. U Tirmizijevom predanju se dodaje da je četvrti put rekao: „...makar ne bilo po volji (uprkos) Ebu Zerru."

15. وزاد الترمذي في أخرى في المرة الرابعة: "عَلَى رَغْمِ أَنْفِ أَبِي ذَرٍّ" الترمذي (2644) مختصرا.

16. Prenosi Džabir: „Dvije stvari su obavezne." Neki čovjek reče: „Božiji Poslaniče, koje su to dvije obavezne stvari?" On reče: „Ko umre, a bude pripisivao Bogu druga, ući će u Vatru, a ko umre a ne bude pripisivao Bo-

16. جابر رفعه: "ثِنْتَانِ مُوجِبَتَانِ» قَالَ رجل: يا رسولَ اللهِ ما الموجبتان؟ قال: «مَنْ مَاتَ يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ النار، وَمَنْ مَاتَ لا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الجنةَ» رواه مسلم (93).

gu druga, ući će u Džennet.“ (Bilježi Muslim.)

17. Ibn Šihab prenosi: „Mahmud ibn er-Rebi izvijestio me je da pamti Božijeg Poslanika, s.a.v.s., i pamti kako ga je polio po licu iz bunara koji je bio u njihovoj kući. Tvrdi da je čuo Itbana ibn Malika el-Ensarija, koji je s Božijim Poslanikom, s.a.v.s., učestvovao na Bedru, kako govori: 'Klanjao sam (kao imam) svojima iz Benu Salima. Dijelila nas je dolina. Kad bi došle kiše, teško sam je prelazio da bih došao do njihovog mesdžida. Došao sam Božijem Poslaniku i rekao mu: 'Oslabio mi je vid, a dolinom između mene i mojih suplemenika kada dođu kiše, teče voda, pa mi ju je teško preći. Bilo bi mi drago da dođeš i da u mojoj kući klanjaš na mjestu koje ću ja koristiti kao musallu (prostor za klanjanje).' Božiji Poslanik, s.a.v.s., rekao je: 'Učinit ću to.' Božiji Poslanik i Ebu Bekr došli su mi nakon što je pripeklo. Zatražio je dozvolu da uđe, dopustio sam mu, pa nije sjeo dok nije rekao: 'U kojem dijelu kuće želiš da klanjam?' Pokazao sam na mjesto na kojem sam želio da klanja, pa je on stao i donio tekbir, a mi smo se poredali iza njega. Klanjao je dva rekata i predao selam, a i mi. Zadržao sam ga na haziru[2] koji mu se pri-

2- Kuhano meso isječeno na komadiće, koje se pri kraju kuhanja začini brašnom, vrsta gulaša.

17. ابْن شِهَاب: أَخْبَرَنِي مَحْمُودُ بْنُ الرَّبِيعِ: أَنَّهُ عَقَلَ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَعَقَلَ مَجَّةً مَجَّهَا فِي وَجْهِهِ مِنْ بِئْرٍ كَانَتْ فِي دَارِهِمْ، وزَعَمَ أَنَّهُ سَمِعَ عِتْبَانَ بْنَ مَالِكٍ الأَنْصارِيَّ وَكَانَ مِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: كُنْتُ أُصَلِّي لِقَوْمِي بَنِي سَالِمٍ، وَكَانَ يَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ وَادٍ، إِذَا جَاءَتِ الأَمْطَارُ يَشُقُّ عَلَيَّ اجْتِيَازُهُ قِبَلَ مَسْجِدِهِمْ، فَجِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقُلْتُ لَهُ: إِنِّي أَنْكَرْتُ بَصَرِي، وَإِنَّ الْوَادِيَ الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَ قَوْمِي يَسِيلُ إِذَا جَاءَتِ الأَمْطَارُ، فَيَشُقُّ عَلَيَّ اجْتِيَازُهُ، فَوَدِدْتُ أَنَّكَ تَأْتِي فَتُصَلِّي فِي بَيْتِي مَكَانًا أَتَّخِذُهُ مُصَلًّى. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: "سَأَفْعَلُ" فَغَدَا عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَأَبُو بَكْرٍ بَعْدَ مَا اشْتَدَّ النَّهَارُ، فَاسْتَأْذَنَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَذِنْتُ لَهُ، فَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى قَالَ: "أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ مِنْ بَيْتِكَ؟" فَأَشَرْتُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أُحِبُّ أَنْ يُصَلِّيَ فِيهِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَكَبَّرَ، فَصَفَفْنَا وَرَاءَهُ، فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ وَسَلَّمْنَا حِينَ سَلَّمَ، فَحَبَسْتُهُ عَلَى خَزِيرٍ يُصْنَعُ لَهُ فَسَمِعَ أَهْلُ الدَّارِ

premao. Ukućani su čuli da je u mojoj sobi Božiji Poslanik, pa su muškarci u velikom broju pohrlili u nju. Neko od njih je rekao: 'Šta je to s Malikom, ne vidim ga?' Drugi je rekao: 'To je munafik koji ne voli Allaha i Njegovog Poslanika.' Božiji Poslanik rekao je: 'Ne govori tako, zar nije rekao 'La ilahe illallah', zarad Allahovog zadovoljstva?' Ovaj reče: 'Allah najbolje zna i Njegov Poslanik najbolje zna. A mi, Allaha mi, vidimo da voli i da priča samo s munaficima.' Božiji Poslanik je rekao: 'Allah je zabranio vatri (da prži) onoga ko rekne 'La ilahe illallah' zarad Allahovog zadovoljstva.'" Mahmud veli: „Pričao sam to ljudima među kojima je bio Ebu Ejjub, ashab Božijeg Poslanika, s.a.v.s., za vrijeme vojnog pohoda na teritoriju Bizantije, kojim je rukovodio Jezid ibn Muavija, a u kojem je Ebu Ejjub umro, pa je to Ebu Ejjub zanijekao, rekavši: 'Tako mi Allaha, ne mislim da je Božiji Poslanik ikada rekao to što veliš.' To mi je teško palo, pa sam se zavjetovao Allahu da ću, ako me sačuva do povratka s moga pohoda, o tome pitati Itbana ibn Malika, ako ga nađem živog u mesdžidu njegova plemena. Vratio sam se, pa sam krenuo na hadž ili umru i otišao do Medine. Došao sam do Benu Salima, kad tamo Itban, kao slijepi starac, klanja svome plemenu. Kada je predao selam, nazvao sam mu selam, rekao mu ko sam,

أَن رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي بَيْتِي، فَثَابَ رِجَالٌ مِنْهُمْ حَتَّى كَثُرَ الرِّجَالُ فِي الْبَيْتِ فَقَالَ رَجُلٌ: مَا فَعَلَ مَالِكٌ لَا أَرَاهُ، فَقَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ: ذَلِكَ مُنَافِقٌ لَا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: "لَا تَقُلْ ذَاكَ أَلَا تَرَاهُ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَبْتَغِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ؟" فَقَالَ: اللَّهُ أعلم وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، أَمَّا نَحْنُ فَوَاللَّهِ ما نَرَى وُدَّهُ وَلَا حَدِيثَهُ إِلَّا إِلَى الْمُنَافِقِينَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: "فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَبْتَغِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ" قَالَ مَحْمُودٌ: فَحَدَّثْتُهَا قَوْمًا فِيهِمْ أَبُو أَيُّوبَ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي غَزْوَتِهِ الَّتِي تُوُفِّيَ فِيهَا، وَيَزِيدُ بْنُ مُعَاوِيَةَ عَلَيْهِمْ بِأَرْضِ الرُّومِ، فَأَنْكَرَهَا عَلَيَّ أَبُو أَيُّوبَ، وقَالَ: وَاللَّهِ مَا أَظُنُّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ مَا قُلْتَ قَطُّ. فَكَبُرَ ذَلِكَ عَلَيَّ فَجَعَلْتُ لِلَّهِ عَلَيَّ أَنْ سَلَّمَنِي اللهُ حَتَّى أَقْفُلَ مِنْ غَزْوَتِي أَنْ أَسْأَلَ عَنْهَا عِتْبَانَ بْنَ مَالِكٍ إِنْ وَجَدْتُهُ حَيًّا فِي مَسْجِدِ قَوْمِهِ، فَقَفَلْتُ فَأَهْلَلْتُ بِحَجَّةٍ، أَوْ بِعُمْرَةٍ، ثُمَّ سِرْتُ حَتَّى قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ، فَأَتَيْتُ بَنِي سَالِمٍ، فَإِذَا عِتْبَانُ شَيْخٌ أَعْمَى يُصَلِّي لِقَوْمِهِ، فَلَمَّا سَلَّمَ مِنَ الصَّلَاةِ سَلَّمْتُ عَلَيْهِ، وَأَخْبَرْتُهُ مَنْ أَنَا، ثُمَّ سَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ الْحَدِيثِ فَحَدَّثَنِيهِ كَمَا حَدَّثَنِيهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ. رواه البخاري (1186)، ومسلم (33).

pa ga pitao za taj hadis, a on mi ga je prenio onako kako mi ga je prenio i prvi put." (Bilježe Buhari i Muslim.)

18. Bilježe ga i Malik i Nesai.

19. Prenosi Ebu Hurejra: „Rekao sam: 'Božiji Poslaniče, ko će od ljudi biti najsretniji zbog tvog šefaata na Sudnjem danu?' On reče: 'Mislio sam da me niko o tome neće pitati prije tebe, jer vidim koliko vodiš računa o hadisu (mome govoru). Najsretniji će zbog moga šefaata na Sudnjem danu biti onaj ko kaže: 'La ilahe illallah' iskreno i iz srca.'" (Prenosi Buhari.)

20. Od njega se također kao merfu-hadis prenosi: „Tako mi Onoga u Čijoj je ruci Muhammedova duša, ko god iz ovog naroda, bio on Jevrej ili kršćanin, čuje za mene, a ne povjeruje u ono s čime sam poslan bit će među žiteljima Vatre." (Bilježi Muslim.)

21. Od Suhejba se prenosi kao merfu-hadis: „Čudno je sve što je u vezi s vjernikom – sve je dobro po njega, i nije tako ni s kim osim s vjernikom: ako ga snađe dobro, on zahvali, pa bu-

18. رواه النسائي 2/80، و مالك 1/223 (572).

19. أَبُو هُرَيْرَةَ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَسْعَدُ النَّاسِ بِشَفَاعَتِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قال: «لَقَدْ ظَنَنْتُ أَن لا يَسْأَلُنِي عَنْ هَذَا أَوَّلَ مِنْكَ؛ لِمَا رَأَيْتُ مِنْ حِرْصِكَ عَلَى الْحَدِيثِ، أَسْعَدُ النَّاسِ بِشَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خَالِصًا مخلصًا مِنْ قَلْبِهِ» رواه البخاري (99).

20. وعنه رفعه: "وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَا يَسْمَعُ بِي أَحَدٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ يَهُودِيٌّ وَلَا نَصْرَانِيٌّ يَمُوتُ، وَلَمْ يُؤْمِنْ بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَّا كَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ" رواه مسلم (153).

21. عن صُهَيْبٍ، رفعه: «عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ، أَنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ له خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذلك لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ، إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَّاءُ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا، وَإِنْ أَصَابَتْهُ

de dobro po njega, a ako ga snađe nevolja, strpi se, pa bude dobro po njega.“ (Bilježi Muslim.)

ضَرَّاءُ صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا» رواه مسلم (2999).

22. Prenosi se: „Vehbu ibn Munebbihu rečeno je: ‘Zar: ‘La ilahe illallah’ nije ključ Dženneta?’ ‘Svakako’, reče on, ‘ali nema ključa a da nema zubaca. Ako dođeš s nazubljenim ključem, otvorit će ti se, a ako ne, onda neće.’“ (Bilježi Buhari kao muallak[3] hadis.)

22. وَهْبِ بْنِ مُنَبِّهٍ، قيل له: أَلَيْسَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ مِفْتَاحُ الْجَنَّةِ؟ قَالَ: بَلَى، وَلَكِنْ لَيْسَ مِفْتَاحٌ إِلَّا لَهُ أَسْنَانٌ، فَإِنْ جِئْتَ بِمِفْتَاحٍ لَهُ أَسْنَانٌ فُتِحَ لَكَ، وَإِلَّا لَمْ يُفْتَحْ لَكَ. رواه البخاري معلقا قبل حديث (1237).

23. Prenosi Jahja ibn Talha: „Hazreti Omer vidio je Talhu utučenog nakon smrti Božijeg Poslanika i izbora Ebu Bekra za halifu, pa mu rekao: ‘Šta je s tobom, možda ti nije pravo što je na rukovodećem položaju tvoj amidžić Ebu Bekr?’ ‘Nije to’, reče on i pohvalno se izrazi o njemu. ‘Meni ponajviše od svih vas ne smeta njegovo rukovođenje, već se radi o riječima koje sam čuo od Božijeg Poslanika, s.a.v.s.: ‘Ja znam riječi, kad ih na samrti rekne rob (vjernik), zbog kojih mu Allah odagna nevolje, čak mu i tijelo i duša osjećaju njihov miris.’ Spriječilo me je da pitam za njih samo to što sam uvijek bio u prilici to učiniti, dok nije umro.’ Omer reče: ‘Ja ih znam!’ On reče: ‘Neka je hvala Allahu! Koje su?’ On reče:

23. يحيى بن طلحة قالَ: إن عمرَ رأى طلحةَ كئيبًا بعد ما تُوفِّي رسولُ اللهِ صلى الله عليه و سلم واستُخلفَ أبو بكرٍ، فقالَ له: ما لكَ، لعلَّكَ ساءَكَ إمرةُ ابنِ عمِّكَ أبي بكرٍ؟ قالَ: لا. وأثنى عليه خيرًا. وقال: إني لأجدركم ألا تسوءني إمرتُهُ، ولكنْ كلمةٌ سمعتُها من رسولِ اللهِ صلى الله عليه و سلم يقولُها، قالَ: إني لأعلمُ كلمةً لا يقولُها عبدٌ (مؤمنٌ) عندَ موتِهِ إلا فرَّجَ الله عنه كربَتَهُ، وإنَّ جسدَهُ وروحَهُ ليجدانِ لها روحًا» فما منعني أن أسألَ عنها إلا القدرةُ عليها حتى ماتَ، قالَ عمرُ: إني لأعرفُها. قالَ: فلله الحمدُ، ما هي! قالَ: هل تعلمُ كلمةً هي أعظمُ من كلمةٍ عرضها على عمِّه عندَ الموتِ، و

3- Hadis u čijem nizu prenosilaca na početku nedostaje neki prenosilac.

'Znaš li riječi koje bi bile veće od riječi koje je ponudio svome amidži na samrti? Da je znao da je nešto veće, to bi mu naredio.' Talha reče: 'To su te, tako mi Allaha!'" (Bilježe Ahmed i Ebu Ja'la.)

لو علم أنَّ شيئًا أعظمَ منها لأمره به. قالَ طلحةُ: هي واللهِ. رواه أحمد 1/161، وأبو يعلى (655)، وصححه الألباني في صحيح الجامع (2492).

24. Od hazreti Osmana prenosi se: „Neki od Poslanikovih, s.a.v.s., ashaba su, kad je on preselio na ahiret, bili ožalošćeni za njim, toliko da su neki skoro bili obuzeti šejtanskim došaptavanjima (vesvesama). Bio sam jedan od njih. Dok sam sjedio u hladu jedne utvrde (zidine), prošao je Omer i nazvao mi selam, a ja nisam osjetio niti da je prošao niti da je selam nazvao. Omer je otišao kod Ebu Bekra i rekao mu: 'Iznenađuje li te da sam prošao pored Osmana i nazvao mu selam, a on mi nije uzvratio.' Došli su on i Ebu Bekr i zajedno mi nazvali selam, a potom je Ebu Bekr rekao: 'Došao mi je tvoj brat Omer i spomenuo da je prošao pored tebe i nazvao selam, a ti mu nisi uzvratio selam, šta te navelo na to?' 'Nisam to učinio', rekoh. Omer mi reče: 'Tako mi Allaha, učinio si, ali je posrijedi vaša uznositost (ponos, umišljenost), o, Benu Umejja.' 'Tako mi Allaha', rekoh, 'nisam osjetio ni da si prošao ni da si pozdravio.' Ebu Bekr

24. عُثْمَان: أَنَّ رِجَالًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تُوُفِّيَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم حَزِنُوا عَلَيْهِ حَتَّى كَادَ بَعْضُهُمْ يُوَسْوِسُ قَالَ عُثْمَانُ: وَكُنْتُ مِنْهُمْ فَبَيْنَا أَنَا جَالِسٌ فِي ظِلِّ أُطُمٍ مِنَ الْآطَامِ مَرَّ عَلَيَّ عُمَرُ فَسَلَّمَ عَلَيَّ فَلَمْ أَشْعُرْ أَنَّهُ مَرَّ وَلَا سَلَّمَ، فَانْطَلَقَ عُمَرُ حَتَّى دَخَلَ عَلَى أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ (لَهُ): مَا يُعْجِبُكَ أَنِّي مَرَرْتُ عَلَى عُثْمَانَ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ، وَأَقْبَلَ هُوَ وَأَبُو بَكْرٍ فِي وِلَايَةِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَتَّى سَلَّمَا جَمِيعًا، ثُمَّ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: جَاءَنِي أَخُوكَ عُمَرُ فَذَكَرَ أَنَّهُ مَرَّ عَلَيْكَ فَسَلَّمَ فَلَمْ تَرُدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ، فَمَا الَّذِي حَمَلَكَ عَلَى ذَلِكَ؟ قَالَ: قُلْتُ: مَا فَعَلْتُ. فَقَالَ عُمَرُ لِي: وَاللَّهِ لَقَدْ فَعَلْتَ وَلَكِنَّهَا عُبِّيَّتُكُمْ يَا بَنِي أُمَيَّةَ، قَالَ: قُلْتُ: وَاللَّهِ مَا شَعَرْتُ أَنَّكَ مَرَرْتَ وَلَا سَلَّمْتَ، قَالَ أَبُوبَكْرٍ: صَدَقَ عُثْمَانُ، وَقَدْ شَغَلَكَ

reče: 'Istinu govori. Nešto te je zabavilo, pa to nisi učinio?' 'Da', rekoh.
'A šta to?'
'Allah je Sebi uzeo Svoga Poslanika prije nego što sam ga upitao o spasu u ovoj stvari (u islamu).'
'Ja sam ga o tome pitao', reče Ebu Bekr.
Ustadoh spram njim i rekoh: 'Neka moj otac i moja majka budu otkup za tebe[4], ti si za to najdostojniji.' Ebu Bekr reče: 'Rekao sam: 'Božiji Poslaniče, šta je uspjeh u ovome (u islamu)?' Božiji Poslanik reče: 'Ko od mene prihvati riječ koju sam ponudio svome amidži (šehadet), pa je on odbije, ona će mu biti spas.'" (Bilježe Ahmed, Taberani i Bezzar.)

عَنْ ذَلِكَ أَمْرٌ، فَقُلْتُ: أَجَلْ. قَالَ: وَمَا هُوَ؟ قَالَ عُثْمَانُ: تَوَفَّى اللَّهُ نَبِيَّهُ صلى الله عليه وسلم قَبْلَ أَنْ أَسْأَلَهُ عَنْ نَجَاةِ هَذَا الْأَمْرِ. قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَدْ سَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ. قَالَ: فَقُمْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ لَهُ: بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي، أَنْتَ أَحَقُّ بِهَا. قَالَ أَبُو بَكْرٍ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا نَجَاةُ هَذَا الْأَمْرِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: "مَنْ قَبِلَ مِنِّي الْكَلِمَةَ الَّتِي عَرَضْتُ عَلَى عَمِّي فَرَدَّهَا عَلَيَّ فَهِيَ لَهُ نَجَاةٌ" رواه أحمد 1/6، والبزار كما في 'كشف الأستار 1/8 (1)، والطبراني 2/174 (2839). وقال الهيثمي في 'المجمع 1/14: فيه رجل لم يُسَمَّ، ولكن الزهري وثقه وأبهمه.

25. Prenosi Džerir kao merfu-hadis: „Ko umre ne pridružujući Allahu bilo što i ne okalja se zabranjenom krvlju (ne počini ubistvo) bit će uveden na koja džennetska vrata bude htio." (Bilježi Taberani.)

25. جرير رفعه: "من مات لا يشرك بالله شيئا لم يتند بدم حرام أُدخل من أي أبواب الجنة شاء" رواه الطبراني 2/309 (2285). وقال الهيثمي في 'المجمع 1/19: رواه الطبراني، ورجاله موثوقون.

26. Prenosi Rifa el-Džuhejni: „Išli smo s Božijim Poslanikom sve dok nismo stigli u Kedid ili Kudejd. Ljudi su počeli tražiti dozvolu da idu svojim porodicama, pa im je on dozvoljavao. Tu je Božiji Poslanik ustao, zahvalio

26. رِفَاعَةَ الْجُهَنِيِّ أَقْبَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْكَدِيدِ أَوْ قَالَ بِقُدَيْدٍ فَجَعَلَ رِجَالٌ يَسْتَأْذِنُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ فَيَأْذَنُ لَهُمْ، فَقَامَ

4- Fraza kojom se iskazuje poštovanje.

Allahu, a potom rekao: 'Šta je to s ljudima pa im je polovina drveta (stabla) okrenuta prema Božijem Poslaniku mrža od one druge polovine?' Potom se nije mogao vidjeti niko a da ne plače. Neki čovjek rekao je: 'Onaj ko bude tražio dopuštenje nakon ovoga je nepromišljen (sefih).' Potom je (Božiji Poslanik) zahvalio Allahu, rekao još neke dobre stvari i kazao: 'Svjedočim kod Allaha da koji rob umre, a svjedočio je iskreno iz srca da nema boga osim Allaha i da sam ja Božiji poslanik i potom ispravno postupao, bit će upućen u Džennet.' Još je kazao: 'Moj Uzvišeni Gospodar obećao mi je da će bez polaganja računa i kažnjavanja u Džennet uvesti sedamdeset hiljada mojih sljedbenika. Ja priželjkujem da oni ne uđu prije nego što se vi i oni od vaših očeva (roditelja), bračnih drugova i potomstva koji budu činili dobro ne smjestite u vaše džennetske stanove.'" (Bilježi Ahmed.)

27. Imran b. Husejn prenosi kao merfu-hadis: „Ko bude priznavao, srcem uvjeren, da mu je Allah Gospodar a da sam mu ja poslanik", pritom je pokazao na svoju kožu, „Allah će ga zabraniti vatri (tj. zabranit će vatri da ga prži)." (Bilježe Bezzar i Taberani, uz određenu slabost.)

رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم فَحَمِدَ اللهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: "مَا بَالُ رِجَالٍ يَكُونُ شِقُّ الشَّجَرَةِ الَّتِي تَلِي رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْغَضَ إِلَيْهِ مِنَ الشِّقِّ الآخَرِ"؟ فَلَمْ يُرَ عِنْدَ ذَلِكَ مِنَ الْقَوْمِ إِلَّا بَاكِيًا، فَقَالَ رَجُلٌ: أَنَّ الَّذِي يَسْتَأْذِنُ بَعْدَ هَذَا لَسَفِيهٌ. فَحَمِدَ اللهَ وَقَالَ خَيْرًا، وقال: "أَشْهَدُ عِنْدَ اللهِ لَا يَمُوتُ عَبْدٌ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللهِ صِدْقًا مِنْ قَلْبِهِ، ثُمَّ يُسَدِّدُ إِلَّا سُلِكَ فِي الْجَنَّةِ، قَالَ: وَقَدْ وَعَدَنِي رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يُدْخِلَ مِنْ أُمَّتِي (الجنة)(2) سَبْعِينَ أَلْفًا لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ وَلَا عَذَابَ، وَإِنِّي لَأَرْجُو أَنْ (لَا)(3) يَدْخُلُوهَا حَتَّى تَبَوَّءُوا أَنْتُمْ، وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِكُمْ وَأَزْوَاجِكُمْ وَذُرِّيَّاتِكُمْ مَسَاكِنَ فِي الْجَنَّةِ" رواه أحمد 4/16. وقال الهيثمي في "المجمع 1/20: رواه أحمد ورجاله موثوقون.

27. عمران بن حصين، رفعه: "من علم أن الله ربه، وأني نبيُه موقنًا من قلبه" وأومأ بيده إلى جلده "حرّمه الله على النار" رواه البزار في "البحر الزخار 938/37 (3555) ، ورواه الطبراني 18/124 (253)، وقال الهيثمي في "المجمع 1/19: في إسناده: عمر بن محمد بن صفوان، وهو واهي الحديث. وضعفه الألباني في "الضعيفة (1355).

28. I'jad el-Ensari prenosi kao merfuhadis: „'La ilahe illallah' su kod Allaha, dž.š., cijenjene riječi. One kod Allaha imaju (posebno) mjesto. Ko ih iskreno izgovori, pomoću njih će ga Allah uvesti u Džennet, a ko ih rekne lažno, spasit će mu krv i imetak (bit će pošteđen borbe protiv njega), a sutra će se susresti s Allahom, Koji će ga pozvati na polaganje računa." (Bilježi Bezzar.)

29. Od Muaza se prenosi: „Bio sam s Poslanikom, a.s., na putovanju. Jednoga dana, dok smo išli, bio sam blizu njega, pa sam rekao: 'Božiji Poslaniče, izvijesti me o djelu koje će me uvesti u Džennet, a udaljiti od Vatre.' On reče: 'Pitao si o velikoj stvari, a to je lahko onome kome Allah olakša: da robuješ Allahu i da Mu ništa ne pridružuješ, da obavljaš namaz, daješ zekat, postiš ramazan i hodočastiš Allahovu kuću.' Potom je rekao: 'Hoćeš li da te uputim na vrata dobra (različite vrste dobrih djela)?' 'Svakako, Božiji Poslaniče', rekoh. 'Post je štit, sadaka gasi grijeh kao što voda gasi vatru, a čovjekov namaz duboko u noći jeste obilježje dobrih.' Potom je proučio riječi Uzvišenog: 'Bokovi njihovi se postelja lišavaju i oni se Gospodaru svome iz straha i želje klanjaju.'[5] Zatim je re-

5- Es-Sedžda, 16.

28. عياض الأنصاري، رفعه: إن لا إله إلا الله، كلمة على الله كريمةٌ، لها عند الله مكان، من قالها صادقًا أدخله الله بها الجنة، ومن قالها كاذبًا حقنتْ دمهُ، وأحرزت ماله، ولقي الله غدًا فحاسبه رواه البزار كما في ' الأستار 1/10 (4)، وقال: ولا نعلم أسند عياض إلا هذا. وقال الهيثمي في ' المجمع 1/26: رواه البزار ورجاله مؤثوقون إن كان تابعيه عبد الرحمن بن عبد الله بن مسعود.

29. مُعَاذ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم في سَفَرٍ، فَأَصْبَحْتُ يَوْمًا قَرِيبًا منْهُ وَنَحْنُ نَسيرُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ، وَيُبَاعِدُنِي من النَّارِ، قَالَ: لَقَدْ سَأَلْتَنِي عَنْ عَظِيمٍ، وَإِنَّهُ لَيَسِيرٌ عَلَى مَنْ يَسَّرَهُ اللَّهُ عليه، تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ، وَتَحُجُّ الْبَيْتَ، ثُمَّ قَالَ: (أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى أَبْوَابِ الْخَيْرِ؟) قلت: بلى يا رسولَ الله، قال : (الصَّوْمُ جُنَّةٌ وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْخَطِيئَةَ كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ، وَصَلَاةُ الرَّجُلِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ شعار الصالحين)، ثُمَّ تَلَا قوله تعالي: {تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يدعون ربهم خوفا وطمعا} الآية ثُمَّ قَالَ:

kao: 'Hoćeš li da te izvijestim o glavi svih stvari, njihovom stupu i vrhuncu?' Ja sam rekao: 'Svakako, Božiji Poslaniče!' 'Glava svih stvari je namaz, njegov stup je namaz, a vrhunac džihad.' Potom je rekao: 'Hoćeš li da te izvijestim čime se sve to postiže i biva kako treba?' Rekoh: 'Svakako, Božiji Poslaniče.' On pokaza na svoj jezik, pa rekoh: 'Zar ćemo biti odgovorni i za ono što govorimo?' On reče: 'Živ ti bio majci[6], o Muaze, zar će ljudi u vatru biti naglavačke bačeni izuzev kao žetva njihovih jezika?'" (Bilježi Tirmizi.)

(أَلَا أُخْبِرُكَ بِرَأْسِ الْأَمْرِ وَعَمُودِهِ وَذِرْوَةِ سَنَامِهِ)، فَقُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ:(رَأْسُ الْأَمْرِ الْإِسْلَامُ، وَعَمُودُهُ الصَّلَاةُ، وَذِرْوَةُ سَنَامِهِ الْجِهَادُ)، ثُمَّ قَالَ: (أَلَا أُخْبِرُكَ بِمَلَاكِ ذَلِكَ كُلِّهِ؟) قُلْتُ: بَلَى يَا رسولَ اللَّهِ، قَالَ:(كُفَّ عَلَيْكَ هَذَا) وأشار إلى لسانه – قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَإِنَّا لَمُؤَاخَذُونَ بِمَا نَتَكَلَّمُ بِهِ؟ قَالَ: (ثَكِلَتْكَ أُمُّكَ يَا مُعَاذُ وَهَلْ يَكُبُّ النَّاسَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ أَوْ قال عَلَى مَنَاخِرِهِمْ إِلَّا حَصَائِدُ أَلْسِنَتِهِم؟! رواه الترمذي (2616)، وقال: هذا حديث حسن صحيح.

30. Prenosi Ebu Ejjub: „Neki je čovjek došao Božijem Poslaniku i rekao: 'Izvijesti me o djelu koje će me uvesti u Džennet, a udaljiti od Vatre.' Ljudi (prisutni) su na to rekli: 'Šta mu je, šta mu je?', pa je (Poslanik) rekao: 'Ima potrebu (da zna). To je da robuješ Allahu i da Mu ništa ne pridružuješ, da obavljaš namaz i daješ zekat. Ostavi je.'"[7] (Bilježe Buhari, Muslim i Nesai.)

30. أَبو أَيُّوبَ: أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قال: أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ ويباعدني من النار، فقال القوم: مَا لَهُ مَا لَهُ؟ فَقَالَ (النبي)(2) صلى الله عليه وسلم: "أَرَبٌ مَا لَهُ تَعْبُدُ اللَّهَ لا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ ذرها" رواه البخاري (2639)، ومسلم (13)، والنسائي 1/234.

31. Ibn Amr ibn el-As, prenosi kao merfu-hadis: „Allah, dž.š., izdvojit će

31. ابْنَ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ، رفعه: "أَنَّ اللَّهَ سَيُخَلِّصُ رَجُلًا مِنْ أُمَّتِي عَلَى رُءُوسِ الْخَلَائِقِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَنْشُرُ لَهُ

6- Fraza kojom se neko blago ruži zbog nečega doslovno znači: „Neka ti majka dočeka tvoju smrt", kao naše: „Živ ne bio majci."

7- Kao da je onaj koji pita bio na devi, pa mu je Poslanik rekao da sjaše i ostavi je.

na Sudnjem danu pred svim stvorenjima nekog čovjeka kome će biti rašireno 99 registara (bilježnica s djelima), svaki od njih bit će dugačak koliko pogled doseže, pa će reći: 'Niječeš li (negiraš li) nešto od ovoga? Jesu li ti nepravdu učinili Moji pisari koji su na te pazili?' On će reći: 'Ne, Gospodaru.' On će reći: 'Imaš li kakvu ispriku?', a on će reći: 'Nemam, Gospodaru!' Uzvišeni će reći: 'Naprotiv, kod Nas imaš jedno dobro djelo, danas ti neće biti učinjena nepravda.' Bit će izvađena kartica na kojoj je pisalo: 'Ešhedu en la ilahe illallah ve ešhedu enne Muhammeden abduhu ve resuluh' i reći će: 'Prisustvuj vaganju svojih djela!'

'Gospodaru, šta je ova kartica pored ovih registara?'

'Neće ti biti učinjena nepravda.'

Na jedan tas će biti stavljena kartica, a na drugi registri, pa će registri (tas s njima) otići uvis (biti lakši), a kartica će pretegnuti, jer ništa nema težinu kakvu ima Allahovo ime."

(Bilježi Tirmizi.)

تِسْعَةً وَتِسْعِينَ سِجِلًّا كُلُّ سِجِلٍّ مِثْلُ مَدِّ الْبَصَرِ، ثُمَّ يَقُولُ: أَتُنْكِرُ مِنْ هَذَا شَيْئًا؟ أَظَلَمَتْكَ كَتَبَتِي الْحَافِظُونَ؟ فَيَقُولُ: لَا يَا رَبِّ، فَيَقُولُ: أَفَلَكَ عُذْرٌ؟ فَيَقُولُ: لَا يَا رَبِّ. فَيَقُولُ تعالى: بَلَى أَنَّ لَكَ عِنْدَنَا حَسَنَةً، فَإِنَّهُ لَا ظُلْمَ عَلَيْكَ الْيَوْمَ، فَيَخْرُجُ بِطَاقَةٌ فِيهَا: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، فَيَقُولُ: احْضُرْ وَزْنَكَ فَيَقُولُ: يَا رَبِّ مَا هَذِهِ الْبِطَاقَةُ مَعَ هَذِهِ السِّجِلَّاتِ؟ فَقَالَ: فَإِنَّكَ لَا تُظْلَمُ، فَتُوضَعُ السِّجِلَّاتُ فِي كَفَّةٍ وَالْبِطَاقَةُ فِي كَفَّةٍ، فَطَاشَتِ السِّجِلَّاتُ. وَثَقُلَتِ الْبِطَاقَةُ، وَلَا يَثْقُلُ مَعَ اسْمِ اللهِ شَيْءٌ" رواه الترمذي (2639)، وقال: هذا حديث حسن غريب. وقال الحاكم في 'المستدرك 6/1: صحيح على شرط مسلم، ووافقه الذهبي.

DEFINICIJA ISLAMA I IMANA

32. Prenosi Ibn Omer kao merfu-hadis: „Islam je sazdan na pet stvari: pri-

32. ابْنِ عُمَرَ، رفعه : "بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: عَلَى أَنْ يُوَحَّدَ اللهُ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَصِيَامِ

znavanju Allahove jednoće, obavljanju namaza, davanju zekata, postu u ramazanu i hadžu.“ Neki čovjek (koji je slušao prenošenje hadisa) reče: „Hadžu i postu u ramazanu?“ On reče: „Ne, postu u ramazanu i hadžu, tako sam čuo od Allahovog Poslanika.“ (Bilježi Muslim.)

رَمَضَانَ، وَالْحَجِّ. فَقَالَ رَجُلٌ: الْحَجُّ وَصِيَامُ رَمَضَانَ، قَالَ: لَا، صِيَامُ رَمَضَانَ، وَالْحَجُّ“، كَذَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللهِ رواه مسلم (16).

33. U jednom predanju stoji: „...na robovanju Allahu i nevjerovanju (negiranju) svega mimo Njega, obavljanju namaza, davanju zekata, hodočašću Allahove kuće i postu u ramazanu.“ (Bilježi Muslim.)

33. وفي رواية: "على أَنْ يُعْبَدَ اللهُ، وَيُكْفَرَ بِمَا دُونَهُ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالحَجِّ إِلَى الْبَيْتِ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ" رواه مسلم (16) 20.

34. U još jednom predanju stoji: „...na pet stvari: svjedočenju da nema boga osim Allaha i da je Muhammed Njegov rob i Njegov poslanik, obavljanju namaza, davanju zekata, hodošaću Allahove kuće i postu u ramazanu.“ (Bilježe Muslim i Tirmizi.)

34. وفي أخرى: "عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عبده ورَسُوله، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وحج البيت، وَصَوْمِ رَمَضَانَ" رواه مسلم (16)22، والترمذي (2609).

35. U drugom predanju stoji da mu je čovjek rekao: „Zar nećeš ići u vojni pohod?“, pa je on rekao: „Čuo sam Božijeg Poslanika da veli: ‘Islam je sazdan na pet stvari’ i spomenuo ih.“ (Ovo bilježi Muslim; u trećem preda-

35. وفي أخرى: قَالَ لَهُ رجل: أَلَا (تَغْزُو)؟(5) فقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: "إِنَّ الْإِسْلَامَ بني عَلَى خَمْسٍ". فذكر هذا لمسلم، ووافقه على الثالثة الترمذي، وعلى

nju s njim se slaže Tirmizi, a u četvrtom Buhari i Nesai.)

36. Prenosi Jahja b. Ja'mer: „Prvi ko je govorio o kaderu (da ne postoji određenje) u Basri bio je Ma'bed el-Džuheni. Ja i Humejd b. Abdurrahman el-Himjeri krenuli smo na hadž ili na umru, pa smo rekli: 'Kad bi sreli nekoga od Poslanikovih ashaba da ga upitamo o tome šta ovi govore o kaderu. Sreli smo Abdullaha b. Omera kako ulazi u džamiju, pa smo ga ja i moj drug opkolili, jedan s desne, drugi s lijeve strane. Pomislio sam da će mi moj drug prepustiti da govorim, pa sam rekao: 'O Ebu Abdurrahmane, među nama pojavili su se ljudi koji uče Kur'an i tragaju za znanjem.' Spomenuo je nešto o njima, rekavši da tvrde da nema određenja i da se sve događa bez prethodne odredbe. Na to je on rekao: 'Kada susretneš te, izvijesti ih da nemam ništa s njima niti oni sa mnom. Tako mi Onoga Kiime se zaklinje sin Omerov, kad bi neko od njih imao zlata koliki je Uhud pa ga podijelio, Allah ga od njega ne bi primio dok ne povjeruje u kader (određenje).' Potom je rekao: 'Pričao mi je moj otac Omer b. Hattab, rekavši: 'Dok smo (jednog dana) sjedili kod Allahovog Poslanika, pojavio se neki čovjek jako

الرابعة البخاري والنسائي رواه البخاري (4514)، ومسلم (16).

36. يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ كَانَ أَوَّلَ مَنْ قَالَ فِي الْقَدَرِ بِالْبَصْرَةِ مَعْبَدٌ الْجُهَنِيُّ فَانْطَلَقْتُ أَنَا وَحُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحِمْيَرِيُّ حَاجَّيْنِ أَوْ مُعْتَمِرَيْنِ فَقُلْنَا: لَوْ لَقِينَا أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِ النبي صلى الله عليه وسلم فَسَأَلْنَاهُ عَمَّا يَقُولُ هَؤُلَاءِ فِي الْقَدَرِ (فَوُفِّقَ)(7) لَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ دَاخِلًا الْمَسْجِدَ فَاكْتَنَفْتُهُ أَنَا وَصَاحِبِي أَحَدُنَا عَنْ يَمِينِهِ وَالْآخَرُ عَنْ شِمَالِهِ، فَظَنَنْتُ أَنَّ صَاحِبِي سَيَكِلُ الْكَلَامَ إِلَيَّ، فَقُلْتُ: أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ قَدْ ظَهَرَ قِبَلَنَا أُنَاسٌ يَقْرَءُونَ الْقُرْآنَ، وَيَتَقَفَّرُونَ الْعِلْمَ وَذَكَرَ مِنْ شَأْنِهِمْ وَأَنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنْ لَا قَدَرَ وَأَنَّ الْأَمْرَ أُنُفٌ، فَقَالَ: أَذَا لَقِيتَ أُولَئِكَ فَأَخْبِرْهُمْ أَنِّي بَرِيءٌ مِنْهُمْ، وهم برَاءُ مِنِّي وَالَّذِي يَحْلِفُ بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: لَوْ أَنَّ لِأَحَدِهِمْ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا فَأَنْفَقَهُ مَا قَبِلَ اللَّهُ مِنْهُ حَتَّى يُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ، ثُمَّ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ – قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ جلوس عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم (ذَاتَ يَوْمٍ)(8) إِذْ طَلَعَ

bijele odjeće, jako crne kose, na njemu se nije vidio trag putovanja, niti ga je znao iko od nas. Sjeo je kod Poslanika, naslonivši koljena na njegova i stavio ruke na stegna i rekao: 'O Muhammede, izvijesti me o islamu.'

'Islam je da svjedočiš da nema boga osim Allaha i da je Muhammed Allahov poslanik, da obavljaš namaz, daješ zekat, postiš ramazan i hodočastiš Kuću ako si u stanju.'

'Istinu si rekao.'

Začudili smo mu se, pita ga i potvrđuje da je istinu rekao!

'Izvijesti me o imanu.'

'To je da vjeruješ u Allaha, Njegove meleke, Njegove knjige, Njegove poslanike, Sudnji dan i da vjeruješ u određenje, i dobro i loše.'

'Istinu si rekao. Izvijesti me o ihsanu (istinskom dobročinstvu).'

'To je da robuješ Allahu kao da Ga vidiš; jer i ako ti Njega ne vidiš, On vidi tebe!'

'Izvijesti me o Času.'

'Upitani o njemu ne zna više od onoga ko pita.'

'Izvijesti me o njegovim predznacima.'

'Da robinja rodi svoju gospodaricu i da vidiš gole i bose čuvare ovaca kako se nadmeću u gradnji visokih građevina.'

رَجُلٌ شَدِيدُ بَيَاضِ الثِّيَابِ شَدِيدُ سَوَادِ الشَّعَرِ لَا يُرَى عَلَيْهِ أَثَرُ السَّفَرِ وَلَا يَعْرِفُهُ مِنَّا أَحَدٌ حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَسْنَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَوَضَعَ كَفَّيْهِ عَلَى فَخِذَيْهِ، وَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ أَخْبِرْنِي عَنِ الْإِسْلَامِ، قَالَ صلى الله عليه وسلم: "الْإِسْلَامُ أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَتُقِيمَ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ، وَتَحُجَّ الْبَيْتَ إِنِ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا". قَالَ: صَدَقْتَ. فَعَجِبْنَا لَهُ، يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ! قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِيمَانِ. قَالَ: "أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَرُسُلِهِ، وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ". قَالَ: صَدَقْتَ. قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِحْسَانِ. قَالَ: "أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ (فإنك)(9) يَرَاكَ". قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ. قَالَ: "مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ". قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنْ أَمَارَتِهَا. قَالَ: "أَنْ تَلِدَ الْأَمَةُ رَبَّتَهَا، وَأَنْ تَرَى الْحُفَاةَ الْعُرَاةَ رِعَاءَ الشَّاءِ يَتَطَاوَلُونَ فِي الْبُنْيَانِ". قَالَ: ثُمَّ انْطَلَقَ فَلَبِثَ مَلِيًّا ثُمَّ، قَالَ: "يَا عُمَرُ، أَتَدْرِي مَنِ السَّائِلُ"؟ قُلْتُ: اللَّهُ

Potom je otišao. Sačekao je neko vrijeme, a zatim je rekao: 'O Omere, znaš li ko je onaj ko pita?' Rekoh: 'Allah i Njegov Poslanik najbolje znaju.' On reče: 'On je Džibril, došao vam je da vas poduči vašoj vjeri.'"
(Bilježe Muslim i autori *Sunena*, Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: "فَإِنَّهُ جِبْرِيلُ أَتَاكُمْ يُعَلِّمُكُمْ دِينَكُمْ" لمسلم وأصحاب السنن رواه مسلم (8)، وأبو داوود (4695)، ورواه الترمذي (2610)، ورواه النسائي 8101/97.

37. U Ebu Davudovom predanju stoji: „...obavljanje namaza, davanje zekata, hodočašće Kuće i kupanje radi otklanjanja nečistog stanja (džunupluka)."

37. وفي رواية أبي داود: أَقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَحَجُّ الْبَيْتِ، وَصَوْمُ رَمَضَانَ، وَالِاغْتِسَالُ مِنَ الْجَنَابَةِ

38. Prenosi se od Ibn Abbasa, a Hammad b. Zejd veli: „Koliko znam, on to prenosi kao merfu: 'Tri su čvora islama i temelja dina na kojima počiva islam. Ko ostavi jedan od njih, on u njega ne vjeruje i njegova krv je halal (dopušteno ju je proliti, tj. kazniti ga za otpadništvo). To su svjedočenje da nema boga osim Allaha, propisani namaz i post u ramazanu.'" Ibn Abbas dalje veli: „Naći ćeš nekoga ko ima mnogo imetka i ne daje zekat, i on je kafir po tom osnovu, ali njegova krv nije halal, a naći ćeš i nekoga ko ima mnogo imetka, a nije hadž obavio, pa je kafir po tom osnovu, a krv mu nije dopuštena." (Bilježe Taberani, Ebu Davud i Mevsili.)

38. ابن عباس قال حماد بن زيد: لا أعلمه إلا رفعه. عُرَى الإسلام، وقواعد الدين ثلاثة عليهن أُسِّس الإسلامُ من ترك واحدة منهن فهو بها كافر حلال الدم: شهادة أن لا إله إلا الله، والصلاة المكتوبة، وصوم رمضان، ثم قال ابن عباس: تجده كثير المال لا يزكي فلا يزال بذلك كافرًا، ولا يحل دمه، وتجده كثير المال لم يحج فلا يزال بذلك كافرًا، ولا يحل دمه. للكبير وللموصلي بلفظه رواه أبو داوود (4697)، وقال: علقمة مرجئ.

39. Prenosi Ebu Hurejra: „Božiji Poslanik je jednog dana bio među ljudima, pa mu je došao neki čovjek i rekao: 'Božiji Poslaniče, šta je iman?'

'To je da vjeruješ u Allaha, Njegove meleke, Njegovu Knjigu, susret s Njim i u Njegovog Poslanika i da vjeruješ u proživljenje na kraju.'

'Božiji Poslaniče, šta je islam?'

'Islam je da robuješ Allahu i da Mu ništa ne pridružuješ, da obavljaš propisani namaz i daješ propisani zekat i da postiš tokom ramazana.'

'Šta je ihsan?'

'To je da robuješ Allahu kao da Ga vidiš, jer ako Ga ne vidiš, On vidi tebe.'

'Božiji Poslaniče, kad će doći Sudnji dan?'

'Upitani o njemu ne zna više od onoga ko pita, ali ću ti kazati o njegovim predznacima: kad robinja rodi svoga gospodara, to je predznak; kad goli i bosi postanu predvodnici ljudi, to je predznak; kad se pastiri budu natjecali u gradnji visokih građevina, to je predznak. On je među pet stvari koje ne zna niko osim Allaha.'

Potom je Božiji Poslanik proučio ajet: 'Kod Allaha je znanje o Času. On spušta kišu i zna šta je u maternicama', do riječi: 'Uistinu Allah sve zna i dobro je obaviješten.'[8] Zatim se čovjek udaljio. Poslanik je onda rekao: 'Vratite mi čo-

39. أبو هُرَيْرَةَ: كان رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمًا بَارِزًا لِلنَّاسِ فأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِيمَانُ قَالَ: "أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وكتابه وَلِقَائِهِ وَرسوله، وَتُؤْمِنَ بِالْبَعْثِ الْآخِرِ" قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِسْلَامُ قَالَ: "الْإِسْلَامُ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ لا تُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَتُقِيمَ الصَّلَاةَ المكتوبة وَتؤدي الزَّكَاةَ الْمَفْرُوضَةَ وَتَصُومَ رَمَضَانَ" قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِحْسَانُ؟ قَالَ: "أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ فإنك إن لا تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ"، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ؟ قَالَ: "مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ، وَلَكِنْ سَأُحَدِّثُكَ أَشْرَاطَهَا إِذَا وَلَدَتِ الأمة رَبَّهَا فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا وَإِذَا كَانَت الْعُرَاةُ الحفاةُ رُءُوسَ النَّاسِ فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا وإذا تطاول رعاء البهم في البنيان فذاك من أشراطها. فِي خَمْسٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ" ثم تلى رسول الله صلى الله عليه وسلم:{ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ} إلى قوله: {إن الله عليم خبير} قال: ثُمَّ أدبر الرَّجُلُ فقال صلى الله عليه وسلم ردوا عليَّ الرجل، فأخذوا ليردوه، فلم يروا شيئًا فَقَالَ صلى الله عليه وسلم: هَذَا جِبْرِيلُ عليه السلام جَاءَ لِيُعَلِّمَ النَّاسَ دِينَهُمْ رواه

8- Lukman, 34.

vjeka!' Krenuli su da ga vrate, ali nisu ništa vidjeli, pa je rekao: 'Ovo je Džibril, došao je da ljude poduči njihovoj vjeri.'" (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Nesai; navedena je Muslimova verzija.)

البخاري (50)، ومسلم (10)، ورواه أبو داوود (4698)، ورواه النسائي 8103/101، واللفظ لمسلم.

40. U jednom predanju stoji: „'Pitajte me!', pa su se ustručavali da pitaju, pa je došao neki čovjek i sjeo kod njegovih koljena i rekao: 'Božiji Poslaniče, šta je islam?'"
Zatim se spominju slične stvari i na kraju svakog pitanja Poslanik, s.a.v.s., odgovara: „Istinu si rekao." Kod spominjanja ihsana navodi se: „To je da se bojiš Allaha kao da Ga vidiš." Također stoji: „...kad vidiš bose i gole, gluhe i nijeme kao zemaljske vladare." U ovoj verziji stoji: „Ovo je Džibril, htio je da znate, kad već niste pitali." (Prenose: Buhari, Muslim, Ahmed i Bezzar.)

40. وفي رواية: (سَلُوني) فَهَابُوهُ أَنْ يَسْأَلُوهُ فَجَاءَ رَجُلٌ فَجَلَسَ عِنْدَ رُكبته فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ مَا الْأِسْلَامُ؟ وذكر نحوه، وفي آخر كل سؤال صَدَقْتَ، وفي الْأِحْسَانُ أَنْ تَخْشَى اللهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ وفيها وَإِذَا رَأَيْتَ الْحُفَاةَ الْعُرَاةَالصم البكم ملوك الأرض وفيها هذا جبريل أراد أن تعلموا إذا لم تسألوا رواه أحمد 1/319، والبزار كما في كشف الأستار 1/2202(24). وقال الهيثمي في المجمع 139/38: رواه أحمد والبزار، وفي إسناد أحمد: شهر بن حوشب.

41. Sličan hadis prenose Ebu Davud i Nesai. Sličan je i onaj kod Ahmeda i Bezzara od Ibn Abbasa, u kojem stoji o imanu: „...da vjeruješ u Džennet i u Vatru (Džehennem), račun, vagu, da vjeruješ u sve određenje, i dobro i loše."

41. (ونحوه، لأبي داود، والنسائي)(2) ولأحمد والبزار عن ابن عباس نحوه: وفيه: فِي الْأِيمَانُ وتُؤْمِنَ بِالْجَنَّةِ وَالنَّارِ وَالْحِسَابِ وَالْمِيزَانِ وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ كُلِّهِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ رواه أحمد 4/129، وانظر ما سبق.

42. U drugom predanju kod Ahmeda, prenesenom drugim putem, stoji: „Ovo je Džibril, došao je da ljude poduči njihovoj vjeri. Nije mi nikada došao a da ga nisam prepoznao, osim ovoga puta.“ (Bilježi Taberani.)

43. Od Ibn Omera se prenosi: „Nije mi nikada došao u nekom obliku a da ga nisam prepoznao, osim u ovom obliku.“ (Bilježe Ebu Ja'la i Taberani, a sličan hadis bilježe i Ebu Davud i Nesai.)

44. Enes prenosi od Poslanika, a.s., koji prenosi riječi svoga Gospodara: „Četiri su osobene stvari. Jedna je moja, jedna tvoja, jedna je između Mene i tebe, a jedna između tebe i Mojih robova. Moja je da Mi robuješ i ništa ne pridružuješ. Tvoje je da te nagradim za sva djela koja uradiš. Između tebe i Mene je da činiš dovu, a Ja se obavezujem da ću joj udovoljiti. Između tebe i Mojih robova je da budeš zadovoljan njima onim čime si zadovoljan samim sobom.“ (Bilježe Mevsili i Bezzar uz određenu slabost.)

45. Prenosi se od Enesa: „Dok smo bili s Poslanikom, a.s., u džamiji, ušao

42. وفي أخرى لأحمد من طريق آخر: (فَذَا جِبْرِيلُ جَاءَ لِيُعَلِّمَ النَّاسَ دِينَهُمْ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا جَاءَنِي قَطُّ إِلَّا وَأَنَا أَعْرِفُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ هَذِهِ الْمَرَّةُ رواه الطبراني 12/430(13581). وقال الهيثمي في ’المجمع 1/41: رواه الطبراني في ’الكبير ورجاله موثوقون.

43. عن ابن عمر: ما جاءني في صورة قط إلا عرفته إلا في هذه الصورة رواه أبو يعلى (2349)، والطبراني 12/174 (12800). وقال الهيثمي في ’المجمع 1/48: إسناده حسن. نحوه لأبي داود والنسائي

44. أنس: عن النبي صلى الله عليه وسلم، فيما يرويه عن ربه قال: "أربعُ خصالٍ، واحدةٌ منهن لي، وواحدة لك، وواحدة فيما بيني وبينك، وواحدة فيما بينك وبين عبادي، فأما التي لي فتعبدني لا تشركُ بي شيئا، وأما التي لك علي فما عملت من خير جزيتُك به، وأما التي بينك وبيني فمنك الدعاءُ وعلي الإجابة، وأما التي بينك وبين عبادي فارضَ لهم ما ترضى لنفسك". رواه البزار في ’كشف الأستار 1/18(19)، وقال: تفرد به صالح المري. ورواه أبو يعلى (2757)، وقال الهيثمي في ’المجمع 1/51:

je čovjek na devi, naveo je da klekne u džamiji, potom ju je zavezao i rekao: 'Ko je od vas Muhammed?' Rekli smo: 'Ovaj naslonjeni bijeli (svijetle puti) čovjek.'
'Sine Abdul-Muttalibov!'
'Odzivam ti se (izvoli)!'
'Pitaću te i biti uporan u ispitivanju, pa mi nemoj zamjeriti.'
'Pitaj šta želiš.'
'Pitam te, zaklinjući te Tvojim Gospodarom i Gospodarom onih prije tebe, je li te Allah poslao svim ljudima?'
'O Allahu, jeste.'
'Zaklinjem te Allahom, je li ti Allah naredio da klanjamo pet namaza u jednom danu i noći?'
'O Allahu, jeste.'
'Zaklinjem te Allahom, je li ti Allah naredio da postimo u ovom mjesecu u godini?'
'O Allahu, jeste.'
'Zaklinjem te Allahom, je li ti Allah naredio da uzimaš ovaj zekat od bogatih među nama i dijeliš ga našim siromasima?'
'O Allahu, jeste.'
'Vjerujem u ono s čime si došao. Ja sam izaslanik svoga naroda koji je ostao iza mene. Ja sam Dimam, sin Sa'lebe iz plemena Sa'd b. Bekr.'"
(Bilježi Buhari.)

في إسناده: صالح المري، وهو ضعيف، وتدليس الحسن أيضا.

45. أنس: بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فِي الْمَسْجِدِ إِذْ دَخَلَ رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ فَأَنَاخَهُ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ عَقَلَهُ ثُمَّ قَالَ: أَيُّكُمْ مُحَمَّد؟ قُلْنَا: هَذَا الرَّجُلُ الأَبْيَضُ الْمُتَّكِئُ، فَقَالَ: ابْنَ عَبْدِالْمُطَّلِبِ، فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: "قَدْ أَجَبْتُكَ" فَقَالَ إِنِّي سَائِلُكَ فَمُشَدِّدٌ عَلَيْكَ فِي الْمَسْأَلَةِ، فَلَا تَجِدْ عَلَيَّ فِي نَفْسِكَ. قَالَ: "سَلْ عَمَّا بَدَا لَكَ". فَقَالَ: أَسْأَلُكَ بِرَبِّكَ وَرَبِّ مَنْ قَبْلَكَ آللَّهُ أَرْسَلَكَ إِلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ؟ قَالَ: "اللَّهُمَّ نَعَمْ" قَالَ: أَنْشُدُكَ بِاللَّهِ آللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ نُصَلِّيَ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ؟ قَالَ: "اللَّهُمَّ نَعَمْ" قَالَ: أَنْشُدُكَ بِاللَّهِ آللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ نَصُومَ هَذَا الشَّهْرَ مِنَ السَّنَةِ؟ قَالَ: "اللَّهُمَّ نَعَمْ" قَالَ: أَنْشُدُكَ بِاللَّهِ آللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تَأْخُذَ هَذِهِ الصَّدَقَةَ مِنْ أَغْنِيَائِنَا فَتَقْسِمَهَا عَلَى فُقَرَائِنَا؟ قَالَ: "اللَّهُمَّ نَعَمْ" قَالَ: آمَنْتُ بِمَا جِئْتَ بِهِ وَأَنَا رَسُولُ مَنْ وَرَائِي مِنْ قَوْمِي، وَأَنَا ضِمَامُ بْنُ ثَعْلَبَةَ أَخُو بَنِي سَعْدِ بْنِ بَكْرٍ للبخاري

رواه البخاري (63).

46. Enes veli: „U Kur'anu nam je zabranjeno da Božijeg Poslanika, a.s., pitamo o koječemu, pa nam se dopadalo kad bi došao neki pametan čovjek iz pustinje i pitao ga, dok smo mi slušali. Tako je došao neki od ljudi iz pustinje i rekao: 'Muhammede, došao nam je tvoj izaslanik, tvrdeći da tvrdiš da te je Allah poslao?'
'Istinu je rekao', reče on.
'A ko je stvorio nebo?'
'Allah.'
'Ko je stvorio Zemlju?'
'Allah.'
'Ko je uzdigao ova brda, davši sve što je na njima?'
'Allah.'
'Tako ti Onoga Koji je stvorio nebo i Zemlju i uzdigao brda, je li te Allah poslao?'
'Da.'
'Tvoj izaslanik je tvrdio da smo dužni obavljati pet namaza u jednom danu i noći?'
'Istinu je rekao.'
'Tako ti Onoga Koji te je poslao, je li ti Allah to naredio?'
'Da.'
Slično je spomenuo i kad je riječ o zekatu, ramazanu i hadžu. Potom se okrenuo da ide, rekavši: 'Tako mi Onoga Koji te je poslao s istinom, neću ništa dodati ovome (nabrojanom), niti ću od njega šta oduzeti.' Na to je

46. قال أَنَسٌ: نُهِينَا فِي القرآن أَنْ نَسْأَلَ رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم عَنْ شَيْءٍ فَكَانَ يُعْجِبُنَا أَنْ يَجِيءَ الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ الْعَاقِلُ فَيَسْأَلَهُ وَنَحْنُ نَسْمَعُ، فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ، أَتَانَا رَسُولُكَ فَزَعَمَ أَنَّكَ تَزْعُمُ أَنَّ اللهَ أَرْسَلَكَ. قَالَ: "صَدَقَ". قَالَ: فَمَنْ خَلَقَ السَّمَاءَ؟ قَالَ: "اللهُ". قَالَ: فَمَنْ خَلَقَ الْأَرْضَ؟ قَالَ: "اللهُ" قَالَ: فَمَنْ نَصَبَ هَذِهِ الْجِبَالَ وَجَعَلَ فِيهَا مَا جَعَلَ؟ قَالَ: "اللهُ" قَالَ: فَبِالَّذِي خَلَقَ السَّمَاءَ وَخَلَقَ الْأَرْضَ وَنَصَبَ الْجِبَالَ آللهُ أَرْسَلَكَ؟ قَالَ: "نَعَمْ" قَالَ: وَزَعَمَ رَسُولُكَ أَنَّ عَلَيْنَا خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي يَوْمِنَا وَلَيْلَتِنَا. قَالَ: "صَدَقَ" قَالَ: فَبِالَّذِي أَرْسَلَكَ آللهُ أَمَرَكَ بِهَذَا؟ قَالَ: "نَعَمْ" فذكرمثله في الزَّكَاةِ ورمضان والحج ثُمَّ وَلَّى وقَالَ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا أَزِيدُ عَلَيْهِنَّ وَلَا أَنْقُصُ مِنْهُنَّ فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: "لَئِنْ صَدَقَ لَيَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ"(رواه مسلم (12).

Poslanik rekao: 'Ako bude istinu rekao, zasigurno će ući u Džennet.'" (Bilježi Muslim.)

47. Tirmizi, Ebu Davud i Nesai bilježe sličan hadis.

48. Ahmed i Taberani dodaju: „Dimam je imao obilnu kosu u dvije pletenice. Rekao je: 'Zaklinjem te Allahom, tvojim Bogom i Bogom onih prije tebe i Bogom onih koji će biti poslije tebe, Čijim imenom svi traže.' Rekao je i: 'Je li ti Allah naredio da nam narediš da Mu ništa ne pridružujemo i da se odreknemo ovih idola koje su naši preci obožavali uz Njega?' On je rekao: 'O Allahu, jeste.' Također je (Dimam) rekao: 'Vršit ću ove dužnosti i izbjegavati ono što si mi zabranio, ništa ne dodajući niti oduzimajući.' Poslanik je rekao: 'Ako je istinu rekao ovaj s dvjema pletenicama, ući će u Džennet!' Potom je otišao i došao svome narodu. Oni su se okupili oko njega. Prvo što je progovorio bilo je: 'Kako su loši Lat i Uzza!' Oni rekoše: 'Ušuti, Dimame, boj se gube i ludila!' On reče: 'Teško vama. Tako mi Allaha, oni (Lat i Uzza) ne mogu nanijeti štetu niti donijeti korist. Uzvišeni Allah poslao je Poslanika i objavio

47. رواه أبو داوود (486)، والترمذي (619)، والنسائي 4122/121. نحو ذلك

48. زاد أحمد و"الكبير": وَكَانَ ضِمَامٌ رَجُلًا أَشْعَرَ ذَا غَدِيرَتَيْنِ. قَالَ: أَنْشُدُكَ بِاللَّهِ إِلَهَكَ وَإِلَهَ مَنْ قَبْلَكَ وَإِلَهَ مَنْ هُوَ كَائِنٌ بَعْدَكَ فِي السؤلات كلها. وقال: آللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تَأْمُرَنَا أَنْ نَعْبُدَهُ لَا نُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَأَنْ نَخْلَعَ هَذِهِ الْأَنْدَادَ الَّتِي كَانَ آبَاؤُنَا يَعْبُدُونَ مَعَهُ؟ قَالَ: "اللهم نعم" قال: وَسَأُؤَدِّي هَذِهِ الْفَرَائِضَ، وَأَجْتَنِبُ مَا نَهَيْتَنِي عَنْهُ لَا أَزِيدُ وَلَا أَنْقُصُ، وقال صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ وَلَّى: "أَنْ صَدَقَ ذُو الْعَقِيصَتَيْنِ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ". ثُمَّ خَرَجَ حَتَّى قَدِمَ عَلَى قَوْمِهِ فَاجْتَمَعُوا إِلَيْهِ فَكَانَ أَوَّلَ مَا تَكَلَّمَ بِهِ أَنْ قَالَ: بِئْسَتِ اللَّاتُ وَالْعُزَّى. قَالُوا: مَهْ يَا ضِمَامُ، اتَّقِ الْبَرَصَ وَالْجُذَامَ، اتَّقِ الْجُنُونَ. قَالَ: وَيْلَكُمْ، إِنَّهُمَا وَاللَّهِ مَا يَضُرَّانِ وَلَا يَنْفَعَانِ، أَنَّ اللَّهَ تعالى قَدْ بَعَثَ رَسُولًا، وَأَنْزَلَ كِتَابًا اسْتَنْقَذَكُمْ بِهِ مِمَّا كُنْتُمْ فِيهِ، وَإِنِّي أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ،

Knjigu kojom vas izbavlja iz onoga u čemu ste bili. Ja svjedočim da nema boga osim Allaha, Jedinoga, Koji nema sudruga, i svjedočim da je Muhammed Njegov rob i Njegov poslanik. Dolazim vam od njega s onim što vam naređuje i zabranjuje.' Tako mi Allaha, tog dana od prisutnih nije ostao ni jedan muškarac niti žena a da nije prihvatio islam.'" Ibn Abbas veli: „Nismo čuli za izaslanika nekog naroda koji je bio bolji od Dimama." (Bilježe Ahmed i Taberani.)

وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وأشهد أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وقَدْ جِئْتُكُمْ مِنْ عِنْدِهِ بِمَا أَمَرَكُمْ بِهِ وَنَهَاكُمْ عَنْهُ، فَوَاللهِ مَا أَمْسَى فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ وَفِي حَاضِرِهِ رَجُلٌ وَلَا امْرَأَةٌ إِلَّا مُسْلِمًا. يَقُولُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَمَا سَمِعْنَا بِوَافِدِ قَوْمٍ أَفْضَلَ مِنْ ضِمَامٍ. رواه أحمد 1265/264، والطبراني 8/3060305 (8149)، وقال الهيثمي في المجمع 289/1: رواه أحمد والطبراني ورجال أحمد موثوقون.

49. Prenosi Talha: „Došao je neki čovjek iz Nedžda Božijem Poslaniku, a.s. Bio je raščupane kose, glas mu je grmio, a nije se razumjelo šta govori. Približio se Božijem Poslaniku, pitajući o islamu. Božiji Poslanik rekao je:
'Pet namaza u danu i noći.'
'Jesam li dužan mimo njih?'
'Ne, osim dobrovoljno.'
'Post u ramazanu.'
'Jesam li dužan mimo njega?'
'Ne, osim dobrovoljno.'
Spomenuo mu je i zekat, pa je on rekao: 'Jesam li dužan mimo njega?'
'Ne, osim dobrovoljno.'
Okrenuo se, govoreći: 'Neću dodati na ovo, niti od toga umanjiti', pa je Božiji Poslanik rekao: 'Uspio je i spašen je ako govori istinu', ili: 'Ući će u Dže-

49. طَلْحَةَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ ثَائِرَ الرَّأْسِ، يُسْمَعُ دَوِيُّ صَوْتِهِ وَلَا يُفْقَهُ مَا يَقُولُ حَتَّى دَنَا من رسول الله صلى الله عليه وسلم فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ. فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: "خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ". فَقَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُنَّ فقَالَ: "لَا إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ". فقَالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: "وَصِيَامُ رَمَضَانَ" فقَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُ قَالَ: "لَا إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ" وَذَكَرَ (لَهُ) (4) الزَّكَاةَ فقَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا؟ قَالَ: "لَا إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ" فَأَدْبَرَ وَهُوَ يَقُولُ: لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْقُصُ منه فقَالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: "أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ أو دخل الجنة إن صدق" للستة

nnet ako istinu govori!'" (Bilježe šesterica, osim Tirmizija.)

50. „Neka žena pitala je Ibn Abbasa o nebizu (soku najčešće od nakvašenih hurmi) u glinenim posudama, pa je rekao da je Poslaniku došlo izaslanstvo plemena Benu Kajs. On je rekao: 'Ko su izaslanici?'
'(Iz plemena) Rebia.'
'Dobro došlo izaslanstvo, ne doživjeli poniženje, niti se pokajali!'
'Dolazimo ti, a između nas i tebe je oblast nevjernika iz plemena Mudar. Možemo ti doći samo u nekom od svetih mjeseci, pa nam izdaj jasnu naredbu da o njoj izvijestimo one koji su ostali i da, zahvaljujući njoj, uđemo u Džennet.'
Naredio im je četiri stvari, a zabranio četiri. Naredio im je da da vjeruju samo u Jedinog Allaha. Rekao je: 'Znate li šta je vjerovanje u Allaha?'
'Allah i Njegov Poslanik najbolje znaju.'
'Svjedočenje da nema boga osim Allaha i da je Muhammed Allahov poslanik, obavljanje namaza, davanje zekata, post u ramazanu i davanje petine ratnog plijena.'

إلا الترمذي رواه البخاري (46)، ومسلم (11)، وأبو داوود (391)، ورواه النسائي 1228/226.

50. ابْنِ عَبَّاسٍ وَسَأَلَتْهُ امرأه عَنْ نَبِيذِ الْجَرِّ فَقَالَ أَنَّ وَفْدَ عَبْدِ الْقَيْسِ أَتَوْا النبي صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: "مَنِ الْوَفْدُ أَوْ مَنِ الْقَوْمُ" قَالُوا: رَبِيعَةُ. قَالَ: "مَرْحَبًا بالوفد أو بالقوم غَيْرَ خَزَايَا وَلَا نَدَامَى" قَالُوا: انَّا نَأْتِيك وَأَنَّ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْحَيَّ مِنْ كُفَّارِ مُضَرَ، وَلَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْتِيَكَ الَّا فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ فَمُرْنَا بِأَمْرٍ فَصْلٍ نُخْبِرْ بِهِ مَنْ وَرَاءَنَا وَنَدْخُلُ بِهِ الْجَنَّةَ، فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ وَنَهَاهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ، أَمَرَهُمْ بِالْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَحْدَهُ، وَقَالَ: "هَلْ تَدْرُونَ مَا الْإِيمَانُ بِاللَّهِ" قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ: "شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَصَوْمُ رَمَضَانَ، وَأَنْ تُؤَدُّوا خُمُسًا مِنَ الْمَغْنَمِ، وَنَهَاهُمْ عَنِ الدُّبَّاءِ وَالْحَنْتَمِ (وَالْمُزَفَّتِ)(1) وَالنَّقِيرِ. قَالَ شُعْبَةُ: وَرُبَّمَا قَالَ: الْمُقَيَّرِ، وَقَالَ: "احْفَظُوهُ وَأَخْبِرُوا بِهِ مَنْ وَرَاءَكُمْ" وقَالَ لِلْأَشَجِّ أَشَجِّ عَبْدِ الْقَيْسِ: "إِنَّ فِيكَ خَصْلَتَيْنِ يُحِبُّهُمَا اللَّهُ الْحِلْمُ وَالْأَنَاةُ".

للشيخين ولأبي داود والنسائي نحوه وللترمذي بعضه رواه البخاري (53)،

Zabranio im je dubba, hantem, muzeffet i nekir[9]. Rekao je: 'Zapamtite ovo i izvijestite one koji su ostali iza vas.' Ešedždž je Abdul-Kajsu rekao: 'Ti imaš dvije osobine koje voli Allah: blagost i staloženost.'"
(Bilježe Buhari, Muslim, Ebu Davud, a sličan hadis bilježi Nesai, a Tirmizi bilježi njegov dio.)

ومسلم (17)، والترمذي (2611)، والنسائي 8323/322.

51. Prenosi hazreti Alija kao merfu-hadis: „Poslanik, s.a.v.s., rekao je: 'Vjernik ne vjeruje dok ne povjeruje u četvero: da nema boga osim Allaha i da je Muhammed Allahov poslanik, da me je poslao s istinom, da povjeruje u smrt i povjeruje u proživljenje poslije smrti i da povjeruje u određenje.'" (Bilježi Tirmizi.)

51. عَلِيٌّ رضي الله عنه رفعه: "لَا يُؤْمِنُ عَبْدٌ حَتَّى يُؤْمِنَ بِأَرْبَعٍ (شهادة)(3) أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَأَنِّي مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ، بَعَثَنِي بِالْحَقِّ، وَيُؤْمِنُ بِالْمَوْتِ، ويؤمن بِالْبَعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَيُؤْمِنُ بِالْقَدَرِ رواه الترمذي (2145) وقال الألباني: صحيح. انظر: صحيح الترمذي.

52. Prenosi se od Šerida b. Suvejda: „Rekao sam: 'Božiji Poslaniče, moja majka oporučila je da za nju oslobodim roba vjernika. Imam crnu robinju Nubijku, hoću li je osloboditi?'
'Zovi je.'
Pozvao sam je, i došla je, pa je rekao:
'Ko ti je Gospodar?'
'Allah.'
'Ko sam ja?'

52. الشَّرِيد بن سويد قلت: يا رسول الله صلى الله عليه وسلم، إِنَّ أُمِّي أَوْصَتْ أَنْ أُعْتِقَ عَنْهَا رَقَبَةً مُؤْمِنَةً وَعِنْدِي جَارِيَةٌ سَوْدَاءُ نُوبِيَّةٌ فأعتقها؟ قال: "ادعها"، فدعوتها، فجاءت فقال: "من ربك"؟ قالت: الله. قال: "فمن أنا"؟ قالت: رسول الله قال: "أعتقها فإنها مؤمنة" رواه أبو داوود (3283)، وقال خالد بن عبد الله أرسله ولم يذكر

9 Vrste posuda u kojima su stavljali hurme i grožđe da dođe do vrenja, tj. zabranio im je nebiz kad se pretvori u alkohol.

'Allahov poslanik.'
'Oslobodi je, ona je vjernica.'"
(Bilježe Ebu Davud i Nesai.)

الشريد، ورواه النسائي 6/252. وحسن الألباني إسناده في "صحيح النسائي".

53. Prenosi se od Abbasa kao merfu-hadis: „Osjetio je okus imana ko je zadovoljan Allahom kao Gospodarem, islamom kao vjerom i Muhammedom kao poslanikom."
(Bilježe Muslim i Tirmizi.)

53. الْعَبَّاسِ رضي الله عنه رفعه: (ذَاقَ طَعْمَ الْإِيمَانِ مَنْ رَضِيَ بِاللهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا رواه مسلم (34)، والترمذي (2623).

54. Prenosi Abdullah b. Muavija el-Gadiri kao merfu-hadis: „Ko bude činio tri stvari osjetio je okus imana: ko bude robovao jedino Allahu i bude znao (priznavao) da nema boga osim Allaha, bude draga srca davao zekat svake godine, a ne bude davao oronulu, šugavu, bolesnu niti lošu koja daje malo mlijeka, već srednje vrijednosti, jer vam Allah ne traži najbolje iz imetka, niti vam naređuje da date najgore."
(Bilježi Ebu Davud.)

54. عَبْدِ اللهِ بْنِ مُعَاوِيَةَ الْغَاضِرِيِّ رفعه: "ثَلَاثٌ مَنْ فَعَلَهُنَّ فَقَدْ طَعِمَ طَعْمَ الْإِيمَانِ، مَنْ عَبَدَ اللهَ وَحْدَهُ، وعلم أنه لا إله إلا الله، وَأَعْطَى زَكَاةَ مَالِهِ طَيِّبَةً بِهَا نَفْسُهُ رَافِدَةً عَلَيْهِ كُلَّ عَامٍ ولم يعط الْهَرِمَةَ وَلَا الدَّرِنَةَ وَلَا الْمَرِيضَةَ وَلَا الشَّرَطَ اللَّئِيمَةَ، وَلَكِنْ مِنْ وَسَطِ أَمْوَالِكُمْ، فَإِنَّ اللهَ لَمْ يَسْأَلْكُمْ خَيْرَهُ، وَلَمْ يَأْمُرْكُمْ بِشَرِّهِ". رواه أبو داوود (1582)، وقال الألباني في "الصحيحة (1046): هذا إسناد رجاله ثقات، لكنه منقطع بين ابني جابر وجبير، لكن وصله الطبراني في "الصغير" والبيهقي في "السنن".

55. Prenosi se od Sufjana b. Abdullaha es-Sekafija: „Rekao sam: 'Božiji Poslaniče, reci mi o islamu riječi nakon kojih o njemu neću pitati nikoga.' On reče: 'Reci: 'Vjeru-

55. سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللهِ الثَّقَفِيِّ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ، قُلْ لِي فِي الْإِسْلَامِ

jem u Allaha!', a potom ustraj (na Pravom putu).'" (Bilježi Muslim.)

قَوْلًا لَا أَسْأَلُ عَنْهُ أَحَدًا بَعْدَكَ. قَالَ: "قُلْ آمَنْتُ بِاللَّهِ ثُمَّ اسْتَقِمْ".رواه مسلم (38).

56. Prenosi se kao merfu-hadis od Enesa: „Ko klanja naš namaz, okreće se našoj kibli i jede ono što mi zakoljemo, taj je musliman." (Bilježi Nesai; hadis je zabilježen i kod Buharija.)

56. أنس رضي الله عنه رفعه: "مَنْ صَلَّى صَلَاتَنَا، وَاسْتَقْبَلَ قِبْلَتَنَا، وَأَكَلَ ذَبِيحَتَنَا فهو الْمُسْلِمُ". رواه النسائي 8/105، والحديث عند البخاري (391).

57. Ebu Umama prenosi: „Neki čovjek rekao je: 'Božiji Poslaniče, šta je iman?' On reče: 'Kada te raduje tvoje dobro djelo, a tišti te i zlovoljnim čini tvoje loše djelo, ti si vjernik.'" (Bilježi Taberani.)

57.أبو أُمَامَةَ قال رجل: يا رَسُولَ اللَّهِ، مَا الْإِيمَانُ؟ قَالَ: "إِذَا سَرَّتْكَ حَسَنَتُكَ وَسَاءَتْكَ سَيِّئَتُكَ فَأَنْتَ مُؤْمِنٌ". للكبير رواه الطبراني 8/117 (7540). وقال الهيثمي في "المجمع 1/176: رواه أحمد ورجاله رجال الصحيح.

58. Od hazreti Alije prenosi se da je Božiji Poslanik, a.s., rekao: „Vjerovanje (iman) jeste znanje (postignuto) srcem, riječ (izgovorena) jezikom i djela (izvršena) udovima." (Bilježi Ibn Madža, a hadis je ocijenjen kao slab.)

58. عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رضي الله عنهم قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: "الْإِيمَانُ مَعْرِفَةٌ بِالْقَلْبِ وَقَوْلٌ بِاللِّسَانِ وَعَمَلٌ بِالْأَرْكَانِ". رواه ابن ماجة (65). وقال البوصيري في "الزوائد (5): إسناد هذا الحديث ضعيف لاتفاقهم على ضعف أبي الصلت الهروي. والحديث رواه ابن الجوزي في الموضوعات (269).

SVOJSTVA I OBILJEŽJA IMANA

59. Od Ebu Hurejre se kao merfu-hadis prenosi: „Iman je sačinjen od sedamdeset i nekoliko ogranaka..." (Bilježi Muslim.)

59. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "الْإِيمَانُ بِضْعٌ وَسَبْعُونَ" رواه مسلم (35)

60. U drugom predanju stoji: „...šezdeset i nekoliko ogranaka, a stid je ogranak imana.“ (Bilježe Buhari i Muslim.)

61. U jednom predanju stoji: „...najbolja je riječ: L'a ilahe illallah', a najniže je uklanjanje onoga što smeta s puta.“ (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

62. Od Enesa se kao merfu-prenosi hadis: „Allah ima ispod Arša ploču od zelenog smaragda na kojoj je napisao: 'Ja sam Allah, nema boga osim Mene, Najmilostivijeg među milostivima. Stvorio sam 310 i još nekoliko lijepih osobina. Ko dođe s nekom od njih uz svjedočenje da nema boga osim Allaha, ući će u Džennet.'“ (Bilježi Taberani, uz određenu slabost jednog od prenosilaca.)

63. Prenosi se kao merfu-hadis od hazreti Aiše: „Kunem se glede tri stvari: Allah neće učiniti onoga ko ima udio u islamu kao onoga ko ga nema, a tri su udjela u islamu: namaz, post i zekat. Allah neće bdjeti nad nekim robom na dunjaluku, pa ga prepustiti drugome na Sudnjem danu. Allah će

60. وفي رواية (وستون شُعْبَةً وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ رواه البخاري (9)، ومسلم (35).

61. وفي رواية: (وَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ رواه مسلم (35)، وأبو داوود (4676)، والترمذي (2614)، والنسائي 8/110.

62. أنس، رفعه: "إن لله لوحًا من زبرجدة خضراء تحت العرش، كتب فيه:أنا الله لا إله إلا أنا أرحم الراحمين خلقتُ بضعة عشرَ وثلاثمائة خُلق،من جاء بخُلق منها مع شهادة أن لا إله إلا الله دخل الجنة". رواه الطبراني في الأوسط 2/20(1093)، وقال الهيثمي في المجمع 1/36: رواه الطبراني، وفي إسناده: أبو ظلال القسملي، وثقه ابن حبان والأكثر على تضعيفه.

63. عَائِشَةَ رفعته: "ثَلَاث أَحْلِفُ عَلَيْهِنَّ، لَا يَجْعَلُ اللَّهُ مَنْ لَهُ سَهْمُ الْإِسْلَامِ كَمَنْ لَا سَهْمَ لَهُ، وَأَسْهُمُ الْإِسْلَامِ الثَّلَاثَةُ: الصَّلَاةُ وَالصَّوْمُ وَالزَّكَاةُ، وَلَا يَتَوَلَّى اللَّهُ عَبْدًا فِي الدُّنْيَا فَيُوَلِّيهِ غَيْرَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُحِبُّ رَجُلٌ قَوْمًا إِلَّا جَعَلَهُ مَعَهُمْ وَالرَّابِعَةُ لَوْ حَلَفْتُ عَلَيْهَا رَجَوْتُ أَنْ لَا آثَمَ لَا يَسْتُرُ

učiniti da čovjek koji voli neke ljude bude s njima. Četvrta je, ako se zakunem za nju, nadam se da se neću ogriješiti, kada Allah pokrije nekog roba (njegovo loše djelo) na dunjaluku, pokrit će ga (neće ga osramotiti i kazniti) i na Sudnjem danu." (Bilježe Ahmed i Mevsili.)

اللَّهُ عَبْدًا فِي الدُّنْيَا إِلَّا سَتَرَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. رواه أحمد 6/145، وأبو يعلى (4566)، وقال الهيثمي في "المجمع 37/1: رواه أحمد ورجاله ثقات، ورواه أبو يعلى أيضا.

64. Od Enesa se kao merfu prenosi hadis: „Ko bude imao tri osobine, s njima će osjetiti ukus imana: kome Allah i Njegov Poslanik budu draži od svega mimo njih, ko bude volio roba isključivo u ime Allaha, i ko bude mrzio da se vrati nevjerovanju, nakon što ga je Allah iz njega izbavio, kao što mrzi da bude bačen u Vatru." (Bilježe: Buhari, Muslim, Tirmizi i Nesai.)

64. أنس رفعه: "ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ بِهِن طَعْمَ الْإِيمَانِ مَنْ كَانَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا، وَمَنْ أحب عبدا لا يحبه إلا لله، ومن يكره أن يعود في الْكُفْرِ بَعْدَ أَنْ أَنْقَذَهُ اللَّهُ مِنْهُ كما يكره أن يلقى في النار". للشيخين والترمذي والنسائي رواه البخاري (16)، ومسلم (43)، والترمذي (2624)، والنسائي 8/94.

65. U drugom predanju umjesto druge osobine stoji: „...da voli i mrzi radi Allaha." (Bilježi Nesai.)

65. وله في رواية بدل الثانية: "أَنْ يُحِبَّ فِي اللَّهِ وَيُبْغِضَ (للَّهِ) رواه النسائي 8/94، 95.

66. Prenosi od Ibn Mesuda kao merfu-hadis: „Ko bude imao tri osobine osjetit će slast imana: ko ostavi raspravljanje i kad je istina na njegovoj strani, ostavi laž i kad se šali i da zna da ga ono što ga je zadesilo nije moglo mimoići, niti da ga je ono što ga

66. قتادة عن ابن مسعود رفعه: "ثلاثٌ من كنَّ فيه يجدُ حلاوةَ الإيمانِ: تركُ المراءِ في الحقِّ والكذبُ في المزاحةِ، ويعلمُ أن ما أصابَهُ لم يكن ليخطأه، وما أخطأه لم يكن ليصيبهُ". رواه الطبراني 9/157(8790)، وقال الهيثمي في

je mimoišlo moglo zadesiti.“ (Bilježi Taberani.)

67. Prenosi se kao merfu-hadis od Ammara b. Jasira: „Tri stvari spadaju u iman (obilježje su imana): dijeljenje kad je čovjek i sam u oskudici, nazivanje selama učenome i pravedno postupanje.“ (Bilježi Bezzar.)

68. Od Enesa se prenosi kao merfu-hadis: „Ko bude imao tri osobine zaslužio je nagradu i upotpunio iman: lijep ahlak kojim živi na dunjaluku, bogobojažljivost koja ga sprečava da čini ono što je Allah zabranio i razboritost koja ga odvraća da se nepromišljeno ponaša prema onima koji tako čine.“ (Bilježi Bezzar.)

69. Od Enesa se prenosi kao merfu-hadis: „Niko od vas neće vjerovati dok mu ne budem draži od njegovog roditelja i djeteta i svih ljudi.“ (Bilježe Buhari, Muslim i Nesai.)

70. Od Enesa se prenosi kao merfu-hadis: „Niko do vas neće vjerovati sve dok ne bude volio svome bratu ono

المجمع1/55: رواه الطبراني وقتادة لم يسمع من ابن مسعود.

67. عمار بن ياسر، رفعه: "ثلاثٌ من الإيمان: الإنفاقُ من الإقتارِ، وبذلُ السلام للعالم، والإنصافُ من نفسك" رواه البزار كما في كشف الأستار 1/25(30)، والحديث علقه البخاري قبل (28)، ووصله ابن حجر في تغليق التعليق 2/38.

68. أنس، رفعه: "ثلاث من كن فيه استوجبَ الثوابَ، واستكملَ الايمانَ: خُلُقٌ يعيش به في الدنيا، وورعٌ يحجزهُ عن محارمِ اللهِ، وحلمٌ يرده عن جهلِ الجاهلِ"(1). هما للبزار.(1) رواه البزار كما في كشف الأستار (31)، وقال الهيثمي في المجمع 1/75: رواه البزار، وفيه: عبد الله بن سليمان، قال البزار: حدث بأحاديث لم يتابع عليها.

69. وعنه رفعه: "لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ". رواه البخاري (15)، ومسلم (44)، والنسائي 8 /114115.

70. وعنه رفعه: "لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ". رواه

što voli sebi.“ (Bilježe: Buhari, Muslim, Tirmizi i Nesai.)

71. Prenosi Ebu Umama kao merfu-hadis: „Ko bude volio u ime Allaha, mrzio u ime Allaha, davao u ime Allaha i uskraćivao u ime Allaha, taj je upotpunio iman.“ (Bilježi Ebu Davud.)

72. Abdurrahman b. Ebu Lejla prenosi od svoga oca kao merfu-hadis: „Rob ne vjeruje dok mu ne budem draži od njega samoga, a moja porodica draža od njegove porodice, a moja uža porodica draža od njegove uže porodice, a moje biće draže od njegovog bića.“ (Bilježi Taberani uz slabost jednog prenosioca.)

73. Prenosi se od Amra b. Džemuha kao merfu-hadis: „Rob neće postići čisto i iskreno vjerovanje sve dok ne bude volio u ime Allaha i mrzio u ime Allaha. Kad bude volio u ime Allaha i mrzio u ime Allaha, zaslužuje Allahovo zaštitništvo, a Allah, dž.š., kaže: ‘Moji štićenici iz reda Mojih robova i miljenici među Mojim stvorenjima jesu oni koji bivaju spomenuti kada budem spomenut, a Ja bivam spome-

البخاري (13)، ومسلم (44)، والترمذي (2515)، والنسائي 8/ 115.

71. أَبِو أُمَامَةَ رفعه: "مَنْ أَحَبَّ لِلَّهِ وَأَبْغَضَ لِلَّهِ وَأَعْطَى لِلَّهِ وَمَنَعَ لِلَّهِ فَقَدِ اسْتَكْمَلَ الْإِيمَانَ" رواه أبو داوود (4681)، والحديث حسنه الألباني في صحيحه (380)،

72. عبد الرحمن بن أبي ليلى عن أبيه، رفعه: "لايؤمن عبدٌ حتى أكونَ أحبَّ اليه من نفسه، وأهلي أحبَّ إليه من أهله، وعترتي أحبَّ إليه من عترته، وذاتي أحب اليه من ذاته رواه الطبراني 7/ 78 (6416)، وفي الأوسط 6/ 59 (5790)، وقال الهيثمي في المجمع1 /88: رواه الطبراني وفيه: محمد بن عبد الرحمن، وهو يسيء الحفظ لا يحتج به.

73. عَمْرِو بْنِ الْجَمُوحِ رفعه: "لَا يَحِقُّ الْعَبْدُ صَرِيحَ الْإِيمَانِ حَتَّى يُحِبَّ لِلَّهِ وَيُبْغِضَ لِلَّهِ، فَإِذَا أَحَبَّ لِلَّهِ وَأَبْغَضَ لِلَّهِ فَقَدِ اسْتَحَقَّ الْوَلَايَةَ مِنَ اللَّهِ، أَنَّ أَوْلِيَائِي مِنْ عِبَادِي وَأَحِبَّائِي مِنْ خَلْقِي الَّذِينَ يُذْكَرُونَ بِذِكْرِي وَأَذْكُرُ بِذِكْرِهِمْ " رواه أحمد 3/ 430، وقال الهيثمي في المجمع 1/ 89، رواه أحمد وفيه: رشد بن سعد وهو منقطع ضعيف.

nut kad oni budu spomenuti.'" (Bilježi Ahmed, uz slabost.)

74. Od Ebu Hurejre prenosi se kao merfu-hadis: „Musliman je onaj od čijeg su jezika i ruke sigurni (pošteđeni) muslimani, a mumin (vjernik) jeste onaj od koga su ljudi sigurni za svoju krv i imetak." (ko ih ne ugrožava fizički i finansijski). (Bilježe Tirmizi i Nesai.)

74. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ، وَالْمُؤْمِنُ مَنْ أَمِنَهُ النَّاسُ عَلَى دِمَائِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ" رواه الترمذي (2627)، وقال حديث حسن صحيح، والنسائي 8 /104105.

75. U verziji koju bilježe i Buhari i Ebu Davud umjesto „...a mumin je..." stoji: „...a muhadžir je onaj ko napusti ono što Allah zabranjuje." (Bilježe Buhari, Ebu Davud i Nesai.)

75. وله وللبخاري وأبي داود عن ابْنِ عَمْرٍو بدل والمؤمن... الخ وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ رواه البخاري (10)، وأبو داوود (2481)، والنسائي في الكبرى 5 /214 (8701).

76. Od Amra b. Asa prenosi se: „Neki čovjek pitao je Poslanika, a.s.: 'Koji je islam (koji način iskazivanja islama, poslušnosti Allahu) najbolji?' On je rekao: 'To je da hraniš hranom i da nazivaš selam i onome koga znaš i onome koga ne znaš.'" (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

76. ابْنِ عَمْرِو بن العاص أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم: أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ قَالَ: تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ للشيخين والنسائي رواه البخاري (12)، ومسلم (39)، وأبو داوود (5194)، والنسائي 8 /307.

77. Od Ebu Seida se kao merfu-hadis prenosi: „Kad vidite nekog čovjeka da je uobičajio dolaziti u džamiju, po-

77. أبو سَعِيدٍ رفعه: "إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَعْتَادُ الْمَسْجِدَ فَاشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ

svjedočite mu iman, jer Uzvišeni Allah veli: 'Allahove džamije gradi, ispunjava i životnim čini ko vjeruje u Allaha i Sudnji dan...'"[10](Bilježi Tirmizi.)

فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ {إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ}"رواه الترمذي (2617). وضعفه الألباني.انظر « تمام المنة» 291292

78. Od Enesa se kao merfu prenosi hadis: „Tri stvari spadaju u osnove imana: ostavljanje na miru (poštođivanje) onoga ko kaže: 'La ilahe illallah'; ne treba ga proglašavati nevjernikom zbog nekog grijeha, niti izopćavati iz islama zbog nekog djela. Džihad traje od kada me poslao Allah pa sve dok se posljednji pripadnici ovog umeta ne budu borili protiv Dedžala; ne može ga dokinuti nepravda nepravednoga, niti pravda pravednoga. Tu je (kao treća stvar) i vjerovanje u određenje." (Bilježi Ebu Davud.)

78. أنس رفعه: "ثَلَاثَةٌ مِنْ أَصْلِ الْإِيمَانِ: الْكَفُّ عَمَّنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا يُكَفِّرُهُ بِذَنْبٍ، وَلَا يُخْرِجُهُ عَنِ الْإِسْلَامِ بِعَمَلٍ، وَالْجِهَادُ مَاضٍ مُنْذُ بَعَثَنِي اللَّهُ إِلَى أَنْ تُقَاتِلَ آخِرُ هَذِهِ الْأُمَّةِ الدَّجَّالَ لَا يُبْطِلُهُ جَوْرُ جَائِرٍ وَلَا عَدْلُ عَادِلٍ وَالْإِيمَانُ بِالْأَقْدَارِ". رواه أبو داوود (2535)، وضعفه الألباني في ضعيف أبي داوود (437).

79. Prenosi se od Ibn Mesuda: „Božiji Poslanik pitan je o vesvesi (šejtanskom došaptavanju, unutarnjem glasu koji nas navodi na loše), pa su rekli: 'U sebi ponekad osjećamo i pomišljamo takvo nešto, da bi nam bilo lakše da sagorimo i pretvorimo se u ugljen ili da padnemo s neba na zemlju nego da to izgovorimo.' On reče: 'To je

79. ابن مسعود: سُئِلَ رسول الله صلى الله عليه وسلم عَنِ الْوَسْوَسَةِ فقَالوا: إن أحدنا ليجد في نفسه ما لأن يحترقَ حتى يصير حممةً أو يخرَّ من السماءِ إلى الأرضِ أحبَّ إليه (أن)(5) يتكلمَ به. قال: "ذلك مَحْضُ الْإِيمَانِ". رواه مسلم (133).

10 Et-Tevba, 18.

dokaz vašeg iskrenog imana.'"[11] (Bilježi Muslim.)

80. Muslim i Ebu Davud u drugom predanju vele: „Hvala Allahu, Koji je suzbio njegove (šejtanove) spletke i lukavstva i ograničio ih na vesvese (došaptavanja i unutarnje glasove)."

81. Od Ubejdullaha b. Adija b. el-Hijara prenosi se: „Dok je Božiji Poslanik sjedio, došao mu neki čovjek pa s njim potajno (tiho) razgovarao. Nismo znali o čemu je riječ, dok Božiji Poslanik nije počeo glasno govoriti, kad ono ovaj traži dopuštenje da ubije jednog od munafika.
'Zar ne svjedoči da nema boga osim Allaha i da je Muhammed Božiji poslanik?'
'Naravno, ali ništa od njegovog svjedočenja.'
'Zar ne klanja?'
'Svakako, ali nema ništa od njegovog namaza.'
'Allah mi je zabranio da ih ubijam.'" (Bilježi Malik.)

82. Od Tarika el-Eždžeija se kao merfu-hadis prenosi sljedeći hadis: „Ko

11 Kada ne dopuštate da takve stvari ovladaju vama i da izađu na vidjelo i budu realizirane.

80. وله ولأبي داود من طريق آخر: "الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي رَدَّ كَيْدَهُ إِلَى الْوَسْوَسَةِ" رواه أبو داود (5112) من حديث ابن عباس، والحديث صححه الألباني في "كتاب السنة ص.296(658).

81. عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَدِيِّ بْنِ الْخِيَارِ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم جَالِسٌ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَسَارَّهُ فَلَمْ نَدْرِ مَا سَارَّهُ حَتَّى جَهَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَإِذَا هُوَ يَسْتَأْذِنُهُ فِي قَتْلِ رَجُلٍ مِنَ الْمُنَافِقِينَ، فَقَالَ: "أَلَيْسَ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ" قَالَ: بَلَى وَلَا شَهَادَةَ لَهُ. قَالَ: "أَلَيْسَ يُصَلِّي" قَالَ: بَلَى وَلَا صَلَاةَ لَهُ. قَالَ: "أُولَئِكَ الَّذِينَ نَهَانِي اللَّهُ عَنْ قَتْلِهِمْ" رواه مالك في "الموطأ" 1/ 222 (569) مرسلا. وذكره الهيثمي في "المجمع" 1/ 24 ثم قال: رواه أحمد ورجاله رجال الصحيح.

82. طارق الأشجعي رفعه: "مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَكَفَرَ بِمَا يُعْبَدُ مِنْ

rekne: 'Nema boga osim Allaha' i zaniječe one kojima se robuje mimo Allaha, Allah zabranjuje njegov imetak i krv, a Allahovo je da svede račun s njim." (Bilježi Muslim.)

دُونِ اللهِ حَرَّمَ اللهُ مَالَهُ وَدَمَهُ وَحِسَابُهُ عَلَى اللهِ رواه مسلم (23)

83. Od Amra b. Abese prenosi se da je rekao: „'Božiji Poslaniče, ko je s tobom u ovoj stvari (ko je prihvatio islam)?'
'Slobodni i robovi.'
'Šta je islam?'
'Lijep govor i hranjenje hranom.'
'Šta je iman?'
'Strpljivost (ustrajnost, postojanost, podnošenje) i velikodušnost.'
'Čiji je islam najbolji?'
'Onoga od čijeg su jezika i ruke sigurni muslimani.'
'Čiji je iman najbolji?'
'Onoga ko ima lijep moral (lijepo ponašanje, ahlak).'
'Koji je namaz najbolji?'
'U kojem se dugo skrušeno moli.'
'Koja je hidžra najbolja?'
'Da napustiš ono što mrzi tvoj Gospodar.'"
(Bilježe Taberani i Ahmed, a Muslim bilježi njegov dio.)

83. عَمْرِو بْنِ عَبَسَةَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ، مَنْ مَعَكَ عَلَى هَذَا الْأَمْرِ؟ قَالَ: "حُرٌّ وَعَبْدٌ". قُلْتُ: مَا الْإِسْلَامُ؟ قَالَ: "طِيبُ الْكَلَامِ وَإِطْعَامُ الطَّعَامِ" قُلْتُ: مَا الْإِيمَانُ؟ قَالَ: "الصَّبْرُ وَالسَّمَاحَةُ" قُلْتُ: أَيُّ الْإِسْلَامِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: "مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ" قُلْتُ: أَيُّ الْإِيمَانِ (أَفْضَلُ)(1)؟ قَالَ: "خُلُقٌ حَسَنٌ" قُلْتُ: أَيُّ الصَّلَاةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: "طُولُ الْقُنُوتِ" قُلْتُ: أَيُّ الْهِجْرَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: "أَنْ تَهْجُرَ مَا كَرِهَ رَبُّكَ" رواه أحمد 4/ 285، والطبراني 25 /214. وقال الهيثمي في المجمع 1/ 54: روى مسلم منه: من معك على هذا الأمر؟ قال: «حر وعبد». رواه أحمد، وفي إسناده: شهر بن حوشب، وقد وثق على ضعف فيه.

84. Od Alkame se prenosi da je Abdullah (ibn Mesud) rekao: „Strpljivost (ustrajnost, podnošenje poteškoća) je-

84. علقمة. قال: قال عبد الله: الصبرُ نصفُ الإيمان، واليقينُ الإيمانُ كله

ste pola imana, a jekin (čvrsto uvjerenje) cijeli je iman.“ (Bilježi Taberani.)

رواه الطبراني 9 /104 (8544). وقال الهيثمي في ´المجمع 1 /57: رواه الطبراني في ´الكبير ،ورجاله رجال الصحيح.

ODREDBE U VEZI S IMANOM, DAVANJE PRISEGE I DR.

85. Od Ibn Omera se kao merfu-hadis prenosi: „Naređeno mi je da se borim protiv ljudi sve dok ne posvjedoče da nema boga osim Allaha a da je Muhammed Božiji poslanik i dok ne klanjaju namaz i ne daju zekat. Kada to učine, od mene su zaštitili svoju krv i imetak, osim u onome što predviđa islam (kazne i sl.), a Allah će ih pozvati na polaganje računa.“ (Bilježe Buhari i Muslim, s tim da Muslim ne spominje „...osim u onome što predviđa islam.“)

85. ابْنِ عُمَرَ رفعه: "أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّ الْإِسْلَامِ وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللهِ" رواه البخاري (25)، ومسلم (22). إلا أن مسلما لم يذكر: «إلا بحق الإسلام».

86. Od Ubade b. Samita se kao merfu-hadis prenosi: „Prisegnite mi da nećete ništa pridruživati Allahu, da nećete krasti, blud činiti i bespravno ubijati onoga za koga je Allah zabranio da se ubije.“ (Bilježe Buhari i Muslim.)

86. عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رفعه: "تُبَايِعُونِي عَلَى أَنْ لَا تُشْرِكُوا بِاللهِ شَيْئًا وَلَا تَسْرِقُوا وَلَا تزنوا ولا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللهُ إِلَّا بِالْحَقِّ رواه البخاري (18)، ومسلم (1709).

87. U drugom predanju stoji: „‘...da nećete ubijati svoju djecu, da nećete činiti potvoru i podmetati drugima svo-

87. وفي رواية: "ولا تقتلوا أولادكم ولا تأتوا ببهتان تفترونه بين أيديكم وأرجلكم ولا تعصوني في معروف، فَمَنْ

ju djecu i da mi nećete biti neposlušni u onome što je dobro. Ko bude vjeran datoj obavezi, Allahovo je da ga nagradi. Ko počini nešto od toga, pa ga Allah pokrije, njegova stvar pripada Allahu; ako hoće, oprostiti će mu, a ako, hoće kaznit će ga.' Mi smo mu prisegli na to." (Bilježe Buhari i Muslim. Sličan hadis bilježe Tirmizi i Nesai, a u njemu (Poslanik) kaže: „Ko počini nešto od toga, pa na dunjaluku bude kažnjen, to će mu biti pokajanje i očišćenje. Koga Allah pokrije, prepušten je Allahu: ako hoće kaznit će ga, a ako hoće, oprostit će mu.")

وَفَى مِنكُمْ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ، وَمَنْ أَصَابَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ فَسَتَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ إِنْ شَاءَ عَفَا عَنْهُ وَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ" فبايعناه على ذلك. للشيخين ونحوه للترمذى والنسائى وقال: "ومن أصاب من ذلك شيئًا فأُخِذَ به في الدنيا فهو كفارةٌ له وطهورٌ ومن سترهُ الله فذلك إلى اللهِ إن شاءَ عذبه وإن شاءَ غفرَ له" رواه البخاري (7468)، ومسلم (1709، والترمذي (1439)، والنسائي 7/ 141142.

88. Nesai, Buhari, Muslim i Ahmed prenose još jedno predanje u kojem stoji: „Prisegao sam Božijem Poslaniku da ću slušati i pokoravati se u oskudici i u izobilju, i kad je lahko i kad je teško, i kad nam neko uzurpira prava, da nećemo nastojati oduzeti povjerene dužnosti onima kojima su povjerene (koji su ih dostojni) i da ćemo govoriti istinu gdje god bili, ne bojeći se, kad je riječ o Allahu, dž.š., ničijeg prijekora."

88. وله وللشيخين و"الموطأ" في أخرى. (بَايَعْت رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ في العسر واليسر والْمَنْشَطِ وَالْمَكْرَهِ، وعلى أثرة علينا، وعلى أَنْ لَا نُنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ، وعلى أَنْ نَقُولَ بِالْحَقِّ أَيْنَمَا كُنَّا لَا نَخَافُ في اللَّهِ لَوْمَةَ لَائِمٍ رواه البخاري (7199)، ومسلم (1709)، والنسائي 7 /137138، والموطأ 1 /345(896).

89. U jednom predanju stoji: „...da nećemo nastojati oduzeti povjerene dužnosti onima kojima su povjerene (koji

89. وفى رواية: (ولَا نُنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ) قال إِلَّا أَنْ تَرَوْا كُفْرًا بَوَاحًا

su ih dostojni), izuzev ako vidite očiti kufr za koji imate dokaz od Allaha." (Bilježi Buhari.)

عِنْدَكُم فيه مِنَ اللهِ بُرْهَانٌ رواه البخاري (7056).

90. Od Avfa b. Malik el-Ešdžeija prenosi se: „Bili smo kod Božijeg Poslanika, a.s., nas 9 ili 8 ili 7, pa je rekao: 'Hoćete li prisegnuti Božijem Poslaniku?' Bili smo nedavno dali prisegu, pa rekosmo: 'Već smo ti prisegnuli, Božiji Poslaniče.' Pružismo ruke i rekosmo: 'Prisežemo, Božiji Poslaniče. Na što ti prisežemo?' On reče: 'Da robujete Allahu i ništa Mu ne pridružujete, da klanjate pet namaza, da slušate i pokoravate se.' Još je tiho dodao: 'I da ni od koga ne tražite ništa.' Viđao sam neke od tih ljudi kako su im ispadali bičevi, pa ne traže ni od koga da mu ih dodaju." (Bilježe Muslim, Ebu Davud i Nesai, koji ga navodi u sklopu dužeg hadisa.)

90. عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيُّ

كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم تِسْعَةً أَوْ ثَمَانِيَةً أَوْ سَبْعَةً فَقَالَ: "أَلَا (تُبَايِعُونِي)(3) رَسُولَ اللهِ" صلى الله عليه وسلم وَكُنَّا حَدِيثَ عَهْدٍ بِبَيْعَةٍ فَقُلْنَا: قَدْ بَايَعْنَاكَ يَا رَسُولَ اللهِ، فَبَسَطْنَا أَيْدِيَنَا فَقُلْنَا: قَدْ بَايَعْنَاكَ يَا رَسُولَ اللهِ، فَعَلَامَ نُبَايِعُكَ؟ قَالَ: "أَنْ تَعْبُدُوا اللهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وتصلوا الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ وتسمعوا وَتُطِيعُوا، وَأَسَرَّ كَلِمَةً خَفِيَّةً قال: وَلَا تَسْأَلُوا النَّاسَ شَيْئًا، فَلَقَدْ رَأَيْتُ بَعْضَ أُولَئِكَ النَّفَرِ يَسْقُطُ سَوْطُ أَحَدِهِمْ فَمَا يَسْأَلُ أَحَدًا يُنَاوِلُهُ إِيَّاهُ". رواه مسلم (1043)، وأبو داود (1642)، والنسائي 1 /229. مطولاً

91. Od Umejme bint Rukajke prenosi se: „Došla sam Božijem Poslaniku s nekim ženama ensarijkama, pa smo rekle: 'Prisežemo ti na islam.' Rekle su: 'Prisežemo ti da nećemo ništa pridruživati Allahu, nećemo krasti, nećemo blud činiti, nećemo ubijati svoju djecu, nećemo potvoru činiti i podmetati tuđu djecu i nećemo ti biti nepokorne

91. أُمَيْمَةَ بِنْتِ رُقَيْقَةَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم فِي نِسْوَةٍ من الأنصار فقلنا: نبايعك عَلَى الْإِسْلَامِ فَقُلْنَ: نُبَايِعُكَ عَلَى أَنْ لَا نُشْرِكَ بِاللهِ شَيْئًا وَلَا نَسْرِقَ وَلَا نَزْنِيَ وَلَا نَقْتُلَ (أَوْلَادَنَا)(5) وَلَا نَأْتِيَ بِبُهْتَانٍ (نَفْتَرِيهِ) (6) بَيْنَ أَيْدِينَا وَأَرْجُلِنَا وَلَا نَعْصِيَكَ فِي مَعْرُوفٍ. فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله

u činjenju dobra.' Božiji Poslanik reče: 'U onome što ste u stanju i što možete.' Rekosmo: 'Allah i Njegov Poslanik milostiviji su prema nama od nas samih. Dođi da ti prisegnemo, Božiji Poslaniče.' On reče: 'Ja se ne rukujem sa ženama. Ono što kažem stotini žena isto je kao što kažem i jednoj ženi.'" (Bilježe Ahmed, Nesai i Tirmizi, koji to čini u sklopu dužeg hadisa.)

عليه وسلم: "فِيمَا اسْتَطَعْتُنَّ وَأَطَقْتُنَّ". فقلنا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَرْحَمُ بِنَا منا بِأَنْفُسِنَا، هَلُمَّ نُبَايِعْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَقَالَ: "إِنِّي لَا أُصَافِحُ النِّسَاءَ إِنَّمَا قَوْلِي لِمِائَةِ امْرَأَةٍ كَقَوْلِي لِامْرَأَةٍ وَاحِدَةٍ". رواه الترمذي (1597) مطولا ، والنسائي 7 /149، ومالك في «الموطأ» 1 /346(897). وقال الترمذي: هذا حديث حسن صحيح لا نعرفه إلا من حديث محمد بن المنكدر. وصححه الألباني في ' صحيح الترمذي.

92. Od Hirmasa b. Zijada prenosi se: „Pružio sam ruku Božijem Poslaniku, a bio sam dječak, da dam prisegu, pa nije prihvatio prisegu." (Bilježi Nesai.)

92. الْهِرْمَاسِ بْنِ زِيَادٍ: مَدَدْتُ يَدِي إِلَى رسول الله صلى الله عليه وسلم وَأَنَا غُلَامٌ لِيُبَايِعَنِي فلم يبايعني . للنسائي رواه النسائي 7 /150. وحسن الألباني إسناده في ' صحيح النسائي.

93. Od Muhammeda b. Alija b. Husejna prenosi se: „Vjerovjesnik je primio prisegu od Hasana, Husejna, Abdullaha b. Abbasa i Abdullaha b. Džafera dok su bili mali, prije punoljetstva (buluga, spolne zrelosti) i nije prihvatio prisegu maloljetnika osim nas." (Bilježi Taberani.)

93. محمد بن علي بن الحسين: أن النبي صلى الله عليه وسلم بايعَ الحسنَ والحسينَ وعبدَ اللهِ بنَ عباسٍ وعبدَ الله بن جعفرٍ، وهم صغارٌ، لم يبلغوا، ولم يبايع صغيراً إلا منا. رواه الطبراني 3 /115(2843).

94. Ibn Abbas je pitan: „Kako je (Božiji Poslanik) provjeravao žene (primao prisegu od njih)?" Rekao je: „Kad bi mu došla žena da prihvati islam, zaklinjao ju je Allahom da potvrdi da

94. ابن عباس سُئِلَ: كيف كان صلى الله عليه وسلم يمتحنُ النساء؟ قال: اذا أتته المرأةُ لتسلمَ أحلفَها بالله ماخرجَتْ لبُغضِ زوجها، وبالله

nije došla zato što mrzi muža, da nije došla da bi stekla dunjaluk, da nije došla da bi se preselila iz mjesta u mjesto, već da je došla samo iz ljubavi prema Allahu i Njegovom Poslaniku." (Bilježi Taberani.)

ماخرجَتْ لاكتسابِ دنيا ، وبالله ماخرجَتْ من أرضٍ إلى أرضٍ، وبالله ماخَرجت إلا (حُبًا) لله ولرسوله. رواه الطبراني 12 /127(12668)، وقال الهيثمي في 'المجمع 6 /3940، وقال: رواه الطبراني، وفيه: قيس بن الربيع، وثقه شعبة والثوري، وضعفه غيرهما.

95. Od Ibn Omera prenosi se: „Ljudi koji su bili s Poslanikom na dan Hudejbije razišli su se po hladovima drveća, da bi ga (potom) ljudi opkolili, te je Omer rekao: 'Abdullah, pogledaj šta je s ljudima.' Otišao sam i našao da daju prisegu, pa sam je i ja dao, a zatim sam se vratio Omeru, koji je otišao i dao prisegu." (Bilježi Buhari.)

95. ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ النَّاسَ كَانُوا مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم يوم الحديبية تفرقوا في ظلال الشجر، فإذا الناس محدقونَ به فَقَالَ عمر: يَا عَبْدَ اللَّهِ انْظُرْ مَا شَأْنُ النَّاس؟ فذهبْتُ فَوَجَدْتُهُمْ يُبَايِعُونَ فَبَايَعتُ ثُمَّ رَجَعْتُ إِلَى عُمَرَ فَخَرَجَ فَبَايَعهُ. رواه البخاري (4187.

96. Od njega se prenosi da je pisao Abdul-Meliku b. Mervanu, dajući mu prisegu: „Pristajem da slušam i pokoravam se robu Božijem Abdul-Meliku, vladaru pravovjernih, u skladu sa zakonom Allahovim i sunnetom Božijeg Poslanika, a moji sinovi pristaju na to isto." (Bilježe Buhari i Malik.)

96. وعنه: أنه كتبَ إلى عَبْدِ الْمَلِكِ بن مروان يبايعه: أُقِرُّ بِالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ لِعَبْدِاللَّهِ عَبْدِالْمَلِكِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى سُنَّةِ اللَّهِ وَسُنَّةِ رَسُولِ الله، وَأَنَّ بَنِيَّ قَدْ أَقَرُّوا بِمِثْلِ ذَلِكَ. رواه البخاري (7203)، ومالك 1 /346(898).

97. Od Amra b. Ahvesa prenosi se: „Bio sam prisutan s Božijim Poslanikom za vrijeme Oproštajnog hadža. Zahvalio je Allahu i pohvalio Ga, opominjao i savjetovao, a potom tri puta rekao:

97. عَمْرِو بْنِ الْأَحْوَصِ: شَهِدْتُ حَجَّةَ الْوَدَاعِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَذَكَّرَ وَوَعَظَ ثُمَّ قَالَ ثلاثا: "أَيُّ يَوْمٍ أَحْرَمُ؟" قَالوا: يَوْمُ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ. قَالَ: "فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ

'Koji je dan najsvetiji (najposvećeniji, najnepovredniviji)?' Prisutni rekoše: 'Dan velikog hadža.' On reče: 'Vaša krv, vaši imeci i vaše časti su vam zabranjeni (nepovredivi) kao što je ovaj dan, u ovom mjestu i ovom mjesecu. Ko počini prijestup sebi ga je počinio. Neka roditelj ne čini prijestup prema svome djetetu, niti dijete prema roditelju. Musliman je brat muslimanu, pa muslimanu nije dozvoljeno ništa što pripada njegovom bratu osim ako mu to on dopusti (halali). Svaka kamata iz džahilijeta je poništena. Pripadaju vam glavnice vaših imetaka, nećete nepravdu činiti, niti će vam biti počinjena, izuzev kamate Abbasa, koja je u potpunosti poništena. Sva krvna osveta iz džahilijeta je poništena, a prva krvna osveta iz džahilijeta koju poništavam jeste krv Harisa b. Abdul-Muttaliba (koji je bio kao dojenče u plemenu Benu Lejs, koje je pobijeno od plemena Huzejl). Prema ženama lijepo postupajte, jer su one kod vas kao u ropstvu, izuzev ako počine očito brakolomstvo. Ako to učine, napustite ih u postelji, udarite ih, ali ne jako. Ako vas poslušaju, nemojte im nepravdu i nasilje činiti. Vi imate svoja prava kod svojih žena (tj. one imaju obaveze prema vama), a vaše žene imaju svoja prava kod vas (tj. imate obaveze prema njima). Vaše pravo (njihova obave-

وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، أَلَا لَا يَجْنِي جَانٍ إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ، وَلَا يَجْنِي وَالِدٌ عَلَى وَلَدِهِ، وَلَا وَلَدٌ عَلَى وَالِدِهِ، أَلَا إِنَّ الْمُسْلِمَ أَخُو الْمُسْلِمِ فَلَيْسَ يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ إِلَّا مَا أَحَلَّ مِنْ نَفْسِهِ، أَلَا وَإِنَّ كُلَّ رِبًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعٌ، لَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ غَيْرَ رِبَا الْعَبَّاسِ فَإِنَّهُ مَوْضُوعٌ كُلُّهُ، (أَلَا) وَإِنَّ كُلَّ دَمٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعٌ وَأَوَّلُ دَمٍ أَضَعُ مِنْ دِمَ الْجَاهِلِيَّةِ دَمَ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَكَانَ مُسْتَرْضَعًا فِي بَنِي لَيْثٍ فَقَتَلَتْهُ هُذَيْلٌ، أَلَا وَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا فَإِنَّهُنَّ عَوَانٌ عِنْدَكُمْ، لَيْسَ تَمْلِكُونَ شَيْئًا غَيْرَ ذَلِكَ إِلَّا أَنْ يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ، فَإِنْ فَعَلْنَ فَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبَرِّحٍ، فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا أَلَا وَإِنَّ لَكُمْ عَلَى نِسَائِكُمْ حَقًّا وَلِنِسَائِكُمْ عَلَيْكُمْ حَقًّا فَأَمَّا حَقُّكُمْ عَلَى نِسَائِكُمْ فَلَا يُوطِئْنَ فُرُشَكُمْ مَنْ تَكْرَهُونَ وَلَا يَأْذَنَّ فِي بُيُوتِكُمْ لِمَنْ تَكْرَهُونَ، أَلَا وَإِنَّ حَقَّهُنَّ عَلَيْكُمْ أَنْ تُحْسِنُوا إِلَيْهِنَّ فِي كِسْوَتِهِنَّ وَطَعَامِهِنَّ رواه الترمذي (3087)، وقال: هذا حديث حسن صحيح.

za) jeste da nekome za koga vam ne bi bilo drago ne dopuste da dodirne vašu postelju i da ne dopuste ući u vaše kuće onome za koga ne želite. Njihovo je pravo (vaša obaveza) da ih na lijep način odijevate i hranite.'" (Bilježi Tirmizi.)

98. U drugom predanju stoji: „Šejtan je izgubio nadu da će ikada biti obožavan na ovom vašem mjestu, ali će biti pokoravanja njemu u djelima koja smatrate neznatnim, i on će biti zadovoljan time." (Bilježe Buhari, Muslim i Tirmizi.)

98. وفي رواية: "أَلَا وَإِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ أَيِسَ أَنْ يُعْبَدَ فِي بَلَدِكُمْ هَذَا أَبَدًا، وَلَكِنْ سَتَكُونُ لَهُ طَاعَةٌ فِيمَا تَحْتَقِرُونَ مِنْ أَعْمَالِكُمْ وَسَيَرْضَى بِهِ".
رواه البخاري (4403)، ومسلم (66)، والترمذي (2159).

99. Od hazreti Ebu Bekra prenosi se kao merfu-hadis: „Vrijeme je, krećući se ukrug, došlo u ono stanje kakvo je bilo na dan kad je Allah stvorio nebesa i Zemlju. Godina ima 12 mjeseci, od njih su četiri sveta i nepovrediva. Tri su jedna za drugim: zul-ka'da, zul-hidža i muharrem i redžeb plemena Mudar[12], koji je između džumadel-uhra i ša'bana. Koji je ovo mjesec?'" Rekosmo: 'Allah i Njegov Poslanik najbolje znaju.' Šutio je dok nismo pomislili da će ga nazvati drugim imenom, pa je rekao: 'Zar nije zul-hidža?' Rekosmo: 'Naravno.' On reče: 'Koje je

99. أبو بَكْرَةَ رفعه: قَالَ: " إِنَّ الزَّمَانُ قَدِ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ السَّنَةُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ثَلَاثٌ مُتَوَالِيَاتٌ ذُو الْقَعْدَةِ وَذُو الْحِجَّةِ وَالْمُحَرَّمُ وَرَجَبُ مُضَرَ الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ. أَيُّ شَهْرٍ هَذَا"؟ قُلْنَا: اللهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ فَقَالَ: "أَلَيْسَ ذا الْحِجَّةَ" قُلْنَا: بَلَى قَالَ: "أَيُّ بَلَدٍ هَذَا". قُلْنَا اللهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ: "أَلَيْسَ الْبَلْدَةَ الحرام"؟ قُلْنَا بَلَى. قَالَ:

12 Pleme Mudar je posebno cijenilo ovaj mjesec, pa se ponekad po njemu naziva.

ovo mjesto?' Rekosmo: 'Allah i Njegov Poslanik najbolje znaju.' Šutio je dok nismo pomislili da će ga nazvati drugim imenom, pa je rekao: 'Zar nije Sveto mjesto?' Rekosmo: 'Naravno.' On reče: 'Koji je ovo dan?' Rekosmo: 'Allah i Njegov Poslanik najbolje znaju.' Šutio je dok nismo pomislili da će ga nazvati drugim imenom, pa rekao: 'Zar nije dan klanja (kurbana, Kurban-bajram)?' Rekosmo: 'Naravno.' On reče: 'Vaša krv, vaši imeci i vaše časti su vam zabranjene (svete, nedodirljive, neprikosnovene), kao što je to ovaj dan, na ovom mjestu, u ovom mjesecu. Susrest ćete se s vašim Gospodarem, pa će vas pitati za vaša djela. Stoga se nakon mene ne vraćajte nevjerovanju i ne udrite jedni druge po vratovima (međusobno se ne ubijajte). Neka prisutni izvijeste odsutne, jer će, možda, neko do koga dospiju ove riječi shvatiti ih bolje od onoga ko ih je čuo.' Zatim je rekao: 'Jesam li dostavio, jesam li dostavio?' Rekosmo: 'Jesi.' On reče: 'O Allahu, budi svjedok!' (Bilježi Buhari, djelimično Ebu Davud i Muslim uz dodatak „...potom je kao kurban zaklao dva ovna i ovcu, koju je razdijelio među nama.")

"فَأَيُّ يَوْمٍ هَذَا ؟" قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ: "أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ". قُلْنَا: بَلَى قَالَ: "فَأَنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا وَسَتَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ فَيَسْأَلُكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ أَلَا فَلَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ أَلَا لِيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ، فَلَعَلَّ (بَعْضَ) مَنْ يُبَلَّغُهُ أَنْ يَكُونَ أَوْعَى لَهُ مِنْ (بَعْضِ) مَنْ سَمِعَهُ ثُمَّ قَالَ: «أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ، أَلَا هل بلغت»؟ قلنا: نعم. قال: «اللهم أشهد». للبخاري ولأبي داود بعضه ولمسلم كله بزيادة: ثم انكفأ إلى كبشين أملحين فذبحهما وإلى جنيعة من الغنم فقسمها بيننا. رواه البخاري (4406)، ومسلم (1679)، وأبو داود (1947).

100. Rezin na kraju dodaje: „Uz tri stvari srce muslimana neće osjetiti zlobu:

100. وزاد رزين في آخره: "ثَلَاثٌ لَا يُغِلُّ عَلَيْهِنَّ قَلْبُ مُسْلِمٍ أَخْلَاصُ الْعَمَلِ لِلَّهِ، وَمُنَاصَحَةُ وِلَاةِ الْأَمْرِ، وَلُزُومُ

uz iskreno djelovanje u ime Allaha, odanost i iskreno savjetovanje rukovodilaca i privrženost zajednici muslimana. Njihova dova i ono čemu pozivaju sačuvat će ih sve zajedno." (Bilježe Ahmed i Taberani.)

جَمَاعَةَ المسلمين، فَإِنَّ دعْوتهمْ تُحِيطُ مِنْ وَرَائِهِمْ" رواه من حديث أنس أحمد 3 /225، والطبراني في "الأوسط 9 /170 (9444)، وقال الهيثمي في "المجمع 1 /139: فيه عبد الرحمن بن زيد بن أسلم، وهو ضعيف.

101. Ebu Hurejra kao merfu-hadis prenosi: „Poslanik, s.a.v.s., rekao je: 'Svako novorođenče rađa se u čistoj i neiskvarenoj prirodi (fitri)', a zatim je dodao: 'Učite: "To je prirodno stanje u kojem je Allah stvorio ljude"[13] pa ga roditelji učine Jevrejem, kršćaninom ili vatropoklonikom. I životinje rađaju zdrave čitave životinje, koje vi kasnije osakatite (režući im noseve, uši i sl.).'" (Bilježe Buhari i Muslim.)

101. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "مَا مِنْ مَوْلُودٍ إِلَّا يُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ ثم يقول اقرؤوا { فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا } فَأَبَوَاهُ يُهَوِّدَانِهِ أَوْيُنَصِّرَانِهِ أَوْ يُمَجِّسَانِهِ كَمَا تُنْتَجُ الْبَهِيمَةُ بَهِيمَةً جَمْعَاءَ هَلْ تُحِسُّونَ فِيهَا مِنْ جَدعَاءَ رواه البخاري (1358)، ومسلم (2658).

102. U drugom predanju stoji: „'...kao što deve rađaju. Nađete li neko devče osakaćeno prije nego što vi to učinite...' Rekoše: 'Božiji Poslaniče, a šta je s onim ko umre kao dijete?' On reče: 'Allah najbolje zna šta su radili.'" (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Tirmizi.)

102. وفي رواية :(كَمَا تُنْتَجُونَ الْإِبِلَ فَهَلْ تَجِدُونَ فِيهَا جَدْعَاءَ حَتَّى تَكُونُوا أَنْتُمْ تَجْدَعُونَهَا) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَرَأَيْتَ مَنْ يَمُوتُ صَغِيراً قَالَ: "اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ". رواه البخاري (6599)، ومسلم (2658)، وابو داود (4717)، والترمذي (2138).

103. Od Malika b. Ahmera prenosi se da je, kad je saznao za dolazak Božijeg

103. مالك بن أحمر لما بلغه قدوم رسول الله صلى الله عليه وسلم وفد اليه، فقبلَ اسلامَهُ، وسألَه أن يكتب له كتاباً يدعُو به إلى الإسلامِ، فكتبَ

13 30. ajet sure Er-Rum.

Poslanika, došao Poslaniku kao izaslanik, prihvatio islam i tražio od njega da mu napiše pismo kojim poziva u islam. „On mu je napisao na komadu kože: 'U ime Allaha, Milostivog, Samilosnog. Ovo je pismo od Muhammeda, Božijeg poslanika, Maliku b. Ahmeru i onim muslimanima koji ga budu slijedili, kao sigurnost dok budu obavljali namaz, davali zekat, slijedili muslimane, izbjegavali mušrike, davali petinu ratnog plijena, udio za teške dužnike, udio taj i taj, sigurnost im garantiraju Allah i Muhammed, Allahov poslanik.'" (Bilježi Taberani.)

له في رقعة من أدم: "بسم الله الرحمن الرحيم، هذا كتابٌ من محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم لمالك بن أحمر ولمن اتبعه من المسلمين، أماناً لهم ما أقاموا الصلاة، وآتوا الزكاة، (واتبعوا المسلمين)(9)، وجانبوا المشركينَ، وأدوا الخمسَ من المغنم، وسهمَ الغارمين، وسهم كذا، وسهم كذا فهم آمنون بأمانِ اللهِ وأمانِ محمدٍ رسولِ اللهِ رواه الطبراني في ' الأوسط 7 /50 (6819)، وقال: لا يروى هذا الحديث عن مالك بن أحمر إلا بهذا الإسناد، تفرد به الوليد بن مسلم، وقال الهيثمي في ' المجمع 1 /29: في إسناده سعيد بن منصور الجذامي، ولم أقف له على ترجمة.

104. Prenosi Ibn Omer kao merfu-hadis: „Neće biti prihvaćeno vjerovanje bez djela, niti djela bez vjerovanja." (Bilježi Taberani.)

104. ابن عمر، رفعه: "لا يُقْبَل إيمانٌ بلا عملٍ، ولا عملٌ بلا إيمانٍ". رواه الطبراني في ' الكبير وفي إسناده سعيد بن زكريا واختلف في ثقته وجرحه.

105. Od Ebu Hurejre se prenosi kao merfu-hadis: „Bludnik ne bi činio blud kad ga čini da je (u tom času) vjernik, niti bi kradljivac krao kada krade da je vjernik, niti bi onaj ko pije alkohol pio kada pije da je vjernik." (Ebu Hurejra je dodavao: „...niti bi oteo nešto pažnje vrijedno da je vjernik." Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

105. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "لَا يَزْنِي الزَّانِي حِينَ يَزْنِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَلَا يَسْرِقُ السارق حِينَ يَسْرِقُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ، ولا يشرب الخمر حين يشربها وهو مؤمن" قال: وكان أبو هريرة يلحق ولا ينتهب نهبة ذات شرف وهو مؤمن. رواه

106. Prenosi Ebu Hurejra: „Kad čovjek čini blud, iman (vjerovanje) izađe iz njega i bude kao oblačak iznad njega, pa ako se prođe, iman mu se vrati.“ (Bilježe Ebu Davud i Hakim.)

البخاري (2475)، ومسلم (57)، وأبو داود (4689)، والترمذي (2625)، والنسائي 8 /65.

106. وعنه رفعه: "أَذَا زَنَى الرَّجُلُ خَرَجَ مِنْهُ الْإِيمَانُ وكَانَ عَلَيْهِ كَالظُّلَّةِ فَإِذَا أقلع رَجَعَ إِلَيْهِ الْإِيمَانُ".رواه أبو داود (4690)، والحاكم 1 /22، وقال: صحيح على شرط الشيخين

107. Tirmizi bilježi: „...iman izađe iz njega i bude mu iznad glave. Kad napusti to djelo, iman mu se vrati.“

107. وللترمذي: "خَرَجَ مِنْهُ الْإِيمَانُ فَكَانَ فَوْقَ رَأْسِهِ فَإِذَا خَرَجَ مِنْ ذَلِكَ الْعَمَلِ عَادَ إِلَيْهِ الْإِيمَانُ"

108. Od njega (Ebu Hurejre) prenosi se kao merfu-hadis: „Islam je počeo kao nešto strano i neobično (čudno) i ponovo će postati nešto strano i neobično. Blago onima koje budu smatrali čudnima i neobičnima!“ (Bilježi Muslim.)

108. وعنه رفعه: "بَدَأَ الْإِسْلَامُ غَرِيبًا وَسَيَعُودُ غَرِيبًا كَمَا بَدَأَ طُوبَى لِلْغُرَبَاءِ". رواه مسلم (145).

109. Prenosi Ibn Amr ibn As kao merfu-hadis: „Iman izblijedi u vašoj nutrini, kao što odjeća izblijedi, pa molite Allaha da obnovi iman u vašim srcima.“ (Bilježe Taberani i Hakim.)

109. ابن عمرو بن العاص رفعه: "إِنَّ الإيمانَ لَيَخْلَقُ في جوفِ أحدِكم، كما يخلقُ الثوبُ، فاسألوا الله أن يجدّدَ الإيمانَ في قلوبكم» رواه الطبراني في 'الكبير'، وإسناده حسن. ورواه الحاكم في 'المستدرك' 1 /4

110. Prenosi Ebu Hurejra kao merfu-hadis: („Poslanik, a.s., rekao je): ‘Obnavljajte svoj iman!’ Neko je rekao: ‘Božiji Poslaniče, kako ćemo obnav-

110. أبو هُرَيْرَةَ: رفعه: "جَدِّدُوا إِيمَانَكُمْ" قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ نُجَدِّدُ إِيمَانَنَا؟ قَالَ: "أَكْثِرُوا مِنْ قَوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا

ljati naš iman?' On reče: 'Puno izgovarajte riječi: 'La ilahe illallah!'"'
(Bilježe Ahmed, Hakim i Taberani.)

111. Od Ibn Mesuda se kao merfu-hadis prenosi: „'Uzvišeni Allah razdijelio je među vama ćudoredne osobine (ahlak) kao što je razdijelio nafaku. Allah daje dunjaluk i onome koga voli i onome koga ne voli, a vjeru daje samo onome koga voli. Kome da vjeru, toga voli. Tako mi Onoga u Čijoj je ruci moja duša, (Božiji) rob neće biti potpuno potčinjen (musliman) dok se ne potčine njegovo srce i jezik. Rob ne vjeruje sve dok njegov komšija ne bude siguran od njegovih loših postupaka (bevaik).' Rekoh: 'Koji su to njegovi loši postupci (tj. šta tačno znači ta riječ bevaik)?' On reče: 'Njegova nepravda i nasilje. Niti će steći imetak na haramnačin i trošiti ga, a da mu to bude blagoslovljeno, niti ga udijeliti, a da mu to bude primljeno, niti će ga ostaviti iza sebe, a da mu to ne bude poputbina do Vatre. Allah ne briše loše lošim, već loše briše dobrim. Loše ne može izbrisati loše.'" (Bilježe Ahmed i Hakim.)

112. Od Harise b. Malika el-Ensarija prenosi se da je prolazio pored Vjerovjesnika, a.s., pa mu je rekao: „'Kako

الله". رواه أحمد 2 /359، و الحاكم 4 /256، و أحمد

111. ابن مَسْعُود رفعه: "أَنَّ اللَّهَ عزَّ وجلَّ قَسَمَ بَيْنَكُمْ أَخْلَاقَكُمْ كَمَا قَسَمَ بَيْنَكُمْ أَرْزَاقَكُمْ، وَأَنَّ اللَّهَ يُعْطِي الدُّنْيَا مَنْ يُحِبُّ وَمَنْ لَا يُحِبُّ، وَلَا يُعْطِي الدِّينَ إِلَّا مَنْ أَحَبَّ، فَمَنْ أَعْطَاهُ الدِّينَ فَقَدْ أَحَبَّهُ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يُسْلِمُ عَبْدٌ حَتَّى يَسْلَمَ قَلْبُهُ وَلِسَانُهُ، وَلَا يُؤْمِنُ عبدٌ حَتَّى يَأْمَنَ جَارُهُ بَوَائِقَهُ" قلت: وَمَا بَوَائِقُهُ يَا رسول اللَّهِ؟ قَالَ: "غَشْمُهُ وَظُلْمُهُ، وَلَا يَكْسِبُ مَالًا مِنْ حَرَامٍ فَيُنْفِقَ مِنْهُ فَيُبَارَكَ لَهُ فيه، وَلَا يَتَصَدَّقُ بِهِ فَيُقْبَلَ مِنْهُ، وَلَا يَتْرُكُهُ خَلْفَ ظَهْرِهِ إِلَّا كَانَ زَادَهُ إِلَى النَّارِ، أَنَّ اللَّهَ لَا يَمْحُو السَّيِّئَ بِالسَّيِّئِ، وَلَكِنْه يَمْحُو السَّيِّئَ بِالْحَسَنِ، أَنَّ الْخَبِيثَ لَا يَمْحُو الْخَبِيثَ". رواه أحمد 1 /387، والحاكم 2 /447، وقال:صحيح على شرط الشيخين وضعفه الألباني في ´غاية المرام (19).

112. الحارث بن مالك الأنصاري ومرّ بالنبي صلى الله عليه وسلم، فقال: "كيفَ أصبحتَ يا حارثة؟" قال: أصبحتُ مؤمنًا حقًا، قال: "فانظر ما تقولُ فإن لكل قول حقيقةً، فما حقيقةَ

si osvanuo, o Harisa?' Ja rekoh: 'Osvanuo sam kao istinski vjernik.'
'Pazi šta govoriš! Svaka riječ ima svoju suštinu (potvrdu istinitosti). Šta dokazuje tvoj iman?'
'Suzdržao sam se od dunjaluka, pa bdijem noću, a postim danju i kao da vidim Arš (Prijesto) svoga Gospodara kako mi se ukazuje. Kao da gledam žitelje Dženneta kako se u njemu posjećuju i kao da gledam žitelje Vatre kako vrište u njoj.'
'O Harisa, spoznao si (shvatio si), pa se drži toga (ustraj, budi dosljedan)!'" (Bilježe Taberani i Bezzar.)

إيمانك؟" فقال: عزفت نفسي عن الدنيا، فأسهرتُ ليلي، وأظمأتُ نهاري، وكأني أنظر عرشَ ربي بارزًا، وكأني أنظر الى أهل الجنةِ يتزاورون فيها، وكأني أنظرُ الى أهل النار يتضاغَوْنَ فيها. قال: "يا حارثة عرفتَ فالزم". رواه الطبراني 3 /266(3367)، و البزار

113. Od Ibn Abbasa prenosi se da je rekao: „'Koja vjera je Allahu najdraža, Božiji Poslaniče?' On je rekao: 'Čista (nepatvorena) i širokogruda (tolerantna).'" (Bilježe Ahmed, Taberani i Bezzar.)

113. ابنِ عَبَّاسٍ قَالَ: أى الأديان أحب إلى الله يا رسول الله؟ قالَ: "الْحَنِيفِيَّةُ السَّمْحَةُ". رواه أحمد 1 /236، والطبراني 11 /227 (11572) وفي الأوسط 1 /300301(1006)، والبزار.

114. Od Ibn Amra b. Asa prenosi se: „Neki je čovjek rekao: 'Božiji Poslaniče, ja učim Kur'an, ali ne nalazim da mi ga srce zadržava u sebi', pa je on rekao: 'Tvoje srce napunjeno je imanom, a iman biva dat robu prije Kur'ana.'" (Bilježi Ahmed, koji ga ocjenjuje kao slab, daif.)

114. ابنِ عَمْرو بن العاص: قَالَ رجل: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنِّي أَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَلَا أَجِدُ قَلْبِي يَعْقِلُ عَلَيْهِ فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَنَّ قَلْبَكَ حُشِي الْإِيمَانَ، وَأَنَّ الْإِيمَانَ يُعْطَى الْعَبْدَ قَبْلَ الْقُرْآنِ". رواه أحمد 2 /172

115. Od Ebu Seida se kao merfu prenosi hadis: „Postoje četiri vrste srca: srce bez opne, u kojem blista poput svjetiljke, ovijeno srce čija je ovojnica za njega privezana, izokrenuto srce i (metalnim pločama) okovano srce. Srce bez opne jeste srce vjernika, izokrenuto srce je srce munafika koji je saznao, pa zanijekao. Okovano srce jeste srce u kojem su iman i nifak (licemjerstvo). Iman je u njemu poput biljke koju zalijeva lijepa voda, a nifak poput čira koji se napaja gnojem i krvlju. Koje od njih nadvlada nad drugim, ovlada i samim srcem.“ (Bilježe Ahmed, uz određenu slabost (jednog od prenosilaca), i Taberani.)

115. أبو سَعِيدٍ رفعه: "الْقُلُوبُ أَرْبَعَةٌ قَلْبٌ أَجْرَدُ فِيهِ مِثْلُ السِّرَاجِ يُزْهِرُ، وَقَلْبٌ أَغْلَفُ مَرْبُوطٌ عليه غِلَافُهُ، وَقَلْبٌ مَنْكُوسٌ، وَقَلْبٌ مُصْفَحٌ، فَأَمَّا الْقَلْبُ الْأَجْرَدُ فَقَلْبُ الْمُؤْمِنِ، وَأَمَّا الْقَلْبُ الْمَنْكُوسُ فَقَلْبُ الْمُنَافِقِ عَرَفَ ثُمَّ أَنْكَرَ، وَأَمَّا الْمُصْفَحُ فَقَلْبٌ فِيهِ إِيمَانٌ وَنِفَاقٌ فَمَثَلُ الْإِيمَانِ فِيهِ كَمَثَلِ الْبَقْلَةِ يَمُدُّهَا الْمَاءُ الطَّيِّبُ وَمَثَلُ النِّفَاقِ فِيهِ كَمَثَلِ الْقُرْحَةِ يَمُدُّهَا الْقَيْحُ وَالدَّمُ فَأَيُّ الْمَدَّتَيْنِ غَلَبَتْ عَلَى الْأُخْرَى غَلَبَتْ عَلَيْهِ. رواه أحمد 17/3، والطبراني في الصغير 2 /228(1075) وقال الهيثمي في المجمع 1 /63: وفي إسناده ليث بن أبي سُليم.

116. Od Ibn Omera se kao merfu-hadis prenosi: „Ne znamo ništa što je bolje od stotinu sebi sličnih, izuzev čovjeka vjernika (koji je bolji od stotinu onih koji nisu vjernici).“ (Bilježe Ahmed i Taberani kao slab hadis.)

116. ابن عمر رفعه: "لَا نَعْلَمُ شَيْئًا خَيْرًا مِنْ مِائَةٍ مِثْلِهِ إِلَّا الرَّجُلَ الْمُؤْمِنَ". رواه أحمد 2 /109، والطبراني في الأوسط 4 /17(3500)

117. U drugoj Taberanijevoj, također slaboj verziji, stoji: „...bolje od hiljadu sebi sličnih.“

117. وللصغير بضعف مثله، بلفظ: "خيراً من ألف مثله"(4).(4) رواه الطبراني في الصغير 1 /252(412).

118. Prenosi Ebu Hurejra: „Vjernik je poput usjeva (pšenice, ječma i sl.), koji vjetar stalno povija. Tako i vjernika stalno snalaze nevolje. A munafik je poput stabla kedra[14], koje se ne pomjera dok ne bude iščupano (dok ga vjetar ne iščupa)."
(Bilježe Buhari i Tirmizi.)

119. Nevvas b. Sem'an prenosi: „Allah daje primjer Pravog puta kao puta na čije su obje strane zidovi na kojima su otvorena vrata. Na vratima su zastori. Na vrhu puta je pozivač koji poziva, a i iznad njega je pozivač koji poziva (Allah poziva u kuću spasa i upućuje koga hoće na Pravi put)[15]. Vrata na obodima puta jesu Allahove zabrane (ograničenja), i niko ne upada u njih dok se ne odmakne zastor. Onaj koji poziva iznad jeste savjetnik (poslan od) svoga Gospodara." (Bilježi Tirmizi.)

120. Prenosi Ibn Mesud: „Allah daje primjer Pravog puta kao puta na čije su obje strane zidovi na kojima su otvorena vrata. Na vratima su spušteni zastori. Na vrhu puta je pozivač koji govori: 'Upravite putem i ne skrećite!', a i iznad njega je pozivač koji po-

14 Primorski bor, raširen, npr., u Libanu.
15 Junus, 25.

118. أبو هُرَيْرَةَ: " مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الزَّرْعِ لَا تَزَالُ الرِّيحُ تُمِيلُهُ وَلَا يَزَالُ الْمُؤْمِنُ يُصِيبُهُ بَلَاءٌ وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ كَشَجَرَةِ الْأَرْزِ لَا تَهْتَزُّ حَتَّى تُسْتَحْصَدَ » رواه البخاري (5644)، والترمذي (2866).

119. النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ: "أَنَّ اللَّهَ ضَرَبَ مَثَلًا صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا عَلَى كَنَفَيِ الصِّرَاطِ زَوْرَانِ لَهَا أَبْوَابٌ مُفَتَّحَةٌ عَلَى الْأَبْوَابِ سُتُورٌ وَدَاعٍ يَدْعُو عَلَى رَأْسِ الصِّرَاطِ وَدَاعٍ يَدْعُو فَوْقَهُ { وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ }. وَالْأَبْوَابُ الَّتِي عَلَى كَنَفَيِ الصِّرَاطِ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا يَقَعُ أَحَدٌ فِي حُدُودِ اللَّهِ حَتَّى يُكْشَفَ السِّتْرُ وَالَّذِي يَدْعُو مِنْ فَوْقِهِ وَاعِظُ رَبِّهِ". رواه الترمذي (2859)، وقال: هذا حديث حسن غريب. وقال الألباني في "صحيح الترغيب والترهيب 592/2(2347): صحيح لغيره.

120. ابن مسعود: ضربَ اللهُ مثلًا صراطًا مستقيمًا، وعن جَنْبتي الصراطِ سُوران فيهما أبوابٌ مفتحةٌ وعلى الأبوابِ ستورٌ مرخاةٌ، وعند رأسِ الصراطِ داعٍ

يقول: استقيموا على الصراط ولا تعوجوا، وفوق ذلك داع يدعو كلما هم عبدٌ أن يفتحَ شيئًا من تلك الأبوابِ قال: ويحك لا تفتحه، فإنك إن تفتحه تلجه. لرزين ثم فسره بأن الصراط هو الإسلام، وأن الأبواب المفتحة محارم الله، وأن الستور المرخاة حدود الله، والداعي على رأس الصراط هو القرآن والداعي فوقه هو واعظ الله في قلب كل مؤمن.»

ziva. Kad god rob poželi otvoriti neka od tih vrata, rekne: 'Ne otvaraj ih, jer ako ih otvoriš, i ući ćeš kroz njih.'" (Bilježi Rezin, koji tumači da je put islam, da su vrata na obodima puta Allahove zabrane, a zastori Allahova ograničenja (odredbe ili kazne za kršenje), pozivač na vrhu (kraju) puta je Kur'an, a onaj koji poziva iznad je savjetnik (poslan od) Allaha u srcu svakog vjernika.)

121. وعنه: وقال له رجلٌ: ما الصراطُ المستقيمُ، قال: تركَنَا محمدٌ صلى الله عليه وسلم في أدناه، وطرفُه في الجنة، وعن يمينه جوادُ، وعن يساره جوادُ، وثَم رجال يدعون من مر بهم فمن أخذ في تلك الجواد انتهت به إلى النارِ، ومن أخذَ على الصراط المستقيم انتهى به إلى الجنةِ. ثم قرأ ابن مسعود: {وأن هذا صراطي مستقيمًا فاتبعوه، ولا تتبعوا السبل فتفرق بكم عن سبيله} الآية. لرزين.

121. Od njega se prenosi da mu je neki čovjek rekao: „Šta je Pravi put?' On je rekao: 'Muhammed, a.s., ostavio nas je na njegovom dnu (početku), drugi kraj je u Džennetu. S njegove desne i s njegove lijeve strane su staze. Tu su ljudi koji pozivaju one koji prolaze pored njih. Ko krene nekom od tih staza, dovede ga do Vatre, a ko krene Pravim putem završi u Džennetu.'" Zatim je Ibn Mesud proučio ajet: „Ovo je moj Pravi put, pa ga slijedite, a ne slijedite puteve koji će vas na različite strane odvesti s Njegovog puta."[16] (Bilježi Rezin.)

122. علي، رفعه: "بعث الله يَحْيَى بْنَ زَكَرِيَّا إلى بني إسرائيل بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ فلما بعثَ الله عيسى قالَ تعالى: يا عيسى قلْ ليحيى بنِ زكريا إمَّا أن يبلِّغ

122. Od hazreti Alije se kao merfu-hadis prenosi: „Allah je poslao Jahju, sina Zekerijjaova, Israelićanima s pet rije-

16 El-En'am, 153.

či. Nakon što je Allah poslao Isaa, a.s., Uzvišeni je rekao: 'O Isa, reci Jahji, sinu Zekerijjaovu ili da dostavi ono što sam poslao Israelićanima ili da im ti dostaviš.' Jahja je izašao i došao Israelićanima, pa je rekao: 'Allah vam naređuje da Mu robujete i ništa mu ne pridružujete. To vam je kao kad čovjek oslobodi čovjeka, uradi mu dobro i da, a on ode i zaniječe njegove blagodati i drugog uzme kao pokrovitelja. Allah vam naređuje da obavljate namaz. To vam je kao kada neprijatelj zarobi čovjeka i hoće da ga ubije, a on rekne: 'Ne ubijajte me, imam blago kojim ću se otkupiti', i da im svoje blago i spasi se. Allah vam naređuje da dijelite sadaku (zekat). To vam je kao kad čovjek krene na neprijatelja i uzme štit za borbu i ne mari otkud će neprijatelj doći. Allah vam naređuje da čitate Knjigu. To vam je kao kad se neki ljudi nalaze u tvrđavi, a na njih ide neprijatelj, a oni u svakom njenom dijelu pripremili ljudstvo. S koje god strane im neprijatelj dođe, ima neko ko ih brani u tvrđavi.' Tako je i s onim ko uči Kur'an, on je u najzaštićenijoj tvrđavi." (Bilježe Tirmizi i Bezzar.)

ما أرسلتُ به إلي بني إسرائيلَ، وإما أن تبلغهم فخرجَ يحيى حتى صارَ إلي بني إسرائيلَ فقال - إنَّ اللهَ يأمُرُكم أن تعبدوه ولا تشركوا به شيئا، ومثلُ ذلك كمثلِ رجلٍ أعتقَ رجلًا وأحسنَ إليه وأعطاه، فانطلقَ وكفرَ نعمتَهُ ووالى غيره، وإنَّ اللهَ يأمرُكم أن تقيموا الصلاة، ومثلُ ذلك كمثلِ رجلٍ أسرَهُ العدوُ فأرادوا قتلَه فقال: لا تقتلوني فإنَّ لي كنزا وأنا أفدي نفسي فأعطاهم كنزه، ونجى بنفسه، وإن اللهَ يأمرُكم أن تصدقوا ومثلُ ذلك كمثلِ رجلٍ مشى إلي عدوه وقد أخذَ للقتالِ جنةً فلا يبالي من حيث أتى وإن الله يأمركم أن تقرؤا الكتاب ومثل ذلك كمثل قوم في حصنهم صار إليهم عدوهم وقد أعدوا في كل ناحية من نواحي الحصن قوما فليس يأتيهم عدوهم من ناحية من نواحي الحصن إلا وبين يديهم من يدرؤهم عنهم عن الحصن فذلك مثل من يقرأ القرآن لا يزال في أحصن حصن. رواه الترمذي (2863)، والبزار ، وقال الترمذي: هذا حديث حسن صحيح غريب

123. Prenosi Ebu Musa: „Ustao je Božiji Poslanik, a.s., da nas savjetuje, pa nam uputi pet riječi (savjeta): 'Allah

123. أبو مُوسَى قَامَ فِينَا رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ

ne spava, niti Mu je to potrebno. Spušta Svoju vagu i podiže (prosipa nafaku i prima djela). Njemu se uzdižu djela počinjena tokom noći prije djela počinjenih danju i djela počinjena danju prije onih počinjenih noću. Njegov zastor je od svjetlosti.'" (U drugom predanju stoji: „...od vatre. Kada bi ga otkrio, veličanstvo Njegovog lica bi spržilo Njegova stvorenja dokle god Mu seže pogled." Bilježi Muslim.)

فَقَالَ: "أَنَّ اللهَ لَا يَنَامُ وَلَا يَنْبَغِي (لَهُ) أَنْ يَنَامَ يَخْفِضُ الْقِسْطَ وَيَرْفَعُهُ يُرْفَعُ إِلَيْهِ عَمَلُ اللَّيْلِ قَبْلَ عَمَلِ النَّهَارِ وَعَمَلُ النَّهَارِ قَبْلَ عَمَلِ اللَّيْلِ حِجَابُهُ النُّورُ". وَفِي رِوَايَةٍ: النَّارُ لَوْ كَشَفَهُ لَأَحْرَقَتْ سُبُحَاتُ وَجْهِهِ مَا انْتَهَى إِلَيْهِ بَصَرُهُ مِنْ خَلْقِهِ. رواه مسلم

17)

PRIDRŽAVANJE I SLIJEĐENJE KUR'ANA I SUNNETA

124. Bilježi Malik: „Do mene je stiglo da je Vjerovjesnik, a.s., rekao: 'Ostavio sam među vama dvije stvari, nećete zalutati ako ih se budete pridržavali: Allahovu knjigu i sunnet Njegovog Poslanika, a.s.'"

125. Zejd b. Erkam kao merfu prenosi hadis: „Ostavljam vam ono uz što, ako ga se budete pridržavali, nećete nakon mene zalutati. Jedno je veće od drugoga, a to je Allahova knjiga, uže pruženo s neba na Zemlju. Drugo je moja porodica. Neće se rastaviti dok ne dođu kod mene na Havd (pojilište u Džennetu), pa gledajte kako ćete nakon mene postupati prema njima." (Bilježi Tirmizi.)

126. Od Irbada b. Sarije se prenosi: „Abdurrahman b. Amr es-Sulejmi i Hadžer b. Hadžer vele da su došli Irbadu, a on je bio jedan od onih o kojima je objavljeno: '...niti onima koji ti dođu da im osiguraš jahaću životinju...'[1] Rekli smo: 'Došli smo da te posjetimo, obiđemo i od tebe nešto prenesemo.' On je rekao: 'Klanjao je Božiji Poslanik s nama jednog dana, pa nam se okrenuo licem i uputio nam rječit savjet od kojeg su oči suzile, a sr-

1 Et-Tevba, 92, radi se o siromašnim muslimanima koji su htjeli u borbu, ali se nisu mogli opremiti.

124. مَالِك بَلَغَنِي أَنَّ النبي صلى الله عليه وسلم قَالَ: تَرَكْتُ فِيكُمْ أَمْرَيْنِ لَنْ تَضِلُّوا مَا تَمَسَّكْتُمْ بِهِمَا كِتَابَ اللَّهِ وَسُنَّةَ رسوله صلى الله عليه وسلم رواه مالك في 'الموطأ 2 /70(1784)

125. زَيْد بْن أَرْقَم رفعه: "أَنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ مَا أَنْ تَمَسَّكْتُمْ بِهِ لَنْ تَضِلُّوا بَعْدِي، أَحَدُهُمَا أَعْظَمُ مِنَ الآخَرِ، وهو كِتَابُ اللَّهِ حَبْلٌ مَمْدُودٌ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الأَرْضِ وَعِتْرَتِي أَهْلُ بَيْتِي لَنْ يَفْتَرِقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَيَّ الْحَوْضَ فَانْظُرُوا كَيْفَ تَخْلُفُونِي فِيهِمَا. رواه الترمذي (3788)، وقال هذا حديث حسن غريب.

126. الْعِرْبَاضَ بْنَ سَارِيَةَ قال: عبد الرحمن بن عمرو السلمي وحجر بن حجر أتينا العرباض وَهُوَ مِمَّنْ نَزَلَ فِيهِ {وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ} وَقُلْنَا أَتَيْنَاكَ زَائِرِينَ وَعَائِدِينَ وَمُقْتَبِسِينَ فَقَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ذَاتَ يَوْمٍ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بوجهه فَوَعَظَنَا مَوْعِظَةً بَلِيغَةً ذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ وَوَجِلَتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ فَقَالَ رجل: يَا رَسُولَ اللَّهِ؛ كَأَنَّ هَذِهِ مَوْعِظَةُ مُوَدِّعٍ فَمَاذَا تَعْهَدُ إِلَيْنَا فَقَالَ: "أُوصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَإِنْ عَبْدًا حَبَشِيًّا، فَإِنَّهُ مَنْ

ca strepjela, pa je neki čovjek rekao: 'Božiji Poslaniče, kao da je ovo savjet nekoga ko se oprašta? Šta nam oporučuješ?' On reče: 'Oporučujem vam da budete bogobojazni i da slušate i pokoravate se, makar se radilo o etiopijskom robu. Ko bude od vas živio nakon mene, vidjet će mnogo razilaženja. Držite se moga sunneta i sunneta mojih upućenih halifa. Držite ga se, zagrizite ga dobro. Čuvajte se novouspostavljenih stvari, jer je svaka novouspostavljena stvar novotarija, a svaka novotarija je zabluda.'" (Bilježe Ebu Davud i Tirmizi.)

يَعِشْ مِنْكُمْ بَعْدِي فَسَيَرَى اخْتِلَافًا كَثِيرًا فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ تَمَسَّكُوا بِهَا وَعَضُّوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ وَإِيَّاكُمْ وَمُحْدَثَاتِ الْأُمُورِ فَإِنَّ كُلَّ مُحْدَثَةٍ بِدْعَةٌ وَكُلَّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ". للترمذي وأبو داود بلفظه رواه أبو داود (4607)، والترمذي (2676)، وقال: هذا حديث صحيح

127. Od Mikdama b. Ma'dijekriba se kao merfu prenosi hadis: „Zar će doći do toga da će nekom čovjeku, naslonjenom na minderu stići od mene neki hadis, pa će reći: 'Između nas i vas je Allahova knjiga. Ono što u njoj nađemo da je halal takvim ćemo to i smatrati, a ono što nađemo da je haram takvim ćemo smatrati.' Ono što je zabranio Allahov Poslanik jeste kao i ono što je zabranio Allah." (Bilježi Tirmizi.)

127. الْمِقْدَام بْن مَعْدِيكَرِبَ رفعه: "أَلَا هَلْ عَسَى رَجُلٌ يَبْلُغُهُ الْحَدِيثُ عَنِّي وَهُوَ مُتَّكِئٌ عَلَى أَرِيكَتِهِ فَيَقُولُ: بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ كِتَابُ اللَّهِ، فَمَا وَجَدْنَا فِيهِ حَلَالًا اسْتَحْلَلْنَاهُ وَمَا وَجَدْنَا فِيهِ حَرَامًا حَرَّمْنَاهُ وَإِنَّ مَا حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ كَمَا حَرَّمَ اللَّهُ" رواه الترمذي (2664) وقال: هذا الحديث حسن غريب من هذا الوجه. وقال الذهبي في المهذب 8 /3924(15064): إسناده قوي. وصححه الألباني في صحيح الجامع(2657).

128. Kod Ebu Davuda stoji: „Meni je data Knjiga i uz nju njoj slično. Do-

128. ولأبي داود: "أَلَا إِنِّي أُوتِيتُ الْكِتَابَ وَمِثْلَهُ مَعَهُ، أَلَا يُوشِكُ رَجُلٌ

ći će do toga da sit čovjek na svome minderu...“

شَبْعَانُ عَلَى أَرِيكَتِهِ“ بنحوه رواه أبو داود (4604)، وصححه الألباني في ’صحيح الجامع (2643).

129. Prenosi Ebu Hurejra: „Dobro koje vam dođe od mene, svejedno da li sam ga rekao ili nisam rekao, ja kažem. Za loše što vam dođe, znajte da ja ne govorim loše.“ (Bilježe Ahmed i Bezzar.)

129. أبو هُرَيْرَةَ: ”ما جاءكم عني من خير قلتُه، أوْ لَمْ أقله فأنا أقولُه، وما أتاكم من شر فإني لا أقولُ الشر“ رواه أحمد 2 /367، والبزار. والحديث ضعفه الألباني ’الضعيفة(1086).

130. Od Ibn Mesuda prenosi se da je rekao: „Najbolji govor jeste Allahova knjiga, a najbolja uputa jeste uputa Muhammeda, a.s. Najgore stvari su novouspostavljene, a ono što vam se obećava doći će i vi nećete biti u stanju izbjeći ga.“[2] (Bilježi Buhari.)

130. ابن مسعود: قال أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابُ اللَّهِ وَأَحْسَنَ الْهَدْيِ هَدْيُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَشَرَّ الْأُمُورِ مُحْدَثَاتُهَا وَ{إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآتٍ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ}. رواه البخاري (7277).

131. Od Aiše se kao merfu prenosi hadis: „Ko u našoj vjeri uspostavi nešto što u nju ne spada, to treba odbaciti.“ (Bilježe Buhari, Muslim i Ebu Davud.)

131. عَائِشَةَ رفعته: ”مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ منه فَهُوَ رَدٌ“. رواه البخاري (2697)، ومسلم (1718)، وأبو داود (4606).

132. Prenosi se da je Zuhri ušao kod Enesa, koji je plakao, pa je rekao: „‘Šta te rasplakalo?’ On reče: ‘Ne raspoznajem ništa od onoga što sam zatekao osim ovog namaza, a i ovaj namaz je

132. أنس: دخل عليه الزهري فوجده يَبْكِي فقال: مَا يُبْكِيكَ؟ فَقَالَ: لَا أَعْرِفُ شَيْئًا مِمَّا أَدْرَكْتُ إِلَّا هَذِهِ الصَّلَاةَ وَهَذِهِ الصَّلَاةُ قَدْ ضُيِّعَتْ. رواه البخاري (530).

2 El-En'am, 134.

izgubljen (upropašten, ne obavlja se redovno i kako treba).'" (Bilježi Buhari.)

133. Prenosi se da je Enes rekao: „Ko hoće da slijedi nečiji primjer i praksu (sunnet), neka slijedi onoga ko je umro, jer se za živoga ne može biti sigurno da neće doći u iskušenje. Ashabi Muhammeda, a.s., bili su najbolji u ovome umetu – najboljeg srca, najdubljeg znanja, najmanje izvještačeni. Allah ih je odabrao da budu društvo Njegovom Vjerovjesniku i da uzdignu Njegovu vjeru. Priznajte njihovu vrijednost, slijedite njihove tragove, pridržavajte se njihovog ahlaka i načina življenja koliko ste u stanju, jer su oni bili upućeni Pravim putem." (Bilježi Ebu Neim, a spominje i Kurtubi u svome Tefsiru.)

134. Od Ibn Abbasa prenosi se da je rekao: „Ko bude slijedio Allahovu knjigu neće zalutati na dunjaluku, niti biti nesretan na ahiretu." Zatim je proučio: „Ko bude slijedio moju uputu neće zalutati, niti nesretan biti."[3] (Bilježi Taberi u svome Tefsiru i Ibn Ebu Šejba.)

133. ابن مسعود قال: من كانَ مستنًا فليستنّ بمن قد ماتَ، فإن الحيَّ لا يؤمنُ عليه الفتنةُ، أولئك أصحابُ محمدٍ صلى الله عليه وسلم كانوا أفضلَ هذه الأمة: أبرَّها قلوبًا، وأعمَقَها علمًا، وأقلَّها تكلفًا، اختارهم الله لصحبةِ نبيه صلى الله عليه وسلم، ولإقامةِ دينه، فاعرفوا لهم فضلهمْ، واتبعوهم على أثرِهم، وتمسكوا بما استطعتُمْ به من أخلاقهم وسيرهم، فإنهم كانوا على الهدى المستقيم ذكره القرطبي في ʻتفسيره 1 /52، ورواه أبو نعيم في ʻالحيلة1 /3060305

134. ابن عباس قالَ: من اقتدى بكتاب الله، لايضلُّ في الدنيا ولا يشقى في الآخرة، ثم تلا {فمن اتبع هداى فلا يضل ولايشقى} رواه الطبري في ʻتفسيره8 /469(24400)،وابن أبي شيبة 7 /150(34770).

3 Ta-Ha, 123.

135. Od hazreti Alije prenosi se da je rekao: „Ostavio sam vas na putu i jasnom pravcu na kojem se nalazi Glavna knjiga.“ (Bilježi Rezin.)

135. علي، قال: تركتُكم على الجادةِ ومنهجٍ عليه أم الكتاب. رواه رزين

136. Od Ebu Derdaa se kao merfu prenosi hadis: „Tako mi Allaha, ostavio sam vas u izvjesnosti (doslovno na sunčevom svjetlu), svejedno da li je dan ili noć.“ (Bilježi Ibn Madža.)

136. أبو الدَّرْدَاءِ رفعه: "وَايْمُ اللهِ لَقَدْ تَرَكْتُكُمْ عَلَى مِثْلِ الْبَيْضَاءِ لَيْلُهَا وَنَهَارُهَا سَوَاءٌ". رواه ابن ماجة(5)، وقال الألباني في "الصحيحة(688): هذا إسناد حسن، رجاله كلهم ثقات.

137. Od Ebu Seida se kao merfu prenosi hadis: „Kod Allaha postoje tri nepovredive stvari. Ko ih očuva, Allah će mu sačuvati vjeru (din) i ovaj svijet (dunjaluk), a ko ih ne očuva, Allah mu neće ništa očuvati. To su nepovredivost (hurmet) islama, moja nepovredivost i nepovredivost moga roda.“ (Bilježi Taberani, uz određenu slabost.)

137. أبو سعيد رفعه: "إنّ لله حرماتٍ ثلاثا، من حفظهن حفظَ الله له أمرَ دينه ودنياه، ومن لم يحفظهن لم يحفظ الله له شيئا: حرمة الإسلام وحرمتي وحرمة رحمي رواه الطبراني 3 /126(2881)،وفي "الأوسط1/72(203)، قال الذهبي في "ميزان الاعتدال5 /294 (6314): وهو خبر منكر. وذكره الهيثمي في "المجمع وقال: وفيه إبراهيم بن حماد، وهو ضعيف.

138. Od hazreti Alije se kao merfu-hadis prenosi: „Ko oživi neki od mojih sunneta koji je zamro nakon mene, taj me voli, a ko me voli bit će sa mnom.“ (Bilježi Rezin.)

138. علي رفعه: من أحيا سنةً من سنتي أميتت بعدي فقد أحبني، ومن أحبني كان معي. رواه رزين.

139. Ibn Mesud veli: „Držite se ovog Kur'ana, jer je on Allahova gozba. Ko god bude u stanju uzeti nešto s Alla-

139. ابن مسعود قال: عليكُم بهذا القرآنِ، فإنه مأدبةُ الله، فمن استطاعَ

hove gozbe neka to i učini, jer se znanje stječe učenjem."
(Bilježi Bezzar.)

140. Od Ma'kila b. Jesara se kao merfu prenosi hadis: „Radite po Kur'anu, ono što on dopušta držite takvim, ono što zabranjuje držite takvim i slijedite ga. Nemojte nevjerovati bilo šta u njemu. Što vam bude nejasno, prepustite to Allahu i ovlaštenima nakon mene, kako bi vas izvijestili. Vjerujte u Tevrat, Indžil i Zebur i ono što je dato poslanicima od njihovog Gospodara. Neka vas liječi Kur'an i jasna uputa, jer je on zagovornik čije će zagovaranje biti uslišeno i parničar kojem će biti povjerovano. Svaki njegov ajet jeste svjetlost do Sudnjeg dana. Data mi je sura El-Bekara, koja je zikr (opomena), date su mi sure Ta-Ha i Et-Tur iz Musaovih ploča, data mi je Fatiha i završeci sure El-Bekara iz riznice ispod Arša, a mufessal-sure[20] date su mi kao dodatna vrijednost (bonus)." (Bilježe Taberani i Hakim.)

141. Prenosi Ebu Hurejra kao merfu-hadis: „Onaj ko se bude pridržavao moga sunneta kada se moj umet

منكم أن يأخذَ من مأدبةَ الله فليفعل، فإنما العلم بالتعلم. رواه البزار

140. معقل بن يسار رفعه: "اعملُوا بالقرآنِ، وأحلوا حلالَه، وحرّموا حرامَهُ، واقتدَوا به، ولا تكفُروا بشيء منه، وماتشابهَ عليكم فردوه الى الله، وإلى أولى الأمرِ من بعدي، كما يخبروكم، وآمنوا بالتوراةِ والإنجيلِ والزبورِ، وما أوتي النبيون من ربهم. ليشفِكم القرآنُ وما فيه من البيانِ، فإنه شافعٌ مُشفعٌ، وماحلٌ مصدّقٌ، ولكلِ آيةٍ منه نورٌ إلى يوم القيامة. أما إني أعطيتُ سورةَ البقرة من الذكر، وأعطيتُ طه والطورَ من ألواح موسى، وأعطيتُ فاتحةَ الكتاب وخواتيمَ سورةِ البقرةِ من كنزِ تحتَ العرش وأعطيت المفصلَ نافلةً. رواه الطبراني 20 /225226(525)، و الحاكم (1 /568)،وصححه، فتعقبه الذهبي بقوله: عبيد الله، قال أحمد: تركوا حديثه. وقال الهيثمي في ′المجمع1 /170: وله إسنادان في أحدهما عبيد الله بن أبي حميد، وقد أجمعوا على ضعفه، وفي الآخر: عمران بن القطان، ذكره ابن حبان في ′الثقات، وضعفه الباقون.

141. أبو هريرة رفعه: "المتمسكُ بسنتي عند فسادِ أمتي له أجْرُ شهيد". رواه الطبراني في ′الأوسط 5 /315(5414). قال الهيثمي في ′المجمع 1

20 Mufessal, razdvojen – kratke sure koje razdvaja bismilla; postoje razlike o tome koje sure spadaju u ovu grupu.

iskvari imat će nagradu šehida.“ (Bilježi Taberani.)

142. Prenosi Huzejfa kao merfu-hadis: „Doći će vam vrijeme kad ništa neće biti dragocjenije od tri stvari: halal-dirhema ili brata uz koga će se čovjek lijepo osjećati ili sunneta po kojem će se postupati.“ (Bilježi Taberani.)

143. Ibn Mesud veli: „Umjereno postupanje po sunnetu bolje je od ulaganja truda u djelovanje na osnovu novotarije.“ (Bilježi Taberani, uz slabost prenosioca.)

144. Od Huzejfe se kao merfu-hadis prenosi: „Allah od onoga ko uvodi novotarije u vjeru ne prima post, namaz, sadaku (zekat), hadž, umru, džihad, niti sarf niti adl[5]; on iz islama izlazi kao što dlaka izlazi iz tijesta.“ (Bilježi Ibn Madža, u nizu prenosilaca je jedan prenosilac koji je optužen za laganje, te hadis neki ocjenjuju kao lažan.)

21 Različita značenja, adl uglavnom označava pravednost, jednaku mjeru, sarf znači pokajanje, varku, domišljatost, mjeru... Želi se reći da im se ništa ne prima.

/172: فيه محمد بن صالح العدوي، ولم أر من ترجمه، وبقية رجاله ثقات.

142. حذيفة رفعه: "سيأتي عليكم زمانٌ لايكون فيه شيء أعز من ثلاثٍ: درهم حلالٍ، أو أخ يُستأنس به أو سنة يُعمل بها. رواه الطبراني في "الأوسط 1/35(88).

143. ابن مسعود قال:اقتصاد في سنّة خير من اجتهاد في بدعة. رواه الطبراني 10 /208(10488)، وقال الهيثمي في "المجمع 1 /173: فيه محمد بن بشر الكندي، قال يحيى: ليس بثقة.

144. حُذَيْفَةَ رفعه: (لَا يَقْبَلُ اللَّهُ لِصَاحِبِ بِدْعَةٍ صَوْمًا وَلَا صَلَاةً وَلَا صَدَقَةً وَلَا حَجًّا وَلَا عُمْرَةً وَلَا جِهَادًا وَلَا صَرْفًا وَلَا عَدْلًا يَخْرُجُ مِنَ الْإِسْلَامِ كَمَا تَخْرُجُ الشَّعَرَةُ مِنَ الْعَجِينِ رواه ابن ماجة (49)، وقال الألباني في "الضعيفة (1493: موضوع آفته ابن محصن، فإنه كذاب

145. Od Ebu Hurejre prenosi se kao merfu-hadis: „Ko god bude pozivao nečemu, bit će zaustavljen (stajat će) na Sudnjem danu zajedno s onim čemu je zvao onoliko koliko je to činio, pa makar se radilo o tome da je čovjek zvao čovjeka." (Bilježi Ibn Madža, hadis je ocijenjen kao slab.)

146. Evzai prenosi od Hasana: „Kad neki narod u svoju vjeru uvede novotariju, Allah, dž.š., im iz njihovog sunneta (tradicije) izdvoji (uzme, odstra i) nešto slično njoj (po kvantitetu) i ne vraća im to do Sudnjeg dana." (Bilježi Darimi.)

147. Prenosi Ibn Mesud: „Božiji Poslanik povukao nam je (jednog dana) crtu, pa je rekao: 'Ovo je Allahov put.' Zatim je povukao crte s njene desne i lijeve strane, pa rekao: 'Ovo su (drugi) putevi. Na svakom od njih je šejtan koji poziva na njega.' Potom je proučio ajet: 'Ovo je moj Pravi put, pa ga slijedite, a ne slijedite puteve koji će vas razdvojiti i odvesti od Njegovog puta.'"[6] (Bilježe Darimi i Hakim.)

6 El-En'am, 153.

145. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "مَا مِنْ دَاعٍ يَدْعُو إِلَى شَيْءٍ إِلَّا وُقِفَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَازِمًا لِدَعْوَتِهِ مَا دَعَا إِلَيْهِ وَإِنْ دَعَا رَجُلٌ رَجُلًا") رواه ابن ماجة (208)، وقال البوصيري في 'الزوائد ص 56(54): هذا إسناد ضعيف، وليث هو ابن أبي سليم ضعفه الجمهور.

146. الأَوْزَاعِيُّ عَنْ حَسَّانَ قَالَ: مَا ابْتَدَعَ قَوْمٌ بِدْعَةً فِي دِينِهِمْ إِلَّا نَزَعَ اللَّهُ مِنْ سُنَّتِهِمْ مِثْلَهَا ثُمَّ لَا يُعِيدُهَا إِلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ رواه الدارمي في 'السنن 1 /231(99).

147. ابْنِ مَسْعُودٍ: خَطَّ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم (يَوْمًا) خَطًّا ثُمَّ قَالَ: "هَذَا سَبِيلُ اللَّهِ ثُمَّ خَطَّ خُطُوطًا عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ ثُمَّ قَالَ هَذِهِ سُبُلٌ عَلَى كُلِّ سَبِيلٍ مِنْهَا شَيْطَانٌ يَدْعُو إِلَيْهِ ثُمَّ تَلَا: {وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ} رواه الدارمي في 'السنن 1 /285(208)، و الحاكم 2 /239، وقال: هذا حديث صحيح الإسناد ولم يخرجاه، ووافقه الذهبي، وقال الهيثمي في 'المجمع7 /22: وفيه عاصم بن بهدلة، وهو ثقة وفيه ضعف. وحسنه الألباني في 'المشكاة(166).

148. Prenosi Ebud-Derda: „Omer je donio izbor mudrih izreka iz Tevrata Vjerovjesniku, a.s., pa je rekao: 'Božiji Poslaniče, ovo su mudre izreke iz Tevrata koje sam uzeo od svoga brata iz plemena Benu Zurejk.' On se (Poslanik) promijenio u licu, pa je Abdullah b. Zejd, kome je u snu došlo kako treba učiti ezan, rekao: 'Je li ti Allah uzeo pamet? Zar ne vidiš lice Božijeg Poslanika?' Omer reče: 'Zadovoljni smo da nam je Allah Gospodar, islam vjera, Muhammed vjerovjesnik, a Kur'an vodič.' Poslanik se razvedrio i rekao: 'Tako mi Onoga u Čijoj je ruci Muhammedova duša, da je Musa, a.s., među vama i vi ga slijedili, a mene ostavili, daleko bi zalutali. Vi ste moj udjel među narodima, a ja sam vaš udio među poslanicima.'" (Bilježe Ahmed i Taberani.)

149. Od Aiše se kao merfu-hadis prenosi: „Šestericu je prokleo Allah, dž.š., i svaki poslanik čija je dova uslišena: onoga ko nešto doda u Allahovu knjigu, onoga ko ne vjeruje u Allahovo određenje, onoga ko dopuštenim čini i smatra ono što je Allah zabranio, onoga ko narušava dignitet mog bliskog roda koji je Allah zabranio narušavati i onoga ko ostavi sunnet." (Bilježe Taberani i Hakim.)

148. أبو الدرداء: جاء عمرُ بجوامعَ من التوارةِ إلى النبي صلى الله عليه وسلم، فقال: يارسولَ اللهِ، جوامعُ من التوراة أخذتُها من أخٍ لي من بني زريقٍ، فتغير وجهُهُ صلى الله عليه وسلم، فقال عبد الله بن زيد الذي أُرِي الأذان: أمسخ الله عقلكَ؟ ألا ترى الذى بوجه رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ فقال عمر: رضينا باللهِ ربًا، وبالإسلامِ دينًا، وبمحمد نبيًا، وبالقرآن إمامًا. فسريَ عنه صلى الله عليه وسلم، ثم قال: والذى نفسُ محمدٍ بيده لو كان موسى بين أظهركم ثم تبعتموه وتركتموني لضللتُم ضلالًا بعيدًا. أنتم حظِي من الأمم، وأنا حظُّكم من النبيين. رواه أحمد والطبراني، ورجاله رجال الصحيح إلا أن فيه: جابرًا الجعفي، وهو ضعيف.

149. عائشة: رفعته: "ستةٌ لعنهم الله وكل نبى مجاب: الزائدُ في كتاب الله، والمكذبُ بقدرِ اللهِ، والمستحلُّ حرمةَ الله، والمستحلُّ من عترتي ما حرمَ اللهُ، والتاركُ السنةَ. للكبير رواه الطبراني في الكبير 3 /126127(2883)، و الحاكم 1 /36

150. Taberani bilježi i predanje u kojem se nabrajaju sedmerica, prvih pet iz prethodne i još onaj ko zadrži za sebe ratni plijen i onaj ko se na vlasti osili i bude uzdizao one koje je Allah ponizio, a ponižavao one koje je Allah uzvisio.

151. Od Ebu Musaa se kao merfu prenosi hadis: „Uputa i znanje s kojima me Allah poslao sliče kiši koja padne na tlo. Neko je dobro, primi vodu i iz njega iznikne mnogo trave i rastinja. Neko je neplodno, zadrži vodu, i Allah da da to bude korisno ljudima, koji piju, napajaju i siju. Kiša padne i na tlo koje je tvrda pustara, koja niti zadržava vodu niti iz nje izniče rastinje. To su primjeri onoga ko nauči o Allahovoj vjeri, i Allah da da mu bude od koristi ono s čime me je poslao, pa on zna i druge podučava, i onoga ko za to ne mari i ne prihvata Allahovu uputu s kojom sam došao." (Bilježe Buhari i Muslim.)

152. Od Ebu Musaa se kao merfu prenosi hadis: „Ja i ono s čime me poslao Allah sličimo čovjeku koji dođe svome narodu i kaže: 'Vidio sam (neprijateljsku) vojsku svojim očima, ja vas opominjem, spasavajte se.' Grupa iz

150. 152 وله من طريق آخر: (سبعة) فذكر تلك الخمسة وزاد والمستأثرُ بالفيء، والمتجبرُ بسلطان، ليعزَّ من أذلَّ الله ويذلَّ من أعزَّ الله رواه الطبراني 17 /43(89)

151. أبو مُوسَى رفعه: "إن مَثَلَ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ مِنَ الْهُدَى وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ غيث أَصَابَ أَرْضًا فَكَانت مِنْهَا طَائِفَةٌ طيبة قَبِلَتِ الْمَاءَ فَأَنْبَتَتِ الْكَلَأَ وَالْعُشْبَ الْكَثِيرَ، وَكَانَتْ مِنْهَا أَجَادِبُ أَمْسَكَتِ الْمَاءَ فَنَفَعَ اللَّهُ بِهَا النَّاسَ فَشَرِبُوا منها وَسَقَوْا وَزَرَعُوا، وَأَصَابَ طَائِفَةً منها أُخْرَى أَنَّمَا هِيَ قِيعَانٌ لَا تُمْسِكُ مَاءً وَلَا تُنْبِتُ كَلَأً فَذَلِكَ مَثَلُ مَنْ فَقُهَ فِي دِينِ اللَّهِ وَنَفَعَهُ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ فَعَلِمَ وَعَلَّمَ وَمَثَلُ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا وَلَمْ يَقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ" رواه البخاري (79)، ومسلم (2282).

152. وعنه رفعه: "أَنَّمَا مَثَلِي وَمَثَلُ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ كَمَثَلِ رَجُلٍ أَتَى قَوْمَه فَقَالَ: أَنِّي رَأَيْتُ الْجَيْشَ بِعَيْنَيَّ وَأَنَا النَّذِيرُ الْعُرْيَانُ فَالنَّجَاءَ، فَأَطَاعَهُ طَائِفَةٌ مِنْ قَوْمِهِ فَأَدْلَجُوا فَانْطَلَقُوا عَلَى مَهَلِهِمْ فَنَجَوْا، وَكَذَّبَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ فَأَصْبَحُوا مَكَانَهُمْ فَصَبَّحَهُمُ الْجَيْشُ فَأَهْلَكَهُمْ وَاجْتَاحَهُمْ،

فَذَلِكَ مَثَلُ مَنْ أَطَاعَنِي فَاتَّبَعَ مَا (جِئْتُ) بِهِ وَمَثَلُ مَنْ عَصَانِي وَكَذَّبَ مَا جِئْتُ بِهِ مِنَ الْحَقِّ" رواه البخاري (6482)، ومسلم (2283).

njegovog naroda ga posluša, rano još po mraku i polahko krenu i spase se. Grupa njih ga u laž utjera, pa osvane na svome mjestu, vojska ih ujutro napadne, uništi i opustoši. To je primjer onoga ko me bude slušao i slijedio ono s čim sam došao i primjer onoga ko mi bude nepokoran i bude smatrao da je laž istina s kojom sam došao." (Bilježe Buhari i Muslim.)

153. أَبُو هُرَيْرَةَ رفعه: "إِنَّمَا مَثَلِي وَمَثَلُ النَّاسِ كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَوْقَدَ نَارًا، فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ جَعَلَ الْفَرَاشُ وَهَذِهِ الدَّوَابُّ الَّتِي تَقَعُ فِي النَّارِ تَقَعُ فِيهَا، فَجَعَلَ يَنْزِعُهُنَّ وَيَغْلِبْنَهُ فَيَقْتَحِمْنَ فِيهَا فَأَنَا آخُذُ بِحُجَزِكُمْ عَنِ النَّارِ وَأَنْتُمْ تَقْتَحِمُونَ فِيهَا". رواه البخاري (3426)، ومسلم (2284)، والترمذي (2874).

153. Od Ebu Hurejre se kao merfu prenosi hadis: „Primjer mene i (drugih) ljudi jeste primjer čovjeka koji je naložio vatru. Kad je obasjala sve oko njega, leptiri i insekti koji upadaju u vatru počeli su upadati u nju. On ih uzme vaditi, oni ga nadvladavaju i srljaju u nju. Ja vas uzimam za pojaseve da vas odmaknem od vatre, a vi srljate u nju." (Bilježe Buhari, Muslim i Tirmizi.)

154. ابْنِ عَمْرِو بن العاص رفعه: "لَيَأْتِيَنَّ عَلَى أُمَّتِي مَا أَتَى عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ حَذْوَ النَّعْلِ بِالنَّعْلِ حَتَّى أَنْ كَانَ مِنْهُمْ مَنْ أَتَى أُمَّهُ عَلَانِيَةً لَيَكُونَ فِي أُمَّتِي مَنْ يَصْنَعُ ذَلِكَ وَإِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ تَفَرَّقَتْ عَلَى ثِنْتَيْنِ وَسَبْعِينَ مِلَّةً وستفترق أُمَّتِي عَلَى ثَلَاثٍ وَسَبْعِينَ مِلَّةً كُلُّهَا فِي النَّارِ إِلَّا مِلَّةً وَاحِدَةً" قَالُوا: مَنْ هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

154. Ibn Amr b. As prenosi kao merfu-hadis: „'Mome umetu doći će u stopu ono što je došlo Israelićanima, među njima je čak bilo i onih koji su javno spolno općili sa svojim majkama! I u mome umetu bit će onih koji će to činiti! Israelićani su se razišli na 72 skupine, a moj umet razići će se na 73 skupine. Sve će biti u Vatri, osim jed-

ne skupine.' Rekoše: 'Ko je ona, Božiji Poslaniče?' On reče: 'Oni koji budu na onome na čemu smo ja i moji ashabi.'" (Bilježi Tirmizi, a u nizu prenosilaca je jedan prenosilac koga ocjenjuju slabim.)

قَالَ: من كان على مَا أنَا عَلَيْهِ وَأَصْحَابِي". رواه الترمذي (2641)، وقال المناوي في 'فيض القدير 5 /442: فيه عبد الرحمن بن زياد الإفريقي، قال الذهبي: ضعفوه.

155. Od Mudžahida se prenosi da je rekao: „Bili smo s Ibn Omerom na putovanju, pa je prošao pored nekog mjesta i skrenuo s njega. Pitan je zašto je to učinio, pa je rekao: 'Vidio sam Božijeg Poslanika da to čini, pa sam to i ja učinio.'" (Bilježe Ahmed i Bezzar.)

155. مُجَاهِد قَالَ: كُنَّا مَعَ ابْنِ عُمَرَ فِي سَفَرٍ فَمَرَّ بِمَكَانٍ فَحَادَ عَنْهُ فَسُئِلَ لِمَ فَعَلْتَ فَقَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم فَعَلَ هَذَا فَفَعَلْتُه. رواه أحمد 32/2، والبزار كما في 'كشف الأستار 128)81/1

156. Od njega se prenosi da je dolazio do nekog stabla između Meke i Medine pa je spavao tokom popodnevnog odmora, izvještavajući da je to činio Vjerovjesnik, a.s. (Bilježi Bezzar.)

156. وله: أنه كان يأتي شجرة بين مكة والمدينة فيقيل تحتها ويخبر أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يفعل ذلك، وقال الهيثمي في 'المجمع 175/1: رواه البزار ورجاله موثقون.

UMJERENOST U DJELIMA

157. Od Enesa se prenosi: „Došla su trojica do soba u kojima su boravile supruge Božijeg Poslanika pitati o ibadetu Poslanikovom. Kad su informirani, kao da im se učinilo da je malo, pa su rekla: 'Gdje smo mi u odnosu

157. أنس: جَاءَ ثَلَاثَةُ رَهْطٍ إِلَى بُيُوتِ أَزْوَاجِ رسول الله صلى الله عليه وسلم يَسْأَلُونَ عَنْ عن عبادة النبي فَلَمَّا أُخْبِرُوا كَأَنَّهُمْ تقالُّوهَا فَقَالُوا: أَيْنَ نَحْنُ مِنَ رسول الله صلى الله عليه وسلم وقَدْ

na Božijeg Poslanika, kome su oprošteni grijesi koji su prethodili i koji će uslijediti?' Jedan je od njih rekao: 'Ja ću neprestano klanjati noću.' Drugi je rekao: 'Ja ću stalno postiti (svaki dan), nikada neću mrsiti.' Treći je rekao: 'Ja ću se sustegnuti od žena, nikada se neću ženiti.' Došao im je Božiji Poslanik i rekao: 'Vi ste oni što ste rekli tako i tako? Tako mi Allaha, ja se najviše od vas bojim i plašim Allaha, ali postim i mrsim, klanjam i spavam i ženim se. Ko se sustegne od moga sunneta nije moj.'" (Bilježe Buhari, Muslim i Nesai.)

غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ؟! قَالَ أَحَدُهُمْ: أَمَّا أَنَا فَأُصَلِّي اللَّيْلَ أَبَدًا وَقَالَ الآخَرُ: أَنَا أَصُومُ الدَّهْرَ وَلَا أُفْطِرُ وَقَالَ الآخَرُ: وأَنَا أَعْتَزِلُ النِّسَاءَ ولا أَتَزَوَّجُ أَبَدًا فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِلَيْهِمْ فَقَالَ: «أَنْتُمُ الَّذِينَ قُلْتُمْ كَذَا وَكَذَا أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَأَخْشَاكُمْ لِلَّهِ وَأَتْقَاكُمْ لَهُ وَلَكِنِّي أَصُومُ وَأُفْطِرُ وَأُصَلِّي وَأَرْقُدُ وَأَتَزَوَّجُ النِّسَاءَ فَمَنْ رَغِبَ عَنْ سُنَّتِي فَلَيْسَ مِنِّي». رواه البخاري (5063)، ومسلم (1401)، والنسائي 60/6.

158. Od hazreti Aiše prenosi se: „Vjerovjesnik je uradio nešto i to dopustio, pa su se neki sustezali to učiniti. To je doprlo do Vjerovjesnika, pa je on održao govor, zahvalivši Allahu i rekao: 'Šta je onima koji se ustručavaju onoga što ja činim? Tako mi Allaha, ja najbolje od njih poznajem (Allaha) i najviše Ga se bojim.'" (Bilježe Buhari i Muslim.)

158. عَائِشَةُ: صَنَعَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم شَيْئًا فَرَخَّصَ فِيهِ فَتَنَزَّهَ عَنْهُ قَوْمٌ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَخَطَبَ فَحَمِدَ اللَّهَ ثُمَّ قَالَ: "مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَتَنَزَّهُونَ عَنِ الشَّيْءِ أَصْنَعُهُ فَوَاللَّهِ أَنِّي لَأَعْلَمُهُمْ (بِاللَّهِ) وَأَشَدُّهُمْ لَهُ خَشْيَةً". رواه البخاري (7301)، ومسلم (2356).

159. Od nje se također prenosi: „Božiji Poslanik poslao je (poruku) Osmanu b. Maz'unu: 'Odričeš li se to moga sunneta?' On je rekao: 'Ne, Božiji Poslaniče, već tražim tvoj sunnet.' On re-

159. وعَنها: بَعَثَ رسول الله صلى الله عليه وسلم إِلَى عُثْمَانَ بْنِ مَظْعُونٍ أَرَغِبْتَ عَنْ سُنَّتِي فقَالَ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَكِنْ سُنَّتَكَ أَطْلُبُ قَالَ: "فَإِنِّي أَنَامُ وَأُصَلِّي وَأَصُومُ وَأُفْطِرُ وَأَنْكِحُ

če: 'Ja spavam i klanjam, postim i mrsim i ženim se. Boj se Allaha, Osmane, jer i tvoja porodica (supruga) ima svoja prava (tj. ti imaš obavezu prema njoj), i tvoj gost ima svoja prava, a imaš obaveze i prema sebi. Stoga, posti i mrsi, klanjaj i spavaj.'" (Bilježi Ebu Davud.)

النِّسَاءَ فَاتَّقِ اللَّهَ يَا عُثْمَانُ فَإِنَّ لِأَهْلِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لِضَيْفِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لِنَفْسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا فَصُمْ وَأَفْطِرْ وَصَلِّ وَنَمْ". رواه أبو داود (1369)، وصححه الألباني في "صحيح أبي داود (1239).

160. Rezin dodaje da je rekla: „On se bio zakleo da će čitavu noć bdjeti (u namazu), po danu postiti i da se neće ženiti i pitao za svoju zakletvu, pa je objavljeno: 'Allah vas neće kazniti ako se nenamjerno zakunete...'"[7]

160. وزاد رزين، قالت: وكان حَلفَ أن يقوم الليلَ كله، ويصوم النهار، ولاينكح النساءَ، فسأل عن يمينه، فنزل: {لا يؤاخِذُكُمُ اللهُ باللغوِ في أيمانِكُمْ}.

161. U jednom predanju stoji da je on pitao Božijeg Poslanika o onome što je namjerio učiniti, a nije se zakleo, što je vjerodostojnije.

161. وفي رواية: أنه هو الذى سأل رسول الله صلى الله عليه وسلم عما نواه، ولم يحلف. وهذا أصح.

162. On (Rezin) također od nje bilježi: „Kad bi im Božiji Poslanik naredio da rade nešto što su u stanju, (želeći da rade više od toga) govorili su: 'Nismo poput tebe, tebi je Allah, dž.š., oprostio grijehe koji su prethodili i koji će uslijediti.' On se ljutio, tako da mu se to vidjelo na licu, pa reče: 'Najbogobojazniji među vama i onaj koji najbolje

162. وله أيضا عنها:كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا أمرهُمْ من العمل ما يطيقون، قالوا: لسنا كهيئتك، إن الله عز وجل قد غفرَ لك ما تقدمَ من ذنبكَ وما تأخر، فيغضبُ حتى يُعرفَ الغضبُ في وجهه ثم يقول: "إن أتقاكم وأعلَمَكم بالله أنا" رواه البخاري (20).

7 Početak ajeta sure El-Bekara, 225, i sure El-Maida, 89.

poznaje Allaha među vama sam ja.'" (Bilježi i Buhari.)

163. Prenosi Ebu Džuhajfa: „Vjerovjesnik je pobratimio Selmana i Ebud-Derdaa, pa je Selman posjetio Ebud-Derdaa i zatekao njegovo ženu Ummud-Derda nedotjeranu, pa joj je rekao: 'Šta je s tobom?' Ona reče: 'Tvoj brat Ebud-Derda nema nikakve potrebe za dunjalukom.' Ebud-Derda je došao, pripravio mu hranu i rekao: 'Jedi, ja postim.' On reče: 'Neću jesti dok i ti ne jedeš', pa je i on jeo. Kad je nastupila noć, Ebud-Derda je ustao klanjati, pa mu je rekao: 'Spavaj', pa je legao spavati. Ponovo je htio ustati, pa mu je rekao: 'Spavaj.' Kad je noć bila pri kraju, Selman je rekao: 'Ustani sad', pa su klanjala obojica. Selman mu je rekao: 'Ti imaš obaveze prema svome Gospodaru, imaš obaveze prema sebi, imaš obaveze i prema svojoj porodici (supruzi).' Došao je Vjerovjesniku pa mu to spomenuo, pa je rekao: 'Istinu je rekao Selman.'" (Bilježe Buhari i Tirmizi, koji dodaje: „...imaš obaveze i prema svome gostu.")

164. Ibn Amr b. As prenosi: „Božiji Poslanik obaviješten je da ja govorim: 'Tako mi Allaha, postit ću danju

163. أبو جُحَيْفَةَ: آخى النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم بَيْنَ سلْمَانَ وَأَبِي الدَّرْدَاءِ ، فَزَارَ سَلْمَانُ أَبَا الدَّرْدَاءِ فَرَأَى أُمَّ الدَّرْدَاءِ مُتَبَذِّلَةً فَقَالَ لَهَا: مَا شَأْنُكِ ؟ فَقَالَتْ: أَخُوكَ أَبُو الدَّرْدَاءِ لَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ فِي الدُّنْيَا ، فَجَاءَ أَبُو الدَّرْدَاءِ فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا فَقَالَ له: كُلْ فَإِنِّي صَائِمٌ ،قَالَ: مَا أَنَا بِآكِلٍ حَتَّى تَأْكُلَ فَأَكَلَ، فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ ذَهَبَ أَبُو الدَّرْدَاءِ يَقُومُ فَقَالَ: نَمْ فَنَامَ ثُمَّ ذَهَبَ يَقُومُ فَقَالَ: نَمْ ،فَلَمَّا كَانَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ قَالَ سَلْمَانُ: قُمِ الآنَ، (فصليا) فَقَالَ لَهُ سَلْمَانُ: إِنَّ لِرَبِّكَ عَلَيْكَ حَقًّا وإن لِنَفْسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلأَهْلِكَ عَلَيْكَ حَقًّا فَأَعْطِ كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَأَتَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ: "صَدَقَ سَلْمَانُ" رواه البخاري (1968)، والترمذي (2413). وزاد ولضيفك عليك حقا

164. ابْنَ عَمْرِو بن العاص أُخْبِرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنِّي أَقُولُ وَاللَّهِ لَأَصُومَنَّ النَّهَارَ وَلَأَقُومَنَّ

a bdjeti noću dok sam živ', pa je rekao: 'Ti si onaj što to govori?' Rekao sam mu: 'Rekao sam to, Božiji Poslaniče.' On reče: 'Nećeš to biti u stanju. Posti i mrsi, spavaj i klanjaj noću, posti od svakog mjeseca tri dana, jer dobro djelo biva nagrađeno deseterostruko, pa će ti to biti kao da stalno postiš.' Ja rekoh: 'Ja sam u stanju i bolje.' On reče: 'Posti u jednom danu, mrsi u dva dana.' Rekoh: 'Mogu bolje od toga.' Reče: 'Posti u danu, mrsi u sljedećem danu, to je post Davusa, a.s., i to je najuravnoteženiji post.'" (Bilježi Buhari.)

اللَّيْلَ مَا عِشْتُ فقال: "أنت الذي تقول ذلك؟" فَقُلْتُ لَهُ: لَقَدْ قُلْتُهُ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يا رسول الله صلى الله عليه وسلم. قَالَ: "فَإِنَّكَ لَا تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ فَصُمْ وَأَفْطِرْ وَنَمْ وَقُمْ وَصُمْ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ؛ فَإِنَّ الْحَسَنَةَ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا وَذَلِكَ مِثْلُ صِيَامِ الدَّهْرِ" قُلْتُ فَإِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ. قَالَ: "فَصُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمَيْنِ" قُلْتُ: فَإِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ: "فَصُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمًا فَذَلِكَ صِيَامُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَام وَهُوَ أعدل الصِّيَام" رواه البخاري (1976).

165. U drugom predanju stoji: „'...najbolji post.' Rekoh: 'Mogu i bolje od toga.' On reče: 'Nema bolje od toga.'" (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

165. وفي رواية: "أفضل الصيام". قُلْتُ فَإِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ: "لَا أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ" رواه البخاري (1976)، ومسلم (1159)، وأبو داود (2427)، والنسائي 211/4.

166. U jednom od njegovih predanja stoji: „'Nisam li obaviješten da ti proučiš Kur'an svaku noć?' Rekoh: 'Svakako.' On reče: 'Prouči Kur'an svakog mjeseca.'
'U stanju sam i bolje.'
'Prouči ga za deset dana.'
'U stanju sam i bolje.'
'Za sedam i nemoj dodavati.'
Ja sam navaljivao, pa je on bio oštar prema meni i rekao: 'Ti ne znaš da

166. ومن رواياته: أَلَمْ أُخْبَرْ أَنَّكَ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ كُلَّ لَيْلَةٍ؟ قُلْتُ: بَلَى قال: "اقرأ القرآن في كل شهر" قُلْتُ: إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ: "فاقرأه في عشر" قلت: أطيق أفضل من ذلك. قال: "في سبع لا تزد على ذلك". فشددتُ فشدد عليَّ قال: "إِنَّكَ لَا تَدْرِي لَعَلَّكَ يَطُولُ بِكَ عُمْرٌ". فَصِرْتُ

ćeš možda dugo živjeti (ostariti i nećeš moći vršiti ono što si mogao kao mlad).' Dogodilo mi se ono što je rekao, pa sam priželjkivao da sam prihvatio olakšicu Vjerovjesnika, a.s." (Bilježi Muslim.)

إِلَى الَّذِي قَالَ فَلَمَّا كَبِرْتُ وَدِدْتُ أَنِّي قَبِلْتُ رُخْصَةَ النبي صلى الله عليه وسلم رواه مسلم (1159).

167. U jednom od predanja stoji: „'Ti postiš danju, a bdiješ noću?'
'Da.'
'Ako to budeš činio, propast će ti oči i iscrpit ćeš se. Ne (računa se da) posti onaj ko neprestano posti. Post tri dana (u mjesecu) računa se kao stalni post.'
'Mogu više od toga.'
'Posti Davudov post: postio je u jedmom danu, a mrsio u sljedećem danu, a nije bježao kad bi se susreo (s neprijateljem).'" (Bilježi Buhari.)

167. ومنها: "أَنَّكَ لتَصُومُ النهارَ وتَقُومُ اللَّيْلَ". قلت: نعم قال: "إذا فعلت ذلك هَجَمَتْ لَهُ الْعَيْنُ وَنَفِهَتْ لَهُ النَّفْسُ لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ، صومُ ثَلَاثَةَ أَيَّام صَوْمُ الدَّهْرِ كُلِّه". قُلْتُ: أُطِيقُ أكثر من ذلك. قَالَ: "صُمْ صَوْمَ دَاوُدَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا ،وَلَا يَفِرُّ إِذَا لَاقَى". رواه البخاري (1979).

168. U još jednom predanju stoji: „Otac me oženio uglednom ženom, pa je uobičajio da izlazi pod svoju nadstrešnicu i pita je za muža. Ona mu je govorila: 'Divan je čovjek, nije mi nikad stupio u postelju, niti mi u zagrljaj dolazio otkako sam mu došla!' Kad je to potrajalo, spomenuo je to Vjerovjesniku, pa je rekao: 'Sastani me s njim.' Susreo sam ga, pa je rekao: 'Kako postiš?' Spomenuo je slične stvari, između ostalog i: 'Kamo sreće da sam prihva-

168. ومنها قَالَ: أَنْكَحَنِي أَبِي امْرَأَةً ذَاتَ حَسَبٍ فَكَانَ يَتَعَاهَدُ كَنَّتَهُ فَيَسْأَلُهَا عَنْ بَعْلِهَا فَتَقُولُ له نِعْمَ الرَّجُلُ لم يَطَأْ لَنَا فِرَاشًا وَلَمْ (يُفَتِّشْ) لَنَا كَنَفًا مذ أَتَيْنَاهُ فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ ذَكَرَه لِلنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: "الْقَنِي بِهِ" فَلَقِيتُهُ ،فَقَالَ: "كَيْفَ تَصُومُ"، فذكر نحوه. وفيه: يا لَيْتَنِي قَبِلْتُ رُخْصَةَ النبي صلى الله عليه وسلم وَذَاكَ أَنِّي كَبِرْتُ وَضَعُفْتُ، وكَانَ

tio olakšicu Vjerovjesnikovu, a.s., jer sam ostario i oslabio.' Nekim od svojih ukućana učio je sedminu Kur'ana danju, a ono što bi proučio ponavljao je (u namazu) noću, kako bi mu bilo lakše noću. Kada je želio da povrati snagu, mrsio je više dana i brojao ih, a poslije postio toliko dana, ne želeći da ostavi nešto što je činio prije nego što se rastao s Vjerovjesnikom, a.s." (Bilježi Buhari.)

يَقْرَأُ عَلَى بَعْضِ أَهْلِهِ السُّبْعَ مِنَ الْقُرْآنِ بِالنَّهَارِ وَالَّذِي يَقْرَؤُهُ يَعْرِضُهُ مِنَ الليل؛ لِيَكُونَ أَخَفَّ عَلَيْهِ بِاللَّيْلِ ،وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَتَقَوَّى أَفْطَرَ أَيَّامًا وَأَحْصَى وَصَامَ مِثْلَهُنَّ كراهة أَنْ يَتْرُكَ شَيْئًا فَارَقَ عليه النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم رواه البخاري (5052).

169. Prenosi hazreti Aiša: „Božiji Poslanik imao je prostirku (hasuru) koju je noću stavljao i klanjao na njoj, a danju sterao i sjedio na njoj. Ljudi su počeli dolaziti kod njega i klanjati za njim, dok se broj ljudi koji je dolazio nije povećao, pa im se on okrenuo i rekao: 'Ljudi, radite ono što ste u stanju, jer Allahu neće dosaditi, već će vama dosaditi. Allahu su najdraža djela ona koja se kontinuirano rade, makar i mala bila.'" (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Malik.)

169. عَائِشَةَ كان لرسول الله صلى الله عليه وسلم حَصِير يحجره بِاللَّيْلِ فَيُصَلِّي فيه، وَيَبْسُطُهُ بِالنَّهَارِ فَيَجْلِسُ عَلَيْهِ، فَجَعَلَ النَّاسُ يَثُوبُونَ إِلَيه يُصَلُّونَ بِصَلَاتِهِ حَتَّى كَثُرُوا، فَأَقْبَلَ عليهم، فَقَالَ: "يَا أَيُّهَا النَّاسُ خُذُوا مِنَ الْأَعْمَالِ مَا تُطِيقُونَ، فَإِنَّ اللَّهَ تعالى لَا يَمَلُّ حَتَّى تَمَلُّوا، وَإِنَّ أَحَبَّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ مَا دَامَ وَإِنْ قَلَّ" رواه البخاري (5861)، ومسلم (782) بعد حديث (1156)، وأبو داود (1368)، والترمذي (2856)، والنسائي 6869/2، ومالك بلاغًا 113/1(288).

170. U jednom predanju dodaje se: „Muhammedova porodica je, kad bi radila nešto, radila to ustrajno." (Bilježi Muslim.)

170. وزاد في رواية: "وَكَانَ آلُ مُحَمَّدٍ إِذَا عَمِلُوا عَمَلًا أَثْبَتُوهُ رواه مسلم (782).

171. U jednom od njenih predanja stoji i ovo: „'Držite se sredine i umjerenosti, (i znajte da) nikoga od vas njegova djela neće uvesti u Džennet.' Rekoše: 'Ni tebe, Božiji Poslaniče?' On reče: 'Ni mene, osim ako me ne Allah obaspe oprostom i milošću.'" (Bilježi Buhari.)

171. ومن رواياته: "سَدِّدُوا، وَقَارِبُوا، (واعلموا) أنه لَنْ يُدْخِلَ أَحَدكم عَمَلُهُ الْجَنَّةَ" قَالُوا: وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ بِمغفرةٍ وَرَحْمَةٍ" رواه البخاري (6467).

172. U jednom predanju stoji: „Hazreti Aiša pitana kakvi su bili postupci Vjerovjesnikovi, a.s., je li izdvajao neki od dana, pa je rekla: 'Ne, njegova djela bila su kontinuirana, a ko je od vas u stanju ono što je on bio u stanju?'" (Bilježi Buhari.)

172. ومنها: سُئلت عائشة كيف كَانَ عمل النبي صلى الله عليه وسلم، هل كان يخص شيئا مِنَ الْأَيَّام، قَالَتْ لَا كَانَ عَمَلُهُ دِيمَةً، وَأَيُّكُمْ يُستطيع مَا كَانَ صلى الله عليه وسلم يستطيع رواه البخاري (1987).

173. Buhari bilježi od Ebu Hurejre sličan hadis, u kojem stoji: „Držite se sredine i umjerenosti, ranite i kasnite (radite kako treba u svako doba) i u gluho doba. Umjereno, umjereno, pa ćete stići."

173. وللبخارى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ نحو ذلك، وفيه: "سَدِّدُوا، وَقَارِبُوا، وَاغْدُوا، وَرُوحُوا، وَشَيْءٌ مِنَ الدُّلْجَةِ، وَالْقَصْدَ الْقَصْدَ تَبْلُغُوا" رواه البخاري (6463).

174. Buhari i Nesai bilježe: „Ova vjera je lahkoća (lahka) i ko bude u vezi s vjerom otežavao (komplicirao), ona će ga nadvladati (sebi će otežati)."

174. "إِنَّ هذا الدِّينَ يُسْرٌ، وَلَنْ يُشَادَّ الدِّينَ أَحَدٌ إِلَّا غَلَبَهُ"(9). (9) رواه البخاري (39)، والنسائي 121122/8.

175. Od Enesa se kao merfu-hadis prenosi: „Olakšavajte, ne otežavajte, radujte, ne plašite!“ (Bilježe Buhari i Muslim.)

175. أَنس رفعه: "يَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا، وَبَشِّرُوا وَلَا تُنَفِّرُوا". رواه البخاري (69)، ومسلم (1734).

176. Od njega se također prenosi: „Ušao je Božiji Poslanik u džamiju, kad ono uže razapeto između dvaju stupova, pa je rekao: 'Šta je ovo?' Rekoše: 'Zejnebino uže, kada malaksa, pridrži se za njega.' On reče: 'Ne, odvežite ga. Neka svako klanja dok ima snage, kada malaksa neka sjedne.'“ (Bilježe Buhari, Ebu Davud i Nesai.)

176. وعنه قَالَ: دَخَلَ رسول الله صلى الله عليه وسلم المسجد فَإِذَا حَبْلٌ مَمْدُودٌ بَيْنَ السَّارِيَتَيْنِ، فَقَالَ: "مَا هَذَا؟" قَالُوا: حَبْلٌ لِزَيْنَبَ إِذَا فَتَرَتْ تَعَلَّقَتْ به، قال:" لَا، حُلُّوهُ، لِيُصَلِّ أَحَدُكُمْ نَشَاطَهُ فَإِذَا فَتَرَ فَلْيَقْعُدْ" رواه البخاري (1150)، وأبو داود (1312)، والنسائي 218219/3.

177. Od njega se još prenosi da je riječ o Hamni umjesto o Zejnebi. (Bilježi Ebu Davud.)

177. وله أيضا: حمنة بدل زينب رواه أبو داود (1312)، وقال الألباني عن هذه الرواية: منكرة؛ لأنه تفرد بها من لا يعرف، مع مخالفته لجمع من الثقات. انظر صحيح أبي داود (1185).

178. Od hazreti Aiše prenosi se: „Havla, kći Tuvejtova prošla je pored mene, a pored mene Božiji Poslanik, a.s., pa sam rekla: 'Ovo je Havla, kći Tuvejtova, kažu da ne spava noću', pa je rekao: 'Ne spava noću! Radite koliko ste u stanju. Tako mi Allaha, Allahu neće dosaditi, već će vama dosaditi.'“ (Bilježe: Buhari, Muslim, Nesai i Malik.)

178. عَائِشَةَ قال: إِنَّ الْحَوْلَاءَ بِنْتَ تُوَيْتِ مرت بي وعندي رسول الله صلى الله عليه وسلم، فقلت: هذه الحولاء بنت تويت، وَزَعَمُوا أَنَّهَا لَا تَنَامُ اللَّيْلَ، فَقَالَ: "لَا تَنَامُ اللَّيْلَ! خُذُوا مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ، فَوَاللَّهِ لَا يَسْأَمُ اللَّهُ حَتَّى تَسْأَمُوا". رواه البخاري (43)، ومسلم

179. Ebu Hurejra kao merfu-hadis prenosi: „Sve ima period aktivnosti, a svaki period aktivnosti ima period klonuća (zamora). Ako neko ko je aktivan bude umjeren i ne bude pretjerivao, takvog priželjkujte, a ako se na nekog bude pokazivalo prstom, ne računajte ga!“ (Bilježi Tirmizi.)

180. Od Ibn Abbasa prenosi se: „Vjerovjesnik je obaviješten da njegova štićenica (oslobođena robinja) svu noć klanja, a danju posti, pa je rekao: 'Svako ko radi ima period aktivnosti, a svaki taj period ima period zamora i klonulosti. Čiji period zamora bude u skladu s mojim sunnetom, taj je upućen, ko ne uradi tako zalutao je.'“ (Bilježi Bezzar.)

181. Malik prenosi i bilježi: „Do mene je došlo da je Aiša slala svojoj čeljadi nakon jacije (nekoga) i govorila: 'Zar nećete odmoriti pisare (meleke koji pišu dobra djela)?'“

182. Ebu Hurejra kao merfu prenosi hadis: „Najbolje u svim stvarima jeste njihova sredina.“ (Bilježi Bejheki.)

(785)، والنسائي 123/8، ومالك بلاغًا 113/1(288).

179. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "أَنَّ لِكُلِّ شَيْءٍ شِرَّةً، وَلِكُلِّ شِرَّةٍ فَتْرَةً، فَإِنْ صَاحِبُهَا سَدَّدَ وَقَارَبَ فَارْجُوهُ، وَإِنْ أُشِيرَ إِلَيْهِ بِالْأَصَابِعِ فَلَا تَعُدُّوهُ". رواه الترمذي (2453)، قال أبو عيسى: هذا حديث حسن صحيح غريب من هذا الوجه.

180. ابن عباس: أُخبِر النبيُّ صلى الله عليه وسلم أن مولاةً له تقوم الليل، وتصوم النهار، فقال: «لكل عاملٍ شِرَّةٌ، ولكل شِرة فترة، فمن صارت فترته إلى سنتي، فقد اهتدى، ومن أخطأ فقد ضل رواه البزار كما في كشف الأستار 347/1(724). قال الهيثمي في الجمع 258/2:رواه البزار ورجاله رجال الصحيح.

181. مالك: بلغني أن عائشة كانت تُرسل إلى أهلها بعد العتمة فتقول: ألا تريحون الكُتَّاب؟ رواه مالكٌ بلاغًا 165/2(2076).

182. أبو هريرة رفعه: "خيرُ الأمورِ أوسطُها". رواه البيهقي في الشعب 261/5(6601).

183. Od Džabira se prenosi kao merfu-hadis: „Ova vjera čvrsta je i postojana, pa uranjajte u nju blago, jer onaj ko prekine put (zbog pretjeranog forsiranja jahaće životinje), niti je put prevalio, niti jahalicu sačuvao.“ (Bilježi Bezzar, uz jednog prenosioca koji je okarakteriziran kao lažov.)

184. Ahmed bilježi od Enesa početak ovog hadisa (do riječi „blago“).

185. Od Sehla b. Hanifa se kao merfu-hadis prenosi: „Nemojte sebi otežavati, jer su oni prije vas uništeni zbog svoga otežavanja samima sebi. Njihove ostatke naći ćete u isposničkim ćelijama i samostanima.“ (Bilježi Taberani. Ebu Davud ga bilježi od Enesa uz priču.)

186. Od Ibn Abbasa se kao merfu-hadis prenosi: „Lijep način života i ophođenja i odmjerenost su jedan od 24 dijela poslanstva.“ (Bilježi Ebu Davud.)

183. جابر رفعه: "إنّ هذا الدينَ متينٌ، فأوغلوا فيه برفق، فإن المنبتَّ لا أرضًا قطع، ولا ظهرًا أبقى" رواه البزار كما في "كشف الأستار 57/1(74). وقال الهيثمي في "المجمع 62/1: رواه البزار، وفيه: يحيى بن المتوكل أبو عقيل وهو كذاب.

184. ولأحمد أوله عن أنس رواه أحمد 199/3. قال الهيثمي في "المجمع 62/1: رواه أحمد ورجاله موثوقون، إلا أن خلف بن ممران لم يدرك أنسًا، والله أعلم.

185. سهل بن حنيف رفعه: "لا تشددوا على أنفسكم، فإنما (أهلَكَ) من كان قبلكم بتشديدهم على أنفسهم، وستجدون (بقاياهم) في الصوامع (والديارات). رواه الطبراني 73/6(5551)، وفي "الأوسط 258/3(3078). قال الهيثمي في "المجمع 62/1: رواه الطبراني في "الأوسط و"الكبير، وفيه: عبد الله صالح كاتب الليث ،وثقه جماعة وضعفه آخرون.

186. ابْنُ عَبَّاسٍ رفعه: "أَنَّ الْهَدْيَ الصَّالِحَ وَالسَّمْتَ الصَّالِحَ وَالاقْتِصَادَ جُزْءٌ مِنْ أَرْبعة وَعِشْرِينَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّةِ" رواه أبو داود (4776)، وحسنه الألباني كما في "الأدب المفرد (791). وفي "صحيح الجامع (1993).

O ZNANJU (ILMU), NJEGOVOJ VRIJEDNOSTI I PODSTICANJU NA TRAŽENJE ZNANJA

187. Od Huzejfe se kao merfu prenosi hadis: „Vrijednost znanja bolja je od vrijednosti (dobrovoljnog) ibadeta, a najbolji vid vaše vjere jeste bogobojaznost.“ (Bilježe Bezzar i Taberani.)

188. Prenosi Ebu Umama: „Vjerovjesniku su spomenuta dvojica ljudi, alim (koji stječe i posjeduje znanje) i abid (koji se predao ibadetu), pa je rekao: ‘Preimućstvo alima nad abidom jeste kao moje preimućstvo nad onim od vas ko je na najnižem stepenu (vjerovanja i djelovanja). Allah i Njegovi meleki, žitelji nebesa i Zemlje, sve do mrava u njegovoj rupi, i ribe u moru blagosiljaju onoga ko podučava ljude dobru.’“ (Bilježi Tirmizi.)

189. Od Ibn Abbasa se kao merfu-hadis prenosi: „Jedan fakih (koji razumije vjeru) žešći je za šejtana od hiljadu pobožnjaka.“ (Bilježi Tirmizi; neki hadis smatraju slabim.)

190. Prenosi se od Ibn Sirina: „Ušao sam u džamiju, kad Sumejr b. Abdurrahman priča (priče), a Humejd b. Abdurrahman spominje znanje u jednom kraju džamije. Pitao sam se kod koga ću sjesti, zadrijemao sam, pa mi

187. حذيفة رفعه: "فضلُ العلم خيرٌ من فضلِ العبادة، وخيرُ دينكم الورعُ". رواه البزار في ′البحر الزخار 371/7(2969)، والطبراني في ′الأوسط 196197/4 (3960)، وقال الهيثمي 120/1: فيه عبد الله بن عبد القدوس، وثقه البخاري وابن حبان وضعفه ابن معين وجماعة.

188. أبو أُمَامَةَ: ذُكِرَ للنبي صلى الله عليه وسلم رَجُلَانِ عَالِمٌ وعابد، فَقَالَ: "فَضْلُ الْعَالِمِ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِي عَلَى أَدْنَاكُمْ، إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ، وَأَهْلَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَتَّى النَّمْلَةَ فِي جُحْرِهَا، والحيتان في البحر يصلون عَلَى مُعَلِّمِ النَّاسِ الْخَيْرَ" رواه الترمذي (2685)، وقال: هذا حديث حسن غريب صحيح، وقال المناوي في ′فيض القدير 569/4: فيه الوليد بن جميل لينه أبو زرعة، وصححه الألباني في ′صحيح الجامع (4213).

189. ابْنِ عَبَّاسٍ رفعه: "فَقِيهٌ واحد أَشَدُّ عَلَى الشَّيْطَانِ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ". رواه الترمذي (2681) وقال: هذا حديث غريب، ولا نعرفه إلا من هذا الوجه من حديث الوليد بن مسلم، وقال ابن الجوزي في ′العلل 126/1: هذا حديث لا يصح عن رسول الله صلى الله عليه وسلم، وضعفه العراقي في ′ تخريج أحاديث الإحياء 16/1.

190. ابْنِ سِيرِينَ: دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا سُمَيْرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقُصُّ وَحُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ

je neko u snu došao i rekao: 'Pitao si se kod koga ćeš sjesti. Ako hoćeš, pokazat ću ti Džibrilovo mjesto kod Humejda b. Abdurrahmana.'" (Bilježi Darimi, uz jednog nepouzdanog prenosioca.)

الرَّحْمَنِ يَذْكُرُ الْعِلْمَ فِي نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ، فَقُلت إِلَى أَيِّهِمَا أَجلس فنعست، فأتاني آت، فقال: قلتَ: إِلى أيها تَجلسُ؟ أَنْ شِئْتَ أَرَيْتُكَ مَكَانَ جبريل مِنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رواه الدارمي في 'السنن 361/1(353)، وفيه: الحسن بن ذكوان، قال ابن حجر في 'التقريب ص161 (1240): صدوق يخطئ ورُمي بالقدر، وكان يدلس

191. Od Enesa se prenosi: „U vrijeme Božijeg Poslanika bila su dvojica braće, od kojih je jedan imao svoje zanimanje, a drugi bio uz Božijeg Poslanika, a.s., i učio od njega. Prvi se žalio na brata Božijem Poslaniku, pa je on rekao: 'Možda tebi nafaka dolazi zbog njega.'" (Bilježi Tirmizi.)

191. أَنَس: كَانَ أَخَوَانِ عَلَى عَهْدِ رسول الله صلى الله عليه وسلم أحدهما يحترف، والآخر يلزم رسول الله صلى الله عليه وسلم ويتعلم منه، فَشَكَا الْمُحْتَرِفُ أَخَاهُ إِلَى رسول الله صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: "لَعَلَّكَ به تُرْزَقُ". رواه الترمذي (2345)، وقال: هذا حديث حسن صحيح، وقال النووي في 'رياض الصالحين ص81(84): رواه الترمذي بإسناد صحيح على شرط مسلم.

192. Od hazreti Alije prenosi se kao merfu-hadis: „Divan li je čovjek koji razumije vjeru: ako bude potrebe za njim, on bude od koristi, a ako ne bude, on sam sebe obogati." (Bilježi Ibn Asakir; ocjenjuju ga kao lažan.)

192. علي رفعه: نعم الرجُل الفقيهُ إن احتيج إليه نفع، وإن استُغني عنه أغنى نفسَهُ" رواه ابن عساكر في 'تاريخ دمشق 22/1، وعزاه صاحب 'المشكاة لرزين (251)، وقال الألباني: موضوع. انظر 'الضعيفة (712).

193. Od Ebud-Derdaa prenosi se kao merfu-hadis: „Ko bude slijedio put na kojem traži znanje, Allah će ga odvesti jednim od džennetskih puteva. Meleki podmeću svoja krila onome ko traži znanje iz zadovoljstva. Učenome oprosta traže svi na nebesima i na Zemlji i ribe u dubini vode. Prednost ali-

193. أَبو الدَّرْدَاء رفعه: "مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يطلب به علمًا سَلَكَ اللهُ به طَرِيقًا من طرق الجنة وَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ أَجْنِحَتَهَا

ma nad abidom jeste kao prednost punog mjeseca nad ostalim zvijezdama. Učenjaci su nasljednici vjerovjesnikā. Vjerovjesnici nisu ostavili u nasljedstvo dinar, niti dirhem, već su ostavili znanje, i onaj ko ga uzme dobio je obilan udio." (Bilježe Ebu Davud i Tirmizi.)

رضا لطالب العلم، وَإِنَّ العَالِمَ لَيَستَغفِرُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الأَرْضِ والحِيتَانُ فِي جوف المَاءِ، وإن فَضْلَ العَالِمِ عَلَى العَابِدِ كَفَضْلِ القَمَرِ لِيلة البدر عَلَى سَائِرِ الكَوَاكِبِ وإنَّ العُلَمَاءَ وَرَثَةُ الأَنْبِيَاءِ، وإنَّ الأَنْبِيَاءَ لَمْ يُوَرِّثُوا دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا، ولكن وَرَّثُوا العِلْمَ فَمَنْ أَخَذَه أَخَذَ بِحَظٍّ وَافِرٍ رواه أبو داود (3641)، والترمذي (2682)، وقال: ولا نعرف هذا الحديث إلا من حديث عاصم بن رجاء بن حيوة، وليس عندي بمتصل .اهـ والحديث صححه الألباني في صحيح أبي داود.

194. Prenosi Ebu Hurejra: „Ko bude slijedio put na kojem traži nauku, Allah će mu olakšati put u Džennet!" (Bilježe Tirmizi, Ebu Davud i Muslim.)

194. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ". هما للترمذي وأبي داود رواه أبو داود (3643)، والترمذي (2646)، وهو عند مسلم (2699).

195. Od njega se prenosi da je prošao kroz pijacu i rekao: „'O pijačari, šta vas je spriječilo?' Rekoše: 'Od čega to?' On reče: 'Dijeli se ostavština Božijeg Poslanika, a vi ovdje.' Oni rekoše: 'A gdje to?' On reče: 'U džamiji.' Oni brzo izađoše, pa se vratiše, rekavši: 'Nismo vidjeli da se u njoj išta dijeli. Vidjeli smo ljude da klanjaju, ljude koji uče (Kur'an) i ljude koji se podsjećaju na halal i haram.' On reče: 'Kuku vama, to je ostavština (vašeg Vjerovjesnika).'" (Bilježi Taberani.)

195. وعنه: ومر بالسوق يا أهل السوق ما أعجزكم؟ قالوا: وما ذاك؟ قال: ميراثُ رسول الله صلى الله عليه وسلم يُقسم وأنتم هاهنا؟ قالوا: وأينَ؟ قال: في المسجد، فخرجوا سراعًا ثم رجعوا، فقالوا: لم نَرَ فيه شيئًا يُقسم رأينا قومًا يصلون، وقوما يقرءون (القرآن)(4)، وقوما يتذاكرون الحلال والحرام، فقال: ويحكم: فذاك ميراثُ (نبيكم) رواه الطبراني في الأوسط 114115/2(1429). وقال الهيثمي في

196. Od Abdurrahmana b. Avfa se kao merfu-hadis prenosi: „Malo razumijevanja bolje je od mnogo ibadeta, a naj-

bolja vaša djela jesu ona koja su najlakša (za obaviti).“ (Bilježi Taberani, uz jednog vrlo slabog prenosioca.)

197. Prenosi Ebu Bekra kao merfu-hadis: „Budi onaj ko zna, ili onaj ko uči, ili onaj ko sluša, ili onaj ko to voli, ne budi peto, jer ćeš propasti.“ Ata veli: „Mus'ir mi je rekao: 'Ti si nam dodao peto, što nije bilo kod nas (nismo znali).' A peto je da se mrzi znanje i oni koji se njime bave.“ (Bilježe Taberani i Bezzar, neki ga smatraju slabim.)

198. Ebu Umama kao merfu-prenosi hadis: „Trojicu omalovažava samo munafik: onoga ko osijedi u islamu, onoga ko posjeduje znanje i pravednog vođu.“ (Bilježi Taberani, uz slabost dvojice prenosilaca.)

199. Od njega se kao merfu-hadis prenosi: „Ko nauči roba jedan ajet iz Allahove, dž.š., knjige, on je njegov štićenik, pa ga ne smije ponižavati, niti se uzdizati nad njim.“ (Bilježi Taberani, uz jednog slabog prenosioca.)

المجمع 124/1: رواه الطبراني وإسناده حسن.

196. عبد الرحمن بن عوف رفعه: "يسيرُ الفقهِ خيرٌ من كثيرِ العبادةِ، وخيرُ أعمالكم أيسرُها" رواه الطبراني 135136/1(286). وقال الهيثمي في المجمع 120/1: فيه خارجة بن مصعب، وهو ضعيف جدًا.

197. أبو بكرة رفعه: "اغد عالمًا، أو متعلمًا، أو مستمعًا، أو محبا، ولا تكن الخامسةَ فتهلك". قال عطاء: قال لي مسعر: زدتنا خامسةً لم تكن عندنا ،والخامسةُ أن يُبغض العلم وأهلَه رواه البزار كما في كشف الأستار 83/1(134) والطبراني في الصغير 63/2(786) وضعفه الألباني وقال: هذا إسناد ضعيف [فيه] عطاء بن مسلم الخفاف. انظر الضعيفة(2836).

198. أبو أُمامة رفعه: "ثلاثةٌ لا يستخف بهم إلا منافقٌ: ذو الشيبةِ في الإسلام، وذوا العلم، وإمامٌ مقسطٌ". "للكبير" بضعف رواه الطبراني 202/8 (7819)، وقال الهيثمي 127/1 المجمع: رواه الطبراني من رواية عبيد الله بن زَحْر عن علي بن يزيد وكلاهما ضعيف.

199. وعنه رفعه: "من علم عبدًا آيةً من كتابِ الله تعالى فهو مولاه لاينبغي

200. Od Enesa se prenosi: „Učen čovjek na Zemlji jeste poput zvijezda na nebu, uz pomoć kojih se orijentira u tami na kopnu i moru. Kad zvijezde zgasnu, malo nedostaje da oni koji traže orijentaciju zalutaju.“ (Bilježi Ahmed, uz slabost jednog prenosioca.)

201. Muaz b. Enes prenosi kao merfu-hadis: „Ko bude podučavao znanje imat će nagradu onih koji budu postupali u skladu s njim, ne umanjujući nagradu onoga ko radi.“ (Bilježi Ibn Madža.)

202. Ebu Umama kao merfu-hadis prenosi: „Ko ode u džamiju želeći samo da nauči nešto dobro ili da poduči drugoga imat će nagradu kao onaj ko je u potpunosti obavio hadž.“ (Bilježe Taberani i Hakim.)

أن يخذله، ولا يستأثر عليه". "للكبير" رواه الطبراني 112/8(7528)، ورواه ابن الجوزي في 'العلل 108/1(157)، وقال: هذا حديث لا يصح. قال ابن حبان: إسماعيل بن عياش تغير في آخر عمره، فكثر الخطأ في حديثه وهو لا يعلم، فخرج عن حد الاحتجاج. وقال الهيثمي في 'الجمع 128/1: فيه عبيد الله بن رزين اللاذقي،ولم أر من ذكره.

200. أَنَسٌ: "مَثَلُ العالم فِي الْأَرْضِ كَمَثَلِ النُّجُومِ فِي السَّمَاءِ يُهْتَدَى بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ فَإِذَا انْطَمَسَتِ النُّجُومُ أَوْشَكَ أَنْ تَضِلَّ الْهُدَاةُ". رواه أحمد 157/3. وفيه: رشدين بن سعد، واختلف في الاحتجاج به، وأبو جعفر صاحب أنس مجهول، والله أعلم. قاله الهيثمي في 'المجمع121/1.

201. مُعَاذ بْن أَنَس رفعه: "قَالَ مَنْ عَلَّمَ عِلْمًا فَلَهُ أَجْرُ مَنْ عَمِلَ بِهِ، لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الْعَامِلِ". رواه ابن ماجة (240) قال الألباني: حسن لغيره، وسنده محتمل للتحسين،ويشهد له حديث: «من سن في الإسلام سنة ...» الحديث، وحديث: «من دل على خير...» الحديث. انظر: 'صحيح الترغيب والترهيب (80).

202. أبو أمامة رفعه: "من غدا إلى المسجد لا يريد إلا أن يتعلم خيراً، أو يعلّمه،

203. Sehl b. Sa'd prenosi kao merfuhadis: „Ko uđe u ovu moju džamiju da nauči nešto dobro ili da nekoga podući bit će na stepenu onoga ko se bori na Allahovom putu. Ko uđe zbog druge vrste razgovora bit će na stepenu onoga ko vidi nešto što mu se sviđa a što pripada drugome.“ (Bilježi Taberani.)

204. Prenosi Kabisa b. Muharik: „Došao sam Vjerovjesniku, a.s., pa je rekao: 'Šta te je dovelo?' Rekoh: 'Ostario sam, kosti su mi oslabjele, pa sam došao da me podučiš onome što će Allah dati da mi bude od koristi.' On reče: 'Nisi prošao pored stabla, kamena, niti stvrdnute gline (građevine od nje), a da nisu tražili oprosta za tebe, o Kabisa. Kada klanjaš sabah, reci tri puta: 'Subhanallahil-azimi ve bihamdihi' ('Neka je slavljen i hvaljen Uzvišeni Allah'), bit ćeš pošteđen sljepila, lepre i jednostrane paralize (ili udara). Reci, o Kabisa: 'Bože, molim Te da mi daš od onoga što je kod Tebe, da mi u izobilju daš iz Tvoje dobrote, da nada mnom razastreš Tvoje milosti i spustiš na mene Tvoga blagoslova.'“ (Bilježe Ahmed i Taberani, uz slabog prenosioca.)

كان له أجر حاج تامًا حجته» رواه الطبري 94/8(7473)، والحاكم 91/1،وصححه على شرط الشيخين، وقال الذهبي: على شرط البخاري، وقال العراقي في ' تخريج أحاديث الإحياء 461/4: إسناده جيد. وقال الهيثمي في ' المجمع 123/1:رواه الطبراني، ورجاله موثوقون كلهم.

203. سهل بن سعد رفعه: "من دخل مسجدي هذا ليتعلم خيراً أو يُعلمه كان بمنزلة المجاهد في سبيل الله، ومن دخله لغير ذلك من أحاديث الناس كان بمنزلة الذى يَرى ما يعجبهُ وهو شيء لغيره". رواه الطبراني 175/6(5911)، قال الهيثمي في ' المجمع 123/1: رواه الطبراني، وفيه يعقوب بن حميد بن كاسب وثقه البخاري، وابن حبان، وضعفه النسائي وغيره، ولم يستندوا في ضعفه إلا إلى أنه محدود، وسماعه صحيح.

204. قَبِيصَة بْن الْمُخَارِق: أَتَيْتُ النبي صلى الله عليه وسلم، فَقَالَ: "مَا جَاءَ بِكَ" قُلْتُ: كَبِرَتْ سِنِّي، وَرَقَّ عَظْمِي، فَأَتَيْتُكَ لِتُعَلِّمَنِي مَا يَنْفَعُنِي اللهُ بِه، قَالَ: "مَا مَرَرْتَ بِشجر وَلَا حجر وَلَا مَدَرٍ إِلَّا اسْتَغْفَرَ لَكَ يَا قَبِيصَةُ، إِذَا صَلَّيْتَ الصبح فَقُلْ ثَلَاثًا سُبْحَانَ اللهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِه تُعَافَى مِنَ الْعَمَى وَالْجُذَامِ وَالْفَالِجِ، يَا قَبِيصَةُ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِمَّا عِنْدَكَ وَأَفِضْ عَلَيَّ مِنْ فَضْلِكَ وَانْشُرْ عَلَيَّ من رَحْمَتِكَ وَأَنْزِلْ عَلَيَّ مِنْ بَرَكَتِكَ". ل رواه

205. Ebu Hurejra prenosi kao merfu-hadis: „Kod vrata svakoga ko izlazi iz kuće su dvije zastave, jedna u ruci meleka, druga u ruci šejtana. Ako izađe radi nečega što voli Allah, slijedi ga melek sa svojom zastavom, i on je pod zastavom meleka sve dok se ne vrati kući. Ako je izašao radi nečega što ljuti Allaha, slijedi ga šejtan sa svojom zastavom, pa je pod šejtanovom zastavom sve dok se ne vrati kući." (Bilježe Ahmed i Taberani.)

206. Od Vasile se kao merfu-hadis prenosi: „Ko bude tražio znanje pa ga nađe, Allah mu upiše dvostruku mjeru nagrade. Ko bude tražio znanje pa ga ne nađe, Allah mu zapiše jednostruku nagradu." (Bilježi Taberani.)

207. Ibn Abbas kao merfu-hadis prenosi: „Kome Allah želi dobro da mu da razumije vjeru." (Bilježi Tirmizi.)

208. Buhari i Muslim ovaj hadis bilježe u sklopu dužeg hadisa od Muavije.

209. Od Enesa se kao merfu-hadis prenosi: „Ko izađe da traži znanje na Allahovom je putu sve dok se ne vra-

أحمد 60/5، والطبراني 368/18 (940)، وقال الهيثمي في "المجمع 111/10: رواه الطبراني وفيه نافع أبو هرمز، وهو ضعيف.

205. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "مَا مِنْ خَارِجٍ يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ إِلَّا بِبَابِهِ رَايَتَانِ: رَايَةٌ بِيَدِ مَلَكٍ، وَرَايَةٌ بِيَدِ شَيْطَانٍ، فَإِنْ خَرَجَ لِمَا يُحِبُّ اللَّهُ اتَّبَعَهُ الْمَلَكُ بِرَايَتِهِ، فَلَمْ يَزَلْ تَحْتَ رَايَةِ الْمَلَكِ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ، وَإِنْ خَرَجَ لِمَا يُسْخِطُ اللَّهَ اتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ بِرَايَتِهِ فَلَمْ يَزَلْ تَحْتَ رَايَةِ الشَّيْطَانِ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ". رواه أحمد 323/2، والطبراني في "الأوسط 99/5(4786)، وقال الهيثمي في "المجمع 132/1: فيه عبد الرحمن بن أبي الزناد، وثقه مالك، وضعفه أحمد ويحيى في رواية.

206. واثلة رفعه: "من طلب علمًا فأدركه كتب الله له كفلين من الأجر، ومن طلب علمًا فلم يدركه كتب الله له كفلًا من الأجر" رواه الطبراني 68/22(165)، قال الهيثمي في "المجمع 123/1: رواه الطبراني ورجاله موثقون.

207. ابن عَبَّاس رفعه: "مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ" رواه الترمذي (2645)، وقال: هذا حديث حسن صحيح. وصححه الألباني في "الصحيحة (1194).

208. رواه البخاري (71)، ومسلم (1037). عن معاوية مطولًا

ti.“ (Bilježi Tirmizi, neki ga smatraju slabim.)

210. Od Sahbere se kao merfu prenosi hadis: „Ko bude tražio znanje, to će mu biti kefaret (okajavanje) za ono što je prošlo (za počinjene grijehe).“ (Bilježi Tirmizi, koji lanac prenosilaca ocjenjuje kao slab.)

211. Ebu Seid prenosi kao merfu-hadis: „Vjernik se neće zasititi dobra koje čuje sve dok na kraju ne stigne u Džennet.“ (Bilježi Tirmizi)

212. Ebu Hurejra prenosi kao merfu-hadis: „Mudra riječ jeste izgubljena dragocjenost vjernika, gdje je nađe, ima najviše prava na nju.“ (Bilježi Tirmizi.)

213. Od Ibn Amra b. Asa se kao merfu-hadis prenosi: „Tri su vrste znanja, sve mimo toga je višak (dopunsko): ajet jasnog značenja i odredbe, sunnet, koji je praktične naravi, ili pravedna odredba o nasljeđivanju.“ (Bilježe

209. أنس رفعه: "مَنْ خَرَجَ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ فهو فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَتَّى يَرْجِعَ". رواه الترمذي (2647)، وقال: هذا حديث حسن غريب. وقال المناوي في ' فيض القدير 160/6: فيه خالد بن يزيد اللؤلؤي، قال العقيلي: لا يتابع على كثير من حديثه. وضعفه الألباني في ' الضعيفة (2037).

210. سَخْبَرَة رفعه: "مَنْ طَلَبَ الْعِلْمَ كَانَ كَفَّارَةً لِمَا مَضَى"(6). رواه الترمذي (2648)، وقال: هذا حديث ضعيف الإسناد، قال الألباني في ' ضعيف الجامع (5686) : موضوع.

211. أبو سَعِيدٍ رفعه: "لَنْ يَشْبَعَ الْمُؤْمِنُ مِنْ خَيْرٍ يَسْمَعُهُ (حَتَّى) يَكُونَ مُنْتَهَاهُ الْجَنَّةُ" رواه الترمذي (2686)، وقال: هذا حديث حسن غريب.. وضعفه الألباني في ' ضعيف الجامع (4783).

212. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "الْكَلِمَةُ الْحِكْمَةُ ضَالَّةُ الْمُؤْمِنِ، فَحَيْثُ وَجَدَهَا فَهُوَ أَحَقُّ بِهَا". رواه الترمذي (2687)، وقال: هذا حديث غريب لا نعرفه إلا من هذا الوجه، وإبراهيم بن الفضل يُضعَّف في الحديث من قبل حفظه. وقال الألباني في ' ضعيف الجامع (4302):ضعيف جدًا.

213. ابْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رفعه: "الْعِلْمُ ثَلَاثَةٌ وَمَا سِوَى ذَلِكَ فَهُوَ فَضْلٌ: آيَةٌ مُحْكَمَةٌ،

أَوْ سُنَّةٌ قَائِمَةٌ، أَوْ فَرِيضَةٌ عَادِلَةٌ". رواه أبو داود (2885، والحاكم في 'المستدرك 332/4، وسكت عنه. وتعقبه الذهبي قائلاً: الحديث ضعيف. وضعفه الألباني في 'ضعيف أبي داود (496).

Ebu Davud i Hakim, neki ga ocjenjuju kao slab.)

214. Ebu Vakid el-Lejsi prenosi: „Dok je Božiji Poslanik, a.s., sjedio u džamiji, došla su trojica, pa su dvojica prišla Božijem Poslaniku i stala kod njega. Jedan od njih vidio je prazno mjesto u halki i sjeo na njega, drugi je sjeo iza, a treći se udaljio. Kad je Božiji Poslanik završio, rekao je: 'Hoćete li da vas izvijestim o trojici. Jedan je našao utočište kod Allaha, drugi se postidio, pa se Allah njega postidio (nije odbio njegovo djelo), a treći se okrenuo, pa se Allah od njega okrenuo.'" (Bilježe: Buhari, Muslim, Tirmizi i Malik.)

214. أبو وَاقِدٍ اللَّيْثِيّ: بَيْنَمَا رسول الله صلى الله عليه وسلم جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ إِذْ أَقْبَلَ ثَلَاثَةُ نَفَرٍ، فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فوقفا عليه، فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلْقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا، وَأَمَّا الْآخَرُ: فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ، وَأَمَّا الثَّالِثُ: فَأَدْبَرَ ذَاهِبًا، فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: "أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنِ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ، أَمَّا أَحَدُهُمْ: فَأَوَى إِلَى اللَّهِ، فَآوَاهُ اللَّهُ وَأَمَّا الْآخَرُ: فَاسْتَحْيَا فَاسْتَحْيَا اللَّهُ مِنْهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ: فَأَعْرَضَ فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ". رواه البخاري (474)، ومسلم (2176)، والترمذي (2724)، ورواه مالك 139/2(2023).

215. Ebu Mesud (ustvari Ibn Mesud) kao merfu-hadis prenosi: „Traženje znanja jeste obaveza svakog muslimana." (Bilježi Taberani.)

215. أبومسعود رفعه: "طلب العلم فريضةٌ على كل مسلم". رواه الطبراني 195/10(10439)، وفي 'الأوسط 96/6(5908) وقال الهيثمي في 'المجمع 119/1: فيه عثمان بن عبد الرحمن عن حماد بن أبي الفضل، وعثمان هذا قال البخاري: مجهول

216. Ebu Umama kao merfu prenosi hadis: „Lukman je rekao svome sinu: 'Sinko, druži se i sjedi s učenima i slušaj riječi mudrih, jer Allah oživljava mrtvo srce svjetlom mudrosti, kao što oživljava zamrlu zemlju obilnom kišom.'" (Bilježi Taberani, uz određenu slabost.)

217. Ibn Abbas kao merfu prenosi hadis: „Božiji Poslanik, a.s., rekao je: 'Kad prođete pored džennetskih bašči, razgalite se i uživajte u njima.' Rekoše: 'Božiji Poslaniče, šta su to džennetske bašče?' On reče: 'Skupovi posvećeni znanju.'" (Bilježi Taberani; hadis ocjenjuju slabim.)

218. Sa'leba b. Hakim prenosi hao merfu-hadis: „Uzvišeni Allah reći će na Sudnjem danu učenima, kad sjedne na Svoje prijestolje da presudi Svojim robovima: 'Svoje znanje i moć rasuđivanja dao sam vam samo zato da bih vam oprostio druge vaše nedostatke, ne mareći za njih.'" (Bilježi Taberani; smatraju ga lažnim.)

219. Ebu Hurejra prenosi kao merfu-hadis: „Ko bude pitan o nečemu što zna, pa to sakrije bit će zauzdan va-

216. أبو أمامة رفعه: "إن لقمانَ قال لابنه: يا بني عليك بمجالسةِ العلماءِ، واستمع كلام الحكماء؛ فإن الله يُحْيِي القلبَ الميتَ بنورِ الحكمةِ، كما يحيي الأرضَ الميتةَ بوابلِ المطرِ". رواه الطبراني 199200/8 (7810). قال الهيثمي في 'المجمع 125/1: وفيه عبد الله بن زخر، عن علي بن يزيد وكلاهما ضعيف لا يحتج به.

217. ابن عباس رفعه: "إذا مررتُمْ برياض الجنةِ فارتعوا"، قالوا: يا رسول الله ما رياض الجنة؟ قال: "مجالسُ العلم". رواه الطبراني 95/11 (11158)، قال الهيثمي في 'المجمع 126/1: وفيه رجل لم يسم. وضعفه الألباني في 'ضعيف الترغيب 57/1 (77).

218. ثعلبة بن الحكم رفعه: "يقول الله تعالى للعلماء يوم القيامة، إذا قعدَ على كرسيه لفصل عباده: إني لم أجعَلْ علمي وحلمي فيكم إلا وأنا أريدُ أن أغفرَ لكم على ما كان فيكم ولا أبالي". رواه الطبراني 84/2 (1381). قال الهيثمي في 'المجمع 126/1: رواه الطبراني ورجاله موثقون. وقال الألباني تعليقا على السند: هذا سند موضوع، فإن مداره على العلاء بن مسلمة، وقال الحافظ في 'التقريب: متروك، ورواه ابن حبان بالوضع،

219. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "مَنْ سُئِلَ عِلْمًا يَعْلَمُهُ فَكَتَمَهُ أُلْجِمَ بِلِجَامٍ مِنْ نَارٍ" رواه أبو داود (3658)، والترمذي (2649)، وقال:

trenim uzdama.“ (Bilježe Ebu Davud i Tirmizi.)

220. Sehl b. Sa'd prenosi kao merfu-hadis: „Tako mi Allaha, da tvojim posredstvom bude upućen jedan čovjek, bolje ti je od crvenih deva (koje su bile posebno cijenjene).“ (Bilježi Ebu Davud, a postoji i kod Buharija.)

221. Od Ebu Hurejre se kao merfu prenosi hadis: „Naučite propise o nasljeđivanju i Kur'an, i podučavajte ljude, jer ću ja biti uzet (preseliti).“ (Bilježi Tirmizi; ocjenjuju ga slabim.)

222. Rezin dodaje: „Učenjak koji ne poznaje propise o nasljeđivanju jeste poput burnusa (vrste kape sa šiljatim vrhom) bez vrha.“ (Bilježi Dejlemi.)

223. „Naučite propise o nasljeđivanju i podučavajte njima, jer je to pola znanja i prva stvar koje će nestati iz moga umeta.“ (Bilježe Ibn Madža, Bejheki i Ibnul-Dževzi; smatraju ga slabim.)

حديث حسن. وقال الحاكم في ′المستدرك 101/1: هذا الإسناد صحيح على شرط الشيخين ولم يخرجاه. وصححه الألباني في ′صحيح الترغيب (120).

220. سَهْل ابْنَ سَعْدٍ رفعه: "وَاللهِ لَأَنْ يُهْدى بِهُداكَ رجلٌ واحدٌ خَيْرٌ لَكَ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ". رواه أبو داود (3661)، وهو عند البخاري (2942).

221. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "تَعَلَّمُوا الْفَرَائِضَ وَالْقُرْآنَ، وَعَلِّمُوا النَّاسَ فَإِنِّي مَقْبُوضٌ". رواه الترمذي (2019)، وقال: هذا حديث فيه اضطراب. وضعفه الألباني وقال: فيه شهر وضعيف أيضًا. انظر ′الإرواء 103104/6.

222. زاد رزين: "وإن مَثَلَ العالم الذى لا يَعْلَمُ الفرائضَ كمثل البرنس لارأسَ له"(7).
(7) أورده الديلمي في ′الفردوس 138/4 (6428) عن أبي موسى الأشعري

223. "تَعَلَّمُوا الْفَرَائِضَ وَعَلِّمُوهَا، فَإِنَّهُ نِصْفُ الْعِلْمِ، وَهُوَ يُنْسَى وَهُوَ أَوَّلُ شَيْءٍ يُنْزَعُ مِنْ أُمَّتِي" رواه ابن ماجة (2719)، والبيهقي (209/6) وقال: تفرد به حفص بن عمر، وليس بالقوي. ورواه ابن الجوزي في ′العلل 128/1(197)، وقال: هذا حديث لا يصح عن رسول الله صلى الله عليه وسلم، والمتهم به: حفص بن عمر. وكذلك ضعفه الألباني. انظر ′الإرواء 104/6.

224. Od Ukbe b. Amira se kao merfu prenosi hadis: „Naučite propise o nasljeđivanju prije onih koji nagađaju i pretpostavljaju.“ (Spominje ga Buhari kao muallak.[1])

224. عقبة بن عامر رفعه: "تَعَلَّمُوا الفرائض قبل الظانين، يعنى الذين يتكلمون بالظن" ذكره البخاري معلقا قبل رواية (6724)

PRAVILA PONAŠANJA (EDEB) U VEZI SA ZNANJEM, PITANJE, DAVANJE FETVI I PISANJE

225. Ebu Harun el-Abderi (ispravno Abdi) prenosi: „Dolazili smo Ebu Seidu pa je govorio: 'Dobro došla, preporuko Božijeg Poslanika. On je rekao: 'Ljudi će vas slijediti. Dolazit će vam s raznih strana Zemlje kako bi se podučili vjeri. Kada vam dođu, preporučujem vam da lijepo prema njima postupate.'“ (Bilježi Tirmizi; ocjenjuju ga slabim.)

225. أبو هَارُونَ الْعَبْدِيّ: كُنَّا نَأْتِي أَبَا سَعِيدٍ، فَيَقُولُ: مَرْحَبًا بِوَصِيَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ قَالَ: "إِنَّ النَّاسَ لَكُمْ تَبَعٌ، وَإِنَّ رِجَالًا يَأْتُونَكُمْ مِنْ أَقْطَارِ الْأَرْضِ يَتَفَقَّهُونَ فِي الدِّينِ، فَإِذَا أَتَوْكُمْ فَاسْتَوْصُوا بِهِمْ خَيْرًا" رواه الترمذي (2650)، وقال: كان شعبة يضعف أبا هارون العبدي.. وقال ابن القطان في الأحكام الوسطى 32/4: ضعيف فإن من رواته أبي هارون العبدي. وضعفه الألباني في ضعيف الترمذي

226. „Dolazit će vam ljudi tražeći znanje. Kada ih vidite, recite: 'Dobro došla, oporuko Božijeg Poslanika (i saopćite im fetvu o traženoj stvari).' Rekao sam Hakimu: 'Šta znači: 'Saopćite im fetvu?'' On je rekao: 'Podučite ih.'“ (Bilježi Ibn Madža.)

226. "سَيَأْتِيكُمْ أَقْوَامٌ يَطْلُبُونَ الْعِلْمَ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمْ، فَقُولُوا لَهُمْ مَرْحَبًا مَرْحَبًا بِوَصِيَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم و(أفتوهم). قُلْتُ لِلْحَاكِمِ: وَمَا (أفتوهم) قَالَ عَلِّمُوهُمْ رواه ابن ماجة (247)، وحسنه السيوطي في الجامع الصغير، والألباني في صحيح الجامع (3651).

1 Hadis iz čijeg je lanca prenosilaca izostavljen jedan ili više njih.

227. Od Jezida b. Seleme prenosi se da je rekao: „Božiji Poslaniče, čuo sam od tebe mnogo hadisa, pa se bojim da ću zbog prvih zaboraviti posljednje, pa mi kaži nešto sažeto i sveobuhvatno.“ On je rekao: „Boj se Allaha u skladu s onim što znaš.“ Rezin dodaje: „...i radi u skladu s tim.“ (Bilježi Tirmizi; smatraju ga slabim.)

228. Od Omera se prenosi da je rekao: „Onaj ko posjeduje neko znanje ne bi sebe trebao upropaštavati (ne postupajući u skladu s njim).“ (Buhari ga bilježi kao muallak.)

229. Od Džabira se kao merfu-hadis prenosi: „Učenjak ne smije šutjeti kada je posrijedi ono što zna, niti neznalica smije šutjeti i kriti da nešto ne zna. Uzvišeni Allah veli: 'Pitajte one koji posjeduju opomenu /znanje/ ako ne znate.'“[2] (Bilježi Taberani, ocjenjuju kao slab.)

230. Od Šekika se prenosi: „Abdullah (ibn Abbas) opominjao je (savjetovao) ljude svakog četvrtka, pa mu je neki čovjek rekao: 'O Ebu Abdurrahmane, volio bih da nas savjetuješ svaki dan',

2 En-Nahl, 43.

227. يَزِيدُ بْنُ سَلَمَةَ قلت: يَا رَسُولَ اللهِ! إِنِّي سَمِعْتُ مِنْكَ حَدِيثًا كَثِيرًا أَخَافُ أَنْ يُنْسِيَنِي أَوَّلُهُ آخِرَهُ، فَحَدِّثْنِي بِكَلِمَةٍ تَكُونُ جِمَاعًا، قَالَ: "اتَّقِ اللهَ فِيمَا تَعْلَمُ" وزاد رزين: "واعمل به". رواه الترمذي (2683) وقال: ليس إسناده بمتصل، وهو عندي مرسل، وذكر المناوي في 'فيض القدير 155/1 قول السيوطي في 'الكبير بأنه منقطع. وضعفه الألباني في 'الضعيفة (1396).

228. عمر قال: "لا ينبغي لمن عنده شيئ من العلم أن يضيع نفسه" علقه البخاري قبل رواية (80) عن ربيعة، ووصله ابن حجر في 'تغليق التعليق 85/2.

229. جابر رفعه: "لا ينبغي للعالم أن يسكتَ على علمه، ولا ينبغي للجاهل أن يسكت على جهله، قال الله تعالى: {فاسألوا أهل الذكر إن كنتم لا تعلمون}". رواه الطبراني في 'الأوسط 298/5 (5365)، قال الهيثمي في 'المجمع 164165/1: فيه محمد بن أبي حميد، وقد أجمعوا على ضعفه.

230. شقيق: كَانَ عَبْدُاللهِ يُذَكِّرُ النَّاسَ فِي كُلِّ خَمِيسٍ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا أَبَا عَبْدِالرَّحْمَنِ لَوَدِدْتُ أَنَّكَ ذَكَّرْتَنَا كُلَّ يَوْمٍ، فَقَالَ أَمَا أَنَّهُ يَمْنَعُنِي مِنْ ذَلِكَ أَنِّي أَكْرَهُ أَنْ أُمِلَّكُمْ، وَإِنِّي أَتَخَوَّلُكُمْ بِالْمَوْعِظَةِ كَمَا كَانَ رسول الله صلى الله عليه وسلم يَتَخَوَّلُنَا بِهَا مَخَافَةَ

pa je on rekao: 'Da to učinim, sprečava me samo to što ne bih volio da vam dosađujem, pa vas savjetujem povremeno, onako kako je Božiji Poslanik nas povremeno savjetovao bojeći se da nam ne dosadi.'" (Bilježe Buhari, Muslim i Tirmizi.)

السَّآمَةِ عَلَيْنَا. رواه البخاري (70)، ومسلم (2821)، والترمذي (2855).

231. Od Ikrime se prenosi da je Ibn Abbas rekao: „Govori ljudima jednom sedmično, a ako baš insistiraš, onda dva puta, ako baš hoćeš puno, onda tri puta, nemoj da ljudima dosadi ovaj Kur'an. Nemoj ljudima dolaziti kad vode neki svoj razgovor, pa im pričati i prekidati im govor i dosađivati, već slušaj, pa kad ti dopuste, pričaj im, a da to oni žele. Nastoj da u dovi ne postižeš rimu, jer ni Božiji Poslanik i njegovi ashabi to nisu činili." (Bilježi Buhari.)

231. عِكْرِمَة أَن ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: حَدِّثِ النَّاسَ مرة في الجُمُعَة، فَإِنْ أَبَيْتَ فَمَرَّتَيْنِ، فَإِنْ أَكْثَرْتَ فثلاثاً وَلَا تُمِلَّ النَّاسَ هَذَا الْقُرْآنَ، وَلَا أُفَيِّنَّكَ تَأْتِي الْقَوْمَ وَهُمْ فِي حَدِيثٍ مِنْ حَدِيثِهِمْ، فَتَقُصُّ عَلَيْهِمْ فَتَقْطَعُ عَلَيْهِمْ حَدِيثَهُمْ فَتُمِلُّهُمْ، وَلَكِنْ أَنْصِتْ فَإِذَا أَمَرُوكَ فَحَدِّثْهُمْ وَهُمْ يَشْتَهُونَهُ، وانْظُرِ السَّجْعَ مِنَ الدُّعَاءِ فَاجْتَنِبْهُ، فَإِنِّي عَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَأَصْحَابَهُ لَا يَفْعَلُونَ ذَلِكَ رواه البخاري (6337).

232. Prenosi se da je hazreti Alija rekao: „Govorite ljudima onako kako razumiju. Zar bi vam bilo drago da se u laž utjeruju Allah i Njegov Poslanik (da ljudi pogrešno shvate njihove riječi)?" (Bilježi Buhari.)

232. عَلِيٌّ قال: حَدِّثُوا النَّاسَ بِمَا يَعْرِفُونَ أَتُحِبُّونَ أَنْ يُكَذَّبَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ. رواه البخاري (127).

233. Od njega se prenosi da je rekao: „Pravi je fakih onaj ko ljudima ne

233. وعنه قال: إِن الْفَقِيهَ حَقَّ الْفَقِيهِ الَّذِي من لم لَا يُقَنِّطُ النَّاسَ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ، وَلَا يُؤْمِنُهُمْ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ، وَلَا يُرَخِّصُ لَهُمْ فِي مَعَاصِي اللَّهِ، انَّهُ لَا خَيْرَ فِي عِبَادَةٍ

oduzima nadu u Allahovu milost, niti im daje sigurnost od Allahove kazne, niti im daje olakšice da griješe prema Allahu. Nema dobra u ibadetu u kojem nema znanja, niti ima dobra u znanju u kojem nema razumijevanja, niti ima dobra u učenju u kojem nema razmišljanja." (Bilježi Darimi.)

لَا عِلْمَ فِيهَا، وَلَا خَيْرَ فِي عِلْمٍ لَا فَهْمَ فِيهِ وَلَا خَيْرَ فِي قِرَاءَةٍ لَا تَدَبُّرَ فِيهَا رواه الدارمي 339/1(306)، وانظر الضعيفة (734).

234. Od Kesira b. Murre prenosi se da je rekao: „Nemoj besmislice pričati mudracima, jer će te zamrziti, niti pričaj mudrosti bezumnicima, jer će te u laž utjerati. Nemoj sprečavati da znanje dopre do onih koji su ga dostojni, jer ćeš se ogriješiti, niti ga daji onome ko ga nije dostojan, jer ćeš biti izvrgnut neugodnosti. Ti imaš obaveze prema znanju kao što imaš imovinske obaveze." (Bilježi Darimi.)

234. كَثِير بْن مُرَّة قَالَ: لَا تُحَدِّث الْبَاطِلَ للحُكَمَاءَ فَيَمْقُتُوكَ، وَلَا تُحَدِّث الْحِكْمَةَ لِلسُّفَهَاءِ فَيُكَذِّبُوكَ، وَلَا تَمْنَعِ الْعِلْمَ أَهْلَهُ فَتَأْثَمَ، وَلَا تَضَعْهُ فِي غَيْرِ أَهْلِهِ فَتَجْهَلَ، أَنَّ عَلَيْكَ فِي عِلْمِكَ حَقًّا كَمَا أَنَّ عَلَيْكَ فِي مَالِكَ حَقًّا. هما للدارمي رواه الدارمي 380/1 (390).

235. Od Ibn Mesuda prenosi se da je rekao: „Kad ljudima govoriš nešto što njihovi umovi ne mogu spoznati, to će za neke od njih biti izvor smutnje i iskušenja." (Bilježi Muslim.)

235. ابْن مَسْعُود قَالَ: مَا أَنْتَ بِمُحَدِّثٍ قَوْمًا حَدِيثًا لَا تَبْلُغُهُ عُقُولُهُمْ إِلَّا كَانَ لِبَعْضِهِمْ فِتْنَةً رواه مسلم (5).

236. Ebu Umama prenosi: „Neki mladić iz plemena Kurejš rekao je: 'Božiji Poslaniče, dopusti mi da činim blud!'

236. أَبُو أُمَامَةَ: قَالَ فَتًى من قريش: يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لِي فِي الزِّنَا، فَأَقْبَلَ الْقَوْمُ عَلَيْهِ فَزَجَرُوهُ فَقَالَ: "ادْنُهْ" فَدَنَا قَالَ: "أَتُحِبُّهُ لِأُمِّكَ" قَالَ: لَا وَاللَّهِ جَعَلَنِي اللَّهُ فِدَاكَ. قَالَ:

Ljudi se okrenuše prema njemu i ukoriše ga, pa mu on reče: 'Priđi.' On priđe, pa mu reče:

'Voliš li da to neko čini s tvojom majkom?'

'Ne, tako mi Allaha, neka me Allah učini zamjenom za tebe!'[3]

'Ni drugi ljudi to ne žele svojim majkama.'

Slično mu je rekao za kćerku, sestru, tetku po ocu i po majci, svaki put mu govoreći: 'Voliš li da to neko uradi s njom?' On je govorio: 'Ne, tako mi Allaha, neka me Allah učini zamjenom za tebe', a Poslanik, s.a.v.s., govorio je: 'Ni drugi ljudi to ne žele svojoj.' Zatim je stavio ruku na njega i rekao: 'Bože, oprosti mu grijehe, očisti njegovo srce i sačuvaj njegova stidna mjesta', te se nakon toga nije osvrtao (nije pokušavao činiti ili činio) na takve stvari." (Bilježe Ahmed i Taberani.)

"وَلَا النَّاسُ يُحِبُّونَهُ لِأُمَّهَاتِهِمْ" ثم قَالَ له مثل ذلك في ابْنته وأخته وعمته وخالته في كل ذلك يقول أتحبه لكنا فيقول لا والله جعلني الله فداك فيقول صلى الله عليه وسلم: "ولا الناس يحبونه له" فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَيْهِ وَقَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ ذَنْبَهُ، وَطَهِّرْ قَلْبَهُ، وَحَصِّنْ فَرْجَهُ"، فَلَمْ يَكُنْ بَعْدُ ذَلِكَ يَلْتَفِتُ إِلَى شَيْءٍ. رواه أحمد 256/5، والطبراني 138/8 (7759)، وقال الهيثمي في "المجمع 129/1: رواه أحمد والطبراني في "الكبير، ورجاله رجال الصحيح. وصححه الألباني في "الصحيحة (370).

237. Od Ibn Omera se prenosi: „Bili smo kod Vjerovjesnika, a.s., pa je rekao: 'Izvijestite me o drvetu koje je poput čovjeka muslimana, lišće mu ne

237. ابْنِ عُمَرَ: كُنَّا عِنْدَ النبي صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: "أَخْبِرُونِي بِشَجَرَةٍ شَبِهُ أَوْ كَالرَّجُلِ الْمُسْلِمِ لَا يَتَحَاتُّ وَرَقُهَا، وَلَا وَلَا وَلَا وَلَا، تُؤْتِي أُكُلَهَا كل حِينٍ»، فَوَقَعَ فِي

3 U smislu: neka mene umjesto tebe zadesi nešto loše.

opada, niti, niti, niti, niti... koje stalno daje plodove.' Naumpalo mi je da je to palma. Vidio sam da Ebu Bekr i Omer ne govore, pa mi je bilo mrsko da govorim. Nakon što nisu ništa rekli, Vjerovjesnik je rekao: 'To je palma.' Kad smo ustali, rekao sam Omeru: 'Babo, tako mi Allaha, naumpalo mi je da je to palma.' On reče: 'Šta te spriječilo da govoriš?' Rekoh: 'Nisam vidio da govorite, pa mi je bilo mrsko da ja govorim ili kažem nešto.' Omer je rekao: 'Da si rekao, bilo bi mi draže nego to i to.'" (Bilježe Buhari i Muslim.)

نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ، وَرَأَيْتُ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ لَا يَتَكَلَّمَانِ فَكَرِهْتُ أَنْ أَتَكَلَّمَ، فَلَمَّا لَمْ يَقُولُوا شَيْئًا، قَالَ النبي صلى الله عليه وسلم:«هِيَ النَّخْلَةُ «فَلَمَّا قُمْنَا، قُلْتُ لِعُمَرَ: يَا أَبَتَاهُ، وَاللَّهِ لَقَدْ كَانَ وَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ، فَقَالَ: مَا مَنَعَكَ أَنْ تَتَكَلَّمَ، قَالَ: لَمْ أَرَكُمْ تَتَكَلَّمُونَ، فَكَرِهْتُ أَنْ أَتَكَلَّمَ أَوْ أَقُولَ شَيْئًا، فَقَالَ عُمَرُ: (لإن) كُنتَ قُلْتَهَا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ كَذَا وَكَذَا رواه البخاري (131)، ومسلم (2811).

238. U jednom od njegovih predanja stoji: „Ljudi su počeli nabrajati stabla iz pustinje, a meni je naumpalo da je to palma." (Bilježi Buhari.)

238. ومن رواياته فَوَقَعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَوَادِي، وَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ رواه البخاري (62).

239. U jednom predanju stoji: „Dok smo bili kod njega (Poslanika), donesen mu jestivi vrh palme, pa je rekao: 'Među drvećem ima drvo koje ima bereket kao bereket muslimana (blagoslovljeno je).' Pomislio sam da misli na palmu, pa sam htio reći da je palma. Pogledao sam i vidio da sam najmlađi od deseterice, pa sam šutio, a on je rekao. 'To je palma.'" (Bilježe Buhari, Muslim i Tirmizi.)

239. ومنها: بينا نحن عِنْدَ صلى الله عليه وسلم إِذْ أُتِيَ بِجُمَّارِ نَخْلَةٍ، فَقَالَ: "إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شجرة لَهَا بَرَكَةٌ كَبَرَكَةِ الْمُسْلِمِ" فَظَنَنْتُ أَنَّهُ يَعْنِي النَّخْلَةَ فَأَرَدْتُ أَنْ أَقُولَ هِيَ النَّخْلَةُ، فنظرتُ فَإِذَا أَنَا عَاشِرُ عَشَرَةٍ أَنَا أَحْدَثُهُمْ، فَسَكَتُّ فَقَالَ "هِيَ النَّخْلَةُ" رواه البخاري (5444)، ومسلم (2811)، والترمذي (2867).

240. Džemila Ummu Veledi Enes prenosi: „Kad bi Sabit dolazio Enesu, ovaj bi govorio: 'Djevojko, daj mi mirisa da potrljam ruke, jer sin Sabitove majke (Sabit) ne odustaje dok mi ne poljubi ruku.'" (Bilježi Ebu Ja'la.)

240. جميلة أم ولد أنس: كان ثابتٌ إذا أتى أنسًا قال: يا جارية هاتي لي طيبًا أمس يدي، فإن ابن أم ثابت لا يرضى حتى يقبلَ يدي رواه أبو يعلى 212/6 (3493). قال الهيثمي في 'المجمع 130/1: رواه أبو يعلى، وجميلة هذه لم أر من ترجمتها.

241. Ibn Mesud je rekao: „Ljudi će biti dobri i kompaktni (jedinstveni) dok im bude dolazilo znanje od Vjerovjesnikovih ashaba i njihovih starijih. Kad im počne dolaziti od mlađih, propast će." (Bilježi Taberani.)

241. ابن مسعود قال: لا يزالُ الناسُ صالحين متماسكين ما أتاهم العلمُ من أصحابِ النبي صلى الله عليه وسلم ومن أكابرهم، فإذا أتاهم من أصاغِرِهم هلَكوا رواه الطبراني 114/9 (8590)، وفي 'الأوسط 311/7 (7590). قال الهيثمي في 'المجمع 135/1:رواه الطبراني في 'الكبير و 'الأوسط ورجاله موثقون.

242. Od njega se kao merfu-hadis prenosi: „Dvojica proždrljivaca ne mogu se zasititi: onaj ko traži znanje i onaj ko traži dunjaluk (imetak)." (Bilježi Taberani; ocjenjuju ga kao slab.)

242. وعَنه رفعه: "منهومان لا يشبعان: طالبُ علم، وطالبُ دنيا" رواه الطبراني 181/10 (10388)، وقال ابن الجوزي في 'العلل المتناهية 8687/1 (111):أما حديث ابن مسعود: فقال ابن حبان: كان أبو بكر الداهري يضع الحديث على الثقات. قال أحمد: ليس بشيء. قال الهيثمي في 'المجمع 135/1: وفيه أبو بكر الداهري وهو ضعيف.

243. Od hazreti Aiše prenosi se: „Četvero se ne može zasititi četveroga: oko gledanja, zemlja kiše, žena muš-

243. عن عائشة: "أربعٌ لا يشبعنَ من أربع: عينٌ من نظر، وأرضٌ من مطر، وأنثى من ذكر، وعالم من علم" رواه الطبراني في

karca i učenjak znanja." (Bilježi Taberani; ocijenjen je kao slab.)

الأوسط 159/8 (8266). قال الهيثمي في المجمع 136/1: رواه الطبراني في الأوسط، وفيه: عبد السلام بن عبد القدوس، وهو ضعيف لا يحتج به.

244. Od Džabira se prenosi: „Neki je čovjek rekao: 'Božiji Poslaniče, koji čovjek je najučeniji?' On reče: 'Ko ljudsko znanje doda svome. Svaki učenjak je nezasit.'" (Bilježi Ebu Ja'la; ocijenjen je slabim.)

244. جابر: قال رجل: يا رسول الله: أي الناس أعلم؟ قال: "من جمع علم الناس إلى علمه، كل صاحب علم غرثانُ". رواه أبو يعلى 132/4 (2183)، وقال الهيثمي في المجمع 162/1: فيه مسعدة بن اليسع، وهو ضعيف جدا. وضعفه الألباني في الضعيفة (1101).

245. Ibn Abbas prenosi kao merfu-hadis: „Budite vjerni u prenošenju znanja, jer je izdaja, kad je znanje posrijedi, žešća od izdaje glede imetka, a Allah će vas pitati na Sudnjem danu." (Bilježi Taberani; hadis ocjenjuju lažnim.)

245. ابن عباس رفعه: "ناصحوا في العلم، فإن خيانةَ أحدكم في علمه أشد من خيانته في ماله، وإن الله سائلكم يومَ القيامة". للكبير(3). (3) رواه الطبراني 270/11 (11701)، ورواه ابن الجوزي في الموضوعات 377/1 (456)، وقال الهيثمي في المجمع 141/1: فيه أبو سعيد البقال، قال أبو زرعة: لين الحديث مدلس. وقال الألباني في الضعيفة (783): موضوع.

246. Od Fudale b. Ubejda prenosi se: „Kad bi mu došao drug, rekao bi: 'Podučavajte se, širite znanje, povećavajte ga, Allah vam povećao dobro, zavolio

246. فضالة بن عبيد: كان إذا أتاه صاحبهُ قال: تدارسوا، وانشروا، وزيدوا زادكم الله خيراً، وأحبكم وأحب من يحبكم، ردوا علينا المسائلَ، فإن أجر آخرها كأجر

vas i one koje vas vole (Allah će vam povećati...). Postavljajte nam pitanja, jer je nagrada za posljednje kao i za prvo, a svoj govor pomiješajte s traženjem oprosta.'" (Bilježi Taberani.)

أولها، واخلطوا حديثكم بالاستغفار. رواه الطبراني 299/18 (767)، وقال الهيثمي في 'المجمع 161/1: رجاله موثقون.

247. Ebu Nadra prenosi: „Ebu Seid je govorio: 'Pričajte, jer jedne riječi podsjećaju (podstiču) na druge.'" (Bilježi Taberani.)

247. أبو نضرة: كان أبو سعيد يقول: تحدثوا فإن الحديثَ يُذكِّرُ بعضُه بعضًا رواه الطبراني في 'الأوسط 60/3 (2477)، وقال الهيثمي في 'المجمع 161/1: رجاله رجال الصحيح.

248. Od Ebu Abdurrahmana Sulemija prenosi se: „Pričao nam je neko od drugova Vjerovjesnikovih, a.s., kome smo čitali (hadise koje smo zapisali) da su od njega uzimali deset ajeta, i nisu uzimali drugih deset dok ne bi saznali znanje i postupke sadržane u njima. Rekao je: 'Tako smo naučili i znanje i djelovanje.'" (Bilježe Ahmed i Hakim.)

248. أبو عَبْد الرَّحْمَن السلمي: حَدَّثَنَا مَنْ كَانَ يُقْرِئُنَا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُمْ كَانُوا يأخذون مِنْه صلى الله عليه وسلم عَشْرَ آيَاتٍ فَلَا يَأْخُذُونَ فِي الْعَشْرِ الْأُخْرَى حَتَّى يَعْلَمُوا مَا فِي هَذِهِ مِنَ الْعِلْمِ وَالْعَمَلِ، قال: فتَعَلَّمْنَا الْعِلْمَ وَالْعَمَلَ. رواه أحمد 410/5، والحاكم 557/1، وقال: صحيح الإسناد، ووافقه الذهبي. وقال الهيثمي في 'المجمع 165/1: فيه عطاء بن السائب، اختلط في آخر عمره.

249. Ibn Omer veli: „Živio sam neko vrijeme kada je nekima davan iman prije nego što im je dat Kur'an. Objavljivana je sura Muhammedu, a.s., pa smo učili šta je to dozvoljeno i zabranjeno u njoj i na čemu se u njoj trebamo zadržati, kao što vi upoznajete Kur'an. Zatim sam vidio ljude od kojih neki dobije Kur'an prije imana, pa

249. ابن عمر قال: لقد عشتُ بُرهةً من دهري، وإن أحدنا يؤتى الإيمان قبل القرآن، وتنزل السورةُ على محمد صلى الله عليه وسلم فنتعلم حلالها وحرامها، وما ينبغي أن نقفَ عنده منها، كما تعلمون أنتم القرآن. ثم لقد رأيتُ رجالا يُؤتى أحدهم القرآن قبلَ الإيمان، فيقرأ ما بين فاتحة الكتاب إلى خاتمته

prouči sve između Fatihe i završetka, a ne zna šta mu naređuje a šta zabranjuje, i na čemu se treba zadržati, rasipajući ga poput loših hurmi.“ (Bilježi Taberani.)

ما يدرى ما آمره ولا زاجرُه، وما ينبغي أن يقفَ عنده منه، وينثُرُهُ نثر الدقل رواه الطبراني في ’الأوسط و في ’الكبير بتمامه ورجاله رجال الصحيح.

250. Ebu Derda kao merfu prenosi hadis: „Primjer onoga ko nauči znanje u mladosti jeste kao klesanje u kamenu, a primjer onoga ko nauči znanje u starosti jeste poput onoga ko piše na vodi.“ (Bilježi Taberani; hadis ocjenjuju slabim.)

250. أبو الدرداء رفعه: "مَثَلُ الذى تعلم العلمَ في صغره، كالنقشِ على الحجرِ، ومثل الذى تعلم العلم في كبره كالذى يكتبُ على الماء": رواه الطبراني في ’الكبير، وفيه: مروان بن سالم الشامي، ضعفه البخاري ومسلم وأبو حاتم.

251. Ebu Hurejra kao merfu prenosi hadis: „Onaj ko sluša mudrost, pa priča najgore što je čuo sličan je čovjeku koji dođe pastiru i kaže: ‘Pastire, daj mi jednu ovcu iz svoga stada’, a on mu rekne: ‘Idi i uhvati za uho najbolju ovcu’, pa on ode i uhvati za uho psa koji čuva stado.“ (Bilježi Ebu Ja’la; ocjenjuju ga slabim zbog jednog prenosioca.)

251. أبو هريرة رفعه: "مَثَلُ الذى يسمعُ الحكمةَ فُيحدثُ بشر ما يسمعُ، مَثَلُ رجلٍ أتى راعيًا فقال: يا راعي أحرزلي شاة من غَنَمك، فقال: اذهبْ فخذ بأذن خيرها شاة، فذهبَ فأخذَ بأذن كلبِ الغنم" رواه أبو يعلى 275276/11، وقال الهيثمي في ’المجمع 128/1: فيه: علي بن زيد، وهو ضعيف، واختلف في الاحتجاج به

252. Od Ka’ba b. Malika se kao merfu prenosi hadis: „Onoga ko bude tražio znanje da bude blizak s učenjacima ili da bi pomoću njega raspravljao s pokvarenjacima i privlačio njime pažnju

252. كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رفعه: "مَنْ طَلَبَ الْعِلْمَ لِيُجَارِيَ بِهِ الْعُلَمَاءَ أَوْ لِيُمَارِيَ بِهِ السُّفَهَاءَ، وَيَصْرِفَ بِهِ وُجُوهَ النَّاسِ إِلَيْهِ أَدْخَلَهُ اللَّهُ النَّارَ" رواه الترمذي (2654)، وقال:

ljudi na sebe, Allah će uvesti u vatru.“ (Bilježi Tirmizi.)

هذاحديث غريب وقال الألباني في ' صحيح الترغيب (106): صحيح لغيره.

253. Od Ibn Omera se kao merfu prenosi hadis: „Ko stekne znanje radi nekoga ili nečega mimo Allaha i želi njime nešto mimo Allaha neka sebi pripremi mjesto u Vatri.“ (Bilježi Tirmizi; neki ga ocjenjuju slabim.)

253. ابْن عُمَرَ رفعه: "مَنْ تَعَلَّمَ العلم لِغَيْرِ اللَّهِ وأَرَادَ بِهِ غَيْرَ اللَّهِ فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ" رواه الترمذي (2655)، وقال: حديث حسن غريب. ضعفه الألباني في ' ضعيف الترغيب والترهيب (5530). وقال: إن في تحسين الترمذي نظر؛ بينه الحافظ المنذري اهـ وانظر الضعيفة (5017).

254. Od Ebu Hurejre se kao merfu prenosi hadis: „U vremenu na kraju (pred Sudnji dan) bit će ljudi koji će dunjaluk tražiti na osnovu vjere, pred ljudima će navlačiti janjeću kožu. Jezici će im govoriti slađe od meda, a srca će im biti vučija. Uzvišeni Allah veli: 'Zar se Mnome poigravaju ili su prema Meni odvažni. Kunem se Sobom, takvima ću poslati iskušenje u kojem će i razboriti među njima biti smeteni.'“ (Bilježi Tirmizi; hadis ocjenjuju vrlo slabim.)

254. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "يكون في آخر الزَّمان رِجَالٌ يَخْتِلُونَ الدُّنْيَا بِالدِّينِ يَلْبَسُونَ لِلنَّاسِ جُلُودَ الضَّأْنِ مِنَ اللِّينِ أَلْسِنَتُهُمْ أَحْلَى مِنَ العسل، وَقُلُوبُهُمْ قُلُوبُ الذِّئَابِ، يَقُولُ اللَّهُ تعالى: أَبِي يَغْتَرُّونَ أَمْ عَلَيَّ يَجْتَرِئُونَ، فَبِي حَلَفْتُ لَأَبْعَثَنَّ عَلَى أُولَئِكَ مِنْهُمْ فِتْنَةً تَدَعُ الْحَلِيمَ مِنْهُمْ حَيْرَانًا". رواه الترمذي (2404)، وقال الألباني: ضعيف جدا، ويحيى بن عبيد الله متروك. انظر ' ضعيف الترغيب (13)، و«ضعيف الجامع» (6419).

255. Mudžahid veli: „Tražili smo ovo znanje a nismo imali neki veliki nijet (namjeru), zatim nam je Allah podario taj nijet.“ (Bilježi Darimi.)

255. مُجَاهِد: طَلَبْنَا هَذَا الْعِلْمَ وَمَا لَنَا فِيهِ كَبِيرُ نِيَّةٍ، ثُمَّ رَزَقَ اللَّهُ بَعْدُ فِيهِ النِّيَّةَ رواه الدارمي 371/1 (371).

256. Ibn Abbas prenosi kao merfu-hadis: „Vijest o nečemu nije jednaka viđenju toga. Allah, dž.š., izvijestio je Musaa šta je uradio njegov narod s teletom, pa on nije bacio ploče. Kad je vidio šta su uradili, bacio je ploče, pa su se razbile.“ (Bilježe: Ahmed, Bezzar, Taberani i Hakim.)

257. Od Džunduba se prenosi kao merfu-hadis: „Onaj ko podučava ljude dobru, a zaboravi sebe sličan je svjetiljki koja osvjetljava ljudima, a sebe spaljuje.“ (Bilježi Taberani.)

258. Od Omera b. Hattaba prenosi se kao merfu-hadis: „Islam će se obznaniti (raširiti) dotle da će se trgovci razići po morima, a konjice ići na sve strane na Allahovom putu. Potom će se pojaviti ljudi koji uče Kur'an i govore: 'Ko uči bolje od nas? Ko je učeniji od nas? Ko bolje poznaje propise od nas?' Potom je rekao svojim ashabima: 'Ima li u takvima ikakvog dobra?' Oni rekoše: 'Allah i Njegov Poslanik najbolje znaju!' On reče: 'Oni su od vas, od ovoga umeta, a oni su gorivo (džehennemske) vatre.'“ (Bilježe Bezzar i Taberani.)

256. ابْنِ عَبَّاسٍ رفعه: "لَيْسَ الْخَبَرُ كَالْمُعَايَنَةِ، أَنَّ اللهَ أَخْبَرَ مُوسَى بِمَا صَنَعَ قَوْمُهُ فِي الْعِجْلِ فَلَمْ يُلْقِ الْأَلْوَاحَ، فَلَمَّا عَايَنَ مَا صَنَعُوا أَلْقَى الْأَلْوَاحَ فَانْكَسَرَتْ". رواه أحمد 271/1، والبزار كما في ′كشف الأستار 111/1 (200)، والطبراني 54/12 (12451)، وفي ′الأوسط 12/1 (25)، والحاكم 321/2، وقال: هذا حديث صحيح على شرط الشيخين ولم يخرجاه، ووافقه الذهبي. قال الهيثمي في ′المجمع 153/1: ورجاله رجال الصحيح وصححه ابن حبان.

257. جندب رفعه: مَثَلُ الذي يعلم الناس الخيرَ، وينسى نفسه، كمثل السراج يضيء للناسِ، ويحرق نفسَهُ(1). " رواه الطبراني 167/2 (1685). قال الألباني في ′صحيح الترغيب (131): صحيح

258. عمر بن الخطاب رفعه: "يظهر الإسلام حتى تختلفَ التجارَ في البحر، وحتى تخوضَ الخيلُ في سبيل الله، ثم يظهر قومٌ يقرءون القرآنَ، يقولون من أقرأُ منا؟ من أعلم منا؟ من أفقه منا؟ ثم قال لأصحابه: هل في أولئك من خير!" قالوا: الله ورسولُه أعلم، قال: "أولئكَ منكم، من هذه الأمةِ، وأولئك هُمْ وقودُ النار". رواه البزار كما في ′كشف الأستار 9899/1(173). رواه الطبراني في ′الأوسط 221/6 (6242). وقال الهيثمي في ′المجمع 186/1: رواه

259. Ibn Mesud veli: „Da su učeni čuvali znanje i pohranjivali ga kod onih koji su ga dostojni, mi bismo zavladali nad svojim savremenicima, ali su ga oni dali onima koji žele dunjaluk kako bi njime dobili nešto njihovog dunjaluka, pa su im postali bezvrijedni. Čuo sam vašeg Vjerovjesnika, a.s., kako kaže: 'Ko bude imao samo jednu brigu, onu ahiretsku, Allah će ga osloboditi od dunjalučke brige, a kime ovladaju brige za dunjalučkim stvarima, Allah neće mariti u kojoj od Njegovih (dunjalučkih) dolina će taj nastradati.'" (Bilježi Ibn Madža.)

260. Ibn Abbas prenosi kao merfu-hadis: „Neki ljudi iz moga umeta stjecati će znanja o vjeri i učiti Kur'an i govoriti: 'Ići ćemo vladarima da od njih dobijemo nešto od njihovog dunjaluka, a onda ćemo ih se kloniti čuvajući svoju vjeru.' To nije moguće, kao što nije moguće s katada (vrsta pustinjskog drveta, drače, astragalus) ubrati išta osim trnja, tako se iz njihove blizine mogu ubrati samo grijesi." (Bilježi Ibn Madža; hadis ocjenjuju slabim.)

261. Omer veli: „Doći će ljudi koji će se s vama raspravljati koristeći dvo-

الطبراني ورجال البزار موثقون. وقال الألباني في 'صحيح الترغيب (135): حسن لغيره. والنظر 'الصحيحة (3230).

259. ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: لَوْ أَنَّ أَهْلَ الْعِلْمِ صَانُوا الْعِلْمَ وَوَضَعُوهُ عِنْدَ أَهْلِهِ لَسَادُوا بِهِ أَهْلَ زَمَانِهِمْ، وَلَكِنَّهُمْ بَذَلُوهُ لأَهْلِ الدُّنْيَا لِيَنَالُوا بِهِ مِنْ دُنْيَاهُمْ، فَهَانُوا عَلَيْهِمْ سَمِعْتُ نَبِيَّكُمْ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: "مَنْ جَعَلَ الْهُمُومَ هَمًّا وَاحِدًا هَمَّ آخِرَتِهِ، كَفَاهُ اللهُ هَمَّ دُنْيَاهُ، وَمَنْ تَشَعَّبَتْ بِهِ الْهُمُومُ فِي أَحْوَالِ الدُّنْيَا لَمْ يُبَالِ اللهُ فِي أَيِّ أَوْدِيَتِهَا هَلَكَ". للقزويني رواه ابن ماجة (4106). قال البوصيري في 'الزوائد ص67 (81، 82): هذا إسناد ضعيف فيه نهشل بن سعيد. وحسنه الألباني في 'صحيح الجامع (6189).

260. ابْنِ عَبَّاسٍ رفعه: "إِنَّ أُنَاسًا مِنْ أُمَّتِي سَيَتَفَقَّهُونَ فِي الدِّينِ، وَيَقْرَءُونَ الْقُرْآنَ، وَيَقُولُونَ نَأْتِي الأُمَرَاءَ فَنُصِيبُ مِنْ دُنْيَاهُمْ، وَنَعْتَزِلُهُمْ بِدِينِنَا وَلَا يَكُونُ ذَلِكَ كَمَا لَا يُجْتَنَى مِنَ الْقَتَادِ إِلَّا الشَّوْكُ كَذَلِكَ لَا يُجْتَنَى مِنْ قُرْبِهِمْ إِلَّا". قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ كَأَنَّهُ يَعْنِي الْخَطَايَا رواه ابن ماجة (255)، قال البوصيري في 'الزوائد ص67 (80): وعبيد بن أبي برده لا يعرف. وضعفه الألباني في 'الضعيفة (1250).

261. عُمَرَ قَالَ: سَيَأْتِي نَاسٌ يُجَادِلُونَكُمْ بِشُبُهَاتِ الْقُرْآنِ فَخُذُوهُمْ بِالسُّنَنِ، فَإِنَّ

أَصْحَابَ السُّنَنِ أَعْلَمُ بِكِتَابِ اللهِ رواه الدارمي في ′السنن 240241/1 (121).

smislenosti u Kur'anu. Odgovorite im sunnetom, jer oni koji poznaju sunnet najbolje poznaju Allahovu knjigu." (Bilježi Darimi.)

262. ابْنِ مَسْعُودٍ وَقد سُئِل عن شيءٍ فَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ لِحُذَيْفَةَ: لِأَيِّ شَيْءٍ تَرَى يَسْأَلُونِي عَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: يَعْلَمُونَهُ، ثُمَّ يَتْرُكُونَهُ، فقالَ ابْنُ مَسْعُودٍ للسائل: ما سَأَلْتُمُونَا عَنْ شَيْءٍ مِنْ كِتَابِ اللهِ أَوْ سُنَّةِ نَبِيِّهِ أَخْبَرْنَاكُمْ، وَلَا طَاقَةَ لَنَا بِمَا أَحْدَثْتُمْ رواه الدارمي في ′السنن 232233/1 (102).

262. „Ibn Mesud bio je pitan nešto, pa je rekao Huzejfi: 'Šta misliš, zašto me ovo pitaju?' On reče: 'Da bi ga znali, a potom ga se klonili.' Ibn Mesud reče: 'Sve dok nas budete pitali o nečemu u Allahovoj knjizi ili o sunnetu Njegovog Poslanika, izvijestit ćemo vas, a nismo u stanju odgovoriti na ono što ste vi nanovo smislili.'" (Bilježi Darimi.)

263. ابْنِ عُمَرَ وقد سُئِل عَنْ شَيْءٍ، فَقَالَ: لَا تَسْأَلْ عَمَّا لَمْ يَكُنْ فَإِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ يَلْعَنُ مَنْ سَأَلَ عَمَّا لَمْ يَكُنْ رواه الدارمي في ′السنن 242/1 (123).

263. Prenosi se od Ibn Omera da je, kad je pitan za nešto, rekao: „Ne pitaj za nešto što se nije dogodilo, jer sam čuo Omera kako proklinje onoga ko pita za nešto što se nije dogodilo." (Bilježi Darimi.)

264. ابْنُ مَسْعُودٍ قال عَلَيْكُمْ بِالْعِلْمِ قَبْلَ أَنْ يُقْبَضَ، وَقَبْضُهُ أَنْ يُذْهَبَ أَصْحَابَه عَلَيْكُمْ بِالْعِلْمِ، فَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَا يَدْرِي مَتَى يُفْتَقَرُ إِلَيْهِ، وَإِنَّكُمْ سَتَجِدُونَ أَقْوَامًا يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ يَدْعُونَكُمْ إِلَى كِتَابِ اللهِ، وَقَدْ نَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ، فَعَلَيْكُمْ بِالْعِلْمِ وَإِيَّاكُمْ وَالتَّبَدُّعَ وَإِيَّاكُمْ وَالتَّنَطُّعَ، وَإِيَّاكُمْ وَالتَّعَمُّقَ، وَعَلَيْكُمْ بِالْعَتِيقِ. رواه الدارمي

264. Ibn Mesud je rekao: „Stječite znanje prije nego što ga nestane, a nestat će ga kad odu oni koji ga posjeduju. Držite se znanja, jer ne znate kad će vam ono zatrebati. Naći ćete ljude koji tvrde da pozivaju Allahovoj knjizi, a bacili su je za leđa. Držite se znanja, a čuvajte se novatorstva, čuvajte se iz-

vještačenosti u govoru i čuvajte se pretjeranog upuštanja u dubine, a držite se drevnih stvari.“ (Bilježe Darimi i Taberani.)

في ’السنن 251252/1 (145)، والطبراني في ’الكبير 170/9 (8845)، وقال الهيثمي في ’المجمع 126/1: أبو قلابة لم يسمع من ابن مسعود.

265. Od Sa'da se kao merfu prenosi hadis: „Najveći grijeh prema muslimanima čini musliman koji upita o nečemu što nije zabranjeno ljudima, pa ono bude zabranjeno zbog njegovog pitanja.“ (Bilježe Buhari, Muslim i Ebu Davud.)

265. سَعْد رفعه: "أَنَّ أَعْظَمَ الْمُسْلِمِينَ فِي الْمسلمين جُرْمًا، مَنْ سَأَلَ عَنْ شَيْءٍ لَمْ يُحَرَّمْ على الناس فَحُرِّمَ مِنْ أَجْلِ مَسْأَلَتِهِ" رواه البخاري (7289)، ومسلم (2358)، وأبو داود (4610).

266. Ebu Hurejra prenosi kao merfu-hadis u kojem stoji da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ostavite me i ne pitajte za ono što sam ostavio (nisam spomenuo), jer je one prije vas uništilo njihovo mnogo zapitkivanje i odlaženje njihovim poslanicima. Ako sam vam nešto zabranio, izbjegavajte to, a ako sam vam nešto naredio, izvršite to koliko god ste u stanju.“ (Bilježe Buhari, Muslim i Tirmizi.)

266. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "دَعُونِي مَا تَرَكْتُكُمْ فَإِنَّمَا أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ كَثْرَةُ سُؤَالِهِمْ وَاخْتِلَافِهِمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ، فَإِذَا نَهَيْتُكُمْ عَنْ شَيْءٍ فَاجْتَنِبُوهُ، وَإِذَا أَمَرْتُكُمْ بِأَمْرٍ فَأْتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ". رواه البخاري (7288)، ومسلم (1337)، والترمذي (2679).

267. Od njega se kao merfu prenosi hadis: „Ljudi će vas pitati o znanju sve dok ne kažu: 'Eto, Allah je stvorio sve stvari, a ko je stvorio Allaha?'“ Ebu Hurejra veli, držeći za ruku nekog čovjeka: „Istinu su rekli Allah i Njegov

267. وعنه رفعه: "لَا يَزَالُ النَّاسُ يَسْأَلُونَكُمْ عَنِ الْعِلْمِ حَتَّى يَقُولُوا هَذَا اللَّهُ خالق كل شيء فَمَنْ خَلَقَ اللَّهَ؟" قَالَ أبوهريرة: وَهُوَ آخِذٌ بِيَدِ رَجُلٍ صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ سَأَلَنِي اثْنَانِ وَهَذَا ثَالِثُ رواه مسلم (135).

Poslanik. Dvojica su me pitala, ovo je treći!“ (Bilježi Muslim.)

268. U jednom predanju stoji: „Šejtan dolazi nekome od vas i govori: ‘Ko je stvorio ovo?’; ‘Ko je stvorio ono?’, dok ne rekne: ‘Ko je stvorio tvoga Gospodara?’ Kad dotle dođe, neka kod Allaha zatraži zaštitu od šejtana i neka prestane odgovarati.“ (Bilježe Buhari i Muslim.)

269. U drugom predanju stoji: „Ljudi će se stalno pitati dok neko ne rekne: ‘Eto, Allah je ovo stvorio, a ko je stvorio Allaha?’ Ko osjeti nešto takvo, neka rekne: ‘Vjerujem u Allaha i Njegovog Poslanika.’“ (Bilježe Buhari, Muslim i Ebu Davud.)

270. Također veli: „Kada to reknu, kažite: ‘Allah je jedan, Allah je utočište svemu, nije rodio i rođen nije i niko Mu ravan nije (sura Ihlas)’, potom pljucnite na lijevu stranu tri puta i zatražite zaštitu od šejtana.“ (Bilježi Ebu Davud.)

271. Od njega se kao merfu-hadis prenosi: „Najgori su ljudi oni koji pita-

268. وفي روايه: "يَأْتِي الشَّيْطَانُ أَحَدَكُمْ، فَيَقُولُ: مَنْ خَلَقَ كَذَا؟ مَنْ خَلَقَ كَذَا؟ حَتَّى يَقُولَ: مَنْ خَلَقَ رَبَّكَ؟ فَإِذَا بَلَغَهُ فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ وَلْيَنْتَهِ" رواه البخاري (3276)، ومسلم (134).

269. وفي أخرى: "لَا يَزَالُ النَّاسُ يَتَسَاءَلُونَ حَتَّى يُقَالَ: هَذَا خَلَقَ اللَّهُ فَمَنْ خَلَقَ اللَّهَ؟ فَمَنْ وَجَدَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا فَلْيَقُلْ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ". رواه مسلم (134).

270. وقَالَ: "فَإِذَا قَالُوا ذَلِكَ فَقُولُوا: اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، ثُمَّ لِيَتْفُلْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا وَلْيَسْتَعِذْ مِنَ الشَّيْطَانِ" رواه أبو داود (4722).

271. وعنه، رفعه: "شرار الناس الذين يسألون عن شرار المسائل كي يغلطوا بها العلماء".

ju najgora pitanja kako bi zbunili učenjake i naveli ih da pogriješe."

272. (Ebu) Sa'leba el-Hašeni prenosi kao merfu-hadis: „Allah je propisao farzove, pa ih nemojte izostavljati; odredio je granice, pa ih nemojte prelaziti; zabranio je stvari, pa im se nemojte približavati, a ostavio neke stvari, ne iz zaborava, pa ne tragajte za njima." (Bilježe Taberani, Darekutni i Bejheki.)

273. Džabir veli: „Ajet o međusobnom proklinjanju[4] objavljen je samo zbog mnoštva pitanja." (Bilježi Bezzar.)

274. Ebu Musa prenosi: „Kad bi Vjerovjesnik klanjao sabah, mi bismo mu se okrenuli, pa su ga neki od nas pitali o Kur'anu, a neki o propisima o nasljeđivanju, a neki o snovima." (Bilježi Taberani.)

275. Ibn Omer prenosi kao merfu-hadis: „Umjerenošću u trošenju osigurava se pola egzistencijalnih potreba; nastojanje da se ugodi ljudima pola je pameti, a lijepo pitanje pola je zna-

4 Alu Imran, 61.

272. [أبو](1) ثعلبة الخشني رفعه: "إن الله فَرَضَ فرائض فلا تضيعوها، وحدَّ حدودًا فلا تعتدوها، وحرَّم أشياء فلا تقربوها، وترك أشياءَ من غيرِ نسيانٍ فلا تبحثوها". رواه الطبراني 221222/22 (589)، والدارقطني 183184/4، والبيهقي 12/10 قال الهيثمي في "المجمع 171/1: ورجاله رجال الصحيح. قال الألباني في "غاية المرام ص1718 (4) ضعيف،

273. جابر قال: ما نزلت آيةُ (التلاعنِ) إلا لكثرةِ السؤالِ رواه البزار كما في "كشف الأستار 110/1 (199). وقال الهيثمي في "المجمع 158/1:رجاله ثقات.

274. أبو موسى: كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا صلى الفجرَ انحرفنا إليه، فمنّا من يسأله عن القرآنِ، ومنا من يسأله عن الفرائضِ، ومنا من يسأله عن الرؤيا(رواه الطبراني في "الكبير، وفيه: محمد بن عمر الرومي، ضعفه أبو داود وأبو زرعة، ووثقه ابن حبان.

275. ابن عمر رفعه: "الاقتصادُ في النفقة نصفُ المعيشة، والتودد إلى الناسِ نصفُ العقل، وحسنُ السؤال نصفُ العلم".

nja." (Bilježi Taberani; hadis ocjenjuju ništavnim.)

276. Prenosi se od Mikdada b. Esveda: „Rekao sam Vjerovjesniku, a.s.: 'Čuo sam nešto od tebe, pa sam u to posumnjao.' On reče: 'Kad neko od vas posumnja u nešto, neka me za to pita.' Rekoh: 'Za svoje žene si rekao: 'Nadam se da će poslije mene imati siddike (od korijena koji označava iskrenost, ali i dijeljenje).'' On reče: 'Koga vi smatrate siddikima?' Rekosmo: 'Našu djecu koja umru malena.' On reče: 'Ne, siddiki su mutesaddiki (oni koji će materijalno pomagati).'" (Bilježi Taberani.)

277. Ibrahim prenosi: „Ibn Mesud je rekao: 'Kad neko od vas sumnja, neka ne kaže: 'Šta misliš o ovome', pa da ga zbuni, već neka prouči ono prije, a potom neka čeka zadovoljenje svoje potrebe.'" (Bilježi Taberani.)

278. Sulejman b. Jesar prenosi: „Neki čovjek došao je u Medinu i počeo pitati o dvosmislenim (mutešabih) ajetima, pa je Omer poslao po njega i pripremio za njega batinu. Rekao mu je: 'Ko si ti?' On reče: 'Ja sam Abdu-

رواه الطبراني في 'الأوسط 25/7 (6744)، قال أبو حاتم في 'العلل 284/2 (2354): هذا حديث باطل ومخيس وحفص مجهولان. قال الهيثمي في 'المجمع 160/1: رواه الطبراني في 'الأوسط، وفيه مخيس بن تيم، عن حفص بن عمر، قال الذهبي: مجهولان.

276. المقداد بن الأسود: قلتُ للنبي صلى الله عليه وسلم: شيءٌ سمعتهُ منك شككتُ فيه، قال: "إذا شك أحدكم في الأمرِ فليسألني عنه"، قال: قولُكَ في أزواجك: إني لأرجو لهن من بعدى الصديقين، قال: "ومن تعدون الصديقين؟". قلنا: أولادُنا الذين يهلكونَ صغاراً، قال: "لا، الصديقون هم المتصدقون" رواه الطبراني 260261/20 (613)

277. إبراهيم: قال ابن مسعود: إذا شك أحدكم فلا يقول: ما تقول في كذا، فيلبس عليه، ولكن ليقرأ ما قبلها، ثم ليخل بينه وبين حاجته رواه الطبراني 140/9 (8694). قال الهيثمي في 'المجمع 160/1: ورجاله موثقون إلا أنه منقطع.

278. سُلَيْمَان بْن يَسَار: أَنَّ رَجُلًا قدم الْمَدِينَةَ، فَجَعَلَ يَسْأَلُ عَنْ مُتَشَابِهِ الْقُرْآنِ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ عُمَرُ وَقَدْ أَعَدَّ لَهُ عَرَجُونًا، فَقَالَ: مَنْ أَنْتَ؟ فَقَالَ: أَنَا عَبْدُ اللَّهِ صَبِيغٌ، فَأَخَذَ عُمَرُ الْعُرْجُون، فَقَالَ: أَنَا عَبْدُ اللَّهِ عُمَرُ فَجَعَلَ يَضْرِبُه حَتَّى دَمِيَ رَأْسُهُ، فَقَالَ: يَا أَمِيرَ

llah Sabig.' Omer uze močugu i reče: 'Ja sam Božiji rob (Abdullah) Omer', i poče ga udarati dok mu ne okrvavi glavu, pa ovaj reče: 'Vladaru vjernika, dosta je, otišlo mi je ono što je bilo u glavi!'" (Bilježi Darimi.)

الْمُؤْمِنِينَ حَسْبُكَ قَدْ ذَهَبَ الَّذِي كُنْتُ أَجِدُ فِي رَأْسِي رواه الدارمي 252/1 (146).

279. Avf b. Malik bilježi kao merfuhadis: „Moj umet razići će se na sedamdeset i nekoliko grupa, od kojih će najveće iskušenje i smutnju za moj umet predstavljati oni koji stvari mjere po svome mišljenju, pa dopuštaju zabranjeno, a zabranjuju dozvoljeno." (Bilježe Taberani, Bezzar i Hakim.)

279. عوف بن مالك رفعه: "تفترقُ أمتي على بضع وسبعين فرقةً، أعظمها فتنةً على أمتي قوم يقيسون الأمورَ برأيهم، فيحلونَ الحرام ويحرمون الحلال". رواه الطبراني 5051/18 (90) والبزار كما في "كشف الأستار 98/1 (172)، وقال الهيثمي في "المجمع 179/1: ورجاله رجال الصحيح. ورواه الحاكم 430/4، وقال: صحيح على شرط الشيخين.

280. Ibn Amr b. As prenosi kao merfuhadis: „Stanje Israelićana bilo je umjereno i uravnoteženo sve dok se među njima nisu pojavili robovi koji su odrasli među njima i sinovi robova iz drugih naroda, pa su počeli rasuđivati po svome mišljenju, zalutali i druge u zabludu odveli." (Bilježi Ibn Madža; ocjenjuju ga slabim.)

280. ابْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رفعه: "لَمْ يَزَلْ أَمْرُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مُعْتَدِلًا حَتَّى نَشَأَ فِيهِمُ الْمُوَلَّدُونَ وَأَبْنَاءُ سَبَايَا الْأُمَمِ، فَقَالُوا بِالرَّأْيِ فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا". رواه ابن ماجة (56) وقال البوصيري في "الزوائد ص36 (3): إسناده ضعيف، وضعفه الألباني في "الضعيفة 320/9 (4336).

281. Ibn Sirin veli: „Prvi koji je mjerio (zaključivao po analogiji) je Iblis, a i sunce i mjesec su na isti način obožavani." Mislio je na ajet: „Stvorio si me

281. ابْنِ سِيرِينَ قَالَ: أَوَّلُ مَنْ قَاسَ إِبْلِيسُ، وَمَا عُبِدَتِ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ إِلَّا بِالْمَقَايِيسِ، يعني قوله: {خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ} رواه الدارمي 280/1 (195).

od vatre, a stvorio si ga od ilovače."[5] (Bilježi Darimi.)

282. Ibn Mesud veli: „Onaj ko ljudima dijeli fetve za sve što ga pitaju jeste ludak." (Bilježi Taberani.)

283. Ubejdullah b. Ebu Džafer prenosi kao mursel-hadis[6]: „Onaj od vas ko je najodvažniji u davanju fetvi najodvažniji je da uđe u Vatru." (Bilježi Darimi; ocjenjuju ga slabim.)

284. El-Hakem b. Mesud veli: „Došli smo Omeru da nam riješi specifičan problem nasljeđivanja, pa to nije učinio onako kako smo očekivali. Potom smo došli sljedeće godine, pa je to učinio, te smo mu to rekli, a on je rekao: 'Tada smo tako, a sada ovako odlučili (na osnovu drugačijeg shvatanja).'" (Bilježi Darimi.)

285. Od Zejda b. Sabita prenosi se: „Ušao sam kod Vjerovjesnika, a.s., a kod njega je bio pisar, pa sam ga čuo da govori: 'Stavi pero na uho, to će bolje podsjećati onoga ko diktira.'" (Bilježi Tirmizi; ocjenjuju ga lažnim.)

5 El-E'raf, 12.

6 Hadis u kojem nedostaje prenosilac nakon tabiina.

282. ابن مسعود قال: إن الذى يُفتي الناس في كل ما يستفتونه فيه مجنونٌ. رواه الطبراني 188/9 (8923)، وقال الهيثمي في ' المجمع 183/1: رجاله موثقون.

283. عُبَيْد الله بْن أَبي جَعْفَر أرسله: "أَجْرَأُكُمْ عَلَى الْفُتْيَا أَجْرَأُكُمْ عَلَى النَّارِ". رواه الدارمي في ' السنن 258259/1 (159)، وضعفه الألباني في ' الضعيفة.

284. الْحَكَم بْن مَسْعُود، قَالَ: أَتَيْنَا عُمَرَ فِي الْمُشتركة، فَلَمْ يُشرِكْ ثُمَّ أَتَيْنَاهُ الْعَامَ الْمُقْبِلَ، فَشَرَّكَ فَقُلْنَا لَهُ، فَقَالَ: تِلْكَ عَلَى مَا قَضَيْنَا، وَهَذِهِ عَلَى مَا قَضَيْنَا رواه الدارمي 497498/1 (671).

285. زَيْد بْن ثَابِت،: دَخَلْتُ عَلَى النبي صلى الله عليه وسلم وَبَيْنَ يَدَيْهِ كَاتِبٌ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: "ضَعِ الْقَلَمَ عَلَى أُذُنِكَ، فَإِنَّهُ أَذْكَرُ لِلْمُمْلِي". رواه الترمذي (2714)، ورواه ابن الجوزي في ' الموضوعات 423424/1 (503)، وقال: هذا حديث لا يصح. وقال الألباني في ' الضعيفة (861): موضوع.

286. Od Džabira se kao merfu-hadis prenosi: „Kad neko od vas piše pismo, neka ga pospe prašinom (da se osuši tečnost kojom je napisano), tako će uspješnije postići potrebu (bit će čitkije).“ (Bilježi Tirmizi; hadis je ocijenjen slabim.)

286. جابر رفعه: "إذا كتب أحدكم كتابا فليترّبه فإنه أنجح للحاجة". رواه الترمذي (2713) وقال: هذا حديث منكر وضعفه الألباني في ضعيف (1738).

287. Od Selmana Farisija prenosi se: „Niko nije bio više uvažavan od Vjerovjesnika, a.s. Njegovi ashabi su, kad su mu pisali pismo, pisali: 'Od tog i tog Muhammedu, s.a.v.s.'“ (Bilježi Taberani, uz određenu slabost jednog prenosioca.)

287. سلمان الفارسي: ما كان أحد أعظم حرمة من النبي صلى الله عليه وسلم، فكان أصحابه إذا كتبوا إليه كتابا كتبوا: من فلان إلى محمد صلى الله عليه وسلم رواه الطبراني 241/6 (6108) وقال الهيثمي في مجمع 98/8: فيه قيس بن الربيع، وثقه الثوري وشعبة، وضعفه غيرهما، وبقة رجاله ثقات.

288. Od Ibnuz-Zubejra prenosi se da su Vjerovjesniku pisali (bili pisari): Zejd b. Sabit, Abdullah b. Erkam, Omer, Osman, Alija, Mugira b. Šu'ba, Muavija, Halid b. Seid b. As i drugi. (Bilježi Taberani.)

288. ابن الزبير: أنه كتب للنبي صلى الله عليه وسلم زيدُ بن ثابت وعبد الله بن الأرقم، وعمر، وعثمان، وعلي، والمغيرة بن شعبة، ومعاوية، وخالد بن سعيد بن العاص، وغيرهم رواه الطبراني 108/5 (4748)، وقال الهيثمي في مجمع 153/1: فيه سلمة بن الفضل الأبرش، ضعفه البخاري وابن المديني وأبو زرعة، ووثقه ابن معين، وأبو حاتم.

PRENOŠENJE HADISA, PRENOSIOCI, ZAPISIVANJE I NESTANAK ZNANJA

289. Od Ibn Mesuda se kao merfu-hadis prenosi: „Bog dao svako dobro

289. ابن مسعود رفعه: "نضّر الله امرأً سمع منّا شيئًا، فبلّغه كما سمع فربَّ مبلّغ

čovjeku koji od nas nešto čuje, pa to prenese onako kako je čuo, jer mnogo onih do kojih se nešto prenese to bolje shvati od onih koji su to čuli.“ (Bilježi Tirmizi.)

أَوْعَى مِنْ سَامِعٍ“. رواه الترمذي (2657)، وقال: هذا حديث صحيح. وصححه الألباني في ’صحيح الترمذي.

290. Ibn Amr b. As prenosi kao merfu-hadis: „Prenesite od mene barem ajet, a govorite i predanja Israelićana, nema zapreke. Ko na mene slaže namjerno neka sebi pripremi mjesto u Vatri.“ (Bilježe Buhari, Muslim i Tirmizi.)

290. ابْنِ عَمْرِو بن العاص رفعه: قَالَ: ”بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً، وَحَدِّثُوا عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا حَرَجَ، وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ“ رواه البخاري (2047)، ومسلم (2492)،والترمذي (3834) مختصرا.

291. Ebu Hurejra prenosi: „Vi govorite da Ebu Hurejra prenosi mnogo hadisa. Zašto muhadžiri i ensarije ne pričaju hadisa koliko on? Moju braću muhadžire zabavljala je trgovina na pijacama, a ja se, kad sam bio sit, nisam odvajao od Božijeg Poslanika. Prisustvovao sam kad su bili odsutni i pamtio kad su zaboravljali. Moju braću ensarije zabavljao je rad na njihovim imanjima, a ja sam bio jedan od siromašaka sa sofe. Božiji Poslanik je u jednom hadisu rekao: ‘Ko prostre svoju odjeću dok ne završim govor, a potom je prikupi sebi shvatit će šta govorim.’ Ja sam rasprostro svoj ogrtač, i kad je završio govor, skupio sam ga na prsa, i od tog govora Božijeg Posla-

291. أَبُو هُرَيْرَةَ: أَنْتُمْ تقولون أَبُو هُرَيْرَةَ يُكْثِرُ الْحَدِيثَ، ما بال الْمُهَاجِرِين والْأَنْصَارُ لا يحدثون بمثل حديثه، وإن إخواني من المهاجرين كان يشغلهم الصفق في الأسواق، وكنت ألزم رسول الله صلى الله عليه وسلم على ملاء بطني، فأشهد إذا غابوا، وأحفظ إذا نسوا، وكان يَشْغَلُ إخوتي من الأنصار عمل أَمْوَالِهِمْ، وكنت امرأ مسكينا من مساكين الصفة، ولقد قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم في حديث تحدثه: ”أنه لَنْ يَبْسُطْ أحد ثَوْبَهُ حتى أقضي مقالتي ثم يجمع إليه ثوبه إلا وعى ما أقول“ فَبَسَطْتُ نمرة عليَّ حَتَّى إذا قَضَى مقالته جمعتها إلى صدري فَمَا نَسِيتُ من مقالة رسول الله تلك شَيْئًا رواه البخاري (2047)، ومسلم (2492)،

nika nisam ništa zaboravio." (Bilježe Buhari, Muslim i Tirmizi.)

والترمذي (3834) مختصرا.

292. Jedno od njegovih predanja jeste i ovo: „Ljudi govore da Ebu Hurejra previše priča. Allah je Taj Koji prijeti kaznom: nisam slagao na Božijeg Poslanika da biste vi bili na Pravom putu, a ja zalutao. Da nije dva ajeta u Allahovoj knjizi, ne bih ništa govorio: 'Oni koji kriju jasne dokaze i uputu koju smo objavili...' do '...mnogo oprašta i milostiv je.'"[7] (Bilježe Buhari i Muslim.)

292. ومن رواياته: أَنَّ النَّاسَ يَقُولُونَ أَكْثَرَ أَبُو هُرَيْرَةَ، والله الموعد ما كنت أكذب على رسول الله صلى الله عليه وسلم كي يهتدوا، وأضل وَلَوْلَا آيَتَانِ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا حَدَّثْتُ حَدِيثًا {إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى} إِلَى قَوْلِهِ {التواب الرَّحِيمُ} رواه البخاري (118)، ومسلم (2492).

293. U drugom predanju stoji: „Ljudi govore da je Ebu Hurejra pretjerao. Sreo sam čovjeka pa sam rekao: 'Šta je Božiji Poslanik učio jučer na jaciji?' On reče: 'Ne znam.' Rekoh: 'Zar nisi prisustvovao?' On reče: 'Jesam.' Rekoh: 'Ali ja znam. Učio je tu i tu suru.'" (Bilježe Buhari, Muslim i Tirmizi.)

293. ومنها: يَقُولُ النَّاسُ أَكْثَرَ أَبُو هُرَيْرَةَ، فَلَقِيتُ رَجُلًا، فَقُلْتُ: بِمَا قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الْبَارِحَةَ فِي الْعَتَمَةِ، قَالَ: لَا أَدْرِي، فَقُلْتُ: أَلَمْ تَشْهَدْهَا؟ قَالَ: بَلَى، قُلْتُ: لَكِنْ أَنَا أَدْرِي قَرَأَ سُورَةَ كَذَا وَكَذَا. رواه البخاري (1223).

294. Od njega se također prenosi: „Od Božijeg Poslanika zapamtio sam dvije posude, jednu sam razasuo među vama. Što se tiče druge, kad bih je razasuo, bilo bi prerezano ovo grlo." (Bilježi Buhari.)

294. وعَنْهُ: حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وِعَاءَيْنِ، فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَبَثَثْتُهُ فيكم ،وَأَمَّا الْآخَرُ فَلَوْ بَثَثْتُهُ قُطِعَ هَذَا الْبُلْعُومُ. رواه البخاري (120).

30 El-Bekara, 159-160.

295. Ebu Zerr veli: „Kada biste na ovaj“, pokazavši na potiljak, „stavili sablju, a ja pomislio da mogu izustiti riječ koju sam čuo od Božijeg Poslanika prije nego što me dokrajčite, ja bih je izgovorio.“ (Bilježi Buhari kao muallak.)

295. قَالَ أَبُو ذَرٍّ: لَوْ وَضَعْتُمُ الصَّمْصَامَةَ عَلَى هَذَا وَأَشَارَ إِلَى قَفَاهُ ثُمَّ ظَنَنْتُ أَنِّي أُنْفِذُ كَلِمَةً سَمِعْتُهَا مِنْ رسول الله صلى الله عليه وسلم قَبْلَ أَنْ تُجِيزُوا عَلَيَّ لَأَنْفَذْتُهَا رواه البخاري معلقًا تحت باب (10): العلم قبل القول والعمل.

296. Ebu Humejd i Ebu Usejd kao merfu prenose hadis: „Kad čujete govor (koji se prenosi) od mene koji vam srca prepoznaju i na njega vam dlaka i koža reagiraju i vidite da vam je blizak, najbliži sam takvom govoru. A kad čujete govor od mene koji vam srca odbijaju i ne djeluje na vašu dlaku i kožu i vidite da je daleko od vas, ja sam od svih vas dalji od tog govora (nije moj).“ (Bilježe Ahmed i Bezzar.)

296. أبو حُمَيْد وأبي أُسَيْد رفعاه: قَالَ: "إِذَا سَمِعْتُمُ الْحَدِيثَ عَنِّي تَعْرِفُهُ قُلُوبُكُمْ، وَتَلِينُ لَهُ أَشْعَارُكُمْ وَأَبْشَارُكُمْ، وَتَرَوْنَ أَنَّهُ مِنْكُمْ قَرِيبٌ، فَأَنَا أَوْلَاكُمْ بِهِ، وَإِذَا سَمِعْتُمُ الْحَدِيثَ عَنِّي تُنْكِرُهُ قُلُوبُكُمْ وَتَنْفِرُ أَشْعَارُكُمْ، وَأَبْشَارُكُمْ منه وَتَرَوْنَ أَنَّهُ مِنْكُمْ بَعِيدٌ فَأَنَا أَبْعَدُكُمْ مِنْهُ" رواه أحمد 497/3، والبزار كما في "كشف الأستار 105/1 (187)، وقال: لا نعلمه يروى عن وجه أحسن من هذا. وقال الهيثمي في "المجمع 150/1: ورجاله رجال الصحيح. وصححه الألباني في "الصحيحة (732).

297. Muaz veli: „Kur'an će biti otvoren (bit će olakšano i omogućeno njegovo učenje), pa će ga čak učiti žena i dijete i čovjek. Čovjek će reći: 'Učio sam Kur'an pa me niko nije slijedio (nikom nije bilo interesantno).' Potom će ga učiti na namazu s njima, pa ga neće slijediti. Zatim će u kući načiniti prostor za klanjanje, pa ga neće slijediti. Reći će: 'Učio sam Kur'an, pa nisam slijeđen, klanjao sam i u namazu

297. مُعَاذٌ: إنه يُفْتَحُ الْقُرْآنُ عَلَى النَّاسِ حَتَّى تَقْرَأَهُ الْمَرْأَةُ وَالصَّبِيُّ، وَالرَّجُلُ فَيَقُولُ الرَّجُلُ قَرَأْتُ الْقُرْآنَ فَلَمْ أُتْبَعْ، ثم يَقُومُ به فيهم فَلَا يُتْبَعُ، ثم يحتظر في بَيْته مَسْجِدًا فَلَا يُتْبَعُ، فَيَقُولُ قَدْ قَرَأْتُ الْقُرْآنَ فَلَمْ أُتْبَعْ وَقُمْتُ به فَلَمْ أُتْبَعْ، واحْتَظَرْتُ في بَيْتي مَسْجِدًا فَلَمْ أُتْبَعْ، وَاللَّهِ لَأُتِيَنَّهُمْ بِحَدِيثٍ لَا يَجِدُونَهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ وَلَمْ يَسْمَعُوهُ عَنْ رَسُولِهِ لَعَلِّي أُتْبَعُ. قَالَ مُعَاذٌ:

ga učio, pa nisam slijeđen, u kući sam načinio prostor za klanjanje, pa nisam slijeđen. Tako mi Allaha, doći ću im s govorom koji ne mogu naći u Allahovoj knjizi niti su ga čuli od Njegovog Poslanika, ne bih li bio slijeđen.'" Muaz veli: „Čuvajte se toga što vam donese, jer je to zabluda." (Bilježi Darimi.)

فَإِيَّاكُمْ وَمَا جَاءَ بِهِ فَإِنَّهُ ضَلَالَةٌ. رواه الدارمي 284/1 (205).

298. Od Usame el-Huzelija se kao merfu prenosi hadis: „Kada neki umet bude svjedočio, a to je četrdeset ljudi i više, Allah će dopustiti (prihvatiti) njihovo svjedočenje", ili je rekao: „Allah će njihovo svjedočenje prihvatiti kao istinito." (Bilježi Taberani.)

298. أسامة الهذلي: رفعه: "إذا شهدت أمة من الأمم، وهم أربعون رجلا فصاعدًا، أجاز الله شهادتهم، (أو قال: صدق الله شهادتهم) رواه الطبراني 190/1(502)، وفي "الأوسط 131/3 (2704)، وقال: لم يروَ هذا الحديث عن صالح إلا سوادة، تفرد به إبراهيم بن الحجاج. وقال الهيثمي في "المجمع 153/1: فيه صالح بن هلال وهو مجهول على قاعدة ابن أبي حاتم.

299. Od Enesa se prenosi: „Tako mi Allaha, nismo sve što vam pričamo čuli od Božijeg Poslanika, već nismo jedni drugima lagali (ono što smo jedni drugima od njega prenosili)." (Bilježi Taberani.)

299. أنس: والله ما كل ما نحدثكم عن رسولِ الله صلى الله عليه وسلم سمعناه منه، ولكنْ لم يكن يكذبُ بعضُنا بعضًا رواه الطبراني 246/1 (699)، وقال الهيثمي في "المجمع 153/1: رجاله رجال الصحيح.

300. Od Beraa se prenosi: „Nismo svaki hadis čuli od Božijeg Poslanika. Od njega su nam pričali naši drugovi. Nismo uvijek bili s njime, jer smo bili zauzeti čuvanjem deva." (Bilježe Ahmed i Hakim.)

300. الْبَرَاء: مَا كُلُّ الْحَدِيثِ سَمِعْنَاهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ يُحَدِّثُنَا أَصْحَابُنَا عَنْهُ كَانَتْ تَشْغَلُنَا عَنْهُ رِعَيَّةُ الْأَبِلِ. رواه أحمد 283/4، والحاكم 95/1، وقال: صحيح على شرط الشيخين، وليس له علة، ولم يخرجاه، ووافقه الذهبي. وقال الهيثمي

301. Ja'kub b. Abdullah b. Sulejman b. Ukejma prenosi od svoga oca, a on od svoga oca, da je rekao: „Došao smo Vjerovjesniku, a.s., pa smo rekli: 'Naših nam očeva i majki, Božiji Poslaniče! Mi od tebe čujemo govor, pa ga ne možemo prenijeti kao što smo čuli', pa je rekao: 'Ako ne učinite haram dozvoljenim, a halal zabranjenim i pogodite smisao, ne smeta.'" (Bilježi Taberani; ocjenjuju ga ništavnim.)

في ' المجمع 154/1:رواه أحمد ورجاله رجال الصحيح.

301. يعقوب بن عبد الله بن سليمان بن أكيمة، عن أبيه، عن جده قال: أتيت النبي صلى الله عليه وسلم فقلنا له: بآبائنا وأمهاتنا يارسول الله! إنا نسمعُ منك الحديث فلا نقدرُ أن نؤديه كما سمعنا، فقال: "إذا لم تُحلوا حرامًا ولم تُحرموا حلالا، وأصبتم المعنى فلا بأسَ". رواه الطبراني في 100/7 (6491)

302. Dahhak b. Muzahim veli: „Prošao je Ibn Abbas pored nekoga ko je pričao priče, pa reče: 'Znaš li šta su nasih i mensuh (derogirajući i derogirani ajeti)?' Ovaj reče: 'A šta su nasih i mensuh?' On mu reče: 'Ne znaš šta su nasih i mensuh?' On reče: 'Ne.' On mu reče: 'Propao si i druge si upropastio.'" (Bilježi Taberani.)

302. الضحاك بن مزاحم قال: مر ابنُ عباس بقاصٍ، فقال: تدري ما الناسخُ والمنسوخُ؟ قال: وما الناسخُ والمنسوخ؟ قال: ما تدري ما الناسخ والمنسوخ؟ قال: لا، قال: هلكتَ وأهلكتَ رواه الطبراني 259260/10 (10603)، وقال الهيثمي في ' المجمع 154/1: فيه أبو راشد مولى بني عامر، ولم أرَ من ذكره. وليس في الحديث أبو راشد، وانما هو في الحديث قبله (10602).

303. Džabir i Ebu Hurejra kao merfu hadis prenose: „Nema ogovaranja kada je posrijedi grešnik niti onaj ko javno čini grijehe. Sav moj umet će biti pošteđen, osim onih koji javno griješe." (Bilježi Rezin; ocjenjuju ga ništavnim.)

303. جابر وأبو هريرة رفعاه: لا غيبة لفاسق ولا مجاهر فكل أمتي معافى إلا المجاهرين قال السيوطي في ' الدرر المنتثرة ص141 (448): له طرق كثيرة، وقال أحمد: منكر، وقال الدارقطني والحاكم: باطل.

304. Muavija b. Hajda prenosi da im je Vjerovjesnik držao govor, pa je rekao: „Do kada ćete se ustručavati spominjati razvratnika i grešnika? Razotkrijte ih kako bi ih se ljudi ustručavali.“ (Bilježe Taberani i Ibnul-Dževzi; neki ga ocjenjuju lažnim.)

305. Abdurrahman b. Ebza prenosi: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., jednog je dana držao govor, pa je neke skupine muslimana spomenuo po dobru, a potom rekao: 'Šta je s pojedincima pa ne uče komšije propisima, niti ih podučavaju, niti ih savjetuju, niti im naređuju, niti zabranjuju? Šta je s nekima koji ne uče od svojih komšija, niti upoznaju propise, niti primaju pouku. Tako mi Allaha, ljudi će podučavati svoje komšije, upoznavati ih s propisima, savjetovati, naređivati im i zabranjivati, a drugi će od svojih komšija učiti, saznavati propise i primati savjete, ili ću prizivati da im brže dođe kazna.' Potom je sišao (s minbera), pa su neki rekli: 'Šta mislite na koga je mislio?' On reče: 'Na pripadnike porodice Eš'arija, oni su dobro upućeni u vjeru, a imaju neprosvijećene komšije beduine.' To su Eš'arije saznali, pa su došli Božijem Poslaniku i rekli: 'Božiji Poslaniče, spomenuo si neke ljude po dobru, a nas po lošem, šta je to s nama?' On re-

304. معاوية بن حيدة: خطبهم النبي صلى الله عليه وسلم فقال: " حتى متى ترعونَ عن ذكرِ الفاجر، هتكوهُ حتى يحذرهَ الناسُ" رواه الطبراني 418/19 (1010)، وفي 'الأوسط 338339/4 (4372)، وقال الهيثمي في 'المجمع 149/1: رواه الطبراني في الثلاثة، وإسناد «الأوسط» و«الصغير» حسن رجاله موثقون، واختلف في بعضهم اختلافًا لا يضر. ورواه ابن الجوزي في 'العلل المتناهية 292294/2. وقال الألباني في 'الضعيفة (583): موضوع.

305. عبد الرحمن بن أبزى: خطبَ النبي صلى الله عليه وسلم ذاتَ يوم، فأثنى على طوائفَ من المسلمين خيراً، ثم قال: "ما بالُ أقوام لا يفقهون جيرانَهُمْ، ولا يعلمونهم، ولا يعظونهم، ولا يأمرونهم، ولا ينهونهم، وما بالُ أقوام، لا يتعلمون من جيرانهم، ولا يتفقهون، ولا يتعظون، والله ليعلمَن قومٌ جيرانهم، ويفقهونهم، ويعظونهم، ويأمرونهم، وينهونهم، وليتعلمن قوم من جيرانهم، ويتفقهون ويتعظون، أو لأعاجلنهم العقوبةَ». ثم نزلَ فقالَ قومٌ: من ترونه عنى بهؤلاء؟ قال: الأشعريين، هم قومٌ فقهاء، ولهم جيرانٌ جفاةٌ من أهل المياهِ والأعرابِ، فبلغ ذلك الأشعريين، فأتوا رسول الله صلى الله عليه وسلم: (فقالوا) يا رسولَ الله ذكرتَ قومًا بخير، وذكرتنا بشرٍ، فما بالنا؟

če: 'Ljudi će podučavati svoje komšije, upućivati ih u vjerske propise, savjetovati ih, naređivati im i zabranjivati, ljudi će učiti od svojih komšija, primati savjete i saznavati propise, ili ću prizivati da im što prije dođe kazna na dunjaluku.' Rekoše: 'Božiji Poslaniče, zar ćemo mi druge prosvjećivati?' On im ponovi svoje riječi, a oni ponoviše: 'Zar ćemo druge prosvjećivati?' On im to opet reče, pa rekoše: 'Ostavi nas godinu dana.' On im ostavi godinu da ih upute u propise, poduče i savjetuju i prouči im ajet: 'Prokleti su nevjernici iz roda Israilova jezikom Davuda i Isaa...'"[8] (Bilježi Taberani.)

فقال: «ليعلمن قومٌ جيرانهم، (وليفقهنهم)، وليعظنهم، وليأمرنُهم، ولينهينهم، وليتعلمن قوم من جيرانهم، ويتعظون، ويتفقهون، أو لأعاجلنهم العقوبة في الدنيا»، فقالوا: يا رسول الله أنُقطن غيرنا؟ فأعاد قوله عليهم، وأعادوا قولهم: أنقطن غيرنا؟ فقال ذلك أيضًا، فقالوا: مهلنا سنةً، فأمهلهم سنة ليفقههُمْ ويعلموهم ويعظوهم، ثم قرأ صلى الله عليه وسلم هذه الآية: {لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى} الآية رواه الطبراني في "الكبير، وفيه: بكير بن معروف، قال البخاري: ارم به ووثقه أحمد في رواية، وضعفه في أخرى، وقال ابن عدي: أرجو أنه لا بأس به.

306. Od Kirdevsa b. (Amra) prenosi se: „Čuo sam od jednog od onih koji su učestvovali na Bedru. (Šu'ba veli: „Mislim da je riječ o Aliji") da je Vjerovjesnik rekao: 'Volim da se nešto potkrijepi pričom nego toliko i toliko razglabanja.'" (Bilježi Bezzar.)

306. كردوس بن (عمرو): سمعتُ رجلًا من أهْلِ بدر، قال شعبة: أراه عليًّا أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: "لإن يفصل المفصل أحب الى من كذا بابًا".

307. Šu'ba je rekao: „Ovaj govor (priča) odvraća vas od spominjanja Allaha i od namaza i od održavanja rodbinskih veza, pa hoćete li prestati?" (Bilježi Ebu Ja'la.)

307. شعبة قال: إن هذا الحديثَ يصدكم عن ذكرِ الله، وعن الصلاة، وعن صِلَة الرحم، فهل أنتم (تنتهون) رواه أبو يعلى 56/5 (2647). قال الهيثمي في "المجمع 165/1: رواه أبو يعلى ورجاله موثقون.

8 El-Maida, 79.

308. Rafi b. Hudejdž prenosi: „Vidio sam u ruci Božijeg Poslanika konac, pa sam rekao: 'Šta je ovo?' On je rekao: 'Pomoću njega se podsjećam (ili zikr činim).'" (Bilježi Taberani; ocijenjen je kao vrlo slab ili lažan.)

309. Ibn Amr b. As veli: „Neki su se ljudi na vratima Božijeg Poslanika sporili o Kur'anu, pa je jednog dana izašao pred njih promijenjena lica (ljut) i rekao: 'O ljudi, zbog ovoga su propali narodi. Jedan dio Kur'ana svjedoči u prilog istinitosti drugoga, pa nemojte pomoću jednog dijela dokazivati da je drugi laž.'" (Bilježi Taberani.)

310. Ebu Seid prenosi kao merfu-hadis: „Nemojte od mene ništa zapisivati. Ko je zapisao nešto mimo Kur'ana, neka to izbriše." (Bilježi Muslim u sklopu dužeg hadisa.)

311. Zejd b. Sabit veli: „Pisao sam objavu Božijem Poslaniku. Kad mu je dolazila objava, obuzimala ga je žestoka groznica i jako se znojio; bile su to graške znoja, a zatim bi mu se razbi-

308. رافع بن خديج: رأيتُ في يدِ رسولِ الله صلى الله عليه وسلم خيطًا، فقلتُ: ما هذا؟ قال: "استذكر به". رواه الطبراني 282/4 (4430)، ورواه ابن الجوزي في 'الموضوعات 260/3 (1493)، وقال: وأما حديث رافع فقال الدراقطني: تفرد به غياث عن عبد الرحمن، قال أحمد والبخاري والدار قطني: غياث متروك الحديث. وقال يحيى: ليس بثقة. وقال السعدي وابن حبان: يضع الحديث. قال الهيثمي في 'المجمع 166/1: وفيه غياث بن إبراهيم، وهو ضعيف جدا.

309. ابن عمرو بن العاص: كان قومٌ على بابِ رسول الله صلى الله عليه وسلم يتنازعون في القرآنِ، فخرج عليهم يومًا متغيراً وجهُهُ فقال: "يا قومُ، بهذا أهلكت الأمم، وإن القرآنَ يصدق بعضُه بعضًا، فلا تكذبوا بعضَه ببعضٍ": رواه الطبراني في 'الكبير، وفيه صالح بن أبي الأخضر، وهو ممن يُكتب حديثه على ضعفه. وقد رواه الطبراني في 'الأوسط 227/3 (2995) باختلاف لفظه.

310. أبو سَعيدٍ رفعه: "لَا تَكْتُبُوا عَنِّي شيئًا وَمَنْ (كَتَبَ) غَيْرَ القُرْآنِ فَلْيَمْحُهُ". رواه مسلم (3004).

311. زيد بن ثابت: كنتُ أكتبُ الوحْيَ لرسول الله صلى الله عليه وسلم، وكان إذا نزلَ عليه الوحى أخذته برحاء

strilo. Ulazio sam s komadom plećke ili kosti i pisao, a on je diktirao. Ne bih ni završio, a noga mi je pucala od težine Kur'ana, tako da sam govorio (pomišljao) da nikada neću moći hodati svojom nogom. Kad bih završio, govorio je: 'Čitaj.' Čitao sam, i ako je bila greška, on bi je ispravljao, a potom sam s tim izlazio pred ljude." (Bilježi Taberani.)

شديدةٌ، وعرقَ عرقًا شديدًا مثل الجمانِ، ثم سُري عنه. فكنتُ أدخلُ عليه بقطعة كتفٍ أو كسرةٍ، فأكتبُ وهو يملي عليَّ، فما أفرغُ حتى تكاد رجلي تنكسرُ من ثقل القرآن حتى أقول لا أمشي على رجلي أبدًا، فإذا فرغتُ قال: "اقرأ". فأقرأه، فإن كان فيه سقطٌ أقامه، ثم أخرج به إلى الناس. رواه الطبراني في "الأوسط" 257/2 (1913).

312. Od Ibn Amra b. Asa prenosi se: „Zapisivao sam sve što sam čuo od Božijeg Poslanika, pa su mi Kurejšije zabranili, rekavši: 'Pišeš sve, a Božiji Poslanik je čovjek, govori i u srdžbi i u zadovoljstvu', pa sam prestao zapisivati dok to nisam spomenuo Božijem Poslaniku. On je pokazao prstom na svoja usta i rekao: 'Piši. Tako mi Onoga u Čijoj je ruci moja duša, iz njih izlazi samo istina.'" (Bilježi Ebu Davud.)

312. ابْنِ عَمْرِو بن العاص: كُنْتُ أَكْتُبُ كُلَّ شَيْءٍ سَمِعته مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَنَهَتْنِي قُرَيْشٌ وَقَالُوا: تَكْتُبُ كُلَّ شَيْءٍ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بَشَرٌ يَتَكَلَّمُ فِي الْغَضَبِ وَالرِّضَا، فَأَمْسَكْتُ عَنِ الْكِتَابَةِ حتى ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَأَوْمَأَ بِأُصْبُعِهِ إِلَى فِيهِ، فَقَالَ: "اكْتُبْ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا يَخْرُجُ مِنْهُ إِلَّا حَقًّا". رواه أبو داود (3646)، وصححه الألباني في "الصحيحة" (1532).

313. Prenosi Ebu Hurejra: „Neki ensarija rekao je: 'Božiji Poslaniče, ja čujem od tebe govor koji mi se svidi a ne zapamtim ga.' Božiji Poslanik reče: 'Pomogni se svojom desnicom', pokazavši rukom da zapiše." (Bilježi Tirmizi; hadis ocjenjuju slabim.)

313. أَبو هُرَيْرَةَ: قَالَ رجل مِنَ الْأَنْصَارِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي لَأَسْمَعُ مِنْكَ الْحَدِيثَ فَيُعْجِبُنِي، وَلَا أَحْفَظُهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: "اسْتَعِنْ بِيَمِينِكَ" وَأَوْمَأَ بِيَدِهِ لِلْخَطِّ". رواه الترمذي (2666)، والحديث ضعفه الألباني في "الضعيفة" (2761).

314. Od njega se također prenosi: „Ni jedan od Vjerovjesnikovih ashaba nije prenio više hadisa nego ja osim Ibn Amra, jer je on zapisivao, a ja nisam.“ (Bilježe Buhari i Tirmizi.)

314. وعنه: مَا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَحَدٌ أَكْثَرَ حَدِيثًا عَنْهُ مِنِّي إِلَّا مَا كَانَ مِنْ ابْنِ عَمْرٍو، فَإِنَّهُ كَانَ يَكْتُبُ وَلَا أَكْتُبُ(1). للبخاري والترمذي.(1) رواه البخاري (113)، والترمذي (2668).

315. Zejd b. Sabit prenosi: „Božiji Poslanik naredio mi je, pa sam naučio pisati hebrejski sirjanijskim pismom, rekavši: 'Ja, tako mi Allaha, nemam povjerenja u Jevreje da mi pišu pismo.' Nije prošlo ni pola mjeseca, a ja sam ga naučio i izvještio se, pa sam pisao pisma njima i njemu čitao pisma od njih.“ (Bilježe Buhari i Ebu Davud.)

315. زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ: أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فتعلمت (لَهُ) كِتَابَ يَهُودَ بالسريانية وقَالَ: "إِنِّي وَاللَّهِ مَا آمَنُ يَهُودَ عَلَى كِتَابِي" فَمَا مَرَّ لِي نِصْفُ شَهْرٍ حَتَّى تَعَلَّمْتُهُ وحذقته، فكنت أكتب له إليهم وأقرأ لَهُ كُتُبَهُمْ. رواه البخاري (7195)، وأبو داود (3645).

316. Od Ibn Ebu Mulejke prenosi se: „Pisao sam Ibn Abbasu i tražio da mi napiše pismo (ili knjigu) i sakrije od mene, pa je rekao: 'Dobro dijete, ja mu biram stvari i krijem od njega.' Tražio je da mu donesu Alijine presude, pa je iz njih nešto prepisivao. Kad bi naišao na nešto, govorio je: 'Tako mi Allaha, ovako Alija ne bi presudio osim ako bi bio u zabludi.'“ (Bilježi Muslim.)

316. ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ: كَتَبْتُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ وسألته أَنْ يَكْتُبَ لِي كِتَابًا، وَيُخْفِي عَنِّي، فَقَالَ: وَلَدٌ نَاصِحٌ أَنَا أَخْتَارُ لَهُ الْأُمُورَ اخْتِيَارًا وَأُخْفِي عَنْهُ، فَدَعَا بِقَضَاءِ عَلِيٍّ فَجَعَلَ يَكْتُبُ مِنْهُ أَشْيَاءَ، وَيَمُرُّ بِهِ الشَّيْءُ، فَيَقُولُ وَاللَّهِ مَا قَضَى بِهَذَا عَلِيٌّ إِلَّا أَنْ يَكُونَ ضَلَّ رواه مسلم (7).

317. Od Omera b. Abdul-Aziza prenosi se da je pisao Ebu Bekru b. Hazmu: „Pogledaj šta ima od hadisa Božijeg Poslanika i zapiši, jer se bojim da

317. عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ: كَتَبَ إِلَى أَبِي بَكْرِ بْنِ حَزْمٍ: انْظُرْ مَا كَانَ مِنْ حَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَاكْتُبْهُ، فَإِنِّي خِفْتُ دُرُوسَ الْعِلْمِ وَذَهَابَ الْعُلَمَاءِ، وَلَا

nestane znanja a odu učeni. Ne prihvataj ništa osim Vjerovjesnikovog hadisa. Neka se širi znanje, neka sjede dok ne nauče oni koji ne znaju, jer znanje neće propasti dok ne postane tajna." (Bilježi Buhari.)

تَقْبَلْ إِلَّا حَدِيثَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، وَلْيُفْشُوا الْعِلْمَ، وليجلسوا حَتَّى يُعَلَّمَ مَنْ لَا يَعْلَمُ، فَإِنَّ الْعِلْمَ لَا يَهْلِكُ حَتَّى يَكُونَ سِرًّا.
رواه البخاري قبل (100).

318. Od Ibn Amra b. Asa se kao merfu-hadis prenosi: „Allah neće znanje oduzeti od ljudi odjednom, već će ga oduzeti oduzimajući (usmrćujući) učene. Kad ne ostane niko učen, ljudi će za predvodnike uzeti neznalice, koji će biti pitani i davati fetve bez znanja, pa će zalutati i druge u zabludu odvesti." (Bilježe Buhari, Muslim i Tirmizi.)

318. ابْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رفعه: "أَنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ النَّاسِ، وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ حَتَّى إِذَا لَمْ يُبْقِ عَالِمًا، اتَّخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا جُهَّالًا، فَسُئِلُوا فَأَفْتَوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ، فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا".
رواه البخاري (100)، ومسلم (2673)، والترمذي (2652).

319. Prenosi Ebud-Derda: „Bili smo s Vjerovjesnikom, pa je on upro pogled u nebo, a potom rekao: 'Ovo su trenuci u kojima se ljudima oduzima znanje, tako da na kraju neće biti ništa od njega.' Zijad b. Lebid Ensari reče: 'Kako da nam bude oduzeto kad učimo Kur'an. Tako mi Allaha, učit ćemo ga i podučavat ćemo svoju djecu i žene.' On reče: 'Imala te majka, Zijade, smatrao sam te jednim od Medinelija koji razumiju vjeru. Evo Tevrata i Indžila kod Jevreja i kršćana, pa od kakve su im koristi?' Džubejr veli: 'Susreo sam Ubadu b. Sa-

319. أبو الدَّرْدَاءِ: كُنَّا مَعَ النبي صلى الله عليه وسلم فَشَخَصَ بِبَصَرِهِ إِلَى السَّمَاءِ، ثُمَّ قَالَ: "هَذَا أَوَانُ يُخْتَلَسُ الْعِلْمُ مِنَ النَّاسِ حَتَّى لَا يَقْدِرُونَ مِنْهُ عَلَى شَيْءٍ" فَقَالَ زِيَادُ بْنُ لَبِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ: كَيْفَ يُخْتَلَسُ مِنَّا وَقَدْ قَرَأْنَا الْقُرْآنَ، فَوَاللَّهِ لَنَقْرَأَنَّهُ وَلَنُقْرِئَنَّهُ أَبْنَاءَنَا وَنِسَاءَنَا فَقَالَ صلى الله عليه وسلم: "ثَكِلَتْكَ أُمُّكَ زِيَادُ، إِنْ كُنْتُ لَأَعُدُّكَ مِنْ فُقَهَاءِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ، هَذِهِ التَّوْرَاةُ وَالْإِنْجِيلُ عِنْدَ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى، فَمَاذَا تُغْنِي عَنْهُمْ" قَالَ جُبَيْرٌ: فَلَقِيتُ عُبَادَةَ ابْنَ الصَّامِتِ، فَقُلْتُ: أَلَا تَسْمَعُ مَا يَقُولُ أَخُوكَ أَبُو الدَّرْدَاءِ؟ فَأَخْبَرْتُهُ الَّذِي

mita, pa sam rekao: 'Čuješ li šta govori tvoj brat Ebud-Derda?' Pa sam mu rekao ono što je on rekao, a on reče: 'Istinu je rekao. Ako hoćeš, pričat ću ti koje će znanje prvo nestati među ljudima – to je skrušenost. Uskoro ćeš ući u džamiju i skoro da nećeš vidjeti skrušenog čovjeka.'" (Bilježi Tirmizi.)

قَالَ، فقَالَ: صَدَقَ أَنْ شِئْتَ حَدَّثْتُك بِأَوَّلِ عِلْمٍ يُرْفَعُ أول علم يرفع مِنَ النَّاسِ الْخُشُوعُ، يُوشِكُ أَنْ تَدْخُلَ الْمَسْجِدَ الجامع فَلَا تَرَى فِيهِ رَجُلًا خَاشِعًا. رواه الترمذي (2653)، وصححه الألباني في 'صحيح الترمذي'.

320. Od Aiše se kao merfu-hadis prenosi: „Smrću učena čovjeka umanji se islam, i to se ne može popraviti dok je dana i noći." (Bilježi Bezzar; neki ga ocjenjuju lažnim.)

320. عائشة رفعته: "موتُ العالم ثُلمةٌ في الإسلام، لا تُسدّ ما اختلفَ اللّيلُ والنهارُ». رواه البزار كما في 'كشف الأستار 124/1 (234)، وقال الألباني: موضوع، آفته محمد بن عبد الملك الأنصاري. انظر 'الضعيفة (4668).

321. Od Muaza b. Enesa se kao merfu prenosi: „Božiji Poslanik, s.a.v.s., rekao je: 'Ovaj umet će biti na stazi (u okvirima Šerijata) sve dok se među njima ne pojave tri stvari: dok ne nestane znanja, dok se među njima ne namnože djeca rođena na nezakonit način i dok se među njima ne pojave 'sagarun'.' Rekoše: 'Ko su 'sagarun' ili 'sakarun', Božiji Poslaniče?' On reče: 'To je naraštaj koji će živjeti pred kraj vremena, koji će se međusobno pozdravljati proklinjanjem!'" (Bilježe Ahmed i Taberani.)

321. معاذ بن أنس رفعه: "لَا تَزَالُ هذه الأُمَّةُ عَلَى شَرِيعَةٍ مَا لَمْ تَظْهَرْ فِيهِم ثَلَاثٌ: مَا لَمْ يُقْبَضِ الْعِلْمُ مِنْهُمْ، وَيَكْثُرْ فِيهِمْ وَلَدُ الْحِنْثِ، وَيَظْهَرْ فِيهِمُ الصَّغارُونَ"، قيل: وَمَا الصَّغارُونَ أَو الصَّقَارونَ يَا رَسُولَ اللهِ؟ قَالَ: "نشوٌ يَكونُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ تَحِيَّتُهُمْ بَيْنَهُمُ التَّلَاعُنُ". رواه أحمد 439/3، والطبراني 195/20 (439). قال الحاكم 444/4: هذا حديث صحيح على شرط الشيخين ولم يخرجاه، وتعقبه الذهبي بقوله: منكر وزبان لم يخرجا له.

LAGANJE NA POSLANIKA I SMATRANJE DA JE LAŽ ONO ŠTO JE VJERODOSTOJNO PRENESENO

322. Od Alije se kao merfu-hadis prenosi: „Ne lažite na mene, jer ko na mene slaže ući će u Vatru.“ (Bilježe Buhari, Muslim i Tirmizi.)

323. Od Mugire se kao merfu prenosi hadis: „Slagati na mene nije kao slagati na nekoga drugog. Ko na mene slaže neka pripremi svoje mjesto u Vatri.“ (Bilježe Buhari, Muslim i Tirmizi.)

324. U predanju Ibn Mesuda stoji: „Ko slaže na mene namjerno kako bi zaveo ljude...“ (Bilježi Bezzar, ovaj dodatak ocijenjen je kao upitan.)

325. Ibn Amr b. As veli: „Neki čovjek obukao je ogrtač sličan Poslanikovom i došao jednoj porodici u Medini, pa rekao: 'Vjerovjesnik mi je rekao: 'U koju god kuću hoćeš, zaviri.” Oni rekoše: 'Koliko znamo Božijeg Poslanika, on ne naređuje nevaljale stvari.' Pripremiše mu prostoriju i poslaše glasnika Poslaniku i izvijestiše ga. On reče Ebu

322. علي رفعه: "لَا تَكْذِبُوا عَلَيَّ، فَإِنَّهُ مَنْ كذب عَلَيَّ يَلِجِ النَّارَ". رواه البخاري (106)، ومسلم (1)، والترمذي (2660).

323. الْمُغِيرَةِ رفعه: "إِنَّ كَذِبًا عَلَيَّ لَيْسَ كَكَذِبٍ عَلَى أَحَدٍ، فَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ". رواه البخاري (1291)، ومسلم (4)، والترمذي (2662).

324. عن ابن مسعود: "من كذب علي متعمدًا ليضل به الناس" قال الهيثمي في المجمع 144/1: رواه البزار ورجاله رجال الصحيح، وهو عند الترمذي والنسائي دون قوله «ليضل به الناس»، وقال عبد الحق في الأحكام الوسطى 121/1: هذه الزيادة لا تصح. وقال الألباني في الضعيفة (1011) منكر بهذه الزيادة.

325. ابن عمرو بن العاص قال: إن رجلًا لبسَ حُلة مثل حلة النبي صلى الله عليه وسلم، وأتى أهلَ بيت من المدينة، فقال: إن النبي صلى الله عليه وسلم قال لي: أي بيت شئت استطلعت. فقالوا: عهدنا برسول الله

Bekru i Omeru: 'Idite do njega. Ako ga nađete živog, ubijte ga, pa ga spalite. Ako ga nađete, vi ste mu dovoljni, i da vas ne vidim dok to ne izvršite i ne spalite ga.' Našli su ga kako je izašao noću da mokri, te ga je ujela zmija, od čega je umro, pa su ga spalili. Potom su se vratili Božijem Poslaniku i izvijestili ga, pa je rekao: 'Ko na mene slaže namjerno neka pripremi svoje mjesto u Vatri.“ (Bilježi Taberani uz određenu slabost.)

326. Od Enesa se prenosi: „Sprečava me da vam mnogo pričam to što je Poslanik, a.s., rekao: 'Ko namjerno na mene slaže, neka pripremi svoje mjesto u Vatri.'“ (Bilježi Muslim.)

327. Prenosi se od Ibnuz-Zubejra: „Rekao sam ocu: 'Zašto ne vidim da ti pričaš i prenosiš od Poslanika kao što priča taj i taj?' On reče: 'Nisam se od njega rastajao otkad sam prihvatio islam, ali sam ga čuo da kaže: 'Ko na mene namjerno slaže neka pripremi svoje mjesto u Vatri.'“ (Bilježe Buhari i Ebu Davud.)

328. Od Evsa b. Evsa se kao merfu prenosi hadis: „Ko slaže na svoga Posla-

صلى الله عليه وسلم لا يأمرُ بالفواحش، فاعدوا له بيتًا وأرسلوا رسولًا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم، فأخبروه. فقال لأبي بكر وعمر: "انطلقا إليه فإن وجدتماه حيا فاقتلاه ثم حرقاه بالنار، وإن وجدتماه فقد كفيتماه، ولا أراكما إلا وقد كفيتُماه فحرقاه". فأتياه فوجداه قد خرجَ من الليل يبولُ فلدغته حيةُ فمات فحرقاه بالنار، ثم رجعا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فأخبراه، فقال: "من كذبَ علي متعمدًا فليتبوأ مقعدة من النار". رواه الطبراني في 'الأوسط 318/2 (2091)، وقال الهيثمي في 'المجمع 145/1: فيه: عطاء بن السائب وقد اختلط،وأخرج البخاري والترمذي منه: «من كذب علي...» الحديث.

326. أَنَسٍ: إِنِي لَيَمْنَعُنِي أَنْ أُحَدِّثَكُمْ حَدِيثًا كَثِيرًا أَنَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: "مَنْ تَعَمَّدَ عَلَيَّ كَذِبًا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ". رواه مسلم (2).

327. ابْنِ الزُّبَيْرِ، قُلْتُ لأَبِي: مَالِي لَا أَسْمَعُكَ تُحَدِّثُ عَنِ النبي صلى الله عليه وسلم كَمَا يُحَدِّثُ فُلَانٌ وَفُلَانٌ، قَالَ: أَمَا إِنِّي لَمْ أُفَارِقْهُ منذ أسلمت، وَلَكِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ: "مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ متعمدًا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ".رواه البخاري (107)، وأبو داود (3651).

nika ili na svoje oči ili na svoje roditelje neće osjetiti miris Dženneta." (Bilježi Taberani.)

329. Mudžahid veli: „Došao je Bušejr Adevi Ibn Abbasu i uzeo pričati i govoriti: 'Božiji Poslanik je rekao...' a Ibn Abbas ga nije slušao niti gledao u njega, pa mu je Bušejr rekao: 'Što ne slušaš šta govorim? Ja ti prenosim od Poslanika, a ti ne slušaš.' Ibn Abbas reče: 'Mi smo nekada, kad bi neko rekao: 'Božiji Poslanik je rekao...' gledali u njega i pažljivo ga slušali, a kad su ljudi počeli pričati ne razabirući, od ljudi uzimamo samo ono što znamo.'" (Bilježi Muslim.)

330. Ebu Katada kao merfu-hadis prenosi: „Propast moga umeta je u trome: kaderizmu (nijekanju određenja), (plemenskoj, nacionalnoj, rasnoj) isključivosti i prenošenju bez provjere. (Bilježi Taberani, hadis je ocijenjen slabim.)

331. Od Semure se kao merfu-hadis prenosi: „Ko od mene bude prenosio hadis za koji smatra da je laž, on je jedan od onih koji lažu." (Bilježe Muslim i Tirmizi.)

328. أوس بن أوس رفعه: "من كذب على نبيه، أو على عينيه، أو على والديه، لم يرح رائحة الجنة". رواه الطبراني 217/1 (591). قال الهيثمي في 'المجمع 148/1: واسناده حسن.

329. مُجَاهد، قَالَ: جَاءَ بُشَيْرٌ الْعَدَوِيُّ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَجَعَلَ يُحَدِّثُ، وَيَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وجَعَلَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا يَأْذَنُ لِحَدِيثِهِ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِ، فَقَالَ لَه بشير مَالِي أَرَاكَ لا تَسْمَعُ لِحَدِيثِي أُحَدِّثُكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَلَا تَسْمَعُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: إِنَّا كُنَّا مَرَّةً إِذَا سَمِعْنَا رَجُلًا يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ابْتَدَرَتْهُ أَبْصَارُنَا وَأَصْغَيْنَا إِلَيْهِ بِأَسْمَاعِنَا، فَلَمَّا رَكِبَ النَّاسُ الصَّعْبَ وَالذَّلُولَ لَمْ نَأْخُذْ مِنَ النَّاسِ إِلَّا مَا نَعْرِفُ رواه مسلم (7).

330. أبو قتادة رفعه: "هلاك أمتي في ثلاث: في القدرية والعصبية، والرواية من غير تثبت". رواه الطبراني في 'الأوسط 39/4 (3555). قال الهيثمي في 'المجمع 141/1: وفيه: سويد بن عبد العزيز وقد أجمعوا على ضعفه.(6) ساقطة من (ب)، و(ج).

331. سمرة رفعه: "مَنْ حَدَّثَ عَنِّي بِحَدِيثٍ يُرَى أَنَّهُ كَذِبٌ فَهُوَ أَحَدُ الْكَاذِبِينَ". رواه مسلم في مقدمة 'صحيحه ص7، والترمذي (2662).

332. Od Abdurrahmana b. Ebu Lejle prenosi se: „Rekao sam Zejdu b. Erkamu: 'Pričaj nam nešto od Božijeg Poslanika.' Rekao je: 'Postali smo stari i zaboravili, a pričati njegove riječi nešto je žestoko (ozbiljno, odgovorno, teško).'" (Bilježi Ibn Madža.)

333. Imran b. Husejn prenosi: „Čuo sam od Božijeg Poslanika i zapamtio hadise koji me sprečavaju da govorim, izuzev ako moji drugovi kažu nešto suprotno." (Bilježi Taberani.)

334. Hazreti Alija veli: „Ako vam kažem nešto od Poslanika, onda ga shvatite na način koji je najprikladniji, koji najviše upućuje i najviše budi bogobojaznost." (Bilježi Ibn Madža.)

335. Amr b. Mejmun kaže: „Nisam propustio četvrtak uvečer a da nisam otišao Ibn Mesudu. Nisam ga čuo da za nešto kaže: 'Božiji Poslanik je rekao...' Jedne večeri rekao je: 'Božiji Poslanik je rekao... pa je oborio glavu. Pogledao sam u njega. Stajao je, raskopčane košulje, očiju punih suza, nabreklih vratnih žila. Rekao je: '...ili manje od toga ili više od toga ili blizu toga ili slično tome.'" (Bilježi Ibn Madža.)

332. عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى قلت لِزَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ: حَدِّثْنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: كَبِرْنَا وَنَسِينَا، وَالْحَدِيثُ عَنه صلى الله عليه وسلم شَدِيدٌ رواه ابن ماجة (25)، وصححه البوصيري في ' مصباح الزجاجة 8/1.

333. عمران بن حصين: سمعتُ من رسول الله صلى الله عليه وسلم أحاديثَ وحفظتها ما يمنعني أن أحدثَ بها إلا أن أصحابي يخالفوني فيها رواه الطبراني 105/18 (195). قال الهيثمي في ' المجمع 141/1: ورجاله موثقون.

334. عَلِي قَالَ: أَنَا حَدَّثْتُكُمْ عَنْ النبي صلى الله عليه وسلم حَدِيثًا، فَظُنُّوا بِهِ الَّذِي هُوَ أَهْيَاهُ وَأَهْدَاهُ وَأَتْقَاهُ رواه ابن ماجة (20) قال البوصيري في ' مصباح الزجاجة 7/1: هذا إسناد صحيح، ورجاله محتج لهم في الصحيحين. وصححه الألباني في ' صحيح ابن ماجة.

335. عَمْرو بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ: مَا أَخْطَأَنِي ابْنُ مَسْعُودٍ عَشِيَّةَ خَمِيسٍ إِلَّا أَتَيْتُهُ فِيهِ ، فَمَا سَمِعْتُهُ يَقُولُ بِشَيْءٍ قَطُّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَلَمَّا كَانَ ذَا عَشِيَّةٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَنَكَسَ، قَالَ: فَنَظَرْتُ إِلَيْهِ هُوَ قَائِمٌ، مُحَلَّلَةٌ أَزْرَارُ قَمِيصِهِ قَدِ اغْرَوْرَقَتْ عَيْنَاهُ وَانْتَفَخَتْ أَوْدَاجُهُ، قَالَ: أَوْ دُونَ ذَلِكَ أَوْ فَوْقَ ذَلِكَ أَوْ

336. Kareza b. Ka'b veli: „Omer nas poslao u Kufu. Pratio nas je idući s nama do mjesta zvanog Sirar, pa je rekao: 'Znate li zašto sam išao s vama?' Rekosmo: 'Zbog toga što smo se družili s Božijim Poslanikom i što smo ensarije.' On reče: 'Ali, ja sam išao s vama radi riječi koje sam vam želio rèći da ih zapamtite po tome što sam išao s vama. Vi ćete doći ljudima u čijim grudima Kur'an stvara zvuk poput zvuka lonca (još previre, nije se ustalio). Kad vas vide, prema vama će ispružiti vratove i reći: 'Ashabi Muhammeda, a.s.' Stoga što manje prenosite od Vjerovjesnika. Pored toga, ja sam vam ortak.'" (Bilježe Ibn Madža i Darimi.)

337. Selman prenosi kao merfu-hadis: „Ko na mene slaže namjerno neka pripremi kuću u Vatri, a ko odbije hadis koji mu od mene stigne, ja ću se s njime sporiti na Sudnjem danu. Kad vam od mene stigne hadis, a vi ga niste znali, recite: 'Allah najbolje zna.'" (Bilježi Taberani.)

338. Od Džabira se kao merfu-hadis prenosi: „Kome od mene stigne hadis, pa ne povjeruje u njega, u laž je utjerao trojicu: Allaha, Njegovog Poslani-

قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ أَوْ شَبِيهًا بِذَلِكَ رواه ابن ماجة (23)، وقال البوصيري في ' مصباح الزجاجة 7/1: هذا إسناد صحيح احتج الشيخان بجميع رواته.

336. قَرَظَة بْنِ كَعْبٍ قَالَ: بَعَثَنَا عُمَرُ إِلَى الْكُوفَةِ وَشَيَّعَنَا فَمَشَى مَعَنَا إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ: صِرَارٌ، فَقَالَ: أَتَدْرُونَ لِمَ مَشَيْتُ مَعَكُمْ؟ قُلْنَا: لِحَقِّ صُحْبَةِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَلِحَقِّ الْأَنْصَارِ. قَالَ: لَكِنِّي مَشَيْتُ مَعَكُمْ لِحَدِيثٍ أَرَدْتُ أُحَدِّثَكُمْ بِهِ فَأَرَدْتُ أَنْ تَحْفَظُوهُ لِمَمْشَايَ مَعَكُمْ، أَنَّكُمْ تَقْدَمُونَ عَلَى قَوْمٍ لِلْقُرْآنِ فِي صُدُورِهِمْ هَزِيزٌ كَهَزِيزِ الْمِرْجَلِ، فَإِذَا رَأَوْكُمْ مَدُّوا إِلَيْكُمْ أَعْنَاقَهُمْ، وَقَالُوا أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صلى الله عليه وسلم، فَأَقِلُّوا الرِّوَايَةَ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، ثُمَّ أَنَا شَرِيكُكُمْ. رواه ابن ماجة (28)، والدارمي 328/1 (287)، وصححه الحاكم 102/1.

337. سلمان رفعه: "من كذبَ عليَّ متعمداً فليتبوأ بيتاً في النار، ومن رد حديثاً بلغه عني فأنا مُخاصمهُ يوم القيامة، فإذا بلغكم عني حديثٌ فلم تعرفوه، فقولوا: الله أعلمُ". رواه الطبراني 262/6 (6164).

338. جابر رفعه: "من بلغَهُ عني حديثٌ فكذّب به، فقد كُذّبَ ثلاثةً: الله ورسوله، والذي حدث به». رواه الطبراني في ' الأوسط 313/7 (7596)، وقال الهيثمي في ' المجمع 148149/1: رواه الطبراني

ka i onoga ko mu je ispričao.“ (Bilježi Taberani.)

في ´الأوسط وفيه: محفوظ بن مسور، ذكره ابن أبي حاتم ولم يذكر فيه جرحًا ولا تعديلا

ČISTOĆA

344. Ebu Malik Eš'ari kao merfu-hadis prenosi: „Čistoća je pola vjere, zahvala Allahu (riječi: 'Elhamdu lillah') ispunjavaju mizan (vagu djela), riječi: 'Subnhanallahi vel-hamdu lillahi' ispunjavaju prostor između nebesa i Zemlje. Namaz je svjetlost, sadaka je jasni dokaz, strpljenje je svjetlost, a Kur'an argument tebi ili protiv tebe. Svi ljudi krenu ujutro (počnu raditi), neki od njih prodaju svoju dušu, neki je oslobode, a neki upropaste." (Bilježe Muslim, Tirmizi i Nesai.)

344. أبو مَالِكٍ الْأَشْعَرِيّ رفعه: "الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُ الْمِيزَانَ، وَسُبْحَانَ اللهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَآنِ أَوْ تَمْلَأُ مَا بَيْنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ، وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ، كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو فَبَايِعٌ نَفْسَهُ فَمُعْتِقُهَا أَوْ مُوبِقُهَا. رواه مسلم (322)، والترمذي (3517)، والنسائي 5/5 – 6.

PROPISI O VODI

345. Prenosi Ebu Hurejra: „Došao je neki čovjek Vjerovjesniku i rekao: 'Mi se vozimo morem, a imamo malo vode. Ako se njome abdestimo, bit ćemo žedni. Hoćemo li se abdestiti morskom vodom?' On reče: 'Njegova voda je čista i čisteća, a uginule životinje iz njega su dozvoljene (tj. morske životinje mogu se jesti bez klanja).'" (Bilježe: Ebu Davud, Tirmizi, Nesai, Ibn Madža i Malik.)

345. أبو هُرَيْرَةَ: جاء رَجُلٌ إلى النبي صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: أَنَّا نَرْكَبُ الْبَحْرَ وَمَعَنَا الْقَلِيلَ مِنَ الْمَاءِ، فَإِنْ تَوَضَّأْنَا بِهِ عَطِشْنَا، أَفَنَتَوَضَّأُ مِنْ مَاءِ الْبَحْرِ؟ فَقَالَ: "هُوَ الطَّهُورُ مَاؤُهُ الْحِلُّ مَيْتَتُهُ". رواه أبو داود (83)، والترمذي (69)، والنسائي 50/1، 176، وابن ماجة (3246)، ومالك في الموطأ 2425/1 (53)

346. Prenosi Ebu Seid: „Neko je rekao: 'Božiji Poslaniče, donose ti da piješ vodu iz bunara Budaa, u koji bacaju

346. أبو سَعِيدٍ قيل: يا رَسُولَ اللهِ، أَنُّهُ يُسْتَقَى لَكَ مِنْ بِئْرِ بُضَاعَةَ، يُلْقَى فِيهَا لُحُومُ الْكِلَابِ وخرق الحيض وَعَذِرُ

pseće meso, krpe koje se koriste prilikom mjesečnog ciklusa i drugi otpaci.' On reče: 'Voda je čista i ne može je ništa zagaditi.'" (Bilježi Ebu Davud.)

النَّاسِ. فَقَالَ: "أَنَّ الْمَاءَ طَهُورٌ لَا يُنَجِّسُهُ شَيْءٌ" رواه أبو دواد (67).

347. U drugom predanju stoji: „Hoćemo li se abdestiti iz bunara Budaa? To je bunar u koji bacaju krpe od mjesečnog ciklusa..." (Bilježe Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

347. وفي رواية: أَفَنَتَوَضَّأُ مِنْ بِئْرِ بُضَاعَةَ؟ وَهِيَ بِئْرٌ يُطْرَحُ فِيهَا الْحِيَضُ. بنحوه. رواه أبو داود (66)، والترمذي (66) والنسائي 174/1.

348. Ebu Davud dodaje: „Čuo sam Kutejbu kako priča: 'Pitao sam nadzornika Budaa o njegovoj dubini i rekao: 'Koliko najviše u njemu bude vode?' On reče: 'Do prepona.' Rekoh: 'Kad se smanji?' On reče: 'Ispod stidnih mjesta.'" Ebu Davud dalje veli: „Mjerio sam ga ogrtačem, rasprostirao sam ga po njemu, pa ga izmjerio. Bio je dug šest aršina. Pitao sam vratara bašče: 'Je li promijenjena njegova građevina u odnosu na onu kakva je bila?' On reče: 'Nije.' Vidio sam vodu koja je promijenila boju." (Bilježi Ebu Davud.)

348. زاد أَبُو دَاوُد: سَمِعْت قُتَيْبَةَ: سَأَلْتُ قَيِّمَ بُضَاعَةَ عَنْ عُمْقِهَا، فقلت: أَكْثَرُ مَا يَكُونُ فِيهَا الْمَاءُ؟ قال: أَلَى الْعَانَةِ قُلْتُ: فَإِذَا نَقَصَ؟ قَالَ: دُونَ الْعَوْرَةِ. قَالَ أَبُو دَاوُد: وَقَدَّرْتُهَا بِرِدَائِي، مَدَدْتُهُ عَلَيْهَا ثُمَّ ذَرَعْتُهُ فَإِذَا عَرْضُهَا سِتَّةُ أَذْرُعٍ، وَسَأَلْتُ بواب الْبُسْتَانِ: هَلْ غُيِّرَ بِنَاؤُهَا عَمَّا كَانَتْ عَلَيْهِ؟ قَالَ: لَا وَرَأَيْتُ فِيهَا مَاءً مُتَغَيِّرَ اللَّوْنِ رواه أبو داود (67)، وصححه عدد من العلماء، انظر ' نصب الراية 113/1.

349. Prenosi se od Ibn Omera: „Čuo sam Božijeg Poslanika kako ga pitaju o vodi na pustom mjestu i o životinjama i zvijerima koje dolaze na nju, pa je rekao: 'Ako je količina vode dvije

349. ابْنِ عُمَرَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَهُوَ يُسْأَلُ عَنِ الْمَاءِ يَكُونُ فِي الْفَلَاةِ مِنَ الْأَرْضِ وَمَا يَنُوبُهُ مِنَ الدَّوَابِّ وَالسِّبَاعِ، فَقَالَ: ". رواه أبو داود (63)، والترمذي (67)، والنسائي 46/1،

kulle (dvije posude ukupno 270 litara) ne sadrži nečistoću.'" (Bilježe: Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Ibn Madža.)

وابن ماجة (518)، وصححه ابن الملقن في 'البدر المنير 87/2، وصححه الألباني في 'الإرواء 60/1 (23).

350. Ebu Hurejra kao merfu prenosi hadis: „Nemojte da neko od vas mokri u stajaću vodu pa da se u njoj kupa." (Bilježe autori šest zbirki, osim Malika.)

350. أبو هريرة رفعه :" لَا يَبُولَنَّ أَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ الَّذِي لَا يَجْرِي، ثُمَّ يَغْتَسِلُ فِيهِ" . رواه البخاري (239)، ومسلم (282) (95).

351. U jednom od njegovih predanja stoji: „...u stalnoj vodi, pa se u njoj abdesti." (Bilježi Tirmizi.)

351. ومن رواياته: " فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ، ثُمَّ يَتَوَضَّأُ مِنْهُ " رواه الترمذي (68).

352. U drugom predanju stoji: „...u stalnoj vodi i neka se u njoj ne kupa kad je džunup." (Bilježi Ebu Davud.)

352. ومنها : "فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ وَلَا يَغْتَسِلُ فِيهِ مِنَ الْجَنَابَةِ " رواه أبو داود (70).

353. U jednom predanju stoji: „Rekoše: 'Kako ćemo činiti, Ebu Hurejra?' On reče: 'Grabit ćete je nečim.'" (Bilježi Muslim.)

353. ومنها: قَالوا:كَيْفَ نَفْعَلُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟ قَالَ: يَتَنَاوَلُهُ تَنَاوُلا رواه مسلم (283).

354. Prenosi se od Omera: „Putovao je s karavanom dok nisu došli do nekog pojila, pa je Amr b. As rekao: 'Vlasniče pojila, dolaze li na tvoje pojilo divlje zvijeri?' Omer reče: 'Vlasniče pojila, nemoj nas informirati, jer i mi ide-

354. عُمَرَ: وخَرَجَ فِي رَكْبٍ حَتَّى وَرَدُوا حَوْضًا، فَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ: يَا صَاحِبَ الْحَوْضِ هَلْ تَرِدُ حَوْضَكَ السِّبَاعُ؟ فَقَالَ عُمَرُ: يَا صَاحِبَ الْحَوْضِ لَا تُخْبِرْنَا، فَإِنَّا نَرِدُ عَلَى السِّبَاعِ وَتَرِدُ عَلَيْنَا.

mo zvijerima, i one dolaze nama.'" (Bilježi Malik; neki hadis ocjenjuju slabim.)

للموطأ رواه مالك في 'الموطأ 26/1 (55)، وضعفه الألباني في 'المشكاة (486).

355. Rezin veli: „Neki prenosioci dodaju još Omerove riječi: 'Čuo sam Božijeg Poslanika da veli: 'Njihovo je što odnesu u stomaku, ono što ostane je nama za čišćenje i pijenje.'"

355. قال رزين: زاد بعض الرواة فى قول عمر: وانى سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: "لها ما أخذت فى بطونها، وما بقى فهو لنا طهور وشراب".

356. Humejd Himejeri prenosi: „Susreo sam čovjeka koji se družio s Vjerovjesnikom (bio ashab) četiri godine, kao što se družio Ebu Hurejra, pa je rekao: 'Vjerovjesnik je zabranio da se žena kupa ostatkom vode od muškarca ili čovjek ostatkom vode od žene, već da oboje grabe.'" (Bilježe Ebu Davud i Nesai.)

356. حُمَيْدٍ الْحِمْيَرِيِّ: لَقِيتُ رَجُلًا صَحِبَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم أَرْبَعَ سِنِينَ، كَمَا صَحِبَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ، قَالَ: نَهَى النبي صلى الله عليه وسلم أَنْ تَغْتَسِلَ الْمَرْأَةُ بِفَضْلِ الرَّجُلِ، أَوْ يَغْتَسِلَ الرَّجُلُ بِفَضْلِ الْمَرْأَةِ، وَلْيَغْتَرِفَا جَمِيعًا رواه أبو داود (81)، والنسائي 130/1، قال الحافظ في 'الفتح 300/1: رجاله ثقات، ولم أقف لمن أعل على حجة قوية. وصححه الألباني في 'المشكاة (472).

357. Od Ibn Abasa se prenosi: „Neka od Vjerovjesnikovih žena kupala se iz posude, pa je on došao da se abdesti ili okupa iz nje, pa je rekla: 'Bila sam džunup.' On je rekao: 'Voda ne postaje džunup.'" (Bilježi Tirmizi.)

357. ابْنِ عَبَّاسٍ: اغْتَسَلَ بَعْضُ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فِي جَفْنَةٍ فَجَاءَ لِيَتَوَضَّأَ مِنْهَا أو يغتسل، فَقَالَتْ: إِنِّي كُنْتُ جُنُبًا. فَقَالَ: إِنَّ الْمَاءَ لَا يُجْنِبُ رواه الترمذي (65)،

358. Ebu Džuhajfa veli: „Izašao je Vjerovjesnik među nas nakon podneva, pa mu je doneseno, i on se abdestio, pa

358. أبو جُحَيْفَةَ خرج علينا النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم بالهاجرة، فأتي بوضوء فتوضأ، فرأيت النَّاسُ يَبْتَدِرُونَ

sam vidio ljude kako se jagme za vodu od tog abdesta. Ko je ujagmio trljao se time, ko nije uzimao je mokrinu s ruke svoga druga." (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

ذلك الْوَضُوءَ، مَنْ أَصَابَ مِنْهُ تَمَسَّحَ بِهِ، وَمَنْ لَمْ يُصِبْ مِنْهُ أَخَذَ مِنْ بَلَلِ يَدِ صَاحِبِهِ. رواه البخاري (376)، ومسلم (503).

359. Od Nafija se prenosi da je Ibn Omer rekao: „Ne smeta da se čovjek okupa ostatkom iza žene, ako ona nema hajz (ciklus) i ako ona nije džunup." (Bilježi Malik.)

359. نَافِع، أَنَّ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ: لَا بَأْسَ أَنْ يُغْتَسَلَ الرجل بِفَضْلِ الْمَرْأَةِ، مَا لَمْ تَكُنْ حَائِضًا أَوْ جُنُبًا. رواه مالك في الموطأ 58/1 (142).

360. Od Aiše se prenosi: „Ja i Vjerovjesnik kupali smo se kao džunupi iz iste posude u kojoj su nam se ruke mimoilazile." (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

360. عَائِشَةَ: كُنتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ، تَخْتَلِفُ أَيْدِينَا فِيهِ من الجنابة. رواه البخاري (261، 263)، ومسلم (321) (45)، والنسائي 129/1.

361. Jedno od predanja glasi: „...pa mi je zahvatao nogu, tako da sam govorila: 'Ostavi mi, ostavi mi!'" (Bilježi Muslim.)

361. ومن رواياته: فَيُبَادِرُنِي، حَتَّى أَقُولَ: دَعْ لِي، دَعْ لِي رواه مسلم (321) (46).

362. U drugom predanju stoji: „...iz iste posude, iz vrča zvanog ferek." (Sufjan veli: „Ferek iznosi tri saa.") (Bilježe Buhari, Muslim i Ebu Davud.)

362. ومنها: مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ مِنْ قَدَحٍ، يُقَالُ لَهُ: الْفَرَقُ. (قال: سفيان والفرق ثلاثة أصوع) رواه البخاري (250)، ومسلم (319)، وأبو داود (238).

363. U jednom predanju stoji: „Uzimao mi je vodu, a ja sam mu govorila: 'Ostavi mi!'" (Bilježi Nesai.)

364. Od Ibn Abbasa se prenosi da se Vjerovjesnik kupao ostatkom vode od Mejmune. (Bilježi Tirmizi.)

365. Od Ummu Hani se prenosi: „On i Mejmuna su se kupali iz zdjele u kojoj je bilo ostataka tijesta." (Bilježi Nesai.)

366. Od Ibn Omera se prenosi: „Muškarci i žene abdestili su se zajedno u vrijeme Vjerovjesnika iz iste posude." (Bilježe: Buhari, Ebu Davud, Nesai i Malik.)

367. Od Ibn Mesuda se prenosi: „Vjerovjesnik mi je rekao u noći u kojoj se susreo s džinima: 'Šta imaš u svojoj posudi?' Rekoh: 'Nebiz (sok od hurmi i vode prije nego što provri).' On reče: 'Hurme su lijepe, a voda je čista', pa se abdestio njime. (Bilježe Ebu Davud (ne spominje da se abdestio) i Tirmizi. Mišljenje je da je hadis slab; po drugom, to se dogodilo u Meki, kasnije

363. ومنها: يُبَادِرُنِي وَأُبَادِرُهُ، حَتَّى يَقُولَ: "دَعِي لِي " . وَأَقُولُ أَنَا : دَعْ لِي رواه النسائي 130/1.

364. عن ابْنَ عَبَّاسٍ: أَنَّ النبي صلى الله عليه وسلم كَانَ يَغْتَسِلُ من فَضْلِ مَيْمُونَةَ رواه الترمذي (65)

365. عن أُمِّ هَانِئٍ: اغْتَسَلَ هُوَ وَمَيْمُونَةُ مِنْ قَصْعَةٍ فِيهَا أَثَرُ الْعَجِينِ رواه النسائي 131/1، وحسنه الألباني في 'المشكاة (485).

366. ابْنِ عُمَرَ: كَانَ الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ يَتَوَضَّئُونَ فِي زَمَانِ النبي صلى الله عليه وسلم جَمِيعًا من إناء واحد رواه البخاري (193)، وأبو داود (79)، والنسائي 57/1، ومالك في 'الموطأ 26/1 (56).

367. ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: قال لي النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم ليلة الجن: "مَا فِي أَدَاوَتِكَ؟" قُلْتُ: نَبِيذٌ. فَقَالَ: "تَمْرَةٌ طَيِّبَةٌ وَمَاءٌ طَهُورٌ"، فَتَوَضَّأَ مِنْهُ.للترمذي، ولأبي داود ولم يذكر فتوضأ منه رواه أبو داود (84)، والترمذي (88)، قال الحافظ: أطبق علماء السلف على تضعيفه، وقيل على تقدير صحته إنه منسوخ؛ لأن ذلك كان بمكة. ونزول قوله تعالى { فَلَمْ تَجِدُوا

je to derogirano ajetom o tejemumu objavljenim u Medini.)

368. Abdul-Džebbar b. Vail prenosi od oca: „Vidio sam kako su Vjerovjesniku donijeli kofu, pa je isprao usta, a onda u nju vratio misk ili nešto ljepše od miska, a nos je isprao van posude.“ (Bilježi Ibn Madža, uz prekinut niz prenosilaca.)

369. Ebu Umama prenosi kao merfuhadis: „Na vodu ne utječe ništa osim onoga što joj promijeni miris ili okus.“ (Bilježi Taberani.)

370. „...osim ako nešto nadvlada njen miris, okus i boju.“ (Bilježi Ibn Madža; hadis ocjenjuju slabim.)

371. Prenosi Ibn Omer: „Rekao sam: ‘Božiji Poslaniče, je li ti draže da se abdestimo iz novih posuda s poklopcem ili iz običnih koje koristimo za čišćenje?’ On reče: ‘Iz običnih. Allahova vjera je lahka, čista i dobra.’“ Dalje veli: „Poslanik je slao po vodu za čišćenje. Donosili su mu vodu koju je on

مَاء فَتَيَمَّمُوا}، إنما كان بالمدينة بلا خلاف. أ.هـ ' الفتح 354/1.

368. عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ وَائِلٍ عَنْ أَبِيهِ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم أُتِيَ بِدَلْوٍ، فَمَضْمَضَ مِنْهُ فَمَجَّ فِيهِ مِسْكًا أَوْ أَطْيَبَ مِنَ الْمِسْكِ، وَاسْتَنْثَرَ خَارِجًا مِنَ الدَّلْوِ رواه ابن ماجة (659)، وقال البوصيري في ' مصباح الزجاجة 84/1: هذا إسناد منقطع، عبد الجبار لم يسمع من أبيه شيئا، قاله ابن معين والبخاري.

369. أبو أمامة رفعه: "لا ينجّس الماءَ شيءٌ إلا ما غير ريحَهُ أو طعْمَهُ" رواه الطبراني في ' الكبير 104/8 (7503)، و ' الأوسط 226/1 (744)

370. "إلَّا مَا غَلَبَ عَلَى رِيحِهِ وَطَعْمِهِ وَلَوْنِهِ" رواه ابن ماجة (521)، وقال البوصيري: هذا إسناد فيه رشدين وهو ضعيف أ.هـ ' مصباح الزجاجة 76/1، وضعفه الألباني في « الجامع » (1765) .

371. ابن عمر: قلت: يا رسولَ الله أنتوضأ من جر جديد مخمر أحب اليك أم من المطاهر ؟ قال: لا بل من المطاهر، إن دينَ الله يسر الحنيفية السمحاءِ. قال: وكان النبى صلى الله عليه وسلم يبعثُ الى المطاهرِ، فيؤتى بالماء فيشربهُ، يرجوُ بركةَ أيدى المسلمين رواه الطبراني في

pio, priželjkujući bereket muslimanskih ruku.“ (Bilježi Taberani.)

372. Prenosi se od Aiše: „Ugrijala sam vodu na suncu, pa sam je donijela Vjerovjesniku da se abdesti, pa je rekao: ‘Nemoj to raditi, Aiša, od toga se izbijeli (poblijedi).’“ (Bilježi Taberani; hadis je ocijenjen slabim.)

373. Selema b. Ekvea prenosi da mu je grijana voda pa se abdestio. (Bilježi Taberani.)

374. Od Enesa se prenosi da se Vjerovjesnik abdestio vodom preostalom nakon pranja misvaka. (Bilježi Bezzar.)

NEČISTOĆE

375. Prenosi Ammar b. Jasir: „Vidio me Božiji Poslanik kako napajam dvojicu ljudi iz posude preda mnom. Istresao sam nos, pa mi je slina pala na odjeću, pa sam počeo prati odjeću iz posude koja je bila ispred mene, pa je Vjerovjesnik rekao: ‘O Ammare, tvoja sli-

الأوسط 242/1 (794)، وقال الهيثمي في المجمع 214/1: رواه الطبراني في الأوسط، ورجاله موثقون، وعبد العزيز بن أبي رواد ثقة ينسب إلى الإرجاء.

372. عائشة: أسخنت ماءً في الشمس، فأتيتُ به النبي صلى الله عليه وسلم ليتوضأ به فقال: "لا تفعلي يا عائشةُ، فانه يورثُ البياضَ". رواه الطبراني في «الأوسط «6/44 (5747) ، وقال الهيثمي في (المجمع) 1/214 : رواه الطبراني في (الأوسط) ، وفيه محمد بن مروان السُّدي ، وقد أجمعوا على ضعفه

373. سلمة بن الأكوع: أنه كان يسخن له الماءُ فيتوضأ. رواه الطبراني في « الكبير « 7/5 (6219) ، قال الهيثمي في « المجمع « 1/214 : رواه الطبراني في « الكبير « ورجاله ثقات إلا أني لم أعرف محمد بن يونس شيخ الطبراني

374. أنس: أن النبي صلى الله عليه وسلم يتوضأ بفضلِ سُواكه. رواه البزار كما في كشف الأستار 144/1 (274)، وقال الهيثمي في المجمع 216/1:رواه البزار والأعمش لم يسمع من أنس.

375. عمار بن ياسر: رآني رسولُ الله صلى الله عليه وسلم وأنا أسقي رجلين من ركوة بين يدي، فتنخمتُ

na i voda iz očiju (suze) jesu voda poput te u zdjeli. Odjeću trebaš prati od mokraće, izmeta, sperme, krvi i sadržaja povraćanja.'" (Bilježe Taberani, Ebu Ja'la i Bezzar; neki ga ocjenjuju vrlo lošim.)

فأصابت نُخامتي ثوبي، فأقبلتُ أغسلُ ثوبي من الركوة التي بين يدي، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: "يا عمارُ، ما نخامتكُ ودموعُ عينيك إلا بمنزلة الماءِ الذي في ركوتك، إنما تغسلُ ثوبَكَ من البولِ والغائطِ والمني من الماء الأعظم والدم والقيء" . رواه الطبراني في 'الأوسط 113/6 (5963)، وأبو يعلى 185186/3 (1611)، والبزار كما في 'كشف الأستار 131/1 (248)، وقال الهيثمي في 'المجمع 283/1، ومدار طرقة عند الجميع على ثابت بن حماد، وهو ضعيف جدا. وقال الألباني: ضعيف جدًا 'الضعيفة 414/10 (4849).

376. Od Ummu Kajs bint Mihsan prenosi se: „Došla sam Vjerovjesniku sa svojim malim sinom koji još nije jeo hranu. On ga je posadio u krilo, pa mu se dijete pomokrilo na odjeću. Tražio je vodu i poprskao to mjesto vodom, a nije ga prao." (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Malik.)

376. عن أُمِّ قَيْسٍ بِنْتِ مِحْصَنٍ: أَتَتْ بِابْنٍ لَهَا صَغِيرٍ لَمْ يَأْكُلِ الطَّعَامَ إِلَى النبي صلى الله عليه وسلم، فَأَجْلَسَهُ فِي حَجْرِهِ، فَبَالَ عَلَى ثَوْبِهِ، فَدَعَا بِمَاءٍ فَنَضَحَهُ وَلَمْ يَغْسِلْهُرواه البخاري (223)، ومسلم (287)، وأبو داود (374)، والترمذي (71)، والنسائي 157/1، ومالك في 'الموطأ 199/1.

377. Od Aiše se prenosi: „...tražio je vodu, pa je polio po tom dijelu." (Bilježi Buhari.)

377. عن عَائِشَةَ: فَدَعَا بِمَاءٍ فَأَتْبَعَهُ إِيَّاهُ رواه البخاري (222).

378. Od Lubabe bint Haris prenosi se: „Husejn, sin Alijin, bio je u krilu Božijeg Poslanika, pa se pomokrio na njegovu odjeću, pa sam rekla: 'Božiji Poslaniče, obuci drugu odjeću, a meni daj svoj ogrtač da ga operem.' On reče: 'Pere se zbog ženske mokraće, a poškropi zbog muške.'" (Bilježi Ebu Davud.)

378. لُبَابَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ كَانَ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ فِي حِجْرِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ، فَبَالَ على ثوبه،

379. U predanju od Alije stoji: „...poškropi se ako nije počelo jesti hranu (ako još doji).“ (Bilježi Ebu Davud.)

380. Od Enesa se prenosi: „Dok je Božiji Poslanik spavao, došao je Hasan (upotrijebljen je izraz koji označava hod kada se tek prohoda), sjeo mu na prsa i pomokrio se na njih. Došao sam da ga odstranim, pa se probudio i rekao: ‘Enese, ostavi moga sina i plod moga srca. Ko ovoga povrijedi i uznemiri i mene je povrijedio, a ko mene povrijedi uznemirio je Allaha.’ Zatim je zatražio vodu i polio je po tom mjestu, rekavši: ‘Polijeva se na mokraću dječaka, a pere se na mokraću djevojčice.’“ (Bilježi Taberani, uz slabost prenosioca.)

381. Imam Šafi pitan je o hadisu: „Poprska se (odjeća) zbog mokraće dječaka, a opere zbog mokraće djevojčice“, a radi se o istoj tečnosti, pa je rekao: „Mokraća dječaka je od vode i ilovače, a mokraća djevojčice je od mesa i krvi.“ Zatim je rekao onome što pita: „Razumio si?“ On reče: „Nisam.“ On reče: „Kad je Allah, dž.š., stvorio Adema, Havva je stvorena od njegovog kratkog rebra, pa je mokraća dječaka od vode i ilovače, a mokraća dje-

فقلت: يا رسول الله ألبس ثوبًا وأعطني إزارك حتى أغسله. قال: "إنما يُغسل من بول الأنثى، ويُنضح من بول الذكر". رواه أبو داود (375)، وصححه الحاكم في "المستدرك" 165166/1، وقال: هذا حديث صحيح، ووافقه الذهبي. وصححه الألباني في "المشكاة" (501).

379. وفي رواية عن علي: "يُنضح ما لم يطعم" رواه أبو داود (377)، وقال الحافظ: إسناده صحيح. "تلخيص التحبير" 38/1.

380. أنس: بينا رسول الله صلى الله عليه وسلم راقدٌ إذ جاء الحسنُ يدرجُ حتى قعد على صدرِ النبي صلى الله عليه وسلم، ثم بال على صدره، فجئت أميطه عنه، فانتبهَ فقال: "ويحك ياأنس، دع ابني وثمرة فؤادي، فإنه من آذى هذا فقد آذاني، ومن آذاني فقد آذى الله". ثم دعا بماءٍ فصبه على البولِ صباً، فقال: "يُصبُّ على بول الغلام، ويغسل بولُ الجارية". رواه الطبري 3 /4243 (2627)، وقال الهيثمي في "المجمع" 1 /284: رواه الطبراني في "الكبير"، وفيه: نافع أبو هرمز، وقد أجمعوا على ضعفه

381. الشَّافعيَّ سئل عَنْ حَدِيثِ "يُرَشُّ مِنْ بَوْلِ الْغُلَامِ وَيُغْسَلُ مِنْ بَوْلِ الْجَارِيَةِ". وَالْمَاءَانِ جَمِيعًا وَاحِدٌ، قَالَ: لِأَنَّ

vojčice postala je od mesa i krvi", a zatim je rekao: „Razumio si?" On reče: „Jesam." On reče: „Neka Allah da da ti bude od koristi." (Bilježi Ibn Madža.)

382. Od Enesa se prenosi: „Dok smo bili u džamiji s Božijim Poslanikom, došao je neki beduin i počeo mokriti u džamiji, pa su Vjerovjesnikovi ashabi rekli: 'Uh, uh!' On reče: 'Ne prekidajte ga.' Pustili su ga da se pomokri. Zatim ga je pozvao i rekao mu: 'U ovim džamijama ne dolikuje da se mokri ili da se onečiste na drugi način, one su za spominjanje Allaha, namaz i učenje Kur'ana.' Naredio je jednom čovjeku, pa je donio kofu vode i polio je po tom mjestu." (Bilježe Buhari i Muslim.)

383. U predanju od Ebu Hurejre prenosi se da je beduin, kad je ušao, klanjao dva rekata, a zatim rekao: „'Bože, smiluj se meni i Muhammedu i nemoj se uz nas smilovati nikome.' Poslanik, a.s., rekao je: 'Suzio si nešto što je široko.' Uskoro se pomokrio u jednom dijelu džamije. Ljudi su pohrlili njemu, pa ih je spriječio i rekao: 'Poslani ste da olakšavate, a niste poslani da otežavate. Prolijte po tome ko-

بَوْلَ الْغُلَامِ مِنَ الْمَاءِ وَالطِّينِ، وَبَوْلَ الْجَارِيَةِ مِنَ اللَّحْمِ وَالدَّمِ. ثُمَّ قَالَ للسائل: فَهِمْتَ؟ قَالَ: لَا. قَالَ: أَنَّ اللهَ لَمَّا خَلَقَ آدَمَ خُلِقَتْ حَوَّاءُ مِنْ ضِلْعِهِ الْقَصِيرِ، فَصَارَ بَوْلُ الْغُلَامِ مِنَ الْمَاءِ وَالطِّينِ، وَصَارَ بَوْلُ الْجَارِيَةِ مِنَ اللَّحْمِ وَالدَّمِ. ثم قَالَ: فَهِمْتَ؟ قال: نَعَمْ. قَالَ: نَفَعَكَ اللهُ بِهِ. للقزويني رواه ابن ماجة (525)، قال الحافظ في تلخيص التحبير 1 /37 38 : قال البخاري: حديث حسن.

382. أَنَسٌ: بَيْنَمَا نَحْنُ فِي مَسْجِدٍ مَعَ رَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم إِذْ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ فَقَامَ يَبُولُ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ أَصْحَابُ النبي صلى الله عليه وسلم: مَهْ مَهْ. فَقَالَ: لا تُزْرِمُوهُ. فَتَرَكُوهُ حَتَّى بَالَ، ثُمَّ دَعَاهُ فَقَالَ (لَهُ): "أَنَّ هَذِهِ الْمَسَاجِدَ لَا تَصْلُحُ لِشَيْءٍ مِنَ الْبَوْلِ وَالْقَذَرِ، إِنَّمَا هِيَ لِذِكْرِ اللهِ، وَالصَّلَاةِ، وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ". وَأَمَرَ رَجُلًا مِنَ الْقَوْمِ فَجَاءَ بِدَلْوٍ مِنْ مَاءٍ فَشَنَّهُ عَلَيْهِ. رواه البخاري (219)، ومسلم (285).

383. وفي رواية عن أبو هُرَيْرَةَ أن الأعرابي لما دَخَلَ صَلَّى ركعتين ثم قَالَ: اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي وَمُحَمَّدًا وَلَا تَرْحَمْ مَعَنَا أَحَدًا. فَقَالَ صلى الله عليه وسلم: "لَقَدْ تَحَجَّرْتَ وَاسِعًا". ثم لَمْ يَلْبَثْ أَنْ بَالَ فِي ناحية الْمَسْجِدِ، فَأَسْرَعَ إِلَيْهِ النَّاسُ، فنهاهم وقَالَ:

fu vode.'" (Bilježe Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

"إِنَّمَا بُعِثْتُمْ مُيَسِّرِينَ وَلَمْ تُبْعَثُوا مُعَسِّرِينَ، صبوا عليه سجلا من ماء" رواه أبو داود (380)، والترمذي (148)، والنسائي 3 /14.

384. Od Abdullaha b. Ma'kila se kao mursel-hadis[1] prenosi onaj u kojem Vjerovjesnik, a.s., kaže: „Pokupite prašinu na koju se pomokrio i bacite je, a po tom mjestu polijte vodu." (Bilježi Ebu Davud.)

384. عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ أرسله، وفيه قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: "خُذُوا مَا بَالَ عَلَيْهِ مِنَ التُّرَابِ فَأَلْقُوهُ وَأَهْرِيقُوا عَلَى مَكَانِهِ مَاءً" رواه أبو داود (381)، وقال : وهو مرسل، ابن معقل لم يدرك النبي صلى الله عليه وسلم، وقد رواه أيضًا في مراسيله ص: 7677 (11)، وقال: روي متصلا ولا يصح.

385. Od Džunduba se prenosi: „Došao je beduin, sjahao s deve i sputao je, a potom ušao u džamiju i klanjao za Božijim Poslanikom. Kad je Poslanik predao selam, beduin je došao do deve, oslobodio je, uzjahao i povikao: 'Bože, smiluj se meni i Muhammedu i ne daj nikome udjela u našoj milosti.' Božiji Poslanik rekao je: 'Ko mislite da je više zalutao, ovaj ili njegova deva? Jeste li čuli šta je rekao?' Rekoše: 'Jesmo.'" (Bilježe Ebu Davud i Hakim.)

385. عن جُنْدب: جَاءَ أَعْرَابِيٌّ فَأَنَاخَ رَاحِلَتَهُ ثُمَّ عَقَلَهَا، ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَصَلَّى خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ، فَلَمَّا سَلَّمَ صلى الله عليه وسلم أَتَى الأعرابي رَاحِلَتَهُ فَأَطْلَقَهَا ثُمَّ رَكِبَ ثُمَّ نَادَى: اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي وَمُحَمَّدًا وَلَا تُشْرِكْ فِي رَحْمَتِنَا أَحَدًا. فَقَالَ صلى الله عليه وسلم: "من ترون أَضَلُّ: هذا أو بَعِيرُهُ؟ أَلَمْ تَسْمَعُوا إِلَى مَا قَالَ" قَالُوا:بَلَى رواه أبو داود (4885)، و الحاكم في المستدرك 248/4، وقال: هذا حديث صحيح الإسناد، ولم يخرجاه، وافقه الذهبي. وقال الهيثمي: رواه أبو داود باختصار، ورواه أحمد والطبري، ورجال احمد رجال الصحيح غير أبي عبد الله

386. Od Jahja b. Seida se prenosi: „Ušao je beduin u džamiju, pa otkrio stidna mjesta da mokri, pa su ljudi stali vikati na njega, tako da se digla galama, pa je Poslanik, a.s., rekao: 'Pustite ga.' Pustili su ga, pa je mokrio. Zatim je Po-

1 Hadis čiji prvi prenosilac nije živio u vrijeme Muhammeda, a.s.

slanik naredio da se donese kofa vode koja je prolivena po tom mjestu." (Bilježi Malik.)

387. Od Ummu Seleme prenosi se da joj je jedna žena rekla: „Ja ostavim dugačak kraj haljine, a hodam po nečistim mjestima", a ona je odgovorila: „Vjerovjesnik je rekao: 'Očisti ga ono što dođe poslije (kada se poslije vuče po čistom mjestu)."' (Bilježe: Ebu Davud, Tirmizi, Ibn Madža i Malik.)

388. Od neke žene iz plemena Benu Abdul-Ešhel prenosi se: „Rekla sam: 'Božiji Poslaniče, naš put do džamije je nečist, šta da radimo kad padne kiša?' On reče: 'Zar poslije nje ne bude put koji je bolji i čišći?' Ona reče: 'Jeste.' On reče: 'Ovaj je (čišćenje) za onaj."' (Bilježe Ebu Davud i Ibn Madža.)

389. Od Ebu Hurejre se kao merfu-hadis prenosi: „Kada neko od vas obućom nagazi nečist, prašina mu je sredstvo za čišćenje." (Bilježi Ebu Davud.)

الجهمي، ولم يضعفه أحد. أ.هـ ' المجمع 10 /213.

386. عن يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ: دَخَلَ أَعْرَابِيٌّ الْمَسْجِدَ، فَكَشَفَ عَنْ فَرْجِهِ لِيَبُولَ، فَصَاحَ النَّاسُ بِهِ حَتَّى عَلا الصَّوْتُ، فَقَالَ صلى الله عليه وسلم: "اتْرُكُوهُ" فَتَرَكُوهُ فَبَالَ ثُمَّ أَمَرَ بِذَنُوبٍ مِنْ مَاءٍ فَصُبَّ عَلَى ذَلِكَ الْمَكَانِ رواه مالك في ' الموطأ 198/1 (509).

387. أُمُّ سَلَمَةَ، وقَالَتْ لها امرأة: أَنِّي أُطِيلُ ذَيْلِي وَأَمْشِي فِي الْمَكَانِ الْقَذِرِ. قَالَتْ: قَالَ النبي صلى الله عليه وسلم: "يُطَهِّرُهُ مَا بَعْدَهُ" رواه أبو داود (383)، والترمذي (143)، وابن ماجة (513)، ومالك في ' الموطأ 1 /27 (57)، وصححه الألباني في ' صحيح أبي داود 2 /234 (409).

388. عن امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنَّ لَنَا طَرِيقًا إِلَى الْمَسْجِدِ مُنْتِنَةً، فَكَيْفَ نَفْعَلُ إِذَا مُطِرْنَا ؟ قَالَ: "أَلَيْسَ بَعْدَهَا طَرِيقٌ هِيَ أَطْيَبُ مِنْهَا" قَالَتْ: قُلْتُ بَلَى قَالَ: "فَهَذِهِ بِهَذِهِ" رواه أبو داود (384)، وابن ماجة (533)، وصححه الألباني في ' صحيح أبي داود 2 /237 (410).

390. U drugom predanju stoji: „Kad neko obućom ugazi u nečist, sredstvo za njeno čišćenje je prašina.“ (Bilježi Ebu Davud.)

391. Ibn Abbas je rekao: „Kad ti odjeća pređe preko nečisti ili ugaziš u nju, operi to, a ako nečist bude suha, ne smeta.“ (Bilježi Rezin.)

392. Aiša prenosi: „Prala sam džunupluk (tj. spermu) s odjeće Božijeg Poslanika, pa je izlazio na namaz, a na odjeći su mu bili dijelovi mokri od vode.“ (Bilježe Buhari i Nesai.)

393. U drugom predanju stoji: „Prao je spermu (na odjeći), zatim izlazio na namaz u toj odjeći, a ja sam vidjela na njoj trag pranja.“ (Bilježe Buhari, Muslim i Nesai.)

394. Neki čovjek odsjeo je kod Aiše, pa je ujutro prao odjeću (zbog polucije u snu), pa mu je rekla: „Dovoljno je da opereš to mjesto, a ako ne vidiš tragove, da poliješ po njemu. Ja sam trljala osušene ostatke s odjeće Božijeg Poslanika, a.s., pa je on klanjao u njoj.“ (Bilježi Muslim.)

389. عن أبي هُرَيْرَةَ رفعه: "إِذَا وَطِئَ أَحَدَكُمْ بِنَعْلِهِ الْأَذَى فَإِنَّ التُّرَابَ لَهُ طَهُورٌ" رواه أبو داود (385)، وقال الحافظ في "الدراية 1 /91: في إسناده مقال، وصححه الألباني في "صحيح أبي داود 2 /238 (411)، و"صحيح الجامع (833).

390. وفي رواية: "إِذَا وَطِئَ الْأَذَى بِخُفَّيْهِ فَطَهُورُهُمَا التُّرَابُ" رواه أبو داود (386)، وصحح هذه الرواية الألباني أيضا في "صحيح الجامع (834).

391. عن ابن عباس قال: اذا مَر ثوبُك أو وَطِئْتَ قذراً رطباً فاغسله، وإن كان يابساً فلا عليكَ. لرزين.

392. عن عَائِشَةَ: كُنْتُ أَغْسِلُ الْجَنَابَةَ مِنْ ثَوْبِ رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فَيَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ وَإِنَّ بُقَعَ الْمَاءِ فِي ثَوْبِهِ رواه البخاري "229)، والنسائي 1 /156.

393. وفي رواية: أنه كَانَ يَغْسِلُ الْمَنِيَّ ثُمَّ يَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ فِي ذَلِكَ الثَّوْبِ وَأَنَا أَنْظُرُ أَثَرَ الْغَسْلِ فِيهِ. للشيخين والنسائي.

394. أَنَّ رَجُلًا نَزَلَ بِعَائِشَةَ فَأَصْبَحَ يَغْسِلُ ثَوْبَهُ، فَقَالَتْ: يُجْزِئُكَ أَنْ تَغْسِلَ مَكَانَهُ فَإِنْ لَمْ تَرَهُ نَضَحْتَ حَوْلَهُ، لَقَدْ

رَأَيْتُنِي أَفْرُكُهُ مِنْ ثَوْبِهِ صلى الله عليه وسلم فَرْكًا فَيُصَلِّي فِيهِ رواه مسلم (288).

395. Od Abdullaha b. Šihab el-Havlanija prenosi se da je rekao: „Odsjeo sam kod hazreti Aiše, pa sam imao poluciju, te je sperma otišla po odjeći, pa sam je potopio u vodu. Vidjela me Aišina sluškinja, pa ju je izvijestila. Poslala je po mene, pa rekla: 'Šta te navelo da to radiš sa svojom odjećom?' Rekao sam: 'Vidio sam u snu ono što vidi ko spava.' Reče: 'Jesi li vidio na odjeći traga?' Rekoh: 'Nisam.' Ona reče: 'Da si vidio nešto, trebao bi to oprati. Ja sam to osušeno trljala noktima s odjeće Božijeg Poslanika.'" (Bilježi Muslim.)

395. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ شِهَابٍ الْخَوْلَانِيِّ قَالَ: كُنْتُ نَازِلًا عَلَى عَائِشَةَ فَاحْتَلَمْتُ فِي ثَوْبَيَّ فَغَمَسْتُهُمَا فِي الْمَاءِ، فَرَأَتْنِي جَارِيَةٌ لِعَائِشَةَ فَأَخْبَرَتْهَا، فَبَعَثَتْ إِلَيَّ فَقَالَتْ: مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا صَنَعْتَ بِثَوْبَيْكَ؟ قَالَ: قُلْتُ: رَأَيْتُ مَا يَرَى النَّائِمُ. قَالَتْ: هَلْ رَأَيْتَ فِيهِمَا شَيْئًا؟ قُلْتُ: (لَا). قَالَتْ: فَلَوْ رَأَيْتَ شَيْئًا غَسَلْتَهُ، لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَإِنِّي لَأَحُكُّهُ مِنْ ثَوْبِ رسول الله صلى الله عليه وسلم يَابِسًا بِظُفُرِي رواه مسلم (290).

396. Od Hemmama se prenosi sličan hadis u kojem stoji da je bio kod Aiše i imao poluciju. (Bilježi Ebu Davud.)

396. عن هَمَّام أَنَّهُ كَانَ عِنْدَ عَائِشَةَ فَاحْتَلَمَ. بنحوه رواه أبو داود (371).

397. Tirmizi bilježi da je naredila da se gostu stavi žuta protirka, pa je spavao na njoj i imao poluciju, te se stidio da joj je pošalje s tragovima polucije, pa ju je nakvasio u vodi, a zatim poslao.

397. وللترمذي أنها أَمَرَتْ لضيف بِمِلْحَفَةٍ صَفْرَاءَ، فَنَامَ فِيهَا فَاحْتَلَمَ، فَاسْتَحْيَا أَنْ يُرْسِلَ بِهَا إِلَيْهَا وَبِهَا أَثَرُ الِاحْتِلَامِ، فَغَمَسَهَا فِي الْمَاءِ ثُمَّ أَرْسَلَ بِهَا، فَقَالَتْ: لِمَ أَفْسَدَ عَلَيْنَا ثَوْبَنَا؟ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيهِ أَنْ يَفْرُكَهُ بِأَصَابِعِهِ، وَرُبَّمَا فَرَكْتُهُ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم بِأَصَابِعِي رواه الترمذي (116)، وقال: هذا حديث حسن صحيح.

398. Od Jahje b. Abdurrahmana b. Hatiba prenosi se: „Omer je imao poluciju, pa u karavanu nije našao vode (za kupanje), pa je jahao dok nije došao do vode i stao prati tragove polu-

398. عن يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَاطِبٍ: أَنَّ عمر احْتَلَمَ فَلَمْ يَجِدْ مَعَ الرَّكْبِ مَاءً، فَرَكِبَ حَتَّى جَاءَ الْمَاءَ فَجَعَلَ يَغْسِلُ

cije koje je vidio, sve dok nije svanulo. Amr b. As reče mu: 'Osvanuo si, a imamo odjeće, pa skini svoju odjeću da se opere.' Omer je rekao: 'Čudim ti se, sine Asov, ako ti možeš naći (drugu) odjeću, zar je svi ljudi mogu naći? Tako mi Allaha, da sam to uradio, to bi postalo sunnet (prihvaćena praksa), stoga ja perem što vidim a kvasim ono što ne vidim.'" (Bilježi Malik.)

مَا رَأَى مِنَ الاحْتِلَامِ حَتَّى أَسْفَرَ، فَقَالَ لَهُ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ: أَصْبَحْتَ وَمَعَنَا ثِيَابٌ فَدَعْ ثَوْبَكَ يُغْسَلُ. فَقَالَ عُمَرُ: وَاعَجَبًا لَكَ يَا ابْنَ الْعَاصِ، لَئِنْ كُنْتَ تَجِدُ ثِيَابًا أَفَكُلُّ النَّاسِ يَجِدُ ثِيَابًا، وَاللهِ لَوْ فَعَلْتُهَا لَكَانَتْ سُنَّةً، بَلْ أَغْسِلُ مَا رَأَيْتُ وَأَنْضِحُ مَا لَمْ أَرَ. للموطأ رواه ابن مالك في ' الموطأ 1 /56 (137).

399. Prenosi se od Ibn Abbasa da je rekao: „Sperma je poput sline, pa je odstrani sa sebe makar izhirom (mirišljivom biljkom mirisa sličnog matičnjaku)." (Bilježi Tirmizi.)

399. عن ابْنُ عَبَّاسٍ قال: إنما الْمَنِيُّ بِمَنْزِلَةِ الْمُخَاطِ، فَأَمِطْهُ عَنْكَ وَلَوْ بِأُذْخِرَةٍ. للترمذي تعليقًا سنن الترمذي (117).

400. Od Esme, kćerke Ebu Bekrove, prenosi se: „Neka je žena došla Vjerovjesniku, a.s., i rekla: 'Nekoj od nas krv od mjesečnice dospije na odjeću, pa šta da radimo s njom?' On reče: 'Ostruži je, pa istrljaj vodom, potom isperi pa klanjaj u njoj.'" (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi, Nesai, Ibn Madža i Malik.)

400. عن أَسْمَاءَ بنت أبي بكر: جَاءَتِ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَتْ: (إن)(10) إحدانا يصيب ثوبها من دم الحيض، كيف نصنع به؟ قال: "تَحُتُّهُ، ثُمَّ تَقْرُصُهُ بِالْمَاءِ، ثم تَنْضَحُهُ، ثم تُصَلِّي فِيهِ" . رواه البخاري (227)، ومسلم (291)، وأبو داود (361)، والترمذي (138)، والنسائي 1 /155، وابن ماجة (629)، ومالك في ' الموطأ 1 /66 (166).

401. U predanju koje bilježi Ebu Davud stoji: „Ako na njoj vidi krv, neka je istrlja s nešto vode, a neka pokvasi ako ne vidi ništa."

401. وفي رواية أبي داود إِنْ رَأَتْ فِيهِ دَمًا فَلْتَقْرُصْهُ بِشَيْءٍ مِنْ مَاءٍ وَلْتَنْضَحْ مَا لَمْ تَرَ رواه أبو داود (360).

402. Od Aiše se prenosi: „Neka od nas imala bi mjesečnicu, pa bi, kad prestane, s odjeće trljanjem skidala krv i prala je, a po ostatku polijevala, a zatim klanjala u njoj.“ (Bilježi Buhari.)

402. عن عَائِشَةَ: كَانَتْ (إحدانا) تَحِيضُ ثُمَّ تَقْتَرِصُ الدَّمَ مِنْ ثَوْبِهَا عِنْدَ طُهْرِهَا، فَتَغْسِلُهُ وَتَنْضَحُ عَلَى سَائِرِهِ، ثُمَّ تُصَلِّي فِيهِ رواه البخاري (308).

403. On i Ebu Davud bilježe: „Neke od nas imale su samo jednu odjeću koju su nosile za vrijeme mjesečnice, pa bi je, ako bi na nju došlo nešto krvi, po tom mjestu nakvasile pljuvačkom, a potom bi ostrugale noktom.“

403. وله ولأبي داود: مَا كَانَ لِأَحَدِنَا إِلَّا ثَوْبٌ وَاحِدٌ فَأَصَابَهُ شَيْءٌ مِنْ دَمٍ قَالَتْ بِرِيقِهَا فمصعته بِظُفْرِهَا رواه البخاري (312)، وأبو داود (358).

404. Muaza veli: „Pitala sam Aišu o ženi u hajzu na čiju odjeću ode krvi, pa je rekla: ‘Neka je opere, a ako ostane traga, neka to mjesto promijeni (oboji) s nešto žute boje.“ (Bilježi Ebu Davud.)

404. قَالَتْ معاذة: سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنِ الْحَائِضِ يُصِيبُ ثَوْبَهَا الدَّمُ، قَالَتْ: تَغْسِلُهُ، فَإِنْ لَمْ يَذْهَبْ أَثَرُهُ فتغيره بِشَيْءٍ مِنْ صُفْرَةٍ رواه أبو داود (357).

405. Ona i Nesai bilježe: „Ja i Vjerovjesnik zanoćivali smo u donjem rublju, a ja sam imala mjesečnicu. Ako bi mu nešto (krvi) prešlo od mene, prao je samo to mjesto i klanjao u toj odjeći.“

405. وله وللنسائي كُنْتُ أَنَا والنبي صلى الله عليه وسلم نَبِيتُ فِي الشِّعَارِ وَأَنَا طَمِثٌ، فَإِنْ أَصَابَهُ مِنِّي شَيْءٌ غَسَلَ مَكَانَهُ لَمْ يَعْدُهُ وَصَلَّى فِيهِ رواه أبو داود (269، 2166)، والنسائي 1 /150151، وصححه الألباني كما في ’صحيح أبي داود 28/2 (262)، و6 /378 (1882).

406. Obojica bilježe od Ummu Kajs bint Mihsan: „Rekao je: ‘Istrljaj ga

406. ولهما عن أُمِّ قَيْسٍ بِنْتَ مِحْصَنٍ: قَالَ: ”حُكِّيهِ بِضِلَعٍ وَاغْسِلِيهِ بِمَاءٍ

(iščetkaj) kakvom granom drveta i operi vodom i sidrom.“[2]

407. Od Ebu Hurejre se kao merfu prenosi hadis: „Kad pas pije iz posude nekoga od vas, neka je opere sedam puta.“ (Bilježi Buhari.)

408. Ebu Davud dodaje: „...od čega prvi put prašinom.“

409. U drugom predanju, od njega, stoji: „...sedmi put prašinom.“

410. Tirmizi bilježi: „..sedam puta, prvi put i posljednji put prašinom, a ako mačka bude lokala, pere se jednom.“

411. Muslim, Ebu Davud i Nesai od Abdullaha b. Mugaffela bilježe: „... osmi put je zaprašite (istrljajte) prašinom.“

412. Od Ibn Omera se prenosi: „Psi su ulazili u džamiju i izlazili u njegovo (Poslanikovo, a.s.) doba, pa nisu škropili vodom ništa.“ (Bilježi Buhari.)

2 Divlji lotos, vrsta biljke, spominje se i u Kur'anu.

وَسِدْرٍ" رواه أبو داود (363)، والنسائي 1 /154155، 195196، قال الحافظ في "الفتح 1 /344: إسناده حسن، وقال في "تلخيص الحبير 1 /35: قال ابن القطان: إسناده في غاية الصحة ولا أعلم له علة. وكذا صححه الألباني في "الصحيحة 1/603 (300).

407. أبو هُرَيْرَةَ: رفعه: "إِذَا شَرِبَ الْكَلْبُ فِي إِنَاءِ أَحَدِكُمْ فَلْيَغْسِلْهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ" رواه البخاري (172)، ومسلم (279).

408. زاد أبو داود: "أُولَاهُنَّ بِالتُّرَابِ" رواه أبو داود (71).

409. وفي أخرى له: "السَّابِعَةُ بِالتُّرَابِ" رواه أبو داود (73).

410. وللترمذي: "سَبْعَ مَرَّاتٍ أُولَاهُنَّ (أو) أُخْرَاهُنَّ بِالتُّرَابِ وَإِذَا وَلَغَتْ فِيهِ الْهِرَّةُ غُسِلَ مَرَّةً" رواه الترمذي (91).

411. ولمسلم وأبي داود والنسائي عن عبد الله بن مغفل: "وَعَفِّرُوهُ فِي الثَّامِنَةِ بِالتُّرَابِ" رواه مسلم (280)، وأبو داود (74)، والنسائي 1 /54.

412. عن ابن عمر: كَانَتِ الْكِلَابُ تُقْبِلُ وَتُدْبِرُ فِي الْمَسْجِدِ فِي زَمَانِهِ صلى الله عليه وسلم فَلَمْ يَكُونُوا يَرُشُّونَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ رواه البخاري (174).

413. Ebu Davud bilježi sličan hadis, u kojem stoji: „Psi su mokrili, dolazili i odlazili iz džamije."

414. Od Kebše, kćerke Ka'ba b. Malika, koja je bila za sinom Ebu Katade, prenosi se: „Ebu Katada došao je kod mene, a ja sam mu nalila vodu za abdest, pa je došla mačka i počela piti. On joj je nagnuo posudu, dok se nije napila. Gledala sam u njega, pa je rekao: 'Čudiš li se, kćerko moga brata?' Rekla sam: 'Da.' On reče: 'Božiji Poslanik rekao je: 'Ona nije pogana, ona je od onih životinja koje vam dolaze (koje su pitome)."" (Bilježe: Ebu Davud, Tirmizi, Nesai, Ibn Madža i Malik.)

415. Ebu Davud bilježi od hazreti Aiše sličan hadis u kojem ona kaže: „Vidjela sam Božijeg Poslanika kako se abdesti ostatkom (vode) iza nje (mačke)."

416. Pored Vjerovjesnika, a.s., prolazio je mačak, pa mu je on naginjao posudu iz koje je pio, a on se abdestio ostatkom." (Bilježe Bezzar i Taberani.)

413. ولأبي داود نحوه. وفيه: كَانَتِ الْكِلَابُ تَبُولُ وَتُقْبِلُ وَتُدْبِرُ فِي الْمَسْجِدِ رواه أبو داود (382).

414. كَبْشَةَ بِنْتِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ وَكَانَتْ تحت ابْنِ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ دَخَلَ عَلَيْهَا: فَسَكَبَتْ لَهُ وَضُوءًا، فَجَاءَتْ هِرَّةٌ تَشْرَبُ منه فَأَصْغَى لَهَا الْإِنَاءَ حَتَّى شَرِبَتْ، قَالَتْ: فَرَآنِي أَنْظُرُ إِلَيْهِ فَقَالَ: أَتَعْجَبِينَ يَا ابنة أَخِي. فَقُلْتُ: نَعَمْ. فَقَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِنَّهَا لَيْسَتْ بِنَجَسٍ إِنَّمَا هِيَ مِنَ الطَّوَّافِينَ عَلَيْكُمْ وَالطَّوَّافَاتِ». رواه أبو دواد (75)، والترمذي (92)، والنسائي 1 /55، وابن ماجة (367)، ومالك في ' الموطأ 1 /25 (54)، قال الترمذي: حديث حسن صحيح، وهو أحسن شيء في الباب، وقد جوده مالك، ولم يأت به أحد أتم منه. أ.هـ

415. ولأبي داود عن عائشة بنحوه، وأنها قالت: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَتَوَضَّأُ بِفَضْلِهَا رواه أبو داود (76)، وصححه الألباني في ' صحيح الجامع (4958).

416. كان النبي صلى الله عليه وسلم يمر به الهر فيصغي له الإناء فيشرب منه فيتوضأ بفضله رواه البزار في ' كشف

417. Od Mejmune se prenosi da je pitana o mišu koji upadne u masnoću, pa je rekla: „Izbacite ga i ono oko njega i jedite masnoću.“ (Bilježe: Buhari, Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Malik.)

418. Prenosi se od Ebu Hurejre: „...ako je kruta (masnoća), izbacite ga i ona oko njega, a ako je žitka, ne približavajte joj se.“ (Bilježi Ebu Davud; hadis je ocijenjen slabim.)

419. Od Ebud-Derdaa prenosi se da je neki čovjek došao Vjerovjesniku i rekao: „Miš upadne u umak“[3], pa je rekao: „Izbaci ga, a zatim zagrabi tri pregršti (i izbaci), potom jedi (ostalo).“ (Bilježi Taberani, uz jako slabog prenosioca.)

420. Od Ibn Omera prenosi se: „Ako bude žitko, iskoristite ga.“ (Bilježi Taberani, uz određenu slabost jednog prenosioca.)

421. Od Enesa se prenosi: „Vjerovjesnik je pitan o tijestu u koje dospiju kapljice krvi, pa je zabranio da se

3 Idam, sve što se umače i jede s hljebom.

الأستار 144145/1 (275276)، والطبراني في ’الأوسط 55/8 (7949)،

417. عن مَيْمُونَةَ: سُئِلَ عَنْ فَأْرَةٍ وقعت فِي سَمْنٍ فَقَالَ: "أَلْقُوهَا وَمَا حَوْلَهَا وَكُلُوا سَمْنَكُمْ" رواه البخاري (235)، وأبو داود (3841)، والترمذي (1798)،والنسائي 7 /178، ومالك في ’الموطأ برواية يحيى بن يحيى ص: 601، 602.

418. عن أَبِي هُرَيْرَةَ: "فَإِنْ كَانَ جَامِدًا فَأَلْقُوهَا وَمَا حَوْلَهَا وَإِنْ كَانَ مَائِعًا فَلَا تَقْرَبُوهُ"(8).(8) رواه أبو داود (3842). وهو ضعيف كما في ’علل الترمذي الكبير 2/ 758

419. عن أبو الدرداء: أن رجلاً أتى النبي صلى الله عليه وسلم فقال: الفأرةُ تقع فى الإدام؟ فقال: "ألقها عنك، ثم اغرفه بكفيْك ثلاثَ غرفات، ثم كلهُ". للكبير بضعف قال الهيثمي: رواه الطبراني في ’الكبير وفيه مسلمة بن علي الخشني، وهو ضعيف جدا ’المجمع 1 /287.

420. عن ابن عمر: إن كان مائعاً انتفعُوا به رواه الطبراني في ’الأوسط 3 /257 (3077). وقال الهيثمي في ’المجمع 1 /287: رواه الطبراني في ’الأوسط، وفيه عبد الجبار بن عمر، قال محمد بن

jede.“ (Bilježi Taberani, uz određenu slabost jednog prenosioca.)

422. Ebu Seid prenosi: „Vjerovjesnik je prolazio pored dječaka (sluge) koji je gulio ovcu, ali nije bio vješt u tome, pa mu je rekao: ‘Izmakni se da ti pokažem.’ Uvukao je ruku između kože i mesa i pritiskao dok nije ušla do pazuha. Potom je produžio i klanjao ljudima (kao imam) ne abdesteći se ponovo.’“ (Bilježi Ebu Davud.)

423. Od Ibn Abbasa se kao merfu-hadis prenosi: „Kad se uštavi koža uginule životinje, postaje čista.“ (Bilježe Muslim, Ebu Davud i Malik.)

424. Muslim bilježi predanje u kojem Mersed b. Abdullah el-Jezeni kaže: „Vidio sam na Ibn Va’li es-Sebeiju krzno, pa sam ga dotaknuo (pogladio), pa je rekao: ‘Zašto ga dodiruješ? Pitao sam Ibn Abbasa: ‘Mi budemo na Zapadu (Magribu, sjeverna Afrika), a s nama Berberi i vatropoklonici i donesu nam ovna koji su zaklali, a mi ne jedemo ono što oni zakolju, i donose mješine u koje stavljaju masnoću.’ Ibn Abbas reče: ‘Pitali smo o tome Božijeg Poslanika, pa je rekao:

سعد كان بإفريقية، وكان ثقة، وضعفه جماعة.

421. عن أنس: سئل النبي صلى الله عليه وسلم عن عجين وقع فيه قطرات من دم فنهى عن أكله. رواه الطبراني في ’الأوسط 151/8 (8239). وقال الهيثمي في ’المجمع 287/1: رواه الطبراني في ’الأوسط، وفيه سويد بن عبد العزيز، ضعفه جماعة، وقال دحيم: ثقة، وكان له أحاديث يغلط فيها، وأثنى عليه هشيم خيراً

422. عن أبو سَعِيد: أن النبي صلى الله عليه وسلم مَرَّ بِغُلَام يَسْلُخُ شَاةً وما يحسن، فَقَالَ لَهُ: تَنَحَّ حَتَّى أُرِيَكَ. فَأَدْخَلَ يَدَهُ بَيْنَ الْجِلْدِ وَاللَّحْمِ ودَحَسَ بِهَا حَتَّى تَوَارَتْ إِلَى الإِبْطِ، ثُمَّ مَضَى فَصَلَّى لِلنَّاسِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ رواه أبو داود (185)، قال الذهبي في ’المهذب 1 /2223 (64): رواه جماعة عن هلال بن عطاء مرسلا.

423. عن ابْنِ عَبَّاسٍ رفعه: "إِذَا دُبِغَ الإِهَابُ فَقَدْ طَهُرَ" رواه مسلم (366)، وأبو داود (4123)، ومالك في ’الموطأ 2 /203 (2180).

424. ولمسلم في رواية قال مرثد بن عبد الله اليزني: رَأَيْتُ عَلَى ابْنِ وَعْلَةَ السَّبَئِيِّ فَرْوًا فَمَسَسْتُهُ فَقَالَ: مَا لَكَ

'Njihovo štavljenje (štavljenje koža) je njihovo čišćenje.'"

425. Nesai bilježi sličan hadis, a on i Tirmizi bilježe: „Koja god se koža uginule (u što spada i ona nepropisno zaklana) životinje uštavi, postaje čista."

426. Prenosi se: „Poslanik, a.s., prošao je pored uginule ovce, pa je rekao: 'Što niste iskoristili njenu kožu?' Rekosmo: 'Uginula je.' On reče: 'Zabranjeno ju je jesti.'" (Bilježe Buhari i Muslim.)

427. Malik i autori *Sunena* (Ebu Davud, Tirmizi i Nesai) bilježe slično predanje, a jedino se u Tirmizijevom spominje štavljenje kože.

428. Ebu Davud bilježi slično predanje u kojem stoji: „Zuhri nije s odobravanjem gledao na štavljenje i govorio je: 'Koristit će je bilo kako (uštavljenu ili neuštavljenu)."

429. Od hazreti Aiše prenosi se da je Vjerovjesnik naredio da se koristi ko-

تَمَسُّهُ؟ قَدْ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ: أَنَّا نَكُونُ بِالْمَغْرِبِ وَمَعَنَا الْبَرْبَرُ وَالْمَجُوسُ نُؤْتَى بِالْكَبْشِ (قَدْ) ذَبَحُوهُ وَنَحْنُ لَا نَأْكُلُ ذَبَائِحَهُمْ وَيَأْتُونَا بِالسِّقَاءِ وَيَجْعَلُونَ فِيهِ الْوَدَكَ. فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: قَدْ سَأَلْنَا رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: "دِبَاغُهُ طَهُورُهُ" رواه مسلم (366).

425. وللنسائي نحوه وله وللترمذي: "أَيُّمَا أَهَابٍ دُبِغَ فَقَدْ طَهُرَ" رواه النسائي 7 /172. والحديث الثاني رواه الترمذي (1728)، والنسائي 7 /173، وقل الترمذي: هذا حديث حسن صحيح.

426. مَرَّ بِشَاةٍ مَيِّتَةٍ فَقَالَ: "هَلَّا انتفعتم بِإِهَابِهَا" قلنا: إِنَّهَا مَيِّتَةٌ. قَالَ: إِنَّمَا حَرُمَ أَكْلُهَا رواه البخاري (1492)، ومسلم (363).

427. ولمالك ولأصحاب السنن نحوه، إلا أن في رواية الترمذي ذكر دباغ الجلد رواه أبو داود (4120)، والترمذي (1727)، والنسائي 7 /172، ومالك في الموطأ 2 /203 (2179).

428. ولأبي داود مثله: وفيه كان الزُّهْرِيّ ينكر الدباغ ويقول: يستمتع به على كل حال رواه أبو داود (4122)، وقال الألباني: صحيح الإسناد مقطوع.

ža uginule životinje nakon što se uštavi. (Bilježe Ebu Davud i Malik.)

430. Od hazreti Aiše prenosi se da je Božiji Poslanik pitan o koži uginule životinje, pa je rekao: „Njeno štavljenje ima funkciju sličnu (Šerijatom propisanom) klanju (kao što je meso dozvoljeno nakon takvog klanja, tako je koža dozvoljena nakon štavljenja).“ (Bilježi Nesai.)

431. Od Abdullaha b. Ukejma prenosi se da je Vjerovjesnik mjesec prije smrti pisao plemenu Džuhejna: „Nemojte koristiti kože uginulih životinja niti njihove tetive.“

432. U drugom predanju kaže: „...dva mjeseca prije smrti.“ (Bilježi Tirmizi.)

433. Od Usame b. Zejda prenosi se da je Božiji Poslanik zabranio da se koriste kože divljih zvijeri. (Bilježi Ebu Davud.)

434. Od hazreti Hasana prenosi se: „Hazreti Omer htio je zabraniti obav-

429. عن عَائِشَةَ أَنَّ النبي صلى الله عليه وسلم : أَمَرَ أَنْ يُسْتَمْتَعَ بِجُلُودِ الْمَيْتَةِ إِذَا دُبِغَتْ رواه أبو داود (4124)، ومالك في ’الموطأ‘ 2 /203204 (2181).

430. عن عَائِشَةَ: سُئِلَ عَنْ جُلُودِ الْمَيْتَةِ فَقَالَ: «دِبَاغُهَا ذَكَاتُهَا» رواه النسائي 7 /174. قال الحافظ في ’تلخيص الحبير‘ 1 /49:إسناده صحيح، وصححه الألباني في ’صحيح النسائي‘.

431. عن عَبْدِ اللهِ بْنِ عُكَيْمٍ: أن النبي صلى الله عليه وسلم كتب إلى جهينة قبل موته بشهر: أَنْ لَا تَنْتَفِعُوا مِنَ الْمَيْتَةِ بِإِهَابٍ وَلَا عَصَبٍ. رواه أبو داود (4128)، والترمذي (1729)، والنسائي 7 /175. وفي إسناده اضطراب كما نقل الترمذي.

432. وله في أخرى: قبل موته بشهرين رواه الترمذي (1729).

433. عن أُسَامَةَ بن زيد: أَنَّ رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم نَهَى عَنْ جُلُودِ السِّبَاعِ رواه أبو داود (4132)، وصححه الحاكم في ’المستدرك‘ 1 /144، ووافقه الذهبي، وصححه الألباني في ’صحيح الجامع‘ (6953).

ljanje temettu-hadža[4], pa mu je moj otac (hazreti Alija) rekao: 'Ti na to nemaš pravo. Temettu-hadž obavljali smo s Božijim Poslanikom.' Htio je zabraniti određenu vrstu odjeće koja se boji mokraćom, pa mu je moj otac rekao: 'Ti nemaš pravo na to, Poslanik ju je oblačio a i mi u njegovo vrijeme.'" (Bilježi Ahmed.)

435. Od Sa'da se kao merfu-hadis prenosi: „Očistite svoja dvorišta, jer Jevreji ne čiste svoja dvorišta." (Bilježi Taberani.)

436. Od Ibn Abbasa prenosi se: „Jahao sam iza Vjerovjesnika, a.s., na magarcu čije je ime bilo Ja'fur, oznojio sam se, pa mi je naredio da se okupam." (Bilježi Taberani, uz određenu slabost jednog prenosioca.)

437. Od Ebu Hurejre se prenosi: „Vidio sam Vjerovjesnika, a.s., kako na plećima nosi Husejna, sina Alijinog, čija je slina curila na njega." (Bilježi Ibn Madža.)

4 Jedan od načina obavljanja hadža, pri kojem se prvo obavi umra i skinu ihrami, pa se ponovo obuku za hadž.

434. عن الْحَسَنِ: أَنَّ عُمَرَ أَرَادَ أَنْ يَنْهَى عَنْ مُتْعَةِ الْحَجِّ فَقَالَ (لَهُ) أُبَيٌّ: لَيْسَ ذَاكَ لَكَ، قَدْ تَمَتَّعْنَا مَعَ رَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم، وَأَرَادَ أَنْ يَنْهَى عَنْ حُلَلِ الْحِبَرَةِ، لأَنَّهَا تُصْبَغُ بِالْبَوْلِ، فَقَالَ لَهُ أُبَيٌّ: لَيْسَ ذَلِكَ لَكَ قَدْ لَبِسَهُنَّ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم وَلَبِسْنَاهُنَّ فِي (عَهْدِهِ) رواه أحمد 5 /143. وقال الهيثمي في ′المجموع 1 /285، 5 /128: رواه أحمد ورجاله رجال الصحيح، إلا أن الحسن لم يسمع من عمر.

435. عن سعد رفعه: "طَهِّرُوا (أفنيتكم) ، فإن اليهودَ لا تطهِّرُ (أفنيتها) رواه الطبراني في ′الأوسط 5 /431 (4057). وصححه الألباني في ′الصحيحة 1 /472 (236).

436. عن ابن عباس: كنتُ رِدْفَ النبي صلى الله عليه وسلم على حمارٍ يقال له: يعفور، فعرقتُ فأمرني أن أغتسل رواه الطبراني 12 /120 (12648)، وقال الهيثمي في ′المجمع 2 /287:رواه الطبراني في ′الكبير، وفيه: الضحاك، وقد وثقه أحمد ويحيى وأبو زرعة، وضعفه غيرهم.

437. عن أبي هُرَيْرَةَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم حَامِلَ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَى عَاتِقِهِ وَلُعَابُهُ يَسِيلُ عَلَيْهِ رواه ابن ماجة (658)، وقال البوصيري في ′مصباح الزجاجة 1 /84: هذا إسناد

OBAVLJANJE FIZIOLOŠKE POTREBE

438. Ebu Musa prenosi: „Bio sam jednog dana s Vjerovjesnikom, pa je htio mokriti i došao do ravnog tla uza zid, pa je mokrio, a zatim rekao: 'Kad neko od vas hoće mokriti, neka potraži zgodno mjesto za mokraću (kako se ne bi uprskao).'" (Bilježi Ebu Davud; hadis je ocijenjen slabim.)

439. Od Mugire se prenosi da je Božiji Poslanik, kad bi htio obaviti svoju potrebu, odlazio daleko (od onih s kojima je bio u društvu). (Bilježe: Tirmizi, Nesai, Ebu Davud i Hakim.)

440. Od Džabira se prenosi da je Božiji Poslanik, kad bi htio vršiti veliku fiziološku potrebu, odlazio daleko da ga niko ne vidi. (Bilježi Ebu Davud.)

441. Ebu Hurejra prenosi kao merfu-hadis: „'Čuvajte se dvije stvari koje zaslužuju prokletstvo.' Rekoše: 'Šta su te dvije stvari koje zaslužuju prokletstvo?' On reče: 'Zaslužuje ga onaj ko vrši veliku fiziološku potrebu na putu (kojim prolaze) ljudi ili u njihovom hladu.'" (Bilježe Muslim i Ebu Davud.)

صحيح رجاله رجال الصحيحين.

438. أبو مُوسَى: كُنْتُ مَعَ النبي صلى الله عليه وسلم ذَاتَ يَوْم، فَأَرَادَ أَنْ يَبُولَ فَأَتَى دَمِثًا فِي أَصْلِ جِدَارٍ فَبَالَ، ثُمَّ قَالَ: "إِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَبُولَ فَلْيَرْتَدْ لِبَوْلِهِ" رواه أبو داود (3)، قال الألباني في ضعيف أبي داود 9/9 (1): ضعفه البغوي والمنذري والنووي والعراقي.

439. عن الْمُغِيرَةِ: أن النبي صلى الله عليه وسلم إِذَا ذَهَبَ الْمَذْهَبَ أَبْعَدَ. رواه أبو داود (1)، والحاكم في المستدرك 1 /140، وقال: حديث صحيح على شرط مسلم، ولم يخرجاه، وصححه الألباني في صحيح الجامع (4724)، وانظر: صحيح أبي داود1 /21 (1).

440. عن جَابِرٍ: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كَانَ إِذَا أَرَادَ الْبَرَازَ انْطَلَقَ حَتَّى لَا يَرَاهُ أَحَدٌ رواه أبو داود (2)، وصححه الألباني في صحيح أبي داود 1/122 (2).

441. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "اتَّقُوا اللاعِنَيْنِ". قَالُوا: وَمَا اللاعنان ؟ قَالَ:

442. Od Muaza se prenosi: „Čuvajte se triju stvari koje zaslužuju prokletstvo: obavljanja velike fiziološke potrebe u pojilišta (mjesta s vodom), na putu i u hladovini.“ (Bilježe Ebu Davud i Hakim.)

443. Huzejfa b. Usejd kao merfu-hadis prenosi: „Ko muslimanima pričinjava neugodnost na njihovim putevima zaslužuje prokletstvo.“ (Bilježi Taberani.)

444. Od Abdullaha b. Serdžisa prenosi se: „Vjerovjesnik je zabranio da se mokri u rupu (u zemlji). Katadi su rekli: 'Zašto je pokuđeno mokriti u rupu?' On reče: 'Govorilo se da su one staništa džina.'“ (Bilježe Ebu Davud i Nesai.)

445. Od Abdullaha b. Mugaffela se kao merfu prenosi hadis: „Neka niko od vas ne mokri u mjesto gdje se kupa (hamam, danas kadu i sl.), jer od toga nastaje većina vesvesa (šejtanskih došaptavanja).“ (Bilježe Tirmizi i Nesai.)

"الَّذِي يَتَخَلَّى فِي طَرِيقِ النَّاسِ، أَوْ ظِلِّهِمْ" رواه مسلم (269)، وأبو داود (25).

442. عن مُعَاذٍ (اتَّقُوا الْمَلَاعِنَ الثَّلَاثَ: الْبَرَازَ فِي الْمَوَارِدِ، وَقَارِعَةِ الطَّرِيقِ، وَالظِّلِّ) رواه أبو داود (26)، ورواه الحاكم في ' المستدرك 1 /167، وقال: حديث صحيح الإسناد ولم يخرجاه.

443. حذيفة بن أسيد رفعه: "من آذى المسلمين فى طرقهم وجبتْ عليه لعنتُهم" رواه الطبراني 3 /179 (3050)، وقال الهيثمي في ' المجمع 1 /204: رواه الطبراني في ' الكبير، وإسناده حسن.

444. عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسَ: نَهَى النبي صلى الله عليه وسلم أَنْ يُبَالَ فِي الْجُحْرِ، قَالُوا لِقَتَادَةَ: مَا يُكْرَهُ مِنَ الْبَوْلِ فِي الْجُحْرِ؟ قَالَ كَانَ يُقَالُ: أَنَّهَا مَسَاكِنُ الْجِنِّ رواه أبو داود (29)، والنسائي 1 /33،

445. عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغَفَّلٍ رفعه: "لَا يَبُولَنَّ أَحَدُكُمْ فِي مُسْتَحَمِّهِ فَإِنَّ عَامَّةَ الْوَسْوَاسِ مِنْهُ" رواه الترمذي (21)، والنسائي 1 /34، وقال الترمذي: هذا حديث غريب لا نعرفه إلا من حديث أشعب بن عبد الله.

446. Ebu Davud dodaje: „...pa se potom u njemu abdesti.“ (Bilježi Ebu Davud.)

447. Ibn Madža dodaje da je čuo Et-Tanafisija kako veli: „Ovo se odnosi na iskopano mjesto za kupanje, Danas pak mjesta za kupanje su od gipsa, krečnjaka i katrana, pa ako se pomokri i polije vodu, ne smeta.“

448. Od Umejme, kćerke Rukajkine, prenosi se: „Božiji Poslanik imao je posudu od palminog drveta u koju je mokrio i stavljao je ispod postelje.“ (Bilježe Ebu Davud, Nesai i Hakim.)

449. Od Abdullaha b. Jezida se kao merfu-hadis prenosi: „Ne treba pustiti da se nakupi mokraće u posudi u kući, jer meleki ne ulaze u kuću u kojoj ima nakupljene mokraće.“ (Bilježi Taberani.)

450. Od Ebu Ejjuba se kao merfu prenosi hadis: „Kada vršite veliku fiziološku potrebu, nemojte se prema kibli okretati prednjim ili stražnjim dijelom, već se okrenite prema istoku ili zapadu (odnosno strani na kojoj ni-

446. وزاد أبو داود: ثُمَّ يَتَوَضَّأُ فِيهِ
رواه أبو داود (27)، وانظر ضعيف أبي داود 9 /18 (6).

447. وزاد القزويني أنه سمع الطَّنَافِسِيَّ يَقُولُ: أَنَّمَا هَذَا فِي الْحَفِيرَةِ وَأَمَّا الْيَوْمَ فَمُغْتَسَلَاتُهُمُ الْجِصُّ وَالصَّارُوجُ وَالْقِيرُ فَإِذَا بَالَ فَأَرْسَلَ عَلَيْهِ الْمَاءَ فَلَا بَأْسَ سنن ابن ماجة (304).

448. عن أُمَيْمَةَ بِنْتِ رُقَيْقَةَ: كَانَ لرسول الله صلى الله عليه وسلم قَدَحٌ مِنْ عَيْدَانٍ يَبُولُ فِيهِ وَيَضَعُهُ تَحْتَ السَّرِيرِ
رواه أبو داود (24)، والنسائي 1 /31، ورواه الحاكم في المستدرك 1 /167، وقال: هذا حديث صحيح الإسناد وسنة غريبة، ووافقه الذهبي، وصححه الألباني في صحيح الجامع (4832)، وانظر: صحيح أبي داود 1 /53 (19).

449. عن عبدالله بن يزيد رفعه: "لا يُنقع بولُ فى طشت فى البيتِ فإن الملائكة لا تدخُل بيتاً فيه بول منقع" رواه الطبراني في الأوسط 2 /12 (2077)، وقال الهيثمي: رواه الطبراني في الأوسط وإسناده حسن أ.هـ المجمع 1 /204، وانظر الصحيحة 6 /53 (2516).

450. عن أبو أيُّوبَ رفعه: "إِذَا أَتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ وَلَا تَسْتَدْبِرُوهَا

je kibla).“ On kaže: „Kada smo došli u Šam (područje današnje Palestine i Sirije), našli smo da su im nužnici okrenuti prema kibli, pa smo se otkretali od nje i učili istigfar (tražili za Božiji oprost).“ (Bilježe Buhari i Muslim, i ostali autori šest zbirki.)

451. U predanju koje bilježi Malik Ebu Ejjub u Egiptu stoji: „Tako mi Allaha, ne znam šta da radim s ovim ‘kirbasima’,[5] jer je Vjerovjesnik rekao: ‘Kad neko od vas vrši veliku (ili malu) potrebu neka se stidnim mjestima ne okreće ni prema kibli ni suprotno od nje.’“

452. Od Ebu Hurejre se prenosi: „Ja sam vam poput oca, podučavam vas. Stoga, kad neko od vas vrši fiziološku potrebu...“ (Bilježe Ebu Davud i Nesai.)

453. Ebu Hurejra kao merfu prenosi hadis: „Ko se, vršeći veliku potrebu, ne okrene prednjim ili stražnjim dijelom prema kibli, piše mu se dobro djelo, a briše loše.“ (Bilježi Taberani.)

5 Odjećom od bijelog pamuka, kojom je, vjerovatno, zbog nenaviknutosti na nju teže vladao.

وَلَكِنْ شَرِّقُوا أَوْ غَرِّبُوا. قَالَ: فلما فَقَدِمْنَا الشَّامَ وَجَدْنَا مَرَاحِيضَ قد بُنِيَتْ قِبَلَ الْقِبْلَةِ فَنَنْحَرِفُ عنها وَنَسْتَغْفِرُ اللَّهَ“ رواه البخاري (394)، ومسلم (264)

451. وفي رواية مالك قال أبو أيوب وَهُوَ بِمِصْرَ: وَاللَّهِ مَا أَدْرِي كَيْفَ أَصْنَعُ بِهَذِهِ الْكَرَابِيسِ وَقَدْ قَالَ النبي صلى الله عليه وسلم : "إِذَا ذَهَبَ أَحَدُكُمْ لِغَائِطٍ (أَوْ بَوْلٍ)(6) فَلَا يَسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ وَلَا يَسْتَدْبِرْهَا بِفَرْجِهِ“ الموطأ 1 /197 (507).

452. عن أبي هُرَيْرَةَ: "أَنَّمَا أَنَا لَكُمْ بِمَنْزِلَةِ الْوَالِدِ أُعَلِّمُكُمْ فَإِذَا أَتَى أَحَدُكُمُ الْغَائِطَ..." رواه أبو داود (8)، والنسائي 1 /38، وحسنه الألباني ‘صحيح أبي داود 1 /30 (6).

453. أبو هريرة رفعه: "من لم يستقبل القبلة ولم يستدبرها فى الغائط، كتبت له حسنةٌ، ومحيت عنه سيئةٌ. رواه الطبراني في ‘الأوسط 2 /8283 (1321)، وقال الهيثمي في ‘المجمع 1 /206: رواه الطبراني في ‘الأوسط ورجاله رجال الصحيح إلا شيخ الطبراني، وشيخ شيخه، وهما ثقتان، وصححه الألباني في ‘الصحيحة 3 /88 (1098).

454. عن مَرْوَانَ الْأَصْفَرِ: رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ أَنَاخَ رَاحِلَتَهُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ ثُمَّ

454. Od Mervana el-Asfera prenosi se: „Vidio sam Ibn Omera kako je natjerao devu da klekne okrenutu prema kibli, a potom sjeo (čučnuo) mokriti okrenut prema njoj, pa sam rekao: 'Zar ovo nije zabranjeno?' On reče: 'Zabranjeno je na otvorenom prostoru. Ako je između tebe i kible nešto što te zaklanja, ne smeta.'" (Bilježe Ebu Davud i Hakim.)

جَلَسَ يَبُولُ إِلَيْهَا فَقُلْتُ: أَلَيْسَ قَدْ نُهِيَ عَنْ هَذَا قَالَ: إِنَّمَا نُهِيَ عَنه فِي الْفَضَاءِ فَإِذَا كَانَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ شَيْءٌ يَسْتُرُكَ فَلَا بَأْسَ. رواه أبو داود (11)، والحاكم في "المستدرك 1 /154، وقال: هذا حديث صحيح على شرط البخاري، وقال الألباني في "صحيح أبي داود 1 /33 (8): إسناده حسن.

455. عن ابْنِ عُمَرَ: ارْتَقَيْتُ فَوْقَ بَيْتِ حَفْصَةَ لِبَعْضِ حَاجَتِي فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقْضِي حَاجَتَهُ مُسْتَقْبِلَ الشَّامِ مُسْتَدْبِرَ الْقِبْلَةِ رواه البخاري (148)، ومسلم (266) (62)، وأبو داود (12)، والترمذي (11)، والنسائي 1 /2324، ومالك في "الموطأ 1 /200201 (516).

455. Od Ibn Omera se prenosi: „Popeo sam se na Hafsinu kuću radi nekog posla, pa sam vidio Božijeg Poslanika kako vrši potrebu okrenut prednjim dijelom tijela prema Šamu, a stražnjim prema kibli." (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Malik.)

456. عن عَائِشَةَ: ذُكِرَ عِنْدَ النبي صلى الله عليه وسلم قَوْمٌ يَكْرَهُونَ أَنْ يَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ. فَقَالَ: أَرَاهُمْ قَدْ فَعَلُوهَا اسْتَقْبِلُوا بِمَقْعَدَتِي الْقِبْلَةَ" رواه ابن ماجة (324)، ضعفه الألباني في "ضعيف ابن ماجة.

456. Prenosi se od hazreti Aiše: „Kod Vjerovjesnika spomenuti su ljudi koji se ustručavaju da se (vršeći potrebu) okrenu prema kibli, pa je rekao: 'Mislim da su to (isto) uradili okrećući stražnjicu prema kibli.'" (Bilježi Ibn Madža; neki ga ocjenjuju slabim.)

457. أبو وَائِل قَالَ: كَانَ أَبُو مُوسَى يُشَدِّدُ فِي الْبَوْلِ يَبُولُ فِي قَارُورَةٍ وَيَقُولُ: إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذَا أَصَابَ جِلْدَ أَحَدِهِمْ بَوْلٌ قَرَضَهُ بِالْمَقَارِيضِ. فَقَالَ حُذَيْفَةُ: لَوَدِدْتُ

457. Ebu Vail veli: „Ebu Musa vodio je strogo računa o mokraći, mokrio je u bočicu i govorio: 'Izraelićani su, kad

bi im mokraća dokvatila kožu, taj dio odsijecali makazama.' Huzejfa je rekao: 'Volio bih da vaš drug nije ovoliko strog. Ja i Božiji Poslanik šetali smo, pa je došao do nečije jame za otpad iza zida, pa je stao kao što stoji bilo ko od vas i pomokrio se. Udaljio sam se od njega, pa mi je on dao znak, te sam došao do njega i stao iza njega dok nije završio.'" (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

458. Od Omera se prenosi: „Vidio me Vjerovjesnik, a.s., kako mokrim stojeći, pa je rekao: 'Omere, nemoj mokriti stojeći', pa nakon toga nisam mokrio stojeći." (Bilježi Tirmizi i ocjenjuje ga slabim.)

459. On bilježi da je Omer rekao: „Nisam mokrio stojeći od kada sam primio islam."

460. Također se bilježi od Ibn Mesuda: „Neotesanost je mokriti stojeći."

461. Od hazreti Aiše prenosi se: „Ko vam bude pričao da je Vjerovjesnik mokrio stojeći, ne vjerujte mu, on je

أَنَّ صَاحِبَكُمْ لَا يُشَدِّدُ هَذَا التَّشْدِيدَ فَلَقَدْ رَأَيْتُنِي أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم نَتَمَاشَى فَأَتَى سُبَاطَةَ قَوْمٍ خَلْفَ حَائِطٍ فَقَامَ كَمَا يَقُومُ أَحَدُكُمْ فَبَالَ فَانْتَبَذْتُ مِنْهُ فَأَشَارَ إِلَيَّ فَجِئْتُ فَقُمْتُ عِنْدَ عَقِبِهِ حَتَّى فَرَغَ. رواه البخاري (226)، ومسلم (273)، وأبو داود (23)، والترمذي (13)، والنسائي 1 /25.

458. عَنْ عُمَرَ: رَآنِي النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم أَبُولُ قَائِمًا فَقَالَ: "يَا عُمَرُ لَا تَبُلْ قَائِمًا فَمَا بُلْتُ قَائِمًا بَعْدُ" رواه الترمذي معلقا بعد حديث رقم (12)، وضعفه.

459. وله قَالَ عُمَرُ: مَا بُلْتُ قَائِمًا مُنْذُ أَسْلَمْتُ رواه الترمذي معلقًا بعد حديث رقم (12).

460. وَلَه عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ: "أَنَّ مِنَ الْجَفَاءِ أَنْ تَبُولَ وَأَنْتَ قَائِمٌ" رواه الترمذي معلقًا بعد حديث رقم (12).

461. عَنْ عائشة: من حدثكم أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يبول قائما، فلا تصدقوه، ما كان يبول إلا قاعدا. رواه الترمذي (12)، والنسائي 1 /26، وقال الترمذي: حديث عائشة أحسن شيء في الباب، وصححه الألباني في "الصحيحة" 1 /391 (201).

mokrio isključivo čučeći.“ (Bilježe Tirmizi i Nesai.)

462. Od Ibn Sirina prenosi se: „Dok je Sa'd mokrio stojeći, naslonio se i umro, ubili su ga džini, rekavši: 'Ubili smo uglednika plemena Hazredž Sa'da b. Ubadu. Gađali smo ga strijelom koja mu nije promašila srce.'“ (Bilježi Taberani.)

463. Od Abdullaha b. Džafera prenosi se: „Jednog dana jahao sam iza Božijeg Poslanika (na istoj životinji), pa mi je tajno rekao neke stvari koje nikome ne pričam. Najdraže mu je bilo, kad vrši potrebu, zakloniti se za uzvišicu ili u palmovik.“ (Bilježi Muslim.)

464. Od Abdurrahmana b. Hasena prenosi se: „Izašao je pred nas Božiji Poslanik s kožnim štitom, zaklonio se za njega (čučnuo) i pomokrio, pa smo rekli: 'Pogledajte ga, mokri kao što mokri žena.' On je to čuo pa je rekao: 'Znate li šta se dogodilo jednom Israelićaninu? Oni su, kad ih dotakne mokraća, odsijecali dio koji je dotakla mokraća. On im je to zabranio, pa je kažnjen u kaburu.'“ (Bilježe Ebu Davud i Nesai.)

462. عَنْ ابن سيرين قال: بينا سعدٌ يبول قائماً، إذ اتكأ فمات، قتلته الجن. فقالوا: قَتَلْنَا سيد الخزرج سعد بن عبادة رميناه بسهم فلم يخطئ فؤادَهُ. رواه الطبراني 6/ 16 (5359)، وقال الهيثمي في 'المجمع 1 /206: رواه الطبراني في 'الكبير، وابن سيرين لم يدرك سعيد بن عبادة.

463. عَنْ عَبْد اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ: أَرْدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ذَاتَ يَوْمٍ خَلْفَهُ ، فَأَسَرَّ إِلَيَّ حَدِيثًا لَا أُحَدِّثُ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ وَكَانَ أَحَبَّ مَا اسْتَتَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لِحَاجَتِهِ هَدَفٌ أَوْ حَائِشُ نَخْلٍ. يعني حائط نخل رواه مسلم (342).

464. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَسَنَةَ: خرج علينا رسول الله صلى الله عليه وسلم وَمَعَهُ دَرَقَة ثُمَّ اسْتَتَرَ بِهَا ثُمَّ بَالَ فَقُلْنَا انْظُرُوا إِلَيْهِ يَبُولُ كَمَا تَبُولُ الْمَرْأَةُ فَسَمِعَ ذَلِكَ فَقَالَ: أَلَمْ تَعْلَمُوا مَا لَقِيَ صَاحِبُ بَنِي اسْرَائِيلَ كَانُوا إِذَا اصَابَتْهُمُ الْبَوْلُ قَطَعُوا مَا أَصَابَهُ الْبَوْلُ مِنْهُمْ فَنَهَاهُمْ فَعُذِّبَ فِي قَبْرِهِ رواه أبو داود (22)، والنسائي 1 /27، وصححه الألباني في 'صحيح أبي داود 1 /49 (16).

465. U jednom predanju stoji: „...(kad dotakne) kožu nekoga od njih...“ (Bilježi Ebu Davud.)

466. U drugom predanju stoji: „...tijelo nekoga od njih...“ (Bilježi Ebu Davud.)

467. Ebu Seid kao merfu-hadis prenosi: „Nemojte da dvojica izađu obavljati potrebu, otkrivajući stidna mjesta i razgovarajući, jer Allah, dž.š., to mrzi.“ (Bilježe Ebu Davud i Hakim.)

468. Od Enesa i Ibn Omera prenosi se da su rekli: „Božiji Poslanik, kad je htio vršiti potrebu, nije zadizao odjeću dok se ne primakne zemlji.“ (Bilježe Ebu Davud i Tirmizi.)

469. Ebu Hurejra prenosi kao merfu-hadis: „Ko bude stavljao surmu neka to čini neparan broj puta. Ko tako uradi dobro je uradio, ko ne uradi, ne smeta. Ko se bude čistio nakon obavljanja fiziološke potrebe (koristeći kamenčiće), neka koristi neparni broj. Ko tako uradi uradio je dobro, ko ne uradi, ne smeta. Ko jede pa iščačka ostatke neka ih ispljune, a ono što je-

465. وفي رواية: "جِلْدِ أَحَدِهِمْ"
رواه أبو داود عقب حديث رقم (22).

466. وفي أخرى : " جَسَدِ أَحَدِهِمْ"
رواه أبو داود عقب حديث رقم (22).

467. أبو سَعيدٍ رفعه: لَا يَخْرُجِ الرَّجُلَانِ يَضْرِبَانِ الْغَائِطَ كَاشِفَيْنِ عَنْ (عَوْرَاتِهِمَا) يَتَحَدَّثَانِ فَإِنَّ اللَّهَ يَمْقُتُ عَلَى ذَلِكَ رواه أبو داود (15)، و الحاكم في المستدرك 1 /157158 وصححه، وكذا الألباني في صحيح أبي داود 1 /40 (11).

468. أنس وابن عُمَرَ قالا: كان النبي صلى الله عليه وسلم إِذَا أَرَادَ الْحَاجَةَ لم يَرْفَعْ ثَوْبَهُ حَتَّى يَدْنُوَ مِنَ الْأَرْضِ. رواه أبو داود (14)، والترمذي (14)، والحديث صححه الألباني في صحيح الجامع 4652، وانظر صحيح أبي داود 1 /38 (11).

469. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "مَنِ اكْتَحَلَ فَلْيُوتِرْ مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَا فَلَا حَرَجَ وَمَنِ اسْتَجْمَرَ فَلْيُوتِرْ ، مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَا فَلَا حَرَجَ ، وَمَنْ أَكَلَ فَمَا تَخَلَّلَ فَلْيَلْفِظْ ، وَمَا لَاكَ بِلِسَانِهِ فَلْيَبْتَلِعْ ، مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَا فَلَا حَرَجَ ، وَمَنْ أَتَى الْغَائِطَ فَلْيَسْتَتِرْ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ إِلَّا أَنْ يَجْمَعَ كَثِيبًا مِنْ رَمْلٍ فَلْيَسْتَدْبِرْهُ ، فَإِنَّ

zikom izvadi (između zuba) neka proguta. Ko uradi tako uradio je dobro, ko ne uradi, ne smeta. Ko bude vršio veliku fiziološku potrebu neka se zakloni. Ako ne nađe ništa, neka sakupi hrpu pijeska i neka prema njoj okrene stražnji dio, jer se šejtan poigrava sa stražnjicama sinova Ademovih.[6] Ko tako uradi dobro je uradio, ko ne uradi. ne smeta." (Bilježi Ebu Davud, a hadis ocjenjuju slabim.)

470. Ibn Omer prenosi: „Vjerovjesnik je radi obavljanja potrebe odlazio u Mugammes." Nafi veli: „Oko dvije milje od Meke." (Bilježe Ebu Ja'la, Mevsili i Taberani.)

471. Ebu Hurejra prenosi: „Vjerovjesnik je birao mjesto gdje će se pomokriti, kao što je birao gdje će stanovati." (Bilježi Taberani, a hadis ocjenjuju slabim.)

472. Suraka b. Malik rekao je: „Vjerovjesnik nas je naučio to i to", pa je neki čovjek podrugljivo rekao: 'Zar vas nije naučio i kako ćete vršiti veliku fiziološku potrebu?[7] 'On reče: 'Jeste, tako

الشَّيْطَانَ يَلْعَبُ بِمَقَاعِدِ بَنِي آدَمَ مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَا فَلَا حَرَجَ رواه أبو داود (35)، وضعفه الألباني في ضعيف الجامع (5468)، وانظر ضعيف أبي داود 9 /21 (8).

470. ابن عمر: كان النبي صلى الله عليه وسلم يذهبُ لحاجته الى المغمَّس. قال نافع: نحو ميلين من مكة. رواه أبو يعلى الموصلي 9 /486 (5626)، والطبراني 12 /451 (13638)، و الأوسط 5 /143 (4903). وقال الهيثمي: رواه أبو يعلى والطبراني في الكبير و الأوسط، ورجاله ثقات من أهل الصحيح..

471. أبو هريرة: كان (النبي صلى الله عليه وسلم) يتبوأ لبوله، كما يتبوأ لمنزله. رواه الطبراني في الأوسط 3 /253 (3064)، وضعفه الألباني في الضعيفة 5 /477 (2459).

472. سراقة بن مالك يقول علمنا النبي صلى الله وعليه وسلم كذا وكذا، فقال رجل كالمستهزىء: أما علمكم كيف (تخرؤونَ)؟ قال: بلى، والذى بعثه بالحق نبيًا لقد أمرنا أن نتوكأ على اليسرى ، وننصب اليمنى. رواه الطبراني 7 /136

6 Neko ih može vidjeti, ili zbog neprikladnog položaja mogu isprljati tijelo ili odjeću.

7 Upotrijebljen je konkretan izraz.

mi Onoga Koji ga je poslao s istinom. Naredio nam je da se naslonimo na lijevu (nogu), a uspravimo desnu.'" (Bilježi Taberani; u nizu prenosilaca nalazi se jedan nepoznati prenosilac.)

473. Ebu Umama prenosi kao merfu-hadis: „Čuvajte se mokraće, jer je ona prvo za što će čovjek polagati račun u kaburu." (Bilježi Taberani; hadis je ocijenjen lažnim.)

474. Od Vasile b. Eskea se kao merfu-hadis prenosi: „Nemojte govoriti: 'Pustio sam vodu', nego recite: 'Mokrio sam.'" (Bilježi Taberani; hadis je ocijenjen slabim.)

475. Od Enesa se prenosi da je Vjerovjesnik, kad bi išao da vrši fiziološku potrebu, skidao svoj prsten. (Bilježe Tirmizi i Nesai.)

476. Od njega se također prenosi da je Vjerovjesnik, kad je ulazio u nužnik, ostavljao prsten (vani). (Bilježi Ebu Davud; hadis većina ocjenjuje slabim.)

473. أبو أمامة رفعه: اتقوا البولَ، فإنه أولُ ما يحاسبُ به العبدُ في القبر. رواه الطبراني 8 /133 (7607)، وقال الألباني في ' ضعيف الترغيب والترهيب 1 /80 (123): موضوع.

474. عَنْ واثلة بن الأسقع رفعه:" لا يقولَن أحدكم: أهرقتُ الماءَ ولكن ليقلْ أبولُ". رواه الطبراني 22 /62 (150)، وقال الهيثمي في ' مجمع الزوائد 1 /210: رواه الطبراني في ' الكبير، وفيه عنبة بن عبد الرحمن بن عبنة، وقد أجمعوا على ضعفه.

475. عَنْ أنَسٍ قَال: أن النبي صلى الله عليه وسلم (كان) أذَا ذهب الْخَلَاءَ نَزَعَ خَاتَمَه رواه الترمذي (1746)، والنسائي 8 /178، وقال الترمذي: هذا حديث حسن غريب.

476. وعنه أن النَّبيُّ صلى الله عليه وسلم أذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ وَضَعَ خَاتَمَهُ رواه أبو داود (19)، والحديث ضعفه الجمهور.

477. Od njega se također prenosi da je Božiji Poslanik, kad bi ulazio u nužnik, rekao: „Bože, utječem ti se od svega lošeg i grešnog“ („Allahumme inni euzu bike minel-hubusi vel-habais“); neki smatraju da je značenje: od zla šejtana i šejtanica. (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

478. U jednom predanju stoji: „...kad je želio da uđe u nužnik...“ (Bilježi Buhari u djelu *El-Edebul-mufred*.)

479. U drugom predanju stoji: „...kada je ulazio u nužnik.[8] (Prenose autori šest zbirki, osim Malika.)

480. Od Zejda b. Erkama prenosi se: „Ovo rastinje (trava) nastanjeno je (džinima i drugim stvorenjima). Stoga, kada neko od vas ide da obavi fiziološku potrebu, neka rekne: 'Euzu billahi minel-hubusi vel-habais' ('Utječem se Allahu od svega lošeg i grešnog')." (Bilježi Ebu Davud.)

481. Od hazreti Aiše prenosi se: „Kad bi Vjerovjesnik izlazio iz nužnika, iz-

8 Upotrijebljena riječ kenef, od koje je naša riječ ćenifa, u prethodnim verzijama upotrijbljena riječ halā, od čega dolazi naša riječ hāla.

477. 477 وعنه: كَانَ رسول الله صلى الله عليه وسلم إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ قَالَ "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ" رواه البخاري (142)، ومسلم (375)، وأبو داود (4)، والترمذي (6)، والنسائي 1 /20.

478. وفي رواية: إِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْخُلَ الخلاء رواه البخاري في ' الأدب المفرد ص: 239-238 (692).

479. وفي أخرى: إذا دخل الكنف رواه مسلم (375).

480. عن زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ: " إِنَّ هَذِهِ الْحُشُوشَ مُحْتَضَرَةٌ فَإِذَا أَتَى أَحَدُكُمُ الْخَلَاءَ فَلْيَقُلْ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ" رواه أبو داود، وصححه ابن حبان 4 /252253 (1406)، 4 /255 (1408)، وأيضا صححه الحاكم في ' المستدرك 1 /187

481. عن عَائِشَةَ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم إِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ قَالَ: "غُفْرَانَكَ" . رواه أبو داود (30)، والترمذي (7)، وصححه ابن حبان 4/291 (1444). وصححه الألباني كما في ' الإرواء 1/91 (52).

govarao bi: „Gufraneke ('/Molim/ Tvoj oprost')." (Bilježe Ebu Davud i Tirmizi.)

482. Prenosi Ebu Zerr: „Govorio je (Božiji Poslanik) kad izađe iz nužnika: 'El-hamdu lillahillezi ezhebe annileza ve afani' ('Hvala Allahu, Koji je od mene odstranio ono što je neprijatno i što me je poštedio /zdravim učinio/')." (Bilježi Ibn Ebu Šejba.)

482. أبو ذر: كان يقول إذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلاءِ: "الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الأَذَى وَعَافَانِي" رواه ابن أبي شيبة 6/ 116 (29898).

483. U jednom predanju stoji: „El-hamdu lillahillezi ahredže anni ezahu ve abka fije menfeateh" („Hvala Allahu što je dao da iz mene izađe ono što je neugodno, a ostavio ono što koristi"). (Bilježi Rezin.)

483. وفي رواية: "الحمدُ لله الذى أخرجَ عني أذاه، وأبقى فيَّ منفعَته". رواه رزين.

484. Hazreti Alija kao merfu-hadis prenosi: „Zastor između džinskih očiju i stidnih mjesta sinova Ademovih kada neko od vas uđe u nužnik jeste da rekne: 'Bismillah.'" (Bilježi Tirmizi.)

484. عَلِيّ رفعه: «سَتْرُ مَا بَيْنَ أَعْيُنِ الْجِنِّ وَعَوْرَاتِ بَنِي آدَمَ إِذَا دَخَلَ أَحَدُهُمُ الْخَلَاءَ أَنْ يَقُولَ بِسْمِ اللَّهِ. رواه الترمذي (606)، وصححه الألباني في صحيح الجامع (3611).

ČIŠĆENJE NAKON OBAVLJANJA FIZIOLOŠKE POTREBE

485. Prenosi se od Selmana da mu je rečeno: „Vaš vas je Vjerovjesnik naučio svemu, čak i kako ćete obavljati fiziološku potrebu“, a on reče: „Svakako. Zabranio nam je da se kada obavljamo malu ili veliku fiziološku potrebu, okrećemo prema kibli, da se čistimo desnom rukom ili s manje od tri kamenčića, (sasušenom) balegom ili košću.“ (Bilježe: Muslim, Ebu Davud,Tirmizi i Nesai.)

485. عن سَلْمَانَ قِيلَ لَهُ: قَدْ عَلَّمَكُمْ نَبِيُّكُمْ كُلَّ شَيْءٍ حَتَّى الْخِرَاءَةَ، قَالَ: أَجَلْ، لَقَدْ نَهَانَا أَنْ نَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ بِغَائِطٍ أَوْ بَوْلٍ، أَوْ أَنْ نَسْتَنْجِيَ بِالْيَمِينِ، أَوْ بِأَقَلَّ مِنْ ثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ، أَوْ بِرَجِيعٍ، أَوْ بِعَظْمٍ رواه مسلم (262) (57)، وأبو داود (7)، والترمذي (16)، والنسائي 1 /44.

486. U jednom predanju stoji da su mu to rekli mušrici. (Bilježe: Muslim, Ebu Davud,Tirmizi i Nesai.)

486. وفي رواية: أن القائل له ذلك الْمُشْرِكُون رواه مسلم و أصحاب السنن.

487. Ebu Katada prenosi (kao merfuhadis): „Kad neko od vas mokri, neka spolovilo (ud) ne uzima u desnu ruku, neka se ne čisti nakon obavljanja potrebe desnom rukom i neka (kad pije), ne puše u posudu.“ (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

487. أبو قَتَادَةَ (رفعه): إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَأْخُذَ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ، وَلَا يَسْتَنْجِي بِيَمِينِهِ، وَلَا يَتَنَفَّسْ فِي الْإِنَاءِ". رواه البخاري (154)، ومسلم (267)، وأبو داود (31)، والترمذي (15)، والنسائي 1 /44.

488. Od hazreti Aiše prenosi se: „Desna ruka Božijeg Poslanika bila je za čišćenje i jelo, a njegova lijeva ruka za

488. عن عَائِشَةَ: كَانَتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم (الْيُمْنَى) لِطُهُورِهِ وَطَعَامِهِ وَكَانَتْ يَدُهُ الْيُسْرَى لِخَلَائِهِ وَمَا

nužnik i za druge neugodne stvari.“ (Bilježi Ebu Davud.)

كَانَ مِنْ أَذًى رواه أبو داود (33)، وقال الحافظ في ’تلخيص الحبير 1 /111: منقطع. وصححه الألباني في ’صحيح أبي داود 1 /64 (26).

489. Od hazreti Osmana prenosi se: „Nisam desnom rukom dotaknuo svoj ud otkako sam dao prisegu Božijem Poslaniku i prihvatio islam.“ Protumačili su da se nije čistio desnom rukom nakon fiziološke potrebe. (Bilježi Rezin.)

489. عن عثمان: ما مسست ذكري بيميني منذ بايعتُ بها رسول الله صلى الله عليه وسلم وأسلمت. فُسِّرَ بأنه لم يستنج بيمينه. رواه رزين

490. Od Enesa se prenosi: „Kad je Vjerovjesnik izlazio da obavi fiziološku potrebu, išao sam za njim ja i jedan naš sluga noseći posudu s vodom (za pranje poslije fiziološke potrebe).“ (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

490. عن أنس: كَانَ النبي صلى الله عليه وسلم إِذَا خَرَجَ لِحَاجَتِهِ تَبِعْتُهُ أَنَا وَغُلَامٌ مِنَّا مَعَنَا إِدَاوَةٌ مِنْ مَاءٍ (يعني:) يستنجي به. رواه البخاري (150)، ومسلم (271)، وأبو داود (43)، والنسائي 1 /42.

491. Od Ebu Hurejre se prenosi da je rekao: „Kad je išao u nužnik, donosio sam mu vodu u nekoj posudi, kojom se čistio, potom je ruku brisao o zemlju, a zatim sam mu donosio drugu posudu da se abdesti.“ (Bilježe Ebu Davud i Nesai.)

491. عن أبي هُرَيْرَةَ قَالَ: إِذَا أَتَى الْخَلَاءَ أَتَيْتُهُ بِمَاءٍ فِي تَوْرٍ أَوْ رَكْوَةٍ، فَاسْتَنْجَى منه ثُمَّ مَسَحَ يَدَهُ عَلَى الْأَرْضِ ثُمَّ أَتَيْتُهُ بِإِنَاءٍ آخَرَ فَتَوَضَّأَ رواه أبو داود (45)، والنسائي 1 /45، وصححه ابن حبان 4 /251 (1405)،وحسنه الألباني في ’صحيح أبي داود 1 /77 (35) .

492. Ebu Hurejra kao merfu-hadis prenosi: „Došao je Džibril, a.s., pa reče: ‘Muhammede, kad se abdestiš, polij (i

492. أبو هُرَيْرَةَ رفعه: "جَاءَ جِبْرِيلُ عليه السلام، فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ إِذَا تَوَضَّأْتَ فَانْتَضِحْ" رواه الترمذي (50)، ورواه ابن الجوزي في ’العلل المتناهية 1 /356

po spolnom organu).'" (Bilježi Tirmizi; hadis je ocijenjen slabim.)

493. Od Sufjana b. Hakema ili Hakema b. Sufjana prenosi se: „Božiji Poslanik, kad bi mokrio, abdestio se i polivao (po udu)." (Bilježi Ebu Davud.)

494. Nesai bilježi da je (Božiji Poslanik), kad se abdestio, uzimao pregršt vode i njome činio ovako – Šu'b opisuje kako je to značilo da polijeva njome svoj ud. (Bilježi Nesai.)

495. Od Abdurrahmana b. Ubejdullaha prenosi se da je čuo da se hazreti Omer, abdesteći se vodom, abdestio i ispod zastirača (donjeg dijela odjeće, tj. kvasio i ud). (Bilježi Malik.)

496. Od Aiše se prenosi: „Božiji Poslanik obavljao je malu fiziološku potrebu, a iza njega hazreti Omer stao je s posudom s vodom, pa je rekao: 'Šta je to, Omere?' On reče: 'Voda da se abdestiš.' On reče: 'Nije mi naređeno da se abdestim svaki put kad izvršim malu fiziološku potrebu. Kad bih to učinio, to bi postalo sunnet (tradicija, zakonitost).'" (Bilježi Ebu Davud.)

(586)، ونقل تضعيف ابن حبان. وقال الألباني في ' الضعيفة 3 /477 (1312): منكر.

493. عن سُفْيَان بْنِ الْحَكَمِ أَوِ الْحَكَمِ بْنِ سُفْيَانَ: كَانَ النبي صلى الله عليه وسلم إِذَا بَالَ تَوَضَّأَ وَيَنْتَضِحُ. رواه أبو داود (166)، وقال الألباني في « صحيح سنن أبي داود» (159=294/1): إسناده ضعيف لاضطرابه الشديد ، و قد ذكر المصنف شيئاً منه ، لكن الحديث صحيح لشواهده .

494. وللنسائي إِذَا تَوَضَّأَ أَخَذَ حَفْنَةً مِنْ مَاءٍ فَقَالَ بِهَا هَكَذَا. وَصَفَه شُعْبَةُ نَضَحَ بِهَا فَرْجَهُ رواه النسائي 1/ 86، وصححه الألباني.

495. عن عَبْدِ الرَّحْمَنِ بن عبيدالله أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ يَتَوَضَّأُ بِالْمَاءِ وضوءًا لِمَا تَحْتَ أُزَارِهِ رواه مالك في ' الموطأ 1 /22 (47).

496. عن عَائِشَةَ: بَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ، فَقَامَ عُمَرُ خَلْفَهُ بِكُوزٍ مِنْ مَاءٍ، فَقَالَ: "مَا هَذَا يَا عُمَرُ؟ " قَالَ: مَاءٌ تَتَوَضَّأُ بِهِ قَالَ: مَا أُمِرْتُ كُلَّمَا بُلْتُ (أن) أَتَوَضَّأَ وَلَوْ فَعَلْتُ لَكَانَتْ سُنَّةً رواه أبو داود

497. Od Enesa se prenosi: „Vjerovjesnik je rekao žiteljima Kubaa: 'Allah vas je pohvalio zbog vaše čistoće, šta je uzrok tome?' Oni rekoše: 'Prilikom čišćenja nakon obavljanja fiziološke potrebe koristimo i kamenčiće i vodu.'" (Bilježi Rezin.)

498. Od Uvejmira se prenosi: „Rekoše: 'Ne znamo šta bi bilo, izuzev što smo imali komšije Jevreje koji su prali stražnjicu nakon obavljanja velike fiziološke potrebe, pa smo i mi to činili." (Bilježe Ahmed i Taberani.)

499. Od Muhammeda b. Abdullaha b. Selama prenosi se da je rekao: „Rekoše (tj. žitelji Kubaa): 'Mi to nalazimo da nam je propisano u Tevratu'," tj. čišćenje vodom nakon obavljanja fiziološke potrebe.

500. Od hazreti Aiše se kao merfu-hadis prenosi: „Kad neko od vas ide da obavi veliku fiziološku potrebu, neka ponese tri kamenčića (kojima će se očistiti), to će mu biti dovoljno." (Bilježe Ebu Davud i Nesai.)

497. عن أنس: أن النبي صلى الله عليه وسلم قال لأهل قباء: " إن الله قد أحسن الثناء عليكم في الطهور، فما ذاك"؟ قالوا: نجمعُ في الاستنجاءِ بين الأحجارِ والماءِ. رواه رزين

498. عَنْ عُوَيمر، قالوا: والله يا رسول الله مَا نَعْلَمُ شَيْئًا إِلَّا أَنَّهُ كَانَ لَنَا جِيرَانٌ مِنَ الْيَهُودِ، فَكَانُوا يَغْسِلُونَ أَدْبَارَهُمْ مِنَ الْغَائِطِ، فَغَسَلْنَا كَمَا غَسَلُوا رواه أحمد 3 /422، والطبراني 17 /140 (348)، وصححه ابن خزيمة 1 /45 (83)، وقال الألباني في ' الثمر المستطاب 2 /567: إسناده حسن.

499. عن مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَام قَالَ: قَالُوا أي أهل قباء: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَجِدُهُ مَكْتُوبًا (عَلَيْنَا) فِي التَّوْرَاةِ، يعني: الِاسْتِنْجَاءُ بِالْمَاءِ رواه أحمد 6/6،

500. عن عَائِشَةَ رفعته: "إِذَا ذَهَبَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْغَائِطِ فَلْيَذْهَبْ بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ (يَسْتَطِيبُ) بِهِنَّ فَإِنَّهَا تُجْزِئُه" رواه أبو دواد (40)، والنسائي 1 /4142. وصححه الألباني في ' صحيح الجامع (547).

501. Prenosi Sehl ibn Sa'd: „Poslanik je pitan o čišćenju poslije obavljanja velike fiziološke potrebe, pa je rekao: 'Zar neko od vas ne može naći tri kamena, dva za čišćenje sa strane, a jedan kamen za čišćenje analnog otvora." (Bilježi Taberani, ocjenjuju ga slabim.)

501 سهل بن سعد: سئل النبي صلى الله عليه وسلم عن الاستطابة، فقال: «أ ولا يجدُ أحدكم ثلاثةَ أحجارٍ، حجران للصفحتين، وحجرٌ (للمسربة). رواه الطبراني 121/6 (5697). وضعفه الألباني في ضعيفة 393/2 (969).

502. Ibn Mesud, r.a., rekao: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., otišao je da obavi veliku fiziološku potrebu, a meni je zapovijedio da mu donesem tri kamenčića. Ja sam mu našao dva kamena, a treći sam tražio i nisam ga našao, pa sam uzeo sasušenu balegu i donio mu je. On je uzeo kamenje, a sasušenu balegu bacio i rekao: 'Ovo je nečisto (i to je hrana za džine)."'(Bilježe: Bahari, Tirmizi i Nesai.)

502 ابن مسعود: أَتَى النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم الْغَائِطَ، فَأَمَرَنِي أَنْ آتِيَهُ بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ، فَوَجَدْتُ حَجَرَيْنِ وَالْتَمَسْتُ الثَّالِثَ فَلَمْ أَجِدْهُ فَأَخَذْتُ رَوْثَةً، فَأَتَيْتُهُ بِهَا فَأَخَذَ الْحَجَرَيْنِ وَأَلْقَى الرَّوْثَةَ وَقَالَ: «إِنها رِكْسٌ». للبخاري والترمذي والنسائي، قائلًا: «الركس طعام الجن». رواه البخاري (156).

503. Od njega se prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Nemojte se čistiti poslije velike fiziološke potrebe sasušenom balegom niti kostima, jer je to hrana (opskrba) vaše braće džina." (Bilježe Tirmizi i Nesai.)

503 وعنه رفعه: «لَا تَسْتَنْجُوا بِالرَّوْثِ وَلَا بِالْعِظَامِ؛ فَإِنَّهُ زَادُ إِخْوَانِكُمْ مِنَ الْجِنِّ». رواه الترمذي (18)، والنسائي 37/1، والحديث أصله في صحيح مسلم (450).

504. Kod Ebu Davuda bilježi se: „Kad je Vjerovjesniku, s.a.v.s., došla delegacija džina, rekli su mu: 'Allahov Poslaniče, zabrani svom umetu da se nakon

504 ولأبي داود: لما قَدِمَ وَفْدُ الْجِنِّ عَلَى النبي صلى الله عليه وسلم قَالُوا: يَا رسول الله انهَ أُمَّتَكَ أَنْ يَسْتَنْجُوا بِعَظْمٍ

velike fiziološke potrebe čisti kostima ili sasušenom balegom ili ugarkom, jer nam je Allah, dž.š., u tome propisao opskrbu.'" Ashab dalje kaže: „Zatim nam je Vjerovjesnik, s.a.v.s., to zabranio." (Bilježi Ebu Davud.)

أَوْ رَوْثَةٍ أَوْ حُمَمَةٍ، فَإِنَّ اللَّهَ جَعَلَ لَنَا فِيهَا رِزْقًا. فَنَهَانَا النبي صلى الله عليه وسلم عَنْ ذَلِكَ. رواه أبو داود (39)، وصححه الألباني في "صحيح الجامع (6826).

505. Kod Rezina Enes, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Skupina (džina) iz Nasibina došla je tražeći opskrbu od mene, pa se nemojte čistiti nakon velike fiziološke potrebe kostima, niti sasušenom balegom, jer je to hrana vaše braće džina. Ashabi upitaše: 'A za šta im to koristi?' On reče: 'Pored koje god kosti prođu, na njoj nađu komad pečenog hladnog mesa, a kada prođu pored sasušene balege, na njoj nađu hrane.'" (Bilježi Taberani, i hadis je hasen.)

505 ولرزين عن أنس، رفعه: «إن وفداً من نصيبين سألوني الزادَ، فلا تستنجوا بعظم ولا روثة، فإنها طعامُ إخوانِكم الجن». فقالوا: وما يغني ذلك عنهم؟ قال: «لا يمرون بعظمٍ إلا وجدوا عليه عرقة، ولا يمرون بروثة إلا وجدوا عليها طعمًا. رواه الطبراني 125/1 (251).

506. Kod Ebu Davuda i Nesaija od Ruvejfija, r.a., prenosi se da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko oplete svoju bradu (iz oholosti), ili označi svoju strijelu (zbog uroka), ili se bude čistio nakon velike fiziološke potrebe životinjskim izmetom ili kostima, Muhammed, s.a.v.s., s takvom osobom nema ništa." (Bilježe Ebu Davud i Nesai.)

506 ولأبي داود والنسائي عن رُوَيْفِع رفعه مطولاً: «مَنْ عَقَدَ لِحْيَتَهُ أَوْ تَقَلَّدَ وَتَرًا واسْتَنْجَى بِرَجِيعِ دَابَّةٍ أَوْ عَظْمٍ فَإِنَّ مُحَمَّدًا مِنْهُ بَرِيءٌ». رواه أبو داود (36)، النسائي 135/8، وصححه الألباني في "صحيح الجامع (7910).

507. Prenosi se da je Omer, r.a., obavio malu potrebu, pa je svoj spolni organ otrao prašinom, zatim se okrenuo nama i rekao: „Ovako smo naučeni (da postupamo).“(Bilježi Taberani, i predanje je slabo.)

507 عمر بال فمسح ذكره بالتراب ثم التفت الينا فقال: هكذا علمنا.» رواه الطبراني في 'الأوسط 29/5 (4584)، وقال الهيثمي في 'مجمع الزوائد 212/1 وفيه: روح بن حبان، وهو ضعيف.

508. Aiša, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Deset stvari je od fitreta (sunneta): skraćivanje brkova, njegovanje brade, misvak, ispiranje nosa prilikom uzimanja abdesta, skraćivanje nokata, pranje (nedostupnih dijelova) između prsta i zgobova, uklanjanje dlaka ispod pazuha, brijanje stidnih dijelova tijela, pranje poslije obavljene fiziološke potrebe.“ Mus'ab ibn Šejba rekao je: „I zaboravio sam desetu stvar, a pretpostavljam da je to ispiranje usta prilikom uzimanja abdesta.“ (Bilježe Muslim i autori četiri *Sunena*.)

508 عَائِشَةَ رفعته: «عشر مِنَ الْفِطْرَةِ: قَصُّ الشَّارِبِ، وَإِعْفَاءُ اللِّحْيَةِ، وَالسِّوَاكُ، وَاسْتِنْشَاقُ الْمَاءِ، وَقَصُّ الأَظْفَارِ، وَغَسْلُ الْبَرَاجِمِ، وَنَتْفُ الإِبْطِ، وَحَلْقُ الْعَانَةِ، وَانْتِقَاصُ الْمَاءِ. قَالَ مُصْعَبٌ بن شيبة وَنَسِيتُ الْعَاشِرَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ الْمَضْمَضَةَ. قَالَ وَكِيعٌ: انْتِقَاصُ الْمَاءِ يَعْنِي: الاِسْتِنْجَاءَ. رواه مسلم (261)، وأبو داود (53)، والترمذي (2757)، والنسائي 126/8.

VRIJEDNOST ABDESTA

509. Ebu Hurejra, r.a., prenosi: „Poslanik, s.a.v.s., rekao je: 'Hoćete li da vas uputim na ono zbog čega će vam Allah pobrisati vaše grijehe i podići vaše deredže (stepene)?' Ashabi rekoše: 'Hoćemo, Allahov Poslaniče.'

509 أبو هُرَيْرَةَ رفعه: «أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ». قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: «إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ، وَكَثْرَةُ الْخُطَا إِلَى المسجد، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ

On reče: 'Potpuno uzimanje abdesta u teškim situacijama, mnoštvo koraka prema džamiji, iščekivanje sljedećeg namaza, nakon obavljenog namaza. Eto to vam je kao *ribat*, to vam je kao *ribat* (čuvanje vojnog položaja u džihadu).'" (Bilježe: Muslim, Tirmizi, Nesai i Malik.)

الصَّلَاةِ، فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ». رواه مسلم (251)، والترمذي (51)، والنسائي 89/1، ومالك في الموطأ ص118.

510. Od njega se prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Kad čovjek musliman" (ili je kazao: „...mumin"), „uzimajući abdest, opere svoje lice, iz njegovog lica, zajedno s vodom ili s posljednjom kapi vode iziđe svaki grijeh koji je počinio pogledom. A kad opere svoje ruke, iz njegovih ruku iziđe svaki grijeh koji je rukama počinio, uporedo s vodom ili posljednjom kapi vode. A kad opere svoje noge, s njegovih nogu otpadne svaki grijeh koji je nogama počinio, uporedo s vodom ili s posljednjom kapi vode, tako da (poslije abdesta) ostane potpuno čist od grijeha." (Bilježe: Muslim, Tirmizi i Malik.)

510 وعنه رفعه: «إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ أَوِ الْمُؤْمِنُ فَغَسَلَ وَجْهَهُ، خَرَجَ مِنْ وَجْهِهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ نَظَرَ إِلَيْهَا بِعَيْنَيْهِ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، فَإِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَ مِنْ يَدَيْهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ كَانَ بَطَشَتْهَا يَدَاهُ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، فَإِذَا غَسَلَ رِجْلَيْهِ خَرَجَتْ كُلُّ خَطِيئَةٍ مَشَتْهَا رِجْلَاهُ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، حَتَّى يَخْرُجَ نَقِيًّا مِنَ الذُّنُوبِ». رواه مسلم (244)، والترمذي (2)، ومالك في الموطأ 34/1 (75).

511. Ukba ibn Amir, r.a., rekao je: „Čuvali smo naizmjenično deve, pa je došao red na mene da ih čuvam. Kad sam ih navečer zatvorio, stigao sam u džamiju i zatekao Allahovog Poslani-

511 عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ: كَانَتْ عَلَيْنَا رِعَايَةُ الْإِبِلِ فَجَاءَتْ نَوْبَتِي أَرْعَاهَا، فَرَوَّحْتُهَا بِعَشِيٍّ فَأَدْرَكْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَائِمًا يُحَدِّثُ النَّاسَ، وَأَدْرَكْتُ مِنْ قَوْلِهِ: «مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَتَوَضَّأُ فَيُحْسِنُ

ka, s.a.v.s., kako stojeći govori ljudima. Od njegovog govora čuo sam ovo: 'Kada god musliman uzme abdest i to lijepo učini, a zatim ustane i klanja dva rekata kojima se i srcem i licem posveti, zaslužio je Džennet.' Ja tada rekoh: 'Kako je ovo lijepo!' Neko ispred mene reče: 'Ono što je rečeno prije ovoga još je bolje.' Kada sam pogledao, vidio sam da je to Omer ibn Hattab, r.a., koji reče: 'Vidio sam te da si malo prije došao, a Poslanik, s.a.v.s., već je rekao: 'Ko god od vas uzme abdest i to potpuno i kompletno uradi, a zatim kaže: 'Ešhedu en la illahe illellah, vahdehu la šerike lehu, ve ešhedu enne Muhammeden abduhu ve resuluhu', otvore mu se osam džennetskih vrata i ući će na koja god hoće.'" (Bilježe Muslim i Nesai.)

وُضُوءَهُ ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ يُقْبِلُ عَلَيْهِمَا بِقَلْبِهِ وَوَجْهِهِ إِلَّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ». فَقُلْتُ: مَا أَجْوَدَ هَذا. فَإِذَا قَائِلٌ بَيْنَ يَدَيَّ يَقُولُ: الَّتِي قَبْلَهَا أَجْوَدُ. فَنَظَرْتُ فَإِذَا عُمَرُ بن الخطاب قَالَ: إِنِّي رَأَيْتُكَ جِئْتَ آنِفًا. فَقَالَ: «مَا مِنْكُم (مِنْ) أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيُبْلِغُ الْوَضُوءَ ثُمَّ يَقُولُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وحده لا شريك له وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُه وَرَسُولُهُ إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةُ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ». رواه مسلم (234)، والنسائي 92/1.

512. Kod Ebu Davuda stoji: „Zatim sam rekao: 'Uh, uh, što je ovo lijepo!'" A prilikom govora stoji: „Zatim lijepo uzme abdest, a potom digne svoj pogled prema nebu..." (Bilježi Ebu Davud.)

512 ولأبي داود وفيه فَقُلْتُ: بَخٍ بَخٍ مَا أَجْوَدَ هَذا. وقال عند قوله: «فيحْسِنُ الْوُضُوءَ»: ثُمَّ رَفَعَ طرفه إِلَى السَّمَاءِ. رواه أبو داود (169).

513. Kod Tirmizija se dodaje, nakon teksta: „...abduhu ve resuluhu: 'Allahummedž'alni minettevvabin,

513 زاد الترمذي بعد عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ: «اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ». رواه الترمذي (55).

vedž'alni minelmutetahhirin!'" (Bilježi Tirmizi.)

514. Osman, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko uzme abdest i to lijepo učini, s njegovog tijela spadnu grijesi, pa čak i ispod nokata." (Bilježi Muslim.)

515. U drugom predanju kaže se da je on uzeo abdest a zatim rekao: „Vidio sam Vjerovjesnika, s.a.v.s., da je uzeo abdest poput ovog mog abdesta, a zatim je rekao: 'Ko ovako uzme abdest bit će mu oprošteni prethodni grijesi i njegov namaz i koračanje prema džamiji bit će kao nafila (dobrovoljni namaz).'" (Bilježe Buhari i Muslim.)

516. Ahmed i Ebu Ja'la u svojem predanju dodaju: „On se (nakon abdesta) nasmijao i rekao svojim drugovima: 'Zar me nećete pitati zašto sam se nasmijao?' Oni tada upitaše: 'O emirulmuminine, zašto si se nasmijao?' On reče: 'Vidio sam Vjerovjesnika, s.a.v.s., da je uzeo abdest, ovako kako sam ja uzeo, pa se nasmijao, rekavši: 'Zar me nećete pitati zašto sam se nasmijao?' Oni tada upitaše: 'O Allahov Poslaniče, zašto si se nasmijao?' On reče: 'Kad

514 عُثْمَانَ رفعه: «مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ». مسلم (245).

515 وفي رواية أنه توضأ فقال: رَأَيْتُ النبي صلى الله عليه وسلم تَوَضَّأَ مِثْلَ وُضُوئِي هَذَا فقَالَ: «مَنْ تَوَضَّأَ هَكَذَا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَكَانَتْ صَلَاتُهُ وَمَشْيُهُ إِلَى الْمَسْجِدِ نَافِلَةً». رواه البخاري (6433)، ومسلم (229).

516 زاد أحمد وأبو يعلى أَنَّهُ ضَحِكَ [بعد الوضوء] فَقَالَ لِأَصْحَابِهِ: أَلَا تَسْأَلُونِي مِمَّا أَضْحَكُنِي؟ فَقَالُوا: مِمَّا أَضْحَكَكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ؟ قَالَ: رَأَيْتُ النبي صلى الله عليه وسلم تَوَضَّأَ كَمَا تَوَضَّأْتُ ثُمَّ ضَحِكَ فَقَالَ: «أَلَا تَسْأَلُونِي مَا أَضْحَكَنِي»؟ قَالُوا: مَا أَضْحَكَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا دَعَا بِوَضُوءٍ» فذكر نحوه. رواه أحمد 5859/1، وقال الهيثمي 224/1:

Allahov rob zatraži da se donese voda da uzme abdest...“" pa je spomenuo slično poput prethodnog hadisa. (Bilježe Ahmed i Ebu Ja'la. Lanac prenosilaca je pouzdan.)

هو في الصحيح باختصار، وقد رواه أحمد وأبو يعلي ورجاله ثقات.

517. Abdullah es-Sunabihi, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Kad čovjek vjernik uzme abdest pa ispere usta, iz njegovih usta izađu grijesi, kad ispere nos, iz njegovog nosa izađu grijesi, kada opere svoje lice, iz njega izađu grijesi, tako da izađu ispod trepavica njegovih očiju. Kad opere svoje ruke, s njih spadnu grijesi, pa čak i ispod noktiju njegovih ruku. Kad potare svoju glavu, s nje spadnu grijesi, pa čak i iz njegovih ušiju. Kad opere svoje noge, s njih spadnu grijesi pa čak i ispod noktiju njegovih nogu. Njegovo pješačenje do džamije i klanjanje bude nafila (dodatak, ili kao dobrovoljni namaz).“ (Bilježe Nesai i Malik. Hadis je sahih.)

517 عَبْدِ اللهِ الصُّنَابِحِيِّ رفعه: «إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُؤْمِنُ فَمَضْمَضَ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ فِيهِ وَإِذَا اسْتَنْثَرَ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ أَنْفِهِ، وَإِذَا غَسَلَ وَجْهَهُ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ وَجْهِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَشْفَارِ عَيْنَيْهِ فَإِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ يَدَيْهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ (تَحْتِ) أَظْفَارِ يَدَيْهِ، فَإِذَا مَسَحَ بِرَأْسِهِ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ رَأْسِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ أُذُنَيْهِ فَإِذَا غَسَلَ رِجْلَيْهِ خَرَجَتِ الْخَطَايَا مِنْ رِجْلَيْهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِ رِجْلَيْهِ، ثُمَّ كَانَ مَشْيُهُ إِلَى الْمَسْجِدِ وَصَلَاتُهُ نَافِلَةً».

النسائي 7475/1، ومالك 3334/1 (74) وهو حديث مرسل. وصححه الألباني في المشكاة 9798/1 (297).

518. Ibn Omer, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Onome ko uzme abdest na abdest Allah će upisati deset sevapa (dobrih dijela).“ (Bilježi Tirmizi sa slabim senedom.)

518 ابْنِ عُمَرَ رفعه: «مَنْ تَوَضَّأَ عَلَى طُهْرٍ كَتَبَ اللهُ لَهُ بِهِ عَشْرَ حَسَنَاتٍ».

رواه الترمذي (95). وقال هو إسناد ضعيف.

519. Ebu Seid, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko uzme abdest i kaže: *'Subhanekellahumme ve bi hamdike, estagfiruke ve etubu ilejke'*, bit će upisan u pergament (*rekk*), zatim će pergament biti zapečaćen posebnim pečatom i bit će dignut do ispod Arša, i neće biti otvoren sve do Sudnjeg dana." (Bilježi Nesai. Hadis je sahih.)

519 أبو سعيد، رفعه: «من توضأ فقال: سبحانَك اللهم وبحمدك أستغفرك وأتوبُ إليك، كُتب في رَق، ثم طبع بطابَع، ثم رُفع تحت العرشِ فلم يُكسر إلى يومِ القيامة». النسائي في 'السنن الكبرى 25/6 (9909). وصححه الألباني في 'الصحيحة (2333).

520. U predanju u *Evsatu* kaže se: „Ko prouči suru Kehf bit će mu svjetlost Sudnjeg dana od njegovog mjesta pa sve do Meke. Ko proči posljednjih deset ajeta te sure, pa se pojavi Dedžal, neće mu nauditi. Ko uzme abdest pa kaže: *'Subhanekellahumme ve bi hamdike, la ileh illa ente, estagfiruke ve etubu ilejke'*, bit će upisan u pergament (*rekk*), zatim će pergament biti stavljen u zapečaćeni paket i neće biti otvoren sve do Sudnjeg dana." (Bilježi Taberani. Hadis je sahih. Ebu Seid ovaj govor pripisuje Poslaniku, s.a.v.s.)

520 ورواية «الأوسط»: «من قرأ سورةَ الكهف كانتْ له نوراً يوم القيامة من مقامه إلى مكة، ومن قرأ العَشْرَ آياتٍ من آخرها وخرجَ الدجالُ لم يضرهُ، ومن توضأ فقال: سبحانَك اللهم وبحمدك، لا إله إلا أنت أستغفرُك وأتوبُ إليك، كُتب في رَق، ثم جُعل في طابع، فلم يُكسر إلى يوم القيامة». رفعه أبو سعيد. رواه 'الأوسط 123/2 (1455) وقال الهيثمي 239/1: ورجاله رجال الصحيح.

521. Nesai u knjizi „(Poslovi) danju i noću", nakon govora o ovom hadisu kaže: „Pripisivati ovaj govor Poslaniku pogrešno je, a tačno je da je to izreka Ebu Seida." (Bilježi Nesai u *Kibri*.)

521 وقال النسائي في «اليوم والليلة» بعد إخراجه: إن رفعه خطأ، والصواب أنه موقوف. ثم رواه من رواية الثوري وغندر عن شعبة موقوفا. رواه النسائي في 'الكبرى 25/6.

522. Ebu Umama, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko uzme abdest i to upotpuni, zatim krene da obavi farz-namaz, Allah, dž.š., mu tog dana oprosti sve ono što su počinile njegove noge, uzele njegove ruke, čule njegove uši, vidjele njegove oči i ono što je ružno pomislio." (Bilježe Ahmed i Taberani.)

522 أبو أُمَامَةَ رفعه: «مَنْ تَوَضَّأَ فَأَسْبَغَ الْوُضُوءَ ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ الْمَفْرُوضَةِ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ مَا مَشَتْ (رجلاه) وَقَبَضَتْ عَلَيْهِ يَدَاهُ وَسَمِعَتْ إِلَيْهِ أُذُنَاهُ وَنَظَرَتْ إِلَيْهِ عَيْنَاهُ وَحَدَّثَ بِهِ نَفْسَهُ مِنْ سُوءٍ». رواه أحمد 263/5، والطبراني 266/8 (8032).

523. U drugom predanju stoji da mu je rečeno: „O Ebu Umama, šta misliš ako ustane i klanja, hoće li mu to biti nafila (dodatak)?", a on je odgovorio: „Neće, nafila (dodatak) pripada samo Vjerovjesniku. Kako će njemu biti nafila, a on čini grijehe. Njemu će to biti sevap i prednost." (Bilježi Taberani. Pouzdan je sened.)

523 وفي رواية: قيل له: يَا أَبَا أُمَامَةَ أَرَأَيْتَ أَنْ قَامَ وصَلَّى تَكُونُ لَهُ نَافِلَةً؟ قَالَ: لَا إِنَّمَا النَّافِلَةُ لِلنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، كَيْفَ تَكُونُ لَهُ نَافِلَةً وَهُوَ يَسْعَى فِي الذُّنُوبِ، تَكُونُ لَهُ فَضِيلَةً وَأَجْرًا. رواه الطبراني 8/276 (8062) وقال الهيثمي 1/223: ورجاله موثقون

524. Ukba ibn Amir, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Imaju dvojica ljudi iz moga umeta, jedan od njih klanja noćni namaz pa čisti svoju dušu sve dok je ne očisti. Na njemu bude nekoliko svezanih čvorova, pa on počne uzimati abdest. Kad opere svoju ruku, razveže se jedan čvor. Kada opere svoje lice, razveže se jedan čvor. Kada potare svoju glavu, razveže se jedan čvor. Kada opere svoje noge, razveže se jedan čvor. Tada Uzvišeni Gospo-

524 عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رفعه: «رَجُلَانِ مِنْ أُمَّتِي يَقُومُ أَحَدُهُمَا مِنَ اللَّيْلِ فَيُعَالِجُ نَفْسَهُ إِلَى الطُّهُورِ وَعَلَيْهِ عُقَدٌ فَيَتَوَضَّأُ، فَإِذَا وَضَّأَ يَدَهُ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، وَإِذَا وَضَّأَ وَجْهَهُ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، وَإِذَا مَسَحَ رَأْسَهُ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، وَإِذَا وَضَّأَ رِجْلَيْهِ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَيَقُولُ الرَّبُّ تعالى: انْظُرُوا إِلَى عَبْدِي هَذَا يُعَالِجُ نَفْسَهُ، مَا سَأَلَنِي عَبْدِي فَهُوَ لَهُ». رواه أحمد 201/4، والطبراني 305/17،

dar kaže: 'Pogledajte ovog Mog roba, kako svoju dušu čisti, što god bude od Mene tražio, to će mu i pripasti.'" (Bilježe Ahmed i Taberani.)

وقال الهيثمي 224/1: ورجال أحدهما ثقات.

NAČIN UZIMANJA ABDESTA

525. Abdu Hajr rekao je: „Došao nam je Alija, r.a., nakon što je klanjao pa je zatražio da mu se donese voda za abdest. Mi smo rekli: 'Što će mu voda za abdest a već je klanjao? Izgleda da hoće da nas nečem poduči.' Doneseni su mu posuda s vodom i lavor. On je iz posude posuo po svojoj desnoj ruci i oprao je ruke (do iza članaka) tri puta. Zatim je isprao svoja usta i isprao nos, tri puta. To je učinio onom rukom kojom je uzimao vodu. Zatim je oprao svoje lice, tri puta. Zatim je oprao svoju desnu, a zatim lijevu ruku do iza lakata, tri puta. Zatim je uzeo vode iz posude pa je potrao svoju glavu, jedanput. Zatim je oprao svoju desnu, a zatim lijevu nogu (do iza članka) tri puta. Zatim je rekao: 'Ko želi da zna kako je Allahov Poslanik, s.a.v.s., uzimao abdest, to je ovo.'" (Bilježe: Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Ibn Madža. Hadis je vjerodostojan.)

525 علي، قال عَبْدُ خَيْرٍ: أَتَانَا عَلِيٌّ وَقَدْ صَلَّى فَدَعَا بِطَهُورٍ، فَقُلْنَا: مَا يَصْنَعُ بِالطَّهُورِ وَقَدْ صَلَّى؟ مَا يُرِيدُ إِلَّا لِيُعَلِّمَنَا، فَأُتِيَ بِإِنَاءٍ فِيهِ مَاءٌ وَطَسْتٍ، فَأَفْرَغَ مِنَ الْإِنَاءِ عَلَى يَمِينِهِ فَغَسَلَ يَدَيْهِ ثَلَاثًا، ثُمَّ تَمَضْمَضَ وَاسْتَنْثَرَ ثَلَاثًا تَمَضْمَضَ وَنَثَرَ مِنَ الْكَفِّ الَّذِي يَأْخُذُ فِيهِ، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا، وغَسَلَ يَدَهُ الْيُمْنَى ثَلَاثًا وَغَسَلَ يَدَهُ الشِّمَالَ ثَلَاثًا، ثُمَّ جَعَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّةً وَاحِدَةً ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَهُ الْيُمْنَى ثَلَاثًا وَرِجْلَهُ الشِّمَالَ ثَلَاثًا، ثُمَّ قَالَ: مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَعْلَمَ وُضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَهُوَ هَذَا. رواه أبو داود (111)، والترمذي (49)، والنسائي 68/1 وابن ماجه (404) والبيهقي 68/1. وقال الترمذي: حديث حسن صحيح. وصححه الألباني في صحيح أبي داود (100).

526. U drugoj verziji stoji: „Uzeo je posudu svojom desnom rukom, polio po svojoj lijevoj ruci, oprao svoje dlanove tri puta...“ pa je spomenuo slično kao u prethodnom hadisu. (Bilježe: Ebu Davud, Nesai, Ibn Huzejma i Ibn Hibban. Hadis je vjerodostojan.)

526 ومن رواياته: فَأَخَذَ الْإِنَاءَ بِيَدِهِ الْيُمْنَى فَأَفْرَغَ عَلَى يَدِهِ الْيُسْرَى وَغَسَلَ كَفَّيْهِ ثَلَاثًا بنحوه. رواه أبو داود (112) والنسائي 67/1 وابن خزيمة 76/1 (147) وابن حبان 373/3 (1056) وصححه الألباني كما في ‘صحيح ابن خزيمة.

527. U drugoj verziji stoji: „...zatim je isprao usta i nos istom vodom.“ (Bilježi Ebu Davud. Hadis je vjerodostojan.)

527 ومنها: ثُمَّ تَمَضْمَضَ مَعَ الِاسْتِنْشَاقِ بِمَاءٍ وَاحِدٍ. بنحوه. رواه أبو داود (113) وصححه الألباني في ‘صحيح أبو داود برقم (102).

528. U jednom od predanja Ibn Abbas, r.a., kaže: „Kod mene je ušao Alija, r.a., a već je obavio malu fiziološku potrebu, pa je zatražio vodu za abdest...“ i spomenuo je nešto slično kao u prethodnom hadisu, u kojem se kaže: „Zatim je isprao svoja usta i nos. Nakon toga je svojim rukama zagrabio vode iz posude i pljusnuo je po svom licu. Nakon toga je palcima svoje ruke potrao ono što je iza ušiju, jednom, dva puta, pa i treći put. Zatim je svojom desnom rukom zagrabio vode i posuo je po prednjem dijelu svoje glave i pustio je da se slijeva po njegovom licu. Zatim je oprao svoje ruke do iza laktova, tri puta. Zatim je potrao svoju glavu i poleđinu svojih ušiju. Zatim je obje svoje ruke stavio u posu-

528 ومنها قال: ابْنُ عَبَّاسٍ: دَخَلَ عَلَيَّ عَلِيٌّ وَقَدْ أَهْرَاقَ الْمَاءَ، فَدَعَا بِوَضُوءٍ بنحوه. وفيه: ثُمَّ تَمَضْمَضَ وَاسْتَنْثَرَ، ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَيْهِ فِي الْإِنَاءِ فَأَخَذَ بِهِمَا حَفْنَةً مِنْ مَاءٍ فَضَرَبَ بِهَا عَلَى وَجْهِهِ، ثُمَّ أَلْقَمَ إِبْهَامَيْهِ مَا أَقْبَلَ مِنْ أُذُنَيْهِ، ثُمَّ الثَّانِيَةَ، ثُمَّ الثَّالِثَةَ مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ أَخَذَ بيده الْيُمْنَى قَبْضَةً مِنْ مَاءٍ فَصَبَّهَا عَلَى نَاصِيَتِهِ فَتَرَكَهَا تَسْتَنُّ عَلَى وَجْهِهِ، ثُمَّ غَسَلَ ذِرَاعَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا، ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ وَظُهُورَ أُذُنَيْهِ ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَيْهِ جَمِيعًا فَأَخَذَ حَفْنَةً مِنْ مَاءٍ فَضَرَبَ بِهَا عَلَى رِجْلِهِ وَفِيهَا النَّعْلُ فغسلها

du pa je zagrabio vode i njome polio po svojoj nozi na kojoj je bila obuća i tako je oprao. Zatim je uradio isto i s drugom nogom. Ja sam upitao: 'Pa je li bio u obući?' On odgovori: 'Jeste, u obući.'" (Bilježi Ebu Davud. Ovo predanje Tirmizi smatra slabim, dok ga Albani smatra dobrim.)

بِهَا، ثُمَّ الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ قُلْتُ: وَفِي النَّعْلَيْنِ؟ قَالَ: وَفِي النَّعْلَيْنِ. وهذا الرواية ضعفها الترمذي. رواه أبو داود (117). وحسنه الألباني في "صحيح أبو داود برقم (106).

529. Jedno od predanja ovog hadisa je od Husejna i u njemu se kaže: „Zatim je stojeći popio ono vode što je ostalo od abdesta. Ja sam se tome začudio, pa kad je on to primijetio, rekao je: 'Ne čudi se, ja sam vidio tvog djeda, Vjerovjesnika, s.a.v.s., da radi ovako kako sam ja uradio.'" (Bilježi Nesai.)

529 ومنها عنّ الْحُسَيْنَ بنحوه. وفيه: ثم شَرِبَ مِنْ فَضْلِ وَضُوئِهِ قَائِمًا فَتَعَجَّبْتُ فَلَمَّا رَآنِي قَالَ: لَا تَعْجَبْ، فَإِنِّي رَأَيْتُ أَبَاكَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَصْنَعُ مِثْلَ مَا رَأَيْتَنِي صَنَعْتُ.» رواه النسائي 6970/1.

530. U drugoj verziji stoji: „Isprao je nos vodom iz jedne šake, tri puta." (Bilježe autori *Sunena.*)

530 ومنها: وَاسْتَنْشَقَ بِكَفٍ وَاحِدَةٍ ثَلَاثًا. لأصحاب السنن. أبو داود (719)، والنسائي 68/1، وابن ماجه (404) وله شاهد في الصحيحين من حديث عبد الله بن زيد.

531. Humran je rekao: „Osman, r.a., zatražio je posudu (s vodom) pa je posuo po dlanovima i oprao ih (tri puta). Zatim je desnom rukom zagrabio vode i isprao usta i nos. Zatim je oprao lice tri puta i ruke do iznad laktova tri puta. Potom je potrao svoju glavu (učinio mesh), a zatim je oprao svoje noge tri puta do iznad članaka. Zatim

531 عُثْمَانَ، قال حمران: دَعَا بِإِنَاءٍ فَأَفْرَغَ عَلَى كَفَّيْهِ (ثَلَاثًا مِرَارٍ) فَغَسَلَهُمَا ثُمَّ أَدْخَلَ يَمِينَهُ فِي الْإِنَاءِ فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْثَرَ، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مِرَارٍ، ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ، ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثَ مِرَارٍ إِلَى الْكَعْبَيْنِ، ثُمَّ قال:

je rekao: 'Vidio sam Allahovog Poslanika, s.a.v.s., da uzima abdest ovako kako sam ja uzeo, i onda je rekao: 'Ko ovako uzme abdest a zatim klanja dva rekata, ne dozvolivši sebi da razmišlja (o dunjaluku), bit će mu oprošteni njegovi (manji) ranije učinjeni grijesi.'" (Bilježe Buhari i Muslim.)

رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم توضأ نحو وضوئي هذا ثم قال: «مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وُضُوئِي هَذَا ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ». رواه البخاري (159)، ومسلم (226).

532. Kod Ebu Davuda stoji: „Učinio je mesh po glavi, tri puta."

532 ولأبي داود: ومَسَحَ رَأْسَهُ ثَلَاثًا. رواه أبو داود (106).

533. U drugom predanju stoji: „Zatim je isprao usta i nos tri puta." I u njemu se još kaže: „Zatim je potrao glavu i uši, opravši njihovu unutrašnjost i vanjske dijelove jedanput." (Bilježi Ebu Davud.)

533 وله في أخرى: فَتَمَضْمَضَ ثَلَاثًا وَاسْتَنْثَرَ ثَلَاثًا. وفيه: فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَأُذُنَيْهِ فَغَسَلَ بُطُونَهُمَا وَظُهُورَهُمَا مَرَّةً وَاحِدَةً. رواه أبو داود (108).

534. U drugom predanju stoji: „Zatim je svojom desnom rukom polio po lijevoj ruci, te ih je oprao do iza lakta." (Bilježe Ebu Davud i Nesai.)

534 وفي أخرى: فَأَفْرَغَ بيده اليمنى على يده اليسرى ثُمَّ غَسَلَهُمَا إِلَى الْكُوعَيْنِ. رواه أبو داود (109)، والنسائي 80/1.

535. Šesterica bilježe od Abdullaha ibn Zejda ibn Asima el-Ensarija verziju sličnu ovom predanju, i u njemu stoji: „Zatim je objema vlažnim rukama potrao svoju glavu, potirući je rukama i sprijeda i straga, počevši s prednjeg

535 وللستة عن عبد الله بن زيد بن عاصم الأنصاري: نحو ذلك، وفيه: فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ فأقبل بِيَدَيْهِ وَأَدْبَرَ بَدَأَ بِمُقَدَّمِ رَأْسِهِ ثم ذَهَبَ بِهِمَا إِلَى قَفَاهُ ثُمَّ رَدَّهُمَا حتى رجع إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي بَدَأَ مِنْهُ. رواه البخاري (185)، ومسلم (235) وأبو

dijela svoje glave, i vukao ih je do zatioka, a potom ih je vratio na mjesto odakle je i počeo.“ (Bilježe šesterica.)

داود (118) والترمذي (32)، والنسائي 72/1، ومالك 20/15 (43).

536. U drugom predanju stoji: „Uzeo je abdest perući sve po dva puta.“ (Bilježi Nesai.)

536 وفي رواية: توضّأ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ. رواه النسائي 71/1.

537. U drugom predanju stoji: „Isprao je usta i nos jednom šakom vode. To je činio tri puta.“ (Bilježe Buhari i Muslim.)

537 وفي أخرى: مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ مِنْ كَفٍّ وَاحِدَةٍ يفعل ذَلِكَ ثَلَاثًا. رواه البخاري (191) ومسلم (235).

538. U drugom predanju kaže se: „Mesh po glavi učinio je novom vodom, a ne onom što mu je ostala na rukama.“ (Bilježe Muslim i Tirmizi.)

538 وفي أخرى: مَسَحَ رَأْسَهُ بِمَاءٍ غَيْرِ من فَضْلِ يَدَيْهِ. رواه مسلم (236) والترمذي (35).

539. U drugom predanju stoji: „...novom vodom, a ne onom što je ostalo na rukama.“ (Bilježi Tirmizi i kaže da je ovo ispravnije.)

539 وفي أخرى: بِمَاءٍ غَيْرِ فَضْلِ يَدَيْهِ. قال الترمذي: وهو أصح. رواه الترمذي (35).

540. U drugom predanju kaže se: „Oprao je svoje lice tri puta, ruke dva puta i oprao je noge dva puta. Mesh po glavi učinio je dva puta.“ (Bilježe Buhari i Muslim.)

540 وفي أخرى: غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا، ويَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ، وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ مَرَّتَيْنِ، ومسح برأسه مرتين. رواه البخاري (199)، ومسلم (235).

541. Ebu Davud bilježi od Mikdama ibn Ma'dikeriba, r.a., sličan hadis, i u njemu stoji: „Potrao je svoje uši, vanjski i unutrašnji dio, gurnuvši svoje kažiprste u ušne šupljine." (Bilježi Ebu Davud. Hadis je vjerodostojan.)

541 ولأبي داود: الْمِقْدَام بْن مَعْدِي كرب نحوه. وفيه: مَسَحَ بِأُذُنَيْهِ ظَاهِرَهُمَا وَبَاطِنَهُمَا وَأَدْخَلَ أَصَابِعَهُ فِي صِمَاخِ أُذُنَيْهِ. رواه أبو داود (121)، وابن ماجه (442) وصححه الألباني في صحيح أبي داود 206/1 (112).

542. Kod Nesaija se bilježi da je Ebu Abdullahu, Salimu Sebelanu, Aiša, r.a., pokazala kako je Vjerovjesnik, s.a.v.s., uzimao abdest. Tu se kaže: „Zatim je potrala svoju glavu jedanput do zatioka. Zatim je svojim rukama potrala svoje uši. Zatim je potrala svoje obraze." Salim kaže: „Ja sam kod nje dolazio kao rob za vrijeme svog otkupljivanja, pa bi ona sjedila ispred mene i pričala sa mnom. Jednog dana došao sam i rekao joj: 'Moli se meni za bereket (blagoslov)!' Ona upita: 'A šta je to?' Ja joj rekoh: 'Allah me je oslobodio ropstva.' Ona tada reče: 'Neka ti Allah dadne bereket (blagoslov)!' Tada je spustila svoj zastor (hidžab) i poslije tog dana nisam je vidio." (Bilježi Nesai. Hadis je vjerodostojan.)

542 وللنسائي عن أبي عَبْدِ اللَّهِ سَالِم سَبَلَانُ: أن عَائِشَة أَرَتْه كَيْفَ كَانَ النبي صلى الله عليه وسلم يَتَوَضَّأُ وفيه ثُمَّ مَسَحَتْ رَأْسَهَا وَاحِدَةً إِلَى مُؤَخَّرِهِ، ثُمَّ أَمَرَّتْ يَدَهَا بِأُذُنَيْهَا، ثُمَّ مَرَّتْ عَلَى الْخَدَّيْنِ. قَالَ سَالِمٌ: كُنْتُ آتِيهَا مُكَاتَبًا، فَتَجْلِسُ بَيْنَ يَدَيَّ وَتَتَحَدَّثُ مَعِي، فَجِئْتُهَا ذَاتَ يَوْمٍ فَقُلْتُ: ادْعِي لِي بِالْبَرَكَةِ. قَالَتْ: وَمَا ذَاكَ؟ قُلْتُ: أَعْتَقَنِي اللَّهُ. قَالَتْ: بَارَكَ اللَّهُ لَكَ. وَأَرْخَتِ الْحِجَابَ دُونِي فَلَمْ أَرَهَا بَعْدَ ذَلِكَ الْيَوْمِ. رواه النسائي 73/1 وصححه الألباني في صحيح النسائي.

543. Ibn Amr ibn As, r.a., rekao je: „Neki beduin došao je Vjerovjesniku, s.a.v.s., pitajući ga o uzimanju abdesta. On mu je pokazao da se to radi po tri puta, a zatim je rekao: 'Ovako se uzi-

543 عن ابن عمرو بن العاص: جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم يَسْأَلُهُ عَنِ الْوُضُوءِ، فَأَرَاهُ (ثَلَاثًا) ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ: «هَكَذَا الْوُضُوءُ، فَمَنْ زَادَ عَلَى هَذَا

ma abdest, a ko na ovo nešto doda, taj je pogriješio, prešao granicu i nepravedno postupio.'" (Bilježe Ebu Davud i Nesai. Hadis je dobar.)

فَقَدْ أَسَاءَ وَتَعَدَّى وَظَلَمَ». أبو داود (35) والنسائي في «لكبر» 82/1 (89). وحسنه الألباني في «مشكاه المصابيح» (417).

544. Ibn Abbas, r.a., rekao je: „Allahov Poslanik, s.a.v.s., prilikom uzimanja abdesta oprao je (propisane dijelove) jedanput i nije na to ništa dodavao." (Bilježe Buhari i Ebu Davud.)

544 ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: تَوَضَّأَ رسول الله صلى الله عليه وسلم مَرَّةً مَرَّةً، لم يزد على هذا. البخاري (157)، وأبو داود (138).

545. „Ibn Abbas, r.a., rekao je: 'Hoćete li da vam pokažem kako je Allahov Poslanik, s.a.v.s., uzimao abdest?' Zatražio je posudu s vodom pa je zagrabio svojom desnom šakom pa je isprao usta i nos. Zatim je ponovo uzeo drugu šaku vode i sastavivši obje ruke oprao svoje lice. Zatim je uzeo ponovo i oprao svoju desnu ruku, a zatim je uzeo ponovo i oprao svoju lijevu ruku. Zatim je uzeo šaku vode, otresao vodu s ruke i njome potrao glavu i uši. Zatim je uzeo ponovo šaku vode pa njome poprskao svoju desnu nogu, na kojoj je bila obuća, potrao je jednom rukom iznad stopala a drugom ispod obuće. Zatim je i sa slijevom nogom isto uradio." (Bilježe Buhari i Nesai.)

545 قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: أَتُحِبُّونَ أَنْ أُرِيَكُمْ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَتَوَضَّأُ؟ فَدَعَا وَاسْتَنْشَقَ، ثُمَّ أَخَذَ أُخْرَى فَجَمَعَ بِهَا يَدَيْهِ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ، ثُمَّ أَخَذَ أُخْرَى فَغَسَلَ بِهَا يَدَهُ الْيُمْنَى ثُمَّ أَخَذَ أُخْرَى فَغَسَلَ بِهَا يَدَهُ الْيُسْرَى، ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً مِنَ الْمَاءِ ثُمَّ نَفَضَ يَدَهُ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ وَأُذُنَيْهِ، ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً أُخْرَى مِنَ الْمَاءِ فَرَشَّ عَلَى رِجْلِهِ الْيُمْنَى وَفِيهَا النَّعْلُ ثُمَّ مَسَحَهَا بِيَدِهِ وَيَدٍ فَوْقَ الْقَدَمِ وَيَدٍ تَحْتَ النَّعْلِ ثُمَّ صَنَعَ بِالْيُسْرَى مِثْلَ ذَلِكَ. البخاري (140)، النسائي 74/1.

546. Kod Ebu Davuda i Tirmizija od Rubej'e bint Muavviz, r.a., prenosi se da je Poslanik, s.a.v.s., oprao ruke do iza šaka tri puta, umio se tri puta, isprao usta i nos jedanput, oprao ruke po tri puta, potrao glavu dva puta, počevši odzada a završivši naprijed. Zatim je potrao oba uha svana i iznutra. Zatim je opao noge po tri puta. (Bilježe ga Ebu Davud i Tirmizi.)

546 ولأبي داود والترمذي عن الرُّبَيِّع بِنْتِ مُعَوِّذ: فَغَسَلَ كَفَّيْهِ ثَلَاثًا، وَوَضَّأَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ مَرَّةً، وَوَضَّأَ يَدَيْهِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا، وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّتَيْنِ بِمُؤَخَّرِ رَأْسِهِ ثُمَّ بِمُقَدَّمِهِ، وَبِأُذُنَيْهِ كِلْتَيْهِمَا ظُهُورِهِمَا وَبُطُونِهِمَا وَوَضَّأَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا. أبو داود (126)، الترمذي (33) وقال: حديث حسن.

547. U drugom predanju stoji: „Potrao je cijelu glavu, od sredine glave, svaku stranu do mjesta padanja kose, ne mijenjajući izgled kose pri tome." (Bilježi Ebu Davud. Hadis je vjerodostojan.)

547 وفي رواية مَسَحَ الرَّأْسَ كُلَّهُ مِنْ قَرْنِ الشَّعْرِ كُلِّ نَاحِيَةٍ لِمُنْصَبِّ الشَّعْرِ لَا يُحَرِّكُ الشَّعْرَ عَنْ هَيْئَتِهِ. أبو داود (128) وحسنه الألباني في "صحيح أبي داود" (119).

548. U drugom predanju stoji: „Potrao je glavu, sprijeda i odzada, a potom je potrao solufe i uši, jedanput." (Bilježi Tirmizi. Hadis je hasen-sahih.)

548 وفي أخرى: مَسَحَ رَأْسَهُ وَمَسَحَ مَا أَقْبَلَ مِنْهُ وَمَا أَدْبَرَ وَصُدْغَيْهِ وَأُذُنَيْهِ مَرَّةً وَاحِدَةً. أبو داود (129)، الترمذي (34) وقال: حديث حسن صحيح.

549. U drugom predanju kaže se: „Potrao je glavu vodom koja je ostala na njegovoj ruci." (Bilježi Ebu Davud. Hadis je hasen.)

549 وفي أخرى مسح برأسه من فضل ماء كان في يده. أبو داود (130) وحسنه الألباني إسناده في "صحيح أبي داود" (121).

550. Ebu Davud prenosi od djeda Talhe ibn Musarrifa: „Vidio sam Vje-

rovjesnika, s.a.v.s., kako čini mesh po svojoj glavi, od njenog prednjeg dijela prema zadnjem dijelu, pa sve dok nije izvukao svoje ruke ispod ušiju.“ Mesedded kaže: „Ovo sam ispričao Jahji, pa je to smatrao slabim predanjem.“ (Bilježi Ebu Davud. Hadis je slab.)

551. Kod Tirmizija i Ebu Davuda bilježi se od Ebu Umame, r.a., da je rekao: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., uzeo je abdest, pa je rekao: ‘Uši pripadaju glavi.’ Hammad je rekao: ‘Ne znam je li ovo govor Ebu Umame ili govor Poslanika, s.a.v.s.’“ Ebu Davud je dodao: „Trljao je suzne kanale ispod očiju.“ (Bilježi ga Ebu Davud. Hadis je sahih.)

552. Enes, r.a., prenosi da je neki čovjek došao Vjerovjesniku, s.a.v.s., i uzeo je abdest, ali je ostavio suho na nogama koliko je nokat, pa mu je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Vrati se pa lijepo uzmi abdest!“ (Bilježi Ebu Davud. Hadis je sahih.)

553. Muslim bilježi slično predanje od Džabira, r.a.

550 لأبي داود عن جد طَلْحَةَ بْنِ مُصَرِّفٍ: رأى النبي صلى الله عليه وسلم يَمْسَحُ رَأْسَهُ مِنْ مُقَدَّمِهِ إِلَى مُؤَخَّرِهِ حَتَّى أَخْرَجَ يَدَيْهِ مِنْ تَحْتِ أُذُنَيْهِ. قَالَ مُسَدَّدٌ: فَحَدَّثْتُ بِهِ يَحْيَى فَأَنْكَرَهُ. أبو داود (132). قال الألباني في ضعيف أبي داود (15): إسناده ضعيف.

551 وله وللترمذي عن أَبِي أُمَامَةَ: تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم وَقَالَ: «الأُذُنَانِ مِنَ الرَّأْسِ» قَالَ حَمَّادٌ: لَا أَدْرِي الأذنين من الرأس مِنْ قَوْلِ أَبِي أُمَامَةَ أَم من قول النبي صلى الله عليه وسلم زاد أبو داود: وكان يمسح المآقين. رواه أبو داود (134) وصححه الألباني في صحيح أبي داود (123).

552 أَنَسٌ: أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم وَقَدْ تَوَضَّأَ وَتَرَكَ عَلَى قَدَمِهِ مِثْلَ مَوْضِعِ الظُّفْرِ، فَقَالَ لَهُ صلى الله عليه وسلم: «ارْجِعْ فَأَحْسِنْ وُضُوءَكَ». رواه أبو داود (173)، وصححه الألباني ‘صحيح أبي داود (165).

553 ولمسلم نحوه عَنْ جَابِرٍ. رواه مسلم (243).

554. U drugom predanju kod Ebu Davuda, od Halida ibn Ma'dana, te od nekih ashaba prenosi se da je Vjerovjesnik, s.a.v.s., vidio nekog čovjeka kako klanja, a na tabanu njegove noge bila je površina poput jednog dirhema koju voda nije dotakla, pa mu je Poslanik, s.a.v.s., naredio da ponovi abdest i namaz. (Bilježi Ebu Davud.)

554 وفي أخرى لأبي داود عن خالد بن معدان، عن بعض الصحابة: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم رَأَى رَجُلًا يُصَلِّي وَفِي ظَهْرِ (قَدَمِيهِ) لُمْعَةٌ قَدْرِ الدِّرْهَمِ لَمْ يُصِبْهَا مَاء فَأَمَرَهُ أَنْ يُعِيدَ الْوُضُوءَ وَالصَّلَاةَ. رواه أبو داود (175). وصححه الألباني في صحيح أبي داود (168).

555. Ibn Amr ibn As, r.a., rekao je: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., u jednom našem putovanju (iz Meke u Medinu) izostao je iza nas, pa nas je sustigao kad nam je vrijeme namaza (ikidije) bilo na izmaku. Mi smo uzimali abdest i počeli mesh činiti po svojim nogama, a on povišenim glasom, dva ili tri puta, viknu: 'Teško petama od paklene vatre!'" (Bilježe Buhari i Muslim.)

555 ابن عَمْرِو بن العاص: تَخَلَّفَ عَنَّا النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فِي سَفْرَةٍ سَافَرْنَاهَا فَأَدْرَكَنَا وَقَدْ أَرْهَقَتْنَا الصَّلَاةُ وَنَحْنُ نَتَوَضَّأُ فَجَعَلْنَا نَمْسَحُ عَلَى أَرْجُلِنَا، فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ: «وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا». رواه البخاري (60)، ومسلم (241).

556. Kod Ebu Davuda i Nesaija na kraju hadisa kaže se: „Potpuno uzimajte abdest!" (Slično predanje bilježi i Tirmizi.)

556 ولأبي داود والنسائي: «أَسْبِغُوا الْوُضُوءَ». في آخره وللترمذي ونحوه. رواه أبو داود (97)، النسائي 89/1.

557. Ebu Hurejra, r.a., veli: „Preneseno je od Vjerovjesnika, s.a.v.s., da je rekao: 'Teško petama i tabanima od paklene vatre!'" (Navodi ga Tirmizi.)

557 أبو هُرَيْرَةَ: وقال: قَدْ رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم: «وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ وَبُطُونِ الْأَقْدَامِ مِنَ النَّارِ». علقه الترمذي بعد رواية (41).

558. Ibn Abbas, r.a., rekao je: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., okupao se od džunupluka pa je ugledao dio kože koji voda nije dotakla, pa je svoju kosu iscijedio na to mjesto.“ (Bilježi Ibn Madža. Hadis je slab.)

558 ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النبي صلى الله عليه وسلم اغْتَسَلَ مِنْ جَنَابَةٍ فَرَأَى لُمْعَةً لَمْ يُصِبْهَا الْمَاءُ فَقَالَ بِجُمَّتِهِ فَعَصَرَ شَعْرَهُ عَلَيْهَا. رواه ابن ماجه (663). وضعفه الألباني في ضعيف ابن ماجه.

559. Džabir, r.a., bio je upitan o meshu preko turbana, pa je rekao: „Ne važi ako se kosa ne potare vodom.“ (Bilježi Malik.)

559 جَابِرٍ، سُئِلَ عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْعِمَامَةِ فَقَالَ: لَا حَتَّى تُمَسَّحَ الشَّعْرُ بِالْمَاءِ. الموطأ 37/1 (83).

560. Sevban, r.a., rekao je: „Allahov Poslanik, s.a.v.s., poslao je izvidnicu pa ih je zadesila velika hladnoća. Kad su se vratili, naredio im je da čine mesh preko turbana i mestava.“ (Bilježe Ahmed i Ebu Davud. Hadis je slab.)

560 ثَوْبَانَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم سَرِيَّةً فَأَصَابَهُمُ الْبَرْدُ، فَلَمَّا قَدِمُوا أَمَرَهُمْ أَنْ يَمْسَحُوا عَلَى الْعَصَائِبِ وَالتَّسَاخِينِ. أحمد 277/5، وأبو داود (146) وقال الحافظ ابن حجر في الدراية 72/1 إسناده منقطع وضعفه البيهقي وقال البخاري: لا يصح.

561. Enes, r.a., rekao je: „Vidio sam Vjerovjesnika, s.a.v.s., da uzima abdest a na njemu je bio kitrijski turban, pa je on zavukao ruku ispod turbana i potrao prednji dio svoje glave, a da nije odvezao turban.“(Bilježi Ebu Davud. Hadis je slab.)

561 أَنَسٍ: رَأَيْتُ النبي صلى الله عليه وسلم يَتَوَضَّأُ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ قِطْرِيَّةٌ، فَأَدْخَلَ يَدَهُ مِنْ تَحْتِ الْعِمَامَةِ فَمَسَحَ مُقَدَّمَ رَأْسِهِ وَلَمْ يَنْقُضِ الْعِمَامَةَ. أبو داود (147) وضعفه الألباني في ضعيف أبي داود 46/9 (19).

562. Ebu Hurejra, r.a., prenosi da je Vjerovjesnik, s.a.v.s., uzeo abdest perući propisane dijelove tijela po dva

562 أَبو هُرَيْرَةَ: أَنَّ النبي صلى الله عليه وسلم تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ. أبو داود

puta.“ (Bilježe Ebu Davud i Tirmizi. Hadis je pouzdan.)

(136) والترمذي (43) وقال: حديث حسن غريب، وهو إسناد حسن صحيح.

563. Kod njega se bilježi od Džabira, r.a., da je Poslanik, s.a.v.s., uzimao abdest perući dijelove tijela, jedanput, dva ili tri puta. (Bilježi Tirmizi i ocjenjuje ga slabim.)

563 وله عن جابر: توضأ مرة مرة، ومرتين مرتين، وثلاثا (ثلاثا). الترمذي (45) وفيه إسناده شريك قال عنه أبو عيسى: شريك كثيرا الغلط.

564. Kod Nesaija se bilježi od Abdullaha ibn Zejda, r.a., da je Poslanik, s.a.v.s., uzimao abdest perući propisane dijelove tijela po dva puta i da je rekao: „To je svjetlo na svjetlo.“ (Bilježe Buhari i Nesai.)

564 وللنسائي عن عَبْدِاللهِ بْنِ زَيْدٍ: تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ، وقال: هو نور على نور. البخاري (158).

565. Kod Rezina se bilježi od Osmana, r.a., da je Poslanik, s.a.v.s., uzimao abdest perući propisane dijelove tijela po tri puta i da je rekao: „Ovo je moj abdest i abdest Poslanika, a.s., prije mene i abdest Ibrahima, a.s.“

565 ولرزين عن عثمان: توضأ ثلاثاً ثلاثاً. وقال: هذا وضوئي ووضوءُ الأنبياءِ قبلي ووضوءُ إبراهيمَ

566. Nimran ibn Harisa prenosi od svoga oca, r.a., da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Uzmi za potiranje glave novu vodu!“ (Bilježi Taberani s blagom slabošću.)

566 نمران بن حارثة، عن أبيه رفعه: «خذوا للرأس ماء جديداً». الطبراني 260/2 (2090) بلين.

567. Abbad bin Temim prenosi od svoga oca, r.a., da je rekao: „Vidio sam Vjerovjesnika, s.a.v.s., kako uzima abdest potirući vodom po svojim nogama (mestvama).“ (Bilježi Taberani u *Evsatu.*)

567 عباد بن تميم، عن أبيه: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يتوضأ ويمسحُ بالماءِ على رجليْهِ.» رواه الطبراني في ’الأوسط 132/9 (9332) وقال الهيثمي في ’المجمع 234/1: رواه الطبراني في ’الأوسط ورجاله رجال الصحيح خلا شيخ الطبراني.

568. Abdullah ibn Bedr rekao je: „Kur’an je došao s propisom mesha (potiranja) po nogama, ali nam je Vjerovjesnik, s.a.v.s., naredio da peremo noge, pa smo ih prali.“ (Bilježi Taberani sa slabim senedom.)

568 عبدالله بن بدر قال: نزلَ القرآنُ بالمسحِ، فأمرنا النبي صلى الله عليه وسلم بالغسلِ فغسَلْناَ. رواه الطبراني في ’الكبير بضعف

569. Ibn Mesud, r.a., rekao je da se pod kur’anskim tekstom: „...i noge do članaka“ misli na pranje nogu. (Bilježi Taberani u *Kebiru.*)

569 ابن مسعود قال: رجعَ قولُه إلى غسل القدمين في قوله: {وأرجلكم إلى الكعبين}. رواه الطبراني 246/9 (9210)، وقال الهيثمي في ’المجمع 234/1: رواه الطبراني في ’الكبير، وقتادة لم يسمع من ابن مسعود.

TEMELJITO UZIMANJE ABDESTA, ČIŠĆENJE ZUBA I PRANJE RUKU

570. Ebu Ejjub, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Kamo sreće da pripadnici mog umeta budu precizni i detaljni prilikom uzimanja abdesta (ispirajući usta i nos i pranja između prstiju) i kad je riječ o hrani.“ (Bilježe Ahmed i Taberani.)

570 أبو أيُّوبَ رفعه: «حَبَّذَا الْمُتَخَلِّلُونَ من أمتي فِي الْوُضُوءِ وَالطَّعَامِ» أحمد 416/5، والطبراني 177/4 (4062).

571. Kod njega se bilježi: „Ashabi upitaše: 'A kakva je to preciznost i detaljisanje, o Poslaniče?' On reče: 'Preciznost kod abdesta jeste ispiranje usta i nosa i pranje između prstiju, a preciznost kad je riječ o hrani jeste čišćenje zuba od hrane, jer nema ništa teže dvojici meleka od toga da vide hrane među zubima čovjeka, a on stoji klanjajući.'" (Bilježi Taberani sa slabošću.)

571 وله: قالوا: وما المتخللون يا رسولَ الله؟ قال: «أما تخليلُ الوضوء فالمضمضةُ والاستنشاقُ وبين الأصابع، وأما تخليلُ الطعام، فمن الطعام. إنه ليس شيءٌ أشد على الملكين من أن يريا بين أسنانِ صاحبها (طعاماً) وهو قائمٌ يصلي». الطبراني 177/4 (4061) وقال الهيثمي في "المجمع" 235/1: وفي إسنادها واصل الرقاشي، وهو ضعيف.

572. Ebu Derda, r.a., veli: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., uzeo je abdest pa je svojim prstima prošao kroz bradu ostatkom vode od njegovog abdesta, a potrao je glavu (učinio mesh) ostatkom vode od pranja njegovih podlaktica." (Bilježi Taberani s blagom slabošću.)

572 أبو الدرداء: «توضأ النبيُ صلى الله عليه وسلم، فخلل لحيتَهُ بفضل وضوئِهِ ومسحَ رأسَهُ بفضل ذراعيه». رواه الطبراني في "الكبير" بلين.

573. Osman, r.a., rekao je: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., je (uzimajući abdest) svojim (mokrim) prstima prolazio kroz svoju bradu." (Bilježi Tirmizi. Hadis je vjerodostojan.)

573 عُثْمَانَ: أن النبي صلى الله عليه وسلم كَانَ يُخَلِّلُ لِحْيَتَهُ. الترمذي (31) وقال: هذا حديث حسن صحيح :107/1

574. Kod Ebu Davuda od Enesa, r.a., bilježi se da je rekao: „Kad bi Vjerovjesnik, s.a.v.s., uzimao abdest, uzeo bi šaku vode, stavio je pod svoje grlo i tako bi prstima prošao kroz svoju bradu,

574 ولأبي داود عن أنس: إذا تَوَضَّأَ النبي صلى الله عليه وسلم أَخَذَ كَفًّا مِنْ مَاءٍ فيدخله تَحْتَ حَنَكِهِ ويخلل بِهِ لِحْيَتَهُ

govoreći: 'Ovako mi je naredio moj Gospodar.'" (Bilježi Ebu Davud.)

ويقول: «هَكَذَا أَمَرَنِي رَبِّي». أبو داود (145).

575. Kod Bezzara i Taberanija bilježi se sa slabošću od Ebu Vaila, r.a., slično predanje, i u njemu se kaže: „Prošao je prstima kroz svoju bradu dok je prao lice. Potrao je unutrašnjost svojih ušiju, vrat i unutrašnjost svoje brade ostatkom vode od potiranja glave. Oprao je svoje podlaktice tako da je prešao laktove. Trljao je između nožnih prstiju i vodom je prešao članak idući uz potkoljenicu. Zatim je desnom rukom uzeo šaku vode i stavio je na svoju glavu, pa se ona cijedila sa strana. Nakon toga rekao je: „Ovo je potpunost abdesta.'" (Bilježe Taberani i Bezzar.)

575 وللبزار «والكبير» بضعف عن أبي وائل بنحوه. وفيه: أنه خلل لحيتَه في غسل وجهه ومسحَ باطنَ أذنيه ورقبته وباطن لحيته بفضلِ ماءِ الرأس وغسل الذراعين حتى جاوزَ المرفقَ، وخلل أصابع رجليه، وجاوز بالماءِ الكعبَ، ورفع في الساقِ ثم أخذ حفنة من ماء بيده اليمنى فوضعها على رأسه، حتى تحدر من جوانبِ رأسِهِ، وقال: هذا تمامُ الوضوءِ. الطبراني 5051/22 والبزار كما في "كشف الأستار 140/1 (268) بضعف.

576. Vasila, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko (prilikom abdesta) ne bude trljao ono što je između njegovih prstiju, Allah, dž.š., opeći će to mjesto vatrom na Sudnjem danu." (Bilježi Taberani, a hadis ocjenjuju slabim.)

576 واثلة رفعه: «من لم يُخلل أصابعهُ بالماءِ خللها الله بالنارِ يومَ القيامةِ». رواه الطبراني 64/22 بضعف.

577. Ibn Mesud, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ili ćete dobro trljati ono što je između vaših prstiju,

577 ابن مسعود رفعه: «لتتهكن الأصابعُ بالطهور، أو لتتهكنها النارُ». رواه

ili će to vatra pržiti!“ (Bilježi Taberani u *Evsatu*, a u *Kebiru* ga bilježi kao izreku Ibn Mesuda, r.a., s dobrim senedom.)

الطبراني في ’الأوسط 122/3 (2674) إسناده حسن.

578. Ibn Abbas, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Kad uzimaš abdest, dobro trljaj između ručnih i nožnih prstiju!“ (Bilježi Tirmizi, a hadis je hasen-sahih.)

578 ابْنِ عَبَّاسٍ رفعه: «إِذَا تَوَضَّأْتَ فَخَلِّلْ أَصَابِعَ يَدَيْكَ وَرِجْلَيْكَ». الترمذي (38) وقال: هذا حديث حسن صحيح.

579. Kod njega i Nesaija bilježi se od Lekita ibn Sabre, r.a.: „Rekao sam: ‘Allahov Poslaniče, reci mi o abdestu! On reče: ‘Potpuno uzimaj svoj abdest i dobro trljaj između prstiju i dobro isperi nos, osim ukoliko si postač.’“ (Bilježe Tirmizi i Nesai. Hadis je hasen-sahih.)

579 وله وللنسائي عن لَقِيطِ بْنِ صَبْرَةَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضُوءِ. قَالَ: «أَسْبِغِ الْوُضُوءَ وخلل بين الأصابع وَبَالِغْ فِي الِاسْتِنْشَاقِ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ صَائِمًا». الترمذي (788) وقال: حسن صحيح والنسائي 66/1.

580. Ebu Hurejra, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Da se ne bojim da ću time opteretiti svoje sljedbenike, naredio bih im korištenje misvaka.“(Bilježe ga šesterica.)

580 أبو هُرَيْرَةَ رفعه: لَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي لَأَمَرْتُهُمْ بِالسِّوَاكِ. للستة. البخاري (7240)، ومسلم (252)، وأبو داود (46)، والترمذي (22)، والنسائي 12/1، ومالك 174/1 (453).

581. U drugom predanju dodaje se: „... pri svakom namazu.“ (Bilježi Buhari.)

581 وفي رواية: مَعَ كُلِّ صَلَاةٍ. البخاري (887).

582. Kod Ahmeda se bilježi: „Da se ne bojim da ću time opteretiti svoje sljedbenike, naredio bih im da uzimaju abdest za svaki namaz, i korištenje misvaka pri svakom abdestu.“ (Bilježi Ahmed.)

582 ولأحمد: «لَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي لَأَمَرْتُهُمْ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ بِوُضُوءٍ، وَمَعَ كُلِّ وُضُوءٍ بِسِوَاكٍ». أحمد 259/2.

583. Kod Tizmizija se bilježi od Zejda ibn Halida, r.a., da je on prisustvovao zajedničkom klanjanju u džamiji, a misvak mu uvijek bijaše za uhom, kao što je olovka kod pisara. Pred svaki namaz bi ga upotrijebio, a potom bi ga vratio na njegovo mjesto.“ (Bilježi Tirmizi. Hadis je hasen-sahih.)

583 وللترمذي عن زَيْدِ بْنُ خَالِدٍ: أنه يَشْهَدُ الصَّلَوَاتِ فِي الْمَسْجِدِ وَسِوَاكُهُ عَلَى أُذُنِهِ مَوْضِعَ الْقَلَمِ مِنْ أُذُنِ الْكَاتِبِ، لَا يَقُومُ إِلَى الصَّلَاةِ إِلَّا اسْتَنَّ ثُمَّ رَدَّهُ إِلَى مَوْضِعِهِ. الترمذي (23) وقال: هذا حديث حسن صحيح، وصححه الألباني في صحيح الترمذي.

584. Kod Ebu Davuda bilježi se od Aiše, r.a.: „Kad god bi Vjerovjesnik, s.a.v.s., prilegao, noću ili danju, a zatim ustao, uvijek bi koristio misvak prije nego što uzme abdest.“ (Bilježi Ebu Davud. Hadis je hasen.)

584 ولأبي داود عن عَائِشَةَ أن النبي صلى الله عليه وسلم:كَانَ لَا يَرْقُدُ مِنْ لَيْلٍ وَلَا نَهَارٍ فَيَسْتَيْقِظُ إِلَّا تَسَوَّكَ قَبْلَ أَنْ يَتَوَضَّأَ. أبو داود (57)، وقال الألباني في المشكاة (383): حديث حسن.

585. Kod njega, Muslima i Nesija bilježi se da je Surejh ibn Hani pitao Aišu, r.a.: „Čime je Vjerovjesnik, s.a.v.s., počinjao kada bi ušao u svoju kuću“, a ona je odgovorila: „Misvakom.“

585 وله ولمسلم والنسائي عن شُرَيْحِ بن هانئ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ: بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يَبْدَأُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ؟ قَالَتْ: بِالسِّوَاكِ. مسلم (253)، وأبو داود (51)، والنسائي 13/1.

586. Kod Nesaija se od Aiše, r.a., bilježi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Misvak je sredstvo za čistoću usta i način postizanja zadovoljstva kod Gospodara.“

586 وللنسائي عنها رفعته: «السِّوَاكُ مَطْهَرَةٌ لِلْفَمِ مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ». النسائي 10/1، وذكره البخاري معلقًا قبل حديث (1934).

587. Taberani u *Kebiru* i *Evsatu* dodaje od Ibn Abbasa, r.a.: „...i izoštravanje vida.“ (Hadis ocjenjuju slabim. U *Kebiru* se bilježi ovako: „Misvak čisti usta i zadovoljava Gospodara.“)

587 زاد الكبير والأوسط عن ابن عباس بضعف: «ومجلاة للبصر». رواه الطبراني 428/11 (12215) بلفظ: «السواك يطيب الفم، ويرضى الرب».

588. Ebu Musa, r.a., veli: „Došao sam Vjerovjesniku, s.a.v.s., a on trljaše zube misvakom i izgovaraše: 'Ua, ua', a misvak mu je bio u ustima, kao da povraća.“ (Bilježi Buhari.)

588 وللبخاري عن أبي موسى أَتَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم وهو يَسْتَنُّ يَقُولُ أُغْ أُغْ وَالسِّوَاكُ فِي فِيهِ كَأَنَّهُ يَتَهَوَّعُ. البخاري (244).

589. Kod Ebu Davuda stoji: „Ušao sam kod njega, a on je trljao zube misvakom, stavivši ga na kraj svoga jezika, pri tome izgovarajući: 'Ih, ih', kao da povraća.“

589 ولأبي داود دَخَلْتُ عليه وَهُوَ يَسْتَاكُ وَقَدْ وَضَعَ السِّوَاكَ عَلَى طَرَفِ لِسَانِهِ وَهُوَ يَقُولُ أُهْ أُهْ يَعْنِي يَتَهَوَّعُ. أبو داود (49).

590. Kod Nesaija se kaže: „... i izgovaraše: 'Au, au.'“

590 وللنسائي: وَهُوَ يَقُولُ «عَأْ عَأْ». النسائي 9/1.

591. Enes, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Mnogo sam vam govo-

591 أَنَسٌ رفعه: «لقد أَكْثَرْتُ عَلَيْكُمْ فِي السِّوَاكِ». البخاري (888)، والنسائي 11/1.

rio o upotrebi misvaka."(Bilježe Buhari i Nesai.)

592. U drugom predanju stoji: „Mnogo ste me pitali o upotrebi misvaka."

592 وله في أخرى: «لَقَدْ أَكْثَرتم عليَّ فِي السِّوَاكِ»

593. Aiša, r.a., rekla je: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., koristio je misvak, a kod njega su bila dvojica ljudi. Jedan je bio stariji od drugog. Tada mu je objavljeno o vrijednosti misvaka i davanju prednosti starijem, tj. da misvak starijem od njih dvojice." Aiša dalje kaže: „...pa bi on koristio misvak te bi mi ga dodao da ga operem, pa bih ga prvo koristila (radi bereketa), zatim bih ga oprala i ponovo njemu dala." (Bilježi Ebu Davud.)

593 عَائِشَةَ كَانَ النبي صلى الله عليه وسلم يَسْتَنُّ وَعِنْدَهُ رَجُلَانِ أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الآخَرِ فَأُوْحَى إِلَيْهِ فِي فَضْلِ السِّوَاكِ أَنْ كَبِّرْ أَعْطِ السِّوَاكَ أَكْبَرَهُمَا. قالت: وكان يستاك فيعطيني السواك لأغسله، فأبدأ به فاستاك ثم أغسله وأدفعه إليه. أبو داود (50) وحسنه ابن حجر في الفتح 284/1.

594. Od Aiše, r.a., prenosi se da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Prednost namaza za koji je korišten misvak u odnosu na onaj u kojem nije korišten misvak jeste za sedamdest namaza (puta)."(Bilježe: Ahmed, Bezzar i Ebu Ja'la. Hadis je sahih.)

594 وعنها رفعته: «فَضْلُ الصَّلَاةِ سِوَاكٍ عَلَى الصَّلَاةِ بِغَيْرِ سِوَاكٍ سبعون صلاة». رواه أحمد 272/6 والبزار كما في كشف الأستار 244/1 (501) وأبو يعلي 182/8 (4738), وقد صححه الحاكم.

595. Alija, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Kad čovjek koristi misvak a zatim počne klanjati, iza njega

595 علي رفعه: «ان العبدَ اذا تسوك، ثم قامَ يصلي، قام الملكُ خلفَه، فيستمعُ لقراءته، فيدنو منه أو كلمة نحوها حتى

stane melek pa sluša njegovo učenje i primakne mu se“ (ili je rekao nešto slično) „tako da stavi svoja usta na njegova usta, pa što god od Kur'ana izađe iz njegovih usta, ulazi u unutrašnjost meleka, pa zato očistite svoja usta za Kur'an.“ (Bilježi Bezzar s pouzdanim senedom.)

يضع فاهُ على فيه، فما يخرجُ (من فيه) شيءٌ من القرآن الا صار فى جوفِ الملكِ فطهروا أفواهَكم للقرآن». رواه البزار كما في كشف الأستار 244/1 (496) وقال الهيثمي 99/2: رواه البزار ورجاله ثقات.

596. Aiša, r.a., rekla je: „Upitala sam: 'Allahov Poslaniče, kad čovjeku odu zubi, hoće li koristiti misvak?' On reče: 'Hoće.' Upitah: 'Pa kako će postupiti?' On odgovori: 'Stavit će prst u svoja usta i protrljati (desni).'“ (Bilježi Taberani u *Evsatu*. Hadis je ocjenjen slabim.)

596 عائشة: قلت: يا رسولَ الله، الرجلُ يذهب فوه، يستاكُ؟ قال: «نعم». قلتُ: كيفَ يصنع؟ قال: «يُدخل إصبعه فى فيه فيدلكه». الأوسط 381/6 (6678) وقال الهيثمي 100/2: وفيه عيسى بن عبد الله الأنصاري، وهو ضعيف.

597. Muaz, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Divan li je misvak od masline, od bereketli (blagoslovljenog) stabla, čisti usta, štiti od šupljina, i to je moj misvak i misvak Božijih poslanika prije mene.“(Bilježi Taberani u *Evsatu* sa slabošću.)

597 معاذ رفعه: «نعم السواكُ الزيتونُ من شجرةٍ مباركة، يطيبُ الفم، ويذهبُ بالحفر، وهو سواكى وسواكُ الانبياء قبلى». للأوسط بضعف.

598. Ebu Hajra es-Subahi rekao je: „Bio sam u delegaciji koja je došla Vjerovjesniku, s.a.v.s., pa nas je on opskrbio erakom (vrstom drveta) da time čistimo svoje zube. Mi smo rekli:

598 أبو خيرة الصباحي: كنتُ فى الوفدِ الذين أتَوا النبى صلى الله عليه وسلم فزودَنا الاراكَ نستاك به، فقلنا: يا رسول الله، عندنا الجريد، ولكنا نقبلُ كرامتك وعطيتك. فقال: «اللهم اغفرْ

'Allahov Poslaniče, kod nas ima grana drveća (koje koristimo kao misvak), ali mi ne odbijamo tvoje ugošćavanje i poklon.' Tada on reče: 'Allahu moj, oprosti Abdul-Kajsu!'" (Bilježi Taberani u *Kebiru.* Hadis je hasen.)

لعبد القيس». رواه الطبراني 368/22 وقال الهيثمي 100/2 إسناده حسن.

599. Ebu Umama, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Koristite misvak jer je to sredstvo za čišćenje usta i način postizanja Allahovog zadovoljstva. Kad god mi je Džibril, a.s., dolazio, savjetovao mi je da koristim misvak, tako da sam se pobojao da ću to meni i mom umetu biti propisano kao obaveza (farz). Da se ne bojim da ću time otežati svojim sljedbenicima, ja bih to njima učinio obaveznim. Ja toliko koristim misvak, da se bojim da ću ogrebati meso oko zuba (prednje zube)." (Bilježi Ibn Madža sa slabošću.)

599 أبو أُمَامَةَ رفعه: «تَسَوَّكُوا فَإِنَّ السِّوَاكَ مَطْهَرَةٌ لِلْفَمِ مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ، وَمَا جَاءَنِي جِبْرِيلُ إِلَّا أَوْصَانِي بِالسِّوَاكِ، لَقَدْ خَشِيتُ أَنْ يُفْرَضَ عَلَيَّ وَعَلَى أُمَّتِي، وَلَوْلَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي لَفَرَضْتُهُ عَلَيْهِمْ، وَإِنِّي لَأَسْتَاكُ حَتَّى إِنِي لَقَدْ خَشِيتُ أَنْ أُحْفِيَ مَقَادِمَ فَمِي». ابن ماجه (289) وقال البوصري في زوائده ص 72: هذا إسناد ضعيف، وأصله في الصحيحين من حديث أبي هريرة.

600. Ebu Hurejra, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Kad se neko od vas probudi neka ne stavlja ruku u posudu s vodom dok je ne opere tri puta, jer on ne zna gdje mu je ruka prenoćila." (Bilježe šesterica.)

600 أبو هُرَيْرَةَ رفعه: «إِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَلَا يَغْمِسْ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ حَتَّى يَغْسِلَهَا ثَلَاثًا فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَتْ يَدُهُ». للستة. رواه البخاري (162)، ومسلم (278)، وأبو داود (103) والترمذي (24) والنسائي 99/1.

601. U Ebu Davudovom predanju stoji: „...jer on zaista ne zna gdje mu je ruka prenoćila, ili gdje je obilazila."

601 وفي رواية لأبي داود: «فَإنه لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَتْ أَوْ أَيْنَ كَانَتْ تَطُوفُ (به»). أبو داود (105).

ISPIRANJE NOSA I PRANJE DIJELOVA TIJELA PRILIKOM ABDESTA

602. Ebu Hurejra, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko bude uzimao abdest neka dobro ispere (išmrkne) nos, a ko se bude čistio nakon fiziološke potrebe neka to uradi neparnim brojem kamenčića!" (Bilježe šesterica, osim Tirmizija.)

602 أبو هُرَيْرَةَ رفعه: «مَنْ تَوَضَّأَ فَلْيَسْتَنْثِرْ، وَمَنِ اسْتَجْمَرَ فَلْيُوتِرْ». للستة إلا الترمذي. رواه البخاري (161)، ومسلم (237) والنسائي 66/1 .67

603. U Muslimovom predanju stoji: „Ko bude uzimao abdest neka svojim nozdrvama ušmrkne vodu unutar nosa, a zatim neka je išmrkne (izbaci) iz nosa!"

603 وفي أخرى لمسلم: «إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَنْشِقْ بِمَنْخِرَيْهِ مِنَ الْمَاءِ ثُمَّ لِيَسْتَنْثِرْ». مسلم (237) 21.

604. Kod Nesaija stoji: „Kad se neko od vas probudi neka uzme abdest i neka dobro išmrkne (ispere) nos, jer šejtan noćiva na njegovom nosu."(Bilježe Buhari i Nesai.)

604 وللنسائي: أي: إِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ مَنَامِهِ فَلْيَتَوَضَّأْ وَلْيَسْتَنْثِرْ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَبِيتُ عَلَى خَيْشُومِهِ. النسائي 67/1، وقد رواه البخاري (3295).

605. Ibn Abbas, r.a., prenosi da Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Dobro i temeljito vodom isperi svoj nos, dva ili tri puta!" (Bilježi Ebu Davud. Hadis je sahih.)

605 ابن عَبَّاسٍ رفعه: «اسْتَنْثِرُوا مَرَّتَيْنِ بِالِغَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا». أبو داود (141) وصححه الألباني في صحيح الجامع (956).

606. Ebu Hurejra, r.a. prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Moji sljedbenici bit će na Sudnjem danu pozivani (na obračun) s obilježjem na čelu i udovima od tragova abdesta. Prema tome, ko je u mogućnosti da produži obilježje na čelu neka to učini!" (Bilježe Buhari i Muslim.)

606 أبو هُرَيْرَةَ رفعه: «أَنَّ أُمَّتِي يُدْعَوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا مُحَجَّلِينَ، فَمَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيلَ غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ». البخاري (136)، ومسلم (246).

607. U drugom predanju Nuajm ibn Mudžmir kaže: „Vidio sam Ebu Hurejru, r.a., kako uzima abdest. Oprao je lice kompletno uzimajući abdest. Zatim je oprao svoju desnu ruku, pa je prošao iznad lakta. Zatim je oprao lijevu ruku, pa je prošao iznad lakta. Zatim je potrao svoju glavu. Zatim je oprao svoju desnu nogu, premašivši članak prema koljenu, a zatim i lijevu nogu, također premašivši članak prema koljenu. Zatim je rekao: 'Ovako sam vidio Vjerovjesnika, s.a.v.s., da uzima abdest. Poslanik, s.a.v.s., rekao je: 'Vi ćete na Sudnjem danu biti s obilježjem na čelu i udovima od tragova abdesta. Prema tome, ko je u mogućnosti da produži obilježje na

607 وفي رواية قال نُعَيْم بْن الْمُجْمِر رَأَيْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَتَوَضَّأُ، فَغَسَلَ وَجْهَهُ فَأَسْبَغَ الْوُضُوءَ، ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُمْنَى حَتَّى أَشْرَعَ فِي الْعَضُدِ، ثُمَّ الْيُسْرَى حَتَّى أَشْرَعَ فِي الْعَضُدِ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ، ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَهُ الْيُمْنَى حَتَّى أَشْرَعَ فِي السَّاقِ ثُمَّ الْيُسْرَى حَتَّى أَشْرَعَ فِي السَّاقِ، ثُمَّ (قَالَ:) هَكَذَا رَأَيْتُ النبي صلى الله عليه وسلم يَتَوَضَّأُ، وَقَالَ صلى الله عليه وسلم: «أَنْتُمُ الْغُرُّ الْمُحَجَّلُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ أَسْبَاغِ الْوُضُوءِ، فَمَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ فَلْيُطِلْ غُرَّتَهُ وَتَحْجِيلَهُ». مسلم (246) .34

čelu i na udovima neka to učini!"" (Bilježi Muslim.)

608. U drugom predanju kaže se: „Vidio sam Ebu Hurejru, r.a., kako uzima abdest, pa je oprao svoje lice i ruke, da zamalo nije dostigao ramena. Zatim je oprao svoje noge visoko perući prema koljenu", pa je spomenuo prethodni hadis. (Bilježi Muslim.)

608 وفي أخرى: أَنَّهُ رَأَى أَبَا هُرَيْرَةَ يَتَوَضَّأُ فَغَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ حَتَّى كَادَ يَبْلُغُ الْمَنْكِبَيْنِ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ حَتَّى رَفَعَ إِلَى السَّاقَيْنِ بنحوه. مسلم (246) 35.

609. Ebu Hazim rekao je: „Bio sam iza Ebu Hurejre, r.a., dok je on uzimao abdest za namaz. Ruku je pružao tako dugo da je dostizao pazuha. Ja tada upitah: 'O Ebu Hurejra, kakav je to abdest?' On reče: 'O sinovi pilića, zar ste vi tu pored mene?! Da sam znao da ste vi tu, ne bih ovako uzimao abdest. Čuo sam svog prijatelja Poslanika, s.a.v.s., da kaže: 'Ukras vjernika dostizat će do mjesta dokle je dostizao njegov abdest.'"(Bilježe Nesai i Muslim.)

609 أبو حَازِمٍ قَالَ كُنْتُ خَلْفَ أَبِي هُرَيْرَةَ وَهُوَ يَتَوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ فَكَانَ يَمُدُّ يَدَهُ حَتَّى يَبْلُغَ إِبْطَهُ، فَقُلْتُ: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ مَا هَذَا الْوُضُوءُ. فَقَالَ: يَا بَنِي فَرُّوخَ، أَنْتُمْ هَاهُنَا؟ لَوْ عَلِمْتُ أَنَّكُمْ هَاهُنَا مَا تَوَضَّأْتُ هَذَا الْوُضُوءَ، سَمِعْتُ خَلِيلِي صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «تَبْلُغُ الْحِلْيَةُ مِنَ الْمُؤْمِنِ حَيْثُ يَبْلُغُ الْوَضُوءُ». وللنسائي مثله دون: يا بني فروخ. مسلم (250)، والنسائي 89/1.

610. Ibn Abbas, r.a., rekao je: „Tako mi Allaha, Vjerovjesnik, s.a.v.s., nas (svoju porodicu) nije ničim posebnim, mimo ostalog svijeta, obavezao, osim ovim troma: naredio nam je da kompletno uzimamo abdest, da ne jede-

610 ابْنِ عَبَّاسٍ: وَاللَّهِ مَا خَصَّنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِشَيْءٍ دُونَ النَّاسِ إِلَّا ثَلَاثَةَ أَشْيَاءَ، فَإِنَّهُ أَمَرَنَا أَنْ نُسْبِغَ الْوُضُوءَ، وَلَا نَأْكُلَ الصَّدَقَةَ، وَلَا نُنْزِيَ الْحُمُرَ عَلَى الْخَيْلِ. الترمذي

mo sadaku i zabranio nam je da navodimo magarce na konje (u parenju)." (Bilježe Tirmizi i Nesai. Hadis je sahih.)

(1701)، والنسائي 89/1. وقال الترمذي: هذا حديث حسن صحيح.

611. Ebu Hurejra, r.a., rekao je: „Došao je neki čovjek Vjerovjesniku, s.a.v.s., pa je upitao: 'Kakav je to potpuni abdest?' Vjerovjesnik, s.a.v.s., šutio je sve dok nije došlo vrijeme namaza, pa je pozvao da mu donesu vodu, pa je oprao ruke do iza članaka, isprao nos, isprao usta, oprao lice, tri puta. Tri puta oprao je ruke do iznad lakata, pa je zatim potrao glavu. Nakon toga je oprao noge tri puta. Zatim je poprskao svoju odjeću i rekao je: 'Ovo je potpuni abdest.'" (Bilježe Bezzar i Ebu Ja'la.)

611 أبو هريرة: جاء رجل الى النبى صلى الله عليه وسلم فقال: ما اسباغ الوضوء؟ فسكت عنه حتى حضرت الصلاة، فدعا بماء ففسل يديه واستنثر ومضمض وغسل وجهه ثلاثا، ويديه ثلاثا (ثلاثا)، ومسح برأسه، وغسل رجليه ثلاثا (ثلاثا)، ثم نضح (على) ثوبه، فقال: «هذا إسباغ الوضوء». رواه البزار ´كشف الأستار (265) وأبو يعلي 470/11 (6589).

612. Muavija ibn Kurra prenosi od svoga oca, a on od svoga oca: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., uzeo je abdest perući propisane dijelove jedanput, pa je rekao: 'Ovo je abdest bez kojeg Allah ne prima namaza.' Zatim je uzeo abdest perući propisane dijelove dva puta, pa je rekao: 'Ko ovako uzme abdest, Allah će mu dati duplu nagradu.' Zatim je uzeo abdest perući propisane dijelove tri puta, a onda je rekao: 'Ovo je kompletan abdest. Ovo je moj abdest i ab-

612 معاوية بن قرة، عن أبيه، عن جده: توضأ النبى صلى الله عليه وسلم واحدة واحدة فقال: «هذا وضوء لايقبل الله الصلاة الا به». ثم توضأ ثنتين ثنتين، فقال: «من توضأ هكذا ضاعف الله أجره مرتين». ثم توضأ ثلاثا ثلاثاً، فقال: «هذا اسباغ الوضوء». وهذا وضوئى ووضوء خليل الله ابراهيم. للأوسط بلين مطولاً.

dest Allahovog prijatelja Ibrahima, a.s.'" (Bilježi Taberani u *Evsatu* s blagom slabošću.)

613. Enes, r.a., rekao je: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., kupao bi se upotrebljavajući jedan *sa* vode, pa sve do pet *muddova* (pregršti), a uzimao bi abdest koristeći jedan *mudd* vode."(Bilježe Buhari i Muslim.)

613 أَنَسٌ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَغْتَسِلُ بِالصَّاعِ إِلَى خَمْسَةِ أَمْدَادٍ وَيَتَوَضَّأُ بِالْمُدِّ. البخاري (201)، ومسلم (325) 51.

614. U drugom predanju stoji: „Kupao se upotrebljavajući pet *mekuka* a uzimao je abdest upotrebljavajući jedan *mekuk* (tj. *mudd*)."(Bilježe: Buhari, Muslim, Tirmizi i Nesai.)

614 وفي رواية: يَغْتَسِلُ بِخَمْسَةِ مَكَاكِيك ويتوضأ بمكوك. رواه البخاري و مسلم (325) والترمذي والنسائي 1/179.

615. U drugom predanju kaže se da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Za abdest su dovoljna dva *ritla* vode (815 grama)."(Bilježi Tirmizi. Hadis je vjerodostojan.)

615 وله في أخرى: أنه صلى الله عليه وسلم قال: «يُجْزِئُ فِي الْوُضُوءِ رِطْلانِ مِنْ مَاءٍ». رواه الترمذي (609) وصححه الألباني في صحيح الترمذي.

616. Kod Ebu Davuda stoji: „Uzimao je abdest iz posude u koju mogu stati dva *ritla* vode, a kupao se koristeći jedan *sa* vode."(Bilježi Ebu Davud.)

616 ولأبي داود: يَتَوَضَّأُ بِإِنَاءٍ يَسَعُ رَطْلَيْنِ وَيَغْتَسِلُ بِالصَّاعِ. رواه أبو داود (95). وضعفه الألباني في ضعيف أبي داود (14).

617. Kod njega i Nesaija bilježi se od Ummu Umare, r.a., koja kaže: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., uzimao je abdest vodom čija je količina bila dvije trećine *mudda*." (Bilježe Ebu Davud i Nesai. Hadis je vjerodostojan.)

617 وله وللنسائي عن أُمِّ عُمَارَةَ: أنه صلى الله عليه وسلم تَوَضَّأَ بِمَاءٍ قَدْرَ ثُلُثَيِ الْمُدِّ. رواه أبو داود (94)، و النسائي 85/1. وحسنه النووي في «خلاصة الأحكام» 118/1 (215).

618. Od Aiše, r.a., prenosi se da je kazala: „Allahov Poslanik, s.a.v.s., dolazio je kod nas u kuću, pa sam uzimala posudu u koju može stati mudd, ili trećina mudda, ili četvrtina mudda, pa bih mu polila, i on bi time uzeo abdest, perući propisane dijelove tri puta." (Bilježe Darimi i Hakim. Hadis je hasen.)

618 وعنها: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَأْتِينَا فِي مَنْزِلِنَا (فَآخُذُ) مِيضَأَةً لَنَا تَكُونُ مُدًّا أو ثُلُثَ مُدٍّ أَوْ رُبُعَ مُدٍّ فَأَسْكُبُ عَلَيْهِ فَيَتَوَضَّأُ ثَلَاثًا ثَلَاثًا. رواه الدارمي 541/1 (717). وحسنه الألباني في صحيح أبي داود (117).

619. Abdullah ibn Zejd, r.a., rekao je: „Došao nam je Allahov Poslanik, s.a.v.s., pa smo mu iznijeli vodu u posudi od bakra, pa je uzeo abdest." (Bilježi Ebu Davud.)

619 عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ زَيْدٍ: جَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَخْرَجْنَا لَهُ مَاءً فِي تَوْرٍ مِنْ صُفْرٍ فَتَوَضَّأَ. رواه أبو داود (100)، وهو عند البخاري برقم (185)، ومسلم (235).

620. Ibn Amr ibn As, r.a., prenosi: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., prošao je pored Sa'da dok je uzimao abdest, pa je rekao: 'Kakav je to israfluk (rasipanje)?!' On reče: 'Pa zar u abdestu može biti israfluka?' On reče: 'Može, pa makar bio na rijeci koja teče.'" (Bilježi Ibn Madža. Hadis je slab.)

620 ابْنِ عَمْرِو بن العاص: أَنَّ النبي صلى الله عليه وسلم مَرَّ بِسَعْدٍ وَهُوَ يَتَوَضَّأُ فَقَالَ: «مَا هَذَا السَّرَفُ؟» فَقَالَ: أَفِي الْوُضُوءِ سَرَفٌ؟ قَالَ: «نَعَمْ، وَإِنْ كُنْتَ عَلَى نَهَرٍ جَارٍ». رواه ابن ماجه

621. Aiša, r.a., rekla je: „Allahov Poslanik, s.a.v.s., imao je neku krpu kojom bi se obrisao nakon uzimanja abdesta.“ (Bilježi Tirmizi. Hadis je slab.)

622. Tirmizi bilježi od Muaza, r.a., da je rekao: „Vidio sam Vjerovjesnika, s.a.v.s., kad je, nakon što je uzeo abdest, obrisao svoje lice rubom odjeće.“ (Predanje je slabo.)

623. Ebu Hurejra, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Nema namaza onome ko nema abdesta, a nema abdesta onaj ko ne spomene Allaha (prouči *bismillu*).“ (Bilježi Ebu Davud. Hadis je hasen.)

624. Od njega se prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko spomene Allaha (prouči *bismillu*) na početku abdesta, ičistio je svoje cijelo tijelo, a ako ne spomene Allaha, onda neće biti očišćeno ništa osim dijelova koji se peru prilikom abdesta.“

625. Ebu Musa, r.a., rekao je: „Došao sam Allahovom Poslaniku, s.a.v.s., dok je on uzimao abdest, pa sam ga čuo da kaže: *'Allahummagfir li zenbi,*

(425). وضعفه الألباني في ضعيف ابن ماجه.

621 عَائِشَةَ: كَانَ لِرَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم خِرْقَةٌ يُنَشِّفُ بِهَا بَعْدَ الْوُضُوءِ. رواه الترمذي (53). وقال الألباني في ضعيف الترمذي: ضعيف الإسناد.

622 وله عن مُعَاذ: رَأَيْته صلى الله عليه وسلم إذَا تَوَضَّأَ مَسَحَ وَجْهَهُ بِطَرَفِ ثَوْبِهِ. الترمذي (54) وقال: هذا حديث غريب، وإسناده ضعيف.

623 أبو هُرَيْرَةَ رفعه: «لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا وُضُوءَ لَهُ وَلَا وُضُوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللهِ عَلَيْهِ». أبو داود (101) حسن.

624 وعنه رفعه: «من ذكر الله أول وضوئه طهر جسده كله، وإذا لم يذكر (اسم) الله لم يطهر منه إلا مواضع الوضوء».

625 أبو موسى: أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يتوضأ، فسمعته يقول: «اللهم اغفرلى ذنبى، ووسع لى فى

ve vessi li fi dari, ve barik li fi rizki.' ('Allahu moj, oprosti mi grijehe, učini prostranom moju kuću i daj mi bereket u mojoj opskrbi')." (Bilježe: Rezin, Nesai i Ebu Ja'la.)

626. Ebu Hurejra, r.a., prenosi da mu je Vjerovjesnik, s.a.v.s., rekao: „O Eba Hurejra, kad uzimaš abdest, reci: *'Bismillah vel-hamdulillah'*, jer zaista tvoji čuvari (meleki) neće prekidati tebi pisati sevape, sve dok ne izgubiš taj abdest." (Bilježi Taberani u *Sagiru*. Hadis je hasen.)

627. Ebu Dženub veli: „Vidio sam Aliju, r.a., kad je tražio vodu za abdest, pa sam požurio da mu polijem. On mi tada reče: 'Polahko, o Ebu Dženube, ja sam vidio Omera, r.a., kad je zatražio vodu za abdest, pa sam požurio da mu polijem. On mi tada reče: 'Polahko, o Ebu Hasane, ja sam vidio Allahovog Poslanika, s.a.v.s., kad je zatražio vodu za abdest, pa sam požurio da mu polijem. On mi tada reče: 'Polahko, o Omere, ja ne želim da mi iko pomaže oko abdesta.'"" (Bilježe Ebu Ja'la i Bezzar. Hadis je slab.)

داری، وبارك لی فی رزق». هما لرزين. رواه النسائي 24/6 (9908)، وأبو يعلى في مسنده 257/13 (7273).

626 أبو هريرة: قال النبي صلى الله عليه وسلم: «يا أبا هريرة، اذا توضأت فقل: بسم الله والحمد لله، فان حَفَظتك لا تستريح تكتب لك الحسنات حتى تحدث من ذلك الوضوء». رواه الطبراني في «الصغير» 131132/1 (196). وقال الهيثمي إسناده حسن.

627 أبو الجنوب: رأيت علياً يستقي ماءً لوضوئه فبادرته أستقي له، فقال: مه يا أبا الجنوب. فانی رأيت عمر استقى ماءً لوضوئه، فبادرته أستقي له، فقال: مه يا أبا الحسن، فانی رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يستقي ماءً لوضوئه، فبادرته أستقي له، فقال: «مه يا عمر، فانی أكره أن يشركني في طهوري أحد». للموصلي، والبزار بضعف أبي الجنوب. رواه البزار كما في كشف الأستار 136/1 (260). وقال الهيثمي في المجمع 227/1: رواه أبو يعلى، والبزار، وأبو الجنوب: ضعيف.

628. Vabisa, r.a., pitao je Vjerovjesnika, s.a.v.s., o svemu, pa čak i o prljavšitini koja bude ispod noktiju, a on mu je tada rekao: „Ostavi ono što te dovodi u sumnju i drži se onoga što te ne dovodi u sumnju!“ (Bilježi Taberani. Hadis je ocijenjen slabim.)

628 وابصة: سألت النبي صلى الله عليه وسلم عن كل شيء حتى عن الوسخ الذي يكون في الاظفار. فقال: «دع ما يريبك إلى ما لا يريبك». رواه الطبراني 147/22 (399). وقال الهيثمي في المجمع 238/1 فيه طلحة بن زيد الرقي، وهو مجمع على ضعفه.

629. Ebu Hurejra, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Kad neko od vas uzima abdest, neka ne prepliće svoje prste!“ (Bilježi Taberani u *Evsatu*.)

629 أبو هريرة رفعه: «اذا توضأ أحدكم، فلا يشبك بين أصابعه». الأوسط 256/1 (838).

630. Jezid ibn Ebu Ubejda rekao je: „Kad bi Selema ibn Ekvea, r.a., uzimao abdest, uzimao bi miris/misk pa bi ga izmiješao u svojoj ruci a zatim bi njome potrao svoju bradu.“ (Bilježi Taberani s pouzdanim senedom.)

630 يزيد بن أبي عبيدة: أن سلمة بن الاكوع اذا توضأ يأخذ المسك فيديفه في يده، ثم يمسح به لحيته. الكبير 605/7 (6220) وقال الهيثمي في المجمع 240/1: ورجاله رجال الصحيح.

631. Abdulmelik ibn Umejr kaže da je čuo Šebiba Ebu Revha iz Zil-Kelaa, r.a., da kaže kako je klanjao s Vjerovjesnikom, s.a.v.s., pa je učio suru Er-Rum, pa je bio nesiguran u učenju, pa kad se nakon namaza okrenuo, rekao je: „Pobrkalo nam se učenje Kur'ana, zbog toga što neki ljudi od vas klanjaju s nama, a ne uzimaju lijepo abdest, pa ko od vas s nama klanja na-

631 عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عُمَيْرٍ: سَمِعْتُ شَبِيبًا أَبَا رَوْحٍ مِنْ ذِي الْكَلَاعِ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَقَرَأَ بِالرُّومِ فَتَرَدَّدَ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: «إِنَّهُ لبس عَلَيْنَا الْقُرْآنَ أَنَّ أَقْوَامًا مِنْكُمْ يُصَلُّونَ مَعَنَا لَا يُحْسِنُونَ الْوُضُوءَ، فَمَنْ شَهِدَ الصَّلَاةَ مَعَنَا فَلْيُحْسِنِ الْوُضُوءَ». أحمد 363/5،

maz, neka lijepo uzme abdest!“ (Bilježi Ahmed s pouzdanim senedom.)

وقال الهيثمي في ' المجمع 241/1: ورجاله رجال الصحيح.

632. Enes, r.a., rekao je: „Allahov Poslanik, s.a.v.s., uzimao je abdest za svaki namaz.“ Njemu bi rečeno: „A kako ste vi radili?“, a on reče: „Nama bi bio dovoljan isti abdest sve dok ga ne bismo izgubili.“ (Bilježe Buhari i autori *Sunena*.)

632 أَنَس: كَانَ رسول الله صلى الله عليه وسلم يَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلَاة. قيل: كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ؟ قَالَ: يُجْزِئُ أَحَدَنَا الْوُضُوءُ مَا لَمْ يُحْدِثْ. البخاري (214)، وأبو داود (171)، والترمذي (60)، والنسائي 85/1.

633. Burejda, r.a., rekao je: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., je na dan osvajanja Meke klanjao sve namaze s istim abdestom. Omer, r.a., tada reče: 'Uradio si nešto što nisi imao običaj ranije?' On reče: 'To sam namjerno učinio, o Omere.'“ (Bilježe Muslim i autori *Sunena*.)

633 بُرَيْدَةَ: أن النبي صلى الله عليه وسلم يوم الفتح صَلَّى الصَّلَوَاتِ بِوُضُوءٍ وَاحِدٍ، فَقَالَ عُمَرُ: فعلت شَيْئًا لَمْ تَكُنْ تفعله. قَالَ: «عَمْدًا فعلته يَا عُمَرُ». مسلم (277)، وأبو داود (172)، والترمذي (61)، والنسائي 86/1.

634. Aiša, r.a., pripovijeda: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., volio je davati prednost desnoj strani u svakom svom poslu, koliko god je mogao: prilikom čišćenja (abdesta, kupanja i drugog), u češljanju pa i obuvanju obuće.“ (Bilježe šesterica, osim Malika.)

634 عَائِشَةَ: كَانَ النبي صلى الله عليه وسلم يُحِبُّ التَّيَامُنَ مَا اسْتَطَاعَ فِي شأنه كله: فِي طُهُورِهِ، وَتَرَجُّلِهِ، وتنعله. للستة إلا مالكا. البخاري (426)، ومسلم (268)، وأبو داود (4140)، والترمذي (608).

ŠTA KVARI ABDEST I GUSUL

635 عَلِيِّ بْنِ طَلْقٍ: قَالَ أَعْرَابِيٌّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجُلُ مِنَّا يَكُونُ فِي الْفَلَاةِ فَتَكُونُ مِنْهُ الرُّوَيْحَةُ وَيَكُونُ فِي الْمَاءِ قِلَّةٌ. فَقَالَ صلى الله عليه وسلم «إِذَا فَسَا أَحَدُكُمْ فَلْيَتَوَضَّأْ، وَلَا تَأْتُوا النِّسَاءَ فِي أَعْجَازِهِنَّ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ». أبو داود (1005)، والترمذي (1164) وقال: حديث حسن.

635. Alija ibn Talk, r.a., rekao je: „Neki je beduin rekao: 'Allahov Poslaniče, šta kad se neko od nas nađe u pustinji i osjeti mali vjetar (neugodan miris), a bude sasvim malo vode?' Poslanik reče: 'Kada neko od vas nečujno pusti vjetar, neka uzme abdest. Nemojte sa svojim suprugama spolno općiti u njihove stražnjice, jer zaista se Allah, dž.š., ne stidi istine.'"(Bilježe Tirmizi i Ebu Davud. Hadis je hasen.)

636 أبو هُرَيْرَةَ رفعه: «لَا وُضُوءَ إِلَّا مِنْ صَوْتٍ أَوْ رِيحٍ». مسلم (362) والترمذي (74).

636. Ebu Hurejra, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Abdest treba obnoviti samo ako se čuje zvuk ili osjeti smrad ispuštenog vjetra." (Bilježe Muslim i Tirmizi.)

637 وفي رواية: «إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ فِي الْمَسْجِدِ فَوَجَدَ رِيحًا بَيْنَ أَلْيَتَيْهِ فَلَا يَخْرُجْ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا». مسلم (362)، وأبو داود (177)، والترمذي (75).

637. U drugom predanju stoji: „Kad neko od vas bude u džamiji pa osjeti vjetar iz svoje stražnjice, neka ne izlazi iz namaza sve dok ne čuje zvuk ili ne osjeti smrad." (Bilježe: Muslim, Tirmizi i Ebu Davud.)

638 ولأحمد: «أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا كَانَ فِي الصَّلَاةِ جَاءَهُ الشَّيْطَانُ فَأَنَّسَ بِهِ كَمَا يَأْنَسُ بِدَابَّتِهِ، فَإِذَا سَكَنَ لَهُ أَضْرَطَ بَيْنَ أَلْيَتَيْهِ

638. Kod Ahmeda je zabilježeno: „Zaista, nekom od vas, kad je u namazu, dođe šejtan pa se s njime zbliži kao što se zbliži sa svojom jahalicom. Kad

stekne povjerenje u njega, puhne kod njegove stražnjice pa on pomisli da je pustio vjetar i pokvario mu namaz. Kada se nekom od vas to desi neka ne prekida namaz sve dok ne čuje zvuk ili ne osjeti smrad." (Bilježi Ahmed sa sahih-senedom.)

لِيَفْتِنَهُ عَنْ صَلَاتِه، فَإِذَا وَجَدَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ فَلَا يَنْصَرِفْ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا». أحمد 330/2 وقال الهيثمي 242/1 رجاله رجال الصحيح.

639. U drugom predanju stoji: „Kad stekne povjerenje u njega, onda ga sveže, ili ga poljubi u usta." Ebu Hurejra, r.a., rekao je: „I vi to vidite takvo: onoga smotanog vidite kako je nagnut, a onoga koji je bio poljubljen u usta vidite da otvara usta, a ne spominje Uzvišenog Allaha." (Bilježi Ahmed.)

639 وفي رواية: «فَإِذَا سَكَنَ لَهُ زَنَقَهُ أَوْ أَلْجَمَهُ». قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَأَنْتُمْ تَرَوْنَ ذَلِكَ، أَمَّا الْمَزْنُوقُ فَتَرَاهُ مَائِلًا، وَأَمَّا الْمَلْجُومُ فتراه فاتحا فَاهُ لَا يَذْكُرُ اللَّهَ تعالى. أحمد 330/2.

640. Ibn Mesud, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Zaista, šejtan dođe nekom od vas dok je u namazu pa uzme dlaku oko njegovog čmara, pa čovjek pomisli da je izgubio abdest. Neka ne prekida namaz sve dok ne čuje zvuk ili ne osjeti smrad." (Bilježi Taberani.)

640 ابن مسعود رفعه: «إن الشيطان يأتي أحدكم في صلاته فيأخذ شعرة من دبره، فيرى أنه قد أحدث، فلا ينصرف حتى يسمع صوتا أو يجد ريحا». الطبراني 249/9 (9230).

641. U drugom predanju stoji: „Zaista se šejtan približi nekom čovjeku dok je on u namazu kako bi mu prekinuo namaz, pa kad ga zamori, onda puhne u njegov čmar, pa kad neko od vas osje-

641 وفي رواية: «إن الشيطان يلطف بالرجل في صلاته ليقطع عليه صلاته، فإذا أعياه نفخ في دبره، فإذا أحس أحدكم من ذلك شيئا». بنحوه. الطبراني 249/9

ti nešto tako...“ pa je spomenuo slično kao u prethodnom hadisu. (Bilježi Taberani s pouzdanim senedom.)

(9231) وقال الهيثمي في المجمع 243/1: رجال موثقون.

642. Abdullah ibn Zejd, r.a., rekao je: „Neki čovjek požalio se Vjerovjesniku, s.a.v.s., da mu se pričinjava da u namazu nešto primjećuje, pa mu je rekao: ‘Ne napuštaj namaz sve dok ne čuješ zvuk ili ne osjetiš smrad.’“ (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

642 عبد الله بن زيد: شَكَى إلى النبي صلى الله عليه وسلم الرَّجُلُ يُخَيَّلُ إليه أنَّهُ يَجِدُ الشَّيْءَ في الصَّلَاة، فَقَالَ: «لَا يَنْصَرِفْ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا». للشيخين وأبي داود والنسائي. البخاري (137)، ومسلم (361)، وأبو داود (176) والنسائي 98/1 99.

643. Kod Rezina bilježi se u predanju: „Kad neko od vas uđe u džamiju pa osjeti nešto kod svoje stražnjice, neka ne izlazi iz namaza sve dok ne čuje šištanje ili zvuk.“

643 وفي رواية لرزين: «إذا دخل أحدكُم المسجد فوجد شيئاً بين أليتيه، فلا يخرجْ حتى يسمع فَشيشها أو طنينها».

644. Džerir kaže: „Omer, r.a., klanjao je s ljudima pa je nekom čovjeku nešto izišlo. On mu tada reče: ‘Naređujem vlasniku ovoga (zvuka) da uzme abdest i ponovi namaz!’ Džerir mu je tada rekao: ‘Pa zar nećeš narediti svakom ko je to čuo da uzme abdest i ponovi namaz?’[1] Omer reče: ‘Divno li je to što si rekao, neka te Allah nagradi dobrom.’ Nakon toga im je to

644 جرير أن عمر صلى بالناس فخرج من انسان شيء، فقال: عزمت على صاحب هذا إلا توضأ وأعاد الصلاة. فقال جرير: أو تعزم على كل من سمعها أن يتوضأ ويعيد الصلاة؟ فقال: نعمّا قلت، جزاك الله خيرا. فأمرهم بذلك. الطبراني 292/2 (2213) وقال الهيثمي 244/1: رجاله رجال الصحيح.

1- Kako se ne bi sramotio pojedinac koji je to učinio.

naredio."(Bilježi Taberani. Neki ga ocjenjuju slabim.)

645. Alija, r.a., rekao je: „Bio sam čovjek kome je (iz uda) puno izlazila sluz (mezj), pa sam se postidio da o tome lično pitam Vjeovjesnika, s.a.v.s., zbog toga što je njegova kćerka bila moja supruga, te sam naredio Mikdadu ibn Esvedu da ga o tome upita. On ga je za to pitao, pa je Vjerovjesnik, s.a.v.s., odgovorio: 'Neka opere svoj spolni organ i uzme abdest!'" (Bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

646. U Ebu Davudovom predanju bilježi se: „Neka opere svoj spolni organ i mošnje!"

647. Nesaijevo predanje glasi: „Neka opere svoje genitalije!"

648. Kod Ebu Davuda i Tirmizija od Sehla ibn Hunejfa, r.a., bilježi se slično predanje u kojem stoji: „Rekao sam: 'Allahov Poslaniče, kako će postupiti s odjećom koja je time isprljana?' On odgovori: 'Dovoljno ti je da uzmeš šaku vode pa time poprskaš po

645 عَلِيٍّ قَالَ: كُنْتُ رَجُلًا مَذَّاءً فاستحييت أن أسأل النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم لِمَكَانِ ابْنَتِه، فأمرت المقداد بن الأسود فَسَأَلَه فَقَالَ: «يغسِلُ ذَكَرَكَ ويتوضأ». البخاري (132)، ومسلم (303)، وأبو داود (207)، والنسائي 214/1 .215

646 ورواية أبي داود: «ويَغْسِلُ ذَكَرَهُ وَأُنْثَيَيْهِ». أبو داود (208).

647 ورواية النسائي: «ويَغْسِلُ مَذَاكِيرَهُ». النسائي 96/1

648 ولأبي داود والترمذي عن سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ نحو ذلك وفيه قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ بِمَا يُصِيبُ ثَوْبِ مِنْهُ؟ فقَالَ: «يَكْفِيكَ أَنْ تَأْخُذَ كَفًّا مِنْ مَاءٍ فَتَنْضَحَ بِهِ حَيْثُ تَرَى أَنَّهُ أَصَابَ من ثوبك». أبو داود (210)، والترمذي (115) وقال: هذا حديث حسن صحيح.

mjestu na kojem ima toga.'" (Hadis je hasen-sahih.)

649. Abdullah ibn Sa'd el-Ensari rekao je: „Pitao sam Allahovog Poslanika, s.a.v.s., o onome zbog čega je obavezan gusul, o vodi koja bude poslije vode, pa je rekao: „To je mezj, a svaka muška osoba to luči. Trebaš od toga oprati svoj spolni organ i mošnje, a zatim uzeti abdest kao što uzimaš za namaz." (Bilježi Ebu Davud, a hadis ocjenjuju slabim.)

650. Ebu Derda, r.a., rekao je: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., povratio je dok je postio pa je uzeo abdest." Ma'dan je rekao: „Sreo sam Sevbana u džamiji u Damasku pa sam ga o tome upitao i on reče: 'Istinu je rekao, a ja sam mu polijevao dok je uzimao abdest.'"(Bilježe Ebu Davud i Tirmizi.)

651. „Misver ibn Mahrema ušao je kod Omera, r.a., u noći u kojoj je Omer, r.a., bio uboden pa ga je probudio na sabah-namaz. Tada Omer, r.a., reče: 'Da. Nema udjela u islamu onaj ko ostavi namaz.' Omer je tada klanjao, a iz njegove rane kapala je krv." (Bilježi Malik.)

649 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ الْأَنْصَارِيِّ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَمَّا يُوجِبُ الْغُسْلَ، وَعَنِ الْمَاءِ يَكُونُ بَعْدَ الْمَاءِ، فَقَالَ: «ذَاكَ الْمَذْيُ، وَكُلُّ فَحْلٍ يَمْذِي، فَتَغْسِلُ مِنْ ذَلِكَ فَرْجَكَ وَأُنْثَيَيْكَ و(تَوَضَّأْ) وُضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ». أبو داود (211) وقال الزيعلي في نصب الراية 93/1: قال عبد الحق في أحكامه: إسناده لا يحتج به.

650 أبو الدَّرْدَاءِ: أَنَّ النبي صلى الله عليه وسلم قَاءَ وكان صائمًا فَتَوَضَّأَ قال معدان: ولَقِيتُ ثَوْبَانَ فِي مَسْجِدِ دِمَشْقَ فسألته، فَقَالَ صَدَقَ، أَنَا صَبَبْتُ لَهُ وَضُوءَهُ. أبو داود (2381)، الترمذي (87) وقال: جود حسين المعلم هذا الحديث، وحديث حسين أصح شيء في الباب.

651 الْمِسْوَرَ بْنَ مَخْرَمَةَ: أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عُمَرَ ليلة طُعِنَ فَأَيْقَظَه لِصَلَاةِ الصُّبْحِ، فَقَالَ: عُمَرُ، نَعَمْ وَلَا حَظَّ فِي الْإِسْلَامِ لِمَنْ تَرَكَ الصَّلَاةَ فَصَلَّى عُمَرُ وَجُرْحُهُ (يَثْعَبُ) دَمًا. «الموطأ» 44/1(101).

652. Džabir, r.a., ispričao je: „Izišli smo s Allahovim Poslanikom, s.a.v.s., tj. u Bici Zatur-rika, pa je neki čovjek oteo ženu nekog mušrika i zarekao se da s tim neće prekinuti sve dok ne prolije krv nekog od Muhammedovih drugova. On je izišao slijedeći tragove Vjerovjesnika, s.a.v.s., pa je Poslanik, s.a.v.s., odsjeo na nekom mjestu i rekao je: 'Ko je čovjek koji će nas čuvati?' Tada su ustali jedan čovjek od muhadžira i jedan od ensarija, i Poslanik, s.a.v.s., reče im: 'Budite na ulazu u klanac!'" On dalje priča: „Zatim, kad su ta dvojica ashaba otišli na ulaz u klanac, muhadžir je legao, a ensarija je ostao klanjati stojeći. Kad se ovaj čovjek primakao i primijetio lik (klanjača), znao je da je to predstraža ostalima. Nanišanio ga je strijelom i pogodio ga. Klanjač je strijelu iščupao i nastavio klanjati, sve dok ga nisu pogodile tri strijele. Kada je učinio ruku i sedždu, probudio je svoga druga. Kad je napadač vidio da su ga primijetili, pobjegao je. Kada je muhadžir primijetio koliko je ensarija ranjen, rekao je: -'Subhanallah, zašto me nisi obavijestio kad te je prvi put pogodio.' Ovaj odgovori: 'Učio sam jednu suru iz Kur'ana pa je nisam htio prekinuti.'" (Bilježi Ebu Davud. Hadis je vjerodostojan.)

652 جَابِرٍ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَعْنِي: فِي غَزْوَةِ ذَاتِ الرِّقَاعِ فَأَصَابَ رَجُلٌ امْرَأَةَ رَجُلٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، فَحَلَفَ أَنْ لَا أَنْتَهِيَ حَتَّى أُهَرِيقَ دَمًا من أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ، فَخَرَجَ يَتْبَعُ أَثَرَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، فَنَزَلَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مَنْزِلًا فَقَالَ: «مَنْ رَجُلٌ يَكْلَؤُنَا؟» فَانْتَدَبَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَرَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ: «كُونَا بِفَمِ الشِّعْبِ». قَالَ: فَلَمَّا خَرَجَ الرَّجُلَانِ إِلَى فَمِ الشِّعْبِ اضْطَجَعَ الْمُهَاجِرِيُّ وَقَامَ الْأَنْصَارِيُّ يُصَلِّي، فَأَتَى الرَّجُلُ، فَلَمَّا رَأَى شَخْصَهُ عَرَفَ أَنَّهُ رَبِيئَةٌ لِلْقَوْمِ فَرَمَاهُ بِسَهْمٍ فَوَضَعَهُ فِيهِ وَنَزَعَهُ حَتَّى رَمَاهُ بِثَلَاثَةِ أَسْهُمٍ ثُمَّ رَكَعَ وَسَجَدَ ثُمَّ انبه صَاحِبَهُ، فَلَمَّا عَرَفَ أَنَّهُمْ قَدْ نَذِرُوا بِهِ هَرَبَ، وَلَمَّا رَأَى الْمُهَاجِرِيُّ مَا بِالْأَنْصَارِيِّ مِنَ الدَّمِ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ أَلَا أَنْبَهْتَنِي أَوَّلَ مَا رَمَى. قَالَ: كُنْتَ فِي سُورَةٍ أَقْرَؤُهَا فَلَمْ أُحِبَّ أَنْ أَقْطَعَهَا. أبو داود (198) وصححه ابن خزيمة (27).

653. Aiša, r.a., pripovijeda: „Allahov Poslanik, s.a.v.s., poljubio je neku od svojih žena a zatim je izišao da klanja namaz, a nije uzeo abdest.“ Urva joj reče: „To nije bila nijedna druga nego ti?!“, a Aiša, r.a., se na to nasmijala. (Bilježe autori *Sunena*.)

653 عَائِشَةَ: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قَبَّلَ امْرَأَةً مِنْ نِسَائِهِ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ، قَالَ عُرْوَةُ فقلت لها: وَمَنْ هِيَ إِلَّا أَنْتِ؟ فَضَحِكَتْ.
لأصحاب السنن. أبو داود (179)، والترمذي (86) وابن ماجه (502).
وقال أبو عيسى: لا يصح في الباب شيء.

654. Ibn Omer, r.a., govorio je: „Ljubljenje svoje žene i dodirivanje rukom spada u *mulamese* (doticanje spomenuto u Kur'anu), pa ko poljubi svoju ženu, ili je dodirne svojom rukom, neka uzme abdest!“ (Bilježi Malik.)

654 ابْنِ عُمَرَ كَانَ يَقُولُ: قُبْلَةُ الرَّجُلِ امْرَأَتَهُ وَجَسُّهَا بِيَدِهِ مِنَ الْمُلَامَسَةِ، فَمَنْ قَبَّلَ امْرَأَتَهُ أَوْ جَسَّهَا بِيَدِهِ فَعَلَيْهِ الْوُضُوءُ.
الموطأ 49/1 (17).

655. Talk ibn Alija veli: „Došao je neki čovjek, kao da je bio beduin, pa je rekao: 'O Vjerovjesniče, šta kažeš o čovjeku koji dodirne svoj spolni organ, nakon što je uzeo abdest?' On reče: 'Pa zar je on išta drugo do dio njega?', ili je rekao: '...organ od njega.'“ (Bilježe autori *Sunena* s pouzdanim lancem prenosilaca.)

655 طَلْقِ بْنِ عَلِيٍّ: جَاءَ رَجُلٌ كَأَنَّهُ بَدَوِيٌّ فَقَالَ: يَا نَبِيَّ اللهِ مَا تَرَى فِي مَسِّ الرجل ذَكَرَهُ بعدما يتوضأ قَالَ: «وَهَلْ هُوَ إِلَّا مُضْغَةٌ منه» أَوْ قال: «بَضْعَةٌ منه». لأصحاب السنن. أبو داود (182) والترمذي (85) وقال: هذا الحديث أحسن شيء روي في هذا الباب. وقال ابن حجر في التلخيص 199200/1: أخرجه أحمد وأصحاب السنن والدارقطني، وصححه عمرو بن الفلاس.

656. Busra bint Safvan, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko dodirne svoj spolni organ neka ne klanja dok ne uzme abdest!“ (Bilježe autori *Sunena*.)

656 بُسْرَةُ بِنْتُ صَفْوَانَ رفعته: «من مَسَّ ذَكَرَهُ فلا يصلي حتى يتوضأ».
أصحاب السنن. أبو داود (181)، والترمذي (82) والنسائي 100/1

657. Taberani u *Evsatu* i *Kebiru* dodaje, nakon riječi: „...neka opere svoj spolni organ“ ili: „...svoje mošnje“, ili: „... okolne dijelove spolnog organa“, „neka uzme abdest, poput abdesta za namaz!“ (Ocjenjuju ga slabim.)

658. Ibn Omer, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko dodirne svoj spolni organ neka uzme abdest. Ako žena dodirne svoj spolni organ neka uzme abdest!“ (Bilježi Ahmed. Hadis je hasen.)

659. U *Evsatu* s blagom slabošću od Ibn Amra ibn Asa, r.a., bilježi se: „Upitan je Vjerovjesnik, s.a.v.s., o ženi koja uvuče svoju ruku u svoj spolni organ, pa je rekao: ‘Dužna je uzeti abdest.’“ (Hadis je slab.)

660. U *Kebiru* stoji: „Upitan je o ženi koja udari svojom rukom pa nehotično dodirne svoj spolni organ, pa je rekao: ‘Neka uzme abdest.’“

661. Od Ibn Omera, r.a., prenosi se da je spavao sjedeći, a zatim bi klanjao i ne bi uzimao abdest.“ (Bilježi Malik.)

101 وابن ماجه (479)، الموطأ 47/1 (111).

657 زاد في الأوسط والكبير بعد ذكره أو أنثييه: «أو رفغيه فليتوضأ وضوءه للصلاة». الأوسط 124/2 (1457)، وقال الهيثمي في المجمع 245/1: فيه سليمان بن داود الشاذكوني، والأكثرون على تضعيفه.

658 ابن عمر رفعه: «مَنْ مَسَّ فرجه فَلْيَتَوَضَّأْ، وَأَيُّمَا امْرَأَةٍ مَسَّتْ فَرْجَهَا فَلْتَتَوَضَّأْ». رواه أحمد، وحسَّنه الألباني إسناده في الإرواء 151/1 152.

659 وللأوسط بلين عن ابن عمرو بن العاص: سئل النبي صلى الله عليه وسلم عن المرأة تدخل يدها في فرجها فقال: «عليها الوضوء». الأوسط 25/4 (3518) وقال الهيثمي في المجمع 245/1: وفيه سليمان بن داود الشاذكوني، والأكثرون على تضعيفه.

660 وللكبير: أنه سئل عن المرأة تضرب بيدها، فتصيب فرجها، فقال: «تتوضأ». رواه الطبراني 192/24 (484).

661 ابْنَ عُمَرَ: أنه كَانَ يَنَامُ جَالِسًا ثُمَّ يُصَلِّي وَلَا يَتَوَضَّأُ. الموطأ 27/1 (58).

662. Alija, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Oči su čuvar stražnjice, pa ko zaspi neka uzme abdest!“ (Bilježi Ebu Davud. Hadis je hasen.)

662 عَلِيّ رفعه: «الْعَيْنَانِ وِكَاءُ السه، فَمَنْ نَامَ فَلْيَتَوَضَّأْ». لأبي داود(8).(8) أبو داود (203). وحسنه الألباني في صحيح أبي داود (199).

663. Ibn Abbas, r.a., veli: „Vidio sam Allahovog Poslanika, s.a.v.s., kako je zaspao na sedždi, tako tvrdo da je počeo hrkati i puhati. Potom je ustao i nastavio klanjati. Ja mu rekoh: 'Allahov Poslaniče, ti si spavao?' On reče: 'Samo je dužan promijeniti abdest onaj ko zaspi ležeći, jer se samo ležeći opuste zglobovi.'“ (Bilježe Tirmizi i Ebu Davud.)

663 ابْنِ عَبَّاسٍ: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم نَامَ وَهُوَ سَاجِدٌ حَتَّى غَطَّ ونَفَخَ ثُمَّ قَامَ فصَلّى، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَّكَ قَدْ نِمْتَ. قَالَ: «أَنَّ الْوُضُوءَ لَا يَجِبُ إِلَّا عَلَى مَنْ نَامَ مُضْطَجِعًا، فَإِنَّهُ إِذَا اضْطَجَعَ اسْتَرْخَتْ مَفَاصِلُهُ». رواه أبو داود (202)، والترمذي (77)، وقال أبو داود: هو حديث منكر. وضعفه الشيخ أحمد شاكر في تعليقاته على سنن الترمذي.

664. Ebu Umama, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Abdest poslije spavanja jeste da dodirneš vodu, zatim potareš tako mokrim rukama lice, ruke i noge, kao što se čini prilikom uzimanja tejemuma.“ (Bilježi Taberani. Hadis ocjenjuju slabim.)

664 أبو أمامة رفعه: «وضوء النوم أن تمس الماء ثم تمسح بتلك المسحة وجهك ويديك ورجليك كمسحة التيمم». ولأبي داود والنسائي بضعف. رواه الطبراني 128/8 (7584).

665. Esma bint Ebu Bekr, r.a., je u hadisu koji govori o pomračenju sunca rekla: „Zatim sam stajala sve dok me nije obuzela nesvjestica.“ Urva je rekao: „I nije uzimala abdest.“(Bilježe Muslim i Malik.)

665 أَسْمَاءَ بنت أبي بكر قالت في حديث الكسوف: قُمْتُ حَتَّى تَجَلَّانِي

666. Aiša, r.a., u hadisu koji govori o Poslanikovoj, s.a.v.s., smrti, rekla je: „Okupao se, zatim je pokušao da ustane, pa se onesvijestio. Kada je došao sebi, upitao je: 'Jesu li ljudi klanjali?' Mi smo rekli: 'Nisu.' On reče: 'Stavite mi vode u korito', pa smo to uradili i on se okupao...“ pa je spomenula hadis koji će doći kasnije, ako Bog da.(Bilježe Muslim i Nesai.)

666 عَائِشَةَ في حديث وفاته صلى الله عليه وسلم أنه اغتسل ثم ذهب لينوء فأغمى عليه، ثم أفاق فقال: «أَصَلَّى النَّاسُ؟» قُلْنَا: لَا. قَالَ: «ضَعُوا لِي مَاءً فِي الْمِخْضَبِ». ففَعَلْنَا فَاغْتَسَلَ. الحديث كما يأتي إن شاء الله تعالى. مسلم (418)، والنسائي 101/2.

667. Ebu Hurejra, r.a., dok je uzimao abdest, rekao je: „Ja uzimam abdest zbog jedenja suhog sira, jer sam čuo Allahovog Poslanika, s.a.v.s., da je rekao: 'Uzimajte abdest (ako se pojede ili popije) nešto što je bilo na vatri!'“ (Bilježe ga šesterica, osim Buharija.)

667 أبو هُرَيْرَةَ قال وهو يتوضأ: إِنَّمَا أَتَوَضَّأُ مِنْ أَثْوَارِ أَقِطٍ أَكَلْتُهَا، لِأَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «تَوَضَّئُوا مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ». هي للستة إلا البخاري. مسلم (325)، والنسائي 105/1.

668. U Nesaijevom predanju bilježi se da je Ibn Abbas, r.a., rekao: „Uzimam abdest zbog hrane koju nalazim u Kur'anu dozvoljenom, zato što ju je vatra dotakla. Ebu Hurejra, r.a., nakupio je kamenčiće, pa je rekao: 'Svjedočim brojem ovih kamenčića da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao: 'Uzimajte abdest zbog jedenja onoga što je bilo na vatri!'“ (Bilježi Nesai.)

668 وفي رواية للنسائي قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: أَتَوَضَّأُ مِنْ طَعَامٍ أَجِدُهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ حَلَالاً لِأَنَّ النَّارَ مَسَّتْهُ. فَجَمَعَ أَبُو هُرَيْرَةَ حَصًى فَقَالَ: أَشْهَدُ عَدَدَ هَذَا الْحَصَى أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «تَوَضَّئُوا مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ». النسائي 105106/1.

669 ورواية الترمذي قال ابْنُ عَبَّاسٍ: أَنَتَوَضَّأُ مِنَ الدُّهْنِ أَنَتَوَضَّأُ مِنَ الْحَمِيمِ؟ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: يَا ابْنَ أَخِي إِذَا سَمِعْتَ حَدِيثًا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَلَا تَضْرِبْ لَهُ مَثَلًا. الترمذي (79).

669. U Tirmizijevom predanju Ibn Abbas, r.a., rekao je: „Uzimam abdest zbog masla (koje je bilo na vatri), uzimam abdest zbog upotrebe vruće vode. Ebu Hurejra, r.a., rekao je: 'O bratiću, kad čuješ hadis od Allahovog Poslanika, s.a.v.s., postupi u skladu s njim i ne navodi nikakve primjere!'" (Bilježi Tirmizi.)

670 ورواية أبي داود: «الْوُضُوءُ مِمَّا أَنْضَجَتِ النَّارُ». أبو داود (194).

670. U Ebu Davudovom predanju stoji: „Abdest se mora uzimati zbog jedenja onoga što se ispeklo na vatri."

671 وللنسائي عن أبي أيُّوبَ وأبي طلحة: «تَوَضَّئُوا مِمَّا غَيَّرَتِ النَّارُ». النسائي 106/1 وصحح الطريقين الألباني في صحيح النسائي.

671. Kod Nesaija se bilježi od Ebu Ejjuba i Ebu Talhe: „Uzmite abdest od onoga što je vatra promijenila!" (Bilježi Nesai. Hadis je vjerodostojan.)

672 ابْنِ عَبَّاسٍ: أنه صلى الله عليه وسلم أَكَلَ كَتِفَ شَاةٍ وصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. البخاري (207)، والنسائي 10/1 المواطأ 28/1 (62).

672. Ibn Abbas, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., jeo plećku od ovce, pa je klanjao, i nije ponovo uzimao abdest. (Bilježe: Buhari, Nesai i Malik.)

673 ولمسلم: لَمْ يَتَوَضَّأْ وَلَمْ يَمَسَّ مَاءً. مسلم (354).

673. Kod Muslima stoji: „...pa nije uzeo abdest, niti je dodirnuo vodu."

674 ولأبي داود: ثُمَّ مَسَحَ يَدَهُ بِمِسْحٍ كَانَ تَحْتَهُ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى. أبو داود (189).

674. Kod Ebu Davuda bilježi se: „Zatim je obrisao svoju ruku platnom ko-

je je bilo ispod njega, pa je ustao i klanjao."

675. Kod Tirmizija od Amra ibn Umejje prenosi se da je vidio Vjerovjesnika, s.a.v.s., kako siječe meso ovčije plećke u svojoj ruci. Nakon toga pozvan je da klanja, pa je bacio nož kojim je sjekao meso, i ustao je i klanjao, ne uzimajući ponovo abdest.(Bilježe: Tirmizi, Buhari i Muslim.)

676. Kod Ebu Davuda i Nesaija bilježi se da je Džabir, r.a., rekao: „Posljednji postupak Allahovog Poslanika, s.a.v.s., bio je taj da nije uzimao abdest zbog jedenja onoga što je bilo na vatri." (Hadis je vjerodostojan.)

677. Suvejd ibn Nu'man, r.a., rekao je: „Izišli smo s Vjerovjesnikom, s.a.v.s., u godini u kojoj je bio pohod na Hajber, pa kad smo bili u Sahbau, donjem kraju Hajbera, Poslanik, s.a.v.s., klanjao je ikindiju, pa je zatražio hranu, pa mu je doneseno samo prženo brašno. Tada je naredio, i ono je bilo raščinjano (raskvašeno), pa ga je jeo Poslanik, s.a.v.s., a jeli smo i mi. Potom je ustao da klanja akšam ispravši usta on,

675 وللترمذي عن عَمْرِو بْنِ أُمَيَّةَ: أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَحْتَزُّ مِنْ كَتِفِ شَاةٍ فِي يده، فدعي إِلَى الصَّلَاةِ فالقي السكين التي يحتز بها ثم قام فصلى ولم يتوضأ. الترمذي (1836) ورواه البخاري (208)، ومسلم (355).

676 ولأبي داود والنسائي عن جَابِرٍ قَالَ: كَانَ آخِرَ الْأَمْرَيْنِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم تَرْكُ الْوُضُوءِ مِمَّا مَسَّتِهِ النَّارُ. أبو داود (192)، والنسائي 108/1. وقال النووي في خلاصة الأحكام 144/1: رواه أبو داود والنسائي وغيرهما بأسانيد صحيحة.

677 سُوَيْدَ بْنَ النُّعْمَانِ: خَرَجْنا مَعَ النبي صلى الله عليه وسلم عَامَ خَيْبَرَ، حَتَّى إِذَا كنا بِالصَّهْبَاءِ وَهِيَ من أَدْنَى خَيْبَرَ صَلَّى رسول الله صلى الله عليه وسلم الْعَصْرَ فدَعَى بِالْأَطعمة فَلَمْ يُؤْتَ إِلَّا بِسَوِيقٍ، فَأَمَرَ بِهِ فَثُرِّيَ وَأَكَلَ وَأَكَلْنَا، ثُمَّ قَامَ إِلَى الْمَغْرِبِ فَمَضْمَضَ وَمَضْمَضْنَا وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. البخاري (209)، والنسائي 108109/1، الموطأ 2829/1 (63).

a i mi, i klanjao je, a abdest nije obnovio.“ (Bilježe: Buhari, Nesai i Malik.)

678. Abdurrahman ibn Temim el-Eš'ari upitao je Muaza, r.a.: „Jeste li uzimali abdest zbog jedenja onoga što je bilo na vatri?“, a on je odgovorio: „Jesmo. Kad bi neko od nas jeo nešto od onoga što je vatra promijenila, oprao bi svoje ruke i isprao usta. Ovo smo smatrali abdestom.“(Bilježi Bezzar. Hadis je slab.)

679. Ibn Mesud, r.a., rekao je: „Da uzmem abdest zbog ružnih riječi, draže mi je nego da uzmem abdest zbog čiste hrane.“(Bilježi Taberani s pouzdanim senedom.)

680. Enes, r.a., rekao je: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., pio je kiselo mlijeko, a nije isprao usta, niti je ponovio abdest.“ (Bilježi Ebu Davud. Hadis je hasen.)

681. Džabir, r.a., rekao je: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., pio je kiselo mlijeko, pa je isprao usta, zbog njegove masnoće.“(Bilježi Bezzar. Hadis je slab.)

678 عبد الرحمن بن تميم الأشعري قال: قلت لمعاذ: هل كنتم تتوضئون مما غيرت النار؟ قال: نعم، اذا أكل أحدنا مما غيرت النار غسل يديه وفاه، فكنا نعد هذا وضوءاً.للبزار بضعف. رواه البزار في ' البحر الزخار 108/7 (2666). وقال الهيثمي في ' المجمع 249/1: وهو من رواية الحسن بن يحيى الخشني وهو ضعيف.

679 ابن مسعود قال: لأن أتوضأ من الكلمة الخبيثة أحب الي من أن أتوضأ من الطعام الطيب. رواه الطبراني 248/9 (9222). وقال الهيثمي 254/1 في المجمع: رجاله موثقون.

680 أَنَسَ: أَنَّ النبي صلى الله عليه وسلم شَرِبَ لَبَنًا فَلَمْ يُمَضْمِضْ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. أبو داود (197)، وحسنه الحافظ في ' الفتح 313/1. وقال الألباني في ' صحيح أبي داود (192): إسناده حسن وقواه ابن شاهين.

681 جابر: أن النبي صلى الله عليه وسلم شرب لبناً فمضمض من دسمه. رواه

682. Džabir ibn Semura, r.a., rekao je: „Neki čovjek pitao je Vjerovjesnika, s.a.v.s., da li treba uzimati abdest nakon jedenja ovčijeg mesa. On mu je odgovorio: 'Ako hoćeš, uzmi abdest, a ako nećeš, ne moraš ni uzimati. On ga upita: 'Hoću li uzimati abdest nakon jedenja mesa deve?' On mu reče: 'Hoćeš, uzmi abdest nakon jedenja mesa deve.' On ga opet upita: 'Mogu li klanjati u torovima ovaca (i koza)?' On reče: 'Možeš.' On opet upita: 'A mogu li klanjati u stajama deva?' Posanik, s.a.v.s., reče: 'Ne možeš.'"(Bilježi Muslim.)

البزار كما في 'كشف الأستار 149/1 (287). وقال الهيثمي في 'المجمع 250/1: فيه: أيوب بن يسار وهو ضعيف.

682 جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النبي صلى الله عليه وسلم أَأَتَوَضَّأُ مِنْ لُحُومِ الْغَنَمِ؟ قَالَ: «إِنْ شِئْتَ فَتَوَضَّأْ وَإِنْ شِئْتَ فَلَا تَوَضَّأْ» قَالَ: أَتَوَضَّأُ مِنْ لُحُومِ الْإِبِلِ؟ قَالَ: «نَعَمْ، فَتَوَضَّأْ مِنْ لُحُومِ الْإِبِلِ» قَالَ: أُصَلِّي فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ؟ قَالَ: «نَعَمْ» قَالَ: أُصَلِّي فِي مَبَارِكِ الْإِبِلِ؟ قَالَ: «لَا». رواه مسلم (360).

683. Ibn Omer, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Uzimajte abdest nakon jedenja devijeg mesa, a ne morate uzimati abdest nakon jedenja ovčijeg mesa. Uzimajte abdest nakon pijenja mlijeka od deve, a ne morate uzimati abdest nakon pijenja ovčijeg mlijeka. Klanjajte u torovima ovaca (i koza), a nemojte klanjati u stajama deva!" (Bilježi Ibn Madža.)

683 ابْنَ عُمَرَ رفعه: «تَوَضَّئُوا مِنْ لُحُومِ الْإِبِلِ وَلَا تَوَضَّئُوا مِنْ لُحُومِ الْغَنَمِ، وَتَوَضَّئُوا مِنْ أَلْبَانِ الْإِبِلِ وَلَا تَوَضَّئُوا مِنْ أَلْبَانِ الْغَنَمِ، وَصَلُّوا فِي مرابض الْغَنَمِ وَلَا تُصَلُّوا فِي مَعَاطِنِ الْإِبِلِ». رواه ابن ماجه (497).

684. Ibn Mesud, r.a., rekao je: „Nismo uzimali abdest (prali noge) zbog prljavštine na koju bismo stali, niti smo povezivali svoju kosu, niti odjeću (da ne pada na prašinu prilikom sedžde)."

684 ابن مسعود قال: كُنَّا لَا نَتَوَضَّأُ مِنْ مَوْطِئٍ، وَلَا نَكُفُّ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا. رواه أبو داود (204).قال الحاكم 171/1: حديث صحيح على شرط الشيخين، ولم يخرجا ذكر الموطئ، ووافقه الذهبي

(Bilježe Ebu Davud i Hakim. Hadis je vjerodostojan.)

وصححه الألباني في صحيح أبي داود (200).

685. Ebu Hurejra, r.a., rekao je: „Jednom je prilikom neki čovjek klanjao a na sebi je imao odjeću koja je prelazila njegove članke, pa mu je Vjerovjesnik, s.a.v.s., rekao: 'Idi i obnovi abdest!' On je otišao i uzeo abdest, a zatim je došao. Neki čovjek upitao je: 'Allahov Poslaniče, zašto si mu naredio da uzme abdest?' On reče: 'On je klanjao, a njegova je odjeća prelazila njegove članke, a Allah, dž.š., ne prima namaz čovjeka koji tako klanja.'" (Bilježi Ebu Davud. Hadis je slab.)

685 أبو هُرَيْرَةَ: بَيْنَمَا رَجُلٌ يُصَلِّي مُسْبِلًا إِزَارَهُ قَالَ لَهُ النبي صلى الله عليه وسلم «اذْهَبْ فَتَوَضَّأْ» فَذَهَبَ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ جَاءَ ثُمَّ قَالَ: «اذْهَبْ فَتَوَضَّأْ» فَذَهَبَ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا لَكَ أَمَرْتَهُ أَنْ يَتَوَضَّأَ. قَالَ: «إِنَّهُ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ مُسْبِلٌ إِزَارَهُ، وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَقْبَلُ صَلَاةَ رَجُلٍ مُسْبِلٍ إِزَارَهُ». رواه أبو داود (638). وضعفه الألباني في ضعيف أبي داود (97).

686. Vail ibn Davud prenosi od Ibrahima da je rekao: „Abdest se uzima zbog onoga što izađe, a ne zbog onoga što uđe (u organizam), a post je od onoga što ulazi, a nije zbog onoga što izlazi (iz organizma)."(Bilježi Taberani s pouzdanim senedom.)

686 وائل بن داود عن ابراهيم قال: الوضوءُ مما خرجَ وليسَ مما دخل. والصومُ مما دَخل وليس مما خَرج. رواه الطبراني 251/9 (9237) قال الهيثمي في المجمع 243/1: ورجاله موثقون.

687. Ebu Burejda ibn Husejb prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko dodirne kip neka uzme abdest!" (Bilježi Bezzar. Hadis je slab.)

687 أبو بريدة بن الحصيب رفعه: «من مسّ صنماً فليتوضأ». رواه البزار كما في كشف الأستار 146/1 (289) بضعف.

688. Zubejr, r.a., rekao je: „Vjerovjesnik, s.a.v.s., dočekao je Džibrila, a.s., pa mu je pružio ruku, a ovaj je odbio da mu je primi. Tada je Poslanik, s.a.v.s., zatražio vodu, pa je uzeo abdest, zatim mu je pružio ruku, i on ju je primio. Tada mu Poslanik, s.a.v.s., reče: 'O Džibrile, zašto se nisi sa mnom rukovao?' On mu reče: 'Ti si se rukovao s Jevrejem, pa nisam želio da moja ruka dodirne ruku koju je dodirnuo kafir.'" (Bilježi Taberani u *Evsatu*. Hadis je slab.)

688 الزبير قال: استقبل النبي صلى الله عليه وسلم جبريل فناوله يده، فأبى أن يتناولها، فدعا النبي صلى الله عليه وسلم بماء فتوضأ، ثم ناوله يده فتناولها. فقال له: «يا جبريل ما منعك أن تأخذ بيدي؟» قال: انك أخذت بيد يهودي، فكرهت أن تمس يدي يداً مسها كافرُ. للأوسط بضعف. رواه الطبراني في الأوسط 164/3 (2813). قال الهيثمي في المجمع 246/1: رواه الطبراني في الأوسط، وفيه: عمر بن رياح، وهو مجمع على ضعفه.

689. Ibn Mesud, r.a., rekao je: „Uzimali smo abdest zbog gubavca koga bismo dodirnuli." (Bilježi Taberani s blagom slabošću.)

689 ابن مسعود: كنا نتوضأ من الابرص اذا مسسناه. رواه الطبراني 130/10 (10202) بلين، وفي الأوسط 4142/6 (5738).

690. Ibn Abbas, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Kad nekom od vas poteče krv iz nosa, neka prekine namaz, opere sa sebe krv, neka ponovi abdest i ponovo klanja svoj namaz!" (Bilježi Taberani.)

690 ابن عباس رفعه: «اذا رعفَ أحدكم فى صلاته فلينصرف فليغسل عنه الدمَ، ثم ليُعدْ وضوءه وليستقبل صلاتَهُ». رواه الطبراني 165/11 (113474) بضعف.

691. Malik je rekao: „Preneseno mi je da bi Ibn Abbasu, r.a., potekla krv iz nosa, dok je bio u namazu, pa bi on izišao i oprao krv. Zatim bi se vratio i nastavio klanjati ondje gdje je prekinuo." (Bilježi Malik.)

691 مَالِك: بلغني أن ابْنَ عَبَّاسٍ كَانَ يَرْعُفُ في الصلاة فَيَخْرُجُ يَغْسِلُ الدَّمَ ثُمَّ

692. Kod njega se bilježi da je Ibn Omer, r.a., kada bi mu potekla krv iz nosa, napustio namaz, uzeo abdest, a zatim bi se vratio i nastavio klanjati, ne govoreći ništa. (Bilježi Malik.)

يَرْجِعُ فَيَبْنِي عَلَى مَا قَدْ صَلَّى. رواه مالك 42/1 (96).

692 وله: أن ابْنَ عُمَرَ كَانَ إِذَا رَعَفَ انْصَرَفَ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ رَجَعَ فَبَنَى وَلَمْ يَتَكَلَّمْ. رواه مالك 42/1 (95).

693. Ebu Musa, r.a., rekao je: „Jednom prilikom, dok je Vjerovjesnik, s.a.v.s., klanjao s ljudima u džamiji, došao je neki čovjek pa je pao u rupu koja je bila u džamiji, a inače je slabo vidio. Mnogi ashabi nasmijali su se u namazu, pa je Allahov Poslanik, s.a.v.s., naredio onima koji su se nasmijali da obnove svoj abdest i namaz." (Bilježi Taberani.)

693 أبو موسى: بينما النبي صلى الله عليه وسلم يصلي بالناس اذ دخل رجل فتردى فى حفرة كانت فى المسجد، وكان فى بصره ضرر، فضحك كثير من القوم وهم فى الصلاة، فأمر رسول الله صلى الله عليه وسلم من ضحك أن يعيد الوضوء والصلاة. رواه الطبراني.

694. Džabir, r.a., bio je upitan o čovjeku koji se nasmije u namazu, pa je rekao: „Ponovit će namaz, a ne treba obnavljati abdest." (Bilježi Ebu Ja'la. Hadis je dobar.)

694 جابر قال: سئل عن الرجل يضحك فى الصلاة، قال: يعيد الصلاة، ولايعيد الوضوء. رواه أبو يعلي 204/4 (2313)، وعلقه البخاري في الوضوء باب (34).

695. Aiša, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko izgubi abdest u namazu neka ga napusti. Ako bude u zajedničkom namazu (džematu) neka se uhvati za nos, pa neka napusti namaz." (Bilježe Ebu Davud i Hakim. Hadis je sahih.)

695 عَائِشَةَ رفعته: «من أَحْدَثَ فِي صَلَاتِهِ فلينصرف، فإن كان في صلاة جماعة فَلْيَأْخُذْ بِأَنْفِهِ وليَنْصَرِفْ». رواه أبو

696. Ibn Amr ibn As, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko izgubi abdest, a već je sjeo na posljednje sjedenje, prije nego što preda selam, njegov je namaz već upotpunjen." (Bilježi Tirmizi. Hadis je slab. Ovaj hadis je u koliziji sa sahih-hadisom: „Završetak namaza je selam.")

داود (1114). وقال الألباني في "صحيح أبي داود (1020): إسناده صحيح.

696 ابن عَمْرو بن العاص رفعه: «إذَا أَحْدَثَ وَقَدْ جَلَسَ لآخِرِ صَلَاتِهِ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ فَقَدْ جَازَتْ صَلَاتُهُ. للترمذي وقال: ليس بقوي الإسناد مضطرب». رواه الترمذي (408).

MESH PO MESTVAMA

697. Mugira, r.a., rekao je: „Bio sam s Vjerovjesnikom, s.a.v.s., pa je rekao: 'O Mugira, uzmi kožnu posudu', pa sam je uzeo. Zatim je otišao od mene, tako da ga nisam mogao vidjeti, pa je obavio fiziološku potrebu. Na njemu je bio šamski ogrtač, pa kad je htio da svoju ruku izvuče kroz rukav, bio je tijesan, pa ju je izvadio ispod ogrtača. Ja sam mu polio, pa je uzeo abdest za namaz i učinio je mesh mokrom rukom (potiranje) po svojim mestvama." (Bilježe Buhari i Muslim.)

697 المُغِيرَةَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: «يَا مُغِيرَةُ، خُذِ الْأَدَاوَةَ فَأَخَذْتُهَا» فَانْطَلَقَ حَتَّى تَوَارَى عَنِّي فَقَضَى حَاجَتَهُ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ شَامِيَّةٌ، فَذَهَبَ لِيُخْرِجَ يَدَهُ مِنْ كُمِّهَا فَضَاقَتْ فَأَخْرَجَ يَدَهُ مِنْ أَسْفَلِهَا، فَصَبَبْتُ عَلَيْهِ فَتَوَضَّأَ وُضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ وَمَسَحَ عَلَى خُفَّيْهِ. رواه البخاري (363)، ومسلم (274).

698. U drugom predanju kaže se: „Zatim sam htio da mu skinem obuću, a on reče: 'Ostavi ih, jer sam ih obuo na čiste (nakon abdesta) noge.' I samo ih je potrao vlažnom rukom (učinio mesh)." (Bilježe Buhari i Muslim.)

698 وفي رواية: وأَهْوَيْتُ لِأَنْزِعَ خُفَّيْهِ فَقَالَ: «دَعْهُمَا فَإِنِّي أَدْخَلْتُهُمَا طَاهِرَتَيْنِ» فَمَسَحَ عَلَيْهِمَا. للشيخين. رواه البخاري (206)، ومسلم (274) 79.

699. U Ahmedovom predanju se, nakon riječi: „...na čiste noge“ dodaje: „...i nakon toga nisam išao bos.“

699 زاد أحمد بعد طَاهِرَتَانِ: «ثُمَّ لَمْ أَمْشِ حَافِيًا بَعْدُ». رواه احمد 245/4.

700. U Muslimovom predanju stoji: „Zatim je potrao po svojim mestvama, prednjem dijelu glave i po turbanu.“

700 ولمسلم في أخرى: مَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ وَمُقَدَّمِ رَأْسِهِ وعِمَامَتِهِ. رواه مسلم (274) 82.

701. U drugom predanju stoji: „Abdestio se tako što je potrao po svojoj glavi, saruku i mestvama.“ (Hadis bilježi Muslim.)

701 وفي أخرى: توضأ فَمَسَحَ بِنَاصِيَتِهِ وَعَلَى الْعِمَامَةِ وَعَلَى الْخُفَّيْنِ. رواه مسلم (274) 83.

702. Ebu Davud bilježi: „Rukavi njegovog ogrtača bili su tijesni, pa je ruke izvadio ispod ogrtača. Htio sam mu izuti mestve, pa mi reče: ‘Ostavi mestve, jer sam ih obuo na čiste noge.’“ (Hadis bilježi Ebu Davud.)

702 ولأبي داود: فَضَاقَتْ فَادَّرَعَها ادِّرَاعًا، ثُمَّ أَهْوَيْتُ إِلَى الْخُفَّيْنِ لِأَنْزَعَهُمَا فَقَالَ: «دَعِ الْخُفَّيْنِ فَإِنِّي أَدْخَلْتُ الْقَدَمَيْنِ الْخُفَّيْنِ وَهُمَا طَاهِرَتَانِ» بنحوه. رواه أبو داود (151).

703. U drugom predanju prenosi se: „Potrao je po mestvama, pa sam rekao: ‘O Poslaniče, zaboravio si?’ Rekao je: ‘Naprotiv, ti si zaboravio, ovako mi je naredio moj Gospodar.’“ (Hadis bilježi Ebu Davud. Albani smatra da je lanac prenosilaca ovog hadisa slab. Međutim, hadis se nalazi u oba *Sahiha* i drugim hadiskim zbirkama, do ri-

703 وفي أخرى: مَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ، نَسِيتَ؟ قَالَ: «بَلْ، أَنْتَ نَسِيتَ بِهَذَا أَمَرَنِي رَبِّي». وللنسائي نحوه. رواه أبو داود (156)، وقال الألباني في ضعيف أبي داود (20): إسناده ضعيف من أجل بكير، والحديث في الصحيحين وغيرهما، دون قوله: «فقلت...» فهذه الزيادة منكرة.

ječi „...pa sam rekao“, a ovaj je dodatak nepoznat.)

704. U hadisu dalje stoji: „Zatim nas je predvodio u namazu.“ (Hadis bilježi Nesai, a ovo predanje nalazi se i kod Muslima.)

705. U drugom predanju stoji: „Potrao je po mestvama, a zatim rekao: ‘Dosta ti je.’ Rekao sam: ‘O Poslaniče, nije mi dosta.’ Zatim smo došli, a ljude je predvodio u namazu Abdurahman ibn Avf, i već su klanjali jedan rekat sabaha. Pošao sam da ga obavijestim da je Poslanik prispio, ali me je spriječio, pa smo klanjali mi što smo pristigli i naklanjali što smo propustili.“ (Hadis bilježe: Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

706. Bilal ibn Rebbah prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., potrao po mestvama i prekrivaču na glavi. (Hadis bilježe: Muslim, Tirmizi i Nesai.)

707. U Ebu Davudovoj zbirci stoji: „Abdestio se potirući po svom saruku i mestvama.“ (Hadis bilježi Ebu Da-

704 وفيه: ثُمَّ صَلَّى بِنَا. رواه النسائي 82/1. وهذه الرواية عند مسلم (274) .78

705 وفي أخرى: ثم مسح عَلَى الْخُفَّيْنِ ثم قال: «حاجتك؟» فقلت: يا رسول الله، ليست لي حاجة. فجئنا وقد أم الناس عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ وَقَدْ صَلَّى بهم رَكْعَةً من الصبح، فَذَهَبْتُ لِأُوذِنَهُ فَنَهَانِي فَصَلَّيْنَا ما أَدْرَكْنَا وَقَضَيْنَا ما سُبِقْنَا. وللباقين نحو ذلك. رواه مسلم (274) 081، وأبو داود (149)، والنسائي 6364/1.

706 بِلَال بن رباح أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ وَالْخِمَارِ. رواه مسلم (275)، والترمذي (101)، والنسائي 75/1.

707 ولأبي داود: يَتَوَضَّأُ وَيَمْسَحُ عَلَى عِمَامَتِهِ وَمُوقَيْهِ. رواه أبو داود (153)،

vud, a Albani ga smatra vjerodostojnim.)

وصححه الألباني في "صحيح أبي داود" (142).

708. Ebu Ubejda ibn Muhammed ibn Ammar ibn Jasir kaže: „Pitao sam Džabira, r.a., o potiranju po mestvama, pa je rekao: 'To je sunnet, sine moga brata.' Potom sam ga pitao o potiranju saruka, pa je rekao: 'Potari kosu vodom.'" (Hadis bilježi Tirmizi. Albani kaže da je lanac prenosilaca vjerodostojan.)

708 أبو عُبَيْدَةَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ: سَأَلْتُ جَابِرًا عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ فَقَالَ: السُّنَّةُ يَا ابْنَ أَخِي. وَسَأَلْتُهُ عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْعِمَامَةِ فَقَالَ: أَمِسَّ الشَّعَرَ. رواه الترمذي (102) وقال الألباني: صحيح الإسناد. انظر "صحيح الترمذي".

709. „Džerir, r.a., obavio je malu fiziološku potrebu i zatim se abdestio potirući po mestvama. Rečeno mu je: 'Tako to činiš?' Rekao je: 'Da, vidio sam Poslanika, s.a.v.s., koji je nakon male potrebe uzeo abdest potirući po mestvama.'" El-E'meš govori da je Ibrahim rekao: „Abdullahovim poznavaocima ovaj hadis bio je čudan, jer je Džerir primio islam poslije objave sure El-Maida." (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

709 جَرِيرٌ بال ثُمَّ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى خُفَّيْهِ، فَقِيلَ: تَفْعَلُ هَذَا؟ فَقَالَ: نَعَمْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بَالَ ثُمَّ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى خُفَّيْهِ قَالَ الْأَعْمَشُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ: وَكَانَ أَصْحَاب عبد الله يُعْجِبُهُمْ هَذَا الْحَدِيثُ، لِأَنَّ إِسْلَامَ جَرِيرٍ كَانَ بَعْدَ نُزُولِ الْمَائِدَةِ. رواه البخاري (387)، ومسلم (272)، وأبو داود (154)، والنسائي 81/1.

710. O ovom hadisu rekli su: „To je bilo prije objave sure El-Maida." Međutim, on je rekao: „Ja nisam primio islam do poslije objave sure El-Ma-

710 وفيه قالوا: إنما كان ذلك قبل نزول المائدة. قال: ما أسلمت إلا بعد نزول المائدة.رواه الترمذي (94).

ida." (Tirmizi bilježi isto ovo predanje.)

711. Od El-Mugire ibn Šu'be, r.a., prenosi se: „Poslanik, s.a.v.s., abdestio se potirući po čarapama i sandalama." (Hadis bilježe Tirmizi i Ebu Davud, koji kaže kako Ibn Mehdi nije prenosio ovaj hadis, jer je poznato predanje od El-Mugire: „Potrao je po mestvama." Dalje kaže: „Ovo je preneseno i od Ebu Musaa el-Eš'arija, a tu stoji da je Poslanik, s.a.v.s., potirao po čarapama." Međutim, lanac prenosilaca nije spojen niti je jak. Kaže: „Po čarapama su potirali: Alija, Ebu Mesud, El-Berra, Enes, Ebu Selema, Sehl ibn Sa'd i Amr ibn Hurejs", a prenosi se da su to činili i Amr i Ibn Abbas, r.a. Hadis bilježe Ebu Davud i Tirmizi, koji ovaj hadis ocjenjuje kao hasen-sahih. Albani je rekao da je lanac prenosilaca ovog hadisa vjerodostojan.)

712. Evs ibn Ebu Evs es-Sekafi prenosi da je vidio Poslanika, s.a.v.s., kako dolazi na korito jednog naroda, podrazumijeva abdesthanu, gdje se abdestio potirući po svojim sandalama i nogama. (Hadis bilježi Ebu Davud. Albani ovaj hadis smatra vjerodostojnim.)

711 الْمُغِيرَةِ: تَوَضَّأَ رسول الله صلى الله عليه وسلم وَمَسَحَ عَلَى الْجَوْرَبَيْنِ وَالنَّعْلَيْنِ. للترمذي وأبي داود. وقال: كان ابن مهدي لا يحدث بهذا الحديث، لأن المعروف عن المغيرة: مسح على الخفين. قال: وروي هذا عن أبي موسى الأشعري عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه مسح على الجوربين. وليس بالمتصل ولا بالقوي. قال: ومسح على، الجوربين علي وأبو مسعود، والبراء، وأنس، وأبو أمامة، وسهل بن سعد، وعمرو بن حريث، وروي ذلك عن عمرو وابن عباس. رواه أبو داود (159)، والترمذي (99)، وقال: هذا حديث حسن صحيح. وقال الألباني في ' صحيح أبي داود (137): إسناده صحيح.

712 أَوْسُ بْنُ أَبِي أَوْسٍ الثَّقَفِيُّ: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم أتى كظامة قوم –يعني: الميضأة فتَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى نَعْلَيْهِ وَقَدَمَيْهِ. رواه أبو داود (160)، وصححه الألباني في صحيح أبي داود (150).

713. Prenosi se od El-Mugire, r.a., da je Poslanik, s.a.v.s., potirao gornji i donji dio mestvi. (Hadis bilježi Ebu Davud i kaže: „Doznao sam da Sevr nije prenosio od Redžaa.“ Hadis bilježi i Tirmizi i kaže: „Pitao sam Eba Zur'ata i Muhammeda ibn Ismaila za ovaj hadis, pa su rekli: 'Nije vjerodostojan.'“)

713 الْمُغِيرَةِ أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يَمْسَحُ أَعْلَى الْخُفِّ وَأَسْفَلَهُ. رواه أبو داود (165)، وقال: وبلغني أنه لم يسمع ثور من رجاء، والترمذي (97)، وقال: سألت أبا زرعة، ومحمد بن اسماعيل عن هذا الحديث فقالا: ليس بصحيح.

714. U jednom predanju stoji: „Potirao je po gornjem dijelu mestvi.“ (Bilježe: Tirmizi, Ebu Davud i Nesai.)

714 وفي رواية: مسح عَلَى ظَهْرِ الْخُفَّيْنِ. ورواه أبو داود (161)، والترمذي (98)، وقال: حديث حسن.

715. Od Alije, r.a., prenosi se da je rekao: „Da je vjera po razumu (mišljenju), donji dio mestvi bio bi preči za potiranje od gornjeg. Vidio sam Allahovog Poslanika, s.a.v.s., kako potire gornji dio svojih mestvi.“ (Bilježi Ebu Davud. Albani ovo predanje smatra vjerodostojnim.)

715 عن عَلِيٍّ قَالَ: لَوْ كَانَ الدِّينُ بِالرَّأْيِ لَكَانَ أَسْفَلُ الْخُفِّ أَوْلَى بِالْمَسْحِ مِنْ أَعْلَاهُ، وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَمْسَحُ أعلاه. رواه أبو داود (162) وقال الحافظ: إسناده صحيح. وصححه الألباني أيضًا في صحيح أبي داود (152).

716. Šurejh ibn Hani, r.a., prenosi: „Došao sam kod Aiše, r.a., kako bih je upitao o trajanju potiranja mestvi, pa mi je rekla: 'Trebaš to pitati Aliju ibn Ebu Taliba, jer je on putovao s Poslanikom, s.a.v.s.' Zatim smo ga pitali, pa nam je rekao: 'Poslanik, s.a.v.s., odredio je da putnik potiranje po mestvama može korisiti tri dana i tri noći, a

716 شُرَيْحِ بْنِ هَانِئٍ: أَتَيْتُ عَائِشَةَ أَسْأَلُهَا عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ، فَقَالَتْ: عَلَيْكَ بِابْنِ أَبِي طَالِبٍ فَسَلْهُ، فَإِنَّهُ كَانَ يُسَافِرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَسَأَلْنَاهُ فَقَالَ: جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ

onaj ko je kod svoje kuće može koristi dan i noć.'" (Hadis bilježe Muslim i Nesai.)

صلى الله عليه وسلم ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ لِلْمُسَافِرِ، وَيَوْمًا وَلَيْلَةً لِلْمُقِيمِ. رواه مسلم (276)، والنسائي 84/1.

717. Tirmizi bilježi od Safvana ibn Assala, r.a., da je rekao: „Poslanik, s.a.v.s., bi nam na putovanjima naređivao da mestve ne skidamo tri dana i tri noći, osim u slučaju džunupluka. Međutim, ne i nakon male i velike fiziološke potrebe, ili spavanja." (Hadis bilježe Tirmizi i Nesai.)

717 وله وللترمذي عن صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ: كَانَ النبي صلى الله عليه وسلم يَأْمُرُنَا إِذَا كُنَّا سَفَرًا أَنْ لا نَنْزِعَ خِفَافَنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيهِنَّ إِلَّا مِنْ جَنَابَةٍ وَلَكِنْ مِنْ بَوْلٍ وَغَائِطٍ وَنَوْمٍ. رواه الترمذي (96)، وقال: هذا حديث حسن صحيح، ورواه النسائي 83/1 84.

718. Ubejj ibn Imara, r.a., prenosi, a klanjao je s Poslanikom, s.a.v.s., prema objema kiblama. „Rekao sam: 'O Poslaniče, mogu li ja potirati po mestvama?' 'Možeš', odgovorio je. Upitao sam: 'Jedan dan?', a on odgovori: 'I dva dana.' Upitao sam: 'A tri dana?' On reče: 'Da, možeš koliko god želiš.'" (Hadis bilježi Ebu Davud. Buhari ovaj hadis smatra slabim.)

718 أبي بْنِ عِمَارَةَ وَكَانَ قَدْ صَلَّى مَعَ النبي صلى الله عليه وسلم الْقِبْلَتَيْنِ قلت: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمْسَحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ؟ قَالَ: «نَعَمْ». قَالَ: يَوْمًا؟ قَالَ: «وَيَوْمَيْنِ». قَالَ: وَثَلَاثَةً؟ قَالَ: «نَعَمْ» وَمَا شِئْتَ». رواه أبو داود (158)، وقال الحافظ في تلخيص الحبير 161/1 162 بعد ما ذكر الحديث: ضعفه البخاري.

719. U drugom predanju stoji: „Sve dok nije dostigao sedam dana, a tada je Poslanik, s.a.v.s., rekao: 'Da, koliko god želiš.'" (Bilježe ga Ebu Davud i Ibn Madža. Lanac prenosilaca je dobar.)

719 وفي رواية: حتى بلغ سبعا قال صلى الله عليه وسلم «نعم، ما. بدا لك». وليس بالقوي لأبي داود وللقزويني

720. Ebu Burdeta, r.a., kaže: „U posljednjoj bici u kojoj smo učestvovali s Poslanikom, s.a.v.s., naredio nam je da potiremo po mestvama: putnik tri dana i tri noći, onaj ko je kod svoje kuće jedan dan i jednu noć, ukoliko ih ne skinemo.“ (Hadis bilježi Taberani.)

721. Ebu Umama, r.a., rekao je: „Vidio sam Vjerovjesnika, s.a.v.s., nakon što ga je Ibn Kamia udario, kako uzima abdest, odvezavši zavoj i potirući po tome vodom.“(Bilježi Taberani. Hadis je slab.)

TEJEMUM

722. Prenosi se od Aiše, r.a., da je izjavila: „Izašli smo s Poslanikom, s.a.v.s., u jedan od njegovih pohoda, i kad smo bili u Bejdau ili u Zatu Džejšu, prekinuo mi se đerdan. Allahov Poslanik, s.a.v.s., ustao je da ga traži, a s njim i ostali svijet. Kako nisu bili blizu vode niti su je nosili sa sobom, svijet je došao Ebu Bekru, r.a., i požalio se: 'Eto, vidiš, šta Aiša radi! Uzdigla je Božijeg Poslanika, s.a.v.s., a i ostali narod, a ovdje nemaju vode, niti je nose sa sobom.' I dok je još Božiji Poslanik, s.a.v.s., držao glavu na mom ste-

بإسناد حسن. رواه أبو داود (158)، وابن ماجه (557).

720 أبو بردة قال: آخر غزوة غزونا مع النبي صلى الله عليه وسلم أمرنا أن نمسح على خفافنا للمسافر ثلاثة أيام بلياليهن، وللمقيم يوم وليلة ما لم يخلع. للكبير. رواه الطبراني 418/20 (1005).

721 أبو أمامة: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم لما رماه ابن قمئة إذا توضأ حل عن عصابة، ومسح عليها بالوضوء. للكبير بضعف. رواه الطبراني 131/8 (7597). وقال الحافظ في 'تلخيص الحبير 147/1: إسناده ضعيف.

722 عَائِشَةَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ حَتَّى أَذَا كُنَّا بِالْبَيْدَاءِ أَوْ بِذَاتِ الْجَيْشِ انْقَطَعَ عِقْدٌ لِي، فَأَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى الْتِمَاسِهِ وَأَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فأتى الناس إلى أبي بكر فقالوا: ألا ترى ما صنعت عائشة، أقامت برسول الله صلى

gnu i spavao, dođe Ebu Bekr i reče: 'Zadržala si Božijeg Poslanika, s.a.v.s., i ostali svijet, a ovdje nemaju vode, niti je nose sa sobom.' Ebu Bekr me je korio, izgovarajući sve što je Allah htio da izgovori i počeo me, kaže Aiša, gurkati svojom rukom po boku da me je samo položaj Božijeg Poslanika, s.a.v.s., na mom stegnu spriječio da se ne pokrenem. Pošto je svanulo, i Božiji Poslanik, s.a.v.s., ustao bez vode, Bog je spustio ajet o tejemumu i oni su uzeli tejemum. Usejd ibn Hudajr, jedan od prvaka, r.a., tada reče: 'Rode Ebu Bekrov, tejemum nije prva vaša blagodat!' Kasnije smo", kaže Aiša, r.a., „digli devu na kojoj sam jahala i pod njom smo našli moj đerdan." (Bilježe ga: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Nesai i Malik.)

723. U drugom predanju Aiša, r.a., kaže: „Izgubila sam đerdan u Bejdau dok smo ulazili u Medinu." U predanju se dalje navodi: „Potom je došao Ebu Bekr i jako me gurnuo rukom, rekavši: 'Zadržala si narod da ti traže đerdan!'" Aiša, r.a., dalje kaže: „Bila sam kao mrtva zbog toga što se Poslanik, s.a.v.s., nalazio na tom mjestu u mom krilu." (Hadis bilježi Buhari.)

الله عليه وسلم وبالناس معه وليسوا على ماء وليس معهم ماء. فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَاضِعٌ رَأْسَهُ عَلَى فَخِذِي قَدْ نَامَ فَقَالَ: حَبَسْتِ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَالنَّاسَ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ. وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فَقَالَتْ عَائِشَةُ: فَعَاتَبَنِي أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ، وَجَعَلَ يَطْعُنُنِي بِيَدِهِ فِي خَاصِرَتِي، فَلَا يَمْنَعُنِي مِنَ التَّحَرُّكِ إِلَّا مَكَانُ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى فَخِذِي، فنام رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حتى أَصْبَحَ عَلَى غَيْرِ مَاءٍ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ آيَةَ التَّيَمُّمِ فَتَيَمَّمُوا، فَقَالَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ وهو أحد النقباء: مَا هِيَ بِأَوَّلِ بَرَكَتِكُمْ يَا آلَ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ عائشة: فَبَعَثْنَا الْبَعِيرَ الَّذِي كُنْتُ عَلَيْهِ فوجدنا الْعِقْدَ تَحْتَهُ. رواه البخاري (334)، ومسلم (367). وأبو داود (317)، والنسائي 163165/1، ومالك 59/1 (147).

723 وفي رواية قالت: سَقَطَتْ قِلَادَةٌ لِي بِالْبَيْدَاءِ وَنَحْنُ دَاخِلُونَ الْمَدِينَةَ. وفيها: فَأَقْبَلَ أَبُو بَكْرٍ فَلَكَزَنِي لَكْزَةً شَدِيدَةً وَقَالَ حَبَسْتِ النَّاسَ فِي قِلَادَةٍ. فَبِي الْمَوْتُ لِمَكَانِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَقَدْ أَوْجَعَنِي. رواه البخاري (4608).

724. U drugom predanju od Aiše, r.a., prenosi se: „Posudila sam od Esme đerdan, pa sam ga izgubila. Poslanik, s.a.v.s., poslao je neke svoje ljude da ga potraže. U tome ih je zateklo namasko vrijeme, pa su klanjali bez abdesta. Kad su se vratili, požalili su se Poslaniku, s.a.v.s., pa je tada objavljen ajet o tejemumu. Usejd ibn Hudajr je tada rekao: 'Neka te Allah nagradi svakim dobrom! Tako mi Allaha, ništa te nije zadesilo, a da ti Allah iz toga nije dao izlaz, a muslimanima u tome bereket.'" (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Malik, Nesai i drugi.)

725. Od Ammara, r.a., prenosi se: „Poslanik, s.a.v.s., jednom prilikom izašao je s vojskom, a s njim je bila i Aiša, r.a., pa joj se prekinuo đerdan od zafarskog šafrana. Ljudi su se zadržali tražeći njen đerdan sve do početka svanuća zore, a nisu imali vode. Ebu Bekr se na nju naljutio i rekao: 'Zadržala si ljude, a nemaju vode!' Tada je Allah, dž.š., Svome Poslaniku, s.a.v.s., objavio olakšicu, a to je čišćenje zemljom. Tada su ljudi ustali s Poslanikom, s.a.v.s., udarili rukama po tlu, potom ih podigli, ne otresajući prašinu, te potom obrisali njima svoja lica i ruke do ramena, a s vanjske strane ru-

724 وفي أخرى: اسْتَعَرَتْ مِنْ أَسْمَاءَ قِلَادَةً فَهَلَكَتْ، فَأَرْسَلَ النبي صلى الله عليه وسلم نَاسًا مِنْ أَصْحَابِهِ فِي طَلَبِهَا فَأَدْرَكَتْهُمُ الصَّلَاةُ فَصَلَّوْا بِغَيْرِ وُضُوءٍ، فَلَمَّا أَتَوُا النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم شَكَوْا ذَلِكَ إِلَيْهِ، فَنَزَلَتْ آيَةُ التَّيَمُّمِ، فَقَالَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ: جَزَاكِ اللَّهُ خَيْرًا، فَوَاللَّهِ مَا نَزَلَ بِكِ أَمْرٌ قَطُّ إِلَّا جَعَلَ اللَّهُ لَكِ مِنْهُ مَخْرَجًا وَجَعَلَ لِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ بَرَكَةً. رواه البخاري (3773)، ومسلم (367) 109.

725 عَمَّارٍ: أَنْ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عرس (بِأُولَاتِ)(4) الْجَيْشِ وَمَعَهُ عَائِشَةُ فَانْقَطَعَ عِقْدٌ لها مِنْ جَزْعِ أَظْفَارٍ، فَحُبِسَ النَّاسُ ابْتِغَاءَ عِقْدِهَا ذَلِكَ حَتَّى أَضَاءَ الْفَجْرُ وَلَيْسَ مَعَ النَّاسِ مَاءٌ، فَتَغَيَّظَ عَلَيْهَا أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ: حَبَسْتِ النَّاسَ وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فَأَنْزَلَ اللَّهُ على رسوله رُخْصَةَ التطهر بِالصَّعِيدِ الطيب، فَقَامَ الْمُسْلِمُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَضَرَبُوا بِأَيْدِيهِمُ الْأَرْضَ ثُمَّ رَفَعُوا أَيْدِيَهُمْ وَلَمْ يَنْفُضُوا مِنَ التُّرَابِ شَيْئًا، فَمَسَحُوا بِهَا وُجُوهَهُمْ وَأَيْدِيَهُمْ إِلَى الْمَنَاكِبِ وَمِنْ بُطُونِ أَيْدِيهِمْ إِلَى الْآبَاطِ. رواه أبو داود (320)، والنسائي 167/1. وقال الألباني في صحيح أبي

ku do pazuha. (Hadis bilježe Ebu Davud i Nesai. Albani smatra da je lanac prenosilaca ovog hadisa tačan.)

داود (338): إسناد صحيح على شرط الشيخين.

726. U drugom predanju stoji: „Udarili su svojim dlanovima zemlju, te potom potirali svoja lica jednim potiranjem. Nakon toga ponovo bi udarili dlanovima po zemlji, te potrli cijele ruke, u potpunosti, do ramena, i do pazuha s unutrašnje strane." (Hadis bilježi Ebu Davud, a Albani ga smatra vjerodostojnim.)

726 وفي رواية: ضَرَبُوا بِأَكُفِّهِمُ الصَّعِيدَ ثُمَّ مَسَحُوا بِوُجُوهِهِمْ مَسْحَةً وَاحِدَةً، ثُمَّ عَادُوا فَضَرَبُوا بِأَكُفِّهِمُ الصَّعِيدَ مَرَّةً أُخْرَى فَمَسَحُوا بِأَيْدِيهِمْ كُلِّهَا إِلَى الْمَنَاكِبِ وَالْآبَاطِ مِنْ بُطُونِ أَيْدِيهِمْ. رواه أبو داود (318)، وصححه الألباني في "صحيح أبي داود (336).

727. U drugom predanju prenosi se isti hadis, s tim što se u njemu ne spominju ramena i pazuha. Kaže Ibn Lejs: „...do iznad laktova." (Hadis bilježe Ebu Davud i Nesai.)

727 وفي أخرى نحوه، ولم يذكر المناكب والآباط. قال ابن الليث: إلى ما فوق المرفقين(2). رواه أبو داود (319) انظر: "صحيح أبي داود (337).

728. Šekik pripovijeda: „Bio sam kod Abdullaha i Ebu Musaa, r.a., pa mu je Ebu Musa rekao: 'Šta misliš, Ebu Abdurahmane, kad bi čovjek postao džunup pa cijeli mjesec dana ne pronađe vode. Kako će klanjati?' Tada je Abdullah, r.a., rekao: 'Neće uzimati tejemum ako ne pronađe vodu cijeli mjesec.' Na to reče Ebu Musa, r.a.: 'A šta je s ovim ajetom iz sure El-Maida: 'Ako ne nađete vode, koristite površinu čiste ze-

728 شَقِيق: كُنْتُ عند عَبْدِ اللهِ وَأَبِي مُوسَى، فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى: أَرَأَيْت يا أبا عبد الرحمن لَوْ أَنَّ رَجُلًا أُجْنَبَ فَلَمْ يَجِدِ الْمَاءَ شَهْرًا كيف يصنع بالصلاة؟ فقال عبد الله: لا يتيمم وإن لم يجد الماء شهرًا. فقال أبو موسى: فَكَيْفَ بِهَذِهِ الْآيَةِ فِي سُورَةِ الْمَائِدَةِ {فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا}؟ قَالَ عَبْدُاللهِ: لَوْ رُخِّصَ

mlje?" Abdullah reče: 'Kad bi im se to dozvolilo možda bi čistom površinom zemlje uzimali tejemum i onda kad bi im voda bila samo hladna.' Rekao sam: 'Vi ste precizirali uzimanje tejemuma samo zbog toga?' 'Da', odgovorio je. Na to reče Ebu Musa: 'Nisi li čuo Ammrove riječi upućene Omeru: 'Allahov Poslanik, s.a.v.s., poslao me radi nekog posla i ja sam postao džunup a nisam pronašao vode, pa sam se valjao po zemlji kao životinja. To sam spomenuo Poslaniku, s.a.v.s., pa mi je rekao: 'Bilo ti je dovoljno da si uradio ovako', te udari svojim dlanovima jedanput, potom ih otrese, a zatim lijevom rukom potra poleđinu desnice, ili poleđinu lijeve svojom desnicom, a potom njima potra svoje lice.'" (Hadis bilježe Buhari i Muslim.)

لَهُمْ فِي هَذَه لاَوْشَك أَذَا بَرَدَ عَلَيْهِمُ الْمَاءُ أَنْ يَتَيَمَّمُوا الصَّعِيدَ، قُلْتُ: وَأَن كَرِهْتُمْ هَذَا لِذَا؟ قَالَ: نَعَمْ. فَقَالَ أَبُو مُوسَى: أَلَمْ تَسْمَعْ قَوْلَ عَمَّارٍ لِعُمَرَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي حَاجَةٍ فَأَجْنَبْتُ فَلَمْ أَجِد الْمَاءَ فَتَمَرَّغْتُ فِي الصَّعِيدِ كَمَا تَمَرَّغُ الدَّابَّةُ، ثم أتيت النبي فذكرت ذلك له صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: «إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ أَنْ تَصْنَعَ هَكَذَا» فَضَرَبَ بِكَفِّهِ ضَرْبَةً عَلَى الأَرْضِ ثُمَّ نَفَضَهَا ثُمَّ مَسَحَ بِهَا ظَهْرَ كَفِّهِ بِشِمَالِهِ أَوْ ظَهْرَ شِمَالِهِ بِكَفِّهِ ثُمَّ مَسَحَ بِهَا وَجْهَهُ. رواه البخاري (347)، ومسلم (368).

729. U Muslimovom predanju stoji: „Bilo ti je dovoljno da s rukama učiniš ovako", a zatim udari rukom po zemlji jedanput pa potra lijevom desnu ruku i vanjski dio svojih šaka i svoje lice." Na to je rekao Abdullah: „Zar nisi primijetio da se Omer nije zadovoljio riječima Ammara?"

729 ولمسلم: «إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ أَنْ تَقُولَ بِيَدَيْكَ هَكَذَا». ثُمَّ ضَرَبَ بِيَدَيْهِ الأَرْضَ ضَرْبَةً وَاحِدَةً ثُمَّ مَسَحَ الشِّمَالَ عَلَى الْيَمِينِ وَظَاهِرَ كَفَّيْهِ وَوَجْهَهُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَوَلَمْ تَرَ عُمَرَ لَمْ يَقْنَعْ بِقَوْلِ عَمَّارٍ. رواه مسلم (368) 110.

730. U drugom predanju stoji: „Tada je Ebu Musa rekao: 'Bez obzira na

730 وفي رواية: قَالَ أَبُو مُوسَى فَدَعْنَا مِنْ قَوْلِ عَمَّارٍ، فَكَيْفَ تَصْنَعُ بِهَذِهِ الآيَةِ؟

Omerovo mišljenje, kako ćemo postupiti kad je riječ o ajetu', a tada Abdullah nije znao šta da odgovori." (Predanje bilježi Buhari.)

فَمَا دَرَى عَبْدُاللهِ مَا يَقُولُ. رواه البخاري (346).

731. U drugom predanju stoji: „Dovoljno ti je da učiniš ovako", pa udari svojim rukama po zemlji, otrese ih i potra svoje lice i šake. (Predanje bilježe: Ebu Davud, Nesai i Muslim.)

731 وفي أخرى: «إنما يكفيك أن تقول هكذا». وضرب بيديه الأرض فنفض يديه، فمسح وجهه وكفيه. لأبي داود والنسائي نحو ذلك. رواه مسلم (338) 111.

732. Prenosi Abdurrahman ibn Ebrez: „Neki čovjek došao je kod Omera, r.a., i rekao mu: 'Postao sam džunup i ne nalazim vodu!' 'Nemoj klanjati!', reče Omer. Na to će Ammar: 'Zar se ne sjećaš, o vođo pravovjernih, kad smo ti i ja bili u jednom vojnom pohodu, pa postali džunupi, a nismo našli vodu. Ti nisi htio klanjati, a ja sam se valjao po prašini i klanjao. Zatim mi je Poslanik, s.a.v.s., rekao: 'Bilo ti je dovoljno da si rukama udario po zemlji, potom ih opuhao i njima potrao svoje lice i svoje ruke." Omer mu se obrati: 'Boj se Allaha, o Ammare!' Ammar reče: 'Ako želiš, neću ovaj hadis prenositi!' 'Prenosi i dalje', reče Omer."(Hadis bilježe Buhari i Muslim.)

732 عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْزَى: أَنَّ رَجُلًا أَتَى عُمَرَ فَقَالَ إِنِّي أَجْنَبْتُ وَلَمْ أَجِدْ مَاءً. فَقَالَ: لَا (تُصَلِّ) فَقَالَ عَمَّارٌ: أَمَا تَذْكُرُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ أَنَا وَأَنْتَ فِي سَرِيَّةٍ فَأَصَابَتْنَا جَنَابَةٌ فَلَمْ نَجِدْ الْمَاءَ، فَأَمَّا أَنْتَ فَلَمْ تُصَلِّ وَأَمَّا أَنَا فَتَمَعَّكْتُ فِي التُّرَابِ وَصَلَّيْتُ، فَقَالَ رسول الله صلى الله عليه وسلم «إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ أَنْ تَضْرِبَ بِيَدَيْكَ الْأَرْضَ ثُمَّ تَنْفُخَ ثُمَّ تَمْسَحَ بِهِمَا وَجْهَكَ وَكَفَّيْكَ». فَقَالَ عُمَرُ: اتَّقِ اللَّهَ يَا عَمَّارُ. فَقَالَ: إِنْ شِئْتَ لَمْ أُحَدِّثْ بِهِ. فَقَالَ عُمَرُ: نُوَلِّيكَ مَا تَوَلَّيْتَ. رواه البخاري (338)، ومسلم (368) 112.

733. U Ebu Davudovoj zbirci stoji: „Bio sam kod Omera, r.a., pa mu je došao neki čovjek i rekao: 'A šta kad se na nekom mjestu zadesimo mjesec ili dva?' Omer je rekao: 'Što se mene tiče, ja nisam klanjao dok ne nađem vodu!'" (Hadis bilježi Ebu Davud. Albani smatra da je lanac prenosilaca ovog hadisa ispravan.)

733 ولأبي داود: كُنْتُ عِنْدَ عُمَرَ فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: أَنَّا نَكُونُ بِالْمَكَانِ الشَّهْرَ أَوِ الشَّهْرَيْنِ. فَقَالَ عُمَرُ: أَمَّا أَنَا فَلَمْ أَكُنْ أُصَلِّي حَتَّى أَجِدَ الْمَاءَ. رواه أبو داود (322) مطولاً وقال الألباني في صحيح أبي داود (345): إسناده صحيح.

734. U drugom predanju stoji: „Bilo ti je dovoljno da si uradio ovako", i udario je rukama po zemlji, a potom udario jednu ruku o drugu, zatim potrao po svom licu, te ruke do pola podlaktica, ne dospjevajući preko laktova. (Hadis bilježi Ebu Davud.)

734 وفي أخرى: «إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ هَكَذَا» ثُمَّ ضَرَبَ بِيَدَيْهِ الْأَرْضَ ثُمَّ ضَرَبَ أَحَدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى ثُمَّ مَسَحَ وَجْهَهُ وَالذِّرَاعَيْنِ إِلَى نِصْفِ السَّاعِدِ وَلَمْ يَبْلُغِ الْمِرْفَقَيْنِ. رواه أبو داود (323).

735. U drugom predanju stoji: „Zatim je puhnuo u njih i potrao svoje lice, ruke do laktova i podlaktice." Kaže Šu'ba da je Selema govorio: „Ruke, lice i podlaktice." Na to mu je Mensur rekao: „Vidi šta pričaš, niko osim tebe ne spominje podlaktice!" (Hadis bilježi Ebu Davud.)

735 وفي أخرى: ثُمَّ نَفَخَ فِيهَا وَمَسَحَ بِهَا وَجْهَهُ وَكَفَّيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ أَوْ إِلَى الذِّرَاعَيْنِ. قَالَ شُعْبَةُ: كَانَ سَلَمَةُ يَقُولُ: الْكَفَّيْنِ وَالْوَجْهَ وَالذِّرَاعَيْنِ. فَقَالَ لَهُ مَنْصُورٌ: انْظُرْ مَا تَقُولُ، فَإِنَّهُ لَا يَذْكُرُ الذِّرَاعَيْنِ غَيْرُكَ. رواه أبو داود (325). وانظر صحيح أبي داود (350).

736. U tom predanju još stoji: „Dvoumio se Selema, pa je rekao: 'Ne znam da li je spomenuo podlaktice ili nije.'"

736 وفيه: فَشَكَّ سَلَمَةُ فَقَالَ: لَا أَدْرِي ذَكَرَ الذِّرَاعَيْنِ أَمْ لَا. رواه الترمذي (114)، والنسائي 165166/1.

(Dio hadisa prenose i Tirmizi i Nesai.)

737. Aiša, r.a., kaže: „Prilikom uzimanja tejemuma dva su udaranja: udaranje za lice i udaranje za ruke do laktova.“ (Hadis bilježi Bezzar.)

738. Imran ibn Husajn, r.a., prenosi: „Poslanik, s.a.v.s., vidio je nekog čovjeka kako se izdvojio i ne klanja namaz s narodom, pa mu reče: 'O čovječe, šta te sprečava da klanjaš s ljudima?' 'O Poslaniče, zadesio me džunupluk, a nema vode!', reče čovjek. Na to Poslanik reče: 'Posluži se prašinom, to ti je dovoljno.'“ (Hadis bilježe: Buhari, Muslim i Nesai.)

739. Ebu Zerr, r.a., pripovijeda: „Kod Poslanika, s.a.v.s., skupilo se blaga (stado), pa mi je rekao: 'O Ebu Zerre, odvedi stoku u prostranstva.' Zaputio sam se u Rebezu. Ponekad bi me zadesio džunupluk. Tamo sam ostao pet ili šest, pa sam se vratio i to ispričao Poslaniku, s.a.v.s. Jedno vrijeme je šutio, pa je zatim kazao: 'Majka te izgubila, o Ebu Zerre, teško njoj!' Zatim je pozvao neku crnu robinju, koja je donijela posudu s vodom. Zaklonila me

737 عائشة رفعته: في التيمم ضربتان: ضربةٌ للوجه وضربة لليدين الى المرفقين. للبزار بضعف. رواه البزار كما في كشف الأستار 159/1 (313).

738 عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ: رأى رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم رَجُلًا مُعْتَزِلًا لَمْ يُصَلِّ فِي الْقَوْمِ فَقَالَ: «يَا فُلَانُ، مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ فِي الْقَوْمِ؟» فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَصَابَتْنِي جَنَابَةٌ وَلَا مَاءَ. فَقَالَ: «عَلَيْكَ بِالصَّعِيدِ فَإِنَّهُ يَكْفِيكَ». رواه البخاري (348)، ومسلم (682)، والنسائي 171/1.

739 أبو ذَرٍّ: اجْتَمَعَتْ غُنَيْمَةٌ عِنْدَ النبي صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: «يَا أَبَا ذَرٍّ ابْدُ فِيهَا». فَبَدَوْتُ إِلَى الرَّبَذَةِ، فَكَانَتْ تُصِيبُنِي الْجَنَابَةُ فَأَمْكُثُ الْخَمْسَ وَالسِّتَّ، فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ أَبُو ذَرٍّ: فَسَكَتُّ. فَقَالَ: «ثَكِلَتْكَ أُمُّكَ أَبَا ذَرٍّ لِأُمِّكَ الْوَيْلُ». فَدَعَا لِي بِجَارِيَةٍ سَوْدَاءَ فَجَاءَتْ بِعُسٍّ فِيهِ مَاءٌ فَسَتَرَتْنِي بِثَوْبٍ وَاسْتَتَرْتُ بِالرَّاحِلَةِ وَاغْتَسَلْتُ فَكَأَنِّي أَلْقَيْتُ عَنِّي جَبَلًا فَقَالَ: «الصَّعِيدُ الطَّيِّبُ وَضُوءُ الْمُسْلِمِ، وَلَوْ

je nekom odjećom, a i sam sam se zaklonio iza jahalice, pa sam se okupao. Bilo je kao da sam sa sebe brdo svalio. Potom mi je Poslanik, s.a.v.s., rekao: 'Čista zemlja je muslimanu povoljna za čišćenje, pa makar ne našao vodu deset godina. A kad nađeš vodu, okupaj se, u tome je svako dobro!'" (Bilježe: Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

أَلَى عَشْرِ سِنِينَ، فَإِذَا وَجَدْتَ الْمَاءَ فَأَمِسَّهُ جِلْدَكَ فَإِنَّ ذَلِكَ خَيْرٌ». رواه أبو داود (332)، والترمذي (124)، وقال: حديث حسن صحيح، ورواه النسائي 171/1.

740. U drugom predanju stoji: „Kaže Ebu Zerr: 'Zatim sam rekao: 'Da, propao sam, o Allahov Poslaniče!' 'A šta te uništilo?', upita Poslanik. Rekao sam: 'Nisam nalazio vodu, a bio sam sa svojom suprugom. Zadesio me džunupluk pa sam klanjao bez čišćenja.' Poslanik, s.a.v.s., naredio je da mi se donese voda.'" (Isto predanje bilježe: Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

740 وفي رواية: قَالَ أَبُو ذَرٍّ: فَقُلْتُ: نَعَمْ، هَلَكْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: «وَمَا أَهْلَكَكَ؟» قُلْتُ: إِنِّي كُنْتُ أَعْزُبُ عَنِ الْمَاءِ وَمَعِي أَهْلِي فَتُصِيبُنِي الْجَنَابَةُ فَأُصَلِّي بِغَيْرِ طُهُورٍ. فَأَمَرَ لِي بِمَاءٍ. بنحوه. لأبي داود والترمذي وللنسائي مختصرًا. رواه أبو داود (333)، وقال الألباني في صحيح أبي داود « (359): إسناد صحيح.

741. Ibn Abbas, r.a., bio je jednom prilikom upitan o tejemumu, pa je rekao: „Govoreći o abdestu, Uzvišeni Allah je rekao: 'I operite lica svoja i ruke svoje do laktova.' Govoreći o tejemumu, kaže: 'I potarite lica svoja i ruke svoje.' A kaže: 'A kradljivcu i kradljivici odsijecite ruke njihove.' Poslanikova, s.a.v.s., praksa bila je da su se za krađu odsijecale šake, a prilikom uzimanja teje-

741 ابْنِ عَبَّاسٍ، سُئِلَ عَنِ التَّيَمُّمِ فَقَالَ: أَنَّ اللَّهَ قَالَ فِي كِتَابِهِ حِينَ ذَكَرَ الْوُضُوءَ: {فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ} وَقَالَ فِي التَّيَمُّمِ: {فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ} وَقَالَ: {وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا} وَكَانَتِ السُّنَّةُ فِي الْقَطْعِ الْكَفَّيْنِ أَنَّمَا هُوَ الْوَجْهُ و(الْكَفَّانِ) يَعْنِي التَّيَمُّمَ. رواه الترمذي (145)، وقال: حديث حسن غريب صحيح.

muma potirali su se lice i šake.“ (Hadis bilježi Tirmizi.)

742. Hakim ibn Muavija prenosi od svoga amidže, r.a.: „Rekao sam: ‘O Allahov Poslaniče, udaljen sam od vode mjesec dana, a sa mnom se nalazi i moja supruga, hoću li joj se približiti (općiti s njom)?’ ‘Hoćeš!’, rekao je. Zatim sam upitao: ‘O Allahov Poslaniče, a ako budem udaljen mjesecima?’ Kaže: ‘Pa makar bio odsutan trideset godina!’“ (Hadis bilježi Taberani.)

743. Tarik prenosi da je neki čovjek postao džunup i nije klanjao. Kad je to spomenuo Poslaniku, s.a.v.s., rekao mu je: ‘Ispravno si postupio!’ Potom je postao džunup drugi čovjek, koji je uzeo tejemum i klanjao. Kada je došao Poslaniku, s.a.v.s., i to mu spomenuo, rekao mu je: ‘Ispravno si postupio!’“ (Hadis bilježi Nesai.)

744. Ibn Abbas, r.a., prenosi da je za vrijeme Poslanika, s.a.v.s., neki čovjek bio je izranjavan pa je poslije polucirao u snu. Naređeno mu je da se okupa, pa se okupao i umro. Kad je Poslanik, s.a.v.s., čuo za to, rekao je: „Ubiše ga, Allah ih pobio! Zar nije riječ o

742 حكيم بن معاوية، عن عمه: قلت: يا رسول الله، انى أغيب الشهر عن الماء، ومعى أهلى فأصيب منهم؟ قال: نعم. قلت: يا رسول الله انى أغيب أشهراً؟ قال: وإن غبت ثلاثين سنة. رواه الطبراني 337/20 (797).. وقال الهيثمي في المجمع 263/1: رواه الطبراني وإسناده حسن.

743 طَارِقٍ: أَنْ رَجُلًا أَجْنَبَ فَلَمْ يُصَلِّ، فَذَكَرَهُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: «أَصَبْتَ» فَأَجْنَبَ آخَرَ فَتَيَمَّمَ وَصَلَّى، فَأَتَاهُ فَقَالَ: «أَصَبْتَ». رواه النسائي 172/1 173، وقال الألباني في صحيح النسائي: صحيح الإسناد.

744 ابْنَ عَبَّاسٍ: أَصَابَ رَجُلًا جُرْحٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، ثُمَّ احْتَلَمَ فَأُمِرَ بِالِاغْتِسَالِ فَاغْتَسَلَ فَمَاتَ، فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «قَتَلُوهُ، قَتَلَهُمُ اللَّهُ، أَلَمْ يَكُنْ شِفَاءُ الْعِيِّ؟ السُّؤَالَ». وقال الألباني: حديث حسن.

lijeku bolesnog?“ (Hadis bilježi Ebu Davud. Albani ovaj hadis smatra dobrim.)

745. U Rezinovom predanju stoji: „Zatim je polucirao u snu i upitao neznalice kakva je Poslanikova praksa u takvoj situaciji: da li mu je dozvoljena olašica, tj. da uzme tejemum? Rekli su mu: ‘Ne’, nakon čega se on okupao i umro.“ (Isto se prenosi u drugom predanju, ali s dodatkom: „Bilo mu je dovoljno da je uzeo tejemum. Ranu je trebao previti nekom krpom, te po njoj potrati, potom oprati ostatak tijela.“ Hadis bilježi Rezin.)

746. Ibn Madža je dodao, u slabom predanju da je Ata rekao: „Preneseno nam je da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: ‘Da je bar oprao svoje tijelo, a izostavio glavu, na kojoj se nalazila rana!’“ (Hadis bilježi Ibn Madža, a ocijenjen je dobrim.)

747. Amr ibn el-As, r.a., prenosi: „Kad sam bio u Bici Zatus-selasil, jedne hladne noći polucirao sam u snu. Pribojao sam se da ću nastradati ako se okupam, pa sam uzeo tejemum i klanjao sa svojim prijateljima sabah,

745 وفي رواية رزين: ثم احتلم فسأل من لا علم له بالسنة: هل له رخصة في التيمم؟ فقالوا له: لا. فاغتسل فمات، بنحوه. وفيه: «إنما كان يكفيه أن يتيمم وأن يعصب على جرحه خرقة ثم يمسح عليها، ويغسل سائر جسده». لرزين.

746 وزاد القزويني بلين قَالَ عَطَاءٌ: وَبَلَغَنَا أَنَّ النبي صلى الله عليه وسلم قَالَ: «لَوْ غَسَلَ جَسَدَهُ وَتَرَكَ رَأْسَهُ حَيْثُ أَصَابَهُ الْجِرَاحُ». رواه ابن ماجه (572). وحسنه الألباني دون بلاغ عطاء. انظر صحيح أبي داود (365).

747 عَمْرو بْنِ الْعَاصِ: احْتَلَمْتُ فِي لَيْلَةٍ بَارِدَةٍ فِي غَزْوَةِ ذَاتِ السُّلَاسِلِ، فَأَشْفَقْتُ أَنِ اغْتَسَلْتُ أَنْ أَهْلِكَ، فَتَيَمَّمْتُ ثُمَّ صَلَّيْتُ بِأَصْحَابِي الصُّبْحَ، فَذَكَرُوا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: «يَا عَمْرُو صَلَّيْتَ بِأَصْحَابِكَ وَأَنْتَ جُنُبٌ؟» فَأَخْبَرْتُهُ بِالَّذِي مَنَعَنِي مِنَ الِاغْتِسَالِ وَقُلْتُ: إِنِّي سَمِعْتُ اللَّهَ تعالى يَقُولُ: {وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا}. فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَلَمْ يَقُلْ شَيْئًا. علقه البخاري

predvodeći ih u namazu. Kada su to spomenuli Poslaniku, s.a.v.s., rekao je: 'O Amre, predvodio si ih u namazu, a bio si džunup?'Tada sam ga obavijesto šta me je spriječilo od uzimanja gusula, i rekao sam: 'Čuo sam kako Allah, dž.š., kaže: '...i ne ubijajte se! Allah je, doista, prema vama milostiv' (En-Nisa, 29).' Poslanik, s.a.v.s., nasmijao se i nije mi ništa rekao." (Hadis bilježi Ebu Davud. Albani smatra ovaj hadis vjerodostojnim.)

قبل حديث (345)، وصله أبو داود (334). وقال الألباني: حديث صحيح وصححه ابن حبان... أ.هـ صحيح أبي داود (361).

748. U drugom predanju stoji: „Oprao je svoje pregibe tijela, potom se abdestio za namaz, te ih predvodio." (Ovdje je navedeno isto predanje, ali se ne spominje tejemum. Hadis bilježi Ebu Davud. Albani smatra da je ovaj hadis vjerodostojan po Muslimovim uvjetima.)

748 وفي رواية: فغسل مغابنه وتوضأ وضوءه للصلاة، ثم صلى بهم. (فذكر) نحوه ولم يذكر التيمم. رواه أبو داود (335). وقال الألباني: إسناده صحيح على شرط مسلم.

749. Ovaj događaj prenesen je i od El-Evzaija, koji prenosi od Hasana, a on od Ibn Atijje, koji kaže: „Zatim je uzeo tejemum." (Hadis bilježi Ebu Davud.)

749 ورويت هذه القصة عن الأوزاعي عن حسان بن عطية قال فيه: فتيمم. قال أبو داود بعد الحديث (335). وقال الألباني في «صحيح أبي داود» (363): لم أجد من وصله.

750. Ebu Said, r.a., prenosi da su dva čovjeka bila na nekom putovanju. Zadesio ih je namaz, a nisu imali vode.

750 أبو سَعِيد: خَرَجَ رَجُلَانِ فِي سَفَرٍ، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ وَلَيْسَ مَعَهُمَا مَاءٌ،

فَتَيَمَّمَا صَعِيدًا طَيِّبًا فَصَلَّيَا، ثُمَّ وَجَدَا الْمَاءَ فِي الْوَقْتِ فَأَعَادَ أَحَدُهُمَا الصَّلَاةَ وَالْوُضُوءَ وَلَمْ يُعِدِ الْآخَرُ، ثُمَّ أَتَيَا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَذَكَرَا ذَلِكَ فَقَالَ لِلَّذِي لَمْ يُعِدْ: «أَصَبْتَ السُّنَّةَ وَأَجْزَأَتْكَ صَلَاتُكَ». وَقَالَ لِلَّذِي تَوَضَّأَ وَأَعَادَ: «لَكَ الْأَجْرُ مَرَّتَيْنِ». رواه أبو داود (338). وقال الألباني في صحيح أبي داود (366): صحيح، وقواه النووي، وأخرجه ابن السكن في صحيحه.

Uzeli su tejemum čistom zemljinom površinom i klanjali su. Potom su našli vodu, a vrijeme namaza još nije prošlo, pa je jedan od njih ponovio namaz i abdest, a drugi nije. Kad su to spomenuli Poslaniku, s.a.v.s., obratio se onome koji nije ponovio namaz riječima: „Postupio si po sunnetu i namaz ti je ispravan!“ Zatim se obratio onome koji se abdestio i ponovio namaz: „Tebi pripada dupla nagrada!“ (Hadis bilježi Ebu Davud. Albani ovaj hadis smatra vjerodostojnim.)

751 ابن عمر: أقبل من أرضه بالجرف فحضرت العصر بمربد النعم، فتيمم وصلى ثم دخل المدينة، والشمس مرتفعة فلم يعد. رواه مالك 62/1 (153).

751. Ibn Omer, r.a., krenuo je sa svoje zemlje u El-Džurufu, a vrijeme ikindijskog namaza stiglo ga je u Merbedin-Neamu (predgrađu Medine). Uzeo je tejemum i klanjao, te potom ušao u Medinu, a sunce je bilo još visoko, međutim nije ponovo klanjao ikindiju. (Hadis bilježi Malik.)

752 ابنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ يَخْرُجُ فَيُهَرِيقُ الْمَاءَ فَيَتَمَسَّحُ، فَأَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَّ الْمَاءَ مِنْكَ قَرِيبٌ. قال: «ما أدري لَعَلِّي ما أَبْلُغُهُ». رواه أحمد 303/1، وابن المبارك في الزهد (292).والطبراني 238/12 (12987)، وقال الألباني في «الصحيحة» (2629) ولذلك فالإسناد عندي صحيح .

752. Ibn Abbas, r.a., prenosi: „Poslanik, s.a.v.s., bi nakon obavljanja male fiziološke potrebe, uzimao tejemum (na svojim putovanjima), pa bih mu rekao: 'Allahov Poslaniče, voda nam je u blizini!', a on bi odgovorio: 'Ne znam, možda ne dospijem do nje.'“ (Hadis bilježe Ahmed i Taberani.)

753. Aiša, r.a., prenosi da bi Poslanik, s.a.v.s., nekada imao spolni odnos s nekom od svojih supruga, pa bi mu bilo lijeno ustati da se okupa. Tada bi udario svojim rukama po zidu i uzimao tejemum. (Hadis bilježi Taberani. Albani smatra ovaj hadis vjerodostojnim.)

753 عائشة قالت: كان النبي صلى الله عليه وسلم اذا واقَع بعضَ أهلِه، فكسل أن يقوم، ضربَ يدهَ على الحائطِ فتيمم. رواه الطبراني في "الأوسط 202/1 (645). وصححه الألباني في «صحيح الجامع» (4794).

754. Ibn Abbas, r.a., kaže: „Po sunnetu je da čovjek ne obavlja s tejemumom više od jednog namaza, za drugi namaz treba uzeti drugi tejemum." (Hadis bilježi Taberani.)

754 ابن عباس قال: من السنةِ أن لا يصلي الرجلُ بالتيمم الا صلاةً واحدة، ثم يتيمم للأخرى. للكبير بضعف. رواه الطبراني 62/11 (11050).

755. Ebu el-Džuhejmi prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., jednom prilikom došao iz pravca Bi'ri Džemela, gdje ga je sreo neki čovjek i poselamio ga. Poslanik, s.a.v.s., mu nije odgovorio na selam, a kad je došao do nekog zida, gdje je potrao svoje lice i ruke, odgovorio mu je na selam. (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

755 (أَبُو الْجُهَيْم): أَقْبَلَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مِنْ نَحْوِ بِئْرِ جَمَلٍ فَلَقِيَهُ رَجُلٌ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ حَتَّى أَقْبَلَ عَلَى الْجِدَارِ فَمَسَحَ بِوَجْهِهِ وَيَدَيْهِ ثُمَّ رَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ. رواه البخاري (337)، ومسلم (369) معلقًا، والنسائي 165/1.

KUPANJE (GUSUL) NAKON NEČISTIH STANJA

756. Ebu Said, r.a., prenosi: „Jednog ponedjeljka izašli smo s Poslanikom,

756 أبو سَعِيد: خَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَ الِاثْنَيْنِ إِلَى

قُبَاءَ، حَتَّى إِذَا كُنَّا فِي بَنِي سَالِمٍ وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي بَابِ عِتْبَانَ فَصَرَخَ بِهِ فَخَرَجَ يَجُرُّ إِزَارَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «أَعْجَلْنَا الرَّجُلَ». فَقَالَ عِتْبَانُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ يُعْجَلُ عَنِ امْرَأَتِهِ وَلَمْ يُمْنِ مَاذَا عَلَيْهِ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «إِنَّمَا الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ». رواه مسلم (343).

s.a.v.s., prema Kubau. Kad smo stigli do mjesta Benu Salim, Poslanik, s.a.v.s., zastao je pred Itbanovim vratima i dozvao ga, a on je izašao vukući za sobom svoj ogrtač. 'Požurismo čovjeka!', reče Poslanik, s.a.v.s. Itban reče: 'O Allahov Poslaniče, šta misliš o čovjeku koga požure pa napusti spolni odnos sa svojom suprugom prije nego što polucira, šta treba uraditi?' Poslanik, s.a.v.s., reče: 'Voda (kupanje) je zbog vode (sperme).'" (Hadis bilježi Muslim.)

757 وله وللبخاري قال لرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ: «إِذَا أُعْجِلْتَ أَوْ قُحِطْتَ فلا غسل عليك وعَلَيْكَ الْوُضُوءُ». رواه البخاري (180)، ومسلم (345).

757. On također bilježi, kao i Buhari, da je Poslanik, s.a.v.s., rekao jednom ensariji: „Ukoliko budeš požuren ili nisi polucirao, nisi se dužan okupati, na tebi je da se abdestiš." (Hadis bilježe Buhari i Muslim.)

758 ولأبي دَاوُد: «إنما الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ». رواه أبو داود (215).

758. Ebu Davud, također, bilježi: „Voda (kupanje) je zbog vode (sperme)." (Hadis bilježi Ebu Davud.)

759 وللترمذي عن أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ: إِنَّمَا كَانَ الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ رُخْصَةً فِي أَوَّلِ الْإِسْلَامِ، ثُمَّ نُهِيَ عَنْهَا. رواه الترمذي (110) وقال: حديث حسن صحيح.

759. Od Ubejja ibn Ka'ba, r.a., prenosi se da je rekao: „Voda (kupanje) je zbog vode (sperme); taj propis je datirao od početka islama kao olakšica, a kasnije je to zabranjeno." (Hadis bilježi Tirmizi.)

760. Ebu Davud u svome predanju bilježi i dodatak: „I zbog manjka odjeće.“ (Hadis bilježi Ebu Davud.)

761. Tirmizi bilježi od Ibn Abbasa, r.a.: „Voda (kupanje) je zbog vode (sperme) u snu.“ (Hadis bilježi Tirmizi. Albani ovaj hadis smatra vjerodostojnim ukoliko se izuzmu riječi „u snu“.)

762. Od Aiše, r.a., prenosi se da je Ebu Musa, r.a., pripovijedao: „Muhadžiri i ensarije razišli su se kad je riječ o uzimanju gasula. Ensarije su smatrali da gusul ne treba uzimati osim u slučaju isticanja sperme. Muhadžiri su govorili da gusul treba uzeti zbog samog ulaska muškog spolnog organa u ženski. Rekao sam im: 'Ja ću vam riješiti vaš spor!' Ustao sam i zatražio odobrenje da posjetim hazreti Aišu, pa mi je dozvoljeno. Rekao sam joj: 'O majko pravovjernih, želio bih te nešto pitati, ali se ustručavam!' Rekla je: 'Ne stidi se da me pitaš za ono što bi pitao svoju majku koja te rodila, jer sam ja zaista tvoja majka!' Rekao sam: 'Zbog čega se uzima gusul!' 'Pogodio si koga ćeš pitati, jer je Poslanik, s.a.v.s., rekao: 'Kad čovjek zauzme položaj između ženinih ekstremiteta i uvede

760 زاد أبو داود: لقلة الثياب. رواه أبو داود (214).

761 وللترمذي عن ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّمَا الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ فِي الاِحْتِلَامِ. رواه الترمذي (112). وقال الألباني في صحيح الترمذي: صحيح دون قوله: في الاحتلام... وهو ضعيف الإسناد موقوف.

762 عائشة قال أبو موسى: ذكر رَهْطٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الغسل فاختلفوا، فَقَالَ الْأَنْصَارِي: لَا يَجِبُ إِلَّا مِنَ الدَّفْقِ أَوْ مِنَ الْمَاءِ وَقَالَ الْمُهَاجِرِي بَلْ إِذَا خَالَطَ فَقَدْ وَجَبَ. فقلت فَأَنَا أَشْفِيكُمْ مِنْ ذَلِكَ. فَقُمْتُ فَاسْتَأْذَنْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَأُذِنَ لِي فَقُلْتُ لَهَا: يَا أُمَّاهْ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَكِ عَنْ شَيْءٍ وَإِنِّي أَسْتَحْيِيكِ فَقَالَتْ: لَا تَسْتَحْيِي أَنْ تَسْأَلَنِي عَمَّا كُنْتَ سَائِلًا عَنْهُ أُمَّكَ الَّتِي وَلَدَتْكَ فَإِنَّمَا أَنَا أُمُّكَ قُلْتُ: فَمَا يُوجِبُ الْغُسْلَ؟ قَالَتْ: عَلَى الْخَبِيرِ سَقَطْتَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، إِذَا جَلَسَ بَيْنَ شُعَبِهَا الْأَرْبَعِ وَمَسَّ الْخِتَانُ الْخِتَانَ فَقَدْ وَجَبَ الْغُسْلُ. رواه مسلم (349).

organ u organ, dužan je uzeti gusul.'" (Hadis bilježi Muslim.)

763 وفي رواية: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَنِ الرَّجُلِ يُجَامِعُ أَهْلَهُ ثُمَّ يكْسلُ، هَلْ عَلَيْهِمَا الْغُسْلُ؟ وَعَائِشَةُ جَالِسَةٌ فَقَالَ صلى الله عليه وسلم: «إِنِّي لَأَفْعَلُ ذَلِكَ أَنَا وَهَذِهِ ثُمَّ نَغْتَسِلُ». رواه مسلم (350).

763. U drugom predanju stoji: „Neki čovjek pitao je Poslanika, s.a.v.s., o situaciji kad neko spolno opći sa suprugom, i ne ejakulira, da li su se dužni okupati? Tada je Poslanik, s.a.v.s., rekao u prisustvu Aiše: 'Tako radimo ona i ja, pa se nakon toga okupamo.'" (Hadis bilježi Muslim.)

764 ولمالك: إِذَا جَاوَزَ الْخِتَانُ الْخِتَانَ فَقَدْ وَجَبَ الْغُسْلُ. فَقَالَ: لَا أَسْأَلُ عَنْ هَذَا أَحَدًا بَعْدَكِ أَبَدًا. رواه مالك 52/1 (127).

764. Malik bilježi predanje: „Kad uđe organ u organ, obavezno je kupanje." Zatim reče: „O ovome neću pitati nikoga nakon tebe." (Hadis bilježi Malik.)

765 زاد الترمذي: قالت: فَعَلْتُهُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَاغْتَسَلْنَا. رواه الترمذي (108)، وقال الألباني: صحيح انظر صحيح الترمذي.

765. Tirmizi bilježi dodatak: „Tako smo radili Poslanik, s.a.v.s., i ja, pa smo se nakon toga kupali." (Hadis bilježi Tirmizi. Albani ovo predanje smatra vjerodostojnim.)

766 وللشيخين عن أبي هُرَيْرَةَ فَقَدْ وَجَبَ الْغُسْلُ وَإِنْ لَمْ يُنْزِلْ. رواه البخاري (291)، ومسلم (348).

766. Buhari i Muslim bilježe predanje od Ebu Hurejre, r.a., da je uzimanje gusula obavezno čak i kad ne dođe do isticanja sperme. (Hadis bilježe Buhari i Muslim.)

767. Amr ibn Šuajb prenosi od svoga oca, a on od svoga, merfu-hadis: „Kad se spoje vrhovi spolnih organa i glavić uđe, kupanje je obavezno.“ (Hadis bilježi Ibn Madža.)

767 عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ رفعه: «إِذَا الْتَقَى الْخِتَانِ وَتَوَارَتِ الْحَشَفَةُ فَقَدْ وَجَبَ الغسْلُ». رواه ابن ماجة (611)، قال البوصيري في الزوائد 113/1 (209): حسن صحيح.

768. Aiša, r.a., prenosi: „Poslanik, s.a.v.s., bio je upitan o situaciji kad čovjek nađe vlažnost na odjeći a ne sjeća se polucije u snu. 'Neka se okupa!', reče Poslanik. Potom je upitan za slučaj čovjeka koji u snu ejakulira, a ne nađe vlažnost na odjeći. 'Nije se dužan okupati!', odgovorio je Poslanik. Na to će Ummu Selema: 'Da li je i žena dužna okupati se kad to vidi?' 'Da, žene su sestre muškaraca!', kazao je Poslanik.“ (Hadis bilježe Tirmizi i Ebu Davud.)

768 عَائِشَةَ: أن رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم سئل عَنِ الرَّجُلِ يَجِدُ الْبَلَلَ وَلَا يَذْكُرُ احْتِلَامًا، قَالَ: «يَغْتَسِلُ». وَعَنِ الرَّجُلِ يَرَى أَنَّهُ احْتَلَمَ وَلَمْ يَجِدْ بَلَلًا قَالَ: «لَا غُسْلَ عَلَيْهِ». قَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: والْمَرْأَةُ تَرَى ذَلِكَ غُسْلٌ؟ قَالَ: «نَعَمْ، أَنَّ النِّسَاءَ شَقَائِقُ الرِّجَالِ». رواه أبو داود (236)، والترمذي (113). وقال ابن القطان، إنه صحيح.

769. Ummu Selema, r.a., prenosi: „Ummu Sulejm, supruga Ebu Talhe, upitala je: 'Allahov Poslaniče, uistinu se Allah, dž.š., ne stidi istine! Da li je žena dužna okupati se kada u snu polucira?' Poslanik je rekao: 'Da, ako ugledaš vlažnost!' Na to će Ummu Selema: 'Zar kod žena ima voda (sperma)?' Rekao je: 'Teško tebi, pa po čemu joj sliči njeno dijete.'“ (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

769 أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ أُمَّ سُلَيْمٍ وهي امرأة أبي طلحة قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ، فَهَلْ عَلَى الْمَرْأَةِ الْغُسْلُ إِذَا احْتَلَمَتْ؟ قَالَ: «نَعَمْ» إِذَا رَأَتِ الْمَاءَ فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: أو تَحْتَلِمُ الْمَرْأَةُ؟ قَالَ: «تربت يداك، فَبِمَ يُشْبِهُهَا ولدها». رواه البخاري (282)، ومسلم (313)، وأبو داود (237) والترمذي (122)، والنسائي 112114/1.

770. U predanju stoji kako je rekla: „Zatim su se žene nasmijale.“ (Bilježi Muslim.)

770 ومن رواياته قالت: فضحت النساء. مسلم (310).

771. U predanju se nalazi i ovo: „Tada je Ummu Selema prekrila svoje lice i rekla...“ (Bilježi Buhari.)

771 ومنها: فَغَطَّتْ أُمُّ سَلَمَةَ -يَعْنِي: وَجْهَهَا وَقَالَتْ. للبخاري (130).

772. U predanju stoji i ovo: „Zatim se nasmijala Ummu Selema.“(Bilježe ga Buhari, Muslim i drugi.)

772 ومنها: فضحكت أم سلمة. للشيخين وللباقين نحوه. للبخاري (3328).

773. Ispravno je i predanje od Aiše, umjesto od Ummu Seleme, r.a., da je rekla: „Teško tebi, pa da li to žena vidi!“ (Predanje bilježi Muslim.)

773 وصح أيضًا عنْ عَائِشَةُ بدلَ أُمِّ سلمة، وأنها قَالَتْ: أُفٍّ لَكِ، أَتَرَى الْمَرْأَةُ ذَلِكِ؟. لمسلم (314).

774. U jednom predanju stoji: „Neka žena rekla je Poslaniku, s.a.v.s.: ‘Da li će se žena okupati ako u snu ejakulira i ugleda vlažnost?’ Rekao je: ‘Da!’ Na to će Aiša, r.a.: ‘Ruke ti propale!’ ‘Ostavi je!’, reče Poslanik, s.a.v.s., zatim nastavi: ‘Da li dolazi do sličnosti osim na taj način? Ako njena voda nadjača čovjekovu vodu, dijete će sličiti svojim daidžama, a ako čovjekova voda nadjača njenu, dijete će sličiti amidžama.’“ (Hadis bilježi Muslim.)

774 وفي رواية أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: هَلْ تَغْتَسِلُ الْمَرْأَةُ إِذَا احْتَلَمَتْ وَأَبْصَرَتِ الْمَاءَ؟ فَقَالَ: «نَعَمْ» فَقَالَتْ عَائِشَةُ: تَرِبَتْ يَدَاكِ. فَقَالَ صلى الله عليه وسلم: «دَعِيهَا، وَهَلْ يَكُونُ الشَّبَهُ إِلَّا مِنْ قِبَلِ ذَلِكِ؟ إِذَا عَلَا مَاؤُهَا مَاءَ الرَّجُلِ أَشْبَهَ الْوَلَدُ أَخْوَالَهُ، وَإِذَا عَلَا مَاءُ الرَّجُلِ مَاءَهَا أَشْبَهَ أَعْمَامَهُ». لمسلم (314) 33.

775. Muslim bilježi od Ummu Sulejm, r.a., da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Da, pa kako dolazi do sličnosti? Čovjekova sperma je kruta i bijela, a ženina tečnost blaga i žućkasta. Pa na koga će dijete biti, ovisi od toga koja bude viša i brža."

776. Nesai bilježi predanje od Enesa, r.a., u kojem stoji da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Čija bude brža, na njega će ličiti." (Hadis bilježi Nesai.)

777. Od Ebu Hurejre, r.a., prenosi se kao merfu-hadis: „Ispod svake dlake je nečistoća (džunupluk), pa operite kosu i očistite kožu!" (Hadis bilježe Ebu Davud i Tirmizi.)

778. Alija, r.a., prenosi kao merfu-hadis: „Ko ostavi i jednu dlaku u džunupluku, ne opere je, bit će s njom učinjeno to i to u džehennemskoj vatri!" Alija dalje govori: „Nakon toga sam obrijao kosu s glave." A prethodno ju je šišao. (Hadis bilježi Ebu Davud.)

779. Od Sevbana se prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., bio upitan o kupanju nakon džunupluka, pa je rekao: „Neka

775 ولمسلم عن أُمِّ سُلَيْم: قال: «نَعَمْ، فَمِنْ أَيْنَ يَكُونُ الشَّبَهُ؟ أَنَّ مَاءَ الرَّجُلِ غَلِيظٌ أَبْيَضُ، وَمَاءَ الْمَرْأَةِ رَقِيقٌ أَصْفَرُ، فَمِنْ أَيِّهِمَا عَلَا وَسَبَقَ يَكُونُ مِنْهُ الشَّبَهُ». لمسلم (311).

776 وللنسائي عن أَنَس: «فَأَيُّهُمَا سَبَقَ كَانَ الشَّبَهُ». رواه النسائي 115/1 .116

777 أبو هُرَيْرَةَ رفعه: «أن تَحْتَ كُلِّ شَعْرَةٍ جَنَابَةٌ فَاغْسِلُوا الشَّعْرَ وَأَنْقُوا الْبَشَرَ». رواه أبو داود (248). وقال الحافظ في ' التلخيص 142/1: هو ضعيف جدًا، وقال البيهقي: أنكره أهل العلم بالحديث، البخاري وأبو داود وغيرهما أ.هـ وانظر ' ضعيف أبي داود .(37)

778 عَلِيّ رفعه: «مَنْ تَرَكَ مَوْضِعَ شَعْرَةٍ مِنْ جَنَابَةٍ لَمْ يَغْسِلْهَا فُعِلَ بِهَا كَذَا وَكَذَا مِنَ النَّارِ قَالَ عَلِيٌّ فَمِنْ ثَمَّ عَادَيْتُ شعر رَأْسِي وَكَانَ يَجُزُّ شَعْرَهُ». رواه أبو داود (249). وقال الحافظ في ' التلخيص 142/1: إسناده صحيح.

779 ثَوْبَانَ: اسْتَفْتَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم عَنْ الغسل من الجنابة فَقَالَ:

muškarac dobro opere kosu, do samog korijena dlake. A što se žene tiče, ona ne mora rasplitati kosu, neka polije po glavi tri pregršti vode.“ (Hadis bilježi Ebu Davud.)

«أَمَّا الرَّجُلُ فَلْيَنْشُرْ رَأْسَهُ فَلْيَغْسِلْهُ حَتَّى يَبْلُغَ أُصُولَ الشَّعْرِ، وَأَمَّا الْمَرْأَةُ فَلَا عَلَيْهَا أَنْ لَا تَنْقُضَهُ لِتَغْرِفْ عَلَى رَأْسِهَا ثَلَاثَ غَرَفَاتٍ بِكَفَّيْهَا». رواه أبو داود (255). وقال الألباني في ’صحيح أبي داود (250): إسناده صحيح.

780. Od Aiše, r.a., prenosi se: „Poslanik, s.a.v.s., kad bi se kupao uslijed džunupluka prvo bi oprao ruke, potom bi polio iz desne ruke u lijevu i njome oprao svoj spolni organ. Nakon toga abdestio bi se, kao što se uzima abdest za namaz, a potom bi uzeo vode u prstima i prošao kroz kosu sve do korijena. Pa kad bi se uvjerio da ju je nakvasio, posuo bi po glavi tri pregršti vode, nakon čega bi oprao i ostatak svoga tijela, te naposlijetku noge.“ (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Malik.)

780 عَائِشَةَ أن النبي صلى الله عليه وسلم إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ يَبْدَأُ فَيَغْسِلُ يَدَيْهِ، ثُمَّ يُفْرِغُ بِيَمِينِهِ عَلَى شِمَالِهِ فَيَغْسِلُ فَرْجَهُ، ثُمَّ يَتَوَضَّأُ وُضُوءَهُ، لِلصَّلَاةِ ثُمَّ يَأْخُذُ الْمَاءَ فَيُدْخِلُ أَصَابِعَهُ فِي أُصُولِ الشَّعْرِ، حَتَّى إِذَا رَأَى أَنه قد اسْتَبْرَأَ حَفَنَ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثَ حفنات ثُمَّ أَفَاضَ عَلَى سَائِرِ جَسَدِهِ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ. رواه البخاري (248)، ومسلم (316)، وأبو داود (242)، والترمذي (104)، والنسائي 134/1، ومالك 50/1 (120).

781. U jednom od predanja stoji da je zatražio da mu se donese nešto poput lonca, pa je vode uzeo objema rukama, počevši polijevati od desne strane glave, a potom je polio i lijevu. Zatim je opet uzeo vode objema rukama i iz njih polio po glavi. (Hadis bilježi Buhari.)

781 ومن رواياته دَعَا بِشَيْءٍ نَحْوَ الْحِلَابِ فَأَخَذَ بِكَفِّهِ بَدَأَ بِشِقِّ رَأْسِهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ الْأَيْسَرِ ثم أخذ بكفيه فقَالَ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ. رواه البخاري (258).

782. U jednom od predanja stoji: „Počeo je s pranjem šaka, potom je oprao i laktove polivši po njima vode, pa kad ih je očistio, potrao ih je o zid, te bi onda uzeo abdest.“ (Hadis bilježi Ebu Davud.)

782 ومنها: بَدَأَ بِكَفَّيْهِ فَغَسَلَهُمَا ثُمَّ غَسَلَ مَرَافِقَهُ وَأَفَاضَ عَلَيْهِمَا الْمَاءَ فَإِذَا أَنْقَاهُمَا أَهْوَى بِهِمَا إِلَى الْحَائِطِ ثُمَّ يَسْتَقْبِلُ الْوُضُوءَ. رواه أبو داود (243).

783. Također, u jednom predanju navodi se da je rekla: „Ako želite, pokazat ću vam trag Poslanikove, s.a.v.s., ruke na zidu na mjestu gdje se kupao uslijed džunupluka.“ (Hadis bilježi Ebu Davud. Albani kaže da je lanac prenosilaca ovog hadisa slab.)

783 ومنها: قالت لَئِنْ شِئْتُمْ لَأُرِيَنَّكُمْ أَثَرَ يَدِ رَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم فِي الْحَائِطِ حَيْثُ كَانَ يَغْتَسِلُ مِنَ الْجَنَابَةِ. رواه أبو داود (244). وقال الألباني في ضعيف أبي داود (34) إسناده ضعيف.

784. U jednom predanju stoji: „...zatim polije po svojoj glavi tri puta, a mi polijevamo po svojim glavama pet puta zbog pletenica.“ (Hadis bilježi Ebu Davud. Albani smatra da je lanac prenosilaca ovog hadisa veoma slab.)

784 ومنها: ثُمَّ يُفِيضُ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثَ مرات، وَنَحْنُ نُفِيضُ عَلَى رُءُوسِنَا خَمْسًا مِنْ أَجْلِ الضَّفْرِ. رواه أبو داود (241). وقال الألباني في ضعيف أبي داود (33): إسناده ضعيف جدًا...

785. U jednom predanju stoji: „Polije po rukama prije nego što ih stavi u posudu. Pa kada opere ruke, stavi desnu ruku u posudu te njome polije po lijevoj i njome opere svoj spolni organ. Pa kad završi s tim, polije desnom po lijevoj pa ih opere. Nakon toga opere usta i nos tri puta, a potom polije gla-

785 ومنها: يَصُبُّ عَلَى يَدَيْهِ قَبْلَ أَنْ يُدْخِلَهُمَا الْإِنَاءَ، حَتَّى إِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ أَدْخَلَ يَدَهُ الْيُمْنَى فِي الْإِنَاءِ ثُمَّ صَبَّ بِالْيُمْنَى وَغَسَلَ فَرْجَهُ بِالْيُسْرَى، حَتَّى إِذَا فَرَغَ صَبَّ بِالْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى فَغَسَلَهُمَا، ثُمَّ تَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ ثَلَاثًا ثُمَّ يَصُبُّ

vu punim pregrštima vode tri puta.“ (Hadis bilježi Nesai.)

عَلَى رَأْسِهِ مِلاء كَفَّيْهِ ثلاثًا. رواه النسائي 132133/1.

786. U jednom predanju stoji: „Polije po rukama tri puta, potom opere svoj spolni organ, a nakon toga opere ruke.“ (Hadis bilježi Nesai.)

786 ومنها: يُفْرِغُ عَلَى يَدَيْهِ ثَلَاثًا ثُمَّ يَغْسِلُ فَرْجَهُ ثُمَّ يَغْسِلُ يَدَيْهِ. رواه النسائي 133/1.

787. Ibn Omer, r.a., prenosi da bi Poslanik, s.a.v.s., prilikom uzimanja gusula otvarao svoje oči i stavljao prst u pupak. (Hadis bilježi Taberani.)

787 ابن عمر: كان اذا اغتسل فتح عينيه وأدخل أصبعه في سرته. رواه الطبراني 267/12 (13070).

788. Mejmuna, r.a., prenosi da je zaklanjala Poslanika, s.a.v.s., dok je uzimao gusul. Oprao je ruke, pa je potom polio iz desne ruke u lijevu i njome oprao spolni organ i sve što se nalazilo na njemu. Zatim je potrao ruke po zidu, ili po zemlji, te je uzeo abdest kao za namaz, s tim što je izostavio pranje nogu. Nakon toga je polio vodu po svome tijelu, pomaknuo se i oprao noge. (Hadis bilježe Buhari i Muslim.)

788 مَيْمُونَةَ: سَتَرْتُ رسول الله صلى الله عليه وسلم وَهُوَ يَغْتَسِلُ مِنَ الْجَنَابَةِ فَغَسَلَ يَدَيْهِ، ثُمَّ صَبَّ بِيَمِينِهِ عَلَى شِمَالِهِ فَغَسَلَ فَرْجَهُ، وَمَا أَصَابَهُ ثُمَّ مَسَحَ بِيَدِهِ عَلَى الْحَائِطِ أَوِ الْأَرْضِ ثُمَّ تَوَضَّأَ وُضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ غَيْرَ رِجْلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاضَ عَلَى جَسَدِهِ الْمَاءَ ثُمَّ تَنَحَّى فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ. رواه البخاري (281)، ومسلم (317).

789. U drugom predanju stoji: „Ja sam mu donijela haljinku, a on je nije uzeo. Zaputio se otresajući rukama.“ (Hadis bilježe Buhari i Muslim.)

789 وفي رواية: فَنَاوَلْتُهُ ثَوْبًا فَلَمْ يَأْخُذْهُ، وانْطَلَقَ وَهُوَ يَنْفُضُ بِيَدَيْهِ. رواه البخاري (276).

790. U drugom predanju od Muslima stoji: „Tada sam mu dodala ogrtač, ali ga on nije uzeo, te je počeo otresati vodu rukama.“ (Hadis bilježe: Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

790 وفي أخرى لمسلم: فناولته المنديل فلم يأخذه، وجعل ينفض الماء عن جسده، فذكرت ذلك لإبراهيم، فقال: كانوا لا يرون بالمنديل بأساً، ولكن كانوا يكرهون العادة، ونحو ذلك. رواه مسلم (317)، وأبو داود (245)، والنسائي 137/1 138.

791. On, također, bilježi i slično predanje od Omera, r.a., u kojem stoji: „Pa kad je došao do glave, nije je potirao, nego je polio vodom po njoj.“ (Hadis bilježi Nesai.)

791 وله عن عمر نحوه، وفيه: حَتَّى إِذَا بَلَغَ رَأْسَهُ لَمْ يَمْسَحْ، وَأَفْرَغَ عَلَيْهِ الْمَاءَ. رواه النسائي 205/1 206.

792. Ummu Selema, r.a., prenosi: „Rekla sam: ‘Allahov Poslaniče, ja saplićem kosu, hoću li je razvezati da bih se okupala uslijed džunupluka?’ Odgovorio je: ‘Ne, dovoljno ti je da pospeš po glavi tri pregršti vode, potom da se vodom preliješ i tako se očistiš.’“ (Hadis bilježe: Muslim, Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Ibn Madža.)

792 أُمّ سَلَمَةَ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي امْرَأَةٌ أَشُدُّ ضَفْرَ رَأْسِي، أَفَأَنْقُضُهُ للحيضة والْجَنَابَةِ؟ قَالَ: «لَا إِنَّمَا يَكْفِيكِ أَنْ تَحْثِي عَلَى رَأْسِكِ ثَلَاثَ حَثَيَاتٍ، ثُمَّ تُفِيضِي عَلَيْكِ الْمَاءَ فَتَطْهُرِي». رواه مسلم (330)، وأبو داود (251)، والترمذي (105) والنسائي 131/1، وابن ماجه (603).

793. U jednom predanju stoji: „Ocijedi svoje pletenice prilikom svakog posipanja.“ (Hadis bilježi Ebu Davud.)

793 وفي رواية: «اغْمِزِي قُرُونَكِ عِنْدَ كُلِّ حَفْنَةٍ». رواه أبو داود (252) وحسنه الألباني في صحيح أبي داود (247).

794. Ubejd ibn Umejr, r.a., prenosi da je Aiša, r.a., čula kako Abdullah ibn Amr naređuje ženama da raspliću glave prilikom uzimanja gusula. Rekla je:

794 عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ: قَالَ بَلَغَ عَائِشَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو يَأْمُرُ النِّسَاءَ إِذَا

„Čudan li je Ibn Amr što naređuje ženama da se raspliću kad uzimaju gusul. Kako to da im ne naredi da obriju svoje glave!? Uzimala sam gusul zajedno s Poslanikom, s.a.v.s., iz jedne posude i nisam ništa više radila osim što sam tri pregršti polila po glavi.“ (Hadis bilježi Muslim.)

اغْتَسَلْنَ أَنْ يَنْقُضْنَ رُءُوسَهُنَّ، قَالَتْ: وا عَجَبًا لِابْنِ عَمْرٍو يَأْمُرُ النِّسَاءَ إِذَا اغْتَسَلْنَ أَنْ يَنْقُضْنَ رُءُوسَهُنَّ، أَفَلَا يَأْمُرُهُنَّ أَنْ يَحْلِقْنَ رُءُوسَهُنَّ؟! لَقَدْ كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَالنبي صلى الله عليه وسلم مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ وَمَا أَزِيدُ عَلَى أَنْ أُفْرِغَ عَلَى رَأْسِي ثَلَاثَ أَفْرَاغَاتٍ. رواه مسلم (331).

795. Muhammed ibn el-Bakir spominje da mu je Džabir, r.a., rekao: „Došao mi je tvoj amidžić aludirajući mi na El-Hasana ibn Muhammeda ibn el-Hanefija, koji je pitao: ‘Kako se kupa uslijed džunupluka?’ Rekao sam mu: ‘Poslanik, s.a.v.s., uzeo bi tri pregršti vode i posuo ih po glavi, a potom bi polio i ostatak tijela.’ Na to mi je El-Hasan rekao: ‘Ja sam čovjek s bujnom kosom!’ Rekao sam mu: ‘Poslanik, s.a.v.s., imao je bujniju kosu od tebe!’“ (Hadis bilježe: Buhari, Muslim i Nesai.)

795 محمد الباقر قَالَ لِي جَابِرٌ: أَتَانِي ابْنُ عَمِّكَ يُعَرِّضُ بِالْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَنَفِيَّةِ قَالَ لِي كَيْفَ الْغُسْلُ مِنَ الْجَنَابَةِ؟ فَقُلْتُ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَأْخُذُ ثَلَاثَةَ أَكُفٍّ وفيفيضُهَا عَلَى رَأْسِه، ثُمَّ يُفِيضُ عَلَى سَائِرِ جَسَدِه، فَقَالَ لِي الْحَسَنُ: أَنِّي رَجُلٌ كَثِيرُ الشَّعَرِ، فَقُلْتُ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم أَكْثَرَ شَعَرًا مِنْكَ. رواه البخاري (256)، ومسلم (329).

796. U jednom predanju stoji: „Rekao je nekom ko ga je pitao u vezi s gusulom: ‘Dovoljan ti je sa.’ Na to će neki čovjek: ‘Meni nije dovoljan!’ A Džabir će: ‘Bio je dovoljan onome ko je bujnije kose od tebe i koji je bolji od tebe!’“ (Hadis bilježi Buhari.)

796 وفي رواية أنه قال لسائله عَنِ الْغُسْلِ: «يَكْفِيكَ صَاعٌ» فَقَالَ رَجُلٌ: مَا يَكْفِينِي فَقَالَ جَابِرٌ: كَانَ يَكْفِي مَنْ هُوَ أَوْفَى مِنْكَ شَعَرًا وَخَيْرٌ مِنْكَ. رواه البخاري (252).

797. Katada prenosi da ih je Enes, r.a., obavijestio da je Poslanik, s.a.v.s., obilazio svoje žene okupavši se samo jednom. (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Ibn Madža.)

798. Ebu Rafi prenosi: „Allahov Poslanik, s.a.v.s. jednoga dana obilazio je svoje supruge, kupajući se i kod jedne i kod druge, i tako redom, pa sam ga upitao: 'Allahov Poslaniče, zašto se ne okupaš samo jednom?' Rekao je: 'Ovako je priličnije, mirisnije i čišće!'" (Hadis bilježi Ebu Davud.)

799. Od Ebu Saida, r.a., prenosi se kao merfu-hadis: „Ako neko bude imao spolni odnos sa svojom suprugom pa ga htjedne ponoviti, neka uzme abdest." (Hadis bilježe: Muslim, Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Ibn Madža.)

800. Od Aiše, r.a., prenosi se da Poslanik, s.a.v.s., nije uzimao abdest poslije kupanja. (Hadis bilježe: Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Ibn Madža. Albani ovaj hadis smatra vjerodostojnim.)

797 قتادة: أن أنسًا حدثهم أن النبي صلى الله عليه وسلم رفعه:كَانَ يَطُوفُ عَلَى نِسَائِهِ بِغُسْلٍ وَاحِدٍ. رواه البخاري (268)، ومسلم (309)، وأبو داود (218) والترمذي (140)، والنسائي 143/1 144، وابن ماجه (588).

798 أبو رَافِع: أن النبي صلى الله عليه وسلم طَافَ ذَاتَ يَوْمٍ عَلَى نِسَائِهِ، يَغْتَسِلُ عِنْدَ هَذِهِ، وَعِنْدَ هَذِهِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَجْعَلُهُ غُسْلًا وَاحِدًا قَالَ: «هَذَا أَزْكَى وَأَطْيَبُ وَأَطْهَرُ». رواه أبو داود (219)، وقال: حديث أنس أصح من هذا. والحديث قواه الحافظ ابن حجر في ' الفتح 376/1.

799 أبو سَعِيدٍ رفعه: «إِذَا أَتَى أَحَدُكُمْ أَهْلَهُ ثُمَّ بدا له أن يعاود فَلْيَتَوَضَّأْ بَيْنَهُمَا وُضُوءًا». رواه مسلم (308)، وأبو داود (220)، والترمذي (141) والنسائي 142/1، وابن ماجة (587).

800 عَائِشَةَ: أن النبي صلى الله عليه وسلم كَانَ لَا يَتَوَضَّأُ بَعْدَ الْغُسْلِ. رواه أبو داود (250)، والترمذي (107)، وقال: هذا حديث حسن صحيح والنسائي

801. Od Aiše, r.a., prenosi se da je rekla: „Poslanik, s.a.v.s., i ja kupali smo se iz jedne posude za piće, zvane ferek.“ (Hadis bilježe: Buhari, Muslim i Nesai.)

802. U jednom predanju stoji: „Ebu Selema je govorio: 'Ušao sam kod Aiše, r.a., s njenim bratom po mlijeku, pa smo je upitali o Poslanikovom, s.a.v.s., kupanju uslijed džunupluka. Zatražila je da joj se donese posuda veličine jednog saa te se okupala, a između nje i nas nalazio se zastor. Oblila je svoju glavu tri puta. Rekla je: 'Poslanikove, s.a.v.s., supruge skraćivale bi svoju kosu, tako da bi dosezala do ušiju.'“ (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Nesai i Malik.)

803. Od Aiše, r.a., prenosi se: „Kupala sam se zajedno s Poslanikom, s.a.v.s., iz zdjele od bakra.“ (Hadis bilježe Ebu Davud i Bejheki. Albani ovaj hadis smatra vjerodostojnim.)

804. Ummu Kulsum, kći Abdullaha ibn Zem'ata prenosi da joj je njena nena Ummu Selema, Poslanikova, s.a.v.s., supruga, dala posudu od bakra i kaže: „Poslanik, s.a.v.s., iz nje je uzi-

137/1، وابن ماجه (579). وصححه الألباني في ´صحيح أبي داود (245).

801 وعنها: كنت أغتسل أنا والنبي صلى الله عليه وسلم من إناء واحد من قدح يقال له الفَرَقُ. قال سفيان: الفَرَقُ ثلاثة آصع. رواه البخاري (250)، ومسلم (319)، والنسائي 127/1.

802 وفي رواية: قال أبو سَلَمَةَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ أَنَا، وَأَخُوهَا مِنَ الرَّضَاعَةِ، فَسَأَلْنَاهَا عَنْ غُسْلِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم مِنَ الْجَنَابَةِ فَدَعَتْ بِإِنَاءٍ، قَدْرِ الصَّاعِ فَاغْتَسَلَتْ وَبَيْنَنَا وَبَيْنَهَا سِتْرٌ، وَأَفْرَغَتْ عَلَى رَأْسِهَا ثَلَاثًا، قَالت وَكَانَ أَزْوَاجُ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم يَأْخُذْنَ مِنْ رُءُوسِهِنَّ حَتَّى تَكُونَ كَالْوَفْرَةِ. رواه البخاري (251)، ومسلم (320)، والنسائي 127/1.

803 وعنها: كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا والنبي صلى الله عليه وسلم من تَوْرٍ مِنْ شَبَهٍ. رواه أبو داود (98)، والبيهقي 31/1. وقال الألباني في ´صحيح أبي داود (88): حديث صحيح.

804 أم كلثوم بنت عبدالله بن زمعة: أن جدتها أم سلمة زوجَ النبي صلى الله

mao gusul.“ A bilo je približno kao jedan sa, ili manje. (Hadis bilježi Taberani.)

عليه وسلم دفعتْ اليها مخضباً من صُفْرٍ، قالت: كان النبي صلى الله عليه وسلم يغتسلُ فيه، وكان نحواً من صاعٍ أو أقل. رواه الطبراني 354/23 (830).

805. Ebu Hurejra, r.a., prenosi kao merfu-hadis: „Dovoljno je za uzimanje gusula uslijed džunupluka uzeti količinu vode koliko iznosi šest muddova.“ (Hadis bilježi Bezzar.)

805 أبو هريرة رفعه: «يكفي من غُسل الجنابة ستةُ أمدادٍ». رواه البزار بلين كما في ´كشف الأستار 159/1 (319).

806. Od Ja'laa se prenosi: „Poslanik, s.a.v.s., vidio je nekog čovjeka kako se kupa na otvorenom mjestu. Potom se uspeo na minber, zahvalio Allahu, dž.š., hvaleći Ga te rekao: 'Zaista je Allah stidan i zakriljuje se, voli stid i pokrivanje. Pa kad se neko od vas kupa, neka se zastre!'“ (Hadis bilježe Ebu Davud i Nesai. Albani ga smatra dobrim hadisom.)

806 يَعْلَى: أَنَّ النبي صلى الله عليه وسلم رَأَى رَجُلًا يَغْتَسِلُ بِالْبَرَازِ، فَصَعِدَ الْمِنْبَرَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثم قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ حَيِيٌّ سِتِّيرٌ يُحِبُّ الْحَيَاءَ وَالسَّتْرَ، فَإِذَا اغْتَسَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَتِرْ». رواه أبو داود (4012)، والنسائي 200/1 وحسنه الألباني في ´المشكاة 139/1 (447).

807. Ibn Mesud, r.a., prenosi kao merfu-hadis: „Neka se niko od vas ne kupa na čistini, niti na krovu koji ga ne zastire, jer ako on nikoga ne vidi, neko njega gleda.“ (Hadis bilježi Ibn Madža. Albani ga smatra slabim hadisom.)

807 ابْنِ مَسْعُودٍ رفعه: «لَا يَغْتَسِلَنَّ أَحَدُكُمْ بِأَرْضٍ فَلَاةٍ وَلَا فَوْقَ سَطْحٍ لَا يُوَارِيهِ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ يَرَى فَإِنَّهُ يُرَى». رواه ابن ماجه (615) وضعفه الألباني في ´ضعيف الجامع (6356).

808. Ebu es-Semh prenosi: „Služio sam Poslanika, s.a.v.s., pa bi, kad se želi kupati, govorio: 'Zakloni me.' Ja bih mu okrenuo leđa i tako bih ga zastirao."(Bilježi Nesai.)

808 أَبُو السَّمْحِ: كُنْتُ أَخْدُمُ النبي صلى الله عليه وسلم فَكَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَغْتَسِلَ قَالَ: «وَلِّنِي» فَأُوَلِّيهِ قَفَايَ فَأَسْتُرُهُ بِهِ. رواه النسائي 126/1. وقال البخاري: حديث حسن.

809. Ummu Hani prenosi: „Poslanik, s.a.v.s., odsjeo je na dan oslobađanja Meke u gornjem dijelu grada pa sam došla do njega. Tada je došao Ebu Zerr noseći posudu s vodom, u kojoj sam vidjela ostatke tijesta, pa ga je Ebu Zerr zaklonio i on se okupao. Zatim je Poslanik, s.a.v.s., zastro Ebu Zerra pa se i on okupao." (Hadis bilježi Ahmed.)

809 أُمِّ هَانِئٍ: نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَ الْفَتْحِ بِأَعْلَى مَكَّةَ، فَأَتَيْتُهُ فَجَاءَ أَبُو ذَرٍّ بِجَفْنَةٍ فِيهَا مَاءٌ وَإِنِّي لَأَرَى فِيهَا أَثَرَ الْعَجِينِ فَسَتَرَهُ أَبُو ذَرٍّ فَاغْتَسَلَ، ثم ستر النبي صلى الله عليه وسلم أبا ذر فاغتسل. رواه أحمد 341/6. وقال الهيثمي في المجمع 269/1: ورجاله رجال الصحيح.

810. Ibn Omer, r.a., kaže: „Bilo je propisano pedeset namaza, kupanje uslijed džunupluka sedam puta, sedam puta je bilo propisano pranje mokraće s odjeće. Međutim, Poslanik, s.a.v.s., nije prestajao moliti sve dok se propisani broj namaza nije spustio na pet, broj kupanja uslijed džunupluka na jedno i broj pranja mokraće s odjeće na jedno." (Hadis bilježi Ebu Davud.)

810 ابْنِ عُمَرَ، قَالَ: كَانَتِ الصَّلَاةُ خَمْسِينَ، وَالْغُسْلُ مِنَ الْجَنَابَةِ سَبْعَ مِرَارٍ، وَغَسْلُ الْبَوْلِ مِنَ الثَّوْبِ سَبْعَ مِرَارٍ، فَلَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَسْأَلُ حَتَّى جُعِلَتِ الصَّلَاةُ خَمْسًا، وَغُسْلُ الْجَنَابَةِ مَرَّةً، وَغَسْلُ الْبَوْلِ مِنَ الثَّوْبِ مَرَّةً. رواه أبو داود (247).

811. Od Aiše, r.a., prenosi se da je govorila: „Ponekad bi se Poslanik, s.a.v.s.,

811 عَائِشَةَ: رُبَّمَا اغْتَسَلَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مِنَ الْجَنَابَةِ، ثُمَّ جَاءَ

okupao uslijed džunupluka pa bi se priljubio uz mene kako bi se ugrijao. Ja bih ga prigrlila uz sebe, još neokupana." (Hadis bilježi Tirmizi.)

فَاسْتَدْفَأَ بِي، فَضَمَمْتُهُ إِلَيَّ وَلَمْ أَغْتَسِلْ. رواه الترمذي (123)، وقال: هذا حديث ليس بإسناده بأس.

812. Ona, r.a., prenosi da bi Poslanik, s.a.v.s., prao glavu vodom miješanom sa sljezom, a bio je džunup. Time bi se zadovoljio i nije po tome polijevao novu vodu. (Hadis bilježi Ebu Davud. Albani ovaj hadis smatra slabim.)

812 وعنها: كَانَ رسول الله صلى الله عليه وسلم يَغْسِلُ رَأْسَهُ بِخِطْمِيٍّ، وَهُوَ جُنُبٌ، فَيَجْتَزِئُ بِذَلِكَ وَلَا يَصُبُّ عَلَيْهِ الْمَاءَ. رواه أبو داود (256). وضعفه الألباني في ضعيف أبي داود (39).

813. Od nje se prenosi i sljedeće: „Kupale bismo se, a naše kose bile su povezane povezima, sve to uz prisustvo Poslanika, s.a.v.s., i kad smo pod ihramima, a i kad nismo." (Hadis bilježi Ebu Davud.)

813 وعنها: كُنَّا نَغْتَسِلُ وَعَلَيْنَا الضِّمَادُ، وَنَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم مُحِلَّاتٌ وَمُحْرِمَاتٌ. رواه أبو داود (254). قال الألباني في صحيح أبي داود (249): إسناده صحيح.

814. Alija, r.a., prenosi: „Poslanik, s.a.v.s., izašao bi iz zahoda i učio nam Kur'an i jeo s nama meso. Ništa ga nije sprečavalo od učenja Kur'ana osim džunupluka." (Hadis bilježe: Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Ibn Madža.)

814 علي: أَنَّ رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ يَخْرُجُ مِنَ الْخَلَاءِ فَيُقْرِئُنَا الْقُرْآنَ، وَيَأْكُلُ مَعَنَا اللَّحْمَ، وَلَمْ يَكُنْ يَحْجُبُهُ عَنِ الْقُرْآنِ شَيْءٌ لَيْسَ الْجَنَابَةَ. رواه أبو داود (229)، والترمذي (146) وقال: حديث حسن صحيح.

815. Ibn Abbas, r.a., prenosi da Poslanik, s.a.v.s., nije vidio smetnju u tome da džunup uči Kur'an. (Ovaj hadis

815 ابن عباس: أنه لم ير بالقراءة للجنب بأساً.لرزين. ذكره البخاري قبل حديث (305).

bilježi Rezin, a spominje ga i Buhari prije 305. hadisa u svojoj zbirci.)

816. Ibn Omer, r.a., prenosi kao merfu-hadis: „Samo čista osoba može doticati Kur'an." (Hadis bilježe Taberani i Darekutni, a lanac prenosilaca ovog hadisa nije slab.)

817. Aiša, r.a., prenosi da bi Poslanik, s.a.v.s., kad bi bio džunup i htio spavati, oprao svoj spolni organ i abdestio se kao za namaz. (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi, Nesai i Malik.)

818. U jednom od predanja ovog hadisa stoji: „Kad bi bio džunup, a htio bi jesti ili spavati, abdestio bi se kao što se abdesti za namaz." (Hadis bilježi Muslim.)

819. Od Aiše, r.a., prenosi se: „Pitao me je Abdullah ibn Ebu Kajs: 'Da li je uzimao gusul prije spavanja, ili je spavao prije gusula?' Rekla sam: 'Postupao je na oba spomenuta načina. Nekada bi se okupao pa spavao, a nekada bi uzeo abdest i zaspao.'" Abdullah kaže: „Zatim sam rekao: 'Hvala Alla-

816 ابن عمر: رفعه: «لاَ يَمس القرآنَ الا طاهرٌ». رواه الطبراني 313/12 (13217)، و في ' الصغير 277/2 (1162). وقال الحافظ في ' التلخيص 131/1 (175): إسناده لا بأس به

817 عَائِشَةَ: كَانَ رسول الله صلى الله عليه وسلم إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَامَ، وَهُوَ جُنُبٌ، غَسَلَ فَرْجَهُ وَتَوَضَّأَ لِلصَّلَاةِ. رواه البخاري (289)، ومسلم (305)، وأبو داود (222) والترمذي ذكره بعد رواية (119)، والنسائي 139/1، ومالك 54/1 (131).

818 ومن رواياته: إِذَا كَانَ جُنُبًا وأَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ أَوْ يَنَامَ تَوَضَّأَ وُضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ. رواه مسلم (305).

819 ومنها: سألها عَبْدِ اللهِ بن أبي قيس أَكَانَ يَغْتَسِلُ قَبْلَ أَنْ يَنَامَ أو يَنَامُ قَبْلَ أَنْ يَغْتَسِلَ؟ قَالَتْ: كُلُّ ذَلِكَ قَدْ كَانَ يَفْعَلُ فرُبَّمَا اغْتَسَلَ فَنَامَ، وَرُبَّمَا تَوَضَّأَ فَنَامَ: قال

hu, dž.š., Koji je ostavio širinu u vezi s ovim pitanjem.'" (Hadis bilježi Muslim.)

قُلْتُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي الْأَمْرِ سَعَةً. رواه مسلم (307).

820. Od Aiše, r.a., također se prenosi: „Zaspao bi, a bio bi džunup, ne bi ni dotakao vode!" (Hadis bilježi Tirmizi.)

820 ومنها: كان يَنَامُ وَهُوَ جُنُبٌ وَلَم يَمَسّ مَاءً. رواه الترمذي (118).

821. Od Aiše, r.a., prenosi se i sljedeće: „Kad bi htio jesti ili piti, oprao bi ruke a zatim jeo ili pio." (Hadis bilježi Nesai.)

821 ومنها: إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ أَوْ يَشْرَبَ غَسَلَ يَدَيْهِ، ثُمَّ يَأْكُلُ أَوْ يَشْرَبُ. رواه النسائي 139/1.

822. Prenosi Nafi: „Ibn Omer, r.a., bi kad krene na spavanje ili kad jede, a u stanju je džunupluka, oprao lice, ruke do laktova i potrao po glavi. Potom bi jeo ili otišao na spavanje." (Hadis bilježi Malik.)

822 نَافِع: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَامَ أَوْ يَطْعَمَ، وَهُوَ جُنُبٌ غَسَلَ وَجْهَهُ، وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ طَعِمَ أَوْ نَامَ. رواه مالك 54/1 (132).

823. Ebu Hurejra, r.a., prenosi: „Poslanik, s.a.v.s., sreo me je u jednom sokaku Medine, a bio sam džunup, pa sam se sklonio od Poslanika, s.a.v.s., otišao i okupao se, te potom došao Poslaniku. 'Gdje si bio Ebu Hurejra?', upitao je Poslanik. Rekao sam: 'Bio sam džunup, i bilo mi je neugodno da ti se pridružim kad sam nečist!' Poslanik,

823 أبو هُرَيْرَةَ أن النبي صلى الله عليه وسلم لقيه في بعض طُرُقِ الْمَدِينَةِ وهو جُنُبٌ، فانخنس فاغتسل ثم جاء قَالَ: «أَيْنَ كُنْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ» قَالَ: كُنْتُ جُنُبًا، فَكَرِهْتُ أَنْ أُجَالِسَكَ، وأنا عَلَى غَيْرِ طَهَارَةٍ، قَالَ: «سُبْحَانَ اللَّهِ أَنَّ الْمُسْلِمَ لَا يَنْجُس». رواه البخاري (283)، ومسلم (371)، وأبو داود (230)، والترمذي (121)، والنسائي 145146/1.

s.a.v.s., tada reče: 'Subhanallah, musliman nikada nije nečist!'" (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

824 وعنه: قَالَ: أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، وَعُدِّلَتِ الصُّفُوفُ قِيَامًا، فَخَرَجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَلَمَّا قَامَ فِي مُصَلَّاهُ ذَكَرَ أَنَّهُ جُنُبٌ، فَقَالَ لَنَا: «مَكَانَكُمْ» ثُمَّ رَجَعَ فَاغْتَسَلَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَيْنَا وَرَأْسُهُ يَقْطُرُ فَكَبَّرَ فَصَلَّيْنَا مَعَهُ. رواه البخاري (275)، ومسلم (605)، وأبو داود (235) والنسائي 89/2.

824. Ebu Hurejra, r.a., prenosi: „Proučio se ikamet, safovi su se poredali i među nas dođe Poslanik, s.a.v.s. Kada je stao na mjesto gdje obavlja namaz, sjetio se da je džunup, pa nam reče: 'Ostanite na svojim mjestima!' Zatim se vrati, okupa se pa ponovo dođe, a s glave mu kapaše voda, pa donese tekbir i mi klanjasmo za njim." (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

825 ولأبي داود: فَلَمَّا قَامَ فِي مُصَلَّاهُ، وَانْتَظَرْنَا أَنْ يُكَبِّرَ انْصَرَفَ. رواه أبو داود (234) معلقاً.

825. Ebu Davud bilježi predanje: „Samo što je stao na mjesto gdje inače klanja, mi smo čekali da donese tekbir, a on ode." (Hadis bilježi Ebu Davud.)

826 وله في أخرى: أنه كبر، ثم أومأ إلى القوم أن اجلسوا فذهب فاغسل. ذكره أبو داود بعد الرواية (234)، والنسائي 89/2، ومالك 54/1 (133).

826. U drugom predanju bilježi: „Donio je tekbir, zatim je dao znak ljudima da sjednu i otišao uzeti gusul." (Hadis bilježe: Ebu Davud, Nesai i Malik.)

827 ولأبي داود عن أبي بكرة نحوه، وفيه: فلما قضى الصلاة قال: «إنما أنا

827. Ebu Davud bilježi ovakvo predanje i od Ebu Bekre, r.a., u kojem sto-

ji: „Kad je završio namaz, obratio im se: 'Doista sam ja čovjek, bio sam džunup!'“ (Hadis bilježi Ebu Davud.)

بشر، وإني كنت جنبا». رواه أبو داود (234).

828. Sulejman ibn Jessar pripovijeda da je Omer, r.a., predvodio ljude na sabah-namazu, a potom se uputio prema svojoj zemlji u mjestu El-Džuruf, gdje je ugledao na svojoj odjeći tragove sperme koja mu je u snu izašla. Rekao je: 'Zaista, kad sam jeo masnu hranu, opustile su se vene.'“ (Hadis bilježi Malik.)

828 سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ: أَنَّ عُمَرَ صَلَّى بِالنَّاسِ الصُّبْحَ، ثُمَّ غَدَا إِلَى أَرْضِهِ بِالْجُرُفِ، فَوَجَدَ فِي ثَوْبِهِ احْتِلَامًا، فَقَالَ: «أَنَّا لَمَّا أَصْبَنَا الْوَدَكَ لَانَتِ الْعُرُوقُ». رواه مالك 55/1 (136).

829. U jednom predanju stoji: „Rekao je: 'Ova pojava me savladala otkad sam postavljen ljudima za vođu.' Zatim se okupao, oprao što je bilo na odjeći, te klanjao sabah nakon izlaska sunca.“ (Hadis bilježi Malik.)

829 وفي رواية: فَقَالَ: «لَقَدِ ابْتُلِيتُ بِالْاحْتِلَامِ مُنْذُ وُلِّيتُ أَمْرَ النَّاسِ، ثم اغْتَسَلَ وَغَسَلَ مَا رَأَى فِي ثَوْبِهِ مِنَ الْاحْتِلَامِ، ثُمَّ صَلَّى بَعْدَ أَنْ طَلَعَتِ الشَّمْسُ». رواه مالك 55/1 (135).

830. Od Enesa, r.a., prenosi se: „Nije volio da se kupa usred dana i navečer.“ (Hadis bilježi Taberani.)

830 أنس: أنه كان يكرهُ أن يغتسل بنصف النهار، وعند العتمة. رواه الطبراني 247/1 (702) قال الهيثمي في 'المجمع 270/1: ورائطة أم ولد أنس: لا تعرف.

831. Od Ibn Mesuda, r.a., prenosi se da je jednom prilikom Poslanik, s.a.v.s., bio upitan o čovjeku koji, kupajući se uslijed džunupluka, izostavi jedan dio tijela i ne polije ga vodom. Rekao je:

831 ابن مسعود: سئل النبي صلى الله عليه وسلم عن الرجل يغتسلُ من الجنابة، فيخطىء بعض جسده الماء، فقال: «يغسل ذلك المكانَ، ثم يصلي». رواه الطبراني 231/10 (10561).

„Neka opere to mjesto, a zatim neka klanja.“ (Hadis bilježi Taberani.)

قال الهيثمي في ′المجمع 273/1: رجاله موثقون.

832. El-Hakem ibn Amr prenosi kao merfu-hadis: „Ako se neko od vas okupa, pa mu iz spolnog organa nešto izađe, neka se abdesti.“ (Hadis bilježi Taberani.)

832 الحكم بن عمرو رفعه: «إذا اغتسلَ أحدكم، ثم ظهر من ذكره شيء فليتوضأ». رواه الطبراني 217/3 (3185) قال الهيثمي في المجمع 275/1: وفيه: بقية بن الوليد، وهو مدلس، وقد عنعنه.

833. Alija, r.a., prenosi kao merfu-hadis: „Meleki neće ući u kuću u kojoj ima slika, džunup ili pas.“ (Hadis bilježe Ebu Davud i Nesai.)

833 عَلي رفعه: «لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ صُورَةٌ وَلَا جُنُبٌ وَلَا كَلْبٌ». رواه أبو داود (227)، والنسائي 141/1. وضعفه الألباني في ′ضعيف أبي داود (30).

JAVNA KUPATILA, KUPANJE PRILIKOM PRIHVATANJA ISLAMA I NAKON MJESEČNOG CIKLUSA

834. Od Aiše. r.a., prenosi se da je Poslanik, s.a.v.s., zabranio muškarcima i ženama da posjećuju javna kupatila, pa je zatim dozvolio muškarcima da ulaze u ogrtačima. (Hadis bilježe Ebu Davud i Tirmizi.)

834 عَائِشَةَ: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم نَهَى الرِّجَالَ وَالنِّسَاءَ عَنِ دخول الْحَمَّام؛ ثُمَّ رَخَّصَ لِلرِّجَالِ أن يدخلوا في المآزر. رواه أبو داود (4009). والترمذي (2802)، وقال: وإسناده ليس بذاك القائم. قلت: وفيه: أبو عنزة وقد تكلم فيه. انظر ′مختصر السنن 14/6.

835. U jednom predanju stoji: „Kod nje su ušle neke žene iz Šama, pa ih je upitala: ‘Da niste iz sredine u kojoj že-

835 وفي رواية: دَخَلَ عليها نِسْوَةٌ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ، فقَالَتْ: لَعَلَّكُنَّ مِنَ الْكُورَةِ

ne posjećuju javna kupatila?' Rekoše: 'Jesmo!' Ona reče: 'Čula sam Poslanika, s.a.v.s., kako kaže: 'Koja god žena skine svoju odjeću van suprugove kuće srušila je perdu između nje i Allaha!'" (Hadis bilježe Ebu Davud i Tirmizi.)

الَّتِي تَدْخُلُ نِسَاؤُهَا الْحَمَّامَاتِ، قُلْنَ: نَعَمْ قَالَتْ أَمَا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «مَا مِن امْرَأَةٍ تَخْلَعُ ثِيَابَهَا فِي غَيْرِ بيت زوجها إِلَّا هَتَكَتْ مَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ من حجاب». رواه أبو داود (4010)، والترمذي (2803)، وقال: هذا حديث حسن.

836. Ibn Amr ibn el-As, r.a., prenosi kao merfu-hadis: „Osvojit ćete stranu zemlju i u njoj ćete zateći ustanove koje se nazivaju javna kupatila. Neka niko od muškaraca ne ulazi u njih osim s ogrtačem, a ženama zabranite odlazak u njih osim bolesnicama i porodiljama." (Hadis bilježi Ebu Davud.)

836 ابْنِ عَمْرو بن العاص رفعه: «سَتُفْتَحُ لَكُمْ أَرْضُ الْعَجَمِ، وَسَتَجِدُونَ فِيهَا بُيُوتًا ، يُقَالُ لَهَا: الْحَمَّامَات فَلَا يَدْخُلَنَّهَا الرِّجَالُ إِلَّا بِأُزُرٍ، وامنعوا منها النِّسَاءَ إِلَّا مَرِيضَةً أَوْ نُفَسَاءَ». لأبي داود.

837. Džabir, r.a., prenosi kao merfu-hadis: „Ko vjeruje u Allaha i Sudnji dan neka ne ulazi u javna kupatila osim s ogrtačem. Ko vjeruje u Allaha i Sudnji dan neka ne uvodi svoju suprugu u javno kupatilo osim ako ima neko opravdanje. Ko vjeruje u Allaha i Sudnji dan neka ne sjedi za stolom gdje se poslužuje vino." (Hadis bilježe Tirmizi i Nesai. Albani ovaj hadis smatra dobrim.)

837 جَابِرٍ رفعه قَالَ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلَا يَدْخُلِ الْحَمَّامَ بغير أزار، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يدخلن حَلِيلَتُهُ الْحَمَّامَ من غير عذر، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يَجْلِسْ عَلَى مَائِدَةٍ يُدَارُ عَلَيْهَا الْخَمْرِ». رواه الترمذي (2801)، وقال: حديث حسن غريب ،وحسنه الألباني في غاية المرام (190).

838. Ummu ed-Derda, r.a., prenosi: „Izašla sam iz javnog kupatila pa me

838 أُمِّ الدَّرْدَاءِ قالت: خَرَجْتُ مِنَ الْحَمَّامِ، فَقَالَ النبي صلى الله عليه وسلم:

je Poslanik, s.a.v.s., upitao: 'Odakle dolaziš, o Ummu ed-Derda?' 'Iz javnog kupatila', odgovorila sam. Rekao je: 'Tako mi onoga u Čijoj je ruci moja duša, koja god žena skine svoju odjeću van kuće njene majke, skrnavila je svaki zastor između sebe i Milostivog!'" (Hadis bilježi Ahmed.)

«مِنْ أَيْنَ يَا أُمَّ الدَّرْدَاءِ؟» فقلت: مِنَ الْحَمَّامِ فَقَالَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا مِنِ امْرَأَةٍ تَضَعُ ثِيَابَهَا فِي غَيْرِ بَيْتِ أَحَدٍ مِنْ أُمَّهَاتِهَا إِلَّا، وَهِيَ هَاتِكَةٌ كُلَّ سِتْرٍ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الرَّحْمَنِ». رواه أحمد 361362/6، والطبراني 253/24 (646).

839. Ebu Musa, r.a., prenosi kao merfu-hadis: „Sulejman ibn Davud bio je prvi kome su napravljene svjetiljke (mjesta za čišćenja) i on je ušao u javno kupatilo. Kad je ušao u njega osjetio je žegu i sparinu, pa je rekao: 'Teško meni od Allahove kazne, teško, teško, prije nego što pomaganje bude beskorisno!'" (Hadis bilježi Taberani.)

839 أبو موسى، رفعه: «إن أولَ مَن صنعت له النورة ودخَل الحماماتِ سليمانُ بن داودَ، فلما دخلَه وجدَ حره وغمه قال: أوه من عذاب الله أوه أوه قبل أن لاينفعَ أوه. أوه «. رواه الطبراني في ' الأوسط 146/1 (461)، وعزاه الهيثمي في ' المجمع 207/8. إلى ' الكبير أيضًا وقال: فيه: إسماعيل بن عبد الرحمن الأودي وهو ضعيف.

840. Prenosi se da bi Ibn Omer, r.a., ulazio u javno kupatilo pa bi ga vlasnik trljao. Kada bi došao do njegovih slabina, Ibn Omer bi mu naredio da izađe. (Hadis bilježi Taberani.)

840 ابن عمر: أنه كان يدخلُ الحمامَ فينورهُ صاحبُ الحمام فاذا بلغ حقوه قال لصاحب الحمام اخرج. رواه الطبراني 266/12 (13068). وقال الهيثمي 279/1: رجاله رجال الصحيح.

841. El-Velid ibn Muslim prenosi kako je čuo od El-Evzaija da kaže: „Natkoljenica se u džamiji smatra golotinjom, a u javnom kupatilu ne smatra." (Hadis bilježi Taberani.)

841 الوليد بن مسلم: سمعت الاوزاعى يقول: الفخذُ في المسجد عورةٌ، وفى الحمام ليست بعورةٍ. رواه الطبراني 273/2 (2150) وقال الهيثمي في ' المجمع 279/1: ورواته عن الأوزاعي ثقات.

842. Kajs ibn Asim, r.a., pripovijeda: „Došao sam Poslaniku, s.a.v.s., želeći primiti islam, pa mi je naredio da se okupam vodom i sredstvom za čišćenje.“ (Hadis bilježe: Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

842 قَيْسِ بْنِ عَاصِمٍ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم أُرِيدُ الْإِسْلَامَ فَأَمَرَنِي أَنْ أَغْتَسِلَ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ. أبو داود (355)، والترمذي (605)، والنسائي 109/1. وقال الترمذي: هذا حديث حسن. وقال ابن حجر في ’التلخيص 68/2: صححه ابن السكن.

843. Usejm ibn Kulejb prenosi od svoga oca, a on od svoga: „Došao sam kod Poslanika, s.a.v.s., i rekao mu: ‘Primio sam islam!’ Na to mi Poslanik, s.a.v.s., reče: ‘Ukloni sa sebe kosu nevjerstva!’“ (Hadis bilježi Ebu Davud.)

843 (عُثَيم) بْنِ كُلَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّهُ جَاءَ رسول الله صلى الله عليه وسلم فَقَالَ قَدْ أَسْلَمْتُ فَقَالَ (لَهُ) رسول الله صلى الله عليه وسلم «أَلْقِ عَنْكَ شَعْرَ الْكُفْرِ» يَقُولُ: احْلِقْ. أبو داود (356). وقال الألباني في ’صحيح أبي داود (383): حسن لغيره.

844. Kaže: „Neko drugi obavijestio me je da je Poslanik, s.a.v.s., rekao nekom drugom čovjeku koji je bio s njim: ‘Ukloni sa sebe kosu nevjerstva i obrezi se.’“ (Hadis bilježi Ebu Davud.)

844 قَالَ: و أَخْبَرَنِي آخَرُ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ (لِآخَرَ) مَعَهُ: «أَلْقِ عَنْكَ شَعْرَ الْكُفْرِ وَاخْتَتِنْ». لأبي داود.

845. Od Katade se prenosi: „Poslanik, s.a.v.s., naređivao bi onima koji pređu na islam da se obrežu, pa makar imali i osamdeset godina.“

845 وللكبير عن قتادة: أنه صلى الله عليه وسلم يأمر من أسلم أن يختتن، وإن كان ابن ثمانين. الكبير 14/19 (20) وقال الهيثمي في ’المجمع 283/1: رجاله ثقات.

846. Od Aiše, r.a., prenosi se: „Jedna ensarijka pitala je Poslanika, s.a.v.s., o kupanju poslije menstruacije, pa joj je naredio kako će se kupati, rekavši joj: ‘Uzmi krpu natopljenu mošu-

846 عَائِشَةَ: أَنَّ امْرَأَةً من الأنصار سَأَلَتِ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم عَنْ

som i njome se dobro očisti.' 'Kako ću se njome očistiti?', upita ona. 'Čisti se njome!', reče Poslanik. 'A kako?', opet će žena. 'Subhanallah! Očisti se njome!' Tada sam je privukla sebi", priča Aiša, „i rekla joj: 'Vuci je i trljaj po mjestu gdje je ostatak od menstruacije.'" (Hadis bilježe: Buhari, Muslim i Ebu Davud.)

غُسْلَهَا مِنَ الحيضِ فَأَمَرَهَا كَيْفَ تَغْتَسِلُ ثم قَالَ: «خُذِي (قرصة) مِنْ (مَسْكٍ) فَتَطَهَّرِي بِهَا». قَالَتْ: كَيْفَ أَتَطَهَّرُ بِهَا؟ قَالَ «تَطَهَّرِي بِهَا» قَالَتْ: كَيْفَ، قَالَ: «سُبْحَانَ اللهِ! تَطَهَّرِي بِهَا» فَاجْتَبَذْتُهَا إِلَيَّ، فَقُلْتُ: تَتَبَّعِي بِهَا أَثَرَ الدَّمِ. رواه البخاري (314) ومسلم (332)، وأبو داود (315).

847. U drugom predanju stoji: „Poslanik, s.a.v.s., rekao je: 'Uzmi krpu natopljenu mošusom pa se očisti i uzmi abdest.' Ponovio je to tri puta. Potom se zastidio i zakrenuo lice, a ja sam je privukla sebi i objasnila joj šta je želio reći." (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

847 وفي رواية: «خُذِي قِرْصَةً مُمَسَّكَةً فَتَوَضَّئِي ثَلَاثًا»، ثُمَّ إِنه اسْتَحْيَا وأَعْرَضَ بِوَجْهِهِ، فَجَذَبْتُهَا فَأَخْبَرْتُهَا بِمَا يُرِيدُ. رواه البخاري (315)، ومسلم (332)، والنسائي 207208/1.

848. Jedan od rivajeta ovog hadisa jeste i ovaj u kojem Aiša, r.a., kaže: „Najbolje su žene ensarijke, njih sram nije sprečavao da nauče o vjeri!" (Hadis bilježe Muslim i Ebu Davud.)

848 ومن رواياته: قَالَتْ عَائِشَةُ: نِعْمَ النِّسَاءُ نِسَاءُ الْأَنْصَارِ لَمْ يَكُنْ يَمْنَعُهُنَّ الْحَيَاءُ أَنْ يَتَفَقَّهْنَ فِي الدِّينِ. علقه البخاري قبل حديث (130) ووصله مسلم (332) 61، وأبو داود (316).

849. Jedno od predanja prenosi Esma bint Šekl: „'Kako će se očistiti neka od nas nakon prestanka menstruacije?' Rekao je: 'Neka uzme vodu i sredstvo za čišćenje pa neka uzme abdest, dobro opere glavu kako bi voda došla

849 ومنها قَالَتْ أَسْمَاءُ بنت شكل: كَيْفَ تَغْتَسِلُ أَحَدَانَا إِذَا طَهُرَتْ مِنَ الْمَحِيضِ؟ قَالَ: «تَأْخُذُ سِدْرَهَا وَمَاءَهَا، فَتَوَضَّأُ؟ ثُمَّ تَغْسِلُ رَأْسَهَا وَتَدْلُكُهُ حَتَّى يَبْلُغَ الْمَاءُ أُصُولَ شَعْرِهَا، ثُمَّ تُفِيضُ عَلَى

do korijena kose. Potom neka se polije vodom po ostalim dijelovima tijela, a zatim neka istrlja krpom.“ (Hadis bilježi Ebu Davud.)

جَسَدِهَا، ثُمَّ تَأْخُذُ قِرْصَتَهَا فَتَطَّهَّرُ» بِهَا بنحوه. رواه أبو داود (314).

850. Umejja bint Ebu Salt prenosi od žene iz plemena Benu Gifar koja kaže: „Postavio me je Allahov Poslanik na zadnjem dijelu svoje jahalice“, a zatim ona nastavi: ‘Tako mi Allaha, pješačio je Vjerovjesnik, s.a.v.s., do sabaha, a onda zaustavio jahalicu, te sam i ja sišla, kad se ukaza krv na mjestu na kojem sam jahala. Bila je to moja prva menstruacija koju sam dobila, pa sam se od stida privila uz devu. Kad je Vjerovjesnik, s.a.v.s., vidio šta je sa mnom, ugledavši krv on upita: ‘Šta ti je, da nisi dobila menstruaciju?’ Rekoh: ‘Jesam.’ On reče: ‘Preuredi se, a zatim uzmi posudu s vodom, ubaci u nju malo soli, te operi ono mjesto od krvi gdje si sjedila, pa se onda vrati na svoje mjesto.’ Nakon što je Vjerovjesnik, s.a.v.s., oslobodio Hajber, dodijelio nam je dio plijena.“ Ona zatim kaže: „Kasnije, kad god bih se prala usljed menstrucije koristila bih so, a oporučila je i kada umre da je ogasule takvom vodom.“ (Hadis bilježi Ebu Davud, a Albani ga smatra slabim.)

850 أُمَيَّةَ بِنْتِ أَبِي الصَّلْتِ، عَنِ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي غِفَارٍ قَالَتْ: أَرْدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى حَقِيبَةِ رَحْلِهِ، قَالَتْ: فَوَاللَّهِ لنزل رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِلَى الصُّبْحِ، فَأَنَاخَ وَنَزَلْتُ عَنْ حَقِيبَةِ رَحْلِهِ، فَإِذَا بِهَا دَمٌ مِنِّي، فَكَانَتْ أَوَّلَ حَيْضَةٍ حِضْتُهَا فَتَقَبَّضْتُ إِلَى النَّاقَةِ وَاسْتَحْيَيْتُ، فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مَا بِي وَرَأَى الدَّمَ، قَالَ: «مَا لَكِ لَعَلَّكِ نَفِسْتِ» قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: «فَأَصْلِحِي مِنْ نَفْسِكِ، ثُمَّ خُذِي إِنَاءً مِنْ مَاءٍ فَاطْرَحِي فِيهِ مِلْحًا، ثُمَّ اغْسِلِي مَا أَصَابَ الْحَقِيبَةَ مِنَ الدَّمِ، ثُمَّ عُودِي لِمَرْكَبِكِ» فَلَمَّا فَتَحَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم خَيْبَرَ رَضَخَ لَنَا مِنَ الْفَيْءِ، قَالَتْ: وَكَانَتْ لا تَطَّهَّرُ مِنْ حَيْضَةٍ إِلَّا جَعَلَتْ فِي طُهْرِهَا مِلْحًا وَأَوْصَتْ (به) أَنْ يُجْعَلَ فِي غُسْلِهَا حِينَ مَاتَتْ. رواه أبو داود (313) وقال الألباني في ضعيف أبي داود (56): إسناده ضعيف.

MJESEČNI CIKLUS (HAJZ)

851. Prenosi se od Enesa, r.a.: „Kad bi jevrejske žene imale menstruaciju, njihovi muževi ne bi htjeli jesti s njima, niti u kućama s njima spolno općiti. Ashabi su o tome zapitkivali Vjerovjesnika, s.a.v.s., te mu je Uzvišeni Allah tim povodom objavio odgovor: *'I pitaju te o mjesečnom pranju! Reci: 'To je neprijatnost.' Zato spolno ne općite sa ženama za vrijeme mjesečnog pranja...'* do kraja ajeta. Allahov Poslanik tada je rekao: 'Činite sve osim spolnog odnosa!' Ta vijest stigla je do Jevreja koji su reagovali govoreći: 'Šta želi ovaj čovjek, on nam se suprotstavlja u svim stvarima koje se tiču nas i naše tradicije!' Zatim dođoše Usejd ibn Hudajr i Abbada ibn Bišr i rekoše: 'O Allahov Poslaniče, Jevreji govore tako i tako, pa zašto mi ne bismo imali spolne odnose s našim ženama tokom njihovog menstrualnog ciklusa?' To izazva promjenu boje na licu Allahova Poslanika, s.a.v.s., a oni pomisliše da se na njih naljutio i izađoše vani. Vjerovjesniku, s.a.v.s., bijaše poslano mlijeko kao poklon, i on pozva ovu dvojicu te ih napoji mlijekom. Tako su shvatili da se on nije na njih naljutio." (Hadis bilježe Muslim i Tirmizi.)

851 أَنَس: أَنَّ الْيَهُودَ كَانُوا إِذَا حَاضَتْ الْمَرْأَةُ فِيهِم لَمْ يُؤَاكِلُوهَا، وَلَمْ يُجَامِعُوهَا فِي الْبُيُوت، فسأل أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم عَنْ ذَلِكَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تعالى {وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذًى فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ} إِلَى آخِرِ الْآيَةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «اصْنَعُوا كُلَّ شَيْءٍ إِلا النِّكَاح» فبلغ ذلك اليهود فقالوا مَا يُرِيدُ هَذَا الرَّجُلُ أَنْ يَدَعَ مِنْ أَمْرِنَا شيئًا إِلَّا خَالَفَنَا فِيهِ، فَجَاءَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ وَعَبَّادُ بْنُ بِشْرٍ، فَقَالَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ الْيَهُودَ يقولون كَذَا وَكَذَا، أفلا نجامعهن، فتغير وَجْهُ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَتَّى ظَنَنَّا أَنْ قَدْ وَجَدَ عَلَيْهِمَا، فَخَرَجَا فَاسْتَقْبَلَتْهُمَا هَدِيَّةٌ مِنْ لَبَنٍ إِلَى النبي صلى الله عليه وسلم، فأرسل فِي آثَارِهِمَا فَسَقَاهُمَا، فعرفا أَنَّهُ لَمْ يَجِدْ عَلَيْهِمَا. لمسلم وأصحاب السنن وفي رواية ولم يشاربوها. رواه مسلم (302)، والترمذي (2977).

852. Ebu Hurejra prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko spolno opći sa ženom u vrijeme njene menstruacije ili ko spolno opći sa ženom u njenu stražnjicu ili ko ode gataru, zanijekao je ono što je objavljeno Muhammedu, s.a.v.s." (Hadis bilježi Tirmizi.)

853. Prenosi se od Aiše, r.a., koja kaže: „Kad bi neka od nas imala menstruaciju, a Poslanik, s.a.v.s., bi je htio milovati, naredio bi joj da se u vrijeme obilnog odliva krvi obuče i prekrije donjim dijelom svoje odjeće (za hajz) i tek onda bi je milovao. A ko je od vas u stanju da savladava svoj prirodni nagon kao što ga savladava Vjerovjesnik, s.a.v.s.?" (Hadis bilježe šesterica.)

854. U drugom predanju stoji: „...da se prekrije širokom odjećom (za hajz), zatim bi milovao njena prsa i njene grudi." (Hadis bilježi Nesai.)

855. Bilježe Ebu Davud i Nesai od Mejmune, koja kaže: „Milovao je i neku od svojih supruga kad je bila u hajzu, pa bi se ona prekrila odjećom..." (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

856. Od Muaza se prenosi: „Rekao sam: 'Allahov Poslaniče, šta mi je do-

852 أبو هُرَيْرَةَ رفعه: «مَنْ أَتَى حَائِضًا فِي فَرْجِهَا أَوِ امْرَأَةً فِي دُبُرِهَا أَوْ كَاهِنًا فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ». رواه الترمذي (135)، والحديث صححه الألباني في الإرواء (2006).

853 عَائِشَةَ: كَانَتْ أَحْدَانَا إِذَا كَانَتْ حَائِضًا، وَأَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ يُبَاشِرَهَا أَمَرَهَا أَنْ تَأْتَزِرَ بِإِزَارٍ فِي فَوْرِ حَيْضَتِهَا، ثُمَّ يُبَاشِرُهَا وَأَيُّكُمْ يَمْلِكُ إِرْبَهُ كَمَا كَانَ رسول الله صلى الله عليه وسلم يَمْلِكُ إِرْبَهُ. رواه البخاري (302)، ومسلم (293)، أبو داود (273)، والترمذي (132)، والنسائي 151/1، ومالك 64/1 (160).

854 وفي رواية: أَنْ تَأْتَزِرَ بِإِزَارٍ وَاسِعٍ، ثُمَّ يَلْتَزِمُ صَدْرَهَا وَثَدْيَيْهَا. رواه النسائي 189/1.

855 ولأبي داود والنسائي عن مَيْمُونَةَ: وَكَانَ يُبَاشِرُ الْمَرْأَةُ مِنْ نِسَائِهِ، وَهِيَ حَائِضٌ إِذَا كَانَ عَلَيْهَا إِزَارٌ إِلَى أَنْصَافِ الْفَخِذَيْنِ وَالرُّكْبَتَيْنِ فِي مُحْتَجِزَةٍ. رواه أبو داود (267)، والنسائي 151152/1 وهو عند البخاري (303)، ومسلم (294).

856 معاذ قلت: يا رسولَ الله ما يحل لي من امرأتي وهي حائض قال: «ما فوق الإزار، والتعفف عن ذلك أفضل».

zvoljeno kod žene kad je ona u hajzu (menstruaciji)?' On odgovori: 'Ono što je iznad donjeg prekrivača za menstruaciju, a sustezanje od toga je bolje.'" (Hadis bilježi Ebu Davud, a Albani ga smatra slabim.)

857. Ikrima kaže da je Vjerovjesnik, s.a.v.s., kad bi htio prići svojoj ženi, a ona bi imala menstuaciju, stavio prekrivač preko njenog stidnog mjesta." (Hadis bilježi Ebu Davud.)

858. U *Evsatu* se prenosi od Ummu Seleme, koja kaže: „Allahov Poslanik, s.a.v.s., čuvao bi se krvi ženske odjeće tri (dana), a potom bi uživao sa svojom suprugom." (Hadis bilježe Taberani i Ibn Madža.)

859. Ibn Abbas prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Ko spolno opći sa svojom ženom dok je pod menstruacijom neka podijeli pola dinara u ime sadake." (Hadis bilježi Tirmizi.)

860. A u drugom predanju stoji: „Ukoliko se to desi na početku krvarenja, a krv bude crvena, onda jedan dinar, a ukoliko bude u toku prestanka krvarenja, a krv je žućkasta, onda pola dinara." (Hadis bilježi Tirmizi.)

رواه أبو داود (213). قال الألباني في ضعيف أبي داود (28): وله ثلاث علل.

857 عِكْرِمَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم كَانَ إِذَا أَرَادَ مِنَ الْحَائِضِ شَيْئًا أَلْقَى عَلَى فَرْجِهَا ثَوْبًا. رواه أبو داود (272). قال الحافظ في الفتح 404/1: إسناده قوى.

858 وللأوسط عن أم سلمة: كان صلى الله عليه وسلم يتقي سورة الدم ثلاثاً، ثم يباشر بعد ذلك. رواه الطبراني في الأوسط 65/5 (4682). وذكره ابن حجر في الفتح 404/1 وقال: رواه ابن ماجه بإسناد حسن.

859 ابْنِ عَبَّاسٍ رفعه: «إِذَا وَقَعَ الرَّجُلُ بِأَهْلِهِ وَهِيَ حَائِضٌ، فَلْيَتَصَدَّقْ بِنِصْفِ دِينَارٍ». رواه الترمذي (136). وقال الحافظ في تلخيص الحبير 166/1: والاضطراب في إسناد هذا الحديث ومتنه كثير جدًا... أ.هـ.

860 وفي رواية: «إِذَا أصابها أول الدم والدم أَحْمَرَ فَدِينَارٌ، وإن أصابها في انقطاع الدم والدم أَصْفَرَ فَنِصْفُ دِينَارٍ». رواه الترمذي (137)، وقال الألباني في صحيح الترمذي: الصحيح عنه بهذا التفصيل موقوف.

861. Ebu Davud bilježi predanje u kojem stoji: „Ko spolno opći sa svojom ženom dok ona ima menstruaciju neka podijeli jedan dinar ili pola dinara.“ (Hadis bilježi Ebu Davud.)

862. On prenosi u drugom predanju: „Ukoliko se to desi u (početku) krvarenja, onda jedan dinar, a ako bude na izmaku krvarenja, onda pola dinara.“ (Hadis bilježi Ebu Davud.)

863. A u još jednom predanju stoji: „Neka podijeli pet dinara.“ (Bilježi ga Ebu Davud, a Albani ga smatra slabim.)

864. Prenosi Abdulhamid ibn Zejd ibn el-Hattab, koji kaže: „Omer ibn Hattab, r.a., imao je ženu koja nije imala želju za spolnim odnosom, pa kad bi joj on prilazio, ona bi govorila da ima menstruaciju. Jednom joj je tako prišao kad je ona zaista imala svoju mjesečnicu, te je nakon toga otišao Vjerovjesniku, s.a.v.s., koji mu je naredio da udijeli sadaku u iznosu jedne petine dinara.“ (Hadis bilježi Darimi.)

865. Prenosi se od Aiše, r.a., da je rekla: „Prala sam glavu Vjerovjesniku, s.a.v.s., a imala sam menstruaciju.“ (Hadis bilježe šesterica.)

861 ولأبي داود: «في الَّذِي يَأْتِي أهله وَهِيَ حَائِضٌ يَتَصَدَّقُ بِدِينَارٍ أَوْ نِصْفِ دِينَارٍ» قَالَ: وهذه أصح. رواه أبو داود (264)، وقال: هكذا الرواية الصحيحة، قال: دينار أو نصف دينار. وصححه الألباني في ’صحيح أبي داود (257).

862 وله في رواية: «إِذَا أَصَابَهَا الدَّمُ فَدِينَارٌ، وَإِذَا أَصَابَهَا فِي انْقِطَاعِ الدَّمِ، فَنِصْفُ دِينَارٍ». رواه أبو داود (265) وقال الألباني في ’صحيح أبي داود (258): هو بهذا التفصيل موقوف صحيح.

863 وفي أخرى: «أن يتصدق بخمس دينار». ذكره أبو داود بعد الرواية (266) وقال: هذا معضل، وقال الألباني في ’ضعيف أبي داود (43): وصله الدارمي، وهو ضعيف لإعضاله...). قلت ووصل الدارمي له سيأتي في الرواية التالية.

864 عَبْد الْحَمِيد بْن زَيْد بْن الْخَطَّاب: كَانَ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ امْرَأَةٌ تَكْرَهُ الْجِمَاعَ، فَكَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْتِيَهَا اعْتَلَّتْ عَلَيْهِ بِالْحَيْضِ فَوَقَعَ عَلَيْهَا، فَإِذَا هِيَ صَادِقَةٌ، فَأَتَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَأَمَرَهُ أَنْ يَتَصَدَّقَ بِخُمُسِ دِينَارٍ. رواه الدارمي بإرسال 721722/1. وقال البيهقي 316/1: وهو منقطع بين عبد الحميد وعمر.

866. U njihovom drugom predanju stoji: „Češljala sam...“, umjesto „Prala sam...“ (Hadis bilježe Buhari i Muslim.)

867. I od nje se također prenosi da je govorila: „Poslanik, s.a.v.s., učio bi Kur'an, naslonivši glavu u moje krilo u vrijeme kada sam imala mjesečno pranje.“ (Hadis bilježe Buhari i Muslim.)

868. Od nje se prenosi: „On mi je rekao: 'Dodaj mi hasuricu iz džamije.' 'Ja sam nečista (imam menstruaciju)', odgovorila sam, a on reče: 'Tvoja nečistoća nije u tvojim rukama.'“ (Hadis bilježe: Muslim, Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

869. Od nje se također prenosi: „Kad je Vjerovjesnik, s.a.v.s., bio u džamiji rekao je: 'Aiša, dodaj mi odjeću!' Ona mu odgovori: 'Ja ne klanjam, nečista sam (imam menstruaciju).' On tada reče: 'Pa nije u tvojim rukama', te mu je dodala.“ (Hadis bilježe Muslim i Nesai.)

870. Od Mejmune, r.a. prenosi se da je rekla: „Allahov Poslanik, s.a.v.s., stavljao bi svoju glavu u krilo neke od nas i učio bi Kur'an, a ona je imala menstruaciju. Također bi se neka od

865 عَائِشَةَ: كُنْتُ أَغْسِلُ رَأْسَ النبي صلى الله عليه وسلم وَأَنَا حَائِضٌ. رواه البخاري (301)، ومسلم (297)، وأبو داود (2467)، والترمذي (804)، والنسائي 193/1، ومالك 66/1 67 (168).

866 ومن رواياتهم: أُرَجِّلُ بدل أغسل. رواه البخاري (295)، ومسلم (297)9.

867 ومنها: كان صلى الله عليه وسلم يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَرَأْسُهُ فِي حَجْرِي وَأَنَا حَائِضٌ. رواه البخاري (7549)، ومسلم (301).

868 ومنها: قَالَ لِي «نَاوِلِينِي الْخُمْرَةَ مِنَ الْمَسْجِدِ» فَقُلْتُ: إِنِّي حَائِضٌ، قَالَ: «إِنَّ حَيْضَتَكِ لَيْسَتْ فِي يَدِكِ». رواه مسلم (298) ولأبي داود (261)، والترمذي (134)، والنسائي 192/1.

869 ومنها: بَيْنَمَا النبي صلى الله عليه وسلم فِي الْمَسْجِدِ قَالَ: «يَا عَائِشَةُ نَاوِلِينِي الثَّوْبَ» فَقَالَتْ: إِنِّي لا أصلي حَائِضٌ، فَقَالَ: «لَيْسَ فِي يَدِكِ» فَنَاوَلَتْهُ. رواه مسلم (299)، والنسائي 146/1.

870 مَيْمُونَةَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَضَعُ رَأْسَهُ فِي حَجْرِ أَحَدِنَا فَيَتْلُو الْقُرْآنَ وَهِيَ حَائِضٌ، وَتَقُومُ أَحَدُنَا

nas uputila ka džamiji noseći njegovu hasuricu i prostirala bi mu je, a bila bi u hajzu." (Hadis bilježi Nesai.)

بخمرته بِالْخُمْرَةِ إِلَى الْمَسْجِدِ فَتَبْسُطُهَا وَهِيَ حَائِضٌ. رواه النسائي 192/1.

871. Ebu Umama prenosi hadis da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Najkraća menstruacija (hajz) jeste tri dana, a najduža deset dana." (Hadis bilježi Taberani, a Albani ga smatra slabim hadisom.)

871 أبو أمامة رفعه: «أقل الحيض ثلاث، وأكثره عشر». رواه الطبراني 129/8، وفي "الأوسط 189/1 190 (599). وقال الألباني في "الضعيفة (1414): منكر.

872. U *Evsatu* je zabilježeno slabo predanje u kojem Ibn Amr ibn As prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Menstruaciju bi žena trebala pratiti do deset dana, pa ako nakon toga vidi da je čista, onda i jeste čista. A ako pređe deset dana, onda je ona u izvanmenstrualnom stanju. Žena poslije porođaja to prati do četrdeset dana, a ako vidi da je i prije čista, onda je čista, međutim ukoliko krvarenje pređe četrdeset dana, onda ona tada ima izvanmenstrualni ciklus." (Hadis je zabilježen u *Evsatu* kao slab.)

872 وللأوسط بضعف: ابن عمرو بن العاص رفعه: «أن الحائض تنظر ما بينها وبين عشر، فإن رأت الطهر فهي طاهر، وإن جاوزت العشر فهي مستحاضة، وإن النفساء تنتظر ما بينها وبين الأربعين، فإن رأت الطهر قبل فهي طاهر، وإن جاوزت الأربعين فهي بمنزلة المستحاضة». الأوسط 173/8 174 (8311). وقال الهيثمي في "المجمع 280/1: فيه: عمرو بن الحصين، وهو ضعيف.

873. Prenosi se od Ummu Seleme, r.a., da je rekla: „Dok sam ležala pokraj Vjerovjesnika, s.a.v.s., u svojoj kadifeli (resastoj) haljini, dobila sam menstruaciju, pa sam se nečujno izvukla i uzela haljine za menstruaciju i obukla ih. 'Jesi li to dobila menstruaciju?, upitao je. 'Da', rekla sam, a zatim me

873 أُمِّ سَلَمَةَ: بَيْنَا أَنَا مُضْطَجِعَةٌ مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في الخيلة إذا حضت فَانْسَلَلْتُ، فَأَخَذْتُ ثِيَابَ حِيضَتِي فلبستها، قَالَ لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: «أَنُفِسْتِ؟» قُلْتُ: نَعَمْ، فَدَعَانِي فَاضْطَجَعْتُ مَعَهُ فِي

je pozvao i ja sam se u resastoj haljini opet kod njega spustila.“ (Hadis bilježe: Buhari, Muslim i Nesai.)

الْخَمِيلَةِ. رواه البخاري (298)، ومسلم (296)، والنسائي 149/1 150.

874. Aiša, r.a., prenosi sličan hadis u kojem stoji: „Poslanik, s.a.v.s., požalio se da mu je hladno, pa mi je rekao: 'Priđi uz mene!', a ja rekoh da sam u hajzu. Tada on reče: 'Otkrij svoja bedra.' Ja sam ih otkrila, a on je stavio svoje lice i prsa na njih sve dok se nije ugrijao, a zatim je zaspao.“ (Hadis bilježi Ebu Davud, a Albani ga smatra slabim.)

874 عَائِشَةَ رفعته: بنحوه، وفيه أنه صلى الله عليه وسلم أَوْجَعَهُ الْبَرْدُ، فَقَالَ لها: «ادْنِي مِنِّي» فَقُلْتُ: أَنِّي حَائِضٌ: فَقَالَ «وَأَنِ اكْشِفِي عَنْ فَخِذَيْكِ» فَكَشَفْتُ عن فَخِذَيَّ فَوَضَعَ خَدَّهُ وَصَدْرَهُ عَلَى فَخِذِي وَحَنَيْتُ عَلَيْهِ حَتَّى دَفِئَ فنَامَ. رواه أبو داود (270)، وقال الألباني في ضعيف أبي داود (44): إسناده ضعيف.

875. Od nje se također prenosi: „Kad bih imala menstruaciju, silazila bih iz postelje na hasuru, a Poslanik, s.a.v.s., ne bi mi se približavao. Nismo mu prilazile sve dok ne bismo bile čiste.“ (Hadis bilježi Ebu Davud, a Albani ga smatra slabim.)

875 وعنها: كُنْتُ أَذَا حضْتُ نَزَلْتُ عَنِ الْمِثَالِ عَلَى الْحَصِيرِ، فَلَمْ نَقْرُبْ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَلَمْ نَدْنُ مِنْهُ حَتَّى نَطْهُرَ. رواه أبو داود (271) وتعقبه ابن القيم كما في ˙حاشية مختصر السنن 177/1 قائلاً. فالحديث غير ساقط. وقال الألباني في ˙ضعيف أبي داود (45): إسناده ضعيف.

876. Od nje se također prenosi: „Pitao me je Šurejh ibn Hani: 'Hoće li žena koja ima menstruaciju jesti zajedno sa svojim mužem?' 'Da', odgovorila sam. 'Allahov Poslanik, s.a.v.s., bi me pozvao, pa sam jela s njime, a imala sam menstruaciju. Uzeo bi komad mesa i dao ga meni da jedem. Ja bih pojela dio toga i ostavila bih dio, te bi on uzeo isti komad mesa i jeo ga, stavivši svoje usne na isto mjesto s kojeg

876 وعنها: وسألها شُرَيْح بن هاني: هَلْ تَأْكُلُ الْمَرْأَةُ مَعَ زَوْجِهَا وَهِيَ طَمِثٌ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَدْعُونِي، فَآكُلُ مَعَهُ وَأَنَا

sam ja jela. Zatim bi zatražio nešto za piće i prije nego što on počne piti, dao bi meni da se napijem. Ja bih se napila, a on bi uzeo ostatak pića i pio ga stavivši svoja usta na isto mjesto s kojeg sam ja pila.'" (Hadis bilježe: Muslim, Ebu Davud i Nesai.)

877. I od nje se također prenosi: „Rekla mi je Muaza: 'Šta je sa ženom koja ima menstruaciju, nadoknađuje post, a ne naklanjava namaze?' 'A jesi li ti harurijka'[2], upitala sam. 'Nisam', rekla je, 'nego samo pitam.' 'Nama se to dešavalo', rekla sam, 'i naređivano nam je da post nadoknađujemo, a nije nam naređivano da propuštene namaze naklanjavamo.'" (Hadis bilježe šesterica, osim Malika.)

878. Ummu Selema, r.a., kaže da joj je Ummu Besa rekla: „Semura ibn Džundub naređuje ženama da naklanjavaju namaze koje su propustile u menstruaciji, pa je ona rekla: 'Ne naklanjavaju se, jedna od žena Allahovog Poslanika, s.a.v.s., bila je u nifasu četrdeset noći i nije klanjala niti joj je Vjerovjesnik, s.a.v.s., naređivao da nadoknadi propuštene namaze iz perioda nifasa.'" (Hadis bilježi Ebu Davud.)

2- Harurije – rana sekta, ogranak haridžija

عَارِكٌ، فَكَانَ يَأْخُذُ الْعَرَقَ، فَيُقْسِمُ عَلَيَّ فِيهِ فآخذه فَأَتعرق مِنْهُ، وَيَضَعُ فَمَهُ حَيْثُ وَضَعْتُ فَمِي مِنَ الْعَرَقِ، وَيَدْعُو بِالشَّرَابِ فَيُقْسِمُ عَلَيَّ فِيهِ قَبْلَ أَنْ يَشْرَبَ، مِنْهُ فَآخُذُهُ فَأَشْرَبُ مِنْهُ، ثُمَّ أَضَعُهُ فَيَأْخُذُهُ فَيَشْرَبُ مِنْهُ، وَيَضَعُ فَمَهُ حَيْثُ وَضَعْتُ فَمِي مِنَ الْقَدَحِ.

رواه مسلم (300)، وأبو داود (259)، والنسائي 148149/1.

877 وعنها: وقَالَتْ لها معاذة: مَا بَالُ الْحَائِضِ تَقْضِي الصَّوْمَ وَلَا تَقْضِي الصَّلَاةَ؟ فَقَالَتْ أَحَرُورِيَّةٌ أَنْتِ؟! قُلْتُ: لَسْتُ بِحَرُورِيَّةٍ، وَلَكِنِّي أَسْأَلُ، قَالَتْ: كَانَ يُصِيبُنَا ذَلِكَ فَنُؤْمَرُ بِقَضَاءِ الصَّوْمِ، وَلَا نُؤْمَرُ بِقَضَاءِ الصَّلَاةِ. للستة إلا مالكا.

رواه البخاري (321)، ومسلم (335)، وأبو داود (262) والترمذي (130)، والنسائي 191192/1.

878 أُمِّ سَلَمَةَ: وقالت لها أم بسة: أَنَّ سَمُرَةَ بْنَ جُنْدُبٍ يَأْمُرُ النِّسَاءَ أن يَقْضِينَ صَلَاةَ الْمَحِيضِ، فَقَالَتْ: لَا يَقْضِينَ كَانَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ نِسَاءِ رسول الله صلى الله عليه وسلم تَقْعُدُ فِي النِّفَاسِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً لا تصلي، ولا يَأْمُرُهَا النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم بِقَضَاءِ صَلَاةِ النِّفَاسِ. رواه أبو

879. Malik bilježi u predanju od Aiše, r.a., da je ona rekla da trudna žena koja vidi krv ostavlja namaz. (Hadis bilježi Malik.)

880. Aiša, r.a., kaže: „Žena trudnica ukoliko vidi (kod sebe) krv, neće klanjati sve dok ne bude čista." (Hadis bilježi Darimi.)

881. U drugom predanju stoji da je rekla: „Trudnica ne može biti u menstrualnom ciklusu, pa ako primijeti krv, neka se okupa i neka klanja." (Hadis bilježi Darimi.)

882. Ibn Omer, r.a., kaže: „Neka žena koja ima menstruaciju i ona koja je džunup ne uče ništa iz Kur'ana." (Hadis bilježi Trimizi kao slab hadis.)

883. Prenosi se od Aiše, r.a., koja kaže da je Ummu Habiba, r.a., imala vanredni odliv sedam godina, pa je za to pitala Allahova Poslanika, s.a.v.s., a on joj je naredio da se okupa (i klanja), a zatim rekao: „To je kapilarna krv", pa se ona kupala (prala) za svaki namaz. (Hadis bilježe: Buhari, Muslim, Ebu Davud, Tirmizi i Nesai.)

884. U drugom predanju stoji: „Ona bi se prala u koritu u sobi svoje se-

داود (312) وقال الألباني في صحيح أبي داود (330): إسناده حسن صحيح.

879 مَالِك أَنَّهُ بلغه أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ فِي الْمَرْأَةِ الْحَامِلِ تَرَى الدَّمَ أَنَّهَا تَدَعُ الصَّلَاةَ. رواه مالك 66/1 (167).

880 عَائِشَةَ: إِن الْمَرْأَة الْحُبْلَى إِذَا رَأَتِ الدَّمَ لَا تُصَلِّي حَتَّى تَطْهُرَ. رواه الدارمي 65/1 958 (964).

881 وفي رواية: قَالَتْ: أَنَّ الْحُبْلَى لَا تَحِيضُ، فَإِذَا رَأَتِ الدَّمَ فَلْتَغْتَسِلْ وَلْتُصَلِّ. رواه الدارمي 663/1 (985).

882 ابْنِ عُمَرَ قَالَ: «لَا تَقْرَأُ الْحَائِضُ وَلَا الْجُنُبُ شَيْئًا مِنَ الْقُرْآنِ». رواه الترمذي (131) وقال وهو ضعيف.

883 عَائِشَةَ: أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ اسْتُحِيضَتْ سَبْعَ سِنِينَ، فَسَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَمَرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ وَقَالَ: «هَذَا عِرْقٌ فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ». رواه البخاري (327)، ورواه مسلم (334) وأبو داود، (285)، والترمذي (129) والنسائي 181/1 182.

884 وفي رواية: وَكَانَتْ تَغْتَسِلُ فِي مِرْكَنٍ فِي حُجْرَةِ أُخْتِهَا زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ

stre Zejnebe bint Džahš, r.a., sve dok ne bi crvenilo krvi nadvladalo vodu." (Hadis bilježi Muslim.)

حَتَّى تَعْلُوَ حُمْرَةُ الدَّمِ الْمَاءَ. رواه مسلم (334).

885. A u drugom predanju stoji: „Pričao je Lejs ibn Sa'd: 'Ibn Šihab nije spominjao da je Allahov Poslanik, s.a.v.s., naredio Ummu Habibi bint Džahš, r.a., da se kupa prije svakog namaza, već je to ona činila sama od sebe." (Hadis bilježi Muslim.)

885 وفي أخرى: قَالَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ: لَمْ يَذْكُرِ ابْنُ شِهَابٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَمَرَ أُمَّ حَبِيبَةَ بِنْتَ جَحْشٍ أَنْ تَغْتَسِلَ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ، وَلَكِنَّ شَيْءٌ فَعَلَتْهُ هِيَ. رواه مسلم (334).

886. U drugom predanju se kaže: „Ummu Habiba bint Džahš, r.a., kad je bila udata za Abdurrahmana ibn Avfa, tražila je savjet od Allahovog Poslanika, s.a.v.s., u vezi s prekomjernim krvarenjem, pa joj je rekao: 'Izdrži onoliko koliko te bude hajz sprečavao, zatim se operi', pa se ona prala prilikom svakog namaza." (Hadis bilježi Muslim.)

886 وفي أخرى: أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ بِنْتَ جَحْشٍ الَّتِي كَانَتْ تَحْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ شَكَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الدَّمَ، فَقَالَ لَهَا: «امْكُثِي قَدْرَ مَا كَانَتْ تَحْبِسُكِ حَيْضَتُكِ، ثُمَّ اغْتَسِلِي فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ». رواه مسلم (334).

887. U drugom predanju stoji: „Zatim se okupaj i klanjaj." (Hadis bilježi Muslim.)

887 وفي أخرى: «ثُمَّ اغْتَسِلِي وَصَلِّي». رواه مسلم (334) 65.

888. U drugom predanju stoji: „Zejneba bint Džahš" umjesto „Ummu Habiba." Allahov Poslanik, s.a.v.s., rekao joj je: „Operi se prije svakog namaza." (Hadis bilježi Ebu Davud.)

888 وفي أخرى: زينب بنت جحش بدل أم حبيبة، وقال لها صلى الله عليه وسلم: «اغتسلي لكل صلاة». رواه أبو داود (292).

889. A u drugom predanju stoji: „Rekao je Fatimi bint Ebu Hubejš: 'Okupaj se, zatim uzmi abdest za svaki namaz i klanjaj?'" (Hadis bilježe šesterica, osim Malika.)

890. U drugom predanju koje bilježi Ebu Davud stoji: „Kaže Mekhul: 'Ženama je, svakako, poznata menstruacija, njena krv je crvena i gusta, a kad to prođe i postane žućkasta i rijetka, onda je to izvanmenstrualni ciklus.'" (Hadis bilježi Ebu Davud.)

891. U Malikovom predanju od Zejnebe bint Ebu Seleme stoji da je ona vidjela Hamnu bint Džahš, suprugu Abdurrahmana ibn Avfa, koja je imala izvanmenstrualno krvarenje. „Ona bi se kupala, a zatim bi klanjala." (Hadis bilježi Malik.)

892. Hamna bint Džahš kaže: „Često sam puno krvarila poslije menstruacije, pa sam otišla Allahovom Poslaniku, s.a.v.s., da ga obavijestim i upitam šta mi je činiti. Našla sam ga u kući svoje sestre Zejnebe bint Džahš. Rekla sam: 'Allahov Poslaniče, ja veoma često i obilno krvarim poslije menstruacije, pa šta ti vidiš u tome što me to sprečava da klanjam i postim?' On reče: 'Preporučujem ti da staviš pamučni uložak, i to će zausta-

889 وفي أخرى، قال لفاطمة بنت أبي حبيش: «اغتسلي، ثم توضئي لكل صلاة وصلي». رواه البخاري (228)، ومسلم (333)، وأبو داود (298)، والترمذي (125)، والنسائي 185/1.

890 وفي أخرى لأبي داود: قَالَ مَكْحُولٌ: النِّسَاءَ لَا تَخْفَى عَلَيْهِنَّ الْحَيْضَةُ، أَنَّ دَمَهَا أَسْوَدُ غَلِيظٌ، فَإِذَا ذَهَبَ ذَلِكَ وَصَارَتْ صُفْرَةً رَقِيقَةً، فَإِنَّهَا مُسْتَحَاضَةٌ. ذكره أبو داود بعد الرواية (286).

891 ولمالك: عن زَيْنَبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهَا رَأَتْ حمنة بِنْتَ جَحْشٍ الَّتِي كَانَتْ تَحْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَكَانَتْ تُسْتَحَاضُ، فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ وَتُصَلِّي. رواه مالك 69/1 (173).

892 حَمْنَةَ بِنْتِ جَحْشٍ: كُنْتُ أُسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً وشَدِيدَةً، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم أَسْتَفْتِيهِ وَأُخْبِرُهُ، فَوَجَدْتُهُ فِي بَيْتِ أُخْتِي زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ! إِنِّي أُسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً شَدِيدَةً فَمَا تَرَى فِيهَا قَدْ مَنَعَتْنِي الصَّلَاةَ وَالصَّوْمَ؟ قَالَ: «أَنْعَتُ لَكِ الْكُرْسُفَ، فَإِنَّهُ يُذْهِبُ

viti krvarenje.' Ona kaza: 'Radi se o puno većem krvarenju da bi se time moglo zaustaviti!' 'Onda stavi odjeću (ispod krpe)', reče on. 'Puno je veće, i to hukom teče', reče ona. Tada on reče: 'Naređujem ti dvije stvari, koju god od njih dvije budeš radila, bit će ti dovoljno, a ti najbolje znaš možeš li ih obje činiti.' Reče joj: 'To ti je šejtanski udar, šest ili sedam dana, takav je Allahov propis, računaj to menstruacijom, zatim se okupaj dok ne vidiš da si se očistila. Kad se opereš, klanjaj dvadeset i tri noći ili dvadeset i četiri dana i noći. I posti, to ti je dovoljno, i tako radi svaki mjesec kao što traje menstruacija kod drugih žena, a smatraj se čistom u periodu u kojem su čiste i ostale žene. Ukoliko ti je zgodnije, ostavi podne do pred kraj namaskog vremena, pa se okupaj i klanjaj podne i ikindiju spojeno. Potom ostavi akšam do pred kraj namaskog vremena i požuri s jacijom, tako što ćeš se okupati i sastaviti dva namaza. Zatim se pred sabah okupaj i klanjaj sabah-namaz. Tako čini i posti ako možeš.' Zatim Allahov Poslanik, s.a.v.s., reče: 'Ovo drugo je, po meni, lakše.'" (Hadis bilježi Ebu Davud.)

893. U drugom predanju stoji da je Hamna rekla: „Ovo drugo meni je

الدَّمَ» قَالَتْ: هُوَ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ. قَالَ «فَاتَّخِذِي ثَوْبًا» قَالَتْ: هُوَ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ إِنَّمَا أَثُجُّ ثَجًا. قَالَ: «سَآمُرُكِ بِأَمْرَيْنِ أَيَّهُمَا فَعَلْتِ أَجْزَأَ عَنْكِ مِنَ الآخَرِ، وَإِنْ قَوِيتِ عَلَيْهِمَا فَأَنْتِ أَعْلَمُ» قَالَ لَهَا: «إِنَّمَا هَذِهِ رَكْضَةٌ مِنْ رَكَضَاتِ الشَّيْطَانِ، فَتَحَيَّضِي سِتَّةَ أَيَّامٍ أَوْ سَبْعَةَ أَيَّامٍ فِي عِلْمِ اللَّهِ، ثُمَّ اغْتَسِلِي حَتَّى إِذَا رَأَيْتِ أَنَّكِ قَدْ طَهُرْتِ، وَاسْتَنْقَأْتِ فَصَلِّي ثَلاَثًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً أَوْ أَرْبَعًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً وَأَيَّامَهَا وَصُومِي فَإِنَّ ذَلِكَ يُجْزِيكِ، وَكَذَلِكَ فَافْعَلِي فِي كُلِّ شَهْرٍ كَمَا تَحِيضُ النِّسَاءُ، وَكَمَا يَطْهُرْنَ لِمِيقَاتِ حَيْضِهِنَّ وَطُهْرِهِنَّ، وَإِنْ قَوِيتِ عَلَى أَنْ تُؤَخِّرِي الظُّهْرَ وَتُعَجِّلِي الْعَصْرَ وَتَغْتَسِلِينَ، وَتَجْمَعِينَ بَيْنَ الصَّلاَتَيْنِ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ، وَتُؤَخِّرِينَ الْمَغْرِبَ وَتُعَجِّلِينَ الْعِشَاءَ، ثُمَّ تَغْتَسِلِينَ وَتَجْمَعِينَ بَيْنَ الصَّلاَتَيْنِ فَافْعَلِي، وَتَغْتَسِلِينَ مَعَ الْفَجْرِ فَافْعَلِي وَصُومِي إِنْ قَدِرْتِ عَلَى ذَلِكَ» قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «وَهَذَا أَعْجَبُ الأَمْرَيْنِ إِلَيَّ». رواه أبو داود (287). وقال الترمذي: حسن صحيح. وحسنه الألباني في صحيح أبي داود (293).

893 وفي رواية: «إِن هَذَا أَعْجَبُ الأَمْرَيْنِ إِلَيَّ قَوْلِ حَمْنَةَ». رواه أبو داود بعد حديث (287) من رواية عمرو بن

lakše.“ (Hadis bilježe Ebu Davud i Tirmizi, a Albani ga smatra slabim.)

894. Esma bint Umejs prenosi: „Rekla sam: ‘Allahov Poslaniče, Fatima bint Ebu Hubejš ima produženo krvarenje od tada i tada, a ne klanja.’ Allahov Poslanik, s.a.v.s., reče: ‘Subhanallah, to je šejtansko! Neka sjedne u korito, pa kad vidi žutilo iznad vode, neka se okupa za podne i ikindiju jednim kupanjem, a za akšam i jaciju jednim kupanjem, a neka se okupa za sabah-namaz jednim kupanjem i neka se abdesti svaki put u periodu između toga.‘“ (Hadis bilježe Ebu Davud i Hakim.)

895. Ummu Selema, r.a., kaže: „U vrijeme Allahova Poslanika, s.a.v.s., neka je žena imala neuobičajene odlive krvi, pa je (Ummu Selema) za nju pitala Vjerovjesnika, s.a.v.s., o tome. On je rekao: ‘Neka se kloni namaza u vremenskom periodu, nekoliko dana i noći, u periodu uobičajenog trajanja svakog mjeseca njene menstruacije. Kad prođe taj vremenski period, neka se okupa i stavi komad čiste tkanine na spolni organ, a zatim neka klanja.’“ (Hadis bilježe: Malik, Ebu Davud i Nesai.)

ثابت، وقال: رافضي رجل سوء، ولكنه كان صدوقًا في الحديث. وضعَّفه الألباني في ضعيف أبي داود (49). والحديث رواه الترمذي (128).

894 أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ: أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ اسْتُحِيضَتْ مُنْذُ كَذَا وَكَذَا فَلَمْ تُصَلِّ، فَقَالَ صلى الله عليه وسلم: «سُبْحَانَ اللَّهِ هَذَا مِنَ الشَّيْطَانِ، لِتَجْلِسْ فِي مِرْكَنٍ، فَإِذَا رَأَتْ صُفْرَةً فَوْقَ الْمَاءِ فَلْتَغْتَسِلْ لِلظُّهْرِ وَالْعَصْرِ غُسْلًا وَاحِدٍ، وَتَغْتَسِلْ لِلْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ غُسْلًا وَاحِدًا، وَتَغْتَسِلْ لِلْفَجْرِ غُسْلًا وَاحِدًا، وَتَتَوَضَّأُ فِيمَا بَيْنَ ذَلِكَ» قَالَ أَبُو دَاوُد: رَوَاهُ مُجَاهِدٌ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: لَمَّا اشْتَدَّ عَلَيْهَا الْغُسْلُ أَمَرَهَا أَنْ تَجْمَعَ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ. رواه أبو داود (296)، والحاكم 174/1 وقال: صحيح على شرط مسلم ولم يخرجاه بهذا الألفاظ، ووافقه الذهبي.

895 أُمِّ سَلَمَةَ: أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ تُهْرَاقُ الدماء عَلَى فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَاسْتَفْتَتْ لَهَا النبي صلى الله عليه وسلم، فَقَالَ: «لِتَنْظُرْ عَدَدَ الأَيَّامِ واللَّيَالِي الَّتِي كَانَتْ تَحِيضُ فيها مِنَ الشَّهْرِ قَبْلَ أَنْ يُصِيبَهَا الَّذِي أَصَابَهَا، فَلْتَتْرُكِ الصَّلَاةَ قَدْرَ ذَلِكَ مِنَ الشَّهْرِ، فَإِذَا خَلَّفَتْ ذَلِكَ فَلْتَغْتَسِلْ، ثُمَّ

896. (El-Hejmi) štićenik Ebu Bekra ibn Abdurrahmana kaže: „El-Ka'ka i Zejd ibn Eslem poslali su me do Seida ibn Musejjeba da ga upitam kako se treba kupati žena u istihazi (izvanmenstrualnom ciklusu). On je rekao: 'Kupat će se od podnevskog do podnevskog vakta, a abdest će uzimati za svaki namaz. A ako je savlada krv, onda će staviti krpu na stidno mjesto.'" (Hadis bilježi Ebu Davud.)

897. Od njega se također prenosi da je Malik rekao: „Ja mislim da u hadisu Ibn Musejjeba umjesto '...od podne do podne' stoji ustvari '...od jednog do drugog menstrualnog ciklusa', a da su se prenosiocu učinile sličnim riječi 'tuhr' i 'zuhr', što je izazvalo zabunu."(Hadis bilježi Ebu Davud.)

898. Alija, r.a., prenosi da je Poslanik, s.a.v.s., rekao: „Kad ženi prestane menstruacija, a opet nastavi krvariti, onda će se kupati svaki dan, a koristit će vunu koja je natopljena masnoćom ili uljem." (Hadis bilježi Ebu Davud, a Albani ga smatra slabim.)

899. Prenosi se od Aiše, r.a., koja kaže: „Boravila je s Allahovim Poslanikom, s.a.v.s., u itikafu u džamiji jedna od njegovih žena s izvanmenstru-

(لتستثفر) بثوب ثُمَّ لِتُصَلِّي. أبو داود (274)، والنسائي 119/1 120، ومالك 6869/1 (172). وقال ابن حجر في 'تلخيص الحبير 170/1: قال النووي: إسناده على شرطهما.

896 (الهمي) مَوْلَى أَبِي بَكْرِ بن عبد الرحمن: أَنَّ الْقَعْقَاعَ وَزَيْدَ بْنَ أَسْلَمَ أَرْسَلَاهُ إِلَى سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ يَسْأَلُهُ، كَيْفَ تَغْتَسِلُ الْمُسْتَحَاضَةُ؟ قَالَ: تَغْتَسِلُ مِنْ ظُهْرٍ، إِلَى ظُهْرٍ وَتَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلَاةٍ، فَإِنْ غَلَبَهَا الدَّمُ اسْتَذْفَرَتْ بِثَوْبٍ. رواه أبو داود (301) وصححه الألباني في 'صحيح أبي داود(319).

897 وله: أن مالكًا قال: إِنِّي لَأَظُنُّ حَدِيثَ ابْنِ الْمُسَيَّبِ مِنْ ظُهْرٍ إِلَى ظُهْرٍ إِنَّمَا هُوَ مِنْ طُهْرٍ إِلَى طُهْرٍ، وَلَكِنَّ الْوَهْمَ دَخَلَ فِيهِ وَرَوَاهُ الْمِسْوَرُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ، قَالَ فِيهِ: مِنْ طُهْرٍ، إِلَى طُهْرٍ فَلَقَّنَهَا النَّاسُ: مِنْ ظُهْرٍ إِلَى ظُهْرٍ. وانه روي عن ابن عمر وأنس وعائشة من ظهر إلي ظهر يعني بالمعجمة. ذكره أبو داود بعد الرواية السابقة.

898 عَلِيٍّ: قَالَ: الْمُسْتَحَاضَةُ إِذَا انْقَضَى حَيْضُهَا اغْتَسَلَتْ كُلَّ يَوْمٍ، وَاتَّخَذَتْ صُوفَةً فِيهَا سَمْنٌ أَوْ زَيْتٌ. رواه أبو داود (302) وضعفه الألباني في ضعيف أبي داود. 55

alnim odlivom krvi. Gledala je krv i žutilo, a klanjala je. Stavljala je često nešto ispod sebe, a klanjala je.“ (Hadis bilježe Buhari i Ebu Davud.)

900. Abdullah ibn Sufjan kaže: „Bio sam u društvu Ibn Omera, r.a., kada mu je došla neka žena, te je, tražeći fetvu rekla: ‘Prilazila sam Kabi s namjerom da obavim tavaf, ali kad sam došla do ulaznih vrata mesdžida, osjetila sam krvarenje, pa sam se vratila i tamo ostala (kući) sve dok krvarenje nije prošlo. Ponovo sam došla do vrata mesdžida i opet osjetila krv i opet sam se vratila dok to nije prestalo. I tako sam činila tri puta.’ On joj reče: ‘To je šejtanska varka, stoga se okupaj, zatim se zaštiti od krvi odgovarajućim materijalom, a onda obavi tavaf.’“ (Hadis bilježi Malik.)

901. Ibn Abbas, r.a., kaže: „Upitan je Vjerovjesnik, s.a.v.s., o izvanmenstrualnom krvarenju, pa je rekao: ‘To je jedna od šejtanskih varki u njenoj maternici.’“ (Hadis bilježe Bezzar i Taberani.)

902. Aiša, r.a., kaže: „Ženi u istihazi (izvanmenstrualnom krvarenju) ne prilazi muž.“ (Hadis bilježi Darimi.)

899 عَائِشَةَ: لقد اعْتَكَفَ مَعَ رَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم امْرَأَةٌ مِنْ أَزْوَاجِهِ مُسْتَحَاضَةٌ، فَكَانَتْ تَرَى الدم وَالصُّفْرَةَ وهي تصلي، وربَّمَا وَضَعْت الطَّسْتَ تَحْتَهَا وَهِيَ تُصَلِّي. رواه البخاري (2037)، وأبو داود (2476).

900 عَبْدَ اللهِ بْنَ سُفْيَانَ: قال: سألت امرأة ابن عمر أَنِّي أَقْبَلْتُ أُرِيدُ أَنْ أَطُوفَ بِالْبَيْتِ حَتَّى إِذَا كُنْتُ عند بَابِ الْمَسْجِدِ هَرَقْتُ الدِّمَاءَ، فَرَجَعْتُ حَتَّى ذَهَبَ ذَلِكَ عَنِّي، ثُمَّ أَقْبَلْتُ حَتَّى إِذَا كُنْتُ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ هَرَقْتُ الدِّمَاءَ، فَرَجَعْتُ حَتَّى ذَهَبَ ذَلِكَ عَنِّي، ثُمَّ أَقْبَلْتُ حَتَّى إِذَا كُنْتُ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ هَرَقْتُ الدِّمَاءَ فَقَالَ إِنَّمَا ذَلِكِ رَكْضَةٌ مِنَ الشَّيْطَانِ فَاغْتَسِلِي، ثُمَّ اسْتَثْفِرِي بِثَوْبٍ ثُمَّ طُوفِي». رواه مالك 506/1 (1305).

901 ابن عباس: سئل النبي صلى الله عليه وسلم عن المستحاضة، فقال: «تلك ركضة من ركضات الشيطان في رحمها». رواه البزار كما في ’كشف الأستار 167/1 (332). والطبراني 222/11 (11557)، وفي ’الأوسط 149/7 (7123). وقال الهيثمي في المجمع 280/1: ورجاله موثقون.

902 عَائِشَةَ قَالَتِ الْمُسْتَحَاضَةُ لَا يَأْتِيهَا زَوْجُهَا. رواه الدارمي 621/1 (857).

903. On bilježi nešto slabiju verziju od Ibrahima en-Nehaija, koji kaže: „Govorilo se da muž ne treba imati spolne odnose sa ženom dok je ona u istihazi, niti da ona posti niti da drži Mushaf, a samo joj je dopušteno da obavlja namaze. Jezid kaže da može imati spolne odnose sa svojim mužem i da joj je dopušteno ono što i čistoj ženi.“ (Hadis bilježi Darimi.)

904. On bilježi i predanje od Džubejra, r.a., koji kaže da je bio upitan: „Da li žena može imati spolni odnos dok je u istihazi (izvanmenstrualnom ciklusu)?“ Odgovorio je: „Namaz je na većem stepenu od spolnog odnosa.“ (Hadis bilježi Darimi.)

905. Ikrima kaže: „Ummu Habiba imala je produženu menstruaciju, a njen muž imao je spolni odnos s njom.“ (Hadis bilježi Ebu Davud.)

906. On bilježi i predanje od Hamne bint Džahš, koja kaže da je bila u izvanmenstrualnom ciklusu, a muž je imao spolni odnos s njom. (Hadis bilježi Ebu Davud.)

907. Prenosi se od Ummu Atijje da je rekla: „Nismo ubrajale žućkastu i mutnu (poput sukrvice) tečnost po-

903 وله بلين إِبْرَاهِيمَ النخعي قَالَ: كَانَ يُقَالُ: الْمُسْتَحَاضَةُ لَا تُجَامَعُ، وَلَا تَصُومُ، وَلَا تَمَسُّ الْمُصْحَفَ، أَنَّمَا رُخِّصَ لَهَا فِي الصَّلَاةِ، وقَالَ يَزِيدُ: يُجَامِعُهَا زَوْجُهَا، وَيَحِلُّ لَهَا مَا يَحِلُّ لِلطَّاهِرَةِ. رواه الدارمي 621622/1 (858).

904 وله عن جبير، وقد سئل أَتُجَامَعُ الْمُسْتَحَاضَةُ، فَقَالَ الصَّلَاةُ: أَعْظَمُ مِنَ الْجِمَاعِ. رواه الدارمي 617618/1 (845).

905 عِكْرِمَةَ: كَانَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ تُسْتَحَاضُ، وَكَانَ زَوْجُهَا يَغْشَاهَا. رواه أبو داود (309)، وقال: وقال يحيى بن معين: معلى ثقة وكان أحمد بن حنبل لا يروي عنه؛ لأنه كان ينظر في الرأي. وقال الألباني في ‘صحيح أبي داود (328): إسناده صحيح.

906 وعنه عَنْ حَمْنَةَ بِنْتِ جَحْشٍ: أَنَّهَا كَانَتْ مُسْتَحَاضَةً، وَكَانَ زَوْجُهَا مَعَهَا. رواه أبو داود (310)وقال المنذري في ‘مختصر السنن 195/1: في سماع عكرمة من أم حبيبة وحمنة نظر، وليس فيها ما يدل على سماعه منهما والله أعلم. وقال الألباني في ‘صحيح أبي داود (329): إسناده حسن.

slije čišćenja ni u što." (Hadis bilježe: Buhari, Ebu Davud i Nesai.)

908. Merdžana, štićenica Aiše, r.a., kaže: „Žene su slale Aiši, r.a., drvenu posudu u kojoj su se nalazili komadići pamuka natopljenog tekućinom žućkaste boje od menstruacije, pitajući je za namaz, a ona bi im odgovorila: 'Ne žurite (s gusulom) sve dok ne primijetite da je pamuk bijele boje, tj. tako ćete postići željenu čistoću nakon menstruacije.'" (Hadis bilježe Buhari i Malik.)

909. Kćerka Zejda ibn Sabita kaže da je saznala da su žene tražile da im se u mrkloj noći donesu fenjeri, pa bi tako gledale jesu li čiste od menstruacije (hajza). Ona im je to zamjerala, rekavši: „To nije bila praksa žena (prije vas)." (Hadis bilježe Buhari i Malik.)

910. Buhari bilježi predanje u biografiji Alije, r.a., gdje se kaže: „Kad se žena očisti od menstruacije, a potom vidi nešto što je zabrinjava (krv), to je onda jedna od šejtanskih varki u maternici. A ako vidi obilno krvarenje ili samo kapi krvi ili sukrvicu, uzet će abdest za namaz i klanjat će. A ako krv zaista bude obilna i toliko oči-

907 أُمّ عَطِيَّةَ: قَالَتْ: كُنَّا لَا نَعُدُّ الْكُدْرَةَ وَالصُّفْرَةَ بَعْدَ الطُّهْرِ شَيْئًا. رواه أبو داود (308)، والنسائي 186187/1. وهو عند البخاري (326).

908 مرجانة مَوْلَاة عَائِشَةَ: كَانَ النِّسَاءُ يَبْعَثْنَ إِلَى عَائِشَةَ بِالدِّرْجَةِ فِيهَا الْكُرْسُفُ فِيهِ الصُّفْرَةُ مِنْ دَمِ الْحَيْضِ يَسْأَلْنَهَا عَنِ الصَّلَاةِ، فَتَقُولُ لَهُنَّ: لَا تَعْجَلْنَ حَتَّى تَرَيْنَ الْقَصَّةَ الْبَيْضَاءَ تُرِيدُ بِذَلِكَ الطُّهْرَ مِنَ الْحَيْضَةِ. ذكره البخاري في كتاب الحيض باب: إقبال المحيض وإدباره، وصله مالك في ' الموطأ 65/1 (163). وصححه النووي في ' خلاصة الأحكام 233/1.

909 ابْنَةِ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ بَلَغَهَا: أَنَّ نِسَاءً كُنَّ يَدْعُونَ بِالْمَصَابِيحِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ يَنْظُرْنَ إِلَى الطُّهْرِ، فَكَانَتْ تَعِيبُ ذَلِكَ عَلَيْهِنَّ، وَتَقُولُ: مَا كَانَ النِّسَاءُ يَصْنَعْنَ هَذَا. ذكره البخاري في كتاب الحيض باب: إقبال المحيض وإدباره، وصله مالك في ' الموطأ 65/1 (164).

910 وللبخاري في ترجمة عَلِيٍّ قَالَ إِذَا تَطَهَّرَتِ الْمَرْأَةُ مِنَ الْمَحِيضِ، ثُمَّ رَأَتْ

gledna, onda neće obavljati namaz.“ (Hadis bilježi Darimi.)

911. Ummu Selema, r.a., kaže: „U vrijeme Allahova Poslanika, s.a.v.s., porodilja je čekala četrdeset dana ili četrdeset noći, pa bismo mazale naša lica versom (žutom jemenskom biljkom), da bismo dobile rumenilo.“ (Hadis bilježe: Ebu Davud, Tirmizi i Hakim.)

912. (Enes, r.a.,) kaže: „Allahov Poslanik, s.a.v.s., ženama porodiljama vremenski je odredio period čekanja od četrdeset dana, a ukoliko neke od njih vide da su postale čiste, onda im je taj period čekanja kraći.“ (Hadis bilježi Ibn Madža, a Nevevi ga smatra slabim.)

بَعْدَ الطُّهْرِ مَا يَرَيْنَهَا، فَإِنَّمَا هِيَ رَكْضَةٌ مِنَ الشَّيْطَانِ فِي الرَّحِمِ، فَإِذَا رَأَتْ مِثْلَ الرُّعَافِ، أَوْ قَطْرَةِ الدَّمِ، أَوْ غُسَالَةِ اللَّحْمِ تَوَضَّأَتْ وُضُوءَهَا لِلصَّلَاةِ ثُمَّ تُصَلِّي، فَإِنْ كَانَ دَمًا عَبِيطًا الَّذِي لَا خَفَاءَ بِهِ فَلْتَدَعِ الصَّلَاةَ. رواه الدارمي في ’السنن 683/1 (902).

911 أُمّ سَلَمَةَ: كَانَتِ النُّفَسَاءُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم تَقْعُدُ بَعْدَ نِفَاسِهِن أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً، وَكُنَّا نَطْلِي عَلَى وُجُوهِنَا الْوَرْسَ، تَعْنِي: مِنَ الْكَلَفِ. رواه أبو داود (311)، والترمذي (139) و الحاكم 175/1 وقال: صحيح الإسناد، ووافقه الذهبي. وقال الألباني في ’صحيح أبي داود (330): إسناده حسن صحيح.

912 (أنس): كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَقَّتَ لِلنُّفَسَاءِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا إِلَّا أَنْ تَرَى الطُّهْرَ قَبْلَ ذَلِكَ. رواه ابن ماجه (649)، وقال البوصيري في ’الزوائد ص116 (217): وإسناد حديث أنس صحيح، رجاله ثقات.